



# இணைப்பு

ஆண்டறிக்கை 2013 | தேசிய சேமிப்பு வங்கி



---

40 ஆண்டு காலங்களுக்கு மேலாக மக்கள் எம்மீது வைத்துள்ள நம்பிக்கையின் பெறுமதியை மேலும் பரவலாக்க தே.சே.வ. பாரிய நிதி மற்றும் கைத்தொழில் முயற்சிகளுக்கான வாய்ப்பினை ஏற்படுத்திக் கொடுக்கும் இணைப்புப் பாலமாக அமைந்துள்ளது.

நாம் எமது தேசத்தின் மறுமலர்ச்சியின் பெருமைக்குரிய தீப்பந்தத்தை கையில் ஏந்தி நிற்கின்ற அதேவேளை, எமது உறுதிப்பாடு மற்றும் சுபீட்சத்தை நோக்கிச் செல்கின்ற வேகமான பயணத்திற்கு அப்பால் உள்ள உலக நாடுகளுக்கு தகவல்களை வழங்கி, எமது நாட்டிற்கு பெறுமதி வாய்ந்த முதலீடுகள் மற்றும் வளங்களை கொண்டு வந்தோம். 2013இல் எம்மால் வெற்றிகரமாக மேற்கொள்ளப்பட்ட ஐ.அ.டொ. 750 மில்லியன் பெறுமதியான 05 வருடங்களுக்கான சர்வதேச முறி விநியோகத்தின் ஊடாக எமது உள்நாட்டு அமைப்புக்களது சக்தி மற்றும் சர்வதேச வர்த்தக உட்பிரவேசம் பாரிய ரீதியில் விரிவடைந்துள்ளது. இலங்கையில் வங்கியொன்று தனியாக மேற்கொண்ட பாரிய முறி விநியோகம் இதுவாகும்.

தே.சே.வ.இல் நாம் நிதி ஸ்திரப்பாட்டையும் பொருளாதார பலத்தையும் ஈட்டிக் கொள்வதற்காக நாட்டு மக்களை வலுவூட்ட நாம் எம்மை அர்ப்பணித்துள்ளோம். அதுவே இலங்கை எதிர்பார்த்திருந்த நிதிப் பாதுகாப்பு, தேசிய அபிவிருத்தி மற்றும் பிராந்திய தாக்கங்கள் ஆகியவற்றை ஒருங்கிணைக்கும் பாலமாக காணப்படுகின்றது.

---

## உள்ளடக்கம்

எமது நோக்கம், பணி, மதிப்பீடுகள்	3
2013 ஆம் ஆண்டின் முக்கிய நிகழ்வுகள்	4
2013 இல் எவ்வாறு நாம் செயலாற்றினோம்	7

### அத்தியாயம் 1 - மூலோபாயமும் நோக்கும்

தலைவி டபிள்யூ.ஏ. நாளனி அவர்களிடமிருந்து ஒரு செய்தி	11
பொது முகாமையாளர் /	
பி.நி.அ திரு. ஹென்னாயக்க பண்டார அவர்களின் மீளாய்வு	17

### அத்தியாயம் 2 - முகாமைத்துவக் கலந்துரையாடலும்

#### பகுப்பாய்வும்

நிதியியல் மீளாய்வு	24
பொருளியல் மீளாய்வு	30
செயற்பாட்டு மீளாய்வு	35
எதிர்காலத் திட்டங்கள்	43

### அத்தியாயம் 3 - ஆளுகை

நிறுவன ஆளுகை	46
பணிப்பாளர் சபை	72
நிறுவன முகாமைத்துவக் குழு	78
நிறைவேற்று முகாமைத்துவக் குழு	80
பிராந்திய முகாமையாளர்கள்	82
சிரேஷ்ட முகாமையாளர்கள்	84
சபைக் கணக்காய்வுக் குழுவின் அறிக்கை	86
மனிதவள மற்றும் ஊதியக் குழு அறிக்கை	89
ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு அறிக்கை	90
நியமனக்குழு அறிக்கை	91

### அத்தியாயம் 4 - இடர் முகாமைத்துவம்

தே.சே.வ யில் இடர் முகாமைத்துவம்	94
---------------------------------	----

### அத்தியாயம் 5 - நிலைத்து நின்றல் உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு

உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை	124
-----------------------	-----

### அத்தியாயம் 6 - நிதியியல் அறிக்கை

நிதியியல் நாட்காட்டி	170
பணிப்பாளர் சபையின் ஆண்டறிக்கை	171
நிதிசார் அறிக்கைகளுக்கான பணிப்பாளர்களின் பொறுப்பு	
தொடர்பான கூற்று	178
உள்ளகக் கட்டுப்பாடு தொடர்பான பணிப்பாளர் அறிக்கை	180
உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் மீதான சுயாதீன உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை	183
பொறுப்புகள் தொடர்பான பொது முகாமையாளர் /	
பி.நி.அ மற்றும் நிதி திட்டமிடல்	
(பிரதி பொது முகாமையாளர்) கூற்று	185
கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் அறிக்கை	187
முழுமையான வருமானக் கூற்று	189
நிதி நிலைமைக் கூற்று	190
உரிமைப்பங்கு மூலதன மாற்றங்களின் கூற்று - வங்கி	192
உரிமைப்பங்கு மூலதன மாற்றங்களின் கூற்று - தொகுதி	193
காகப் பாய்ச்சல் கூற்று	194
நிதியியல் கூற்றுக்கள் மீதான குறிப்புக்கள்	195

### அத்தியாயம் 7 - பிற்சேர்க்கைகள்

ஐ.அ டொலர்களில் முழுமையான வருமானக் கூற்று	258
ஐ.அ. டொலர்களில் நிதி நிலைமைக் கூற்று	259
தரவு ரீதியான குறிகாட்டிகள் 2004 - 2013	260
வைப்புக்கள் தொடர்பான பகுப்பாய்வு	262
எமது உற்பத்திகளும் சேவைகளும்	263
கிளை வலையமைப்பு	272
தொடர்புடைய வங்கிகள்	275
பணப் பரிமாற்று நிறுவனங்கள்	276
அருஞ்சொல் விளக்கத் தொகுப்பு	278
நிறுவனத் தகவல்கள்	283



தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் ஆண்டறிக்கை 2013  
www.nsb.lk எனும் இணையத்தளத்தில் பார்க்கவும்.

## எமது நோக்கம்

சேமிப்புக்கள் மற்றும் முதலீட்டுத் தீர்வுகளுக்கு மிகுந்த நம்பகத் தன்மையுடையதும் நாடப்படுவதுமான தேர்வாக இருப்பது.

## எமது பணி

எமது பங்குடமையாளர்கள் அனைவரின் எதிர்பார்ப்புக்களையும் சந்திக்கும் அதே சமயத்தில் எமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு அவர்களது சேமிப்புக்கள் மற்றும் முதலீட்டுத் தேவைகளுக்கான ஒட்டு மொத்த நிதித் தீர்வுகளையும் அதியுயர் மட்டத்தில் வழங்குவது.

## எமது மதிப்பீடுகள்

எமது நாளாந்த வர்த்தக நடவடிக்கைகளை உடனுக்குடன் நிறைவேற்றுவதும், செயற்திறனுடனும் நம்பகத் தன்மையுடனும் பரஸ்பர நல்லெண்ணத்துடனும் நேர்மையுடனும் செயற்படுத்துவதும்.

## 2013ஆம் ஆண்டிற்கான முக்கிய நிகழ்வுகள்

# 01

பிராந்திய முகாமைத்துவ  
முறைமை வங்கிக்கு அறிமுகம்

225வது கிளை புகொடயில்  
திறந்து வைத்தல்

# 02

# 03

தொடர்ச்சியாக 11வது முறையாகவும்  
மிட்ச் ரேட்டிங் லங்கா (பிரை.)  
லிமி. இனால் வழங்கப்படும் கடன்  
தரப்படுத்தலில் ஏஏஏ ஐப் பெறல்

ஸ்டேன்டர்ட் மற்றும் டுவர்ஸ்  
ரேடிங் மூலம் B+ நிலை  
மற்றும் மிட்ச் இனால் BB-  
நிலை என்ற சர்வதேச கடன்  
வகைப்படுத்தலைப் பெறல்

# 04

# 05

சர்வதேச மாணவர் அட்டை  
(International Student  
Card) வெளியிடல்

# 06

ஐ.அ.டொ. 750 மில்லியன்  
பெறுமதியான சர்வதேச முற  
வீந்யோகம்

சீஏ ஸ்ரீ லங்கா நிறுவனத்தினால்  
நடாத்தப்பட்ட வருடாந்த  
அறிக்கைகளுக்கான விருது வழங்கல்  
வெபவத்தில் நிதி நிறுவனத்  
துறையில் தங்கப் பதக்கம் எமது  
வங்கியின் 2012ஆம் ஆண்டிற்கான  
ஆண்டறிக்கைக்கு கிடைத்தல்

# 07

# 08

எல்.ஏ.சீ.பி (LACP)  
நிறுவனத்தினால்  
மேற்கொள்ளப்பட்ட  
2012/2013இல் மிகச் சிறந்த  
நோக்கிற்கான பிளட்டினம்  
விருதை ஆண்டறிக்கை 2012  
பெற்றது

# 09

த .பினான்ஸ் ஏசியா  
சஞ்சிகையினால் 2013இல்  
எமது வங்கி மேற்கொண்ட  
சர்வதேச முற வீந்யோகம்  
குறித்த ஆண்டின் மிகச் சிறந்த  
இலங்கையின் கொடுக்கல்  
வாங்கலாக பதிவாகியது

வங்கியின் வைப்புத் தளம் ரூபா  
5000 பில்லியனைத் தாண்டியது

# 10





## 2013 இல் நாம் எவ்வாறு செயற்பட்டோம்

### நிதிசார் முக்கிய குறிகாட்டிகள்

	வங்கி			தொகுதி		
	2013	2012	%	2013	2012	%
	ரூ. மில்லியன்	ரூ. மில்லியன்	வளர்ச்சி	ரூ. மில்லியன்	ரூ. மில்லியன்	வளர்ச்சி
	மீள்குறிப்பிட்ட			மீள்குறிப்பிட்ட		
ஆண்டிற்கான பெறுபேறுகள்						
மொத்த வருமானம்	65,573	52,903	24	66,671	53,872	24
தேறிய வட்டி வருமானம்	9,684	13,389	(28)	9,833	13,573	(28)
வரிக்கு முன்னரான தேறிய இலாபம்	2,279	6,340	(64)	2,669	6,392	(58)
இலாபத்தின் மீதான வருமான வரி	1,095	2,578	(58)	1,141	2,622	(56)
வரிக்குப் பின்னரான தேறிய இலாபம்	1,184	3,763	(69)	1,528	3,770	(59)
அரசாங்கத்திற்கான பங்களிப்பு	4,719	6,327	(25)	4,813	6,020	(20)
வருட முடிவில்						
மொத்தச் சொத்துக்கள்	654,368	508,813	29	662,346	518,389	28
கடன்களும் முதலீடுகளும்	632,187	492,009	28	640,138	501,538	28
வாடிக்கையாளர் வைப்புக்கள்	501,890	457,650	10	501,890	457,650	10
பங்குதாரர்களின் நிதி (மூலதனமும் ஒதுக்குகளும்)	22,217	23,767	(7)	23,797	25,003	(5)
விகிதங்கள்						
பங்குதாரரின் நிதிகளிலிருந்தான சராசரி திரும்பல்கள் (%)	5.1	16.1		6.26	15.69	
சொத்துக்கள் மீதான திரும்பல்கள் (%)	0.4	1.3		0.5	1.3	
தேறிய வட்டி எல்லை (%)	1.7	2.7		1.7	2.8	
திரவ வீதம் (%)	92.7	69.5		-	-	
அடுக்கு I (%) (நியதிச்சட்ட குறைந்தபட்ச வீதாசார தேவை 5%)	20.1	20.4		21.02	21.3	
அடுக்கு I மற்றும் II (%) (நியதிச்சட்ட குறைந்தபட்ச வீதாசார தேவை 10%)	18.4	19.1		19.40	21.2	
கிரயம் : வருமானம் (%) (VAT உடன்)	66.5	52.8		64.3	52.5	
நிதி சார்பற்ற குறிகாட்டிகள்						
கிளைகள்	229	219				
முகவர்கள் (அஞ்சல் அலுவலகங்கள் உப அஞ்சல் அலுவலகங்கள்) (இல.)	4,063	4,053				
கணக்கு உரிமையாளர்கள் (மில்லியன்)	17.92	17.47				
பணியாளர்கள் எண்ணிக்கை (இல.)	2943	3129				
பாடசாலை வங்கிக் கூறுகள் (இல.)	1723	1185				
ஏரிளங்கள் (இல.)	247	231				



# ஐத்தியாயம் 1

முலோபாயமும் நோக்கும்



இவ்விடத்திலிருந்து எல்லா இடங்களிலும் மக்களை,  
இடங்களை மற்றும் வளங்களை ஒன்றிணைத்தல்





கலாநிதி என்.எம்.பெரேரா அவர்களின்  
நோக்கத்திற்கமைய வறுமையை ஒழித்தல்  
மற்றும் வாழ்க்கைத் தரத்தை உயர்வடையச்  
செய்தல் ஆகியவற்றுக்கான வழிமுறை ஒன்றாக  
சேமிப்பை ஊக்குவித்தல் என்ற எமது அடிப்படைப்  
பணியிலிருந்து எமது வங்கி ஒருபோதும் விலகிச்  
சென்றது கிடையாது.

## செல்வி. டப்.ஏ. நாலனி அவர்களிடமிருந்து ஒரு செய்தி தலைவி

2013 டிசம்பர் 31ஆம் திகதி முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான இந் நாட்டின் முன்னோடி சேமிப்பு வங்கியான  
தே சே வ வருடாந்த அறிக்கையும் கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட நிதி அறிக்கைகளையும் உங்கள்  
முன் வைப்பதற்கு அவகாசம் கிடைத்தமை உண்மையிலே ஒரு கௌரவமாகக் கருதுகின்றேன்.  
மேலும் ஒரு சவால்மிக்க வருடத்தை பூர்த்தி செய்த 41 வருட கால பாரம்பரியத்தைக் கொண்ட  
வங்கி, தேசிய அபிவிருத்தி பயணத்திற்கும் தோள் கொடுத்துக் கொண்டும், அதன் முன்மாதிரிகள்  
மற்றும் விழுமியங்களுக்கமைவாக இவ் ஆண்டிலும் செயற்பட்ட முறையை எடுத்துரைக்கும்.



டப்.ஏ. நாலனி

## செல்வி. டப்.ஏ. நாலன் அவர்களிடமிருந்து ஒரு செய்தி

தலைவி

எமது வியாபார அமைப்புக்கு உள்வாங்கப்பட்ட மாற்றங்கள் பலவற்றுடன் 2013ஆம் ஆண்டு வங்கி வரலாற்றில் மிக முக்கியமான ஆண்டொன்றைக் குறித்து நிற்கின்றது. எம்மால் நிர்ணயிக்கப்பட்ட இலக்குகளை உச்ச அளவில் அடைந்து கொள்ள எடுக்கப்பட்ட முயற்சிகளுடன், தே.சே.வ. தாண்டிச் சென்ற அந்த மாற்றத்துக்குரிய ஆண்டில் நாம் மக்களது பொருளாதாரத்திலும் சமூகத்திலும் வேகமாக மாற்றம் கண்டு வருகின்ற தேவைகளை பூர்த்தி செய்து கொடுக்க ஆவன செய்தோம். எமது அந்த முயற்சிகளுக்கான பல மெச்சுதல்களும் பாராட்டுதல்களும் விருதுகளும் கிடைத்துள்ளன.

### எமது செயலாற்றுச் சாதனை மீளாய்வு மாற்றங்களும் பலப்படுத்தலும்

2013ஆம் ஆண்டில் தேசிய மற்றும் உலகளாவிய ரீதியில் ஏற்படுத்திய மாற்றங்கள் உட்பட சவால்கள் ஆகியவற்றால் நிரம்பிய மேலுமொரு ஆண்டாக காணப்பட்ட அதேவேளை, தே.சே.வ அதன் பலவித கருமங்களை ஆற்றுகின்ற போது மாற்றமடையக் கூடிய ஒரு துறையூடாகவே பயணிக்க வேண்டியிருந்தது. எவ்வாறாயினும், 41 வருட பாரம்பரியமொன்றுக்கு உரிமை கோரியவாறு எமது பலம், ஆற்றல் மற்றும் அனுபவங்களை விருத்தி செய்து கொண்டு, நாம் முகம் கொடுத்த அனேக சவால்களுக்கு மத்தியில் தளராத செயற்பட தே.சே.வ. புத்தி சாதுரியமாகவும், தூரநோக்குடனும், தைரியத்துடனும் செயற்பட்டது.

2013 இல் வங்கியின் மொத்த சொத்துப் பெறுமானத்தை 29% வரை விருத்தி செய்து ரூபா 654,368 மில்லியன் பெறுமதியை பதிவு செய்துள்ளதுடன், சொத்துக்கள் தளம் 19% அதிகரித்து சர்வதேச முறி விநியோகத்திற்கு குறிப்பிடத்தக்கதொரு பங்களிப்பை வழங்கியுள்ளது. மொத்த வருமானம் 24% அதிகரித்துள்ளது. மேலும் எமது மூலதனப் போதுமை விகிதாசாரத் துறையில் மிகவும் கூடிய பெறுமதியைக் கொண்டு பதிவாகியுள்ளன.

மொத்த சொத்து மற்றும் வைப்புக்களுள் தொடர்புடைய எமது வியாபாரத் தளத்தையும் மேலும் திறமையான முறையில் பேணிவரவும் எமக்கு முடிந்துள்ளது.

எமது சர்வதேச நிதிச் சந்தைப் பிரவேசமும் இது வரையில் இலங்கையில் வங்கியொன்று மேற்கொண்ட பாரிய முறி விநியோகமாக வங்கி வரலாற்றில் பதியும். அமெரிக்க டாலர் 750 மில்லியன் பெறுமதி கொண்ட எமது முறி விநியோகம் மிகவும் வெற்றிகரமாக மேற்கொள்ள முடிந்தமை இவ் ஆண்டில் நாம் அடைந்த மிக முக்கிய மைல் கல்லாகும். 41 வருட கால வரலாற்றையுடைய சேமிப்பு வங்கி அமைப்பாகிய நாம், இந்த பாரிய பணியுடன் எமது பரிணாமத்தை தேசிய மட்டத்திலிருந்து உலகளாவிய ரீதியில் கொண்டு செல்ல முடிந்துள்ளது.

எமது பல்வேறுபட்ட செயற்பாடுகளுள் நின்று நாம் இந் நாட்டில் சேமிப்பை ஊக்குவிக்கவும் வீடமைப்பு மற்றும் தனிநபர் கடன் வசதிகளை நோக்கி உட்பிரவேசிக்கும் வசதிகளை வழங்குவதை உறுதி செய்யும் தேவை தொடர்பாக தொடர்ச்சியாக நாம்

வலியுறுத்தினோம். பொருளாதார உள்வாங்கல் விசேடமாக நுண்பாக, சிறிய மற்றும் நடுத்தர அளவிலான முயற்சியாளர்களை பலப்படுத்தல் உட்பட கிராமிய மற்றும் சவால்களை எதிர்நோக்கும் பொருளாதாரத்தில் ஏனைய துறைகளை உயர்த்தி விடல் என்பவற்றுக்கு கூடிய முன்னுரிமை கொடுக்கும் பணியாகக் காணப்பட்டன. சமூக உள்வாங்கல்களுக்கும், உதவியவாறு அரசு நடைமுறைப்படுத்தியுள்ள பாரிய உட்கட்டமைப்பு வசதிகளை அபிவிருத்தி செய்யும் திட்டங்களுக்கும் நாம் பரவலான ரீதியில் பங்களிப்பை வழங்கியுள்ளோம். மேலும், கல்வியானது நிலையான அபிவிருத்திக்கு உதவக் கூடிய உண்மையான வழி என்பதையும் நாம் நம்புகின்றோம். எனவே, சகல கட்டங்களிலும், நாம் கல்வித் துறையை முன்னேற்றும் விடயத்தில் எமது கவனத்தை செலுத்தினோம்.

### சர்வதேச பொருளாதாரத் தாக்கம்

பொருளாதார செயற்பாட்டின் இலட்சிணங்களை அதிக அளவில் வெளிப்படுத்தியவாறு அபிவிருத்தியடைந்த நாடுகள் பல உலகப் பொருளாதார நெருக்கடியிலிருந்து படிப்படியாக மீட்சி பெற்றுக் கொண்டிருப்பினும், அந்த நெருக்கடியின் பின் கடந்து போன முன்னைய ஆண்டைப் போலவே இவ் ஆண்டிலும் செயுத்தின் விடயத்தில் மாற்றம் எதையும் காண்பிக்கவில்லை.

உலகளாவிய பரந்த நிதிக் கொள்கைகள் மூலம் வெளிநாட்டு நாணய மாற்றுச் சந்தை மீது பெரும் தாக்கமொன்றை ஏற்படுத்தியுள்ளது. யென் நாணய அலகின் பெறுமதி அமெரிக்க டாலர் மற்றும் அவுஸ்திரேலிய டாலர்களின் கடுமையாக பெறுமதி குறைவடைந்தமையால், மாற்றமடைதல் என்பது இங்கு பிரதான பண்பாக காணப்படுகின்றது. அமெரிக்க டாலர் முறிகளை கொள்வனவு செய்யும் அளவு குறைவடைந்ததன் மூலம் உயர்ந்து வருகின்ற பொருளாதாரங்களின் நாணய அலகுகள் கடுமையாக தேய்வினைக் கண்டுள்ளது. அப் பெறுமதி இந்தோனேசியாவில் 20.9% ஆகவும், தென் ஆபிரிக்காவில் 19%ஆகவும், துருக்கியில் 16.4% ஆகவும், பிரேசிலில் 13% ஆகவும் இந்தியாவில் 11.7% ஆகவும் பாகிஸ்தானில் 7.9% ஆகவும் காணப்பட்டன. ஸ்டேலிங் பவுன் ஆனது அமெரிக்க டாலருக்கு எதிராக 4.4% இல் தேய்வு கண்டுள்ளதுடன், சீனா மற்றும் பங்களாதேசம் ஆகிய நாடுகளின் நாணய அலகுகள் விடயத்திலும் அதற்கு சமமான அதிகரிப்பு வீதங்களை காட்டியுள்ளன.

பல வருடங்களுக்குள் விலை அதிகரிப்பின் பின் 2013இல் சர்வதேச சந்தையில் தங்கத்தின் விலை 25% மாக குறைவடைந்ததன் காரணமாக இலங்கை உட்பட தெற்காசியாவின் சில வங்கிகளில் தங்கத்தின் மீதான முற்பணத்தில் தாக்கமொன்றை ஏற்படுத்தியது.

## இலங்கை தனது பொருளாதாரப் பலத்தை உறுதி செய்கிறது

இலங்கையின் பிராந்திய மற்றும் உலகளாவிய முன்னோடி நாடுகளின் சாதாரண பெறுமதியை தாண்டி 7.3% ஐக் கொண்ட உண்மையான மொத்தத் தேசிய உற்பத்திப் பெறுமானத்தைப் பதிவு செய்ய இவ் ஆண்டில் இலங்கைக்கு முடிந்துள்ளது. இது மிகவும் ஒரு பாரிய வெற்றியாக அமைவது, உலகளாவிய ரீதியில் காணப்பட்ட அசைவுகள் உட்பட்ட நிச்சயமற்ற தன்மையின் கீழும் 2016ஆம் ஆண்டாகின்ற போது தலா வருமானம் அ.டொ. 4000 வரை அதிகரிக்க வைத்தல் உட்பட்ட நிலையான அபிவிருத்தி இலக்குகளை நோக்கி சென்றடைய உள்நாட்டு ரீதியில் நாடு தொடர்ச்சியாக முயற்சிகளை முன் எடுத்தமையே ஆகும். இவ் ஆண்டில் இந் நாட்டின் தலா வருமானம் மொத்த தேசிய உற்பத்தி, மொத்த தேசிய உற்பத்தியில் அ.டொ 3280 வரை அதிகரித்தன. அத்துடன், 4.7% வரை பண வீக்கம் வீழ்ச்சியைக் கண்டு அதை ஒரு தனி எண்ணில் தக்கவைத்துள்ளது.

முதலீட்டாளர்களின் நம்பிக்கை அதிகரிப்பின் பயனாக முதலீட்டு சபையின் கீழ் உள்ள நிறுவனங்களுக்குக் கிடைத்த வெளிநாட்டுக் கடன் தொகை அளவு 2.8% வளர்ச்சியுடன் அ.டொ. 1421 வரை அதிகரித்துள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கதொரு பணப் பாய்ச்சல் ஒன்றை இந்நாடு பெறுகின்றது என்பதை உறுதி செய்வதுடன், உலகப் பொருளாதார முறையே வழமைக்கு வரும் விதத்தைக் காட்டுகின்றது. தே.சே.வ யின் முறி விநியோகம் உள்ளிட்ட வங்கித் துறை மூலம் கவனிக்கத்தக்க அளவினைக் கொண்ட வகையில் விநியோகிக்கப்பட்ட கடன் பிணையங்கள் இந்த காசுப் பாய்ச்சல் விருத்திக்கு காரணமாகியது.

எமது நாடு உலகளாவிய வாழ்க்கைச் சுட்டி மற்றும் மனித அபிவிருத்திச் சுட்டி ஆகியன ரீதியில் தெற்காசியாவில் மிக உயர்ந்த ஒரு இடத்தைப் பிடித்துக் கொண்டுள்ளது. வறுமை வீதாசாரம் 6.5% வரையும், தொழில் அற்றோர் வீதாசாரம் 4.7% வரையும் குறைந்துள்ளது.

## நிதிச் சேவைத் துறை அடிப்படை பொருளாதார குறிகாட்டிகளை உறுதி செய்குள்ளது

பசல் II மூலதனத்தை நோக்கிப் பயணிப்பதற்கு கண்காணிப்பு மீளாய்வு செயற்பாடு, புதிய இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்கள் (LKAS), இலங்கை கணக்கீட்டு நிதி அறிக்கையில் நியமங்கள் (SLFRS) ஆகியவற்றுக்கு இணங்குவதில் வெளிப்படைத் தன்மை மற்றும் சீராக்கல் விருத்தி உட்பட எதிர்காலத்தில் ஏற்படக் கூடிய இடர்களை குறைந்தபட்ச அளவிற்கு கொண்டு வர ஒழுங்கு முறைப்படுத்தல் மற்றும் கண்காணிப்பு நடவடிக்கைகள் பலவற்றை செயற்படுத்துகிறது. பணச் செலுத்தல் அட்டைகள்,

பணச் செலுத்தலை மேற்கொள்ளும் நடமாடும் அமைப்புக்களுக்கு ஊடாக ஒழுங்கு முறைப்படுத்தல்கள் அறிமுகம் செய்யப்பட்டதுடன், சர்வதேச நியமங்களுக்கும் அவற்றின் உரிய பாவனைக்கு ஏற்றவாறு இலங்கை தீர்ப்பளவு முறைமையும் திருத்தியமைக்கப்பட்டன.

2013ஆம் ஆண்டில் 16.5% ஐக் கொண்ட சொத்து மற்றும் 15% ஐக் கொண்ட வைப்பு வீத வளர்ச்சியுடன் வங்கித் துறை பரவலாகியுள்ளது. மேலும் திரவத் தன்மையும் மூலதனமிடலும் வருடம் பூராகவும் கொண்டதாக காணப்பட்டன.

சர்வதேச தங்கச் சந்தையில் ஏற்பட்ட விலை வீழ்ச்சி அடகு முற்பணத்தின் தரம் மீது தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியதுடன், அதன் காரணமாக அடகு முற்பணத் தொகை வீழ்ச்சி கண்டது. இதற்கு முகம் கொடுக்கும் வகையில் வங்கித் துறை பல நடவடிக்கைகளை எடுத்துள்ள போதிலும், அதன் தாக்கத்தை

சமாளிக்க பல நடவடிக்கைகளை வேண்டி நின்றது. இது தனிநபர் சாரா கடன் வளர்ச்சியை குறைவடையச் செய்யும் பிரதான காரணியாக அமைந்தது. உள் - வெளி நாட்டு மூலதனச் சந்தைக்கு உட்பிரவேசிக்கக் கூடிய வழிகள் அதிகரித்தலும் தனியார் துறையில் வங்கிக் கடன்களுக்கான கேள்வியைக் குறைக்கவும் காரணமாக அமைந்தது. நேர் மறை ரீதியாக உற்று நோக்குகின்ற போது எதிர்பாராத உலக நிதி நெருக்கடிகள் மத்தியிலும் நிலைத்து நிற்கவும், விருத்தியடையவும் நிதித் துறை கொண்டுள்ள பலமிக்க அத்திவாரம்

சர்வதேச முதலீட்டாளர்களின் நம்பிக்கையை மேலும் வென்று கொள்ள அடிப்படையாக அமைந்துள்ளது. எவ்வாறாயினும், 2013ஆம் ஆண்டில் பதிவாகிய குறை வட்டிவீத எல்லை எதைக் காட்டுவதென்றால், வட்டியில்லா வருமானத்தை பெற உதவக் கூடிய வகையில் வங்கி தனது வியாபார நடவடிக்கைகள் பன்முகப்படுத்த வேண்டியதையே ஆகும். குறைந்தபட்சம் ரூபா ஒரு டிரில்லியன் பெறுமதியான சொத்துத் தளத்தையுடைய வங்கிகள் 05 அல்லது அதைவிடக் கூடிய தொகை இந்நாட்டில் இயங்குவது பலம் வாய்ந்த பிராந்திய உட்பிரவேசத்திற்கும், 2014 முதல் வங்கி மற்றும் நிதித்துறையில் ஒருங்கிணைப்பு மற்றும் சுவீகரித்துக் கொள்ள ஊக்குவித்தல் 2014 – 2016 வரையான கால எல்லைக்குள் வங்கித் துறையில் அடைந்து கொள்ள எதிர்பார்க்கப்படுகின்ற இலக்குகளாகும்.

## தே சே வ நாட்டையும் உலகையும் ஒன்றிணைக்கும் பாலமொன்றை நிறுவுகிறது

வடிக்கையாளர்களது வைப்பு மற்றும் வட்டிக்கான அரசு உத்தரவாதத்தை வழங்கும் இலங்கையின் ஒரே ஒரு வங்கி தே.சே.வ ஆகும். அதன் பிரகாரம் வங்கியின் தாபகர் கலாநிதி



## செல்வி. டப்ள்யூ.ஏ. நாலன் அவர்களிடமிருந்து ஒரு செய்தி

தலைவி

என்.எம். பெரேரா அவர்களின் நோக்கிற்கு அமைய வறுமையை ஒழித்தல் மற்றும் வாழ்க்கைத் தரத்தை உயர்த்துதல் போன்ற பணிகளுக்கான ஒரு வழிமுறையாக சேமிப்பை அதிகரிக்கும் எமது அடிப்படைப் பணியிலிருந்து எமது வங்கி ஒருபோதும் விலகவில்லை. சமாதானம் ஏற்பட்ட பின்னர் எமது தேசிய பொருளாதாரத்தில் ஏற்பட்ட வேகமான அபிவிருத்தி மற்றும் விருத்தியை கவனத்தில் கொள்கின்ற போது நாட்டின் தேசிய நோக்கினை கட்டியெழுப்புவதில் தே.சே.வ. இற்கு பாரிய பொறுப்பொன்று சுமத்தப்பட்டுள்ளது என்பது தெளிவாகின்றது. உலகளாவிய சேமிப்புத் திரட்டல் முயற்சியானது சர்வதேச சந்தையில் நுழைய அது எம்மைத் தூண்டியது.

எமது செயற்பாட்டு மாதிரியை மாற்றியமைத்து மேலும் மாற்றங்கள், பரவலாக்கல் ஆகியவற்றை குறிக்கோளாகக் கொண்டு பரந்த உபாய வழிமுறை மற்றும் வியாபார திட்டமொன்றின் அடிப்படையில் அடுத்த பாலத்தினை அமைக்க புதிய செயற்திட்ட வடிவத்திற்கமைய அதை மேற் கொள்ளவும் எம்மை அது தூண்டியது.

### இணங்குவிப்பு மற்றும் நல்லாட்சி

உறுதியான அபிவிருத்தியே வெற்றியை நோக்கிச் செல்கின்ற எமது பயணத்தின் அடிப்படைக் காரணியாக காணப்படுவதுடன், முன்மாதிரி கொண்ட கூட்டாண்மை பிரஜை என்ற வகையில் எமது பங்களிப்பு என்னவென்பதை மனதில் வைத்துக் கொண்டு, இணங்குவிப்புக் கலாச்சாரமொன்றை பிரபலப்படுத்துவதன் அவசியத்தினை இங்கு நாம் வலியுறுத்துகின்றோம். 2013இல் இ.ம.வ அறிமுகப்படுத்திய பசல் II இன் கீழ் உள்ளக மூலதனத்தின் போதுமையை மதிப்பீடு செய்யும் வழிமுறை விடயமாகவும், 2014ஆம் ஆண்டு முதல் பசல் II செயற்படுத்துவதற்கான ஒழுங்குமுறைப்படுத்தல் மற்றும் பல இணங்குவிப்பு நடவடிக்கைகள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டதுடன், இந் நடவடிக்கைகள் தொடர்பாக விசேடமாக தே.சே.வ., தனது கவனத்திற்கு கொண்டு வந்துள்ளது. தற்போது மூலதனத் தேவைகளை அளவிடுவதில் கூடிய வீதாசாரத்தை தன்னகத்தே கொண்டுள்ள தே.சே.வ. இணங்குவிப்பு கலாச்சாரமொன்றை, அறிமுகப்படுத்தி, செயற்படுத்துவதன் மூலம் எமது மூலதன அளவின் தேவைப்பாடு தொடர்பான தேவைகளை மிகவும் இலகுவாக பூர்த்தி செய்து கொண்டுள்ளது.

தே.சே.வ. நாம் கூட்டாண்மை நல்லாட்சி தொடர்பில் கூடிய முக்கியத்துவம் கொடுத்து செயற்படுவதுடன், எமது பங்குதாரர்களின் அபிலாசைகளை உரிய முறையில் பூர்த்தி செய்து கொடுக்கக் கூடிய வகையில் எமது வங்கியின் செயற்பாடுகளை மேற்கொண்டு செல்கின்ற போது மிகச் சிறந்த நிறுவன நல்லாட்சியினை கையாளும் முறைகளுக்கு முற்று முழுதாக இணங்கி செயற்பட முகாமைத்துவமும் பணிப்பாளர் சபையும் தம்மை அர்ப்பணித்துக் கொண்டுள்ளது.

மேலும் பிட்ச் ரேட்டிங் லங்கா தனியார் நிறுவனத்தின் கடன் தரப்படுத்தலில் பதினொராவது முறையாகவும் ஏஏஏ தரப்படுத்தலைப் பெற்றுக் கொள்ள முடிந்தமையையிட்டு நாம் பெருமிதம்

அடைகின்றோம். மேலும் எமக்கு பிட்ச் ரேட்டிங் மற்றும் ஸ்டேண்டட் அன்ட் புவர்ஸ் ரேட்டிங் சேவிஸ் என்ற சர்வதேச கடன் தரப்படுத்தல் அமைப்பின் BB- மற்றும் B+ சர்வதேச கடன் தரப்படுத்தலும் கிடைத்துள்ளன.

### விருதுகளும் பாராட்டுக்களும்

த பினான்ஸ் ஏசியா நிறுவனத்தினால் 2013இல் இலங்கை சர்வதேச சந்தையில் மேற்கொண்ட மிகச் சிறந்த கொடுக்கல் வாங்கல்களுக்காக வழங்கப்பட்ட விருது உட்பட வெற்றிகள் பலவற்றை எம்மால் அடைய முடிந்ததுள்ளது. மேலும் எமது 2012ஆம் ஆண்டின் வருடாந்த அறிக்கைக்கான அமெரிக்க தொடர்பாடல் விடயமான தொழில்சார் நிபுணர்கள் ஒன்றியத்தினால் நடாத்தப்படுகின்ற 2012/2013 விஷன் விருது வழங்கல் வைபவத்தில் மிகச் சிறந்த இடத்திற்கான பிளட்டினம் விருதினைப் பெற்று, ஆசிய பசபிக் வலயத்தில் மிகச் சிறந்த 50 அறிக்கைகளில் 14வது இடத்தைப் பெற்றுக் கொண்டு சர்வதேச புகழ்ச்சிக்கு உரித்தானது. அதேபோல் இலங்கைப் பட்டயக் கணக்காய்வாளரது வருடாந்த அறிக்கைப் போட்டியில் மொத்த நிதி நிறுவனத்துறையின் தங்கப் பதக்கத்தை எமது 2012 வது வருடாந்த அறிக்கை சுவீகரித்துக் கொண்டதுடன், நாம் இவ்வாறானதொரு கௌரவத்தைப் பெற்றுக் கொண்டமை வரலாற்றில் இதுவே முதல் தடவையாகும்.

### வியாபார நற்பெயர்

தற்போது காணப்படுகின்ற போட்டி நிறைந்த வியாபாரச் சூழலில் முன் செல்கின்ற வாய்ப்புக்கள் மட்டுமன்றி பல சவால்களையும் நாம் இனம் கண்டு கொண்டுள்ளோம். அவ்வாறான நிலைமைகளில் அடிப்படையாக எழுவது வறுமையைக் கட்டுப்படுத்தல், தனியார் முயற்சி அபிவிருத்தி மேம்பாடு மற்றும் கிராமிய பொருளாதார வருமான எல்லையை அதிகரிப்பதற்கு காரணமாக அமைகின்ற வேகமாக அபிவிருத்தி அடைந்து செல்கின்ற இலங்கையின் பொருளாதாரத்தின் ஊடாகவேயாகும். எதிர்காலத்தை நோக்கி நகரும் எமது பாலம் மூன்று குறிக்கோள் மீது நிறுவப்படும். அது நாம் இடைநிலைக் காலத்தில் செயற்படுவதற்காக எம்மால் இனங்காணப்பட்ட பெறுமதியைக் கூட்டக் கூடிய உற்பத்தி மற்றும் சேவைகள் ஊடாக உட்பிரவேசிக்கும் வழிகளை விஸ்தரித்தல், தகவல் தொழில்நுட்ப அபிவிருத்தி மற்றும் மனித வள அபிவிருத்தி ஆகியனவாகும். தற்போது வாடிக்கையாளர் சேவை என்பது வாடிக்கையாளருடன் மேற்கொள்ளப்படும் தகவல் தொடர்பிலிருந்து அப்பால் சென்ற வாழ்நாள் முழுவதும் காணப்படக் கூடிய செயற்பாடு கொண்ட இணைப்புக் கலாச்சாரமாக மாறியுள்ளது.

2013இல் தே.சே.வ. புதிய தகவல் தொழில்நுட்ப அபிவிருத்தி உபாய வழிமுறையொன்றை செயற்படுத்தியதுடன், பரிபூரண தீர்வொன்று அமுல்படுத்தப்பட்டது. மனித வள தேர்ச்சி மற்றும் நிபுணத்துவம் எமது வியாபார பரிணாம வளர்ச்சியின் மிக முக்கிய விடயமொன்றாகும். விரிவான மனித வள அபிவிருத்தித் திட்டமொன்று ஊடாக ஆழமான புரிந்துணர்வு, மற்றும் அறிவு



மற்றும் வாடிக்கையாளர்களது எதிர்பார்ப்புக்கள், அபிலாசைகள் ஆகியவற்றை பூர்த்தி செய்யும் நவீன மற்றும் மாற்றமடையக் கூடிய வங்கிச் சூழலுக்குப் பொருத்தமான முறையில் முன்னேற்றப்பட்ட திறன், ஆற்றல் மற்றும் நிபுணத்துவம் ஆகியவற்றினைக் கொண்டு எமது அணியை பலப்படுத்த நாம் நடவடிக்கை எடுப்போம்.

2014ஆம் ஆண்டிற்கான இ.ம.வ. யின் திட்டம் மற்றும் தேசிய வரவு செலவுற்கமைய நிகிக் கொள்கை மற்றும் வரிக் கொள்கையின் செயற்பாடு ஆகியன முறையான நடுத்தர பேரண்டப் பொருளாதாரத் திட்டமொன்றை அமுல்படுத்துவதை குறிக்கோளாகக் கொண்டுள்ளது. அதன் பிரகாரம், இலங்கையின் பிரதான செயற்பாட்டு குறிகாட்டிகளை 2014 இற்காக பின்வருமாறு அமைத்துள்ளது. மொத்த தேசிய உற்பத்தி 7.8% ஆகவும், மொத்த முதலீட்டு வீதம் 32% ஆகவும், பணவீக்கம் 5% மாகவும் மற்றும் உறுதியான உண்மையான பொருளாதார வளர்ச்சி 8% ஆகவும் இலக்காகக் கொண்டுள்ளது.

அபிவிருத்திக்கான தேசியக் கொள்கைக்கு அமைவாக அதனுடன் ஒத்ததாக மூன்று ஆண்டுக்கான தந்திரோபாய வியாபார அமைப்பின் பிரகாரம் நாம் தற்போது ஒரு புதிய பாதையில் பயணிக்க ஆயத்தமாக உள்ளோம். எமது வியாபார மாதிரி மற்றும் கட்டமைப்பு மீது மீள் கவனம் செலுத்தல் இப் பயணத்திற்கான உறுதியானதொரு அத்திவாரத்தை அமைக்கும் வியாபார செயற்பாடுகள், முறை மற்றும் செயற்பாடுகள் ஆகியன தொடர்பில் மறு சீராக்கமானது அதற்கான சக்தியை வழங்கும்.

சொத்துத் தளத்தில் விருத்தியை ஏற்படுத்தல் தொடர்பாக அவதானத்தை ஈர்த்து எமது பணிகளையும் செயற்பாடுகளையும் வியாபிக்கச் செய்யவும் விலைநிரக்கவும் தேவையான உபாயரீதியான வழிமுறைகள் கையாளப்படுவதுடன், பொருளாதாரரீதியில் மிக முக்கியமான மற்றும் சமூக ரீதியில் பொறுப்புக்களைச் சுமத்த வங்கி என்ற அடிப்படையில் எமது எதிர்கால பயணத்தின் வெற்றி மற்றும் உறுதிப்பாடு தொடர்பாக உத்தரவாதத்தினை வழங்க இடர் முகாமைத்துவம், இணங்குவிப்பு, மற்றும் நிறுவன நல்லாட்சி என்பவற்றுக்கு நாம் மிக முக்கிய முன்னுரிமை கொடுத்து நடைமுறைப்படுத்த நடவடிக்கை எடுப்போம்.

#### பாராட்டுக்கள்

மீளாய்விருக்கப்பட்டுள்ள காலப் பகுதியில் பணிப்பாளர் சபையிலிருந்து எனக்குக் கிடைத்த அளவில்லாத ஒத்துழைப்புகளுக்கு எனது மனமார்ந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன், இந்த சவால் நிறைந்த ஆண்டிற்குள் வங்கியின் இலட்சியங்கள் கொள்கைகள்

மற்றும் அதன் பெறுமதி ஆகியவற்றினை உயர்த்திடவும், அதன் செயற்திறனை அதிகரிக்கவும் தம்மை அர்ப்பணித்துக் கொண்ட முகாமைத்துவத்திற்கும், பணியாட் தொகுதியினருக்கும் எனது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். மேலும் தே.சே.வ நிதி முகாமைத்துவம் நிறுவன உத்தியோகத்தார்கள் உட்பட பணியாட் தொகுதியினரைச் சார்ந்த அனைவர்களுக்கும் அவர்களது தொடர்ச்சியான அர்ப்பணிப்புக்காகவும் நான் நன்றி கூறக் கடமைப்பட்டுள்ளேன். இவ் ஆண்டில் எமது பயணப் பாதைக்கு உறுதுணை நின்ற தே.சே.வ தொழிற் சங்கங்களுக்கும் எனது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

அதேபோல், எமது வாடிக்கையாளர்கள் எம் மீது வைத்த மிகுந்த நம்பிக்கை தொடர்பாக அவர்களினது நட்பு மற்றும்

ஒத்தாசைகளுக்கு எனது நன்றிகள் உரித்தாக வேண்டும். மேலும், எமக்கு வழங்கிய அளவில்லாத ஒத்துழைப்புகளுக்கு கௌரவ சட்ட மா அதிபர் மற்றும் கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி ஆகியோருக்கும் எனது நன்றிகளைத் தெரிவிக்க வேண்டும்.

பொதுவாக வியாபார முயற்சிகள் தொடர்பாக எமக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்கிய அஞ்சல் மா அதிபர் அவர்களுக்கும் அவர்களது ஊழியர் குழுவிற்கும் எனது நன்றிகள்.

மேலும் நான் இச் சந்தர்ப்பத்தில் அதிமேதகு ஜனாதிபதியும், நிதி அமைச்சருமாகிய கௌரவ மஹிந்த ராஜபக்ஷ அவர்களுக்கும் மனமார்ந்த நன்றியை செலுத்துவதற்குக் கடமைப்பட்டுள்ளேன். மேலும், நிதி திட்டமிடல் மற்றும் பொருளாதார அபிவிருத்தி அமைச்சின் செயலாளர் கலாநிதி பி.பி. ஜயசுந்தர அவர்களுக்கும், இ ம வ யின் ஆளுனர் அஜித் நிவாட் கப்ரால் அவர்களுக்கும் அவர்களது தொடர்ச்சியான வழிகாட்டல் மற்றும் அறிவுரைகள் வழங்கியமைக்காக எனது நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன், அவர்களது உத்தியோகத்தர்களுக்கும் அவர்கள் வழங்கிய ஒத்துழைப்பிற்கும் எனது நன்றிகள்

இறுதியாக வங்கியை அபிவிருத்தியின் அடுத்த தளத்தை நோக்கி எடுத்துச் சென்று, எமது பல்வேறுபட்ட செயற்பாடுகளை மேலும் பரவலாக்கிக் கொள்கின்ற அதேவேளை, இந் நாட்டின் முன்னோடி சேமிப்பு வங்கி என்ற வகையில் எமது நோக்குடன் நாம் மிக ஆர்வத்துடன் பின்னிப் பிணைந்து காணப்படுகின்றோம். இந்த எதிர்காலப் பயணத்தின் போது எமது பங்குதாரர்களது பெறுமதியை பாதுகாக்கவும், அதை மேலும் விருத்தி செய்யவும் தேசிய அபிவிருத்தி விடயத்தில் மிக முக்கியமான பங்களிப்பினை மேற்கொள்ளவும் நாம் எம்மை அர்ப்பணித்துக் கொள்வோம்.



மக்களுக்கு அவர்களது வாழ்வை  
வளமுள்ளதாக மாற்றிக் கொள்ளவும்  
முன்னேற்றங்களை அடைந்து கொள்ளவும்  
மக்களினதும் நாட்டினதும் இலக்குகளை  
அடைந்து கொள்வதற்கு வழிவகுக்கக் கூடிய  
சேமிப்பானது பொருளாதார சமூக  
ஒருங்கிணைப்பின் அடிப்படை என்பதை நாம்  
திடமாக நம்புகின்றோம்.

திரு. ஹென்னாயக்க பண்டார அவர்களின்  
மீளாய்வு

பொது முகாமையாளர்/பி.நி.அ.

சவால் மிக்க வியாபார சூழலில் குறைவடைகின்ற வட்டி வீதாசாத்துடன் வட்டி எல்லை சுருங்குகின்ற  
மற்றும் துறையில் ஏற்பட்ட பல்வேறுபட்ட மாற்றங்களுக்கு மத்தியிலேனும் அதிகமான இலக்குகளை  
அடைந்து கொள்ள 2013ஆம் ஆண்டில் தே.சே.வ இற்கு முடிந்தது. எவ்வாறாயினும் மக்களின்  
அபிவிருத்தியைப் பூர்த்தி செய்யும் ஒரேயொரு சேமிப்பு வங்கி என்ற நிலைக்கு மாறுதல் என்ற  
நிலைப்பாட்டிலிருந்து நாம் ஒரு போதும் விலகிச் செல்லாத அதேவேளை, நாம் எடுக்கின்ற அனைத்துத்  
தீர்மானங்களும், நடவடிக்கைகளும் எமது நோக்கிற்கு இசைவாகவே மேற்கொள்ளப்பட்டன. நடுத்தர  
வருமானம் பெறுகின்ற நாடொன்று என்ற வகையில் அதன் எதிர்பார்ப்புக்களை பூர்த்தி செய்து  
கொள்வதற்காக இந்நாட்டில் சேமிப்பிற்கும், முதலீட்டுக்கும் இடையில் காணப்படுகின்ற இடைவெளியை  
குறைத்துக் கொள்வதற்கு உதவக் கூடிய சக்தி மிக்கதும் உறுதியானதுமான அத்திவாரமொன்றை நாம்  
இட்டுக் கொண்டிருக்கின்ற அதேவேளை, அதை தூர நோக்குடனும், உயிரோட்டமுள்ள வகையிலும்  
செயற்படுத்தல் வேண்டும் என்பதையும் நாம் உரிய முறையில் விளங்கி வைத்துள்ளோம்.

*Henanayaka Pandara*

திரு.ஹென்னாயக்க பண்டார



## திரு. ஹென்னாயக்க பண்டார அவர்களின் மீளாய்வு

பொது முகாமையாளர் / பி.நி.அ

நாம் 180 வருடங்களாக இந் நாட்டில் சேமிப்பு விடயத்தில் முன்னோடிகளாக திகழ்ந்து கொண்டு பணியாற்றிக் கொண்டிருக்கின்றோம். எவ்வகையிலும் முறைசார் வங்கியமைப்பொன்றுக்கு உட்சேர வாய்ப்புக் கிட்டாமல் சேமிக்கவோ அல்லது வங்கியாக்கத்திற்கு ஒரு முகப்படுத்தப்படாத மக்களை நோக்கி மேலும் அன்மித்தல் எமது கடமையாகும். பலம் வாய்ந்த நட்பெயருடன், (Brand Image) ஒன்றிணைந்த பரவலான கிளை வலையமைப்புடன் கூடிய 5000இற்கு மேற்பட்ட எமது சேவை நிலைய வலையமைப்பினூடாக இது வரை வங்கிக்குச் சேவைகளைப் பெற ஒருமுகப்படுத்தப்படாத மக்களுக்கு முறைசார் வங்கியமைப்பிற்கு உட்பிரவேசிக்கக் கூடிய வசதிகளை உறுதி செய்வதற்காக மக்களையும் வங்கியையும் இணைக்கும் பாலமொன்றை அமைத்துக் கொடுக்க நாம் ஈடுபட்டோம். அதுவானது தேசிய அபிவிருத்தியை நோக்கி நிதி வசதிகளை வழங்கும் சக்திமிக்க நீரோட்டம் என்பது எமது நம்பிக்கையாகும்.

நிகழ்காலத்தில் இலங்கையை பிராந்தியத்தின் கேந்திர நிலையமாக விருத்தியடையச் செய்யும் அவாவினைக் குறிக்கோளாகக் கொண்டு முன்னோக்கிப் பயணித்துக் கொண்டு இருக்கின்றோம் என்பதை நாம் அறிவோம். அவ்வாறே இந்த இலக்கை வெற்றி கொள்ளும் பாதையில் நாட்டை இட்டுச் செல்லத் தேவையான பொருளாதாரப் பலத்தை வழங்குவது ஒரு நாடு தன்னகத்தேக் கொண்டுள்ள சேமிப்புத் தலம் மூலமே என்பதை நாம் நன்றாக அறிவோம்.

மக்களுடனும் நாட்டுடனும் தொடர்பு வைக்கின்ற போது எப்போதும் விருத்திகளையும் புதிய முறைமைகளையும் உபயோகித்துக் கொண்டு சிறிய அளவிலான பல்வேறுபட்ட தனிநபர் கடன் வழங்கல் முதல் நிறுவனம் மற்றும் அரசு மூலம் அபிவிருத்தித் திட்டங்களுக்கு நிதியங்களை வழங்குதல் அடிப்படையான முறையொன்றை தற்போது அறிமுகம் செய்துள்ளது. அதுவானது எமது நாட்டை பிராந்தியத்தின் கேந்திர நிலையமாக மாற்றியமைக்கும் அபிவிருத்தியை நிறைவேற்றும். மக்களுக்கு தமது வாழ்வை நலமானதாக மாற்றி அபிவிருத்தி அடையச் செய்வதுடன், மக்களினதும் நாட்டினதும் இலக்குகளை அடைந்து கொள்ள வழியமைத்துக் கொடுக்கின்ற சேமிப்பானது பொருளாதார சமூகக் கட்டமைப்பின் அடிப்படை என்பதை நாம் நம்புகின்றோம். எனவே, நாம் மக்கள் மத்தியில் சேமிப்புப் பழக்கத்தை ஏற்படுத்தி சேமிப்பின் பெறுமதியைப் போன்றே உறுதியானதும், பாரிய அளவிலுமான அபிவிருத்தியைக் கொண்ட சமூகமொன்றைக் கட்டியெழுப்புவதில் அதனுடாக கிடைக்கின்ற உந்து சக்தி விடயமாக மக்களை அறிவுட்டி அவர்களை வலுவூட்ட அன்று போலவே இன்றும், நாளையும் நாம் செயற்படுவோம். அடுத்து வரும் பக்கங்களில் குறிப்பிடப்படக் கூடிய, என்னால் முன்வைக்கப்படுகின்ற செயற்பாட்டு மீளாய்வு மூலம் நீங்கள் காணக் கூடியதாக உள்ளது. இவ் ஆண்டில் தே.சே.வ செயலாற்றுச் சாதனையும் உறுதிப்பாடும் என்ற பாலத்தினூடாக பயணித்துக் கொண்டு எம்மால் மேற்கொள்ளப்பட்ட செயற்பாடுகள் மற்றும் உபயோகிக்கப்பட்ட நிலைமைகள் தொடர்பான சாராம்சமாகும்.

அமெரிக்க டாலர் 750 மில்லியன் பெறுமதி கொண்ட முறி விநியோகத்தின் மூலம் மேற்கொள்ளப்பட்ட எமது முதலாவது சர்வதேச நிதிச் சந்தை உற்பிரவேசம் த .பி.வினான்ஸ் ஏசிய

(The Finance Asia) நிறுவனத்தினால் 2013ஆம் ஆண்டில் சர்வதேச சந்தையில் மேற்கொண்ட மிகச் சிறந்த கொடுக்கல் வாங்கல்களுக்காக வழங்கப்படுகின்ற விருதை எமக்குப் பெற்றுக் கொடுத்தது. அதேபோல் சர்வதேச சந்தைக்கு உற்பிரவேசிப்பதற்கான எமது உபாய மூலங்கள் விடயமாக நேர்க் கணியத் தாக்கம் ஒன்றை ஏற்படுத்த காரணமாக அமைத்த சர்வதேச கடன் வகைப்படுத்துதல் ஒன்று எம்மீது காணப்படுகின்றமை எமக்கு பெருமையைத் தருகிறது. பிட்ச்ரேட்டிங் லங்கா நிறுவனத்தின் “AAA” கடன் தரப்படுத்தலில் 11வது முறையாகவும் அந்த நிலையை பெற்றுக் கொள்ளக் கூடியதாக அமைந்துள்ளதுடன், பிட்ச் ரேட்டிங் கடன் தரப்படுத்தல் நிறுவன BB- மற்றும் ஸ்டேன்டர்ட் என்ட் புவர்ஸ் நிறுவன B+ சர்வதேச கடன் தரப்படுத்தலும் தற்போது எமது வங்கி கொண்டுள்ளது.

### தீர்வினை நோக்கி அணி திரளுதல்

இலங்கை மக்களுக்கு தற்போது காணப்படும் மிகவும் நாணயமானதும் கூடிய கேள்வியைக் கொண்டதுமான சேமிப்பு மற்றும் முதலீட்டு மற்றீடாக நாம் மாறுதல் எமது நோக்குடன் உறுதியாக பிணைந்து காணப்படுகின்ற ஆதே வேளை, சேமிப்பு என்ற விடயத்திற்கு அப்பால் சென்று கடமை ஆற்றக் கூடிய பொறுப்பொன்று எம்மைச் சார்ந்துள்ளது என்பதையும் நாம் மறவோம். எமது நாட்டின் இலக்குகளை வெற்றி கொள்ளுதலும் மக்களின் நல் வாழ்வு ஆகிய காரணிகளிடையே ஓர் இணைப்பை ஏற்படுத்துகின்ற பாலமாக நாம் செயற்படுவோம். எனவே, எமது நாடு குறித்த இலக்குகளை வெற்றிகொள்ளும் என்பதை உறுதி செய்து கொள்ள நாம் நடவடிக்கை எடுப்போம். மக்களை நோக்கி நெருங்குவதும், எமது பங்குதாரர்களின் நம்பிக்கையை வென்று கொள்வதற்காக தொடர்ந்து முயற்சிப்பதன் மூலம் சாதாரண சேமிப்பு வழமையை தாண்டிச் செல்லக் கூடிய மிகச் சிறப்பான அளவிடக் கூடிய தரம்வாய்ந்த சேமிப்பு மற்றும் முதலீட்டுக் கலாச்சாரம் ஒன்றை அறிமுகம் செய்து வைக்க நாம் முனைவோம்.

ஏற்கனவே நாடு பூராக பரந்து காணப்படுகின்ற 5000இற்கும் மேற்பட்ட சேவை நிலையங்களை மேலும் அதிகரித்துக் கொள்ளும் இலட்சியத்தை முன்னெடுத்துக் கொண்டு நாம் எமது கிளைகளை பரவலாக்குகின்ற திட்டங்களை மேலும் முன்னெடுத்துச் செல்வது அதனாலேயாகும். இவ் ஆண்டில் நிருவிய 10 புதிய கிளைகளுடன் 229 ஆக அதிகரித்து கிளையமைப்பையும் 247 “ATM” கள், 4063 அஞ்சல் அலுவலகங்கள் உள்ளிட்ட விற்பனை மையங்கள் (POS) ஆகியவற்றினைக் கொண்டு எமது சேவை வழங்கல் வலையமைப்பு காணப்படுகின்றது. இந்த பரந்த வலையமைப்பின் பயன்பாடு, செயற்திறன் மற்றும் வினைத் திறன் விருத்தி ஆகியவற்றுக்காக மிக முக்கியமான கட்டமைப்பு ரீதியிலான மாற்றங்கள் சிலவற்றினை மேற்கொண்டு அதன் பின்பு எமது அணி அனைத்துத் தரப்பினர்களுடனும் காணப்படுகின்ற இணைப்பை உறுதி செய்தல் விடயத்தில் கூடிய கவனத்தைச் செலுத்தியுள்ளதுடன், வங்கியின் இலாபத் தன்மையை விருத்தி செய்தல் விடயத்திலும் தனது கவனத்தைச் செலுத்தியுள்ளன. பாலமானது உறுதியான பொருளாதார அமைப்பொன்றினைக் கட்டியெழுப்புவதற்கான செயற்பாட்டின் அத்தியாவசிய காரணியாக

அமைந்து காணப்படுவதுடன், அதற்கானதொரு உற்பிரவேசிப்பை வழங்கும் உறுதியான சேமிப்பு கலாச்சாரம் என்ற பாலத்தினை நாம் மிக உறுதியான முறையில் ஸ்தாபித்துள்ளோம் என்ற விடயம் இதன் மூலம் தெளிவாகின்றது.

சிறந்த செயலாற்றுச் சாதனையொன்றை காட்டியுள்ள எமது கடன் வழங்கல் தொகுதியானது (அடகு முற்பண பகுதி தவிர) இவ் ஆண்டில் அளவு அடிப்படையிலான பல மைல் கற்களைத் தாண்டியுள்ளது. எமது கருத்திட்டக் கடன் மற்றும் பண உள் வருகையும் மிகச் சிறந்த வளர்ச்சியை பதிவு செய்துள்ளது. அது தொடர்பான விபரங்கள் இந்த அறிக்கையில் வேறு ஒரு இடத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. 2013ஆம் ஆண்டின் இறுதியாகின்ற போது எமது சொத்துக்கள் தளமானது, ரூபா 654 பில்லியன் பெறுமதியினை பதிவு செய்து குறிப்பிடத்தக்கதொரு வளர்ச்சியைக் காட்டியுள்ளதுடன், இங்கு மிக முக்கிய விடயம் என்னவெனில் தே.சே.வ கடுமையான சவால் நிறைந்ததும், போட்டி நிறைந்ததுமான வியாபாரச் சூழலுக்குள் செயற்படுகின்ற அதேவேளை, அதன் நிதி ஸ்திரப்பாடு மற்றும் இந்நாட்டு சேமிப்புத் தலத்தை விருத்தி செய்வதற்கான அதன் பங்களிப்பை நிலையாக பேணி வர தொடர்ச்சியான முயற்சிகளில் ஈடுபட்டுக் கொண்டுள்ளமையாகும்.

எனது நம்பிக்கையின் பிரகாரம் அதை எமக்கு மேற்கொள்ள முடிந்தமைக்கான காரணம் கடந்த 03 ஆண்டுகளுக்குள் எம்மால் கடைப்பிடிக்கப்பட்ட உபாய வழிமுறைகளேயாகும். அதன் மூலம் உள்வாரியானதும், வெளிவாரியானதுமான இடர்வுகள் கவனத்தில் கொள்ளப்பட்டதுடன், முற்போக்கான திரிவுகள் மூலம் குறித்த இடர்களுக்கு மிக வெற்றிகரமாக முகங்கொடுக்க முடிந்தது. இதற்கு மேலதிகமாக போட்டிமிக்க சூழலில் மிகவும் உறுதியானதும், நிலையானதுமான இடர்பாடொன்றை பெற்றுக் கொள்ளக் கூடிய வகையில் நாம் பல புதிய நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டோம். உதாரணமாக வெளிநாட்டு நாணய மாற்று நிலையங்களுடன் தொடர்புகளை ஏற்படுத்திக் கொண்டு நாம் எமது வெளிநாட்டுத் தொடர்பு பின்னணை பரவலாக்கிக் கொள்ள முயன்றமைக்கான காரணம், அதேபோன்று தொடர்ச்சியான வளர்ச்சியொன்றைக் காட்டியுள்ள எமது பண உள் வருதல் தொழிலின் விருத்திக்கு மிகவும் உறுதுணையாக நிற்கின்றது என்பதை அறிந்து வைத்துள்ளமையினால் ஆகும்.

எவ்வாறாயினும், பல்வேறுபட்ட காரணிகளை மையமாகக் கொண்டு இவ் ஆண்டில் வங்கியின் செயற்பாடுகள் எதிர்பார்க்கப்பட்ட எல்லையை அடையவில்லை. பொறுப்புக்களைவிட ஆகக் கூடிய வேகத்தில் பொறுப்புக்கள் மீள் விலையிடல் செய்யப்பட்டதனால் வருமானத்தின் வளர்ச்சி வீதத்தை விட நிதியச் செலவுகள்

அதிகரித்துச் சென்றன. அதன் பிரதிபலனாக நிகர வட்டி வருமானத்தின் 28% வீழ்ச்சியானது ரூபா 9.7 பில்லியன் குறைவைக் காட்டியது. அதேபோல், நிகர வட்டி எல்லை (Margin) 1.7% வரை குறைந்தது. வங்கியின் வரிக்கு முந்திய செயற்பாட்டு இலாபம் ரூபா 2.3 பில்லியன்களாக காணப்பட்டதுடன், அது 64% குறைவைப் பிரதிபலித்தது. அதிகரித்த நிதியச் செலவுகளுக்கு மேலதிகமாக அரச பிணையங்களின் வட்டி வீதாசார வீழ்ச்சி, தங்கத்தின் விலை வீழ்ச்சி ஆகியன காரணமாக ஏற்பட்ட கடுமையான எதிர்க்கணிதாக்கம் மற்றும் கடன்களுக்காக காணப்படுகின்ற கேள்வியின் வீழ்ச்சி ஆகியன வங்கியின் செயற்பாட்டுச் சாதனைகள் மீது எதிர்மறையான தாக்கங்களை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

**2013ஆம் ஆண்டின் இறுதியாகின்ற போது எமது சொத்துக்கள் தளமானது, ரூபா 654 பில்லியன் பெறுமதியினை பதிவு செய்து குறிப்பிடத்தக்கதொரு வளர்ச்சியைக் காட்டியுள்ளதுடன், இங்கு மிக முக்கிய விடயம் என்னவெனில் தே சே வ கடுமையான சவால் நிறைந்ததும், போட்டி நிறைந்ததுமான வியாபாரச் சூழலுக்குள் செயற்படுகின்ற அதேவேளை, அதன் நிதி ஸ்திரப்பாடு மற்றும் இந்நாட்டு சேமிப்புத் தலத்தை விருத்தி செய்வதற்கான அதன் பங்களிப்பை நிலையாக பேணி வர தொடர்ச்சியாக முயற்சிகளில் ஈடுபட்டுக் கொண்டுள்ளமையாகும்.**

கடந்த ஆண்டில் எமது மறுசீரமைப்புத் திட்டங்களது சில இலட்சினங்கள் தொடர்பாக நான் குறிப்பிட்டேன். எம்மால், உபாய ரீதியில் கிளைப் பின்னலுக்கு அறிமுகம் செய்து வைக்கப்பட்ட பிராந்திய நிருவாக முறை அதில் ஒன்றாகும். இவ் வமைப்பு மூலம் பிராந்தியத் தலைவர்களுக்கு கூடிய நிருவாகம் உள்ளிட்ட முடிவுகளை எடுக்கும் அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளதுடன், இவ் ஆண்டில் இம் முறை நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டதனால் அந்தக் குறிக்கோள்களை அடைந்துகொள்ள முடிந்தது.

**திடீர்சங்கற்பத்துடன் சவால்களை நோக்கி**

கடந்த ஆண்டு தே.சே.வ.சவால்களை மற்றும் தடைகள் ஆகியவற்றை சந்தித்த ஒரு ஆண்டாகும். சேமிப்பு வங்கியென்ற வகையில் வியாபார சூழலில் எமக்கு போட்டியிட வேண்டிக் காணப்பட்டதுடன், எல்லோருக்கும் உரிமை, வாய்ப்புகள் கிடைக்கின்ற துறையில் அது எமக்கு வழங்கியதோ எதிர்க்கணியமான ஒரு நிலைமையாகும் அதேபோல் 03 தசாப்த கால சிவில் போராட்டமொன்றின் பின்னர் மாறுகின்ற அதேபோல் பரிணாமம் அடைகின்ற இலட்சனங்களைக் கொண்டு காணப்பட்ட வியாபாரச் சூழல் ஒன்றை நாம் இன்று கண்டு கொண்டுள்ளோம். தற்போது மிக வேகமாக அமுல் நடாத்தியுள்ள தேசிய பொருளாதார நிகழ்ச்சி நிரல் மூலம் இந்த சிறப்பான சூலலை மேலும் விருத்தியடையச் செய்துள்ளன. இவ்வாறான நிலையை சகல தரப்பினர்களையும் பேரிணைப் பொருளாதாரத்தின் மீதான தமது பங்களிப்பை கூடிய வரை வழங்க வேண்டியுள்ளது.

எவ்வாறாயினும், வங்கித் துறையை எடுத்துக் கொண்டால் சர்வதேச சந்தையில் ஏற்பட்ட எதிர்பாராத தங்கத்தின் விலை வீழ்ச்சியானது நகை அடகு தொழிலில் பெரிதும் பாதிப்பை ஏற்படுத்தியது. அடகு முற்பணம் மொத்த நிதித் துறையில் குறிப்பிடத்தக்கதொரு இடத்தைப் பிடித்துக் கொண்டுள்ளது. இத் துறையின் எதிர்பாராத இந்த

## திரு. ஹென்னாயக்க பண்டார அவர்களின் மீளாய்வு

பொது முகாமையாளர் / பி.நி.அ

நிலைமை ஆண்டு முழுதும் செயற்படாக் கடன் வீத அதிகரிப்பு உட்பட எதிர்கணித தாக்கங்கள் பலவற்றினை ஏற்படுத்தியது.

இடர் முகாமைத்துவத்திற்காக இவ் ஆண்டில் பல்வேறு செயற்பாடுகள் அறிமுகம் செய்து வைக்கப்பட்டன. நாம் ஏற்கனவே அறிமுகப்படுத்தியுள்ள உற்பத்தி மற்றும் சேவைகளின் தரத்தினை அதிகரிக்க காரணமாக அமைகின்ற புதிய உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளை பரவலாக்குவதன் மூலம் சேமிப்புத் தலத்தை விருத்தி செய்வது தொடர்பாக நாம் எமது கவனத்தைச் செலுத்தினோம். தொடர்ச்சியாக வரக் கூடிய சவால் மற்றும் இடர்கள் ஆகியவற்றை உரிய முறையில் எமது நிதியச் செலவுகளை மிகவும் சிறந்த அடிப்படையில் முகாமைத்துவம் செய்தல் அத்தியாவசியம் என்பதனால் செலவு மற்றும் இடர் என்ற இரு பிரிவுகளுக்கும் பொருந்தக் கூடிய வகையிலுமாக தூரநோக்குடைய முகாமைத்துவக் கலாச்சாரமொன்றை அறிமுகம் செய்து வைக்க நாம் நடவடிக்கை எடுத்தோம். மேற்படி தங்கத்தின் விலை தொடர்பான நெருக்கடி காரணமாக இவ் ஆண்டில் உரிய முறையில் மேற்கொள்ள முடியாது போன, ஆனால், நாம் தொடர்ந்து பூர்த்தி செய்து கொள்வதற்கு முயற்சிப்பதற்கு எமது குறிக்கோளாகிய செயற்படாக் கடன்களின் வீதாசாரத் துறையில் காணப்படுகின்ற அளவை விட குறைந்த அளவிற்கு கொண்டு வர எமக்கு உருதுணையாக இருக்கின்ற முறைகளை அறிமுகம் செய்யவும் எமக்கு முடிந்தது.

எமது எதிர்கால வியாபார திட்டத்திற்கு அமைவாக செயற்பாட்டு மற்றும் உபாய முறைகளிலான அவதானத்திற்காக நாம் ஏற்கனவே பல்வேறுபட்ட திட்டங்களை ஸ்தாபித்துள்ளோம். வினைத் திறனை விருத்தி செய்வதற்கான புதிய முறைகள் உள்ளிட்ட செயற்பாடுகளை போன்றே மிகவும் சிறந்த மனித வள அபிவிருத்தி மற்றும் முகாமைத்துவத்ததுடன் இணைந்த பல பிரிவுகளையும் உள்ளடக்கிய முயற்சியொன்றை மேற்கொண்டுள்ளதுடன், அதன் மூலம் ஊழியர்களது துறைசார் அபிலாசைகளையும் சேவைத் தரம் உட்பட வினைத் திறனையும் உயர்ந்த எமது அணியை நாம் தயார் செய்து கொண்டு இருக்கின்றோம். கடன் அறவீட்டு செயற்பாட்டினை மேலும் பலப்படுத்திக் கொள்வதற்காக மிகவும் வினைத் திறன் வாய்ந்த கட்டுப்பாட்டு மற்றும் கண்காணிப்புத் திட்டமொன்றை அறிமுகம் செய்வதன் மூலம் கடன் அறவிடல் பணி புத்துயிர் பெறுவதனைக் காணக் கூடியதாகவுள்ளது. இந்த மாற்றம் கண்டுள்ள சூழலில் வங்கித் துறைக்கு முகம் கொடுக்க வேண்டியுள்ள சவால் மற்றும் நெருக்கடிகளுக்கு ஈடு கொடுக்கக் கூடிய தகுதியைக் கொண்ட தரம்வாய்ந்த கடன் தொகுதியொன்றைக் கட்டியெழுப்ப நாம் நடவடிக்கை எடுப்போம்.

இந்த போருக்குப் பின்னரான சூழலில் கிடைக்கக் கூடிய வாய்ப்புக்களையும், சந்தர்ப்பங்களையும் உச்ச ரீதியில்

பயன்படுத்திக் கொள்ள எமக்கு உதவக் கூடிய கட்டாயமான உபாய ரீதியிலான சில வழிமுறைகள் நம் வசம் காணப்படுவது அவசியம் என்ற உண்மையையும் நாம் புரிந்து வைத்துள்ளோம். குறித்த உறுதியானதும் போட்டி நிறைந்ததுமான இந்த வாய்ப்பினை அடைந்து கொள்வதற்கு மிகவும் அத்தியாவசியமான காரணியாகவும் வியாபார இலக்குகளை அடைந்து கொள்வதற்கான மிக முக்கியம் வாய்ந்த வசதிகளை ஏற்படுத்திக் கொடுப்பவர் எனக் கருதக் கூடிய தகவல் தொழில்நுட்பத்தினை நாம் இனங்கண்டுள்ளதுடன். எமது வியாபாரத் திட்டங்களில் மேற்கொள்ளப்பட்ட புதிய தகவல் தொழில்நுட்பத் திட்டம் தே.சே.வ. இற்கு அந்த போட்டி மிக்க வாய்ப்பினை பெற்றுக் கொள்ள கால எல்லையையும் வழிமுறையொன்றையும் உறுதி செய்யும்.

### தூர நோக்குடைய திட்டமொன்றைத் தீட்டுதல்

கடந்த 03 ஆண்டுகளுக்கான இலக்குகளுக்கிடையே அதிகமானவற்றை அடைந்து கொண்டுள்ள தே.சே.வ. அடுத்த தளத்தினை நோக்கி நகர தயாராகவுள்ளது. இடர் முகாமைத்துவம் தொடர்பில் தூர நோக்கு மிக்க சமநிலையொன்றை பேணிக் கொண்டு, வைப்புக்களில் வளர்ச்சியையும் உறுதியான இலாபகரத் தன்மையையும் ஈட்டிக் கொள்ள எமக்கு முடிந்தது. தே.சே.வ சொத்துத் தல வியத்தில் நாட்டிலுள்ள மிகப் பெரிய சேமிப்பு வங்கியாகத் திகழ்வது உள்ளிட்ட இந் நாட்டில் ஆக்க கூடிய கணக்கு வைப்புத் தலத்தைக் கொண்ட வங்கியாகத் திகழ்வதும் சேமிப்பு என்ற பாலத்தின் மிகவும் பலம் வாய்ந்த ஓர் அங்கமாக எமக்கு அறிமுகம் செய்து வைக்க முடியும். நாம் மிகவும் பரந்த ஆரம்பமொன்றுடன் கூடிய அரச உத்தரவாதம் கொண்ட வங்கியாகத் திகழ்வதும் எமக்கு கருத்தில் கொள்ளத் தக்கதான போட்டிமிக்கதான சந்தர்ப்பத்தைத் தந்துள்ளது.

தேசிய சேமிப்பினை விருத்தியடையச் செய்தல் தொடர்பாக அரசின் உறுதியான நிலைப்பாடு தே சே வ விசேட வாய்ப்பினையும் பொறுப்பொன்றினையும் வழங்கியுள்ளதுடன், நாம் அதற்கு எமது கூடிய ஒத்துழைப்பினையும் வழங்குவோம். எமது நாடு துரித அபிவிருத்திசார் நிகழ்ச்சி நிரல் ஒன்றின் செயற்பாடு மற்றும் அதன் பொருளாதாரம், பிராந்திய பொருளாதாரத்தைவிட முன்செல்லும் நிலையை கைக்கூடாக காணக்கூடிய நிலைமையில் புதியதொரு நடுத்தர வகுப்பினரது தோற்றம், வறுமை நிலைமை வீழ்ச்சி மற்றும் கிராமிய மக்களது வருமானம் அதிகரித்துள்ளமையையும் எமக்கு அவதானிக்கக் கூடியதாக உள்ளது. நிதித் துறையில் காணப்படுகின்ற ஏற்றத்தாழ்வுகளை குறைக்கும் பணி அல்லது பொறுப்பு எம்மைச் சார்ந்துள்ளது என்பதை நாம் அறிவோம். இது தொடர்பாக காணப்படுகின்ற அறிவு நிலைமை விருத்தி செய்யவும் அதனுடாக பொருளாதாரத்தில் பெறுமதியொன்றைச் சேர்க்கவும்

கூடியதான சேமிப்புக் கலாச்சாரம் ஒன்றின் முன்னோடி என்ற அடிப்படையில் மக்களினது நிதிசார் அறிவினை அதிகரிக்கவும் நாம் நடவடிக்கை எடுத்துக்கொண்டு வருகின்றோம்.

எதிர்வரும் 03 ஆண்டு காலத்திற்குள் நாம் முன்னுரிமை வழங்கக் கூடிய 04 துறைகளுடன் சார்ந்ததான 2014 – 2016 காலகட்டத்திற்கான எமது இலக்குகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. அது தொடர்பாக விபரங்கள் இவ் வறிக்கையின் ஏனைய பகுதிகளில் தரப்பட்டுள்ளன.

நிதித் துறைக்கான ஒருங்கிணைத்தல் தொடர்பான முக்கிய திட்டத்தில் காணப்படுகின்ற சவால்கள், மற்றும் வாய்ப்புக்கள் தொடர்பாக ஆழமாக புரிந்து கொள்ளும் ஆற்றல் தே.சே.வ. யிடம் உள்ளது என்பதை நாம் அறிவோம். சிறிய வங்கிகளை சேர்த்துக் கொள்ளவும், அவற்றிற்கு தேவையான நிதி நிலவரம், உறுதிப்பாடு மற்றும் ஸ்திர்த் தன்மையைப் பெற்றுக் கொடுக்கவும் தேவையான தகமையும், துணியும் உண்மையிலேயே எமக்குண்டு. முன்னோடி சேமிப்பு வங்கி என்ற வகையில் வங்கியின் நற்பெயரை (Image) தொடர்ந்து விருத்தி செய்யும் ஆற்றலை வழங்குகின்ற ஆக்கபூர்வமான நிதிச் சேவைகளினூடாக பெறுமதியைக் கூட்ட உதவும். வியாபார பரவலாக்கல்களுக்கு அதன் மூலம் எமக்கு வாய்ப்புக் கிட்டும். எவ்வாறாயினும், தேசிய சேமிப்பு வங்கிக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள கடப்பாடு மற்றும் வியாபாரத் தன்மையின் சுபாவம் காரணமாக எழக் கூடிய கட்டுப்பாடுகள் குறிப்பிட்ட ஒரு அளவிற்கு எமது முன்னேற்றத்தை பின்னடையச் செய்வதுடன், அவற்றிற்கிடையே காணப்படும் ஒரு சில கட்டுப்பாடுகளை குறிப்பிட்ட ஒரு அளவிற்கு குறைத்துக் கொள்ளக்கூடிய ஆற்றல்கொண்ட முறைமைகள் கொண்ட வழிகளை கையாள்வதன் மூலம் குறித்த அந்த விடயத்தை மிக நுணுக்கமாக பரீட்சித்துப் பார்த்தல் தொடர்ச்சியாக நடைபெறுகின்றது. அதிகமான தரப்பினர்களது அர்ப்பணம் மற்றும் முயற்சி இவ் ஆண்டில் எமது வெற்றியை யதார்த்தப்படுத்த மிகவும் உறுதுணையாக அமைந்தது. தே.சே.வ.யை அதனது நோக்கின் பால் இட்டுச் செல்லும் பயணத்தில் என்மீது தொடர்ச்சியாக நம்பிக்கை வைத்துள்ளவர்களுக்கு எனது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன், நாம் ஆரம்பித்த பயணத்திற்காக தங்களது ஒத்துழைப்பு நம்பிக்கை மற்றும் அர்ப்பணம் ஆகியவற்றுக்காக எனது அணியினருக்கு நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். மேலும் வங்கிக்காக நீண்ட காலம் உழைத்து 2013ஆம் ஓய்வுபெற்றுச் சென்ற அணி அங்கத்தவர்கள் வழங்கிய பெறுமதிமிக்க பங்களிப்பிற்காகவும் எமது நன்றிகள். மேலும், எப்பொழுதும் தமது பங்களிப்பை வழங்கி எமது வெற்றிகளில் பங்காளியாகத் திகழ்ந்த அஞ்சல் மா அதிபர் உள்ளிட்ட அஞ்சல் திணைக்கள பணியாட் தொகுதியினருக்கும் எமது நன்றிகள்.

நிதி திட்டமிடல் அமைச்சும் இன்றியமையாத ஒத்துழைப்பையும் அறிவுரைகளும் வழங்கி எப்போதும் எமது இலட்சியப் பயணத்தில் கலங்கரை விளக்காக காணப்பட்டன. எமக்கு வழங்கிய ஒழுங்குபடுத்தல் விதந்துரைகள் விசேடமாக எமது முதலாவது சர்வதேச முறி விநியோகப் பணியை மிக வெற்றிகரமாக நிறைவேற்ற வழங்கப்பட்ட வழிகாட்டல் தொடர்பாக இலங்கை மத்திய வங்கிக்கும் நான் நன்றி கூற மிகவும் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

அவ்வாறே அமெரிக்க டாலர் முறி விநியோகத்தை வெற்றி பெறச் செய்வதில் சட்ட மா அதிபர் திணைக்களம் மற்றும் கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி திணைக்களம் ஆகியன மூலம் கிடைக்கப் பெற்ற ஒத்துழைப்புகளும் வழிகாட்டல்களும் இன்றியமையாதவைகளாகக் காணப்பட்டன. இந்த முறி விநியோகப் பணிகளில் ஈடுபட்ட தே.சே.வ. முகாமைத்துவத்தினதும் அதன் அணியினதும் பங்களிப்பானது மெச்சத் தக்கதாகும்.

தே.சே.வ. மீது தனது பூரண நம்பிக்கையை வைத்து எம்முடன் இணைந்து இருக்கும் எமது வாடிக்கையாளர்களுக்கும் எமது விசேட நன்றிகளைத் தெரிவிப்பதுடன், எமக்கு வழங்கப்பட்ட சகல வித ஒத்துழைப்புகளுக்கும் ஏனைய அனைத்துத் தரப்பினர்களுக்கும் எமது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

விசேடமாக சர்வதேச ரீதியிலும் நிதித்துறையிலும் காணப்படுகின்ற நிச்சயமற்ற நிலைமையிலும் எதிர்காலத்திலும் நிச்சயமாக நாம் சவால் நிறைந்த கால கட்டமொன்றுக்கு முகம் கொடுக்க நேரிடும். அதேபோல் இடர்கள் மற்றும் சவால்கள் ஆகியன பொதுவானதொரு இயற்கை நிலை என்றும் அவ்வாறான கால கட்டங்களை கடந்து செல்ல தயார் நிலை அவசியம் என்பதையும் நாம் அறிவோம். எனது அணியான நீங்கள் அந்த சவாலை ஏற்றுக் கொண்டுள்ளதுடன், எமது உபாய ரீதியான இலக்குகளை வெற்றி கொள்ளுதல் தொடர்பில் அதை உறுதி செய்தல் சம்பந்தமாக தனது கவனத்தைச் செலுத்திய சேமிப்பு வீரர்களாக மாற வேண்டும்.

எமது முன்றாண்டு கால வியாபாரத் திட்டத்தில் உள்ளடக்கப் பட்டுள்ளவாறு நாட்டின் சேமிப்புக் கலாச்சாரத்தில் மாற்றமொன்றை ஏற்படுத்தும் பணி எம் மீது சுமத்தப்பட்டுள்ளது என்பதை மனதில் கொண்டு சேமிப்பு வீரர்கள் என்ற வகையில் எமது பொறுப்பினை மேலும் உறுதி செய்கின்ற புதிய யுகம் ஒன்றை நாம் ஆரம்பிப்போம். எமது வாடிக்கையாளர்களது எதிர்பார்ப்புக்களை பூர்த்தி செய்யக் கூடிய புதிய உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளை அறிமுகம் செய்தல் எம்மால் தொடர்ந்து மேற்கொள்ளப்பட வேண்டிய அதேவேளை, சர்வதேச நிதி நிறுவன வலையமைப்பினுள் பரவலாகின்ற எமது சேவைகளிடையே பண அனுப்புதல் தொடர்பாக இதை விட உயிரோட்டுமுள்ள பணியொன்றை மேற்கொள்ளல் மற்றும் நீண்ட கால சேமிப்பு உற்பத்தி துறைக்கு அதை வழங்குதலும் அடங்குகின்றன. மேலும் எமது அனைத்து வித வாடிக்கையாளர் குழுவினர்கள் மீதும் கவனம் செலுத்தப்படுகின்றவாறான கடன் வழங்கும் புதிய திட்டத்தையும் அவர்களுக்கே, உரித்தான தேவைகளுக்கு பொருந்தும் வகையிலான பாவனையாளர் சேவைகளுக்கான ஆரம்ப பணிகளையும் செயற்படுத்தும்.

இருப்பினும் இவை யாவற்றுக்கும் அப்பால் சென்று நான் எதிர்பார்ப்பது எதிர்வரும் 03 ஆண்டுகளுக்குள் தே.சே.வ. ரூபா 01 டிரில்லியன் சொத்துப் பெறுமதி கொண்ட வங்கியொன்றாக பெருமையுடன் எழுந்து நிற்கின்ற இவ் வேளையில் அந்த வெற்றியின் கொடி பறக்கும் காட்சியை காண்பதற்கேயாகும். எனது அன்பிற்குரிய பங்குதாரர்களே! அதையும் விட மேலான வெற்றியொன்று எமக்குண்டா?

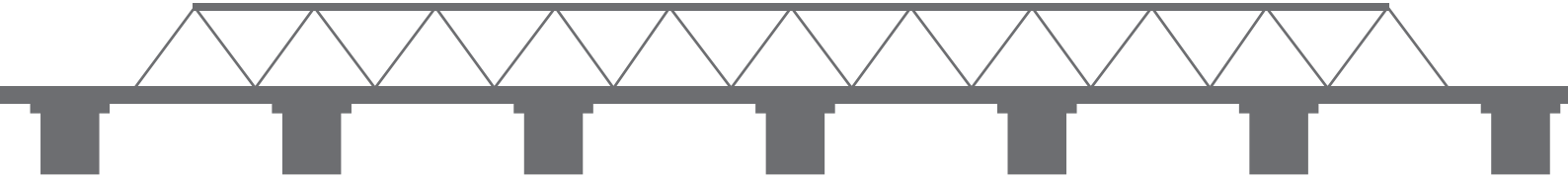






# ஐத்தியாயம் 2

முகாமைத்துவ கலந்துரையாடலும்  
பகுப்பாய்வும்



கடல் கடந்த வாய்ப்புக்களுக்காக  
எமது நாட்டைத் திறந்து விடல்

# பரிமாணப் பாலங்கள்

## நிதியியல் மீளாய்வு

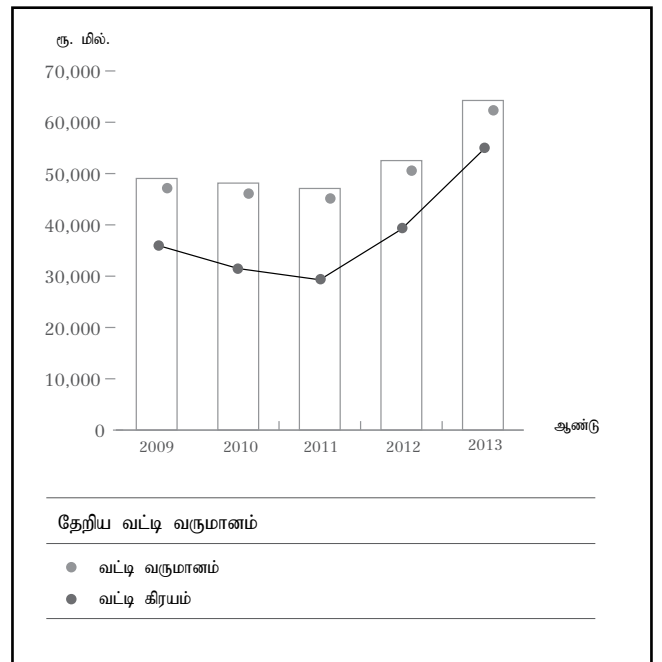
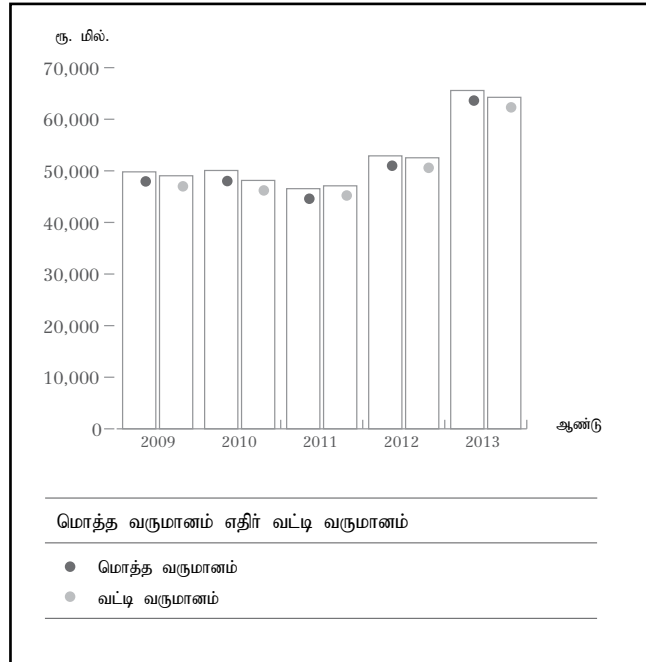
கடந்த 40 வருடங்களுக்கு மேலான வரலாற்றில் தே.சே.வ சேமிப்பு வங்கி என்ற முறையில் நிலையானதும் நிலைபேறானதுமான தரம் தொடர்பான கண்ணோட்டங்களில் கவனம் செலுத்தியது மட்டுமன்றி தே.சே.வங்கிக்கான வெளி வாய்ப்புகளை எய்திக்கொள்ளும் பாலத்தை நிர்மாணிக்கும் நிதியியல் அடிப்படைகள் மீதும் கரிசனை செலுத்தியது. வாடிக்கையாளர்களுடனான அண்மித்த பிரவேசத்தின் அடிப்படையில் நாட்டின் மிகப்பெரிய வங்கியாகத் திகழ்ந்து தே.சே. வங்கி 2013 இறுதியில் மிகப்பெரிய வாடிக்கையாளர் தளத்தையும், சொத்துக்களினதும் அடிப்படையில் மூன்றாவது மிகப்பெரிய இடத்தை பெற்றுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும். சந்தேகத்துக்கிடமின்றி வங்கி, அதன் தர அடிப்படையிலான உறுதுணையாக நாடு தனது இலக்குகளை முன்னோக்கிய தலங்களுக்கான பாலங்களை நிர்மாணிக்கும் தாகத்தை தணிக்கும் சக்திகளைக் கொண்டுள்ளது.

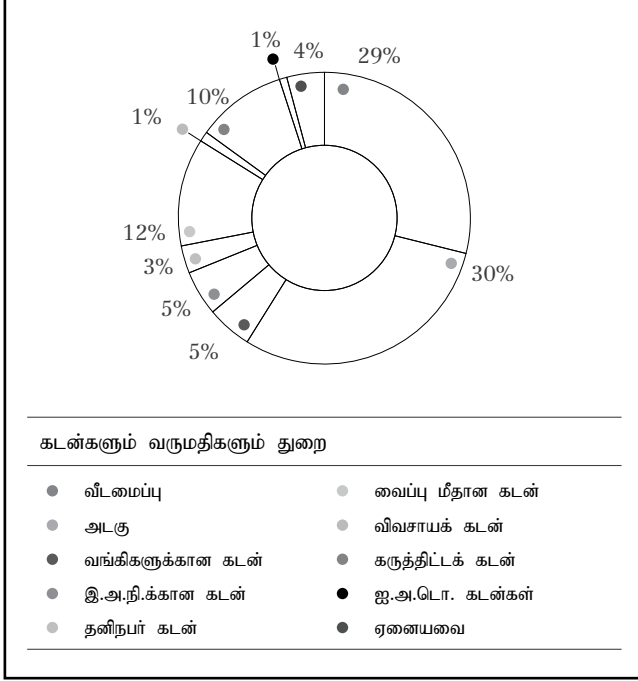
வாடிக்கையாளர் கண்ணோட்டத்துக்கு நிர்மாணிக்கப்படும் பாலத்தின் உறுதிக்கும் அதிகமான பெறுமானத்தைச் சேர்க்கும் சிறப்பம்சம் யாதெனில் தே.சே.வங்கி ஒரு முழுமையாக அரசுக்குச் சொந்தமான ஒரு நிறுவனம் என்பதாகும். அதாவது வைப்பாளர்களின் முதலீடுகளுக்கு அரசாங்கத்தினால் முழுமையான உத்தரவாதம் அளிக்கப்படும் ஒரே வங்கியாக திகழ்கின்றது. இச்சிறப்பம்சம் தே.சே. வங்கியின் வைப்பாளர்கள் இலங்கை மத்திய வங்கியின் கீழ் காப்புறுதி செய்யப்படுகின்றமைக்கு மேலதிகமானதாகும். வைப்புக் காப்புறுதித் திட்டம் தே.சே.வங்கிக் குடையின் கீழ் காணப்படும்

வைப்புகளுக்கு மேலதிகமான நிலையான தன்மையையும் பாதுகாப்பையும் சேர்க்கின்றது.

இலங்கையை சந்தர்ப்பங்கள் மிக்க உலகினை நோக்கி அணுகச் செய்யும் பாலத்தின் மீது பயணிக்கையில் தே.சே. வங்கியின் மிக முக்கியமான சிறப்பம்சமாக ஐ.அ. டொலர் 750 மில்லியன் முதுநிலைக் நோட்டுகளை விநியோகிப்பதன் மூலம் 2013ல் சர்வதேச மூலதனச் சந்தையை நோக்கிய வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நகர்வை எடுத்துக்காட்டியது. இது வங்கி தனது வலுவான மூலதன தளத்துடன் உள்நாட்டு ரீதியிலான மைய வர்த்தகங்களில் தெளிவான வளர்ச்சியுடன் பேணி வருகின்றது. முதன்முறையாக இம் முறிகளை 2013 செப்தம்பரில் விநியோகம் செய்து, தேசிய அபிவிருத்தியை நோக்கி வங்கியின் பங்களிப்பை அதிகரிக்கும் நோக்குடன் வடிவமைக்கப்பட்டதுடன், இலங்கையில் தே.சே.வங்கியின் பலமான பிரசன்னத்தை சர்வதேச அரங்கிற்கு முன்னெடுத்துச் செல்கின்றது.

தே.சே.வங்கி இலங்கையில் மூன்றாவது பெரிய வங்கி என்னும் நிலையை உறுதிப்படுத்திக் கொண்டு தனது தரத்திலும் அளவிலுமான நெகிழ்வுத் தன்மையை தொடர்ந்தும் வெளிக்காட்டியது. இது தேசிய ரீதியிலும் உலகளாவிய ரீதியிலும் தொடர்ந்து நடைபெற்ற பலவிதமான மாற்றங்களையும் நிலைமை மாறுதல்களையும் பொருட்படுத்தாது நடைபெற்ற விடயங்களாகும்.

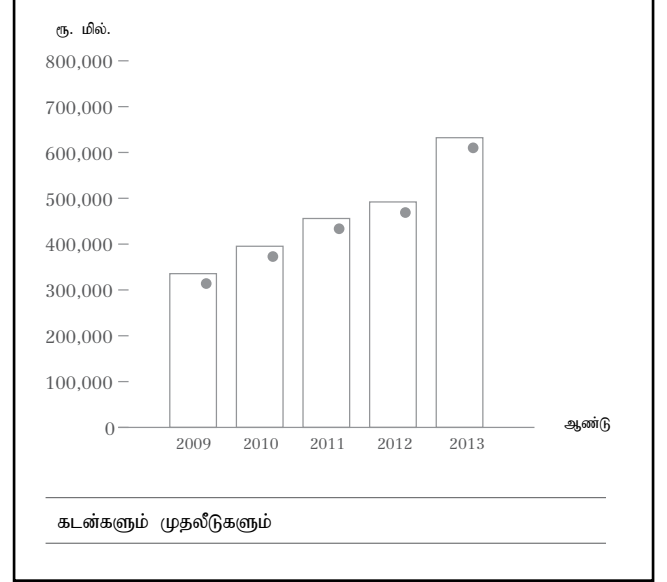




தொகுதி வர்த்தகச் சின்னத்தை மீண்டும் கட்டியெழுப்புதல், சேமிப்பில் முன்னோடியான வங்கி எனும் நற்பெயரை நிலை நிறுத்துதல் 229 கிளைகளையும் கூடுதலான அணுகுமுறைகளை அமைத்தல் அடங்கலாக செயற்படுத்தப்பட்ட நடைமுறைக்குச் சாத்தியமான மூலோபாயங்கள் மற்றும் முனைப்புகள் நிச்சயமாக வாடிக்கையாளர் நம்பிக்கையை வலுப்படுத்தியது.

#### வருமான வளர்ச்சி

கடந்த வருடத்தில் 24% வளர்ச்சி வீதம் மொத்த வருமானத்தில் 98%ஐ பிரதிநிதித்துவப் படுத்தியதுடன் இது 2012ல் மில்லியன் 52,532 ரூபாவிலிருந்து 22% ஆக அதிகரித்து ரூபா 64,248 மில்லியனைக் காட்டியது. இது 2013 இற்கான வங்கியின் வருமான அதிகரிப்புடன் நோக்கும் போது வலுவானதும் நிலையானதுமான நிதியியல் அத்திவாரத்தை உறுதிப்படுத்துவதற்கு செயற்படுத்தப்பட்ட அடிப்படைகளுக்கு பாரியளவில் சான்றாக உள்ளது. இவ் வருடத்தின் மொத்த வட்டி வருமானம் அரசாங்க பிணையங்களின் முதிர்ச்சி காரணமாகவும் கடன்களுக்கும் கிடைக்க வேண்டியவைகளுக்கும்மான வட்டி வருமானம் முறையே 62% மற்றும் 36% ஆக காணப்பட்டது. அரசாங்கப் பிணையங்கள் முதிர்வின் மூலம் கிடைத்த வட்டி வருமானம் 19% கணிசமான அதிகரிப்புடன் ரூபா 6.4 பில்லியனாக விளங்கியது. இது பட்டியல் பெறுமானத்தின்



மொத்த அதிகரிப்பின் பெறுபேறாகும். மேலும் 2013 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்கப் பிணையங்கள் மீது குறைந்த வருமானமும் காணப்பட்டது. வங்கியின் கடன் மற்றும் முற்பணக் கொடுப்பனவுப் பட்டியல் தொடர்பாக வட்டி வருமானத்தினூடாக 29% கணிசமான அதிகரிப்பைக் காணக் கூடியதாக இருந்தது. இது 2013ல் கடன் தொகை அதிகரிப்புக் காரணமாக குறிப்பாக நகை அடகு வைப்பு முற்பணங்கள் தொடர்பில் 2013 வட்டி வருமானத்தில் போதிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது.

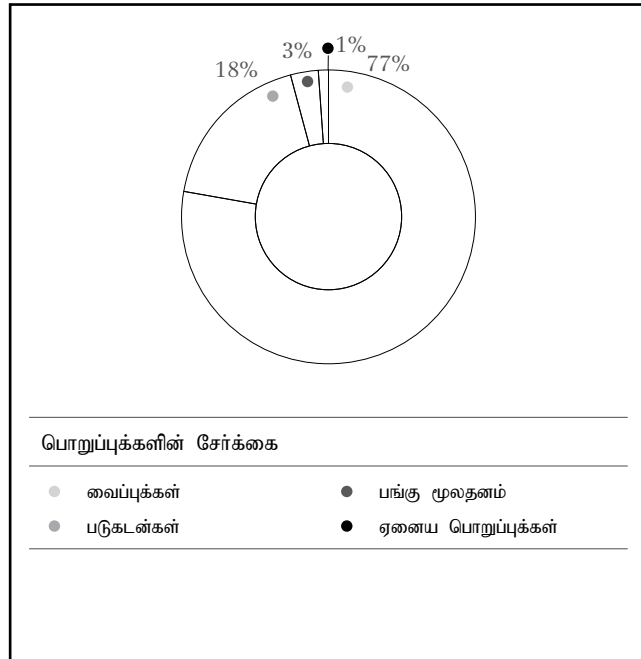
#### நிதிய கிரயம்

2012ல் ரூபா 3,707 மில்லியனுடன் ஒப்பிடுகையில் 2013ல் 36% வளர்ச்சியுடன் ரூபா 49,416 மில்லியனாக ஏனைய வாடிக்கையாளர்களின் வைப்புகள் காரணமாக வட்டிச் செலவினம் அதிகரித்தது. இவ்வட்டிச் செலவின் அதிகரிப்பு தே.சே.வங்கியின் நிலையான வைப்புகளுக்கு 2012 லும் 2013 முற்பகுதியிலும் அதிகரித்துக் காணப்பட்ட கடும் போட்டி காரணமாக மேற்கொள்ள வேண்டியிருந்த வட்டி வீத அதிகரிப்பு காரணமாக விளங்கியது. இது 2012 ஆம் ஆண்டு முதல் 9 மாதங்களில் போதிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தின.

2013ல் வைப்புகளின் சராசரி வட்டிக் கிரயம் 1.8% அதிகரிப்பைக் காட்டியது. 21,453 மில்லியன்களைக் கொண்ட சராசரி உள்நாட்டு கடன் பெறல்களுடன் உள்நாட்டு கடன் பெறல்களுக்கான வட்டிச் செலவினமும் அதிகரித்தது. மேலும் வருடத்தின் இறுதி மூன்று மாதங்களில் ஐ.அ. டொலர் முறிகளை வைத்திருப்போருக்கு

## எமது நாட்டைத் திறந்து விடல்

நிதியியல் மீளாய்வு



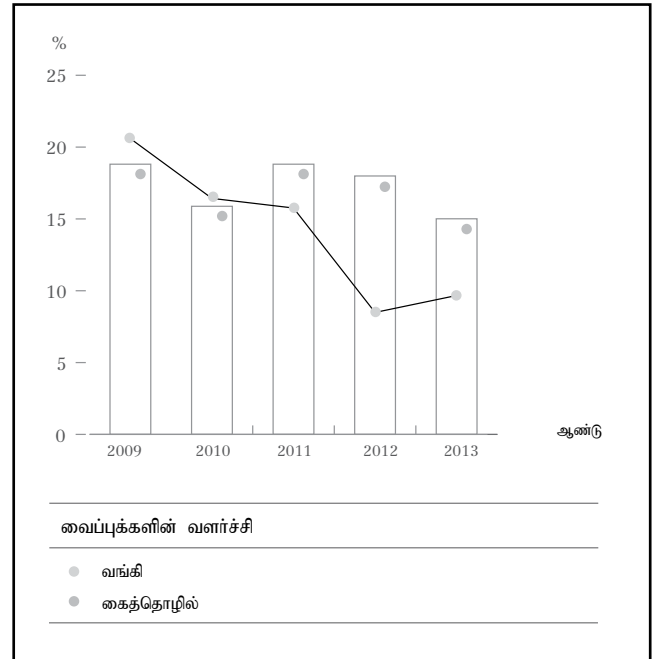
வட்டியாக ரூபா 2,552 மில்லியன் காரணமாக வட்டிக் கிரயமும் அதிகரித்தது.

### தேறிய வட்டி வருமானம்

இதனால் அரசாங்க பிணையங்கள் கடன் மற்றும் முற்பணங்களில் மேற்கொண்ட HTM முதலீடுகள் மீதான வட்டி வருமான அதிகரிப்பு 2013ல் நன்கு புலப்படக் கூடிய வட்டிச் செலவின அதிகரிப்பை ஏற்படுத்தியது. தேறிய வட்டி வருமானம் 2012ல் காணப்பட்ட ரூபா 13,389 மில்லியனிருந்து 28% ஆக வீழ்ச்சியடைந்து, 2013ல் ரூபா 9,686 மில்லியனாகக் காணப்பட்டது. கடந்த வருடத்தில் வட்டிச் செலவு மீதான வட்டி வருமானம் வீழ்ச்சிக்குக் காரணமாக விளங்கிய கருத்திட்ட கடன் வழங்கல்கள் வரை குறைந்த வருமான அரசாங்கப் பிணையங்களில் மேற்கொண்ட ஐ.அ. டொலர் முறி விநியோக தற்காலிக முதலீட்டு வருவாய்கள் காணப்பட்டன.

**கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம், வணிக மற்றும் செயற்பாட்டு வருமானம்**

ரூபா 875 மில்லியன் வளர்ச்சியைத் தோன்றச் செய்த தேறிய வணிக வருமானத்துடன் இவ் வருடத்தில் கட்டண மற்றும் தரகு வருமானம் உறுதியாகக் காணப்பட்டது. 2012ன் திறைசேரி முறிகளுக்கான



குறைந்த வட்டி வீதத்தாக்கத்தை அனுபவித்த திறைசேரி முறி வகைப்பட்டியல் மீள் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டதன் மூலம் இது அனுபவத்தை வழங்கியது. வங்கி உரிமை முதலீடுகளிலிருந்து ரூபா 186 மில்லியன் பங்கிலாபத்தைப் பெற்றது. 2013ல் காணப்பட்ட ரூபா 240 மில்லியன் ஏனைய செயற்பாட்டு வருமான அதிகரிப்புக்கு இது முக்கிய காரணமாக விளங்கியது.

### கிரய வினைத்திறன் மற்றும் பெறுமதி குறைப்புக்கள்

வங்கியின் ஆரம்ப நிலைகளை கருத்திற் கொண்டு தர அடிப்படையிலான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்ட அதே வேளை, தே.சே.வங்கி வினைத்திறனை அதிகரிப்பதை இலக்காகக் கொண்ட பலவித நிகழ்ச்சித்திட்டங்களிலும் கவனம் செலுத்தியது. இது 2013 ஆம் ஆண்டின் மட்டத்திலேயே செயற்பாட்டு செலவீனங்களை வைப்பதற்கான குறைந்த வட்டி எல்லைகளை வெற்றிகரமாக முகாமைப்படுத்த உதவும் கிரய முகாமைத்துவ நிகழ்ச்சித்திட்டங்களாக அமல்படுத்தப்பட்டது. எவ்வாறாயினும் தங்க விலை வீழ்ச்சியில் பாதகமான நிலையைக் காட்டிய திருப்திகரமற்ற சந்தைக் காரணிகள் காரணமாக தே.சே.வங்கியில் செயலற்ற கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்களும் அதிகரிப்பைக் காட்டியது. இது வங்கித் தொழில் துறை முழுவதிலும் காணப்பட்ட பாதிப்பு எனக் குறிப்பிட வேண்டும். எனவே 2013 க்கான கடன் பலவீன

முன்னேற்பாடுகள் 2012ம் ஆண்டின் ரூபா 131 மில்லியனுடன் ஒப்பிடுகையில் ரூபா 1,380 மில்லியனாக கணிசமான அதிகரிப்பைக் காட்டியது.

#### இலாபகரத்தன்மை மற்றும் சொத்துகள் மீதான வருமானம்

தேறிய வட்டி வருமானத்தில் ஏற்பட்ட 28% வீழ்ச்சியின் காரணமாக இவ்வருடத்துக்கான வரிக்குப் பின்பான தேறிய இலாபம் ரூபா 2,580 மில்லியனிலிருந்து 1,184 மில்லியனாக குறைவடைந்தது. 2012ல் 52.9% த்துடன் ஒப்பிடுகையில் 66.7%ஆக உள்ளது. இலாபகரத் தன்மையின் வீழ்ச்சி 2013ல் 1.3% இலிருந்து 0.4% சொத்து மீதான வருமான வீழ்ச்சியை எடுத்துக்காட்டியது. இலாபகரத் தன்மையின் வீழ்ச்சி காரணமாக உரிமை மீதான வருவாயும் (ROE) 2012ல் காணப்பட்ட 16.1% வீதத்திலிருந்து 2013ல் 5.1% ஆக வீழ்ச்சியடைந்தது. சொத்து வளர்ச்சி அதிகரிக்கையில் சொத்துகள் மீதான வருமானத்திலும் உரிமை மீதான வருவாயிலும் பாதகமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது. அடகு பலவீனக்கட்டணமான ரூபா 1,380 மில்லியன்களை ஏற்படுத்திய குறைந்த தேறிய வட்டி வருமானம் 2013ல் வங்கியின் நிதியியல் செயல் நிறைவேற்றத்தை பாதித்த முக்கிய காரணியாக விளங்கியது.

#### ஒப்பிடுகைகளை மீள ஸ்தாபித்தல்

2013ன் நிதியியல் கூற்றுக்களில் குறிப்பிடப்பட்ட 2012ன் வருமானம் மற்றும் நிதி நிலைமைகளை ரூபா 6,000 மில்லியன் கடன் மற்றும் ஏனைய சொத்துக்களுக்கு பெறப்பட வேண்டியவைகளை மீள் வகைப்படுத்தி மீள ஸ்தாபிக்கப்பட்டது.

#### ஏனைய பரவலான வருமானங்கள்

வங்கியின் சொந்தக் காணிகளையும் கட்டிடங்களையும் மீள் மதிப்பீடு செய்ததன் விளைவாக 482 மில்லியன் மிகையின் காரணமாக கடந்த வருடத்தை விட 495 மில்லியன் ரூபா வருமான அதிகரிப்பைக் காட்டி வங்கி ரூபா 284 மில்லியன் பரவலான வருமானத்தை பதிவு செய்தது.

#### நாணய இடர்

வங்கியின் சர்வதேச முறி விநியோகம் முறி வருவாய்களின் ரூபா முதலீடுகள் தொடர்பான நாணயமாற்று விகிதம் தொடர்பாக வங்கி கவனம் செலுத்தியது. ரூபாய்களிலான கருத்திட்ட வழங்கல்களின் மூலதனத் தொகை தொடர்பில் வங்கி இலங்கை மத்திய வங்கியுடன் SWAP ஏற்பாடுகளை மேற்கொள்ள இணங்கியது.

வங்கி LKAS 39 ன் கீழ் HEDG பயன் உறுதியை மதிப்பீடு செய்ததன் பின்பு HEDG கணக்கீட்டு முறைமையை கையாண்டது. 2013ன் இறுதியில் வெளிநாட்டு SWAP சொத்துகளின் நியாயமான பெறுமதி ரூபா 5,118 மில்லியனாகக் காணப்பட்டது.

#### தொகுதிச் செயலாற்றுச் சாதனை

வரிக்கு முன்பு தொகுதி இலாபம் கடந்த வருடத்தை விட 58% பின்னடைவுடன் ரூபா 2.7 பில்லியன் வீழ்ச்சியைக் காட்டியது. இக்காலத்துக்கான வரிக்குப் பின்பான இலாபம் 59% வீழ்ச்சியுடன் ரூபா 1.5 பில்லியனாகப் பதியப்பட்டது.

#### சொத்துத் தளம்

வங்கியின் மொத்தச் சொத்துக்கள் 29% வளர்ச்சியானது ரூபா 145,555 மில்லியனாக அதிகரித்து 2012 இறுதியில் ரூபா 654,368 மில்லியனாக காணப்பட்டது. சொத்து வளர்ச்சி சர்வதேச முறிகளின் ஊடாகப் பெறப்பட்ட ஐ.அ. டொலர் 750 மில்லியன்களின் விளைவாக ஏற்பட்டதாகும். சொத்துத் தளத்தின் 19% வளர்ச்சி மற்றும் முதலீடுகள் வட்டியைக் கொண்டு பெறப்பட்ட புதிய முதலீடுகள் மற்றும் மீள் முதலீடுகள் சொத்துத்தளத்தின் 29% அதிகரிப்புக்கு காரணமாக விளங்கியதுடன் 2013ல் சொத்துகள் மீதான வருவாய்களில் (ROA) 1.3% இலிருந்து 0.4 வீதம் வரை வீழ்ச்சியைக் காட்டியது.

#### அரசாங்கப் பிணையங்களில் முதலீடு செய்தல்

அரசாங்க திறைசேரி முறிகள் மற்றும் உண்டியல்கள் ஆகியவற்றை முக்கியமாக உள்ளடக்கிய வங்கியின் திறைசேரி இலாகா ரூபா 315,967 மில்லியன்களில் வருடத்தை ஆரம்பித்து 24% கணிசமான அதிகரிப்புடன் வருட இறுதியில் ரூபா 391,966 மில்லியனைக் கொண்டிருந்தது.

வங்கியின் திறைசேரி முறி இலாகா மொத்த முதலீட்டுப்பட்டியலில் 83% ஆக விளங்குவதுடன் இது 2012 இறுதியில் காணப்பட்ட ரூபா 255,985 மில்லியனுடன் ஒப்பிடுகையில் 2013ல் ரூபா 326,605 மில்லியனாக மதிப்பீடு செய்யப்பட்டது. ரூபா 540 மில்லியன் மதிப்பீடு செய்த முதலீட்டு நிதியக் கணக்கை உள்ளடக்கிய திறைசேரி முறி முதிர்வு மொத்தத் தொகை ரூபா 318,404 மில்லியனாகவும் 2012ம் ஆண்டில் ரூபா 67,047 மில்லியனால் அதிகரித்தும் காணப்பட்டது. முதலீட்டு நிதியக் கணக்கு (IPA) முதிர்ச்சிப்பட்டியல் மூலமான முதலீடுகள் அதே மட்டத்தில் பேணப்பட்டன. ஆண்டிலுள் வங்கி இலங்கை அபிவிருத்தி முறியில் ரூபா 49,125 மில்லியன்களை முதலீடு செய்தது.

# எமது நாட்டைத் திறந்து விடல்

நிதியியல் மீளாய்வு

வணிக இலாகா நாணயக் கொள்கை தளர்த்தியதன் முழுமொத்த நன்மைகளையும் பெறுவதற்கு கணிசமான அளவில் வளர்ச்சியடைந்தது. ரூபா 1,674 மில்லியன் பெறுமதி வாய்ந்த முதலீட்டு நிதி கணக்கினூடாக முதலீடு செய்யப்பட்ட திறைசேரி முறிகளை உள்ளடக்கிய FVTPL பட்டியல் 2013 இறுதியில் ரூபா 9,980 மில்லியனாக காணப்பட்டது. 2012ல் இப்பட்டியல் ரூபா 1,747 மில்லியன்களைக் கொண்ட முதலீட்டு நிதி கணக்கினூடாக முதலீடு செய்யப்பட்ட திறைசேரி முறி அடங்கலாக ரூபா 6,371 மில்லியனாகக் காணப்பட்டது.

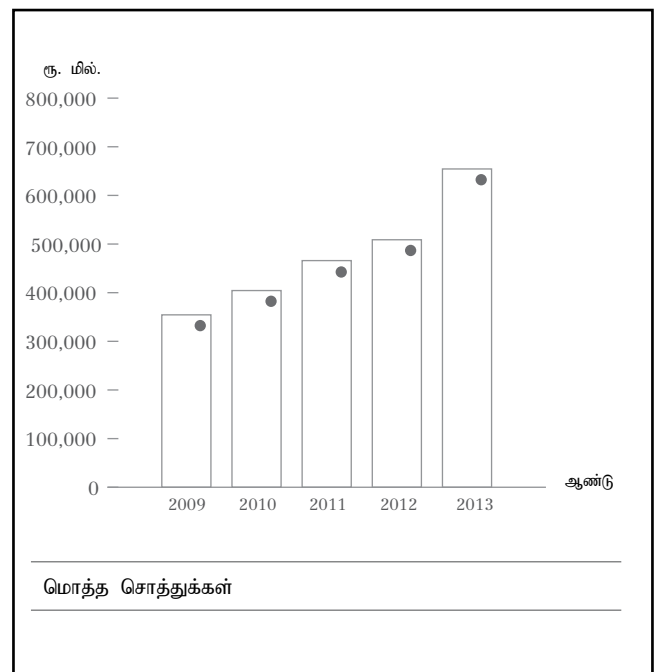
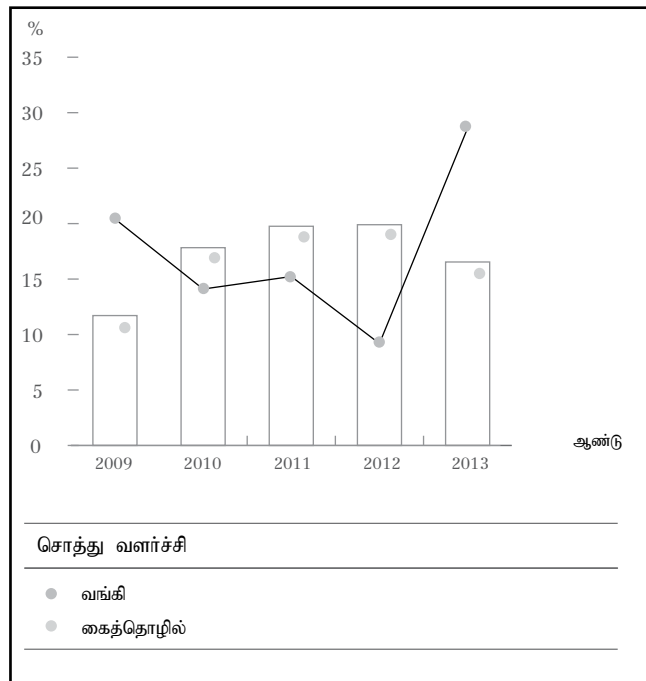
கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள்

2012ல் ரூபா 149,103 மில்லியனுடன் ஒப்பிடுகையில் வங்கிக் கடன்கள் மற்றும் முற்பணதுறை ரூபா 158,870 மில்லியன் கடன்களையும் ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கிடைக்க வேண்டியவைகளையும் உள்ளடக்கி இருந்தது. மேலும், 2012ல் ரூபா 13,374 ஆகக் காணப்பட்ட ஏனைய வங்கிகளுக்கான கடன்களும் பெறப்பட வேண்டியவைகளும் ரூபா 7,550 மில்லியனாகக் காணப்பட்டது. 2012ஆம் ஆண்டின் கடன் துறையுடன் ஒப்பிடுகையில்

வங்கியின் மொத்த கடன் பட்டியல் வளர்ச்சி 2.4% வளர்ச்சியை மட்டுமே காட்டியது. எனினும் வங்கியின் தனிநபர் கடன்கள், வாகனக் கடன்கள், கருத்திட்டக் கடன் துறைகள் முறையே 68%, 107%, 121% கணிசமான வளர்ச்சியைக் காட்டின. இவ் வரவேற்கத்தகாத மொத்த வளர்ச்சி வடிவமானது தொகுதிக் கடன்களை தீர்ப்பதற்கு வழிகோழிய உயர் சந்தைத் திரவத் தன்மை மற்றும் 2013ல் காணப்பட்ட அடகு முற்பண பாதகமான வளர்ச்சி ஆகியவற்றின் விளைவாகவே நேர்ந்தது.

வாடிக்கையாளர் வைப்புகள்

வாடிக்கையாளர்களுக்கான மொத்த வைப்புகள் 2012ல் ரூபா 457,650 மில்லியன், 9.7% ஆல் வளர்ச்சியடைந்து ரூபா 501,890 ஆக காணப்பட்டதுடன் இது மொத்த வங்கியியல் துறையில் காணப்பட்ட வீழ்ச்சிப் போக்கு காரணமாக ஏற்பட்ட எதிர்பார்ப்பை விடக் குறைந்த தொகை ஆகும். வங்கி ரூபா 44,240 மில்லியன் வைப்புகளை ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்காக வைப்புத் திரட்டலை பதிந்ததுடன் இவற்றுள் 84% கால வைப்புக்களாகும்.



### திறைசேரிக்கான பங்களிப்பு

தேசிய அபிவிருத்திக்கான முற்று முழுதான வாய்ப்புக்களை உருவாக்குவதற்கு இடைவெளிகளை நிரப்புவதில் நாம் கவனம் செலுத்தியுள்ளோம். இதனடிப்படையில் தேசிய சேமிப்பு வங்கி முன்னேற்றகரமான கூடிய நிதிகளை நாம் திறைசேரிக்கு மேற்கொள்ளும் பங்களிப்பு தொடர்பில் பெருமிதம் கொள்கின்றோம். இவ்வருடம் திறைசேரி கடந்த வருட பங்கிலாப கொடுப்பனவாகிய ரூபா 2,823 மில்லியன்களை விட அதிகமாக பங்கிலாபக் கொடுப்பனவாக ரூபா 3,000 மில்லியன்களை திறைசேரி பெற்றுள்ளது. வங்கி மேலும் 2012ல் செலுத்தப்பட்ட ரூபா 926 மில்லியன் பெறுமதி சேர் வரியை (VAT) விடக் குறைந்த ரூபா 624 மில்லியன்களை செலுத்தியுள்ளது. தேசிய சேமிப்பு வங்கி மேலும் 2012ல் செலுத்திய வருமான வரிக் கொடுப்பனவு ரூபா 2,577 மில்லியன்களைவிடக் குறைவான ரூபா 1,095 மில்லியன்களை செலுத்தியுள்ளது.

# பேரினப் பொருளாதாரப் பாதையை இணைக்கும் மிகவும் விரிவான பாலம்

## பொருளியல் மீளாய்வு

எமது நினைவுக்கெட்டாத காலம் தொடக்கம் புதிய வாய்ப்புக்களை அடையும் வழி முறையாக இணைப்புப் பாலங்கள் நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ளன. தே.சே.வங்கியானது 40 வருட காலங்களுக்கு மேல் வளர்ச்சியில் சேமிப்புக் கண்ணோட்டத்தில் இலங்கையில் பன்முனைப்புக் கொண்ட பாத்திரங்களை வகிக்கும் பாலமாக செயலாற்றி வந்துள்ளது. உலகம் இலங்கைக்கு வழங்கியுள்ள வாய்ப்புகளை அதிகரிக்கும் பொருட்டு நாட்டின் வீரமும் பலமும் உறுதியான மற்றும் நிலைபேறான பாலங்களை நிர்மாணிப்பதற்கான திடசங்கற்பத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது என்பதை நாம் அவதானித்துள்ளோம். சமூக உள்ளீர்ப்பும் சமத்துவமும் வெளிப்படக்கூடிய நிதியியல் மேன்மை கொண்ட பொருளாதார வளர்ச்சிக்கான உறுதியான அடித்தளத்தை உருவாக்குவதற்கு இலங்கையை வலுப்படுத்தி கடந்த வருடத்தில் இவ்வாய்ப்புக்களுக்கான பாலங்களை தொடர்ச்சியாக நிர்மாணிப்பதில் நாம் மேற்கொண்ட தொழிற்பாடுகளை பின்வரும் பக்கங்களில் விளக்கப்பட்டுள்ளது.

### உலகளாவிய பொருளாதாரப் படிப்படியாக மீளெழுதல்

உலகளாவிய பொருளாதாரத்துக்கான உயர் அபிலாசைகள் இருக்கையில் 2013ன் இறுதிப்பாகத்தில் பொருளாதார நடவடிக்கைகள் அதிகரிப்புக்கு சக்தி வாய்ந்த சமீஞ்சைகள் காணப்பட்டதெனினும் உண்மையான வளர்ச்சி ஒப்பீட்டளவில் குறைவாகவே காணப்பட்டது. குறிப்பாக உயர் பொருளாதாரங்களில் இவ் அதிகரித்த பொருளாதார நடவடிக்கைகள் விரிவாக்கப்பட்ட உள்நாட்டுக் கேள்விகள் எழுந்த போது தெளிவாகப் புலப்படக்கூடியதாக இருந்ததுடன் அதே வேளை மென்பொருளாதாரச் சந்தை நிலைமைகள் மற்றும் வளர்ச்சியடைந்து வரும் வாடிக்கையாளர் மற்றும் வர்த்தக நம்பிக்கை சாதகமான நிலைக்கு வித்திட்டுள்ளது. ஏற்றுமதிகள் வளர்ச்சி வாய்ப்புக்களை கொண்டிருந்ததெனினும் எழும் சந்தை வாய்ப்புகள் எவ்வாறாயினும் எதிர்பார்த்த உள்நாட்டு கேள்வியை விட பலவீனமான காரணத்தினால் மெல்லமாக பாதகமான சில நிலைமைகளைக் காணக்கூடியதாக இருந்தது. இவ் வீழ்ச்சிகர நிலைமைக்குக் காரணமென்னவெனில் எழுந்து வரும் சந்தைப் பொருளாதாரத்தில் முன் வைக்கப்பட்ட உள்ளகக் கேள்வியைக் கட்டுப்படுத்தும் நெருக்கமான பொருளியல் நிலைமைகளே ஆகும்.

தொழில் வாய்ப்பேற்படுத்தலில் ஏற்படும் சவால்கள், கட்டமைப்பு அபிவிருத்திகள், பல்வகைப்படுத்தல் மற்றும் பெறுமதி சேர் உற்பத்தி ஆகியவைக்கு மத்தியில் அபிவிருத்தியடைந்து வரும் பொருளாதாரங்கள் தமது வளர்ச்சி வீதத்தை தொடர்ச்சியாகக்

கொண்டிருந்தன. உலகளாவிய வளர்ச்சி முன்னைய 3.1% வளர்ச்சியை விட சிறிது குறைவான 3% வளர்ச்சி மதிப்பிடப்பட்டிருந்த போதிலும் இவ்வருடத்தில் இது மிகவும் பலமுள்ளதாகவும் செயற்பாடுமிக்கதாகவும் காணப்படுகின்றது.

1.4% வளர்ச்சி வீதத்தை எதிர்பார்க்கப்பட்டதெனினும் அநேகமான வளர்ச்சி எதிர்வு கூறல்கள் 2013ல் 1.3% வளர்ச்சியை வளர்ந்து வரும் பொருளாதாரங்களுடன் காணப்படவில்லை. சுருக்கமாகக் குறிப்பிடின் ஐக்கிய அமெரிக்கா 1.9% ஆல் வளர்ச்சி கண்டதெனினும் நிச்சயமாக இது கடந்த வருட வளர்ச்சியுடன் ஒப்பிடுகையில் 2.8% ஐ விட குறைவானதாகும். எவ்வாறாயினும் நுகர்வு முதலீடு, பொருட் பட்டியல் திரட்டல் ஆகியவற்றின் பெரும் பங்களிப்பு இப்போக்கை உருவாக்கியது. 2013ல் முக்கிய சிறப்பம்சம் யாதெனில் ஐ.அ. டொலர் ஒதுக்கங்கள் தனது மாதாந்த முறிக்கொள்வனவிலிருந்து 2014 ஜனவரி தொடக்கம் 2014 ஏப்ரல் வரையில் ஒவ்வொரு மாதத்திலும் 10 பில்லியன் ஐ.அ. டொலரை குறைப்பதன் மூலம் படிப்படியான சுருக்கத்தை அறிவித்தமை ஆகும்.

யூரோ வலயம் அதே நேரம் ஒரு புதிய திருப்பு முனையைக் காட்டியது. 2013ல் அதன் வளர்ச்சி வீதமான 0.4 வீதத்திலிருந்து 4% பாதகமான வளர்ச்சி வீதத்திலிருந்து வெளியேறி ஏற்றுமதி வளர்ச்சி மற்றும் வளர்ச்சியடைந்து வரும் உள்நாட்டு கேள்விகளுடன் குறிப்பாக ஜேர்மனி இந்நிலைமைக்கு உதவி வருகின்றது. ஐக்கிய இராச்சியம் 1.7% ஆல் விரிவாக்கிய இலகு கடன் நிபந்தனைகளுடன் நம்பிக்கையை வளர்த்துக் கொண்டது. ஜப்பான் துணிச்சலுடன் 2012ல் கடைப்பிடித்த கொள்கைகள் காரணமாக 1.7% வளர்ச்சியை பெற்றுக்கொண்டது. இலக்காகக் கொண்ட கட்டமைப்புச் சீர்திருத்தங்கள் மற்றும் 2014 தொடக்கம் நுகர்வு வரி வீதத்தில் திட்டமிட்ட அதிகரிப்பானது நிச்சயமாக உள்நாட்டு கேள்விகளில் தடைகளை ஏற்படுத்தலாம்.

உயர் மட்ட பொருளாதாரங்கள் பாதுகாப்பான நிதி அடிப்படைகளை நகர்தல் மற்றும் எழுந்து வரும் சந்தைகள் பலவித வெளிவாரியான நிபந்தனைகளை நிலைமாற்ற இடர்காண் நிலைமைகளை எதிர்நோக்கும் நிலையிலிருந்து மாற்றி உயர்மட்ட இடர் காப்புறுதித் தவணைகள் போன்றவற்றுடன் உலகளாவிய பொருளாதார முறைமைகள் தொடர்ச்சியான நிலைமாற்றங்களுக்கு ஆளாகி வருவது ஆர்வத்தை அளிக்கக் கூடியதாகும். பாரியளவிலான மத்திய வங்கிகள் இலாகா நிதி ஒதுக்கம் மற்றும் மூலதன வரும் சந்தைகளில் சொத்து விலைகளில் அசைவை ஏற்படுத்தும் நீண்ட கால சொத்துக் கொள்வனவுகளை தடை செய்யுமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. உதாரணமாக ஐ.அ. பெட்ரல் ஒதுக்கீடு அதன் முறிகளை கொள்வனவு செய்யும் திட்டத்தைக் குறைப்பதாக



அறிவித்ததுடன், உருவாகி வரும் சந்தைப் பொருளாதாரத்தின் மூலதன உட்பாய்ச்சல் 13% ஆல் வீழ்ச்சியடைந்தது. இதன் மூலம் பேரண்டப் பொருளாதார சீரற்ற நிலைமைகள் ஏற்பட்டன.

எவ்வாறாயினும் சந்தைப் பொருளாதாரத்திலிருந்து எழும் தேறிய மூலதன உட்பாய்ச்சல்கள் 1.3% வீதமாக அதிகரித்துள்ள அதே நேரத்தில், சீனா அரசாங்கக் கொள்கை ஊக்குவிப்பூடாக வெளிநோக்கிய நேரடி முதலீடுகள் அதிகரித்தும் பிரேசில், சிலி, கொலம்பியா, மெக்சிகோ, பெரு ஆகிய இலத்தீன் அமெரிக்க நாடுகள் பட்டியல்படுத்தப்பட்ட முதலீடுகள் ஊடாக தனது வெளிநோக்கிய மூலதன உட்பாய்ச்சல்களை அதிகரிக்கச் செய்தது.

இவ்வளர்ச்சிப் பின்னடைவுடனான கண்ணோட்டத்தில் 2014க்கான வளர்ச்சி 3.7% ஆகவும் 2015ல் 3.9% எல்லையிலான வளர்ச்சி எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. ஐக்கிய அமெரிக்காவின் பொருளாதாரம் 2014 ல் 2.8% மற்றும் 3% வீதமாக அதிகரிக்கச் செய்ய எதிர்பார்க்கப்பட்டது. இது நாணய மற்றும் பொது நிதிக்கொள்கை முன்னணிகளிலிருந்து இடர்காண் நிலைகள் இதில் கவனத்திற் கொள்ளப்பட்டது. பொது நிதிக் கொள்கை முன்னணிகள் அரசியல் பிரிவினைகளுக்கு கடன் தீர்த்தல் மற்றும் வரவு செலவுப் பிரச்சினைகள் தொடருவதற்கு மிக முக்கியமானதாகக் கருதப்பட்டது. யூரோ வலய நெருக்கடிகளுடன் இவ்வலயத்துக்காக உள்நாட்டு மொத்த உற்பத்தி 2014ல் 1% வீதமாகவும் 2015ல் 1.4% வீதமாகவும் வளர்ச்சியடையச் செய்ய எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. எவ்வாறாயினும் தொடர்ச்சியான பொது நிதி நெருக்கம் மற்றும் பிரிவுகளாகக் காணப்படும் வங்கியியல் முறைமை காரணமாக இடர்காண் நிலைமைகள் தொடர்ந்தும் காணப்படுகின்றது. ஐப்பானிய பிலிப் அதன் பொருளாதார வளர்ச்சியின் போது சாதகமான பண்புகள் காணப்படினும் தற்போதைய கட்டமைப்பு சீர்திருத்தங்கள் மற்றும் நுகர்வு வரி வீத அதிகரிப்பு காரணமாக முறையே 1.7%வீதம் மற்றும் 1% வீத நடுத்தர வளர்ச்சி வீதத்தை 2014 மற்றும் 2015ல் எதிர்பார்க்கலாம்.

உருவாகும் சந்தைகள் மற்றும் பொருளாதாரங்களின் வளர்ச்சி 2014ல் 5.1% ஆகவும் 2015ல் 5.4% ஓரளவு வளர்ச்சியையும் காணலாம். இது நுகர்வோரின் கேள்விகளின் அதிகரிப்பு மற்றும் உறுதியான ஏற்றுமதி அதிகரிப்புக் காரணமாகவே எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. சீனா உண்மையில் 2015 ஆம் ஆண்டு 2014 உடன் ஒப்பிடும் போது 7.5% வீதத்திலிருந்து 7.3% வீழ்ச்சியை கணிப்பிட்டுள்ளது. வளர்ச்சி மற்றும் பொருளாதார எந்திரத்தன்மைக்கான இடர்காண் நிலைகளை உள்ளடக்க வேண்டிய இயற்கைத் தேவைப்பாட்டை ஏற்படுத்தும் முதலீட்டிலிருந்து நுகர்வு வரையிலான உள்நாட்டுக் கேள்விகளை மீள் சீராக்குவதன் மூலம்

எழுகின்ற விடயங்களினாலேயே ஏற்படுகின்றது. இதே வேளை இந்தியா 2014 மற்றும் 2015ல் அதன் வளர்ச்சி 5.4% மற்றும் 6.4% என எதிர்வு கூறியுள்ளது. இது மதிப்பிற்க்கம் செய்யப்படும் நாணயம் மற்றும் சிறந்த உலகளாவிய நிலைமைகள் மூலம் ஊக்குவிக்கப்படும் முதலீட்டின் அதிகரிப்பையும் பலம் வாய்ந்த ஏற்றுமதி ஒத்துழைப்புகளையும் எடுத்துக்காட்டுகின்றது.

**இலங்கைப் பொருளாதாரத்தின் தொடர்ச்சியான வளர்ச்சிப்போக்கு**

உலகளாவிய வளர்ச்சிப்போக்கு ஓரளவு நிலையற்ற தன்மையைக் காட்டிய போதிலும் இலங்கையின் பொருளாதாரம் 2013ம் ஆண்டுக்கு வருடாந்த மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி

7.3% உண்மையான வளர்ச்சியுடன் தொடர்ச்சியான வளர்ச்சியைக் காட்டியது. இவ்வருடத்தில் எய்திய மற்றுமொரு முக்கிய சாதனையாவது ஐந்தாவது வருடத்திலும் பணவீக்கத்தை ஒற்றை எண்ணில் பேண முடிந்தமை ஆகும். இது சம்பள அதிகரிப்பின் அழுத்தத்தை குறைத்ததுடன் முதலீட்டாளர்களின் நம்பிக்கையையும் வளர்த்தது. இது தொடர்ச்சியாக மூன்றாம் வருடத்திலும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகள் (FDI) 1 பில்லியன் ஐ.அ. டொலரை தாண்டியதன் மூலம் புலப்பட்டது. இது பொது நலவாய நாட்டுத் தலைவர்களின் மாநாட்டுக்கு (Chogm) அனுசரணை வழங்கியதன் மூலமும் அதனை நல்ல முறையில் முகாமை செய்வதன் மூலமும் முதலீட்டாளர்களின் இலக்கியமாகவும் இலங்கையை மாற்றியமைக்கும் நோக்கத்துக்கு உந்துதலாக விளங்கியது.

**இவ்வருடத்தில் எய்திய மற்றுமொரு முக்கிய சாதனையாவது ஐந்தாவது வருடத்திலும் பணவீக்கத்தை ஒற்றை எண்ணில் பேண முடிந்தமை ஆகும். இது சம்பள அதிகரிப்பின் அழுத்தத்தை குறைத்ததுடன் முதலீட்டாளர்களின் நம்பிக்கையையும் வளர்த்தது. இது தொடர்ச்சியாக மூன்றாம் வருடத்திலும் வெளிநாட்டு நேரடி முதலீடுகள் (FDI) 1 பில்லியன் ஐ.அ. டொலரை தாண்டியதன் மூலம் புலப்படுத்தியது**

# பேரினப் பொருளாதாரப் பாதையை இணைக்கும் மிகவும் விரிவான பாலம்

## பொருளியல் மீளாய்வு

சாதகமான காலநிலை மற்றும் திடமான பொருளாதார வளர்ச்சியின் உதவியுடனான படிப்படியான வெளிவாரியான கேள்விகளின் சீராக்கல் நாட்டின் சகல துறைகளிலும் சாதகமான பங்களிப்பைக் காட்டியது. இது 14.5% பெயரளவிலான மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் ஐ.அ. டொலர் 67 பில்லியன்களால் சாய்வான போக்கை காட்டியது. இது நாட்டின் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியை தலா ஐ.அ. டொலர் 3280 ஐ நோக்கிக் கொண்டு வந்ததுடன் 2016ம் ஆண்டின் ஐ.அ. டொலர் 4000 தலா வருமானத்தை அடையக்கூடியதாக உள்ளது. உலகளாவிய தரப்படுத்தல்கள் மற்றும் நிலைப்படுத்தல்கள் வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளிலும் பிராந்தியத்திலும் பாதகமான நிலையில் காணப்பட்டதெனினும் இலங்கையின் வருமான அடிப்படைகள் அதாவது இலங்கை பிட்ச் அன்ட் (Fitch) தரப்படுத்தலும் ஸ்டான்டர்ட் & புவர்ஸ் முறையும் முறையே BB-நிலை, BB+ நிலை ஆகியவற்றை தக்கவைத்து பொருளாதாரத்தை உறுதிப்படுத்தியுள்ளது.

உள்நாட்டு எரிபொருள் விலைகளில் குறிப்பிடத்தக்க அதிகரிப்புகள் காணப்பட்டதெனினும் விவேகமான நிதி முகாமைத்துவமும் மேம்படுத்தப்பட்ட உள்நாட்டு உணவு வழங்கலும் பண வீக்கத்தை நேரடியாக குறைத்து பெரிதும் வீழ்ச்சி நிலைக்குள்ளாக்கியது. மத்திய வங்கி நிதித் கொள்கைகளைத் தளர்த்தியதன் விளைவாக பணவீக்கம் தொடர்ந்தும் வீழ்ச்சியடைந்து பொருளியல் நடவடிக்கைகள் மேலும் வளர்ச்சியடைந்து கொடுப்பனவுச் சமநிலை குறிப்பிடத்தக்களவில் முன்னேறியது. இது மேம்படுத்தப்பட்ட உள்நாட்டு வழங்கல் நிலைமைகள் மற்றும் விவேகமான கேள்வி முகாமைத்துவக் கொள்கைகள் ஆகியவை காரணமாக 2013 ஆம் ஆண்டின் ஆரம்பத்தில் இரட்டை எண்களுக்கு அண்மித்ததாக வெளிப்படுத்தியதெனினும் ஆண்டு இறுதியளவில் நடுநிலை வரை வீழ்ச்சி கண்டு சராசரி அடிப்படையில் வருடாந்தப் பணவீக்கம் 4.7% ஆலும் வருடாந்த வருமானம் 6.9% ஆலும் வீழ்ச்சி கண்டது. ஆண்டு இறுதியில் வருடாந்த சராசரி அடிப்படை மீதான நேரடிப்

பணவீக்கம் 2.1 % ஆகவும் வருடாந்த வருமானம் 4.4% ஆகவும் காணப்பட்டது.

தொழிற்படையின் நகர்வானது விவசாயத் துறையிலிருந்து சேவைகள் துறைக்கு நகர்ந்ததன் விளைவாக புதிதாக தொழில் தேடுவோர் தொழிற் சந்தையில் நுழைந்ததால் வேலையற்றோர் எண்ணிக்கை 4.1 இலிருந்து 4.4 ஆக அதிகரித்து, தொழில் உற்பத்தி அதிகரித்தது. உள்ளூர் தொழிற் துறையில் பெண்களின் பங்கேற்பு அதிகரித்ததன் காரணமாக வீட்டுப் பணிப் பெண்களாக

வெளிநாடு செல்வோரின் எண்ணிக்கை வீழ்ச்சியடைந்ததெனினும் தொடர்ந்தும் வெளிநாட்டு வேலை வாய்ப்புத் தேடும் போக்கில் வளர்ச்சியை காணக்கூடியதாக இருந்தது.

வணிகத்துறையின் மேம்படுத்தப்பட்ட ஈட்டல்கள் மற்றும் வெளிநாட்டுக்கு குடிபெயர்ந்து தொழில்புரிவோர் அனுப்பும் பண அனுப்புதல் அதிகரிப்பு மற்றும் சேவை ஏற்றுமதிகள் ஆகியவற்றின் இணைந்த மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி கடந்த ஆண்டு 6.7%ஆகக் காணப்பட்ட உயர் வீதத்திலிருந்து 3.9% ஆகக் குறைந்து வெளிவாரி நடைமுறைக் கணக்கு வீழ்ச்சியடைந்தது. வெளிநாட்டு நேரடி முதலீட்டு வருவாய் (FDI), அரசாங்கப் பிணையங்களில் வெளிநாட்டு முதலீடுகள், அரசாங்கத்துக்கும் நிதிசார் துறைகளுக்கும் நீண்டகாலக் கடன்கள் ஆகியவை காரணமாக நாட்டின்

கொடுப்பனவு சமநிலை (BOP) ஐ.அ. டொலர் 985 பில்லியன்களால் மிகையைக் காட்டியது. 2012 ஆம் ஆண்டின் ஐ.அ. டொலர் 151 உடன் ஒப்பீடுகையில் இது குறிப்பிடத்தக்க மிகை ஆகும். இதனைத் தொடர்ந்து மொத்த உத்தியோக பூர்வ ஒதுக்கங்கள் ஐந்து மாத இறக்குமதியை கொள்ளக் கூடியதாக ஐ.அ. டொலர் 7.5 பில்லியனாக அதிகரித்தது.

இந் நிதியியல் நிறுவனங்கள் உருவாகி வரும் சந்தைப் பொருளாதாரங்கள் பாதகமான நிலையில் காணப்படும் போது மேம்படுத்தப்பட்ட கொடுப்பனவுச் சமநிலை, சக்தி வாய்ந்த சர்வதேச ஒதுக்க நிலைமை உட்பட இக்காரணிகள் யாவும் ஒப்பீட்டளவில்

**அபிவிருத்திக்கு உதவும் பொருட்டு பொது மற்றும் தனியார் துறை நிதிச் சேவை நிறுவனங்கள் தங்களது எல்லைகளை விரிவாக்கி முதலீட்டுக்கும் நிதி தேவைப்பாடுகளுக்கும் நிதி வசதிகளை மேற்கொள்வதற்கு இலங்கை மத்திய வங்கி சக்தி மிக்க நடைமுறைக்குகந்த கண்காணிப்பையும் ஒழுங்கு முறைப்படுத்தல் சூழலையும் கொண்டு அவதானத்துடனும் ஊக்கத்துடனும் நிதிநிலைமைகளைக் கண்காணிக்கின்றது.**

இலங்கை ரூபாவை நிலையான தரத்தில் வைத்தது. எனவே மற்றைய முக்கிய நாணயங்களுடன் ஒப்பிடுகையில் ஐ.அ. டொலரை விட இலங்கை ரூபா பெறுமதி 2.75%ஆல் மட்டுமே பெறுமதி குறைவடைந்தது.

## உள்ளூர் நிதித்துறை

அபிவிருத்திக்கு உதவும் பொருட்டு பொது மற்றும் தனியார் துறை நிதிச் சேவை நிறுவனங்கள் தங்களது எல்லைகளை விரிவாக்கி முதலீட்டுக்கும் நிதித் தேவைப்பாடுகளுக்கும் நிதி வசதிகளை மேற்கொள்வதற்கு இலங்கை மத்திய வங்கி சக்தி மிக்க நடைமுறைக்குகந்த கண்காணிப்பையும் ஒழுங்கு முறைப்படுத்தல் குழுவையும் கொண்டு அவதானத்துடனும் ஊக்கத்துடனும் நிதிநிலைமைகளைக் கண்காணிக்கின்றது. இது நிதிச் சந்தையில் வட்டி விகிதங்கள் குறைவாக காணப்படும் போது பெரும்பாலும் ஆண்டுக்கான திரவத் தன்மையைப் பெரிதும் பேணி சீராக்குகின்றது. இந்நிதியியல் நிறுவனங்களின் உறுதியான நிலைக்கும் தரம் வாய்ந்ததாக இருப்பதற்கும் பல்வகைப்பட்ட கடன் வழங்கல் பட்டியல்களும் உறுதியான மூலதனமும் திரவநிலை பேணல்களும் அடிப்படைகளாக விளங்கின.

உலகளாவிய நிதிச்சந்தைகள் சில நிலையற்ற தன்மைளை தோற்றுவித்த போதிலும் கொடும்பு பங்குச் சந்தை தேறிய உட்பாய்ச்சலைப் பேணியது. தொடர்ச்சியாக கடந்த இரண்டு வருடங்கள் மந்த நிலையில் காணப்பட்ட அனைத்துப் பங்கு விலைச் சுட்டெண் (ASPI) மற்றும் S&P சிறிலங்கா 20 சுட்டெண்ணும் 2013 ல் வருவாய்களை பதிந்தது. உள்நாட்டு பேரண்டப் பொருளாதார செயல் நிறைவேற்றம் மீது உலக பொருளாதாரத்தின் படிப்படியாக மீளெழும் சாதகமான தன்மையும் ஒப்பீட்டளவில் நிலையான நாணயமாற்று விகிதமும் ஆண்டினுள் வட்டி விகிதங்களில் குறிப்பிடத்தக்க வீழ்ச்சியின் விளைவாக உள்நாட்டு வட்டி விகிதங்களில் குறிப்பிடத்தக்க வீழ்ச்சிப் போக்கு பங்குச் சந்தையில் சாதகமான செயல் நிறைவேற்றத்துக்கு உதவின. அத்துடன் அரசாங்கப் பிணையங்கள் சந்தையிலும் குறிப்பிடத்தக்க மூலதன வருவாய்களும் கிடைத்தன. உள்நாட்டு தொகுதிக் கடன் சந்தையை தக்க வைத்துக்கொள்வதற்கு முன்னெப்போதும் இல்லாதவாறு கடன்பத்திரங்கள் விநியோகிக்கப்பட்டன.

கடன் வழங்கல் அதிகரிக்கும் போது கொடுக்கல் வாங்கல் மற்றும் தகவல் செலவை குறைக்கக்கூடிய அபிவிருத்திக்கு வாய்ப்பளிக்கும் நிதியியல் நிறுவனங்கள், சந்தைகள், வைப்பாவணங்கள் ஆகியவற்றின் நிதியியல் துறையின் சக்தி

, நிலைக்கும் தன்மை, செயலாற்றும் தன்மை என்பவை மீது நாட்டின் உயர் மத்திய வருமான தரத்தினர் ஆர்வம் காட்டுகின்றனர். நிதியியல் துறையின் பல்வேறு வகையான தேவைகளுக்கும் பாரிய உற்பத்தி முதலீடுகளுக்கும் வழிகோரும் பாரியளவிலான சேமிப்புகளை உருவாக்குவதற்கான தேவை ஏற்பட்டுள்ளது. இதுவரை அமுலாக்கப்பட்டுள்ள அபிவிருத்திகள் நடைமுறைக்குச் சாத்தியமானவையாயினும் நாட்டின் எதிர்பார்ப்பு இலக்குகளுக்கு பயனளிக்கக்கூடியதும் சாதகமான நிலைகளையுமே நிதித்துறை பெரிதும் உபயோகப்படுத்தியுள்ளது.

## எதிர்கால நோக்கு

பேரண்டப் பொருளாதார ஸ்திரீலத்தன்மையை மேம்படுத்துவதன் மூலமும் உலகளாவிய பொருளாதார நிலைமைகள் மேம்படுத்தப்படுவதன் மூலமும் நாட்டின் பொருளாதார மற்றும் வருமான அடித்தளம் நன்கு உறுதிசெய்யப்பட்டு பூகோள ரீதியில் பொருளாதார முன்னேற்றங்கள் ஏற்படும் போது இலங்கையின் பொருளாதாரம் மத்திய நிலையில் விருத்தியடையுமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. எனினும் இக்குறிக்கோள்களை அடைவதற்கு சவால்கள் இல்லாமல் இல்லை. இச்சவால்களை எதிர்நோக்குவதற்கும் வளர்ச்சியைத் தொடர்வதற்கும் கட்டமைப்புச் சீராக்கல்கள் தேவைப்படுகின்றது. ஏற்கனவே பலதரப்பட்ட நடவடிக்கைகள் ஒரே அமைப்பின் கீழ் கொண்டு வரப்பட்டு குறிக்கோள்களுக்கு உறுதியான அடித்தளத்தை கொடுத்துள்ளது.

யுத்தத்தின் பிற்பட்ட காலத்தில் நாட்டின் உற்பத்தி குறிப்பிடத்தக்களவில் முன்னேறி இயற்கையிலேயே அதிகரிக்கக்கூடிய பெளதிக அடிப்படை வசதிகள் மேம்படுத்தல்களும் உள்ளடங்குகின்றது. தனியார் துறையினரின் ஈடுபாடுகள் உணரக்கூடியதாக விளங்கினும் எதிர்கால எதிர்பார்ப்பு மற்றும் இலக்குகளை அடைவதற்கு தனியார் துறையின் இத்தகைய உறுதியான உதவிகள் தேவைப்படுகின்றன. உருவாகி வருகின்ற தொழிற்துறைகளில் உற்பத்தி மட்டத்திலும் மனித வள மூலதன அடிப்படையிலும் மேலும் முன்னேற வேண்டியுள்ளதுடன் பலம் வாய்ந்த பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு உற்பத்திக்கு வசதயான குழுவை உருவாக்குவதற்காக உறுதியான நடவடிக்கை மையத்தை உருவாக்க வேண்டிய கடப்பாடு நாட்டுக்கு உண்டு. இது பொருளாதார செயற்பாடுகளின் பலதரப்பட்ட தன்மையையும் உற்பத்திகளதும் சேவைகளதும் அதிகரிப்பையும் வெளிநாட்டுச் சந்தைவாய்ப்பு அதிகரிப்பையும் குறிக்கின்றது.

# பேரீனப் பொருளாதாரப் பாதையை இணைக்கும் மிகவும் விரீவான பாலம்

பொருளியல் மீளாய்வு

ஏற்கனவே ஜந்தும் ஒன்றும் மையமானது இப்பலதரப்பட்ட திட்டங்களுக்கு முலோபாயங்ளை திட்டமிட்டுள்ளதுடன் மத்திய வருமானப் பொறியூடாக இங்கு மாற்றத்தை மேற்கொள்ள உள்ளது.

உலகின் உலகின் கீழ் நோக்கிய பொருளாதார தாக்கங்களின் பின் ஏற்றுமதித் துறையில் உற்பத்திகளையும் சேவைகளையும் அதிகரிப்பதன் மூலம் வெளிநாட்டு வணிகப்பங்காளிகளுடன் வர்த்தகத் தொடர்புகளை மேலும் விருத்தி செய்ய வழிகோரியுள்ளமை இதற்கு முக்கிய காரணமாகும். மூலதனச் சந்தைகளில் காணப்படும் திறந்த பொருளாதார கொள்கை அதிகரிப்புக் காரணமாக வெளிநாட்டு அபிவிருத்திகளிலிருந்து எழக்கூடிய இயற்கைச் சவால்களை எதிர்கொள்வதற்கு தடைகளை உறுதிப்படுத்த வேண்டியுள்ளது.

நிதித்துறை தனது தொடர்ந்து உறுதி செய்வது மட்டுமன்றி சர்வதேச சர்வதேச சிறந்த வழக்கங்களை அங்கீகரித்து நடப்பதிலும் திட்டமிட்ட ஒருங்குசேர் முறைமைகளிலும் தங்கியுள்ளது. விவேகமான,பயனளிக்கக்கூடிய நிதிக்கொள்கை மற்றும் மேம்படுத்தப்பட்ட உள்ளூர் வளங்கள்,எதிர்பார்க்கப்பட்ட உற்பத்தி வளர்ச்சி ஆகியவை நடுத்தர பணவீக்கத்தை நடுத்தரமாக ஒற்றை இலக்கத்தில் பேணி அரசாங்கம் வடிவமைத்த அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சி நிரலுக்கு உதவுகின்றது.

# வாய்ப்புக்கான பாலத்தை எவ்வாறு நாம் அமைத்தோம்

## செயற்பாட்டு மீளாய்வு

தேசத்துக்கான எங்களது கட்டளை எளிதானது. இது சேமிப்பை மையமாகக் கொண்டு பலப்படுத்தப்படுகின்றது. கடந்த நான்கு தசாப்தங்களுக்கு மேல் தேசிய சேமிப்பு வங்கி பன்முகப்படுத்தப்பட்ட நடவடிக்கைகள் மூலம் தேசத்தையும் அதன் மக்களையும் பலப்படுத்துவதற்காக இம் மையத்தை வலுப்படுத்தியது. எமது ஸ்தாபகர்களின் மரபுகளைத் தொடரும் அதே வேளையில் தேசத்தவரை சேமிப்பில் ஊக்குவித்து எமது பலத்தை நாட்டு அபிவிருத்தியில் ஈடுபடுத்துகின்றோம். நாம் நாட்டின் அபிவிருத்திக்குத் தேவையான நிர்மாணத்துர்ணனை நிறுவுவதில் முதற்கண் செயற்பட்டோம். இது உறுதியானதும் நிலைபேறானதுமான சேமிப்புத் தளமாகும்

உலகளாவிய ரீதியில் வாய்ப்புகள் நிறைந்து காணப்படும் நிலையில் இலங்கையை அவற்றுடன் இணைக்கும் பாலமாக இவ் அடித்தளத்தை உபயோகித்து தேசிய சேமிப்பு வங்கி இயங்குகின்றது. பொருளாதார வளர்ச்சி மற்றும் அபிவிருத்தி தொடர்பில் உலகின் பொருளாதார மாற்றச் சவால்களை எதிர்நோக்கிய ஒரு கால திட்ட அட்டவணையின் படி குந்தகமான அபிவிருத்தியிலிருந்து தொழிற்பட ஆரம்பித்தது. இத்திட்டமே தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் நோக்கப் பாலத்தின் தூர்ண்களை தகுந்த இடங்களில் நிறுவுவதற்கு உதவின. உறுதியும் நிலைத்து நிற்கும் தன்மையும் நிலைபேறான தன்மையும் கொண்ட தொழிற்துறையே எமது செயல் முறையாக காணப்படும் போது எமது நோக்கமாகிய நம்பகம் மிக்கதும் மக்கள் தேடிச்செல்லும் சேமிப்பு முதலீடு ஆகியவற்றின் பாலமாக இணைவதற்கு நங்கூரமாக செயற்படுகின்றோம்.

சமூகங்களுக்கிடையே நிலைபேறான நீண்டகால உறவுகளை உருசாக்குவதற்காக எங்களது வாடிக்கையாளர்களின் இதயங்களையும் உள்ளங்களையும் கவரும் விதத்தில் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் வங்கியியல் நடவடிக்கைகளை செயற்திறன் மிக்கதாகவும் நம்பகமாகவும் நெகிழ்வுத் தன்மை கொண்ட அனுபவமும் கொண்டு உற்பத்திகளையும் சேவைகளையும் வழங்க நடைமுறைகளையும் செயல்முறைகளையும் வடிவமைக்கும் தொழில்சார் குழுவொன்றை பயிற்சியளித்து விருத்திசெய்து எமது பாலத்துக்கு மேலும் தூர்ண்களை சேர்த்துக்கொண்டோம்.

எங்களது பலதரப்பட்ட வாடிக்கையாளர்களுக்கு நிதிசார் தீர்வுகளை வழங்குகையில் கடந்த காலத்திலிருந்தும் எதிர்கால வாய்ப்புகளிலிருந்தும் பதிலளித்தல்,புதியவைகளை புகுத்தல், நம்பிக்கை , அந்நியோன்ய மதிப்பு, நேர்மை ஆகியவற்றுக்கான படிப்பினைகளைத் தொடர்தும் பெறுகின்றோம்.எமது நாற்பது வருடங்களுக்கு மேற்பட்ட வரலாற்றின் மூலம் பழையவற்றுக்கும் புதியவற்றுக்கும் பாலம் அமைத்து தேசிய சேமிப்பு வங்கி எம்மிடையே காணப்படும் எண்ணிலடங்கா வாய்ப்புகளை பயன்படுத்த முன்னோக்கிச் செல்கின்றது. நாம் அமைத்த பாலம்

பன்முகப்படுத்தப்பட்ட அபிவிருத்திக்கு ஊக்கமளித்து, எமது உரிமைப்பங்காளிகள் விரைவாக வளர்ச்சியடைந்து வரும் பொருளாதாரத்தில் முதலீடு செய்து பயன்பெற முழு உலகுக்கும் நாம் வாய்ப்புகளை வழங்குகின்றோம்.

தேசிய சேமிப்பு வங்கி பாலமானது நாம் முன்னுரிமை வழங்கவேண்டிய முக்கிய வாய்ப்புகளை உருவாக்குவதாக உள்ளது. இது சேமிப்பை ஊக்குவித்து முதலீட்டுக்கு வழிவகுத்து அபிவிருத்திக்கு வழிகோரும் நிலைபேறான வழியாகும். இப்பாலமானது திறன்களை விருத்தி செய்யும் தொழில் முயற்சியாளர்களை உருவாக்கும் சமூகங்களை வலுப்படுத்தும் தன்மை கொண்டது. இவை எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக இப்பாலமானது உள்ளீர்க்கப்பட்ட வலுவூட்டலின் திடமான அடித்தளத்தைக் கொண்ட உருவாக்குகின்றது. அதே வேளை நாட்டை உலகளாவிய நிதிசார் தொழில் சார்ந்த அரங்குக்கு நம்பிக்கையுடனும் உறுதியுடனும் சக்தியுடனும் உள்ளார்ந்த ஆற்றலுடனும் நகர்வதற்கான ஆற்றலை வழங்குகின்றது. இது நாம் தேசிய சேமிப்பு வங்கியில் நிர்மாணித்த பாலமாகும். இப்பாலம் எமது பங்களாளர்களையும் நாட்டையும் வாய்ப்புக்களின் உலகை நோக்கி நகரச் செய்கின்றது.

### உறுதியான அடித்தளத்துடன் நிர்மாணித்த பாலம்

இலங்கையின் முதன்மை வாய்ந்ததொரு மையப் பிரதேசமாக, வங்கியியல் ஊடுருவலை அதிகரிக்கச் செய்வதும் அதனுடாக நாடலாவிய சேமிப்பு ஊடுருவலும் இருந்து வந்துள்ளது. இது வறுமை ஒழிப்புக்கு முக்கியமான வழிமுறை மட்டுமன்றி நாட்டின் அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சி நிரலுக்கேற்ப பங்களிக்கக்கூடிய வலுவான சமூகங்களை உருவாக்கவதாகவும் கருதப்பட்டது. தேசிய அபிவிருத்தி வங்கியிலுள்ள நாம் அபிவிருத்தியை இயைக்கும் உறுதியான சேமிப்புத் தளத்தைக் கொண்டிருக்கும் மாதிரியில் உறுதியாக நம்பிக்கை வைத்தள்ளோம். எனவே எமது ஒவ்வொரு உற்பத்திகளும் சேவைகளும் இவ் உள்ளார்ந்த சிறப்பம்சத்தை தன்னகத்தே கொண்டதாக உள்ளது.

சேமிப்பு மீதான இக்கவனக் குவிப்பு முறைமைகளையும் செயல் முறைகளையும் நடவடிக்கை முறைகளையும் அப்பாலத்தின் மீது ஈடுபடுத்த வேண்டிய ஆளணியினருக்கு திறன் மிக்க விரிவான எல்லையை எமது வங்கி வழங்குகின்றது. இதனாலேயே தேசிய சேமிப்பு வங்கி நாடளாவிய ரீதியில் 17 மில்லியனுக்கும் மேற்பட்ட வாடிக்கையாளர்களுக்கு வைப்பு ஆக்கங்களையும் நுகர்வோர் கடன் சேவைகளையும் வழங்குகின்றது. அத்துடன் வங்கிகளும் நிதியியல் நிறுவனங்களும் அரச உடைமை தொழில் முயற்சிகளும் இலங்கை அரசாங்கமும் எமது கடன் வழங்கும் சேவை பெறுனர்களாக தொடர்ந்தும் காணப்படுகின்றன. மேலும் நாம் எமது சொத்துகள் அடிப்படையிலான காட்சியகத்தை 2013 ன்

## வாய்ப்புக்கான பாலத்தை எவ்வாறு நாம் அமைத்தோம்

செயற்பாட்டு மீளாய்வு

இறுதியில் 654 பில்லியனாக நிலைத்திருப்பதற்கு 146 பில்லியனால் பாரிய வளர்ச்சியடைந்துள்ளோம். இலங்கையின் வங்கி, நிதியியல் சேவைகள் துறைக்கான அரசாங்கத்தின் தொலைநோக்கு, இலங்கை மத்திய வங்கியால் திரைநீக்கம் செய்யப்பட்ட இலங்கைக்கான பாதை வரைபடம் என்பவற்றின் வரிசையிலே, நாடு முழுவதிலும் அடையக் கூடியதான வங்கிச் சேவைக்கான ஒரு கடுமையான தேவை உள்ளது. இது, உட்புகுதலை அதிகரிப்பதன் மூலம் எமது வலையமைப்பை நீட்டிப்பதற்கான ஒருமுகப்படுத்திய முயற்சிக்கு மட்டுமன்றி, அடைவதற்குக் கடினமான இடங்களுக்கும், சில பொழுதுகளில் வங்கியே அமைந்திராத பிரதேசங்களுக்கும் போவதற்கான ஒருமுகப்படுத்திய முயற்சிக்கும் இட்டுச்சென்றது. நாம், எமது கிளை வலையமைப்பினை மேல்மாகாணத்துக்கு அப்பாலும் வங்கிகளற்ற பிரதேசங்களுக்கும் விரிவுபடுத்துவதில் பிரக்ஞைபூர்வமாக ஒருமுகப்பட்டு ஈடுபட்டோம்.

தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் தந்திரோபாயத் திட்டத்தின் அடிப்படையில், கிளை வலையமைப்புக்கான எமது வலிந்த முன்னெடுப்புடனான விரிவுபடுத்தும் திட்டத்தினால், கடந்த நான்கு வருடங்களில் தேசிய சேமிப்பு வங்கியானது 82 புதிய கிளைகளைத் திறந்ததுடன் தற்போது மொத்தமாக 229 கிளைகளை ஒருங்கே கொண்டுள்ளது. இது 247 எரி. எம். களுக்கு மேலதிகமாகவும் அவ்வாறே 4,063 அஞ்சல் அலுவலகங்கள் மற்றும் தபால் சேவை நிலையங்களுக்கும், வைப்பு மற்றும் மீளப்பெறுதல் வசதிகளை ஏற்பாடு செய்யும். எவ்வாறாயினும், இந்த விரிவாக்கல் திட்டமானது தொட்டுணரமுடியாத கவனிப்புக்குரிய அமைப்பியல் மாற்றங்களை தவிர்க்கமுடியாதபடி ஏற்படுத்தியதுடன் அவை எல்லா மே பயனுறுதி, போட்டித்தன்மை, திறன் மற்றும் செயலாற்றலை அதிகரிப்பதற்கென வடிவமைக்கப்பட்டதுடன் மேலான வியட அறிவுடன் முடிவெடுத்தலுக்கும், கிளைகளின் உன்னிப்பான மேற்பார்வைக்கும் கண்காணிப்புக்கும் ஏற்றபடி உசிதமான தகவல்களை அடைவதையும் சாத்தியமாக்கியுள்ளது. இவை அனைத்தும் மேம்படுத்தப்பட்ட வணிகச் செயற்பாடு, வங்கிக்கும் பணயப்பொருளாளருக்கும் இடையேயான மேம்பட்ட உறவுகள், தேசிய அபிவிருத்தி இலக்குக்கு குறிப்பிடத்தக்க ஒரு பங்களிப்பு என்பனவற்றை இயல்பாகவே ஊடுருவிச் செல்கின்றவை ஆகும். இந்த வலையமைப்பு நீட்சியானது, அப்பகுதியின் வணிக வாய்ப்புக்களை நாடியறியவும் எமக்கு உதவியுள்ளது.

வங்கியானது, ஒரு தசாப்தத்துக்கு முன்னர், அப்போது நிலவிய வணிகத் தேவைகளைக் கருத்திற் கொண்டு, புதிதாக அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட வலய முறைமையில் 2012 இன் இறுதிவரை தொழிற்பட்டது. கிளை வலையமைப்பின் விரிவாக்கலுடன், வணிக நடவடிக்கைகளை மேம்படுத்தவும், சரியான நேரத்தில் தீர்மானம் எடுக்கவும், வங்கியின்

போட்டித்தன்மைக்கும், பகுதிக்கான வாய்ப்புக்களை நாடியறியவும் கட்டமைப்பியல் மாற்றம் அவசியமானது. வங்கியின் வழங்கல் வழிமுகாமைத்துவத்துக்கான பகுதி சார் முறை 2013, ஜனவரி 1 இலிருந்து நிறைவேற்றப்படுகிறது. இந்த புதிய பகுதிசார் முறைமையானது, எமது தந்திரோபாயத் திட்டத்திற்குட்பட்ட பக்கங்களுக்கும் வங்கியின் எதிர்காலப் பயணத்திற்கும் நிச்சயமாக பெறுமதி சேர்க்கும்.

### வெற்றியின் கீரீடங்களை அணிந்துகொள்ளல்

இவ்வருடத்தில் எமது மிகப்பெரியதும் மிகவும் குறிப்பிடத்தக்கதுமான மைல்கல், செப்டம்பர் 2013 இல் தேசிய சேமிப்பு வங்கி திரட்டிய ஐ.அ.டொ 750 மில்லியன் சர்வதேச முறிவழங்கல் ஆகும். அது, இலங்கை வரலாற்றிலே, ஒரே சந்தர்ப்பத்தில் வழங்கப்பட்ட மிகப்பெரிய முறி ஆகும். அதன்மூலம் சர்வதேச முதலீட்டாளரின் நம்பிக்கையை வங்கிக்கு மட்டுமன்றி முழு இலங்கைக்கும் உயர்த்திய தேசிய சேமிப்பு வங்கி, பினான்ஸ் ஆசியா சஞ்சிகையால் 2013 இன் மீசிறந்த இலங்கையர் கொடுக்கல் வாங்கலுக்கான தட்டிக்கொடுப்பினால், போதிய அளவு சன்மானம் வழங்கப்பட்டு இந்த மைல்கல்லுக்கு கூடுதலான பெறுமதியை சேர்த்துக் கொண்டது.

வங்கி, பிட்ச்-தரப்படுத்தலால் BB- இன் முதன்மை படிநிலைப்படுத்தலையும், ஸ்டான்டட் அன்ட் புவர்ஸ் இன் B+ நிலையையும் ஈட்டியதுடன், தொடர்ந்து 11 ஆவது வருடமாக பிட்ச் தரப்படுத்தல் லங்கா வின் AAA (lk) நீண்டகால கடன் படிநிலைப்படுத்தலையும் தக்கவைத்திருப்பதும் இந்த தட்டிக் கொடுப்புடன் இணை சேர்வதுமாகும். பின்னையது, தேசிய சேமிப்பு வங்கிக்கு இன்னுமொரு சந்தர்ப்பத்தை நாம் செயற்படுத்தியதால் நாம் கட்டியெழுப்பிய ஆக்கபூர்வமான பாலமும் ஆகும். மேலும், கடந்த வருடங்களில் தொழில்துறை அநேகமான சவால்களுக்கு உள்நாட்டிலும் உலகளாவிய வகையிலும் முகங்கொடுத்தபோதும், அந்தப் புயல்களை சமாளித்து உறுதியானதும் நீடித்தானதுமான அத்திவாரத்தைத் தொடர்ந்தும் காட்சிப்படுத்துவதற்கான தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் திறன், முதலீட்டாளரின் நம்பிக்கையையும் வங்கியின் நிதி வலிமையையும் தொடர்ந்து வளரச் செய்துள்ளது.

தேசிய சேமிப்பு வங்கியானது, இவ்வருடத்தில் தொடர்ந்தும் பெரும் எண்ணிக்கையான கீர்த்திமிகு பரிசுகளை ஒருங்கே பெற்றது. அவற்றில் சில முதலாமிடத்தைப் பெற்ற அதேவேளை ஏனையவை நிச்சயமாக வங்கியை உலகளாவிய நிதிச்சுற்றின் வெளிச்ச வட்டத்தில் வைப்பனவாக இருந்தன. இலங்கையின் பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தால் ஒழுங்குசெய்யப்பட்ட 49 ஆவது ஆண்டறிக்கைப் பரிசில், நிதிநிறுவனங்களின் வகையில், முதல்தடவையாக தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் 2012 இலான ஆண்டறிக்கைக்கான தங்கப்பரிசினை



வென்றது. இந்த ஆண்டறிக்கையானது, உலகின் தலையாய 50 ஆண்டறிக்கைகளின் 14 ஆவது இடத்திலும் வரிசைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்பதுடன் லீக் அமெரிக்கன் கொம்ப்யூனிகேசன் புரொவெஷனல்ஸ் நடத்திய விஷன் அவாட்சில், அதியுயர்நிலைக்கான பிளாற்றினம் பரிசினைப் பெற்று வெற்றிவாகை சூடியது.

### எல்லை வளர்ச்சியின்போதும் திறைசேரி உறுதியாக நிற்கிறது

அரசாங்கத்தின் திறைசேரி முறிகள் மற்றும் உண்டியல் என்பவற்றை முதன்மையாக அடக்கியுள்ள திறைசேரி முதலீட்டுப்பட்டியல் 2012 இன் கணிப்பிடப்பட்ட ரூபா 315,967 மில்லியனின் 24% வளர்ச்சியுள்ள ரூபா 391,966 மில்லியனை 2013 இன் முடிவில் இறுதி எண்ணாகப் பதிவுசெய்தது. திறைசேரி முதலீட்டுப் பட்டியல், இவ்வருடத்தில் 12.3% என்ற மொத்த வருவாயினை ஈட்டி, 2012 இன் 11.4% இலிருந்து எல்லை அதிகரிப்பைப் பெற்று, 90 அடிப்படைப் பள்ளிகளால் தனது வருவாயை அதிகரித்துள்ளது. 2012 முழுவதிலுமான திறைசேரி உண்டியலின் 12 மாத மொத்த வீதத்துடன் ஒப்பிடுகையில், முதலீட்டுப்பட்டியலானது, திறைசேரி உண்டியலின் 50 அடிப்படைப் புள்ளிகள் எனும் ஆக்கபூர்வமான வருவாயைப் பதிவுசெய்தது. சந்தையில் காணப்படும் வீழ்ச்சியடைகின்ற வட்டிவீதத்தின் சூழல் எப்படியிருப்பினும், முதலீட்டுப் பட்டியலின் ஆக்கபூர்வமான அந்தஸ்தானது, 2012 இல் ஏற்பட்ட திறைசேரி முதலீடுகளிலிருந்து பிறப்பிக்கப்பட்டு, உயர் வட்டி வருமானங்களுக்கு சாட்டப்பட்டது. 2012 இல் ஏற்பட்ட அநேகமான முதலீடுகள், ஒப்பீட்டளவில் உயர்ந்த வீதத்தில் முதலீடு செய்யப்பட்டதோடு, அந்த உயர் வருமானங்கள், 2013 ஆம் ஆண்டில் பரவலாக்கப்பட்ட அதேசமயம் 2013 இல் எவ்.பி.ரீ.எல் முதலீட்டுப்பட்டியல் ஊடாக வியாபார வாய்ப்புக்களில் வங்கி மூலதனமாக்கியது. இவ்வருடம் கூட்டிணைப்புக்கானதாக இருந்தபோதும், கடந்த வருடத்தின் ரூபா 33,581 மில்லியனை விட ரூபா 6,290 மில்லியனால் அதிகரித்ததான ரூபா 39,871 மில்லியன் மொத்த வருமானத்தை, திறைசேரி உண்டியல் மற்றும் திறைசேரி முறிகள் என்பவற்றின் முதலீட்டுப்பட்டியல்கள் உருவாக்கின. இந்த அதிகரிப்பானது முக்கியமாக, வட்டி வருமானத்தின் அதிகரிப்பான ரூபா 5,779 மில்லியன் மற்றும் மூலதன இலாபத்தின் அதிகரிப்பான ரூபா 511 மில்லியன் என்பவற்றுடன் சாட்டப்பட்டுள்ளது. 2012 இன் ரூபா 33,587 மில்லியனுடன் ஒப்பிடுகையில் மொத்த வட்டி

வருமானம் ரூபா 39,366 மில்லியனில் நின்றதோடு, கடந்த வருட நடமான ரூபா 6 மில்லியனுடன் ஒப்பிடுகையில் எவ்.பி.ரீ.எல் மூலதனப்பட்டியலில் இருந்து தேறியதும் தேறாததுமான மூலதன இலாபம் ரூபா 505 மில்லியன் தோற்றுவிக்கப்பட்டது. தோற்றுவிக்கப்பட்ட மூலதன இலாபத்திலே தேறிய இலாபமானது ரூபா 139 மில்லியனாக இருந்தது.

40% முதல் நிலை முதலீடுகளை, வங்கி மற்றும் நிதி, காப்புறுதியிடமும், 15% முதலீட்டினை பல்நிலைப்படுத்தப்பட்ட வைப்பு நிலையங்களிடமுமாக, 55 பட்டியலிட்ட பங்குகள் மற்றும் இரண்டு நம்பிக்கை நிதியங்களை உள்ளடக்கியுள்ளது. வங்கியின் உரிமை முதலின் முதலீட்டுப்பட்டியலில் எமது முதலீட்டுப் பட்டியலின் தன்மையைக் கருதுகையில், சந்தை வீதங்கள் குறைவடைகின்ற பின்னணியில் வங்கி, திறைசேரி முதலீடுகளின் முதிர்ச்சி வருமானத்தை குறைவான வீதத்தில் முதலீடு செய்ய நிர்ப்பந்திக்கப் பட்டதனால், வீழ்ச்சியுள்ள வங்கியின் வட்டி வருமானத்தில் நேரடியாக ஒரு எதிர்மறைத் தாக்கத்தை உண்டாக்கியது. மீள்முதலீட்டு ஆபத்தே முதன்மையானதாக உள்ளது. சந்தை, தாழ்வான விளைவுக் காட்சிகளைத் தருகின்றபோதும், வங்கியில் திறைசேரி முதலீட்டுப் பட்டியல், நீண்டகால முதலீடுகளை அதிகமாகக் கொண்டிருந்ததால், வங்கி 2012 இன் 10.8% இற்குப் பதிலாக 2013 இல் 11.26% என்ற விளைவைப் பெறமுடிந்தது.

சந்தை வட்டி வீதங்கள் மாற்றமுறுகையில் முதலீட்டுப் பட்டியலின் சந்தைப் பெறுமானத்தின் உணர்திறனை ஆராய்வதன் மூலம், சந்தை ஆபத்தும், விசேடமாக எவ்.வி.ரீ.பீ.எல். முதலீட்டுப்பட்டியலுக்கானது, கூர்மதியுடன் பகுத்தாயப்பட்டது. கடந்த வருடத்தின் 1.48 உடன் ஒப்பிடுகையில் இவ்வருடம் 1.94 ஆகவுள்ள முதலீட்டுப் பட்டியல் , மதிப்பிடப்பட்ட சந்தைப் பெறுமானத்தின் அடிப்படையில் கால நீட்சியைப் பயன்படுத்தி அளக்கப்பட்ட போது, முதலீட்டுப் பட்டியல் காலப் பகுதியானது எல்லைப்படுத்தப்பட்ட அளவில் அதிகரித்துள்ளதைச் சுட்டுகிறது. இந்தக் காலப்பகுதியானது ஒன்றன் பின் ஒன்றாக நீண்ட பாங்குடைய குறைந்த கூப்பன் முதிர்வுகளை ஒழிப்பதன் மூலமும், அவற்றை குறுகிய பாங்கு முதிர்வுகளால் பதிலீடு செய்வதன் மூலமும் நியாயமான மட்டங்களில் எவ்.வி.ரீ.பீ.எல் இனை முகாமைத்துவம் செய்யலாம்.

## வாய்ப்புக்கான பாலத்தை எவ்வாறு நாம் அமைத்தோம்

செயற்பாட்டு மீளாய்வு

வங்கியின் மூலதனச் சந்தை முதலீட்டுப்பட்டியலும் ஒரு குறிப்பிடத்தக்க தூண்டுதலைப் பெற்றது. முதலீட்டுப் பட்டியல் தற்போது 55% தொகையை இவ்விரு வகைகளும் கொண்டிருப்பதன் உள்ளார்ந்த காரணமானது, இத்துறைகள் பேரினப்பொருளியல் விளைவுகளுக்கு அதிக உணர்திறனுடன் இருப்பதும், அதன் விளைவாக உச்சமான அனுகூலத்திற்கென பகுத்தாயப்படக் கூடியதாக இருப்பதுமாகும். தேசிய சேமிப்பு வங்கியுடைய உரிமைமுதல் முதலீட்டின் மொத்த வெளிப்படுத்தலானது, 2012 இன் வருமானத்திலிருந்து ரூபா. 503 மில்லியன் குறைவான ரூபா 7,950 மில்லியன் ஆகும்.

**இணைப்புப் பாலங்களுக்கான நிரப்பீடுகளுக்காக உற்பத்திப் பொருள்களைப் புத்தாக்கம் செய்தல்**

வங்கியின் மைய வணிகம், அதன் 17 மில்லியன் கணக்குகளுக்கும் அதிகமான வாடிக்கையாளர் தளத்திற்கு ஒரு தொகுதி வைப்புக்களையும் சேமிப்பு உற்பத்திகளையும் வாடிக்கையாளர் கடன் வழங்கு சேவைகளையும் ஏற்பாடு செய்கின்ற கிளை வங்கியியல் ஆகும். வங்கியின் வைப்பு உற்பத்திகள், பல்வகை கூறுகளிலுள்ளவர்களான சிறுவர், வயதுவந்த இளையோர், பெண்கள், சிரேட்டர்கள் மற்றும் குடிபெயர்ந்த இலங்கையர் என்போருக்காக குறிப்பாக வடிவமைக்கப்பட்ட சேமிப்புக் கணக்குகள், தவணை வைப்புக்கள் என்பவற்றை உள்ளடக்கும், இந்த ஆண்டறிக்கையில் உற்பத்திகளும் சேவையும் விரிவடிகளில் வங்கியின் வைப்பு உற்பத்திகள் தரப்பட்டுள்ளன. நுகர்வோர் கடன் வழங்கு சேவைகள், வீட்டுக்கடன், அடைவு முற்பணங்கள், தனிப்பட்ட கடன்கள் மற்றும் பெறப்பட்ட கடன்கள் என்ற ஒரு நிரையான உற்பத்திகளை உள்ளடக்கும். வங்கி, நேரடிக் கடன்களை வங்கி மற்றும் நிதி நிறுவனங்களுக்கும், கூட்டிணைக்கப்பட்ட கடன்களை இலங்கையின் தனியார் கூட்டிணைவுகள், மற்றும் எஸ்.ஓ.ஈ.களுக்கும், நேரடிக் கடன்களை அரசினால் உத்தரவாதம் அளிக்கப்பட்ட இலங்கை எஸ்.ஓ.ஈ. களுக்கும் அளிப்பதன் மூலம் கூட்டிணைக் கடன்வழங்கலில் ஈடுபட்டுள்ளது. வங்கி குறிப்பிட்ட நிதி நிறுவனங்களுக்கு பொறுப்பாண்மைச் சேவைகளையும் வழங்குகிறது.

ஐ.எஸ்.ஐ.சி யுடன் உடனணைந்ததாக, சர்வதேச மாணவர் வரவு (Debit) அட்டையை, யூலை 2013 இல் தேசிய சேமிப்பு வங்கி முதன் முறையாக வெளியிட்டமை, இவ்வருடத்தில் எமது உற்பத்தியும் சேவைகளுக்குமான முதலீட்டுப்பட்டியலில் ஒரு குறிப்பிடத்தக்க பதிவாகும். மிகவும் பெருகுகின்ற எண்ணிக்கைகளிலான இலங்கை மாணவர்கள், உயர்கல்விக்காக

வெளிநாடு போகத்துணிகையில், ஒரு வரவு அட்டையின் பாதுகாப்பினை அனுபவிக்கும் அதேசமயம், கைக்காசு எனும் பிணைப்பொறுப்பையும் இந்த இளம் மனிதர்கள் கொண்டிருக்குமாறு எண்ணற்ற நலன்களையும் வழங்குகின்ற இந்த அட்டையானது உண்மையிலேயே நம்பத்தகுந்த நிரப்பீடு ஆகும்.

வீட்டுக்கடன் முதலீட்டுப் பட்டியலில் 14.1 உம், தனியார் முதலீட்டுப் பட்டியலில் 67.9% உம் பணயப் பொருளாளர் எப்போதும் தமது அபிலாஷைகளையும் எதிர்பார்ப்புகளையும் அடைவதை உறுதிப்படுத்தும் முகமாக, தொடர்ச்சியாக புத்தாக்கமாகவும் நிரப்பீடுகளைக் கட்டியெழுப்புவதாகவும் தேசிய சேமிப்பு வங்கி உள்ளமையால், புதிய ஆக்கமுயற்சித் திட்டமான தேசிய சேமிப்பு வங்கி சல்லி சல்லி திட்டம்

மூலம், வைப்பாளருக்கு அத்தியாவசியமற்ற பண்டங்கள் மற்றும் சேவைகளைப் பரிசளிக்கும் மரபிலிருந்து அது விலகிக்கொண்டது. இத்திட்டம், 918 அதிர்ஷ்ட வெற்றியாளரிடையே தற்போது ரூபா 19.8 மில்லியனைப் பகிர்கின்ற பணப்பரிசுகளை அளிக்கமாறு வடிவமைக்கப்பட்டது. 71 அதிட்ட வெற்றியாளரிடையே ரூபா 8 மில்லியனைப் பகிர்ந்தளிக்கின்ற வின்வின் தேகி வருச என்பதற்கு அடுத்தபடியாக, தொடர்ச்சியான பெரும் ஆக்கமுயற்சிகளில் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் சல்லி சல்லி திட்டம் இரண்டாவதாகும்.

**அபிவிருத்திக்கான இணைப்புப் பாலம்**

இலங்கையர் எல்லோருக்கும் உறையுள் கிடைக்கும் வகையில் வீட்டுக்கடன் திட்டங்களை வழங்கும் முன்னணி வழங்குநராக வங்கி தொடர்ந்தும் இருந்துவந்தது. 2013 டிசம்பரில் வங்கியின் மொத்தக் கடன் முதலீட்டுப் பட்டியலானது, 2012 இல் இருந்த ரூபா 43,571 மில்லியனில் இருந்து ரூபா. 5,909 மில்லியன் என்ற சரிவுடன் ரூபா 49,480 மில்லியனாக இருந்தது.



எமது இரு பிரதான கடன் கூறுகள், தனியார் கடன்களும் கூட்டிணைக்கப்பட்ட கடன்களும் ஆகும். 2012 இலான 18.2% கடன் வளர்ச்சியுடன் ஒப்பிடுகையில், 2013 ஆம் ஆண்டானது முக்கியமாக, தாழ்வான சந்தை வளர்ச்சியின் காரணமாக, 3.3% ஐ ஒட்டுமொத்த கடன் வளர்ச்சியைப் பதிவு செய்தது. இருப்பினும், பணக்கொள் நெறிகள் நிதித்துறையில் கடன் வளர்ச்சியை ஊக்குவித்தன. முக்கிய காரணமானது, தங்கத்தின் விலையின் இறக்கத்தால் தங்கத்தின் பின்னணியிலான முற்பணங்களில் ஏற்பட்ட எதிர்மறையான வளர்ச்சியாகும். எனினும், தனிப்பட்டவரின் பல்வகைப்பட்ட நிதியியல் தேவை, தன்னியக்கக் கடன் முதலீட்டுப் பட்டியலில் 107.4% உம் வளர்ச்சியைப் பதிவுசெய்தது.

கூட்டிணைக்கப்பட்ட மற்றும் செயற்றிட்ட கடன் வழங்கல் நடவடிக்கைகள், அரசாங்கம், அரசுரிமையான தொழில் முயற்சிகள் என்பவற்றினை தவிர ஒப்பீட்டளவில் அதிகமான நேரடி நிதியிடலைக் கொண்ட ஏனைய வங்கிகள், வணிகம் என்பவற்றுக்கு ஆதரவளித்தன. எமது செயற்றிட்ட கடன் வழங்கலானது, பல்வகையான தேசிய அபிவிருத்திச் செயற்றிட்டங்களுக்கு விஸ்தரிக்கப்பட்டதுடன், 2012 ஆம் ஆண்டின் 15% வளர்ச்சியோடு ஒப்பிடுகையில் 2013 இல் 121.3% வளர்ச்சியைப் பதிவுசெய்தது.

#### சமுத்திரங்களைத் தாண்டி இணைப்புப் பாலம் அமைத்தல்

கடந்த வருடம், நான்கு முக்கியமான நாணயங்களும் பெறுமதியேற்றம் அடைந்த ஒரு சூழ்நிலையில் குடி பெயர்ந்த இலங்கையர் தமது உழைப்பினை இலங்கை ரூபாவில் அனுப்புவதற்கு இயல்பாகவே மிகவும் சாதகமான சூழல் உருவாகியிருந்ததால், தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் சர்வதேச வணிக அலகு தொடர்ந்தும் மிகுந்த செயல்திறனுடன் நிலைபெற்றிருந்தது. அதிகமான எஸ்.எவ்.ஐ.டி.ஏ இலங்கை ரூபாக் கணக்குகளை திறந்துள்ள அதிக செறிவிலான புலம்பெயர் தொழிலாளரைக் கொண்டுள்ள கிளைகளில், இலங்கை ரூபா வைப்புக்களை அதிகரிப்பதிலும் இது சாதகமான தாக்கத்தைக் கொண்டிருந்தது. இந்த நாணயமாற்று வீத பெறுமதியேற்றம் மற்றும் 2013 இன் ஆரம்பத்தில் நிலவிய இலங்கை ரூபாவிற்கான உயர் வட்டிவீதங்களால், வதியாதோர் வெளிநாட்டு நாணயம் / வதிவோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கு வைத்திருப்போர், நாணயமாற்று வீத பெறுமதியேற்றத்தினால் தமது வைப்புக்களை இலங்கை ரூபாவுக்கு மாற்றுவதையும் அதற்கு மறுதலையாக, எமது வெளிநாட்டு நாணய வைப்புத்தளம் குறைந்து செல்வதையும் நாம் அவதானித்துள்ளோம். எனினும் வருடத்தின் நடுப்பகுதியில் வெளிநாட்டு நிறுவக வைப்புக்களை வங்கியால் பெறுமுடிந்ததால் குறியிலக்கினை அடைவதில் அது பங்களித்தது. ஐரோப்பாவின் பலபாகங்களிலும் எமது குடிபெயர்ந்த சமூகத்தினர் பெருமளவு வாழ்ந்ததால், வங்கியானது யூரோவலயத்தின் மந்தமான பொருளாதார ஆற்றுகையால் தாக்கப்படவில்லை.

எனினும், ஐ.பி.யூ இன் வணிக நடவடிக்கைகள் கடல்கடந்த நாடுகளில்தொழில்புரிகின்ற பெருமளவு குடிபெயர்ந்தோர் இலங்கைச் சமூகத்துடன் இணைப்புப் பாலங்களை உண்மையாகவே கட்டியெழுப்பவும், அவர்கள் தமது விலைமதிப்பற்ற உழைப்பினைச் சேமிப்பது மட்டுமன்றி, தமது முதலீடுகளை உச்சமாகப் பண்ணும் வகையிலும் அதேசமயம் நாட்டின் வளர்ச்சி நிகழ்ச்சி நிரலுக்குப் பங்களிக்கும் வகையிலும் கூர்மதியுடன் முதலீடு செய்வதற்கு அவர்களை ஊக்குவிக்கவும், நிலைப்படுத்தப் பட்டுள்ளன. கடல் கடந்த நாடுகளிலுள்ள குடிபெயர்ந்த சமூகத்தினரும் அவ்வாறே வெளிநாடுகளிலுள்ள இலங்கைத் தூதரகங்களும் ஏற்பாடு செய்த பல்வேறு ஆக்கமுயற்சி ஏற்பாடுகள் எமது அனுசரணையைப் பெற்றுக்கொண்டு, தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் வெளிநாட்டு நாணய உற்பத்திப் பொருள்கள் மற்றும் சேவைகளை மேம்படுத்த சேவை செய்தன.

தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் வெளிநாட்டு நாணய உற்பத்திப் பொருட்களை மேம்படுத்துவதற்கு ஒரு பயனுள்ள தாக்கத்தைக் கொண்டிருக்கக் கூடியதும், மேலும் புத்தாக்கமான சந்தைப்படுத்தும் தந்திரோபாயங்களைப் பயன்படுத்தக் கூடியதுமான மேம்பட்ட உறவுமுறைகளை சிறிது சிறிதாக ஏற்படுத்துவதிலும், எட்டியடைதலை இன்னம் அதிகரிப்பதிலும் வங்கி கவனத்தைக் குவித்தது. இதன் விளைவாக, தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் அணி உறுப்பினர்கள், கட்டாரிலுள்ள அல் பர்தான் எக்ஸ்சேஞ்சர், ஐக்கிய அரபு எமிரேட்சிலுள்ள யூ.ஏ.ஈ எக்ஸ்சேஞ்சர் நிலையம், ஓமானிலுள்ள ஆசியா எக்ஸ்பிரஸ் என்பவற்றில் அணி விரிவாக்கப்பட்டுள்ளதுடன் தென்கொரியாவில் புதிய முகவர் ஒருவர் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். எமது வெளிநாட்டு ஆக்க முயற்சித் தொடக்கங்களில் உலகளாவிய தேசிய சேமிப்பு வங்கி முகவர்களுக்கு துண்டுப்பிரசுரம் விநியோகித்தல் ஒரு முக்கிய அம்சமாகிறது.

யப்பானிலும் சுவீற்சலாந்திலும் தேசிய சேமிப்பு வங்கி உளதாக இருப்பது யப்பான் போஸ்ட் உடனும் சுவீஸ் போஸ்ட் உடனும் பேச்சுவார்த்தைகள் தற்போது நடைபெறுகின்றன. ஐக்கிய அரபு எமிரேட்சிலுள்ள டெல்மா எக்ஸ்சேஞ்சர் ஹவுஸ், கட்டாரிலுள்ள சிறிற் இன்டர்நஷனல் என்பன உள்ளிட்ட முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பரிமாற்றச் சந்தைகளுடன் புதிய உறவுப் பிணைப்பை படிப்படியாக உருவாக்குவதன் மூலம், நிலவுகின்ற சந்தைகளில் பண அனுப்பிட்டு மார்க்கங்கள் மேம்படுத்தப்படும்.

எனினும், அனைத்து பணயப் பொருளாளரும் நாம் வழங்கும் வெளிநாட்டு நாணய உற்பத்திப் பொருட்களை சேவைகளிலிருந்து உச்ச நன்மைகளைப் பெற வேண்டுமாயின், நாம் வெளிநாடுகளில் கட்டியெழுப்பும் இணைப்புப் பாலங்கள் இலங்கையிலும் வலிமையான தாங்கமைவுப் பாலங்களைக் கொண்டிருக்க வேண்டும் என தேசிய சேமிப்பு வங்கி மிக உறுதியாக நம்புகிறது.

## வாய்ப்புக்கான பாலத்தை எவ்வாறு நாம் அமைத்தோம்

செயற்பாட்டு மீளாய்வு

நாடெங்கும் உள்ள உப அரசாங்க அதிபர் அலுவலகங்களுடன் ஒன்றிணைந்ததாக எமது வெளிநாட்டு நாணய உற்பத்திப் பொருட்களைப் பயன்படுத்தவும் விவேகமான நிதி முகாமைத்துவம் செயல்முறையை உபயோகித்துச் சேமிக்கவும், அவற்றால் அவர்களது வாழ்க்கை முறை ஈற்றில் நலம் பெறவும் நாம் புலம்பெயர் தொழிலாளரின் குடும்பத்தாருக்கு விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடாத்தினோம்.

இலங்கை வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்புப் பணியகத்தின் நிலையங்களுடன் கூட்டாக, புலம்பெயர் தொழிலாளருக்கு அதிலும் விசேடமாக தென்கொரியாவுக்கும் மத்திய கிழக்கிற்கும் புறப்பட்டுச் செல்கின்றவர்களுக்கும் நாம் விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சித்திட்டங்களைத் தொடர்ந்தோம்.

ஏற்கனவே யூரோஐரோ ஏ/எஸ் இலும் ஸ்விப்ட் இலும் ஒரு உறுப்பினராக உள்ள தேசிய சேமிப்பு வங்கி, தற்போது மணிகிராம் அமைப்பினை, தேசிய சேமிப்பு வங்கிக் கிளைகளில் நிறுவுகின்றது. தேசிய சேமிப்பு வங்கி பண அனுப்பீட்டு வழிகளின் குறியிலுக்கு சந்தையிடையே, விசேடமாக ஹிக்கடுவை, அளத்தகம், பேருவளை சுற்றாடலில் விடுமுறையைக் கழிக்கும் அல்லது வசிக்கும் குடியிருப்பாளர் அல்லது வேற்றுநாட்டவர் இடையேயான குறியிலுக்கு ஆக்கமுயற்சித் திட்டங்கள் உட்பட, கணிசமான விழிப்புணர்வு அவதானிக்கப்பட்டது.

வாடிக்கையாளர் சேவை, இந்த உறவுமுறையை மேம்படுத்தும் திறவுகோலாக இருக்கையில், பின் அலுவலக தகவு நோக்கில் மேலும் பாவனையாளர் நட்புறவுள்ள சூழலைத் தூண்டுகின்ற ஒரு புதிய ஐ.ஆர்.எச்.முறையை அபிவிருத்தி செய்தும், பட்டியல் கொடுப்பனவு முறையை திருத்தம் செய்தும் வருகிறது. சர்வதேசப் பிரிவிலுள்ள கருமபீட கொடுப்பனவுகள் காசுக் கொடுக்கல்வாங்கல்கள் என்பனவும் கணினிமயப்படுத்தப் படுகின்றன.

### இணைப்புப் பாலத்தை வலிமையாக்குவதற்குப் பயிற்சி

தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் மிகவும் குறிப்பிடத்தக்க சொத்துக்களில் ஒன்றே, அது கொண்டிருக்கும் நன்கு பயிற்றப்பட்ட, திறமையுள்ளதும் அறிவுப்பலமையுள்ளதுமான அணியாகும். வங்கி, தொடர்ந்தும் விருத்தியாகும் வெளி, மற்றும் பேரினச் சூழலுடன் வரிசையாக இருக்கும்படி வடிவமைக்கப்பட்டதும், உள்பாங்கு மற்றும் மனப்போக்கு மாற்றங்களைத் தூண்டுகின்றதுமான அநேகமான நிலைமாற்றங்களைக் கண்டுள்ளது. இது, எமது அணியானது, பாரம்பரிய திறன்களைக் கொண்டிருத்தல் மட்டுமன்றி, உறுதியான சொந்தப் புலமையுடன், சமயத்திற்கேற்ற முடிவுகளை எடுத்தல், மற்றும் வினைத்திறனும் வேகமும் உள்ள சூழ்நிலையில் தொழிற்படல் முதலியவற்றையும் கொண்டுள்ளதாகவும் இருக்க வேண்டும் எனப் பொருள்படும். நாம் வாடிக்கையாளர் சேவைப்

புத்தாக்கம், நேர்மை என்பவற்றில் பெரிதும் தங்கியுள்ள ஒரு தீவிரப்போட்டித்தன்மையுள்ள தொழிற்துறையில் வேலை செய்கின்றோம். இவை நிச்சயமாக எமது போட்டிக்குரிய எல்லைக்கோடுகளாக தொடர்ந்தும் இருப்பதோடு, மேலும் முக்கியமாக தொலைநோக்கு ஆற்றல், சிந்தித்து செயலாற்றல் என்பவற்றுக்குப் பயிற்றுவிக்கப்பட்டதும், ஓர் இணைப்புப் பாலத்தைக் கட்டியெழுப்புவதுமான ஒரு திறமையான அணி மூலம், தேசிய சேமிப்பு வங்கியானது, வாய்ப்பினைத் தனது நலத்துக்குப் பயன்படுத்த அனுமதிக்கும்.

இவ்வருடம் எமது பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள், ஓயாது மாறுகின்றதும் மற்றும் விரைவாக உருமாற்றம் அடைகின்றதுமான சூழலில் தேர்ச்சித்திறத்தையும் செயற்திறத்தையும் உச்சமாக்கும்படி வடிவமைக்கப்பட்டவை. அந்த அணி, எமது தொலைநோக்கு, குறிக்கோள், விழுமியங்கள் மற்றும் தந்திரோபாயத் திட்டம் என்பவற்றுக்கு ஒத்துவருவதாக தொடர்ந்தும் இருப்பதை உறுதிப்படுத்துவதற்காக, வளர்ச்சியடைந்த எமது பயிற்சி மற்றும் அபிவிருத்திக்கான பட்டியல் ஒரு தொடர்ச்சியான அகல்விரிவான பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டத்திற்கு அணியை உட்படுத்தியது. இது, உற்பத்திப்பொருள் மற்றும் சேவைகள், மென் பண்புகளின் வளர்ச்சி என்பவற்றையும் மிகமுக்கியமாக தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் பகிரப்பட்ட தொலைநோக்கு, குறிக்கோள், மற்றும் விழுமியங்களை உண்மையாக்குவதற்கு, குழு ஒருங்கிணைப்பு ஆக்கபூர்வமான உள்பாங்கு மற்றும் ஒழுக்கநெறியென மாற்றம் செய்வதையும் உள்ளடக்கியிருந்தது. ஒழுக்கக்கோவை ஒன்றைத் தற்போது நடைமுறைப் படுத்துவதன் மூலம், அந்தக் குழு முற்றுமுழுதாக ஒழுங்குமுறைப்படுத்தப்படுகிறது. நம்பிக்கைப் பொறுப்பு மற்றும் நாணயம் என்பவற்றை எந்நேரமும் பேணுகின்றது என உறுதிப்படுத்துகின்றது. அடையாளம் காணப்பட்ட அணி உறுப்பினர்கள் வெளிநாடுகளில் பயிற்சி மற்றும் அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை பின்பற்றுவதுடன் பொருத்தமானதும் புறமானதுமான நீண்டகால மற்றும் குறுகிய கால பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்களிலும் பங்குபற்றினர்.

### வரையறுக்கப்பட்ட தேசிய சேமிப்பு வங்கி நிதி

முகாமைத்துவக் கம்பனி

வரையறுக்கப்பட்ட தேசிய சேமிப்பு நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனியானது, தேசிய சேமிப்பு வங்கிக்கு முற்றாகச் சொந்தமான துணைக்கம்பனியாகும். அது, 2000 ஆம் ஆண்டு மார்ச் 1 ஆந் திகதி ரூபா 150 மில்லியன் மூலதனத்துடன் இலங்கை மத்திய வங்கியின் (CBSL) தேவைக்கேற்ப, அதிகாரம் பெற்ற முதன்மை வணிகராக செயலாற்றுவதற்காக உருவாக்கப்பட்டது. இந்தத் திட்டத்தின் கீழ் அரசாங்கப் பிணைகளிலான வாடிக்கையாளர் முதலீட்டினை இலங்கை மத்திய வங்கியின் முகவராக முகாமைத்துவம் செய்வதன் மூலம் புலம் சிதறி வாழும் இலங்கையருக்கு அரசாங்கப்பிணைகளை வழங்குவதில்,

தேசிய சேமிப்பு வங்கிக்கான ஒரு முதன்மை முகாமையாளராக இந்தக்கம்பனி பங்களிப்புச் செய்தது.

முதன்மையான ஏலங்களில் விலைகோரல், மற்றும் வெற்றிகரமான விலைகோரலின் போது நிதி அல்லது பிணைகளை தீர்த்தல், இலங்கை மத்திய வங்கியிடமிருந்து தனிப்பட்ட ஒதுக்கத்தின் நிதி மற்றும் பிணைகளை ஏற்றலும் தீர்த்தலும், மத்திய வைப்புகு முறைமை (CDS) இல் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் எதிர்ச்சாரரிடமிருந்து திறைசேரி உண்டியல் மற்றும் முறிகளின் கொள்வனவு அல்லது விற்பனையின் போது பிணைகளை மீளமைவு செய்தல், தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் அரசாங்க முறிகளின் முதலீட்டுப் பட்டியலின் வைத்திருப்பு மீதிக்கு கிரமமான வழங்கல் என்பன, கம்பனியுடே தேசிய சேமிப்பு வங்கி பெற்றுக்கொள்ளும் ஒரு தொகை சேவைகளாகும்.

**முலோபாயக் குறிக்கோள்கள்**  
**மீதான செயற்பாடுகள்**

வங்கி, 2013 இற்கென வகுத்த அனைத்துத் முலோபாயத் திட்டங்களையும் நடைமுறைப்படுத்தியது என்பது குறிப்பிடத்தகுந்தது எனினும், எதிர்வு கூறலுக்கு உகந்ததற்ற சில பிரதேசங்களில் நிதிச் செயற்பாடுகளுடன் போட்டியிட வேண்டியிருந்தது. இது, முக்கியமாக தாழ்வான சந்தை வளர்ச்சியினாலும் மற்றும் ஒட்டுமொத்த தொழிலிலும் எதிர்நோக்கிய பல்வேறு சவால்கள் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் செயற்பாடுகளிலும் இயற்கையாகவே ஊடுருவியதாலும் ஏற்பட்டது. எவ்வாறெனினும், இத்தகைய சவாலான சூழலிலும் தேசிய சேமிப்பு வங்கியானது குறிப்பிடத்தக்க அளவு நன்றாகச் செயற்பட்டுள்ளமை, நிச்சயமாக புகழத்தக்கதும் எமது திட்டங்களுக்கு நல்லதொரு முன்னறிவிப்புமாகும்.

- குறைந்த போக்குள்ள முதலீடுகளிலிருந்து பெற்றுக் கொண்ட நீண்டகால அரசாங்க முறிகளில் வங்கி முதலீடு செய்தமையால், சொத்துக்களுக்கு பொறுப்புக்களுக்கம் இடையேயான இயல்பான பொருந்தாத்தன்மையின் காரணமாக

வங்கியின் நிதிச் செயற்பாடுகள் ஒரு மந்த நிலையைக் கண்டன. விளைவாக ஏற்பட்ட இடைவெளி, 'பஸ் அஷுறுத்' சேமிப்புத் திட்டத்தின் ஆரம்பத்துடன் நிரப்பீடு செய்யப்பட்டது. (ஐந்து வருட சேமிப்புத் திட்டம்)

- மையமான வங்கியியல் முடிவுகளை நடைமுறைப் படுத்துகையில் உச்சநிலையை அடைகின்ற துண்டிக்கப்பட்ட தொழில்நுட்பச் சூழலை நிறுவுவதற்கான வங்கியின் பயணத்தின் ஆரம்பமாக தகவல் தொழில்நுட்ப தந்திரோபாயத் திட்டம் இவ்வருடத்தில் நடைமுறைப் படுத்தப்பட்டது.

**நாம் வாடிக்கையாளர் சேவைப் புத்தாக்கம், நேர்மை என்பவற்றில் பெரிதும் தங்கியுள்ள ஒரு தீவிரப்போட்டித்தன்மையுள்ள தொழிற்துறையில் வேலை செய்கின்றோம். இவை நிச்சயமாக எமது போட்டிக்குரிய எல்லைக்கோடுகளாக தொடர்ந்தும் இருப்பதோடு, மேலும் முக்கியமாக தொலைநோக்கு ஆற்றல், சீந்தித்து செயலாற்றல் என்பவற்றுக்குப் பயிற்றுவிக்கப்பட்டதும், ஓர் இணைப்புப் பாலத்தைக் கட்டியெழுப்புவதுமான ஒரு திறமையான அணி மூலம், தேசிய சேமிப்பு வங்கியானது, வாய்ப்பினைத் தனது நலத்துக்குப் பயன்படுத்த அனுமதிக்கும்.**

- தேசிய சேமிப்பு வங்கியை, வாடிக்கையாளரின் வீட்டிற்கு எடுத்துச்செல்லவும், அடையக்கூடிய தன்மை மற்றும் விசாலிப்பு என்பவற்றை மேம்படுத்துவதற்கும், கிளை வலையமைப்புத் தொழிற்பாடானது ஒரு கூர்மதி கொண்டதும் பிரதேசத்துக்குரியதுமான முறைமையாக சீர்செய்யப்பட்டது.

- ரூ. 750 மில்லியன் சர்வதேச முறி வழங்கலானது தேசிய சேமிப்பு வங்கியினை சர்வதேச அரங்கிலே வெற்றிகரமாக இடம்பிடிக்கச் செய்தது.

- வெளிநாட்டு நாணய பண அனுப்பீடுகள் மற்றும் வெளிநாட்டு நாணயத் திரட்டல் என்பவற்றில் இலக்கு அதிகரிப்பான 45% மற்றும் 15% என்பவற்றை விட அதிகமாகச் சாதித்ததன் மூலம், வெளிநாட்டுப் பணஅனுப்பீட்டுச் சந்தையில் எமது கால்தடங்களைத் தாபித்துள்ளோம்.

- உயர் உற்பத்தித்திறன், பயன்பாடு மற்றும் சிறப்பான தொழில்வாழ்வு என்பவற்றிடையே சமநிலையை உட்செலுத்தும் வகையில், அணியின்

தந்திரோபாயம் வலுவூட்டப்பட்டது: நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட தந்திரோபாயங்களானவை, இலக்கு நோக்கியனவும் சிறப்பாக வடிவமைக்கப்பட்டவையுமான பயிற்சி மற்றும் அபிவிருத்தித் தொடங்குநிலைகள், மூளை அதிர்வுக் கூட்டங்கள், நிதி மற்றும் நிதிசாரா நன்மைகள் என்பவற்றோடு அதிக கவர்ச்சியான ஆற்றுகை மதிப்பாய்வு முறைமை என்பவற்றை உள்ளடக்கியுள்ளன.

## வாய்ப்புக்கான பாலத்தை எவ்வாறு நாம் அமைத்தோம்

செயற்பாட்டு மீளாய்வு

- அதிக பத்திரமான உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளுக்காக ஒழுங்கு முறைகள் மற்றும் நடைமுறைகளை அபிவிருத்தி செய்தும் மேம்படுத்தியும் இணக்கப்பாட்டுப் பண்புக்கு அப்பால் செல்வதற்கான தொடர்முயற்சிகள்
- முழுமையாக ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட இடர்முகாமைத்தவ முறைமையை உறுதியாக்கல்
- அனைத்து அடகு வணிகத்துக்கும் வியாபித்துள்ளதான முன்னெப்போதுமில்லாத தங்கத்தின் விலை நெருக்கடியின் காரணமாக, எதிர்பார்க்கப்பட்ட NPL விகிதமான 4% ஐ வங்கியால் பேணமுடியவில்லை.

நாம் தற்போது முன்னெடுக்கும் தந்திரோபாயத் திட்டத்தின் அடிப்படையில், எமது தந்திரோபாயத் குறிக்கோள்கள் தொடர்ந்தும் எய்தப்படும் என்று உறுதிப்படுத்தும் பாதையில் எம்மை நன்கு நிலைபெறச் செய்வதற்கும் இதன் மூலம் எங்களுக்குச் சாத்தியமாகிறது.

# எதிர்காலத்துக்கென அதிக இணைப்புப் பாலங்களைக் கட்டியெழுப்புதல்

## எதிர்கால திட்டங்கள்

நாம், சேமிப்பு விருத்திக்கான ஒரு தலைமையாளராக உருவாவதை நாம் கட்டியெழுப்பியுள்ள அத்திவாரமானது கூட்டியபோதும், தேசமானது முன்னோக்கிச் சென்று எமது தொலைநோக்குக்கு அப்பாலும் எட்டுவதற்குரிய ஆதாரமாக உருவாவதற்கும் நாம் எம்மை சமநிலைப்படுத்தியுள்ளோம். 2016 வரை வங்கி பின்பற்றக்கூடியதாக வடிவமைக்கப்பட்ட தந்திரோபாயத் திட்டத்தை 2014 இன் ஆரம்பத்திலிருந்து தேசிய சேமிப்பு வங்கி கொண்டிருக்கும். மேலே குறிப்பிட்டபடியும், முன்னைய வருடங்களில் விவரிக்கப்பட்டபடியும், எமது இணைப்புப் பாலத்தின் தாங்கமைவுப் பாலங்கள் ஓர் உறுதியான அடித்தளத்தில் கட்டப்பட்டும் மேலும் தற்போது கட்டப்படுகின்ற இணைப்புப்பாலம் எதிர்காலத்தில் கிளம்பக்கூடிய சவால்களைத் தாங்கவென நோக்கமுடையதாகும் உள்ளன. பேரின அபிவிருத்திகள் மற்றும் மூலக்கோட்பாடுகள் பற்றிய பகுப்பாய்வின் அடிப்படையிலும், பொருளாதார, தொழிற்துறை மற்றும் வணிக அபிவிருத்திகள், நிலைமாற்றங்கள், மற்றும் நேரிடக்கூடிய கட்டளைவாய்ப்பாடுகளின் அடிப்படையிலும், தந்திரோபாயத் திட்டமானது நாடும் உலகும் தொடர்ந்து இயங்குகையில் உடன்திகழவுள்ள வாய்ப்புகளைப் பயன்படுத்திக் கொள்ள முனையும். நாம், இலங்கையின் பொருளாதார அபிவிருத்தியில் துரிதமாக மாறும் சூழ்நிலைகளுடன் ஒன்றாக நடைபோடுகின்றது என்பதையும் வாழ்க்கைத்தரத்தை உயர்த்தும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்ட புதிய வங்கிச் சேவைகளின் அபிவிருத்தியையும் புதுமையையும் தூண்டுவதையும் உள்ளடக்கிய, அதிமுக்கிய பரப்புகளிலும் மற்றும் குறிக்கோள்களிலும் நாம் செயலாற்றுவதையும் அடுத்துவரும் வருடம் காணவிருக்கிறது.

நிலைமாறும் கட்டளைவாய்ப்பாடுகளுடன் பொருந்தும் வகையில் மேலும் நிரைப்படுத்தப்பட்டதாக எமது சில சேவைகளையும் உற்பத்திப் பொருட்களையும் மீள்சின்னப்படுத்தவும் மீள ஆரம்பிக்கவும் வேண்டுவதாக, வங்கி மற்றம் நிதித் தொழிற்துறையினையே நாம் எதிர்பார்க்கிறோம். தேசிய இலக்குகளில் ஒன்றான நிதி உள்ளடக்கவுக்கான மார்க்கங்களாக, கிராமப்புற மக்களுடனும், சிரேட பிரசைகள் மற்றம் இளைஞருடனும் அதிகளவு உடன்பாடாகவும் ஊடாட்டமாகவும் இருப்பதற்கான இசைவான முயற்சிகள் தேசிய சேமிப்பு வங்கியினால் எடுக்கப்படும். நாம், மேம்பட்ட அணுகுநன்மை மற்றம் புதிய தந்திரோபாயங்களை, விசேடமாக குடிபெயர்ந்த இலங்கையரிடம் கைக்கொள்வதன் மூலம், நாட்டினுள் சேமிப்புப் பழக்கத்தைப் பதியவைப்பதற்கு மிகவும் தீவிரமாக இருப்பதற்கு உத்தேசித்துள்ளோம். எமது ஒழுங்குகள் மற்றும் செயல்முறைகள் என்பன மேம்படுத்தப்படுவனவாகவும்: வினைத் திறமை, பயன், மற்றும் எமது ஒவ்வொரு பணயப்பொருளாளர் பிரிவுகளினதும் அபிவலைவுகளின் சமயத்திற்கேற்ற பதில்விளைவுகளை உறுதிப்படுத்துவனவாகவும் எப்போதும் தொடரும்.

2014 – 2016இற்கான தந்திரோபாயத் திட்டமானது, எதிர்வரும் மூன்று வருடங்களில் குவியப்படுத்தப்பட வேண்டிய அதிமுக்கியமான வணிக இலக்குகளை அடையாளங்கண்டு, அவை எய்தப்படுவதை உறுதிப்படுத்துவதற்கென திட்டவட்டமான, அளவிடக்கூடிய மற்றும் எய்தக்கூடிய குறியிலக்குகளை நிறுவுவதற்கு எண்ணியுள்ளது.

ஸ்வொட் பகுப்பாய்வினால் முதன்மைப்படுத்தப்படும் சவால்கள், வாய்ப்புக்கள், மற்றும் காரணிகளின் அடிப்படையில், நான்கு முதன்மைத் துறைகள் அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளன.

- ஐ.சீ.ரீ. அபிவிருத்தி – வங்கி மற்றும் நிதிச் சேவைகள் ஐசீரீ இல் பெரிதும் தங்கியிருக்கும் என்றபோதும், வாடிக்கையாளர்கள் ஒரு மெய்யியல் வங்கி யுகத்துக்குள் விரைவாக அசைந்து செல்வதற்கேற்ப தேசிய சேமிப்பு வங்கி ரூபா 4 பில்லியனை ஒரு முழுமையான வங்கி மென்பொருள் தீர்வில் முதலிடத்திட்டமிட்டுள்ளது.
- வாடிக்கையாளர் திருப்தி – தேசிய சேமிப்பு வங்கி, தனது வெற்றிக்காக உறவுகளைக் கட்டியெழுப்பல் மற்றும் போதஷித்தல் என்ற அடிப்படைகள் மீது வலிமையான இணைப்புக்களைப் பேணிவருகையில், எமது வாடிக்கையாளரது எதிர்பார்ப்பு, அபிலாசை' மற்றும் குறிப்பிட்ட தேவைகள் என்பவற்றை இனங்கண்டு அவர்களுடன் நாம் உபயோகிக்கின்ற இடைவினைச் செயல்முறைகளையும் மேலும் உயர்த்துவதற்கு எண்ணியுள்ளோம். எமது வாடிக்கையாளர் சேவை மட்டங்களை மேலும் தொகை ரீதியாக வகுத்தாய்வதற்கு இந்தத் தேவைகளின் வழங்கலும் வாடிக்கையாளரின் எதிர்வினைகளும் கூட அளவிடப்படுகின்றன. நாம், அளவு கோல்கள், அவதானிப்புகள் மற்றும் மேற்பார்வை செய்தல் என்பன திடமாக இருப்பதையும் ஏதேனும் வெளிகள் இருப்பின் அவற்றை தேசிய சேமிப்பு வங்கி நிரப்பீடு செய்வதற்கு ஏற்ற முடிவுகள் கிடைக்கக்கூடியதாக இருப்பதையும் உறுதிப்படுத்துவதற்காக ஒரு வாடிக்கையாளர் சேவைச் சுட்டியை உண்டாக்க எண்ணியுள்ளோம். மனிதவள அபிவிருத்தி – நாம் உருமாற்றமுறுகின்ற ஒரு யுகத்துள் நுழைகின்ற போது, ஆட்சேர்ப்பு, பயிற்சி, அபிவிருத்தி மற்றும் இளம் தொழில்வல்லுநர்களையும் அவ்வாறு அனுபவமுள்ள அணி உறுப்பினர்களையும் தக்கவைத்தல் ஒரு முன்னுரிமையான விடயம். மனிதவளம், எமது வெற்றிக்கான இணைப்புப் பாலத்தின் அத்திவாரம் என்பதால், செயற்திறன், ஆற்றல் மற்றும் தகைமை என்பவற்றை மேம்படுத்தும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை பயன்படுத்தவும், சகல வெற்றிடங்களையும் நிரப்புவதன் மூலம் அனைத்துக் கிளைகளும் போதுமான அளவு ஊழியர்களைக் கொண்டிருப்பதை உறுதிப்படுத்தவும், ஆற்றுகையை வெகுமதிகளுடன் தொடர்புபடுத்தும் வகையில் பயனுள்ள ஆற்றுகை மதிப்பீடுகளை நடத்தவும் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களை நடத்த நாம் எண்ணியுள்ளோம். இவை, ஊடுருவும் தன்மை மற்றும் பரந்த தன்மையுள்ள மனிதவள அபிவிருத்தி (HRD) திட்டத்தின் உட்பொதிக்கப்படும்.
- திறைசேரி முகாமைத்துவம் - தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் திறைசேரியானது, ஒரு தனித்துவமான இலாபநிலையமாக வரையறை செய்யப்பட்டு, பொருத்தமான மீள்கட்டமைப்பையும் தகுதி வாய்ந்த, ஆற்றலுள்ள மற்றும் தகைமையுள்ள ஊழியரைப் பணிக்கமர்த்துவதையும் எதிர்பார்ப்பதாக இருக்கும்.







# ஐத்தியாயம் 3

ஐளுகை



஁ளநாட்டு ஁வளநாட்டு ரீதியிலான பலமான  
஁றவுகளை சமநிலைப்படுத்தல்

# தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றுக்கான இணைப்பு

## நிறுவன ஆளுகை

நிறுவனமொன்றின் பங்கு உடமையாளர்கள் அனைவருடனும் நல்லுறவிற்குப் பொறுப் பேற்றல் உண்மைத் தன்மை மற்றும் வெளிப்படைத் தன்மை என்பவற்றை பணிப்பாளர் சபை உறுதி செய்வதற்கான சட்டங்கள் மற்றும் பிரயோகங்களின் கட்ட மைப்பாக நிறுவன ஆளுமை வரையறுக்கப் படுகின்றது. முக்கியமாக பணிப்பாளர் சபை உள்ளடங்கலாக தலைவர்/பி.நி.அ அல்லது நிர்வாகப் பணிப்பாளர் மற்றும் சிரேஷ்ட முகாமைத்துவத்துடன் சபை நியமித்துள்ள குழுக்களினதும் பொறுப்புக்களுக்கான வழி காட்டல்களை நவீன நிறுவன ஆளுகை பிரயோகங்கள் வழங்குகின்றன.

அநேக வியாபார ஜாம்பவான்கள் நேர்மை அற்ற வர்த்தக பிரயோகங்களுக்குள் சிக்குண்டிருப்பதையும், சிரேஷ்ட முகாமைத்துவம் மற்றும் அதிகாரிகளின் நடத்தைகளையும் கருத்திற் கொள்ளும் போது கடந்த இரு தசாப்தங்களாக நிறுவன ஆளுமைக்கு குரல் கொடுப்பவர்கள் வெளிப்படைத் தன்மையின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்துவதைக் காண முடிகின்றது. எனவே தே சே வ நிறுவன ஆளுகையில் வெளிப்படைத் தன்மையை அவசியமான மூலகமாக எடுத்துக் கொள்வதுடன் வலுவானதும் சம நிலையானதுமான பொருளாதார அபிவிருத்தியின் பிரயோகங்களையும் உறுதி செய்கின்றது. வங்கி பங்கு உடமையாளர்களின் ஈடுபாடுகளை உறுதி செய்யும் அதே வேளை, பங்கு உடமையாளர்கள் தமது அதிகாரங்களை முழுமையாகச் செயற்படுத்துவதையும், பங்கு உடமையாளர்களின் உரிமைகளை நிறுவனம் முழுமையாக அறிந்திருப்பதையும் உறுதி செய்கின்றது.

சுருக்கமாக, நிறுவன ஆளுகையில் விதிகள், ஒழுங்கு விதிகள், பிரயோகங்கள், நடை முறைகள் என்பவை மட்டு மல்லாது சமூக மற்றும் நிறுவன அம்சங்களும் உள்ளடக்கப் படுகின்றன. அவ்வாறே நிறுவனத்திற்கு பல வழிகளிலும் நன்மை தரும் நம்பிக்கை, நெறிமுறைகள் மற்றும் நேர்மையான சுற்றாடல் என்பவையும் ஊக்கப்படுத்தப்படுகின்றது. அவற்றில் சில,

- நிறுவனத்தின் வெற்றியும் பொருளாதார வளர்ச்சியும்
- மூலதனத்தைத் திறமையாகவும் பயனு றுதியுடனும் அதிகரிக்கும் திறமையின் விளைவாக நிறுவனம் ஒன்றின் மீது உருவாகும் முதலீட்டாளர் நம்பிக்கை
- பங்கு விலைகளின் மீது வாய்ப்பான தாக்கம்
- பங்கு உரிமையா ளர்களினதும் நிறுவனத்தினதும் மேலான நன்மைகளை அடையும் நோக்கத்துடன் சபை, சிரேஷ்ட முகாமைத்துவம் மற்றும் முகாமையாளர்களுக்கும் ஏற்ற தூ ண்டுதல்களை வழங்குவது.
- வீண் விரயம், ஊழல், இடர்கள் மற்றும் முகாமைத்துவத் தவறுதல்களை குறைப்பது
- வர்த்தகக் குறியீட்டு உருவாக்கம் மற்றும் அபிவிருத்திக்கு உதவுவது

- பங்கு உரிமையாளர்கள் அனைவரினதும் சிறந்த விருப்பங்களை மனத்திற் கொண்டு நிறுவனம் தனது முகாமைத்துவத்தை உறுதிப்படுத்துவதுடன்
- நற் பெயருக்கான இடரையும் குறைப்பது.

## தேசிய சேமிப்பு வங்கியில் ஆளுகை

அடிப்படையானதும் எளிமையானது மாயினும் அத்தியா வசியமான ஆதாரத் தன்மைகளை கொண்டதாக தே சே வ நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ளதுடன் நேர்மை, உண்மை, ஒழுக்கமும் நெறி முறைகளும் சட்டம் ஒழுங்கு மைப்பு விதிகளுடன் இணங்குவிப்பு வெளிப்படைத் தன்மை உச்ச மட்டத் தொழில் திறன் போன்றவற் றையும் கொண்டு அமைந்துள்ளது.

தேசிய சேமிப்பு வங்கியில் அதன் நடவடிக்கைகள் செயற்படுத்தப் படும் போது பணிப்பாளர் சபை, சிரேஷ்ட முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாட்டு மட்டங்களில் உள்ள அனைத்து அதிகாரிகளிட முமிருந்து ஆரம்பித்து நிறுவன ஆளுமையின் மதிப்பு மிக உயர்வாக முன்னிலைப் படுத்தப்படுகின்றது. தே சே வ இல் பணிப்பாளர்கள் சபையும் அனைத்து பணியாட் தொகுதியினரும் மிக உயர்வான, வர்த்தக நேர்மை நியாயமான மதிப்பீடுகளில் கடப்பாடு உள்ளவர்களாக இருக்கின்றதுடன் தேசிய சேமிப்பு வங்கிச் சட்டம், மற்றும் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்பட்ட விசேட உரிமம் பெற்ற வங்கிகளுக்கான நிறுவன ஆளுமை மீதான 2007 இன் 12ஆம் இலக்க பணிப்புரைக்கு அமைவாகவும் மற்றும் சிறந்த வர்த்தக பிரயோகங்க ளுடனும், சிறந்த நிறுவன ஆளுமை பிரயோகங்களுடன் அர்ப்பணிப் புடனும் முழுமையான இணங்குவிப்பாகவும் செயற்படுகின்றனர். தேசிய சேமிப்பு வங்கி அதன் திறமையான ஆளுமைக் கென இலங்கை மத்திய வங்கியினால் காலத்திற்கு காலம் வெளியிடப்படும் வழி காட்டல்களையும் திருத்தங்களையும் / புதுப்பித்தல்களையும் நன்கு பின்பற்றுகின்றது.

உங்கள் வாடிக்கையாளரை தெரிந்து கொள்ளுங்கள். தேவைப் பாட்டுடன் (KYC) சேர்த்து நிதி கொடுக்கல் வாங்கல் சட்டம் மற்றும் பணம் தூய்த்தலுக்கு எதிரான சட்டம் என்பவற்றின் கீழ் வெளியிடப்பட் டுள்ள பணம் தூய்த்தலுக்கு எதிரான விதிமுறைகள் உள்ளடங்கலாக இலங்கை மத்திய வங்கியினால் ஒழுங்கமைப்பு தேவைப்பாடுகளின் கீழ் பிரயோகிக்கப் படக் கூடிய அனைத்துடனும் வங்கி இணங்குவிப் புடன் செயற்படுகின்றது.

அரசு உடமை வங்கி என்பதற்கும் மேலாக, நிதி அமைச்சினதும், அரசாங்கத்தினதும் ஏற்பாடுகள் மற்றும் நிர்வாக ஒழுங்கு விதிகளினாலும் வங்கி ஆட்சி செய்யப்படுகின்றது. வங்கி அதன் நிதிக் கூற்றுக்களை ஆண்டு தோறும் பாராளுமன்றத்திற்கு சமர்ப்பிக்கின்றது. வங்கியின் அலுவல்களில் பொது மக்களின் ஈடுபாடு பாதுகாப்பாக இருப்பதை இது உறுதிப்படுத்துகின்றது. நிதிக் கூற்றுக்கள் கணக்காய்வாளர் தலமை அதிபதியினால்

கணக்காய்வு செய்யப்படுகின்றன. மேலும் தெரிவு செய்யப்பட்ட கிளைகளில் காலாண்டு கணக்காய்வு இணங்குவிப்பு மீளாய்வுகளை மேற்கொள்வதற்கு என இணங்குவிப்புப் பிரிவு, தனது செயற்பாட்டுத் திட்டத்தில் வழி வகைகளைக் கொண்டுள்ளது. எனவே, இணங்குவிப்புத் தொழிற்பாட்டின் தடையற்ற செயற்பாட்டுக் கென மூன்று கணக்காய்வுகள் மேற்கொள்ளப் பட்டன. வருடாந்த அரசு கணக்காய்வு மற்றும் வெளிவாரி இணங்குவிப்பு கணக்காய்வு தவிர விசேட கணக்காய்வுகளை மேற்கொள்வதன் மூலம் உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவும் இணங்குவிப்புப் பிரிவின் மீதான மதிப்பீடுகளை மேற் கொள்கின்றது. வங்கியானது, தனது நிதிக் கூற்றுக்களையும் ஏனைய வெளிப் படுத்தல்களையும் ஒழுங்கமைப்பத் தேவைப் பாடுகளுக்கு அமைவாக வெளிப்படுத்துவதன் வாயிலாக வங்கியின் கொள்கைகள் மற்றும் செயற்பாடுகளின் வெளிப்படைத் தன்மையையும், நம்பகத் தன்மையையும் அதிகரித்துச் செய்கின்றது.

இது வங்கியின் நிறுவன ஆளுமை கோட்பாடுகளை முன்னேற்றுவதுடன், வங்கியின் நல்லாட்சிக்கான பிரயோகங்களை வங்கியின் சார்பாகவும், அனைத்து பங்கு உரிமையாளர்கள் சார்பாகவும் வலுப்படுத்துகின்றது என்றும் தே.சே.வ. நம்புகின்றது. நிதியும் திட்டமிடலும் அமைச்சினால் நியமிக்கப்பட்ட பணிப்பாளர்கள் சபையிடம் வங்கியின் வர்த்தகத்தின் பொதுவான மேற்பார்வையும், கட்டுப்பாடும் அலுவல்களின் நிர்வாகமும் உரித்தாக்கப்பட்டுள்ளது. தேசேவ சபையில் ஏழு பணிப்பாளர்கள் உள்ளனர். இவர்களில் தலைவர் உள்ளடங்கலாக அறுவர் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்கள் ஆவர். தலைவரினதும் பி.நி.அ இனதும் பதவிகள் வேறாக வைக்கப்பட்டுள்ளன. தே சே வ இன் பணிப்பாளர்கள் தனியார் மற்றும் பொதுத் துறைகள் இரண்டிலும் இருந்து வரும் தொழிற் துறை சார்ந்தவர்களாகவும் முக்கியஸ்தர்களாகவும் உள்ளனர். நிறுவன ஆளுமை நடைமுறைக்கு இவர்கள் மதிப்புச் சேர்ப்பவர்களாக உள்ளனர். நிறுவன ஆளுமை நடைமுறை எப்போதும் முக்கியம் பெறுவதை உறுதி செய்யும் வகையில் பொருத்தமான சரி பார்த்தல்களையும் மீதி இடல்களையும் வங்கி ஆரம்பித்துள்ளது. நிதிச் சட்டத்தினால் குறிப்பிடப் பட்டுள்ள நாட்களுக்கு முன்னராகவே கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட வருடாந்த நிதிக் கூற்றுகளும், ஆண்டறிக்கையும் வெளியிடப்பட்டது.

பின்வரும் கோட்பாடுகள் முக்கியமானது எனும் அடிப்படையின் கீழ் தே சே வ யின் ஆளுமை கட்டமைப்பு நிறுவப்பட்டுள்ளது:

- அனைத்து மட்டங்களிலும் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் அலுவல்களை முகாமைத்துவம் செய்வது தொடர்பாக பொறுப் பேற்றுக் கொள்வதும் கணிப்பீடு செய்வதும்
- சபை நியமித் துள்ள உப குழுக்கள் ஊடாக அவற்றிற்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ள விசேட பொறுப்புக் களின் மேற்பார்வையை உறுதி செய்வது

- வங்கி அதன் வர்த்தக நோக்கங்களையும், வர்த்தகத்திற்கும், தேசிய சேமிப்பிற்கும் இடையிலான சம நிலையை ஏற்படுத்துவதற்கும், பொருத்தமான முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரை தேர்ந் தெடுப்பதற்கு இயன்ற வரையில், வங்கிக்கு மிகச் சிறந்த முகாமைத்துவக் கட்டமைப் பொன்றை தீர்மானிப்பது.
- வர்த்தக நடவடிக்கைகளையும், விவேகமான இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கைகளையும் மதிப்பீடு செய்வதன் ஊடாக, தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் பாதுகாப்பையும், வலிமையையும் உறுதிப்படுத்துவது.
- புதிய கருத்துகளை உட்க் சேர்ப்பது, இட மளிப்பது மற்றும் சபை மட்டத்திலும் சிரேஷ்ட முகாமைத்துவ மட்டத்திலும் இணக்கமான உறவை பேணுவது.
- தொடர்புபய ஒழுங்கமைப்பு சபைகளுடன் ஊக்கமான கலந்துரையாடல்களில் பங்கேற்பதும், ஆளுமை ஒழுங்கமைப்பு விதிகளை செயற்படுத்துவதும் இணங்கி நடப்பதும்.
- வர்த்தக வரம்பிற்கு அப்பால் சுதந்திரமாக உள்ளக கணக்காய்வு, இணங்குவிப்பு, இடர் முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகள் உள்ள டங்கலாக உள்ளக கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறையை மேற்பார்வை செய்வது.
- தே.சே.வ. சட்டத்தின் அனைத்துத் தேவைப் பாடுகளையும் கைக் கொள்ளும் ஒழுங்கமைப்பாளர் களின் சட்ட விதிகள் மற்றும் பணிப்புரைகளின் படி அனைத்து நடவடிக்கைகளையும் ஏற்று நடத்துவதும்
- அதன் பிரதான நடவடிக்கைகளைச் செயற்படுத்தும் போது சமூகப் பொறுப் புணர்வை மனத்தில் வைத்திருப்பது.

நிறுவன ஆளுகையின் பணிப்புரைகளுக்கு அமைவாக சபையின் உப குழுக்களுக்கு அதன் நடவடிக்கைகள் சிலவற்றை சபை பகிர்ந்து அளித்துள்ளது. சபைக் கணக்காய்வுக் குழு (BAC), ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட இடர் முகாமைத்துவக் குழு (IEMC) மற்றும் நியமனக் குழு (NC) ஆகிய உப அவற்றின் அதிகார வரம்பின் கீழ் வரும் விடயங்கள் குறித்த சபைக்குத் தீர்மானங்களையும் அல்லது பரிந்துரைகளையும் செய்யும் அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. வங்கியின் போதுமையும் உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளின் நேர்மையும் நிதி தகவல்களின் மீளாய்வுகளும் அவற்றின் நேர்மையும் தொழிலின் முக்கியமான இடர் மூலகங்களும் இடர் காரணிகளும் மற்றும் வங்கியின் நிறுவன ஆளுமையும் என்பவற்றை மீளாய்வு செய்வதற்கு தீர்மானங்களை மேற் கொள்வதற்கும் சபையின் கணக்காய்வு குழுவும் BAC ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவ குழுவும் சபைக்கு உதவி செய்யும். நிறுவன ஆளுகைப் பிரயோகங்களுக்கு அமைவாக செயற்பாடுகளின் தீவிரமான பகுதிகளை செயற்பாட்டு மட்டத்திற்குப் பகிர்ந்தளிக்காமல் தனது அதிகாரத்திற்குள் சபை தக்க வைத்துக் கொள்ளும்.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றுக்கான இணைப்பு

### நிறுவன ஆளுகை

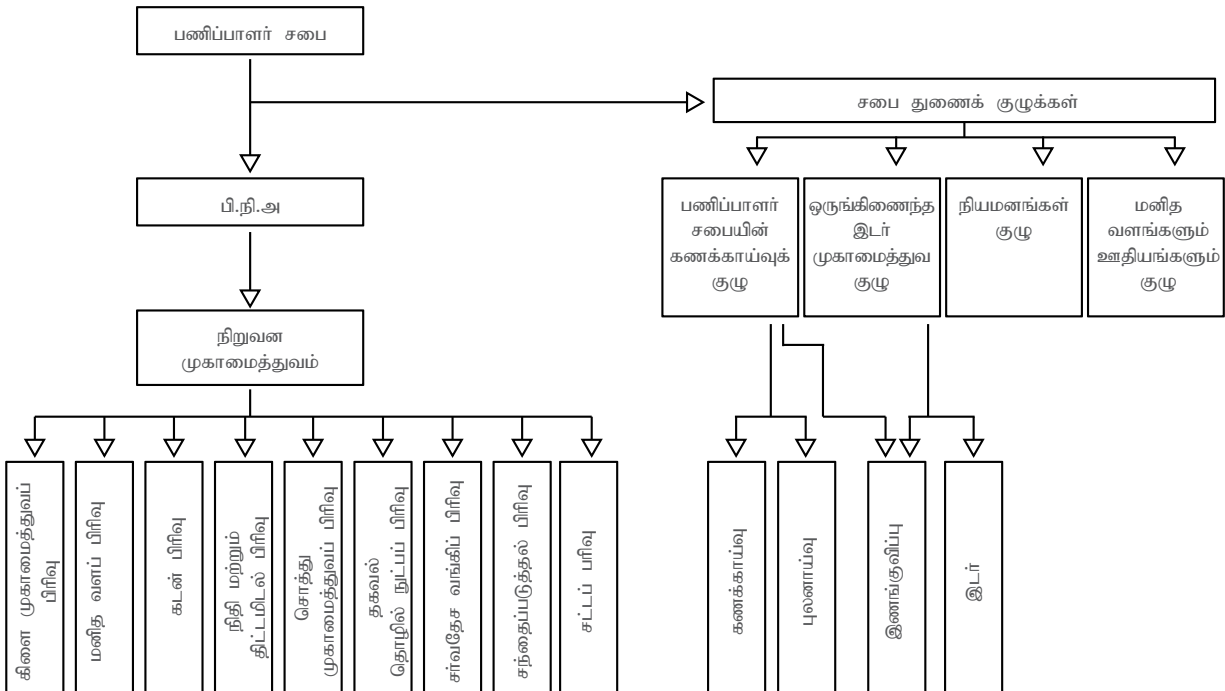
இலங்கை மத்திய வங்கியின் வழிகாட்டல்களின் படி தலைவர் மற்றும் தலைமை நிறைவேற்று அதிகாரியின் அதிகாரம் மற்றும் பொறுப்புகள் வேறு வேறானவையாகும்.

2012ஆம் ஆண்டுக்கான இலங்கை மத்திய வங்கியின் சட்ட நியதித் தேர்வுக்கு அமைவாக நிறுவன ஆளுமைத் தரங்களுடன் இணங்கிச் செல்லல் மற்றும் தரம் உயர்த்துதல் ஆகியவற்றை வங்கி மேற் கொண்டுள்ளது. தொடர்புடைய தரப்பினர்களுடனான கொடுக்கல் வாங்கல் கொள்கை (RPT) மற்றும் உள்ளக தகவல்கள் வெளியீட்டுக் கொள்கை (IID) ஆகியவற்றை வழங்குதல் மற்றும் நடை முறைப்படுத்தலின் ஊடாக ஆண்டு முழுவதும் இணங்குவிப்புச் சிறப்பு பிரயோகங்கள் பின்பற்றப்பட்டன. இணங்குவிப்புப் பிரிவானது உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவின் கணக்காய்வினால் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டது.

தன்மையை மேற்பார்வை செய்யும். தே.சே.வ இன் பணிப்பாளர்கள் சபை, நிறுவன முகாமைத்துவத்தின் ஊடாக பி.நி.அ தனது நிர்வாக அதிகாரத்தை செயற்படுத்தி மூலோபாயங்களை நிறைவேற்றுவதற்கு அங்கீகாரம் அளித்துள்ளது. பி.நி.அ. நிறுவன முகாமைத்துவத்தின் தலைவராகவும், தலைமைத்துவத்தையும் வழிகாட்டலையும் வழங்குபவராகவும் இருக்கின்றார்.

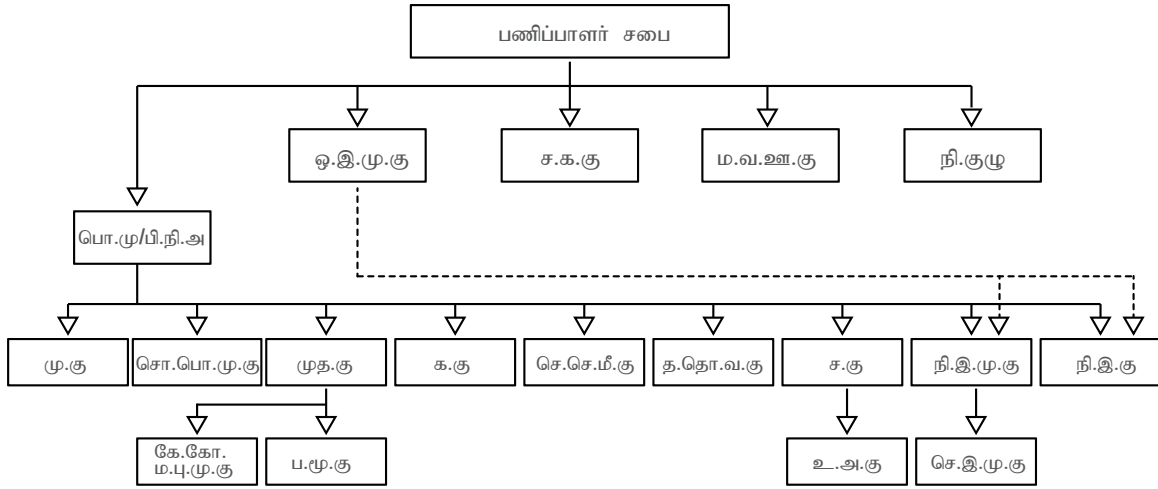
### நிறுவன ஆளுகையின் ஒழுங்கமைப்பு பட்டியல்

உயர்ந்த தரத்திலான மூலோபாய நெறிப்படுத்தல், இடர் முகாமைத்துவத்தை மேற்பார்வை செய்தல் ஆகிய வற்றின் மூலம் வங்கியின் ஒட்டு மொத்த பொறுப் பேற்றலையும் நம்பகத்



இணங்குவிப்பு பட்டயத்தினால் வங்கியின் இணங்குவிப்பு கட்டமைப்பு வழி நடத்தப்படுகின்றது. 2013 டிசம்பரில் சபையினால் இணங்குவிப்புப் பட்டயம் மீளாய்வு செய்யப்பட்டு அங்கீகரிக்கப்பட்டது. நிறைவேற்று இணங்குவிப்புக் குழு ஒன்றின் அறிமுகம் (ECC) இடர் மற்றும் இணங்குவிப்பு தலைமையின் பங்கேற்றலும்

பொறுப்புகளும் இணங்குவிப்பு அதிகாரியின் பங்களிப்பை சிரேஷ்ட முகாமைத்துவத்திற்கு என மீள் வரையறுக்கப்பட்ட பொறுப்புகள் போன்றவை மீளாய்வில் உள்ளடக்கப் பட்டுள்ள முக்கிய விடயங்களாகும்.



- ஒ.இ.மு.கு - ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு
- ச.க.கு - சபைக் கணக்காய்வுக் குழு
- ம.வ.ஊ.கு - மனித வளங்களும் ஊதியங்களும் குழு
- நி.குழு - நிபமனங்கள் குழு
- த.தொ.வ.கு - தகவல் தொழில்நுட்ப வழி காட்டல் குழு
- மு.கு - முகாமைத்துவக் குழு
- சொ.பொ.மு.கு - சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும் முகாமைத்துவக் குழு
- மு.த.கு - முதலீட்டுக் குழு
- க.கு - கடன் குழு

- செ.செ.மீ.கு - செயற்பாட்டு செயலாற்றல் மீளாய்வுக் குழு
- ச.கு - சந்தைப்படுத்தல் குழு
- நி.இ.மு.கு - நிறைவேற்றுத் தர இடர் முகாமைத்துவக் குழு
- நி.இ.கு - நிறைவேற்றுத் தர இணங்குவிப்புக் குழு
- கே.கோ.ம.பு.மு.கு - கேள்விக் கோரல் மற்றும் புதிய முதலீடுகள் குழு
- ப.மு.கு - பங்கு மூலதனக் குழு
- உ.அ.கு - உற்பத்தி அபிவிருத்திக் குழு
- செ.இ.மு.கு - செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவக் குழு

## ❗ வங்கியின் முகாமைத்துவக் குழுக் கட்டமைப்பு

### முகாமைத்துவக் குழு

மேலே காட்டப்பட்டுள்ள குழுக்கள், நிறுவன ஆளுகை நடைமுறைகளுடன் இணங்கி செயற்படும் அதே வேளை, பயனாற்றல் உள்ள முகாமைத்துவ பிரயோகங்களையும் வழங்குகின்றது. சபையினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட தலைவர் (பட்டியலிடப்பட்டுள்ள) சபையின் உப குழுக்களுக்கு தலைமை தாங்கும் அதே வேளை சபையின் செயலாளர் அனைத்துக் குழுக்களுக்கும் செயலாளராகப்

பணி புரிவார். செயற்பாட்டுக் குழுக்கள் அனைத்திற்கும் பொது முகாமையாளர் / பி நி அ தலைமை யேற்றுள்ளார். பணிப்பாளர்கள் சபையினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பட்டயத்திற்கு அமைவாக குழுக்கள் அனைத்தும் செயற்படுத்தப்படு கின்றன. சபையின் உப குழுக்கள் காலாண்டிற்கு ஒரு முறை கூடும் அதே வேளை செயற்பாட்டுக் குழுக்கள் அவற்றுக்கு உரிய பட்டயங்களுக்கு அமைவாக கூடுகின்றன..

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றுக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

2013ஆம் ஆண்டின் சபையின் கூட்டங்களுக்கு வருகை தந்த சபை அங்கத்தினர்கள்

தற்போதைய பணிப்பாளர்கள்	நியமனம் செய்யப்பட்ட திகதி	வருகைக்கான தகுதி	வருகை அளித்தது.
செல்வி வேரகொட ஆர்ச்சிகே நாளனி - தலைவி	30-05-2013 இல் நியமனம்	15	15
திரு. சுமணதாச திலக் அபேகுணவர்த்தன - பணியாற்றும் பணிப்பாளர்	30.08.2007 இல் நியமனம் 07.05.2010 இல் பதவி விலகியது 17.06.2010 இல் மீள் நியமனம் 18.05.2012 இல் பதவி விலகியது 06.08.2012 இல் மீள் நியமனம்	25	21
திரு. திசாநாயக்க லேகம்வசம்கே பிரியந்த ரோஹண அபேரட்ண	09.02.2012 இல் நியமனம் 23.05.2012 இல் இருந்து 05.08.2012 வரை பதில் தலைவர் தொடர்ந்தும் பணிப்பாளராயுள்ளார்.	25	22
திரு. நைதே பணிக்கிலாகே லயனல் பத்மபந்து பெர்னான்டோ	06.08.2012 இல் நியமனம்	25	25
திரு. விஜேசிங்க வெல்லப்பிலி டொன் சுமித் விஜேசிங்க	06-08-2012 இல் நியமனம்	25	21
திரு.ஹேமா.மாதிலவ — பணிப்பாளர்	29.11.2007 இல் நியமனம் 07.05.2010 இல் பதவி விலகியது 25.08.2010 இல் மீள் நியமனம் 18.05.2012 இல் பதவி விலகியது 26.04.2013 இல் மீள் நியமனம்	17	14
திரு. சஜித் ருசிக்க ஆட்டிகல (உத்தியோகபூர்வ அதிகாரி)	31.01.2006 இல் நியமனம் 31.01.2009 இலிருந்து 07.05.2010 வரை பதில் தலைவர்) 23.04.2013 இலிருந்து பணிப்பாளராக மீள் நியமனம்	18	17
முன்னைய சபையில் இடம் பெற்ற பணிப்பாளர்கள் பணிப்பாளர்களின் பெயர்கள்	புதவி விலகிய திகதி	வருகைக்கான தகுதி	வருகை அளித்தது
திரு. சுனில் சாந்த குமார சிறிசேன தலைவர்	06.08.2012 இலிருந்து 30.05.2013 வரை	10	10
திரு. பத்திர ஆராச்சிலாகே அபேசேகர	22.08.2012 இலிருந்து 15.02.2013 வரை	3	2
திரு. பிரியந்த ஐயவர்த்தன	06.08.2012 இலிருந்து 26.04.2013 வரை	8	6
திரு. ஆர்.எம்.பி. ரட்னாயக்க (பணிப்பாளர் - உத்தியோக பூர்வமானது)	04.03.2013 இலிருந்து 23.04.2013 வரை	4	4

2007 இன் 12 ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்ட பணிப்புரைக்கு அமைவாக சபையினால் நியமிக்கப்பட்ட உப குழுக்களின் 2013 ஆம்

ஆண்டுக்கான நோக்கெல்லை நடவடிக்கைகள் மற்றும் தரவுகள் கீழே தரப்பட்டுள்ளன.



## 1. சபை கணக்காய்வுக் குழு (BAC)

சபை கணக்காய்வுக் குழுவின் (BAC) நோக்கெல்லை

சபை கணக்காய்வுக் குழுவின் பிரதான நோக் கெல்லையானது பணிப்பாளர் சபையின் மேற் பார்வை பொறுப்புக்களை நிறைவேற்றுவதற்கு அவர்களுக்கு உதவுவதாகும். வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்களின் நேர்மைத் தன்மையைப் பேணுதல், மற்றும் வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்களை அதன் ஆண் டறிக்கை கணக்குகள் வெளிப் படுத்தலுக்காகத் தயாரிக்கப்படும். காலாண்டு அறிக்கைகள் மற்றும் வங்கியின் முக்கியமான நிதி தீர்வுகளை மீளாய்வு செய்வது என்பவற்றின் ஊடாக வங்கியின் நிதித் தகவல்களை மீளாய்வு செய்வது என்பவற்றைக் கொண்டிருக்கும்.

சபைக்கு அளிக்கும் முன்னர் வங்கியின் ஆண்ட றிக்கை, கணக்குகள் மற்றும் காலாண்டு அறிக்கைகளை மீளாய்வு செய்வது, முக்கியமான தீர்வுகளுக்குரிய துறைகளில் விசேட கவனம் செலுத்துவது, கணக்கீட்டுக் கொள்கைகளின் பிரயோகங்களில் ஏதாவது மாற்றங்களை ஏற்படுத்துவது கணக்காய்வுகளில் இருந்து உருவாகும் முக்கியமான சீராக்கல்கள் தொடர்ந்து இயங்கும் நிறுவனம் என்பதை ஏற்றுக் கொள்வது தொடர்புடைய கணக்கீட்டு தரப்படுத்தல்களுடனும் ஏனைய சட்டத் தேவைகளுடனும் இணங்கி செயற்படுவது என்பவற்றில் குழு தனது கவனத்தைச் செலுத்தும்.

வங்கியின் இடர் முகாமைத்துவ அமைப்பு முறையை மதிப்பீடு செய்வதற்கு இக் குழு உதவி செய்வதன் மூலம் இடர் முகாமைத்துவம் குறித்து வங்கியிடம் முழுமையான கொள்கை ஒன்று இருப்பதை உறுதி செய்வதுடன், வங்கியின் இடர் முகாமைத்துவ அமைப்பு முறையின் பயன் பாட்டினைக் கணிப்பீடு செய்வதாகவும் இருக்கும்.

சட்டம் மற்றும் ஒழுங்கமைப்பு தேவைப் பாடுகளுடன் வங்கி இணங்கி ஒழுக்குதலையும் மதிப்பீடு செய்யும். சட்டங்களும் ஒழுங்கு மைப்புகளும் இணங்கி ஒழுக்கப்படுவதற்கான அமைப்பு முறையின் பயனாற்றலை மீளாய்வு செய்வதுடன், முகாமைத்துவ புலனாய்வுகளின் பெறுபேறுகளையும் மற்றும் இணங்கி செயற்படாத எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்தையும் தொடர்ந்து அவதானிக்கவும் செய்யும்.

சபையின் கணக்காய்வுக் குழு அறிக்கை 86 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

## 2. மனித வளமும் ஊதியங்களும் குழுவின் நோக்கெல்லை (HRRC)

2007 இன் 12 ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்டத்தின் பணிப்புரைகளின் கீழ் உருவாக்கப்பட்ட மனித வளமும் ஊதியங்களும் குழு, கூட்டு ஒப்பந்தத்தின் கீழ் தீர்மானிக்கப்பட்ட ஊதியங்கள் தவிர்ந்த சம்பளங்கள், சம்பளப் படிகள் (யுட்டமுறயடெந்) மற்றும் பணிப்பாளர்கள் தொடர்பான ஏனைய நிதிக் கொடுப்பனவுகள், பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி வங்கியின் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினர் ஆகியோரை உள்ளடக்கிய ஊதியங்கள் கொள்கையை தீர்மானிப்பதற்கான பொறுப்பைக் கொண்டிருக்கும்.

பணிப்பாளர்கள் பி நி அ மற்றும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினருக்கான இலக்குகளையும் குறிக் கோள்களையும் குழு நிர்ணயிப்பதுடன் சொல்லப்பட்ட இலக்குகள் குறிக் கோள்களின் செயலாற்றல்களை காலத்திற்கு காலம் கிரமமாக மதிப்பீடு செய்யும். அத்துடன் செயலாற்றல்கள் அடிப்படையிலான ஊக்குவிப்புகளான ஊதியங்கள், அனுகூலங்கள் ஏனைய கொடுப்பனவுகள் என்பவற்றை மீளத் திருத்துவதற்கான அடிப்படையையும் தீர்மானிக்கும். வங்கியின் சார்பாக மனித வள அபிவிருத்தி மூலோபாயமான அபிவிருத்தியையும் மீளாய்வு செய்யும். அத்துடன் சபையின் ஏனைய குழுக்களுக்கும் அனைத்து மனித வள விடயங்கள் தொடர்பான செயற்பாட்டு குழுக்களுக்கும் ஆலோசனை வழங்கு வதிலும் பங்கேற்கின்றது. மனித வளமும் ஊதியங்களும் குழுவிற்கு உரித்தாக்கப் பட்டுள்ள பிரதான பொறுப்புகளில் அனைத்து பணியாட்கள் தொடர்பான விடயங்களும் உள்ளடங்கும்.

மனித வளங்களும் ஊதியங்களும் குழுவின் அறிக்கை 89 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

## 3. நியமனங்கள் குழு (NC)

நியமனங்கள் குழுவின் நோக்கெல்லை

நியமனங்கள் குழு தனது நடவடிக்கைகள் மற்றும் தீர்மானங்கள் தொடர்பாக சபைக்கு அறிவிக்க வேண்டும் என்பதுடன் ஆகக் குறைந்தது மூன்று சுயாதீன பணிப்பாளர்களை யாவது அங்கத்தினர்களாக குழு உள்ளடக்கி இருக்க வேண்டும்.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றுக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியினதும் முக்கிய முகாமைத்துவ பதவிகளினதும் நியமனங்கள் அல்லது பதவி உயர்வுகளை கருத்திற் கொள்வதற்குத் தேவையான தகைமைகளான பதவிக்கான தகுதிகள், அனுபவங்கள் மற்றும் முக்கிய பண்புகள் போன்ற வற்றிற்கான பிரமாணங்களை குழு நிர்ணயிக்கும்.

பணியாட் தொகுதியினரின் நியமனங்கள் தொடர்பான விடயங்களின் கொள்கைகள் மூலோபாயங்கள் தொடர்பான தீர்மானங்களுக்கு மேலதிகமாக நியமனங்கள் மற்றும் நியமிக்கும் உரிமைகளை மேற் கொள்வதற்கு ஒழுங்கு மைப்பாளர்களுக்குத் தேவைப்படும் கண்காணித்தல் மதிப்பீடுதல் மற்றும் சபையின் சார்பாக தீர்மானங்களை எடுத்தலுக்கு வங்கியின் இணங்குவிப்பை உறுதிப் படுத்துவதற்குத் தேவைப்படும் கொள்கைகள் அல்லது நடைமுறைகள் குறித்த பொதுவான மேற் பார்வையை வழங்குவதற்கும் நியமனக் குழு பொறுப்பாக விருக்கும்.

நியமனங்கள் குழுவின் அறிக்கை 91 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

### 4. ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு (IRMC)

ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழுவின் நோக்கெல்லை

வங்கிக்கான ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பு திட்டமிட்டவாறு நடைமுறைப் படுத்தப்படுவதை உறுதி செய்வதற்கும், வர்த்தகத் தொடர்ச்சித் திட்டங்களை நாளதற்கு கொண்டு வருவது உள்ளடங்கலாக இடர் முகாமைத்துவத்தின் அனைத்து விடயங்களையும் மதிப்பீடு செய்வதும் குழுவின் வங்கியின் கடன், சந்தை, திரவத் தன்மை, செயற்பாட்டு மற்றும் மூலோபாய இடர்கள் போன்ற இடர்கள் அனைத்தையும் பொருத்தமான இடர் குறிகாட்டிகள் ஊடாகவும் முகாமைத்துவத் தகவல்கள் ஊடாகவும் மதிப்பீடு செய்வது.

ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவ குழு அனைத்து முகாமைத்துவ தரக் குழுக்களினதும் போதுமை செயற் திறன் ஆகியவற்றை மீளாய்வு செய்வதுடன், இதில் கடன் குழு மற்றும் சொத்து, - பொறுப்பு குழுக்கள் போன்றன அடங்குவதுடன் அவற்றில் குறித்த இடர்கள் தொடர்பாக மதிப்பீடு செய்வதுடன், குழுவினால் நிர்ணயிக்கப்பட்ட எல்லைக்குள் எண்ணிக்கை, தரம் ஆகிய ரீதியில் இவற்றை கட்டுப்படுத்தவும் நடவடிக்கைகள் எடுக்கும்.

அதே போல், குறித்த இடர்களினால் ஏற்படக் கூடிய தாக்கங்களை கட்டுப்படுத்தவும் வங்கியின் கொள்கைகள், விதி முறைகள் மற்றும் மேற்பார்வைத் தேவைப்பாடுகளுக்கு ஏற்ப துரித நடவடிக்கை எடுக்கும். அதே போல், குறித்த இடர்களை இனம் காணத் தவறும்

உத்தியோகத்தர்களுக்கு எதிராக குழு அல்லது இலங்கை மத்திய வங்கியின் கண்காணிப்பு பணிப்பாளரின் சிபாரிசுப் படி உடனடி திருத்த நடவடிக்கைகளும் எடுக்கப்படும்.

மேலும் ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு சபைக்கு தனது இடர் மதிப்பீட்டு அறிக்கையை முன் வைத்து அதன் யோசனைகளையும் அல்லது வழி காட்டல்களையும் தொடர் அடிப்படையில் பெற்றுக் கொள்ளும்.

மேலும், வங்கி தனது அனைத்து துறைகளிலும் சட்டங்கள், ஒழுங்கு விதிகள், வழி காட்டல்கள் உள்ளகக் கட்டுப்பாடு மற்றும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கொள்கைகள் என்பவற்றை இணங்கி நடப்பதை மதிப்பீடு செய்ய இணக்குவிப்பு செயற் திட்டம் ஒன்றை உருவாக்கியுள்ளதுடன், இந்த பணியை மேற் கொள்ளவும் குழுவிடம் முறையே அறிக்கை சமர்ப்பிக்கவும் தகுதி வாய்ந்த அதிகாரி ஒருவரை பிரதான முகாமைத்துவ குழுவிலிருந்து இணக்குவிப்பு அதிகாரியாக தேர்ந்தெடுக்கும்.

ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழுவின் அறிக்கை 90 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

சபையினால் நியமிக்கப்பட்ட குழுக்களின் வருகை 2013 ஆம் ஆண்டுக்கான, நிறுவன ஆளுமைக்கு அமைய நடாத்தப்பட வேண்டிய கூட்டங்களின் எண்ணிக்கையும், நடாத்தப்பட்ட கூட்டங்களும் தனித்தனி வருகைகளும் கீழே காட்டப்பட்டுள்ளன.

பெயர்கள்	பணிப்பாளர் அந்தஸ்து	சபை கணக்காபி குழு	நியமன குழு	ஒன்றிணைந்த கூட்டி முகாமைத்துவக் குழு	மனிதவள ஊழியர்கள் குழு
சட்ட நியதித் தேவைகளின் படி இவ் ஆண்டில் நடாத்தப்பட வேண்டிய ஆகக் குறைந்த கூட்டங்களின் எண்ணிக்கை		04	02	04	04
இவ் ஆண்டில் நடாத்தப்பட்ட கூட்டங்களின் மொத்த எண்ணிக்கை		05	நடாத்தப்பட வில்லை	05	03
செல்வி. வேரகொட ஆராச்சிகே நாலனி - தலைவி (30.05.2013 முதல்)	தலைவர் HRRC சுயாதீனம் அற்ற நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல	02
திரு. எஸ்.பி. அபேகுணவர்த்தன (06.08.2012 மீள் நியமனம்)	பணியாற்றுப் பணிப்பாளர் சுயாதீனம் அற்ற	ஏற்படையது அல்ல	0	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல
திரு. ஹேமா மாதிலெல (26.04.2013 மீள் நியமனம்)	சுயாதீனமான நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்	02	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல	02
திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல (23.04.2013 இல் மீள் நியமனம்)	சுயாதீனமான நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்	03	0	ஏற்படையது அல்ல	02
திரு. டி.எல்.பி.ஆர். அபேயரத்ன (09.02.2012 இலிருந்து)	சுயாதீனம் அற்ற நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல	05	ஏற்படையது அல்ல
திரு. லயனல் பி. பெர்ணான்டோ (06.05.2012 இலிருந்து)	சுயாதீனம் அற்ற நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர் (தலைவர் (BAC)	05	ஏற்படையது அல்ல	05	ஏற்படையது அல்ல
திரு. சுமித் விஜயசிங்க (06.08.2012 இலிருந்து)	சுயாதீனமான நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்	03	0	03	ஏற்படையது அல்ல
திரு. சுனில் எஸ். சிறீசேன – முன்னாள் தலைவர் (06.08.2012 இலிருந்து 30.05.2013 வரை)	தலைவர் சுயாதீனம் அற்ற நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல	01
திரு. ஆர்.பி.எம். ரத்நாயக்க (முன்னாள் சபை) (04.03.2013 இலிருந்து 23.04.2013 வரை)	சுயாதீனமான நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்	01	0	ஏற்படையது அல்ல	01
திரு. பி.ஏ. அபயசேகர (முன்னாள் சபை) (15.02.2013 வரை)	சுயாதீனமான நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்	0	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல
திரு. பிரியந்த ஐயவர்த்தன (முன்னாள் சபை) (06.08.2012 இலிருந்து 26.04.2013 வரை)	சுயாதீனமான நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்	ஏற்படையது அல்ல	ஏற்படையது அல்ல	01	01

NA - ஏற்படையதல்ல

0 – சமூகமளிக்க வேண்டியிருந்தும் சமூகமளிக்காமை

\* நிறைவேற்று அதிகாரம் இல்லாத போதும், சுயாதீனம் அற்றதாகக் காணப்படுவது, அவர்கள் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் துணைக் கம்பனி மற்றும் அடிமட்ட கொடுக்கல் வாங்கல்களை மேற்கொள்பவர்களது அரசுப் பிணையங்களைக் கொள்வனவு செய்கின்ற என்எஸ்பி பண்ட் மனேஜ்மன்டின் பணிப்பாளராக நியமிக்கப்பட்டுள்ளமையினாலாகும்.

2013 ஆம் ஆண்டிற்குள் நியமனக் குழுக்கூட்டங்கள், அதன் பட்டிய வழிகாட்டலின் பிரகாரம் நடைபெறவில்லை.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றுக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

### தேசேவ இல் இணங்குவிப்பு

விசேட உரிமம் பெற்ற வங்கிகளின் நிறுவன ஆளுமை குறித்த 2007 இன் 12 ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்ட பணிப்புரை உள்ளடங்கலாக வங்கி கைத்தொழிலுடன் சம்பந்தப்பட்டதும் பிரியோகிக்கக் கூடிய சட்டம் மற்றும் ஒழுங்கமைப்புகளின் இணங்குவிப்பை உறுதிப்படுத்தக் கூடியதுமான, பயனளிக்கும் நடைமுறை ஒன்றை தேசிய சேமிப்பு வங்கி தன்னிடம் கொண்டுள்ளது. அத்துடன் சுயாதீனமான இணங்குவிப்பு நடவடிக்கைகளின் தேவையை பணிப்பாளர்கள் சபை அடையாளம் கண்டும் உள்ளது. இணங்குவிப்பு நடவடிக்கைகள் குறித்த “பாசல்” இன் அடிப்படைக் கொள்கைகளுடன் ஒத்துப் போகின்ற வங்கியின் இணங்குவிப்பு கொள்கைக்கு 2010 இல் பணிப்பாளர்கள் சபை அங்கீகார மளித்தது. 2012 இல் இணங்கு விப்புக் கொள்கையை வங்கி மீளாய்வு செய்ததுடன், புதிய துறைகளை அறிமுகப்படுத்தவும், தற்போது உள்ளவற்றை இலங்கை மத்திய வங்கியினால் 2013 ஜனவரி 10 இல் நடைமுறைப் படுத்தப்பட்ட வழி காட்டல்களுக்கும் பணிப்புரைகளுக்கும் ஏற்ப நாளதற்குக் கொண்டு வரவும் நடவடிக்கைகளை மேற் கொண்டது.

இணங்குவிப்பு நடவடிக்கைகள், ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவ குழுவிற்கும் சபைக்கும் அறிவிக்கப் பட்டன. வங்கியின்

இணங்குவிப்புத் தேவைகளுக் கமையச் செயற்படுவதற்கு உறுதி செய்யும் வகையில் கணக்காய்வுக் குழுவுக்கும் அறிக்கைகள் சமர்ப்பிக்கப்படும். இவ் அறிக்கைகளும் பணிப்பாளர்கள் சபையின் தகவலுக்காக சுற்று நிருபம் மூலம் அனுப்பப்படும்.

நிதி அறிக்கைகள் மீதான உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் குறித்த வெளியகக் கணக்காய்வாளரின் அறிக்கை மற்றும் 2012 ஆம் ஆண்டுக்கான இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்பட்ட நிறுவன ஆளுமை பணிப்புரைகளுடன் வங்கியின் இணங்குவிப்பு குறித்த அறிக்கை என்பவற்றை வங்கி பெற்றுள்ளது. இது வங்கியின் நிறுவன ஆளுமை அணுகு முறையை மேலும் முன்னேற்ற மடையச் செய்தது.

2007 இன் 12 ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்ட பணிப்புரை மற்றும் 2012 ஆம் ஆண்டின் வருடாந்த அறிக்கை திருத்தங்கள் ஆகியவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்ட வருடாந்த நிறுவன ஆளுமை அறிக்கை

மேலே கூறப்பட்ட வழி காட்டல்கள் வங்கியினால் பின்பற்றப் பட்டமை கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

2007 இன் 12 ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்ட பணிப்புரை மற்றும் 2013 ஆம் ஆண்டின் வருடாந்த அறிக்கை திருத்தங்கள் ஆகியவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்ட வருடாந்த நிறுவன ஆளுமை அறிக்கை

மேலே கூறப்பட்ட வழி காட்டல்கள் வங்கியினால் பின்பற்றப் பட்டமை கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

3 (1)	சபையின் பொறுப்புகள்	
3 (1) (i)	பின்வருவனவற்றை உறுதிப்படுத்துவதன் மூலம் வங்கியின் பாதுகாப்பையும் வலிமையையும் சபை வலுப்படுத்தியது	
3 (1) (i) (அ)	வங்கியின் மூலோபாய நோக்கங்களையும் நிறுவன மதிப்பீடுகளையும் அங்கீகரித்ததுடன் மேற்பார்வையும் செய்தது. அத்துடன் வங்கி முழுவதும் இவைகள் தெரிவிக்கப்படுவதையும் உறுதி செய்தது	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது
3 (1) (i) (ஆ)	வங்கியின் ஒட்டுமொத்த வர்த்தக மூலோபாயத்தை அங்கீகரித்ததுடன் அடுத்து வரும் மூன்று ஆண்டுகளுக் காவது ஒட்டு மொத்த இடர் கொள்கைகள், இடர் முகாமைத்துவ நடைமுறைகள் மற்றும் அளவிடக் கூடிய இலக்குகளின் பொறிமுறை ஆகியவற்றை அவதானித்தது.	மூன்று ஆண்டுகளுக்கான மூலோபாயத் திட்டத்தை (2011.20.13) நிறைவேற்றுவதற்கு சபை அங்கீகாரம் அளித்துள்ளது. வர்த்தக மூலோபாயம், வழிகாட்டல்கள் அளவிடக் கூடிய இலக்குகள் என்பவற்றை இது உள்ளடக்குகின்றது. இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது

3 (1)	சபையின் பொறுப்புகள்	
3 (1) (i) (இ)	பிரதான இடர்களை அடையாளம் கண்டு இடர்களை விவேகமாக முகாமைத்துவம் செய்யத்தக்கதாக பொருத்ததான அமைப்பு முறைகள்.	ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கைக்கு மேலதிகமாக செயற்பாட்டுக் கொள்கைகள் (திறைசேரி முதலீடுகள், வெளியி லிருந்து வாடகைக்குப் பெறுதல், மனித வளங்கள், இணங்குவிப்பு, கணக்காய்வுப் பட்டயம் ஆகியன) செயற்பாட்டு இடர் கொள்கை, கடன் கொள்கை, தொடர்பான தரப்பினரின் கொடுக்கல் வாங்கல் கொள்கை மற்றும் உள்ளக தகவல் வெளிப்படுத்தல் கொள்கை ஆகியன இவ் ஆண்டில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டதுடன், பிரதான இடர்களையும், செயற்பாட்டு மட்டத்திலான இடர்களையும் அடையாளம் கண்டு உறுதிப்படுத்துவதற்கென ஏனைய இடர் அடையாளங் காணும் வழி முறைகள் அமுத்தப் பரிசோதனைகள், இடர் அறிக்கைகள் ஆகியன (KPI & KRI) அறிமுகப்படுத்தப்பட்டன.
		மேலும் ICAAP ஆவணம் இலங்கை மத்திய வங்கிக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.
3 (1) (i) (ஈ)	வைப்பாளர்கள், கடன் பெறுநர்கள், கடனாளிகள், பங்கு உடமையாளர்கள் உள்ளடங்கலாக அனைத்து பங்கு உரிமையாளர்கள் தொடர்பு கொள்ளும் தொடர்பாடல் கொள்கை ஒன்று நடைமுறைப் படுத்தப்படுவதற்கு அங்கீகரித்தது.	பட்டயம் இவ் ஆண்டில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது.
		இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (i) (உ)	வங்கியின் உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறைகள் மற்றும் முகாமைத்துவ தகவல் முறைகளின் போதுமைத் தன்மையையும் நேர்மையையும் மீளாய்வு செய்தது.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (i) (ஊ)	சர்வதேச கணக்கீட்டு நியமங்களில் வரையறுக் கப்பட்டுள்ளவாறு முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரை அடையாளம் கண்டு பதவி அளித்தல்	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (i) (எ)	அதிகாரத் துறைகளை வரையறை செய்வதும் பணிப்பாளர்களினதும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரதும் முக்கிய பொறுப்புகளை வரையறை செய்தல் (KMP)	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (i) (ஏ)	முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரால் (KMP) வங்கியின் கொள்கைகளுடன் ஒத்ததாக வங்கியின் அலுவல்களில் ஏற்றவாறான மேற்பார்வை இருப்பதை உறுதி செய்தது	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (i) (ஐ)	பணிப்பாளர்கள் சபையின் சொந்த ஆளுமைப் பிரயோகங்களின் திறனாற்றல்கள் காலத்திற்கு காலம் மதிப்பீடு செய்யப்படும். தெரிவு முறைகள், பணிப்பாளர்களினதும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரதும், நியமனங்களும் தேர்ந் தெடுத்தல்களும், ஈடுபாடுகளின் முரண்பாடுகளை முகாமைத்துவம் செய்தல், பலவீனங்களைத் தீர்மானித்தலும், அவசியமான இடங்களில் மாற்றங்களை நிறைவேற்றுவது மாகியவை இவற்றில் உள்ளடங்கும்.	வங்கி, இலங்கை அரசாங்கத்திற்கு முற்றிலும் உரித்துடையதாகும். நிதியும் திட்டமிடலுக்குப் பொறுப்பாகவுள்ள அமைச்சரினால் பணிப்பாளர்கள் நியமிக்கப்படுவார்கள். முரண்பாடுகள் எவையும் இருப்பின் அவற்றைக் கவனிப்பதற் கென பணிப்பாளர்களிடமிருந்து தொடர்புடைய வர்கள் மற்றும் அவர்களின் ஈடுபாடுகள் குறித்த வருடாந்த பிரகடனங்கள் பெற்றுக் கொள்ளப் படும். இந்த நடைமுறையானது தொடர்புடைய வர்களது கொடுக்கல் வாங்கல் கொள்கை மூலமாக முக்கியமான முகாமைத்துவ ஆளணி யினருக்கும் (KMP) விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது. தற்போது இது நடை முறைப்படுத்தப்படுகின்றது.
		இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றுக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

3 (1)	சபையின் பொறுப்புகள்	
3 (1) (i) (ஒ)	முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளினியினருக்கு பொருத்தமான தொடர் இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது. அமர்வாளர் திட்டம் இருப்பதை வங்கி உறுதிப்படுத்தியது	
3 (1) (i) (ஒ)	கொள்கைகள், தொடர்பாடல் வரிசைகளை நிறுவுதல், நிறுவன இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது. நோக்கங்கள் குறித்த முன்னேற்றங்களை கண்காணிப்பது போன்ற விடயங்களை மீளாய்வு செய்வதற்காக முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளினியினருடன் தேவை அடிப்படையில் கிரமமாக சந்திப்பது.	
3 (1) (i) (ஒள)	ஒழுங்கமைப்பு குழுவை விளங்கிக் கொள்வதும், ஒழுங்கமைப்பாளர்களுடன் பயனாற்றலுடைய தொடர்பாடல்களை வங்கி பேணுவதை உறுதிப்படுத்துவதும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (i) (ஃ)	வெளியக கணக்காய் வாளர்களை வாடகைக்குப் பெறுவதிலும் மேற்பார்வை செய்வதிலும் உரிய கவனம் எடுக்கும்.	கணக்காய்வாளர் தலைமையுடைய வங்கியின் வெளியிலிருந்து வரும் கணக்காய்வாளராக இருப்பார்.
		இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (ii)	தலைவரையும் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியையும் சபை நியமிப்பதுடன், பணிப்புரை 3 (5) இல் தரப்பட்டுள்ள பணிப்புரைகளுக்கு ஒத்ததா க தலைவரினதும் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி யினதும் நடவடிக்கைகளையும் பொறுப்புக்களை யும் நிர்ணயிப்பதுடன் அங்கீகாரமும் அளிக்கும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (iii)	சபைக் கூட்டங்கள் கிரமமாக நடை பெறுவதுடன் மாதாந்த இடைவெளிகளில் குறைந்தது ஆண்டிற்கு பன்னிரண்டு முறைகளாவது சபைக் கூட்டங்கள் கூட்டப்படும். அத்தகைய கிரமமாக நடைபெறும் சபைக் கூட்டங்களில் வருகை தருவதற்கு உரித்துடைய பெரும் பாண்மையான பணியாட்கள் அவற் றிற்கு நேரடியாக சமூகமளித்து ஊக்கத்துடன் ஈடுபடுவார்கள். எழுத்து மூலமாக தீர்மானங்கள். பத்திரங்களின் சுற்றுக்கு விடப்படும் ஆயினும் அதன் ஊடாக பணிப்பாளர்களின் அனுமதியைப் பெறுவது இயன்ற வரையிலும் தவிர்க்கப்படும்.	பின்வரும் அடிப்படையில் ஆண்டின் போது சபை 25 கூட்டங்களை நடத்தியது. 2013 ஜவனரி 10 இலிருந்து 2013 மே 22 வரை 10 கூட்டங்கள். மீள நியமிக்கப்பட்ட சபையுடன் 2013 மே 30 இலிருந்து 2013 டிசம்பர் 31 வரை 15 கூட்டங்கள்.
		இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(1)(iv)	வங்கியின் வர்த்தகத்தை ஊக்குவிப்பதும் இடர்க ளை முகாமைத்துவம் செய்வதும் பற்றியதான விடயங்களும் பிரேரணைகளும் இருப்பின் கிரமமாக நடைபெறும் சபைக் கூட்டங்களின் நிகழ்ச்சி நிரலில் அத்தகைய விடயங்களும் பிரேரணைகளும் உட்சேர்க்கப்படுவதற்கு அனைத்து பணிப்பாளர்களுக்கும் உதவும் வகையில் ஏற்ற ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டிருப் பதை சபை உறுதிப்படுத்தும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (V)	பணிப்பாளர்கள் அனைவரும் கலந்து கொள்வ தற்கான வாய்ப்பை வழங்குவதற்காக கிரமமாக நடைபெறும் சபைக் கூட்டங்களுக்கு குறைந்தது 7 நாட்களுக்கு முன்னர் அவை முன்னறிவிக்கப் படுவதை சபையின் நடைமுறை உறுதி செய்யும். ஏனைய சபை கூட்டங்கள் அனைத்திற்கும் நியாயமான முன்னறிவித்தல் தரப்படும்	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.



3 (1)	சபையின் பொறுப்புகள்	
3 (1) (vi)	12 மாத காலப் பகுதியில் உடனடியாக அடுத்து வரும் கூட்டங்களில் குறைந்தது மூன்றில் இரண்டிற்கும் குறைவாக வருகை தந்த பணிப்பாளர், அல்லது தொடர்ந்து நடந்த மூன்று கூட்டங்களுக்கு வருகை தராதவர்கள் பணிப்பாளராக இருப்பதிலிருந்து நீக்கப்படுவதை சபையின் நடைமுறைகள் உறுதிப்படுத்தும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(1) (vii)	1988 இன் 30 ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்டத்தின் 43 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளை திருத்திப்படுத்தும் ஒருவர் கம்பனி செயலாளராக சபையினால் நியமிக்கப்படுவார்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(1)(viii)	சபையின் நடைமுறைகளையும் பிரயோகிக்கப் பட வேண்டிய அனைத்து விதிகளும் ஒழுங்கு முறைகளும் பின்பற்றப் படுவதை உறுதிப் படுத்தும் நோக்கத்திற்காக கம்பனிச் செயலாளரின் ஆலோசனைகளையும் சேவை களையும் பெற்றுக் கொள்வதற்கான வசதிகள் அனைத்துப் பணிப்பாளர்களுக்கும் கிடைக்கக் கூடியதாக உள்ளது.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(1)(ix)	சபை கூட்டங்களின் கூட்ட அறிக்கைகளை சபையின் செயலாளர் பேணுவார். எந்தவொரு ஏற்ற நேரத்திலும், ஏற்ற அறிவித்தலுடனும் அத்தகைய கூட்ட அறிக்கைகள் பரிசீலிக்கப் படுவதற்காக எந்த வொரு பணிப்பாளருக்கும் திறந்திருக்கும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (X)	சபை அதன் கடமைகளைச் செயற்படுத்தும் போது அக்கறையுடனும் விவேகமாகவும் நடந்து கொண் டுள்ளதா என்பதை கூட்ட அறிக்கையி லிருந்து சேகரித்துக் கொள்ளும் வாய்ப்பிற்காக சபைக் கூட்டங்களின் கூட்ட அறிக்கைகள் போதுமான விபரங்களுடன் பதிவு செய்யப்படுகின்றன.  சபை கூட்டங்களில் எடுக்கப்பட்ட தீர்மானங்களின் ஆழத்தை மதிப்பீடு செய்வதற்கு ஒழுங்கமைப் பாளர்களுக்கும் கண்காணிப்பு அதிகாரிகளுக்கும் தேவையான குறிப்புகளை அளிப்பதாகவும் கூட்ட அறிக்கைகள் இருக்கும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (xi)	வங்கியின் செலவில் பொருத்தமான சூழ்நிலை களில் சுயாதீனமான தொழில்சார் ஆலோசனை களை நாடுவதற்கு நியாயமான கோரிக்கைகள் முன் வைக்கப்படும் போது பணிப்பாளர்களுக்கு அவை கிடைப்பதற்கு சபை ஒத்துக் கொள்ளும் நடைமுறை ஒன்று இருக்கும்.  வங்கிக்கான அவர் / அவர்களது கடமைகளைச் செயற்படுத்து வதற்கு தொடர்புடைய பணிப்பாளர் கள் அல்லது பணிப்பாளர்களுக்கு உதவுவதற் காக, பணிப்பாளர்களுக்கு வேறு வேறான சுயாதீனமான தொழிசார் ஆலோசனைகளை வழங்குவ தற்கான தீர்மானத்தை சபை மேற் கொண்டுள்ளது.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(1) (xii)	ஏனைய நிறுவனங்கள் அல்லது தொடர்புடைய வர்கள் உடனான கடப்பாடுகளில் முரண்பாடுகள் தென்படுவதைப் போல தோன்றும் போது தமது நடவடிக்கைகளின் ஈடுபாடுகளில் முரண்பாடுகள் தென் படுவதை பணிப்பாளர்கள் தவிர்ப்பார்கள்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(1) (xiii)	வங்கியின் நெறிப்படுத்தலும் கட்டுப்பாடும் தனது அதிகாரத்தின் கீழ் இருப்பதை திடமாக உறுதிப் படுத்தும் வகையில் அதன் தீர்மானத்திற் கென விசேடமாக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள விடயங்களின் முறைமையான பட்டியல் சபையிடம் உள்ளது.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றுக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

3 (1)	சபையின் பொறுப்புகள்	
3 (1) (xiv)	வங்கியினால் அதன் கடப்பாடுகளைச் சந்திக்க முடியாத அல்லது அவ்வாறு தோன்றும் நிலை மையில் அல்லது திவாலாகப் போகின்றது அல்லது வைப்பாளர்களுக்கும் ஏனைய கடன் கொடுத்த வர்களுக்கும் தரப்பட வேண்டிய கொடுப்பனவுகளை இடை நிறுத்தப் போகின்ற நிலையில் உள்ள தென சபை கருதுமாயின் எந்த பொரு தீர்மானமும் அல்லது நடவடிக்கையும் எடுக்க முன்னர் வங்கியின் நிலைமையை, இலங்கை மத்திய வங்கியின் மேற் பார்வைத் திணைக்கள பணிப்பாளர்களுக்கு அறிவிக்கும்.	அத்தகைய நிலைமை இவ் ஆண்டில் ஏற்படவில்லை.  இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (1) (xv)	நாணய சபையின் மூலதன போதுமை வீகித்ததின் தேவைப்பாடுகளின் மட்டங்களுக்கு அமைவாகவும் ஏனைய விவேகமான முறைகளிலும் வங்கியின் மூலதனம் அதிகரிக்கப் பட்டுள்ளதை சபை உறுதி செய்தது.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(1)(xvi)	இப் பணிப்புரைகளின் பணிப்புரை 3 உடனான இணங்குவிப்பை குறிப்பிடும் வருடாந்த நிறுவன ஆளுகை அறிக்கையை வங்கியின் ஆண்ட ரிக்கையில் சபை பிரசுரிக்கும்.	நிறுவன ஆளுமை அறிக்கை ஆண்டு அறிக்கையின் 46 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.  இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(1)(xvii)	இப் பணிப்புரைகளின் கீழ் வருடாந்தம் பணிப்பாளர் கள் ஒவ்வொருவரும் சுய மதிப்பீடு ஒன்றை மேற் கொள்ளும் அமைப்பு முறை ஒன்றை சபை கைக் கொள்வதுடன் அத்தகைய மதிப்பீடுகளின் பதிவை பேணவும்வேண்டும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (2)	சபையின் தொகுப்பு	
3 (2) (i)	சபையிலுள்ள பணிப்பாளர்களின் எண்ணிக்கை 7 இற்கு குறைவாகவும் 13 இற்கு அதிகமாகவும் இருத்தலாகாது.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (2) (ii) (அ)	பிரதம நிறைவேற்று அதிகார பதவி வகிக்கும் பணிப்பாளர் ஒருவர் தவிர்த்த ஏனைய பணிப்பாளர் ஒருவரின் மொத்த சேவைக்காலம் ஒன்பது வருடத்தை விஞ்சலாகாது.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (2) (ii) (ஆ)	2008 ஜனவரி 1 அன்றுள்ளவாறு ஒன்பது ஆண்டுகளை பூர்த்தி செய்துள்ள அல்லது 2008 டிசெம்பர் 31 இற்கு முன்னர் எந்தவொரு நேரத்திலும் பூர்த்தி செய்துள்ள பணிப்பாளர் ஒருவர் 2009 ஜனவரி 1 இலிருந்து ஆரம்பிக்கும் வகையில் மேலும் ஆகக் கூடிய முன்று ஆண்டு காலத்திற்கு பணிப்பாளராகத் தொடர முடியும்.	ஏற்புடையதல்ல
3 (2) (iii)	நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர்களின் எண்ணிக்கை சபையின் பணிப்பாளர்களின் எண்ணிக்கையில் மூன்றில் ஒன்றிற்கு மேற்படாத விடத்து வங்கியின் ஊழியர் ஒருவர் வங்கியின் பணிப்பாளராகத் தெரிவு செய்யப்படலாம் அல்லது நியமனம் செய்யப்படலாம். (இதன் பின்னர் நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர் என குறிப்பிடப்படும்) அவ்வாறான நிலையில் நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர்களில் ஒருவர் வங்கியின் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியாக இருப்பார்.	தே சே வ சட்டத்திற்கமைவாக ஏழு பணிப்பாளர்களில் ஐவரை அமைச்சர் தெரிவு செய்வார். ஏனைய இரண்டு பணிப்பாளர்கள் தே சே வ சட்டத்திற்கு அமைவாக திறைசேரி செயலாள ராக அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்டவராகவும் அஞ்சல் அதிபர் அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்டவராகவும் இருப்பார்கள். எனவே அத்தகைய நிலைமைகள் உருவாகவில்லை.  இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3(2) (iv)	எது உயர்வானதோ அதற்கமைய சபை குறைந்தது மூன்று சுயாதீனமான நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்களை அல்லது மொத்த பணிப்பாளர் எண்ணிக்கையில் மூன்றில் ஒருவரைக் கொண்டிருக்கும்.	தேசேவ சட்டத்திற்கு அமைவாக பணிப்பாளர்ள் அமைச்சரினால் நியமிக்கப்படுவர். ஏழு பணிப்பாளர்களில் ஐவர் சுயாதீனம் உடையவர்களாகவும் அறுவர் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்றவர்களாகவும் இருப்பர். பணிப்பாளர் சபையின் ஆண்டு அறிக்கையின் 174 ஆம் பக்கத்தில் பணிப்பாளர்கள் சபை அறிக்கையில் பணிப்பாளர்களின் விபரங்களைத் தயவு செய்து பார்க்கவும்.  இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.

3 (2)	சபையின் தொகுப்பு	
3 (2) (v)	சயாதீனமான பணிப்பாளர் ஒருவரை பிரதிநிதித் துவப் படுத்துவதற்கு மற்றுமொரு பணிப்பாளர் நியமிக்கப்படும் நிகழ்வின் போது அவ்வாறு நியமிக் கப்படுபவருக்கும் சயாதீன பணிப்பாளருக்கு என உள்ள தகைமையே ஏற்படையதாக இருக்கும்.	மாற்றுப் பணிப்பாளர்களை நியமிப்பதற்கான ஏற்பாடுகளை தே சே வ சட்டம் குறிப்பிட வில்லை.  இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (2) (vi)	மூலோபாயங்கள், செயலாற்றல்கள் மற்றும் மூல வளங்கள் குறித்த விடயங்களில் சுதந்திரமான தீர்ப்புகளைக் கொண்டு வருவதற்கு நம்பகத் தன்மையுள்ள பதிவுகளையும் அல்லது அவசியமான திறமைகளும் அனுபவமும் உள்ளவர்கள் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்களாக இருப்பார்கள்.	அமைச்சரினால் நியமிக்கப்படும் பணிப்பாளர்கள் அனைவரும் கணக்கியல் சட்டம், சந்தைப் புத்தல், மற்றும் வர்த்தக, நிர்வாகம் போன்ற துறைகளில் பல்வேறு தொழில் வல்லுனர்களாக கவும் அவசியமான அனுபவங்களைக் கொண்ட வர்களாகவும் இருப்பர்.  இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
	சபையின் கூட்டங்கள் ஏற்றவாறு நிர்மாணிக்கப்பட் டவை அல்ல, ஆயினும் அத்தகைய கூட்டங்களுக்கு வருகை தருபவர்களில் அரைப்பங்கிற்கு அதிகமா னோர் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர் களாக இருந்தால் அன்றி அத்தகைய கூட்டங்களை நடத்துவதற்கான நேரம் ஒன்றை நிர்மாணிப்பதற்கு தேவைப்படும் பணிப்பாளர்களின் எண்ணிக்கை இருப்பின் கூட்டங்கள் நடத்தப்படலாம்.	தே சே வ சட்டத்திற்கு அமைவாக சபையின் கோரம் 4 ஆகும். இது பணிப்பாளர்களில் அரைப் பங்கினருக்கும் அதிகமாகும். இவர்களில் 6 பணிப்பாளர்கள் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்களாக உள்ளனர்.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (2) (vii)	வங்கியின் பணிப்பாளர்களின் பெயர்களை வெளி ப்படுத்துகின்ற அனைத்து நிறுவனங்களின் தொடர் பாடல்களையும் போன்றதாகவே சயாதீனமான நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்களும் தெளிவாக அடையாளம் காணப்படுவர்.	தயவு செய்து பக்கம் 53 ஐப் பார்க்கவும்.
3 (2) (viii)	சபைக்கு புதிய பணிப்பாளர்களை நியமனம் செய்யும் போது முறைமையானதும், வெளிப்படையானது மான நடைமுறைகள் பின் பற்றப்படும். சபையின் தொடர் அமர்வு நியமனங்களில் ஒழுங்கு முறையான நடைமுறைகள் ஏற்றவாறு வைக்கப்பட்டுள்ளன.	தே சே வ சட்டத்திற்கு அமைவாக நிதி அமைச்சரினால் பணிப்பாளர்களின் நியமனங்கள் செய்யப்படும். சபைக்கு அமைய வெற்றிடங் களை நியமிப்பதற்கும் நிரப்புவதற்கும் தே சே வ சட்டத்தில் ஏற்பாடுகள் இல்லை.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (2) (ix)	அமைய வெற்றிடம் ஒன்றை நிரப்புவதற்கு நியமிக்கப்படும் பணிப்பாளர்கள் அனைவரும் அவர்களின் நியமனத்திற்கு அடுத்து வரும் முதலாவது பொதுக் கூட்டத்தில் பங்குதாரர்களி னால் தேர்ந் தெடுத்தலுக்கு உட்படுத்தப்படு வார்கள்.	ஏற்புடைய தல்ல  தே சே வ சட்டத்திற்கு அமைவாக நிதி அமைச் சரினால் பணிப்பாளர்களின் நியமனங்கள் செய்யப்படும்.
3 (2) (X)	பணிப்பாளர் ஒருவர் பணி இடத்தி லிருந்து பதவி விலகினால் அல்லது அகற்றப்பட்டால் பணிப்பா ளரின் பதவி விலகலையும் அல்லது அகற்றப்பட் டமையையும் அவ்வாறு பதவி விலகிய தற்கான அல்லது அகற்றப் பட்டதற்கான காரணத்தையும் சபை அறிவிக்கும். அத்துடன் பங்கு தாரர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வரும் தேவையுள்ள ஏதாகிலும் விடயங்கள் உள்ளன என்பதையும் அறிக்கை ஒன்றை வெளியிடுவதன் மூலம் உறுதி செய்யும்.	ஏற்புடைய தல்ல  தே சே வ சட்டத்திற்கு அமைவாக நிதி அமைச்சரினால் பணிப்பாளர்களின் நியமனங்கள் மற்றும் பதவி அகற்றல்களும் மேற் கொள்ளப்படும்.
3 (2) (xi)	வங்கி ஒன்றின் பணிப்பாளர் ஒருவர் அல்லது பணியாளர் ஒருவர் வேறொரு வங்கியில் அத்தகைய வங்கி முதலில் குறிப்பிடப்பட்ட வங்கியின் உப கம்பனியாக, அல்லது கூட்டுக் கம்பனியாக இருந்தால் மட்டுமன்றி பணிப்பாளராக நியமனம் பெற தேர்ந்து எடுக்கப்பட அல்லது முன்மொழியப் பட இயலாது.	வங்கியின் ஒரு பணியாளராகிய சிரேஷ்ட பிரதி பொது முகாமையாளர், சுனுஃ இல் (பிரதேச அபிவிருத்தி வங்கி) தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் பங்கு உரிமையைப் பிரதிநிதித்துப் படுத்தும் பணிப்பாளராக உள்ளார்.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (2) (xii)	வங்கி ஒன்றின் பணிப்பாளர் ஒருவர் அல்லது பணியாளர் ஒருவர் வே றொரு வங்கியில் அத்தகைய வங்கி முதலில் குறிப்பிடப்பட்ட வங்கியின் உப கம்பனியாக, அல்லது கூட்டுக் கம்பனியாக இருந்தால் மட்டு மன்றி பணிப்பாளராக நியமனம் பெற தேர்ந்து எடுக்கப்பட அல்லது முன்மொழியப் பட இயலாது.	வங்கியின் ஒரு பணியாளராகிய சிரேஷ்ட பிரதி பொது முகாமையாளர், சுனுஃ இல் (பிரதேச அபிவிருத்தி வங்கி) தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் பங்கு உரிமையைப் பிரதிநிதித்துப் படுத்தும் பணிப்பாளராக உள்ளார்.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றுக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

3 (3)	பணிப்பாளர்களின் தகுதி மற்றும் நேர்மையை மதிப்பீடு செய்யும் அலகுகள்	
3 (3) (i) (அ) & (ஆ)	பணிப்பாளராகக் கடமை யாற்றும் ஒருவரின் வயது 70 வயதை விஞ்சலாகாது.	பணிப்பாளர்கள் அனைவரும் 70 வயதிற்கும் குறைந்தவர்கள்.
		இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (3) (ii)	வங்கியின் உப நிறுவனங்கள், கூட்டு கம்பனிகள் உள்ளடங்கலாக 20 இற்கும் அதிகமான கம்பனிகள், ஸ்தாபனங்கள், நிறுவனங்கள் ஆகியவற்றில் பணிப்பாளராக தனி ஒருவருக்கு பதவி வகிப்பதற்கு முடியாது.	அத்தகைய பணிப்பாளர்களாக பணிப்பாளர்கள் எவரும் பதவி வகிக்கவில்லை. இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (4)	சபையில் ஒப்படைக்கப் படும் முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகள்	
3 (4) (i)	பகிரப்படும் ஒழுங்குகள் ஏற்றவாறு உள்ளனவா என்பதை பணிப்பாளர்கள் கவனமாக ஆராய்ந்து தெளிவாக விளங்கிக் கொள்வார்கள்.	தயவு செய்து 3(1) (i) (q) ஐப் பார்க்கவும். இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (4) (ii)	சபைக் குழு, பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி, நிறைவேற்று பணிப்பாளர்கள் அல்லது முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினருக்கு எந்த ஒரு விடயங்களையும் சபை ஒப்படைக்காது விடலாம். சபையின் கடமைகளை நிறைவேற்றுவதற்கு அவ்வாறான ஒப்படைப்புகள் குறிப்பிடத் தக்க இடையூறை ஏற்படுத்தலாம் அல்லது தகைமையைக் குறைத்து விடலாம் எனும் நோக்கத்துடன் சபை இவ்வாறு செய்யலாம்.	சபை அதன் கடமைகளை நடத்துவதற்கு அதற்கு இடையூறு விளைவிக்கும் அல்லது திறமையை குறைக்கும் அத்தகைய அதிகாரங்களை சபை பகிரவில்லை. இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (4) (iii)	வங்கியின் தேவைகளுடன் சம்பந்தப்பட்டதாக அதிகார ஒப்படைப்பு இருப்பதை உறுதி செய்வதற்கு கிரமமான அடிப்படையில் அதிகார ஒப்படைப்பு ஏற்றவாறு இருப்பதை சபை மீளாய்வு செய்யும்.	அதிகார ஒப்படைப்புகள் தற்போது ஏற்றவாறு உள்ளதுடன், தேவை அடிப்படையில் சபையினர் ல் மேற் கொள்ளப்படும் மீளாய்வுகள் / முகாமைத் துவத்தினால் செய்யப்படும் கோரிக்கைகளுக்கு ஏற்றவாறு உள்ளன.
3 (5)	தலைவரும் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியும்	
3 (5) (i)	தலைவரினதும் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியினதும் செயற்பாடுகள் வேறுபட்டுக் காணப்படும். எனவே, ஒருவரினால் அவை மேற்கொள்ளப்பட முடியாது.	தலைமை தாங்குபவரினதும் நிறைவேற்று அதிகாரியினதும் செயற்பாடுகள் இரு வேறு பட்டவர்களால் மேற்கொள்ளப்படும். இணங்குவிப்பாக் செயற்பட்டது.
3 (5) (ii)	தலைவர் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பா ளராகவும் சுயாதீனமான பணிப்பாளராகவும் இருப்பார்.	தலைமை தாங்குபவர் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர் தே சே வ இற்கு பூரண உரித்துடைய துணை நிறுவனமான தே சே வ இன் நிதி முகாமைத்துவ கம்பனி லிமிடெட்டின் சபையில் தலைமை தாங்குபவர் இருப்பதனால் அவர் சுயாதீனம் அற்றவராகவும் இருக்கின்றார். இணங்குவிப்பாக் செயற்பட்டது.
3 (5) (iii)	சபை தலைவரையும் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியையும் சபை தனது நிறுவன ஆளுமையில் அடையாளம் காட்டுவதுடன் அவர்களுக்கு இடையிலான எந்த உறவு களையும் சபை அறிக்கையில் வெளிப்படுத்தும்.	சபை மற்றும் பி நி அ யின் விபரத் திரட்டு 74 முதல் 77 ஆம் பக்கங்களில் தரப்பட்டுள்ளன. இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.

3 (5)	தலைவரும் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியும்	
3 (5) (iv)	தலைவர் சபைக்கு தலைமைத் துவத்தை வழங்குவார். சபை திறமையாகவும் தனது பொறுப்புக்களை நிறைவேற்றுவதாகவும் இருப்பதை உறுதிப்படுத்துவார். அத்துடன் ஏற்ற நேரத்தில் சபையினால் அனைத்து முக்கிய விடயங்களும் ஏற்றவாறு ஆராயப்படுவதையும் உறுதி செய்வார்.	பணிப்பாளர் சுய மதிப்பீட்டு நடைமுறையில் தலைவரின் மதிப்பீடும் உட்சேர்க்கப் பட்டுள்ளது.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (5) (v)	தலைவர் ஒவ்வொரு சபைக் கூட்டத்தினதும் நிகழ்ச்சி நிரலை தயாரிப்பதிலும் அங்கீகரிப்பதிலும் முக்கிய பொறுப்பைக் கொண்டிருப்பார்.	சபைக்கான செயலாளர், தலைவரின் வழி காட்டலின் கீழ் நிகழ்ச்சி நிரலை வரைவதுடன், பொது முகாமையாளர் ஊடாக முகாமைத்துவத்தினால் ஆவணங்கள் சமர்ப்பிக்கப்படும்.  இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (5) (vi)	சபைக் கூட்டங்களில் எழுப்பப்படும் விடயங்கள் சரியானவாறு அனைத்து பணிப்பாளர்களுக்கும் விளக்கப் பட்டுள்ளதையும் ஏற்ற நேரத்தில் போதுமான தகவல்கள் பணிப்பாளர்களுக்குக் கிடைப்பதையும் தலைவர் உறுதி செய்வார்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
3 (5) (vii)	சபையின் அலுவல்களில் அனைத்து பணிப்பாளர்களும் முழுமையாகவும் உற்சாகத்துடனும் பங்களிப்புச் செய்வதற்கு ஊக்கப்படுத்துவதுடன் வங்கியின் சிறந்த நலன்கள் குறித்து சபை இயங்குவதையும் தலைவர் உறுதி செய்வார்.	பணிப்பாளர்களின் சுயமதிப்பீட்டு நடைமுறையில் தலைவரின் பங்களிப்பு மதிப்பீடும் சபையின் செயலாளரின் ஒட்டு மொத்த மதிப்பீடும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (5) (viii)	முக்கியமாக நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்களின் பயனாற்றலுடைய பங்களிப்பைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கும் நிறைவேற்று அதிகாரம் உள்ள மற்றும் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்களுக்கு இடையிலான உறவைப் பலப்படுத்துவதையும் தலைவர் உறுதி செய்வார்.	தலைவரின் பங்களிப்பு மதிப்பீடு பணிப்பாளரின் சுய மதிப்பீட்டு நடைமுறையில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (5) (ix)	முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினர் அல்லது ஏனைய நிறைவேற்று அதிகார கடமைகளில் உள்ளவர்களுடன் நேரடியான மேற்பார்வை இடும் நடவடிக்கைகளில் தலைவர் ஈடுபட மாட்டார்.	தலைவர் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்றவர். முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரையும் நேரடியாக மேற்பார்வை செய்யமாட்டார் என்பதுடன் எவ்வித நிறைவேற்று நடவடிக்கைகளிலும் ஈடுபடமாட்டார்.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (5) (x)	பங்குதாரர்களுடன் பயனுள்ள தொடர்பாடலைப் பேணுவதற்கு உரிய நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படுவதையும் பங்குதாரரின் கருத்துக்கள் சபைக்குத் தெரிவிக்கப் படுவதையும் தலைவர் உறுதி செய்வார்.	கொள்கை விடயங்கள் குறித்த கலந்துரையாடல்கள், வருடாந்த மீளாய்வுகள் மற்றும் ஏனைய முக்கிய செயற்பாட்டு விடயங்கள் ஊடாக, தலைவர் பங்கு உடமையாளர்களுடன் (திறைசேரி) தொடர்பு கொள்வதுடன், பணிப்பாளர் சபைக்கும் அறிவிப்பார்.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (5) (xi)	வங்கியின் செயற்பாடுகள் வர்த்தகம் ஆகியவற்றின் நாளாந்த முகாமைத்துவ கடமைகளின் அதி உயர் மட்ட நிர்வாகியாக பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி செயற்படுவார்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றைக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

3 (6)	சபையினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ள குழுக்கள்	
3 (6) (i)	இப் பணிப் புரையின் பணிப்புரை 3 (6) (ii), 3 (6) (iii), 3 (6) (iv) மற்றும் 3 (6) (v) களில் தரப்பட்டுள்ள வாறு ஒவ்வொரு வங்கியும் ஆகக் குறைந்தது நான்கு சபை குழுக்களைக் கொண்டு டிருக்க வேண்டும் ஒவ்வொரு குழுவும் சபைக்கு நேரடியாக அறிவிக்கும். அனைத்துக் குழுக்களும் செயலாளர் ஒருவரை நியமிக்கும்.	குழுக்கள் நான்கும் ஏற்றவாறு அமைக்கப்பட்டு உள்ளன. சபையின் செயலாளர் அனைத்து நான்கு குழுக்களினதும் செயலாளராக கடமை புரிவார். சபைக் கணக்காய்வுக் குழுவும் ஒன்றிணைந்த இடர்முகாமைத்துவக் குழுவும் மற்றும் மனித வளமும் ஊதியங்களும் குழு ஆகியன நேரடியாகவே சபைக்கு அறிக்கைகளைச் சமர்ப்பிக்கும்.
		இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (6) (ii)	கணக்காய்வுக் குழு தொடர்பாக பின்வரும் விதிகள் ஏற்புடையதாக விருக்கும்:	
அ.	கணக்காய்வுக் குழு தொடர்பாக பின்வரும் சட்டங்கள் ஏற்புடையதாக விருக்கும்.	சபையின் கணக்காய்வுக் குழுவின் தலைவர் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்றவரும், வங்கியின் பூரண உரித்துடைய உப நிறுவனமான என் எஸ் பி. பண்ட் மனேஜ்மன்ட் கம்பனி பிரைவட் லிமிட்டட் இன் பணிப்பாளராக நியமனம் பெற்றுள்ளதால் (இந் நியமனம் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் அங்கீகாரம் அளிக்கப்பட்டது) சுயாதீனம் அற்றவராகவும் இருக்கின்றார். இவர் பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தின் அங்கத்தவராக இருப்பதுடன், வங்கித் துறையில் அனுபவம் பெற்றவராயும் உள்ளார்.
ஆ.	குழுவின் அனைத்து அங்கத்தவர்களும் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்கள்	அனைத்து அங்கத்தவர்களும் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்களாவர்.
இ.	ஆவர்.	
	பின்வரும் தொடர்புடைய விடயங்கள் குறித்து குழு பரிந்துரை செய்யும்.	
	(i) தொடர்புடைய நியமன தேவைப் பாடுகளுடன் இணங்குவிப்பை வழங்குவதற் கென கணக் காய்வு சேவைகளுக்காக வெளியிலிருந்து கணக் காய்வாளர்களை நியமிப்பது.	(i), (ii), (iii) இன்படி வங்கியின் வெளி வாரிக் கணக்காய்வாளராக கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதி இருப்பார்.
	(ii) காலத்திற்குக் காலம் மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்படும் கணக் காய்வாளர்களுக்கான வழி காட்டல்களை நடைமுறைப் படுத்து வது.	(iv) ஏற்புடையதல்ல
	(iii) பொருத்தமான கணக்கீட்டு நியமனங்களை பிரயோகிப்பது மற்றும்	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
	(iv) கணக்காய்வுக் பங்காளர்களின் பதவிக் காலம் ஐந்து வருடங்களை விஞ்சுமாயின் கணக்காய்வாளரின் சேவைக் காலம், கணக்காய்வுக் கட்டணம், பதவியிலிருந்து விலக்குதல் அல்லது விலக்கப்படுதல் என்பவற்றுடன் குறித்த கணக்காய்வுக் பங்காளரை முந்திய பதவிக் காலத்தைப் பூர்த்தி செய்த திகதியிலிருந்து மூன்று வருடங்களின் பின்னரே மீள் அமர்த்த முடியும்.	
ஈ.	பொருத்தமான நியமனங்களுடனும் நற் பிரயோகங் களுக்கும் ஏற்புடையதாக வெளியக கணக்காய் வாளரின் சுதந்திரமும் நோக்கங்களும் கணக்காய் வு நடை முறைகளின் செயற் திறனும் இருப்பதை குழு மீளாய்வு செய்வதுடன் கண் காணிப்பையும் மேற்கொள்ளும்.	கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி வெளியிலி ருந்து வரும் கணக்கா ய்வாளராக இருப்பதால் சுதந்திரமும் நோக்கங்களும் பேணப் படுகின்றன. சபையின் கணக்காய்வுக் குழு கூட்டங்களில் அரசாங்க கணக்காய்வு அத்தியட்சகர்களுடன் கணக்காய்வு நடைமுறைகளின் திறனாற்றல் ஆராயப்படுகின்றது.
		இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.



3 (6)	சபையினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ள குழுக்கள்	
உ.	கணக்காய்வு அல்லாத சேவை வெளியிலிருந்து அமர்த்தப்படும் வெளியக கணக்காய்வாரஸ்களுக் கான கொள்கையை அபிவிருத்தி செய்வதிலும் நடை முறைப் படுத்துவதிலும் சபை ஈடுபடும்.	கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி யாப்பிற்கு அமைய நியமிக்கப் பட்டிருப்பதால், ஏற்படையது அல்ல. இவ் ஆண்டின் போது அத்தகைய சேவை பெறப்பட வில்லை.
ஊ.	கணக்காய்வு ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னர் வெளியக கணக் காய்வாளர்களின் கணக்காய்வின் தன்மையும் நோக் கெல்லையும் குழுவுடன் கலந்துரையாடப்பட்டு முடிவு செய்யப்படும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதிக்கு வங்கி யில் நிரந்தரமான அலுவலகம் ஒன்று உண்டு என்பதுடன் அரசாங்க கணக்காய்வு அத்தியட் சகர், சபையின் கணக்காய்வுக் கூட்டங்களில் கிரமமாகக் கலந்து கொண்டு கணக்காய்வுக் குழுவின் நோக் கெல்லையைத் தீர்மானிப்பதி லும் பங்கேற்பார்.
எ.	வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்கள், அதன் ஆண்ட றிக்கை வெளிப்படுத்தலுக்காக தயாரிக்கப்பட்ட கணக்கீடு கள் மற்றும் காலாண்டு அறிக்கைகள் அவற்றில் தரப்பட்டுள்ள அறிக்கையிடல் தீர்வுகளின் நேர்மைத் தன்மை ஆகியவற்றை கண் காணிப்பதற்காக வங்கியின் நிதித் தகவல்களை குழு மீளாய்வு செய்யும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது.
ஏ.	இடைக் கால இறுதி கணக் காய்வுகளிலிருந்து எழக் கூடிய விடயங்கள், பிரச்சனைகள், ஒதுக்கி வைக்கப்பட்டவைகள் ஆகியவற்றை குழு ஆராயும் என்பதுடன் கணக்காய்வாளர் கலந்துரையாட விரும்பும் அத்தகைய விடயங்கள் உள்ளடங் கலாகவும் குழு ஆராயும்.	கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதிக்கு வங்கியில் நிரந்தரமான அலுவலகம் ஒன்று இருப்பதுடன், அரசாங்கக் கணக்காய்வு அத்தியட்சகர், சபையின் கணக்காய்வுக் குழுக் கூட்டங்களில் கலந்து கொள்வார்.
ஐ.	வெளியக கணக்காய்வாளரின் முகாமைத்துவ கடிதத்தையும் அதற்கான முகாமைத்துவத்தின் பதிலையும் குழு மீளாய்வு செய்யும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது. பிரிவு 13 (7) ஏ யின் கீழ் வழங்கப்பட்ட 2012 இற்கான கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் அறிக்கையை மீளாய்வு செய்ததுடன் அதற்கான முகாமைத்துவத்தின் பதிலும் மீளாய்வு செய்யப்பட்டது.
ஓ.	வங்கியின் உள்ளக கணக்காய்வுக் கடமைகள் தொடர்பாக பின்வரும் நடவடிக்கைகளை வங்கி மேற் கொள்ளும்: (i) உள்ளக கணக்காய்வுப் பிரிவின் நோக் கெல்லை, கடமைகள், மூல வளங்களின் போதுமையை மீளாய்வு செய்வதுடன் பிரிவிற்கு அதன் கடமையைச் செய்வதற்கு அவசியமான அதிகாரம் இருப்பதையும் திருப்தி செய்து கொள்ளும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது. கணக்காய்வுத் திட்டத்தின் கீழுள்ள நோக்கெல் லையையும் நடவடிக்கையையும் குழு மீளாய்வு செய்தது. கணக்காய்வுப் பிரிவின், பணியாட் தொகுதியினரின் பலத்தை அதிகரிக்கவும் ஏனைய மூல வள தேவைகட்கும் நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன. குழு அறிக்கை பார்வை இடவும்.
	(ii) உள்ளகக் கணக்காய்வு நிகழ்ச்சித் திட்டத்தின தும், உள்ளக கணக்காய்வு செயன் முறைகளின் விளைவுகளையும் மீளாய்வு செய்ததுடன் அவசியமான இடங்களில் உள்ளகக் கணக்காய்வு திணைக்களத்தின் பரிந்துரைகள் மீது பொருத்தமான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப் படுவதையும் உறுதி செய்தன.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. கணக்காய்வு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள், பெறுபேறுக ள் பரிந்துரைகள் மீதான நடவடிக்கைகளை குழு மீளாய்வு செய்தது. 86 ஆம் பக்கத்தில் உள்ள குழு அறிக்கையைப் தயவு செய்து பார்வை யிடவும்.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றைக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

3 (6)	சபையினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ள குழுக்கள்	
(iii)	உள்ளக கணக்காய்வு, திணைக்களத்தின் தலைவர் மற்றும் சிரேஷ்ட பணியாட் தொகுதியினரின் செயற்பாடுகள் குறித்த கணிப்பீடுகளை அல்லது மதிப்பீடுகளை மீளாய்வு செய்யும்.	2011 மற்றும் 2012 ஆம் ஆண்டிற்கான கணக்காய்வு தலைவரின் (பி பொ மு. கணக்காய்வு) செயலாற் றல் மதிப்பீடு மேற் கொள்ளப்பட வில்லை. 2013 ஆம் ஆண்டில் மேற்கொள்ளப்படுதற்கான வேண்டுகோள் விடுக்கப்பட்டது. கணக்காய்வு பிரிவின் சிரேஷ்ட அதிகாரிகளின் செயற்பாடுகள் உள்ளக கணக்காய்வு தலைமையினால் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டு, மீளாய்வுக்காக சபையின் கணக்காய்வு குழுவிற்கு மீளாய்விற்கு அறிவிக்கப்படும்.
(iv)	உள்ளக கணக்காய்விற்காக தலைவர், சிரேஷ்ட பணியாட் தொகுதியினர் மற்றும் சேவை வழங்குவதற்கென வெளியிலிருந்து பெறப்பட்டவர்களின் எந்தவொரு நியமனங் கள் அல்லது பதவி நீக்கங்கல்களும் பரிந்துரை செய்யப்படும்.	ஆண்டின் போது அத்தகைய நிலமைகள் எழ வில்லை. சேவை வழங்குவதற்கு வெளியிலிருந்து வாடகைக்குப் பெறப்படவில்லை.
(v)	உள்ளகக் கணக்காய்வுத் திணைக்களத்தின் சிரேஷ்ட பணியாட் தொகுதியினரின் பதவி விலகல்கள் குறித்த கணிப்பீட்டை மேற் கொண்டதை உறுதிப்படுத்தும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. இவ் ஆண்டின் போது அத்தகைய நிலமைகள் எழ வில்லை.
(vi)	உள்ளகக் கணக்காய்வு, அதன் கணக்காய்வு நடவடிக்கைகளில் சுதந்திரமாக செயற்படு மென்றும் பட்சபாதமின்றியும் திறமையுடனும் ஏற்ற தொழில்சார் கவனத்துடனும் செயற்படுமென்றும் உறுதிப்படுத்தும்.	உள்ளகக் கணக்காய்வின் தலைவர், இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தின் துணை அங்கத்தினராவார். அத்துடன் அதிகாரிகள் வங்கிச் செயற்பாடுகளில் சிறந்த அனுபவமும் ஆற்றலும் உள்ளவர்கள். உள்ளக கணக்காய்வின் தலைவர் நேரடியாக சபையின் கணக்காய்வுக் குழுவிற்கு அறிக்கையிடுவார்.
ஓ.	உள்ளகப் புலனாய்வின் கணக்காய்வுகளின் முக்கிய கண்டு பிடிப்புகளையும் அதற்கான முகாமைத்துவ பதில்களையும் குழு கருத்திற் கொள்ளும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. இவ் ஆண்டின் போது, உள்ளக கணக்காய்வு அதன் கணக்காய்வு நடவடிக்கைகளில் சுதந்திரமாகவும் பாரபட்சமின்றியும் உரிய தொழில்சார் கவனத்துடனும் செயற்பாடும்.
ஊ.	பிரதான நிதி அதிகாரி, பிரதான உள்ளக கணக் காய்வாளர்கள் மற்றும் வெளியக கணக்காய்வா ளரின் ஒரு பிரதிநிதி ஆகியோர் வழமையாக கூட்டங்களுக்கு வருகை தருவார்கள்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. முக்கிய கண்டு பிடிப்புகளையும் அதற்கான முகாமைத்துவத்தின் பதிலையும் குழு மீளாய்வு செய்தது. தயவு செய்து குழு அறிக்கையின் 86 ஆம் பக்கத்தில் பார்க்கவும்.

3 (6)	சபையினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ள குழுக்கள்	
க.	பின்வரும் அதிகாரங்கள் குழுவிற்கு உள்ளது:	சபையின் கணக்காய்வுக் குழு பட்டயத்திற்கு அமைவாக எந்தவொரு விடயம் குறித்தும் புலனாய்வு செய்வதற்கும், தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கும், தொழில்சார் ஆலோசனைகளைப் பெறுவதற்கும், நடவடிக்கைகளை மேற் கொள்வதற்கான மூல வளங்களைப் பெறுவதற்கும் குழுவிற்கு அதிகாரமளிக்கப்பட்டுள்ளது. குழு அறிக்கையின் 86 ஆம் பக்கத்தைப் பார்க்கவும்.
	(i) அதன் பார்வைக் குப்பட்ட எந்த விடயங்களை யும் புலனாய்வு செய்வதற்கு திட்டவட்டமான அதிகாரம் உள்ளது.	
	(ii) அவ்வாறு செய்வதற்கான மூல வளங்கள்.	
	(iii) தகவல்களை முழுமையாகப் பெறக் கூடியதாக இருப்பதும்	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
	(iv) வெளியிலிருந்து தொழில்சார் ஆலோசனைகளைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான அதிகாரமும் அத்துடன் அவசியமாயின் தொடர்புடைய அனுபவமுடையவர்களை வெளியிலிருந்து வருகை தருமாறு அழைப்பதும்.	
ச.	ஆராயப்பட வேண்டிய விடயங்களின் போதிய முன்னறிப்புடன் குழு கிரமமாகக் கூடும் என்பதுடன் அதன் கடமைகளையும் பொறுப்புக்களையும் நிறைவேற்றுவதற்கான அதன் முடிவுகளையும் பதிவு செய்யும்.	ஆண்டின் போது குழு ஐந்து முறை கூடியதுடன் தீர்மானங்களையும் பதிவு செய்தது. இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
ஞ.	தகவல் அளிக்கும் வகையில் சபை பின்வரு மாறு வெளிப்படுத்தும்	
	(i) கணக்காய்வுக் குழுவின் நடவடிக்கைகள் பற்றிய விபரம்	51 ஆம் பக்கத்தில் சபையின் கணக்காய்வு குழுவின் நோக்கெல்லை தரப்பட்டுள்ளது தயவு செய்து பார்க்கவும்.
	(ii) ஆண்டில் இடம் பெற்ற கணக்காய்வுக் குழு கூட்டங்களின் எண்ணிக்கையும்	53 ஆம் பக்கங்களில் இவ் ஆண்டின் போது நடந்த கூட்டங்களின் திகதிகள் தரப்பட்டுள்ளது.
	(iii) அத்தகைய கூட்டங்களுக்கு சமூகமளித்த ஒவ்வொரு பணிப்பாளர்களின் விபரமும்	53 ஆம் பக்கத்தில் பணிப்பாளர்களின் வருகை விபரங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.
		இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
த.	குழுவின் செயலாளர் குழுக் கூட்டங்களைப் பதிவு செய்வதுடன் கூட்ட அறிக்கையின் விபரங்களையும் பதிவு செய்து வைத்திருப்பர்.	சபையின் செயலாளர், செயலாளராக இருப்பதுடன், விபரமான கூட்ட அறிக்கைகளும் பேணப்பட்டன.
		இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
ந.	நிதி அறிக்கைகள், உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் அல்லது ஏனைய விடயங்களில் தவறுகள் காணப் படுவதற்கான வாய்ப்புகள் உள்ளதெனும் அக்கறையை வங்கியின் பணியாளர்கள் எவரும் இரகசியமாக எழுப்புவார்களாயின், குழு ஒழுங்கு களை மீளாய்வு செய்யும், அதற்கமைய அத்த கைய விடயங்களுக்கு நேர்மையும் சுதந்திரமானது மான புலனாய்வுகளுக்கு சரியான ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டுள்ளதையும் ஏற்புடைய பின் தொடர் நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டிருப்பதையும் வெளிய கக் கணக்காய்வாளருடன் வங்கிக்கு உள்ள உறவையும் அத்துடன் மேற்பார்வை செய்யும். முக்கியமான பிரதிநிதித்துவ அங்கமாக செயற்படுவதையும் வங்கி உறுதி செய்யும்.	பி பொ மு. கணக்காய்வினால் தற்போதுள்ள முன் னெச்சரிக்கை கொள்கை மீளாய்வு செய்யப் பட்டுள்ளதுடன் சபையின் கணக்காய்வு குழுவிற்கு அதனைச் சமர்ப்பிக்கவும் எதிர்பார்க்க கப்படுகின்றது. உள்ளகக் கணக்காய்வினால் நிதி அறிக்கையிடலில் நிகழ்ந்த ஒழுங்கின்மை கள், மோசடிகள் மீதான புலனாய்வுகள் மற்றும் ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைகளுக்காக மனித வள பிரிவிற்கு இறுதியாக சபையின் கணக்காய்வு குழுவிற்கு அறிவிப்பது என்னும் செயன் முறையாக இது இருக்கும்.
		இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (6) (iii)	மனித வளங்கள் மற்றும் ஊதியங்கள் குழு தொடர்பாக பின்வரும் சட்டங்கள் ஏற்புடையதா யிருக்கும்.	

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றைக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

3 (6)	சபையினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ள குழுக்கள்	
அ.	வங்கியின் பணிப்பாளர்கள் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி மற்றும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரின் ஊதியங்கள் கொள்கையை (ஊதியங்கள், சம்பளப் படிகள் மற்றும் ஏனைய நிதிக் கொடுப்பனவுகள்) குழு தீர்மானிக்கும்.	பணிப்பாளர்களின் ஊதியங்கள் அமைச்சினால் தீர்மானிக்கப்படும். பி நி அ மற்றும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரின் ஊதியம் கூட்டு ஒப்பந்தத்தினால் தீர்மானிக்கப்படுகின்றது. எதிர் காலத்தில் இந்த செயன் முறையில் குழு ஈடுபடும்.
ஆ.	பணிப்பாளர்கள், பி நி அ மற்றும் முக்கிய முகாமைத் துவ ஆளணியினருக்கான குறிக்கோள்களையும் இலக்குகளையும் குழு தீர்மானிக்கும்.	அமைச்சினால் நியமிக்கப்படுவதனால், பணிப் பாளர்களின் இலக்குகள் ஆவணப்படுத்தப் படுவதில்லை.  முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினருக்கான இலக்குகளும், குறிக்கோள்களும் அவர்களின் தொடர்புடைய பிரிவுகளுக்கு அடைய வேண்டிய இலக்குகள் குறித்த நடவடிக்கைத் திட்டத்தின் ஊடாக ஆவணப்படுத்தப்படும்.
இ.	நிறுவப்பட்டுள்ள குறிக்கோள்கள் இலக்குகளுக்கு எதிராக பி நி அ. மற்றும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரின் செயலாற்றல்களை குழு காலத் திற்குக் காலம் மதிப்பீடு செய்வதுடன், ஊதியங்கள் நன்மைகள் மற்றும் செயலாற்றல்கள் அடிப்படை யில் வழங்கப்படும் ஊக்குவிப்புகளுக்கான வேறு கொடுப்பனவுகள் எடுக்கோள்களையும் தீர்மானிக்கும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. பி நி அ. இன் செயலாற்றல் மதிப்பீடுகள் தலைவரினால் மேற்கொள்ளப்படும் அதே வேளை, முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரின் செயலாற்றல் மதிப்பீடுகள் பொது முகாமையாளர் / பி நி அ. வினால் மேற்கொள்ளப்படும்.
ஈ.	பி நி அ. குறித்த விடயங்களுடன் தொடர்பான கலந்துரையாடல் நடத்தப்படுவது தவிரந்த ஏனைய குழுக் கூட்டங்கள் அனைத்திலும் பி நி அ. பங்கேற்பர்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (6) (iv)	நியமனங்கள் குழு தொடர்பாக பின்வரும் சட்டங்கள் பிரயோகிக்கப்படும்.	
அ.	புதிய பணிப்பாளர்கள் பி நி அ. மற்றும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினால் தெரிவு செய்வதற் கும் நியமிப்பதற்குமான நடைமுறை யொன்றை குழு நிறைவேற்றும்.	தே சே வ சட்டத்திற்கு அமைவாக குறித்த விடயத்துடன் தொடர்புடைய அமைச்சர், பணிப்பாளர்களை நியமிப்பார்.  11 ஆம் பிரிவு - பணிப்பாளர்கள் சபையில் ஒருவரை அதன் தலைவராக அமைச்சர் நியமிப்பார்.  26 ஆம் பிரிவு - வங்கியின் பொது முகாமையாள ராக திறமையானவரும் சரியானவருமான ஒருவரை சபை நியமிக்கும். இவர் வங்கியின் பி நி அ.ஆகவும் இருப்பார்.  பணிப்பாளர் சபையினால் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரின் நியமனம் மேற்கொள்ளப்படும்.
ஆ.	தற்போது உள்ள பணிப்பாளர்களை மீண்டும் தெரிவு செய்வதற்குப் பரிந்துரை செய்ய (அல்லது செய்யாதிருக்க) குழு கருத்திற் கொள்ளும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. மேலேயுள்ள 3 (6) (iv) (அ) இற்கு அமைவாக  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
இ.	பி நி அ. அல்லது முக்கிய முகாமைத்துவ பதவிகளின் நியமனம் அல்லது பதவி உயர்வுகளுக்கான திறமைகளுக்கு தகுதிகளை ஏற்படுத்துவதை குழு கருத்திற்கொள்ளும்.	பணிப்பாளர் சபையின் அங்கீகாரத்திற்கு அமை வாக பி நி அ. இனதும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரினதும் தகுதி தகைமைகள் கருத்தி் லெடுக்கப்படும். எதிர்காலத்தில் செயன் முறைகளில் நியமனங்களை குழு ஏற்படுத்தும்.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.

3 (6)	சபையினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ள குழுக்கள்	
ஈ.	(பணிப்பாளர்களும் பி நி அ. உம், முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரும் பணிப்புரை 3 (3) இலும், நியமச் சட்டங்களிலும் தரப்பட்டுள்ளவாறு பதவிகளை வகிப்பதற்குத் தேவையான தகைமை களையும் கொண்டும் சரியானவர்களாகவும் இருப்பார்கள் என்பதை குழு உறுதிப்படுத்தும்.	பணிப்பாளர்களினதும், பி நி அ. மற்றும் மு மு ஆ. இனரதும் பிரகடனங்கள் வங்கி மேற்பார்வைப் பணிப்பாளருக்கு சமர்ப்பிக்கப்படும்.  எதிர் காலத்தில் குழுவி னூடாக பிரகடனங்கள் பெற்றுக் கொள்ளப்படும்.
உ.	மேலதிகமானதும் / புதிய நிபுணத்துவ முள்ளதுமான தேவைப்பாடுகளையும் ஓய்வு பெறும் பணிப்பாளர்கள் மற்றும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினருக்கு தொடர் அமர்வாளர்கள் ஓழுங்குகளைச் செய்வதற்கும் காலத்திற்குக் காலம் சபை கவனம் எடுப்பதுடன் பரிந்துரைகளையும் செய்யும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.  முன்னர் குறிப்பிடப்பட்டது போல பணிப்பாளர்கள் உரிய அமைச்சரினால் நியமிக்கப்படுவர். சிரேஷ்ட பிரதிப் பொது முகாமையாளரே பி நி அ. பதவிக்கு வரத் தக்கவர் எனக் கருதப்படுவது பொதுவான நடைமுறையாகும். எதிர் காலத்தில் குழு இந்த நடைமுறையில் தன்னை ஈடுபடுத்தும்.
ஊ.	சுயாதீனமான பணிப்பாளர் ஒருவரினால் குழு தலைமை ஏற்கப்படும். அழைப்பின் பேரில் பி நி அ. கூட்டங்களுக்குச் சமூகமளிப்பார்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.  சுயாதீனமான பணிப்பாளர் ஒருவர் குழுத் தலைவராக நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.
3 (6) (V)	ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு தொடர்பாக பின்வரும் சட்டங்கள் ஏற்புடையதாக இருக்கும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
அ.	சபையின் இடர் வகைப்படுத்தல்களை மேற்பார்வை செய்வதற்கு குறைந்தது மூன்று நிறைவேற்றத்திற்கார் அற்ற பணிப்பாளர்களையும் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியையும் மற்றும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரையும் உள்ளடக்கியதாக குழு இருக்கும்	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
ஆ.	வங்கிக்கு ஏற்படக் கூடிய அனைத்து இடர்களையும், எடுத்துக் காட்டாக கடன், சந்தை, திரவத் தன்மை செயற்பாட்டு மற்றும் மூலோபாய இடர்களையும் மாதாந்த அடிப்படையில் குழு மதிப்பீடு செய்யும்.	கடன், சந்தை, செயற்பாட்டு இடர் என்பவற்றை இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவு (RMD) மதிப்பீடு செய்து, காலாண்டு அடிப்படையில் அறிக்கைகள் சமர்ப்பிக்கும்.  உற்பத்தியும், துறைகளும், அழுத்தப் பரிசோதனைகள், திரவ தன்மை வீகிதங்கள், கேபிஜ், கேஆர்ஜ், செயற்பாட்டு நட்ட தரவு போன்றவை யூடாக, இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவு இடர்களை மீளாய்வு செய்வதுடன் ஐஆர்எம்சி / சபை என்பவற்றிற்கு அறிக்கைகளை காலத்திற்கு காலம் அனுப்பி வைக்கும்.
இ.	அனைத்து முகாமைத்துவ மட்ட குழுக்களினதும் போதுமைத் தன்மையையும் திற னாற்றல்களையும் குழு மீளாய்வு செய்யும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
ஈ.	முக்கியமான இடர்களின் விளைவுகளைக் குறைப் பதற்கு சரிப்படுத்தல் நடவடிக்கைகளை குழு உடனடியாக மேற்கொள்ளும்.	இடர் குறிகாட்டிகள் திகைப்பூட்டும் மட்டத்தை காண்பிக்க வில்லை.
உ.	நாளதற்குக் கொண்டு வரப்பட்ட வர்த்தகத் தொடர்ச்சி திட்டங்கள் (பீசீபி) உள்ளடங்கலாக இடர் முகாமைத்துவத்தின் அனைத்து விடயங்க ளையும் மதிப்பீடு செய்வதற்காக குழு ஆகக் குறைந்தது காலாண்டிற்கு ஒரு முறை கூடும்.	ஆண்டின் போது 05 முறை குழு கூடியது.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றைக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

3 (6)	சபையினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ள குழுக்கள்	
உ.	விசேட இடர்களை அடையாளம் காணத் தவறும் பொறுப்பு மிக்க அதிகாரிகளுக்கு எதிராக பொருத்தமான நடவடிக்கைகளை குழு மேற்கொள்ளும் என்பதுடன், குழுவினால் பரிந்துரைக் கப்படும் சரிப்படுத்தல் நடவடிக்கைகளையும் / அல்லது வங்கியின் மேற்பார்வை பணிப்பாளரினால் நெறிப்படுத்தப்பட்டவாறு உடனடி சரிப்படுத்தல் நடவடிக்கைகளையும் மேற்கொள்ளும்.	தற்போது மனித வளங்களும் அபிவிருத்தியும் பிரிவினால் தற்போது அனைத்து ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைகளும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. ஆண்டின் போது அதற்கான அவசியம் எழவில்லை.
எ.	பணிப்பாளர் சபையின் நோக்கங்களையும் ஏற்றுக் கொள்ளாதவைகளையும் அல்லது முக்கிய வழி காட்டல்களையும் சபையிடமிருந்து பெற்றுக்கொள் வதற்கு ஒவ்வொரு கூட்டமும் நடைபெற்ற ஒரு வாரத்திற்குள் இடர் மதிப்பீட்டு அறிக்கையைக் குழு அனுப்பும்.	அடுத்துவரும் சபை கூட்டத்திற்கு நேரடியாக ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவ குழுவின் இடர் மீளாய்வு அறிக்கைகளை இடர் முகாமைத்துவ பிரிவு சமர்ப்பிக்கும்.
ஏ.	வர்த்தக செயற்பாடுகளின் அனைத்துத் துறைகளுக்கும்மான சட்டங்கள், ஒழுங்கமைப்பு விதிகள், ஒழுங்கமைப்பு வழிகாட்டல்கள், உள்ளக கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கொள்கைகள் ஆகியன வங்கியின் இணங்குவிப்பிற்கு ஏற்றவாறு உள்ளதை மதிப்பீடு செய்வதற்கு இணங்குவிப்பு நடவடிக்கைகள் ஒன்றை குழு செயற்படுத்தும். முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரிலிருந்து தெரிவு செய்யப்பட்ட அர்ப்பணிப்புள்ள இணங்கு விப்பு அதிகாரி இணங்குவிப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதுடன் காலத்திற்குக் காலம் குழுவிற்கு அறிவிப்பார்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. இணங்குவிப்பு அதிகாரி நியமிக்கப் பட்டுள்ளார்.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (7)	தொடர் புவையவர்களின் கொடுக்கல் வாங்கல்கள்	
3 (7) (i) & (ii)	எந்த ஒருவரிடமிருந்தும் வங்கியின் கொடுக்கல் வாங்கல்களில் உருவாகக் கூடிய எந்த வொரு ஈடுபாடுகளின் முரண்பாடுகளையும் தவிர்ப்பதற்கு அவசியமான நடவடிக்கைகளை சபை மேற்கொள்ளும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3(7)(iii)	ஒரே வர்த்தகத்தில் வங்கியுடன் ஈடுபட்டுள்ள வர்களை விட அதிகமான நன்மையளிக்கும் வசதிகள் தொடர்புடைய வர்களுக்குக் கிடைக்கு மாயின் மேலேயுள்ள பணிப்புரை (3) (7) (i) இல் வரையறை செய்யப்பட்டுள்ள வாறு தொடர்புடைய வர்களுடன் கொடுக்கல் வாங்கலில் வங்கி ஈடுபடா திருப்பதை சபை உறுதி செய்யும்.	தொடர்பு டையவர்களின் கொடுக்கல் வாங்கல் கள் இடம் பெற்றுள்ளன. தொடர்பு டையவர்களுட னான கொடுக்கல் வாங்கல்கள் (எவையுமிருப்பின்) வழமையான வர்த்தக நடவடிக்கையாக இருந்ததுடன் தொடர்புடையவர்களுடனான வெளிப்படுத்தல் நிதிக் கூற்றுக்களின் குறிப்பு 39 இல் 236 ஆம் பக்கத்தில் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (7) (iv)	சம்பந்தப்பட்ட பணிப்பாளர் தவிர்த்து, பணிப்பாளர்கள் சபையின் முன்றில் இரண்டிற்கும் அதிகமான பணிப்பாளர்கள் கூட்ட மொன்றில் எத்தகைய உதவிக்கும் ஆதரவாக வாக்களித்தால் அன்றி வங்கி அதன் பணிப்பாளர்களுக்கு அல்லது அத்தகைய பணிப்பாளரின் நெருங்கிய உறவினருக்கு எவ்வித உதவிகளையும் வழங்காது.	தே சே வ சட்டத்தினாலும் வங்கிச் சட்டத்தின் 20 ஆம் பிரிவினாலும் பணிப்பாளர்களுக்கு வழங்கப்படும் உதவிகள் ஆட்சி செய்யப்படுகின்றன.  சபைக் கூட்டங்களினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட வெளிப்படுத்தல்களுக்கு அமைவாக பணிப்பாளர்களுக்கான எந்த ஒரு வசதிகளையும் வங்கி வழங்க வில்லை.  இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.



3 (7) (v) (அ)	யாராகிலும் ஒருவருக்கு அல்லது ஒருவரின் நெருங்கிய உறவினருக்கு அல்லது எந்த வொரு தொழில் நிறுவனத்திலும் குறிப்பிடத்தக்க ஈடுபாட்டைக் கொண்டுள்ள ஒருவர் வங்கியினால் எவ்வித உதவிகளும் வழங்கப்பட்டிருக்கும் போது அத்தகையவர் அதனைத் தொடர்ந்து வங்கியின் பணிப்பாளராக நியமனம் பெற்ற ஒரு வருடத்திற்குள் நாணயச் சபையிடமிருந்து அந்த நோக்கத்திற் கென அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ள அவசியமான பிணையத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான நடவடிக்கைகளை வங்கி மேற்கொள்ள வேண்டும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (7) (vi)	வங்கி அதன் பணியாட் தொகுதியினருக்குப் பொரு த்தமான அமைப்பு முறை அடிப்படையில் அன்றி வே ரெந்த உதவிகளையும் அல்லது கூடுதலான சலுகைகளையும் வழங்காது.	பணியாட் தொகுதியினர் அனைவருக்கும் பொருந்தும், பொதுவான அமைப்பு முறை தவிர்ந்த சலுகை அடிப்படையிலான எவையும் இல்லை.
3(7) (vii)	மேலேயுள்ள 3 (7) (v) மற்றும் 3 (7) (vi) இன் பணிப்புரைகளின் கீழ் ஒரு வங்கியினால் எந்தவித உதவிகளும் வழங்கப்பட மாட்டாது. அல்லது அத்தகைய உதவிகளின் எந்த ஒரு பகுதியும் அத்தன் மீதான எந்தவொரு வட்டியும் நாணயச் சபையின் முன் அனுமதியின்றி பணமாக ஏற்றுக் கொள்ளப்படவும் கூடாது என்பதுடன் அத்தகைய அங்கீகாரமின்றிச் செய்யப்படும் தள்ளுபடி செல்லபடியற்றதாகவும் பயனற்றதாகவும் இருக்கும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது. இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.

3 (8)	வெளிப்படுத்தல்கள்	
3 (8) (i)	சபை பின்வருவனவற்றை உறுதிப்படுத்தும்	
அ.	மேற்பார்வை மற்றும் ஒழுங்கமைப்பு அதிகாரிகளினால் பிரயோகப்படுத்தப்படும் கணக்கீட்டு நியமங்களின் மாதிரிகளுக்கு அமைவாக, கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட வருடாந்த நிதிக் கூற்றுக்கள் மற்றும் காலாண்டு நிதிக் கூற்றுக்கள் என்பவை தயாரிக்கப்பட்டு வெளியிடப்படும். அத்துடன்,	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
ஆ.	அத்தகைய கூற்றுக்கள், சிங்களம், தமிழ், ஆங்கில மொழிகளில் சுருக்கமாகத் தயாரிக்கப்பட்டு பத்திரிகைகளில் பிரசுரிக்கப்படும்.	இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.
3 (8) (ii)	பின்வரும் மிகக் குறைந்த வெளிப்படுத்தல்கள் ஆண்டறிக்கையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதை சபை உறுதிப்படுத்தும்.	
அ.	விசேட வெளிப்படுத்தல்கள் உள்ளடங்கலாக கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட வருடாந்த நிதிக் கூற்றுக்கள் ஏற்புடைத்தான கணக்கீட்டு நியமங்கள் மற்றும் ஒழுங்கமைப்பு தேவைப்பாடுகளுக்கு அமைய தயாரிக்கப்பட்ட ஒரு கூற்று.	பணிப்பாளர்கள் சபையின் ஆண்டறிக்கையில் 171 ஆம் பக்கத்தைப் பார்க்கவும்.
ஆ.	நிதி அறிக்கைகளின் நம்பகத் தன்மை தொடர்பாக நியாயமான நம்பிக்கையை வழங்குவதாக அறிக்கையிடல்களின் அமைப்பு முறை வடிவமைக்கப் பட்டுள்ளதை உறுதிப்படுத்துவதுடன், வங்கியின் உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு பொறிமுறை குறித்து பணிப்பாளர்களின் அறிக்கை யொன்றும் வெளியகத் தேவைகளுக்கான நிதிக் கூற்றுக்களின் தயாரிப்புடன் தொடர்புடைய கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் மற்றும் ஒழுங்கமைப்பு தேவைப்பாடுகளுக்கு ஏற்பவும் தயாரிக்கப்படும்.	இணங்குவிப்பாக செயற்பட்டது. பணிப்பாளர்கள் சபையின் ஆண்டறிக்கையில் 171 ஆம் பக்கத்தைப் பார்க்கவும் உள்ளகக் கட்டுப்பாடு பற்றிய பணிப்பாளர்கள் சபையின் கூற்றில் 180 ஆம் பக்கத்தைப் பார்க்கவும்.
இ.	மேலே யுள்ள 3 (8) (ii) (ஆ) இல் தரப்பட்டுள்ள பணிப்புரைகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு பொறி முறையின் பயனற்றல் மீதான வெளியக கணக்காய்வாளரின் சான்றிதழ் 2008 டிசம்பர் 31 ஆம் திகதிக்குப் பின்னர் தயாரிக்கப் பட்ட அல்லது பிரசுரிக்கப்பட்ட ஏதாகிலும் கூற்றுக்கள் தொடர்பானதாக இருக்கும்.	சுயாதீனமான உறுதியளித்தல் அறிக்கையின் பக்கம் 183 ஐப் பார்க்கவும். இணங்குவிப்பாகச் செயற்பட்டது.

## தரம்வாய்ந்த அடிப்படையொன்றைக்கான இணைப்பு

நிறுவன ஆளுகை

3 (8)	வெளிப்படுத்தல்கள்	
ஈ.	<p>பணிப்பாளர்களின் விபரங்கள்</p> <p>(i) பெயர்கள், தகுதி, சொத்து உள்ளடங்கலாக,</p> <p>(ii) வங்கியுடனான கொடுக்கல் வாங்கல்கள் மற்றும்</p> <p>(iii) வங்கியினால் கொடுக்கப்பட்ட மொத்த கட்டணங்களும், ஊதியங்களும்</p>	<p>பணிப்பாளர்களின் விபரங்களை 74 ஆம் பக்கத்தில் பார்க்கவும்</p> <p>39 ஆம் பக்கத்தில் உள்ள நிதிக் கூற்றுக்கள் மீதான குறிப்பு 236 ஐப் பார்க்கவும்.</p> <p>212 ஆம் பக்கத்திலுள்ள நிதிக் கூற்றுக்கள் மீதான குறிப்பு 12 ஐப் பார்க்கவும்.</p> <p>இணங்குவிப்பாகச் செய்யப்பட்டது.</p>
உ.	<p>3 (7) (iii) இல் வரையறுக்கப்பட்டவாறு மொத்த நிகர உதவிகள் தொடர்புடைய வர்களின் ஒவ்வொரு வகைப்படுத்தலுக்கும் வழங்கப்பட்ட தொடர்புடையவர்களின் ஒவ்வொரு வகைப்படுத்தலுக்கும் வழங்கப்பட்ட நிகர உதவிகள் வங்கியின் ஒழுங்கமைப்பு மூலதனத்தின் சதவீதமாகவும் வெளியிடப்பட வேண்டும்.</p>	<p>237 ஆம் பக்கத்தில் உள்ள நிதிக் கூற்றுக்களின் குறிப்பு 39 (ஈ) இல் வழங்கப்பட்ட நிகர உதவிகள் வங்கியின் ஒழுங்கமைப்பு மூலதனத்தின் சத வீதமாகத் தரப்பட்டுள்ளது.</p> <p>இணங்குவிப்பாகச் செய்யப்பட்டது.</p>
ஊ.	<p>வங்கி அதன் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினருக்குக் கொடுத்த ஊதியங்களின் மொத்தப் பெறுமதியும் வங்கியின் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினருடன் அதன் கொடுக்கல் வாங்கல்களின் மொத்தப் பெறுமதியும் ஊதியங்கள் போன்ற விரிவான வகைப்படுத்தல்களினால் அடக்கப்பட்டுள்ளது.</p>	<p>236 ஆம் பக்கத்தில் உள்ள நிதிக் கூற்றுக்களின் குறிப்பு 39(இ) இல் விபரங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.</p> <p>இணங்குவிப்பாகச் செய்யப்பட்டது.</p>
எ.	<p>பின்னர் பிரசுரிக்கப்பட்ட வருடாந்த நிறுவன ஆளுமை அறிக்கைகளில் உள்ள இத்தகைய பணிப்புரைகளுடனான இணங்குவிப்பு மீதான வெளியகக் கணக்காய்வாளரின் சான்றிதழ்</p>	<p>சுயாதீனமான உறுதிப்படுத்தல் அறிக்கையில் வெளியகக் கணக்காய்வாளரின் சான்றிதழ் 2014 ஏப்ரல் 30 இல் பெறப்பட்டுள்ளது.</p> <p>இணங்குவிப்பாகச் செய்யப்பட்டது.</p>
ஏ.	<p>இணங்குவிப்பின் விபரங்கள் தரப்பட்டுள்ள ஒரு அறிக்கை</p> <p>(i) விவேகமான தேவைப்பாடுகள், ஒழுங்கமைப்பு புகள், சட்டங்கள்</p> <p>(ii) உள்ளாக கட்டுப்பாடுகள் மற்றும்</p> <p>(iii) எவ்வித இணங்குவிப்பு மற்ற விடயங்களைச் சரி செய்வதற்கு எடுக்கப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகளும்.</p>	<p>நிதி அறிக்கையிடலுக்கான பணிப்பாளர்களின் பொறுப்புக் கூற்றின் 170 ஆம் பக்கத்தையும் உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் தொடர்பாக பணிப்பாளர்களின் கூற்று 180 ஆம் பக்கத்தையும் பார்க்கவும்.</p> <p>இணங்குவிப்பாகச் செய்யப்பட்டது.</p>
ஐ.	<p>ஒழுங்கமைப்பு மற்றும் மேற்பார்வையுடன் சம்பந்தப்பட்ட கூற்று ஒன்றில் வங்கியின் இடர் முகாமைத்துவத்தில் அல்லது இப் பணிப்புரைகளுடன் இணங்கி செயற்படாமை குறித்த குறைபாடுகள் இலங்கை மத்திய வங்கியின் வங்கி மேற்பார்வை பணிப்பாளரினால் சுட்டிக் காட்டப்பட்டிருப்பின், இத்தகைய விடயங்களை கவனிப்பதற்கு வங்கி மேற் கொண்ட நடவடிக்கைகளுடன் சேர்த்து, இதனை பொது மக்களுக்கு வெளிப்படுத்த வேண்டும் என நாணயச் சபை பணிப்புரை விடுக்கும்.</p>	<p>பொது மக்களுக்கு எவ்வித வெளிப்படுத்தலும் இவ் ஆண்டில் செய்ய வேண்டுமென நாணயச் சபை பணிப்புரை விடுக்க வில்லை.</p> <p>இணங்குவிப்பாகச் செய்யப்பட்டது.</p>
3 (9)	<p>மாற்றப்படுவதற்கானதும் மற்றும் ஏனைய பொது ஏற்பாடுகளும்</p>	<p>மாற்றப்படுவதற்கான ஏற்பாடுகளுடன் வங்கி இணங்குவிப்பாகச் செய்யப்பட்டுள்ளது.</p> <p>இணங்குவிப்பாகச் செய்யப்பட்டுள்ளது.</p>

இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்பட்டுள்ள நிறுவன ஆளுமை மீதான 2007 இன் 12 ஆம் இலக்க பணிப்புரைகளின் இணங்குவிப்பு தேவைப்பாடுகளை சந்திப்பதற்காக பிரயோகிக்கக் கூடியதென ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட நடைமுறைகளுடன் தொடர்புடைய 4400 சேவைகள் மீது இலங்கை தரப்படுத்தல் நியமங்களில் தரப்பட்டுள்ள கோட்பாடுகளுக்கு அமைவாக, கணக்காய்வாளர் தலைமையுதிபதி நடைமுறைகளைச் செயற்படுத்தியுள்ளார். அவரது 30 ஏப்ரல் 2014ஆம் திகதியிடப்பட்ட அறிக்கையில் தரப்பட்டுள்ள அவரின் கண்டுபிடிப்புகள் மேலே வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ள விடயங்களுடன் வேறுபட்டதாக இல்லை என்பதுடன் சபையினால் மேலே அறிக்கையிடப்பட்டுள்ளவற்றுடன் குறிப்பிடக்கூடிய முரண்பாடுகளை கொண்டிருப்பதாக அடையாளம் காணப்படவும் இல்லை.

$y \cos$

வை. எஃப். டீன்  
சபை செயலாளர்

20 June 2014

டப்ச்யு.ஏ. நாலனி  
தலைவி

கொழும்பு  
30 ஏப்ரல் 2014

## பணிப்பாளர்கள் சபை

செல்வி. டப்ள்யு.ஏ. நாலனி  
தலைவி



திரு. எஸ்.ரீ. அபேகுணவர்த்தன  
பணியாற்றுப் பணிப்பாளர்



திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல  
பணிப்பாளர் - உத்தியோகபூர்வ



திரு. டி.எல்.பி.ஆர். அபயரத்ன  
பணிப்பாளர் - நிறைவேற்று உத்தியோகம்

**திரு. டப்யூ.டப்யூ.டி.  
சுமத் விஜேசிங்க**  
பணிப்பாளர்



**திரு. லயனல் பீ பர்ணான்டோ**  
பணிப்பாளர்



**திரு. எச். மாதவல**  
பணிப்பாளர்



## பணிப்பாளர்கள் சபை

### செல்வி. டப்ள்யூ. ஏ. நாலனி

தலைவி

2013 மே 30ஆம் திகதி முதல் இவர் தே.சே.வ. தலைவியாகவும், பணிப்பாளர் ஒருவராகவும் நியமிக்கப்பட்டார். அவர் கொழும்பு பல்கலைக்கழக, கலைப் பிரிவு சிறப்புப் பட்டதாரியும், பொருளியல் முதுநிலைப் பட்டதாரியும் ஆவார். மேலும், இலங்கை வங்கியாளர் நிறுவனத்தின் சிரேஷ்ட உறுப்பினர் ஒருவருமாவார். 37 வருடங்களுக்கு மேலாக வங்கி மற்றும் நிதித் துறையில் ஈடுபட்ட அவர், பெற்றுள்ள ஆழமான முகாமைத்துவ அறிவு இலங்கை வங்கியின் பொது முகாமையாளர் / பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரிப் பதவி வரை அவரை உயர்வடையச் செய்தது. 2012 ஏப்ரல் மாதம் இலங்கை வங்கி மேற்கொண்ட அ.டா. 500 மில்லியன் பெறுமதி கொண்ட வரலாற்றுப் புகழ் மிக்கதான முறி விநியோகத்தின் முன்னோடி அவரேயாவார்.

மேலும், அவர் பல நிறுவனங்களின் பணிப்பாளர் சபைகளில் கடமை புரிந்துள்ளதுடன், அவற்றுள் ஸ்ரீலங்கா வணிக வங்கி, இலங்கை வங்கியாளர் நிறுவனம், லங்கா கிளியர் லிமிட்டட், ஸ்ரீலங்கன் எயர் லைன் லிமிட்டட், இலங்கை கடன் தகவல் பணியகம், இலங்கை வங்கி சுற்றுலா (தனியார்) நிறுவனம், பானிக் ஒ.பி சிலோன் லண்டன் நிறுவனம் மற்றும் ஹொடல்ஸ் கழம்பு (1696) கம்பனி ஆகியன அவற்றுள் அடங்குகின்றன. அவர் தற்போது தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவ கம்பனியிலும் மரசன்ட் சிரடிட் .பி. பினான்சியல் சர்வீசேஸ் லிமிட்டட் நிறுவனத்தின் தலைவியாகவும் கடமையாற்றுகின்றார்.

### திரு. எஸ்.ஈ. அபேகுணவர்த்தன

பணியாற்றுப் பணிப்பாளர்

திரு. எஸ்.ஈ. அபேகுணவர்த்தன அவர்கள் ஓர் தொழில் அதிபராக 39 வருடகாலமாக செயற்பட்டு வருவதுடன், அவர் ஜனசெத் சோதிட சேவையின் முகாமைத்துவப் பணிப்பாளராக 37 வருட காலம் சேவையாற்றியுள்ளார்.

மேலும் அவர் 2004 ஏப்ரல் முதல் காலி கூட்டுறவு வைத்தியசாலையின் பணிப்பாளராகவும் 2005 முதல் சுயாதீன தொலைக்காட்சி சேவையின் மத மற்றும் கலாச்சார ஆலோசகராகவும் கடமை புரிகின்றார். அதேபோல், தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவ கம்பனியின் பணிப்பாளர் ஒருவராகவும் கடமையாற்றுகின்றார்.

மேலும், திரு. அபேகுணவர்த்தன அவர்கள் இதற்கு முன்னரும் தேசிய சேமிப்பு வங்கி பணிப்பாளர் சபையின் இரு முறை கடமையாற்றியுள்ளதுடன், முதலாவதாக அவர் 2007.08.27ஆம் திகதி நியமிக்கப்பட்டு, 2010.05.07இல் அவருக்குரிய காலம் முடிவுற்றது. பின்னர் 2010.06.17ஆம் திகதி மீண்டும் அவர் நியமிக்கப்பட்டார். இரண்டாவது முறை நியமனமும் 2012.05.18இல் முடிவுற்றன. மீண்டுமொரு முறை 2012.08.06இல் அவர் மீண்டும் பணிப்பாளர் ஒருவராக நியமிக்கப்பட்டார்.

### திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல

உத்தியோக பூர்வ பணிப்பாளர்

திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல அவர்கள் கொழும்பு பல்கலைக்கழக விஞ்ஞான பட்டதாரியாக காணப்படுவதுடன், அவர் தனது, விஞ்ஞானப் பட்டப் பின் படிப்பை ஐக்கிய இராச்சியத்தின் வோவிக் பல்கலைக்கழகத்தில் பெற்றுக் கொண்டார்.

அவர் இலங்கை மத்திய வங்கியின் சிரேஷ்ட உறுப்பினர் ஒருவருமாவார். அவர் 1991 முதல் 1996 வரை பொருளியலாளராக கடமையாற்றியதுடன், 1996 முதல் 20013 வரை சிரேஷ்ட பொருளியல் நிபுனராக செயலாற்றியுள்ளார். அதன் பின்னர் அவர் நிதித் திட்டமிடல் அமைச்சில் இணைந்து 2003 முதல் 2004 வரை அதன் பிரதிப் பணிப்பாளர் ஒருவராகவும் கடமையாற்றி 2004 முதல் 2006 வரை நிதிக் கொள்கை திணைக்களத்தில் பணிப்பாளராகவும் 2006 முதல் 2010 வரை நிதிக் கொள்கைத் திணைக்களத்தில் பணிப்பாளர் நாயகமாகவும் 2010 முதல் 2011 வரை அரசு முயற்சிகள் திணைக்களப் பணிப்பாளர் நாயகமாகவும் செயலாற்றியுள்ளார். 2012 முதல் இன்று வரை அவர் திறைசேரியின் பிரதிச் செயலாளராகவும் செயற்பட்டு வருகின்றார்.

திரு. ஆட்டிகல அவர்கள் தே.சே.வ. யின் பணிப்பாளர் ஒருவராக 2006.01.31 முதல் 2010.05.07 வரையும், 2009.01.31 முதல் அதன் கடமைபார்க்கும் பணியாற்றுத் தலைவராகவும் செயலாற்றியுள்ளார். அவர் மீண்டும் ஒரு முறை 2013 ஏப்ரல் 23 ஆம் திகதி முதல் பணிப்பாளர் சபைக்கு நியமிக்கப்பட்டார்.

மேலும், அவர் இலங்கை துறைமுக அதிகார சபை பணிப்பாளராகவும் கல்கலைக்கழக மாணியங்கள் ஆணைக்குழு மற்றும் இலங்கை காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனம் ஆகியவற்றின் பணிப்பாளராகவும் கடமையாற்றுகின்றார். மேலும் அவர் இலங்கை வங்கியின் பணிப்பாளர் ஒருவராகவும் 2010 மே முதல் 2013 ஏப்ரல் வரை கடமையாற்றியுள்ளார்.



## திரு. டி.எல்.பி. அபேரட்ண

உத்தியோகபூர்வ பணிப்பாளர்

திரு. அபேரட்ண அவர்கள் களனி பல்கலைக்கழகத்தின் வர்த்தகத் துறை விசேட பட்டதாரியாகவும், சமூக விஞ்ஞானம் தொடர்பான பட்டப் பின்படிப்பு பட்டதாரியுமாவார். திரு. அபேரட்ண அவர்கள் 2012.02 முதல் இலங்கையின் அஞ்சல் மா அதிபராக கடமையாற்றினார். இலங்கை நிருவாகச் சேவையின் முதல் தர உறுப்பினர் ஒருவராக காணப்படுவதுடன், அவர் கொண்டுள்ள 18 வருட கால அனுபவத்துடன் பணிப்பாளர் சபையில் துழைந்துள்ளார். மேலும் அவர் 2005 - 2008 வரை மினுவாங்கொட பிரதேச செயலாளராகவும், 2009 - 2010 வரை தேசிய மாணிக்க கல் மற்றும் தங்க ஆபரண அதிகார சபையின் பணிப்பாளர் நாயகமாகவும், 2010இல் பொருளாதார அபிவிருத்தி அமைச்சின் சிரேஷ்ட உதவிச் செயலாளராகவும் கடமையாற்றியுள்ளார்.

அவர் தே.சே.வ. நிதி முகமைத்துவக் கம்பனியின் பணிப்பாளர் சபை அங்கத்தவராகவும் கடமை புரிகின்றார். மேலும் அவர் 2012.05.23 முதல் 2012.08.05 வரை தே.சே.வ. பதில் தலைவராகவவும் கடமையாற்றியுள்ளார்.

## திரு லயனல் பி பெர்னான்டோ

பணிப்பாளர்

திரு. பெர்னான்டோ அவர்கள் வர்த்தகத் துறையில் விசேட பட்டதாரியாகவும், இலங்கை பட்டயக் கணக்காய்வாளர் நிறுவனத்தின் சிரேஷ்ட உறுப்பினர் ஒருவராகவும் நற்சான்று பெற்ற முகாமைத்துவ கணக்காளர் நிறுவனத்தின் உறுப்பினர் ஒருவராகவும் இதே நிறுவனத்தின் கணக்காய்வாளர் பிரிவின் சிரேஷ்ட அங்கத்தவராகவும், இலங்கை கணக்காய்வாளர் தொழில்நுட்பவியலாளர் நிறுவனத்தின் சிரேஷ்ட உறுப்பினராகவும் காணப்படுகின்றார்.

மேலும், திரு. பர்னான்டோ அவர்கள் தொழில்சார் கணக்காய்வாளராக 21 வருடங்களாக கடமையாற்றி வருவதுடன், இரு தசாப்தங்களுக்கு மேலாக பல்வேறு கம்பனிகளில் பணிப்பாளர் பதவியை வகித்த ஆழமான முகாமைத்துவ அறிவும் காணப்படுகின்றது.

மேலும், தற்போது அவர் தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனியின் பணிப்பாளர் ஒருவராகவும் கடமை புரிகின்றார். மேலும் அவர் பென்ஜரோங் பிரைவட் லிமிட்டட், எல்.எம். மனேஜ்மன்ட் சர்வீசஸ் பிரைவட் லிமிட்டட், களனி யுனி இன்சுரன்ஸ் பூரோகர்

பிரைவட் லிமிட்டட், அமரேசியன் ட்ரவல்ஸ் பிரைவட் லிமிட்டட், வென்டன்ஸ் பொரப்படி டிலொபர்ஸ் பிரைவட் லிமிட்டட், அமரேசியன் இன்ஜினியரிங் கன்ஸல்டன்ஸ் பிரைவட் லிமிட்டட், பியரபட் க்லீனிங் டக்னோலொஜி பிரைவட் லிமிட்டட் மற்றும் பிரேன்சியோ பிரைவட் லிமிட்டட் போன்ற நிறுவனங்களது பணிப்பாளர் ஒருவராகவும் காணப்படுகின்றார்.

## திரு. டப்ள்யூ.டப்ள்யூ.ஐ கமித் விஜேசிங்க

திரு. விஜேசிங்ஹ அவர்கள் சட்டத்தரணியாக கடமையாற்றியதுடன், 60-ஐ சட்டத்துறை பட்டதாரியாகவும் காணப்படுகின்றார். மேலும் அவர் பாராளுமன்ற சபை முதல்வரின் செயலாளராகவும் கடமையாற்றுகின்றார்.

அவர் பிரசித்தி பெற்ற பல கம்பனிகளில் அதாவது ஸ்ரீலங்கா டெலிகொம் (பீஎல்சீ) யில் 2007 – 2010 வரையும், மொபிடெல் (பிரைவட் லிமிட்டட்) இல் 2007 முதல் 2010 வரையும், நஷனல் டிலொபர்மன்ட் டிரஸ்ட் பண்ட் கம்பனியில் 2007 முதல் 2010 வரையும், லங்கா புத்திர அபிவிருத்தி வங்கியில் (2011 – 2012) வரையும் சேவை செய்துள்ளார். அவரின் சமூக சேவைகளிடையே NDTF/ உலக வங்கி உதவித் திட்டத்தின் கீழ் செயற்படுகின்ற ஒருங்கிணைந்த வறுமை ஒழிப்பு திட்டத்தின் (சேமிப்பு மற்றும் கடன் நிகழ்ச்சி உள்ளிட்ட சமூகமயப்படுத்தல் விடயத்தில் 1993 முதல் 1997 வரையும் மீனவர் பிரஜை நிகழ்ச்சி மேற்கொள்பவராகவும் செயற்பட்டார். அப்போது அவர் தேசிய போக்குவரத்து ஆணைக் குழுவில் ஓர் அங்கத்துவராகவும் கடமை புரிகின்றார்.

## பணிப்பாளர்கள் சபை

### திரு. என். மாதீவல

திரு. என். மாதீவல அவர்கள் கொழும்பு பல்லைக்கழகத்தில் தொழிலாளர் கற்கை சார்ந்த கலைப் பட்டதாரியாகவும், தேசிய வியாபார முகாமைத்துவ நிறுவனத்தின் ஆளணி முகாமைத்துவம் தொடர்பான பட்டப்பின் படிப்பு டிப்ளோமா பெற்றவருமாவார். திரு. மாதீவல 2005 முதல் இன்று வரை அதிமேதகு. ஜனாதிபதி அவர்களின் இணைப்புப் பணிப்பாளராகவும் செயலாற்றி வருகின்றார்.

மேலும், அவர் இலங்கை மகாவளி அதிகார சபையின் பணிப்பாளர் / (நிருவாகம்) ஆகவும் கடமை புரிகின்றார். திரு. மாதீவல அவர்கள் இதற்கு முன்னர் இரு முறைகள் தே.சே.வ. பணிப்பாளர் ஒருவராக கடமையாற்றியுள்ளார்.

முதலாவதாக 2007.11.29 முதல் 2010.05.07 வரையும், இரண்டாவது தடவையாக 2010.08.25 முதல் 2012.05.18 வரையும் பின்னர் 2013.04.26 முதல் இன்றுவரையும் கடமையாற்றி வருகின்றார்.

### செல்வி. வை.எப். டீன்

சபைச் செயலாளர்

உதவிப் பொது முகாமையாளர்

சட்டத்தரணியும், நொத்தாரிசுமான செல்வி. வை.எப். டீன் அவர்கள் வங்கியின் சட்ட உத்தியோகத்தராக 29 வருடங்கள் சேவை செய்துள்ளார். தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனி 1999இல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது முதல் அதன் செயலாளராக கடமை புரிகின்ற செல்வி. டீன் அவர்கள் வங்கியின் பணிப்பாளர் சபைச் செயலாளராக 2012 மே 15 முதல் கடமையாற்றி வந்ததுடன், 2013.02.01ஆம் திகதி அவர் உதவிப் பொது முகாமையாளர் / பணிப்பாளர் சபைச் செயலாளராக நியமனம் பெற்றார்.

## எச்.எம். ஹென்னாயக்க பண்டார

(பொது முகாமையாளர்/பி.நி.அ.)

திரு. எச்.எம். ஹென்னாயக்க பண்டார அவர்கள் 2010 மே மாதம் வங்கியின் பொது முகாமையாளரும்/பி.நி.அ. வாக நியமிக்கப்பட்டார். தற்போது இவர் இலங்கை தொழில்சார் வங்கியாளர்கள் சங்கத்தின் (APB) முன்னாள் தலைவராகவும் இலங்கை வங்கியாளர் நிறுவனத்தின் (IBSL) பணிப்பாளராகவும் இருக்கின்றார். இலங்கை வங்கியாளர் நிறுவனத்தின் சபை அங்கத்தினராகவும் இருக்கின்றார். இலங்கை நிதியியல் ஒம்பியுட்ஸ்மனின் பணிப்பாளராகவும், தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனியின் பணிப்பாளராகவும் பதவிகளை வகிக்கின்றார். உலக சேமிப்பு வங்கிகள் நிறுவனத்தின் பணிப்பாளர்கள் சபையின் அங்கத்தினராகவும் திரு ஹென்னாயக்க பதவி வகிக்கிறார்.

வங்கியியல், நிதி மற்றும் குத்தகை குறித்த தூண்டுதல் பொதியின் செயற்பாடுகளுடன் தொடர்பான, பதிவு செய்யப்பட்ட நிதி கம்பனிகளுக்கும் (RFC) விசேட அனுமதிப் பத்திரம் பெற்ற குத்தகைக் கம்பனிகள் (SLL) போன்றவற்றின் வங்கி நிதி மற்றும் குத்தகை துறைகளுக்கு தூண்டுதலும், ஊக்குவிப்பும் வழங்கும் வங்கியியல், நிதியும் குத்தகையும் தொழிலிற் திட்டத்தை அமுல்படுத்த மத்திய வங்கியினால் நியமிக்கப்பட்ட நிபுனர் குழுவில் உறுப்பினராகவும் இருக்கின்றார். மேலும், அவர் இலங்கை CMA நிறுவனத்தினால் வழங்கிய Excellence in Business Management விருதையும் பெற்றுள்ளார்.

இலங்கைப் பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தின் கழக அங்கத்தினராகவும். இலங்கைக் கணக்கீடு மற்றும் கணக்காய்வு நியமங்களைக் கண்காணிக்கும் சபையின் சபை அங்கத்தினராகவும், இலங்கை உயர்தர தொழில்நுட்ப கல்வி நிறுவனத்தின் (SLIATE) சபை அங்கத்தினராகவும் பதவிகளை வகிக்கின்றார். அத்துடன் தென்னாசிய கணக்காளர் சம்மேளனத்தின் (SAFA) வர்த்தகத்தின் தொழில்சார் கணக்காளர்களின் தொழில்நுட்ப ஆலோசகராகவும் குழு அங்கத்தினராகவும் இருக்கின்றார். இலங்கையின் கணக்கீட்டு தொழில்நுட்பவியலாளர் சங்கத்தின் (AATL) அடுத்து வந்த முன்னால் தலைவராகவும் இருந்துள்ளார்.

திரு. ஹென்னாயக்க பண்டார அவர்கள் ஸ்ரீ ஜயவர்த்தனபுர பல்கலைக்கழக பி.கொம் விசேட பட்டதாரியாகவும் காணப்படுவதுடன், இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தில் அங்கத்தவராகவும், இலங்கை Institute of Certified Management Accountants of Sri Lanka, மற்றும் Association of Accounting Technicians of Sri Lanka ஆகியவற்றில் கௌரவ உறுப்பினராகவும் உள்ளதுடன், இலங்கை தொழில்நுட்ப கல்லூரிகளின் கணக்கியல் உயர் தேசிய டிப்ளோமா பெற்றுள்ளார்.

## கூட்டாண்மை முகாமைத்துவக் குழு

**எச்.எம். ஹென்னாயக பண்டார**

பொது முகாமையாளர் / பி.நி.அ.



**எஸ்.டி.என். பெரேரா**

சீரேஷ்ட பிரதீப் பொது முகாமையாளர்



**ஜே.கே. கமநாயக்க**

பிரதீப் பொது முகாமையாளர்

(கிளை செயற்பாடுகளும் சந்தைப்படுத்தலும்)



**செல்வி. சீ.எஸ். ஜேகமன்**

பிரதீப் பொது முகாமையாளர்

(கூட்டாண்மை நிதி)

**ஆர்.எம். குணதிலக**

கிடரும் கிணங்குவிபுழம் தலைவர்



**கே.பி. விஜயரத்ன**

பிரதிப் பொது முகாமையாளர்  
(நீதி திட்டமிடல்)



**கே. றவீன்திரன்**

பிரதிப் பொது முகாமையாளர்  
(கணக்காய்வு)



ரீ.எம்.கே. பண்டார - மேலதிக பொது முகாமையாளர் (2014.04.13இல் ஓய்வு)

திருமதி. ஏ. ஜயசிங்ஹ - பிரதிப் பொது முகாமையாளர் (கிளைச் செயற்பாடுகள்) (03.01.2014 ஓய்வு)

## கூட்டாண்மை முகாமைத்துவக் குழு

**ஈ.எம்.எம்.ஜி. ஏக்கநாயக**

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(செயற்பாடுகள்)



**ஏ.சீ. கமகே**

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(கடன்)



**செல்வி. பி.பி.ஜே. குணசேகர**

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(சொத்து முகாமைத்துவம்)



**யு.எஸ். றஃபிக்**

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(சந்தைப்படுத்தல்)



**எஸ்.என்.பி.எம். குணவர்த்தன**

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(அஞ்சல் வங்கி)

**கே.கே.வீ.எஸ்.டப். கருணாதிலக**

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(கூட்டாண்மை நிதி)



**செல்வி. ஜி.வீ.ஏ.டி.டி. சில்வா**

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(நிதி)



உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(சர்வதேச வங்கி)

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(கணக்காய்வு)



**உதவிப் பொது முகாமையாளர்**  
(தகவல் தொழில்நுட்பம்)

பணிப்பாளர் சபைச் செயலாளர்

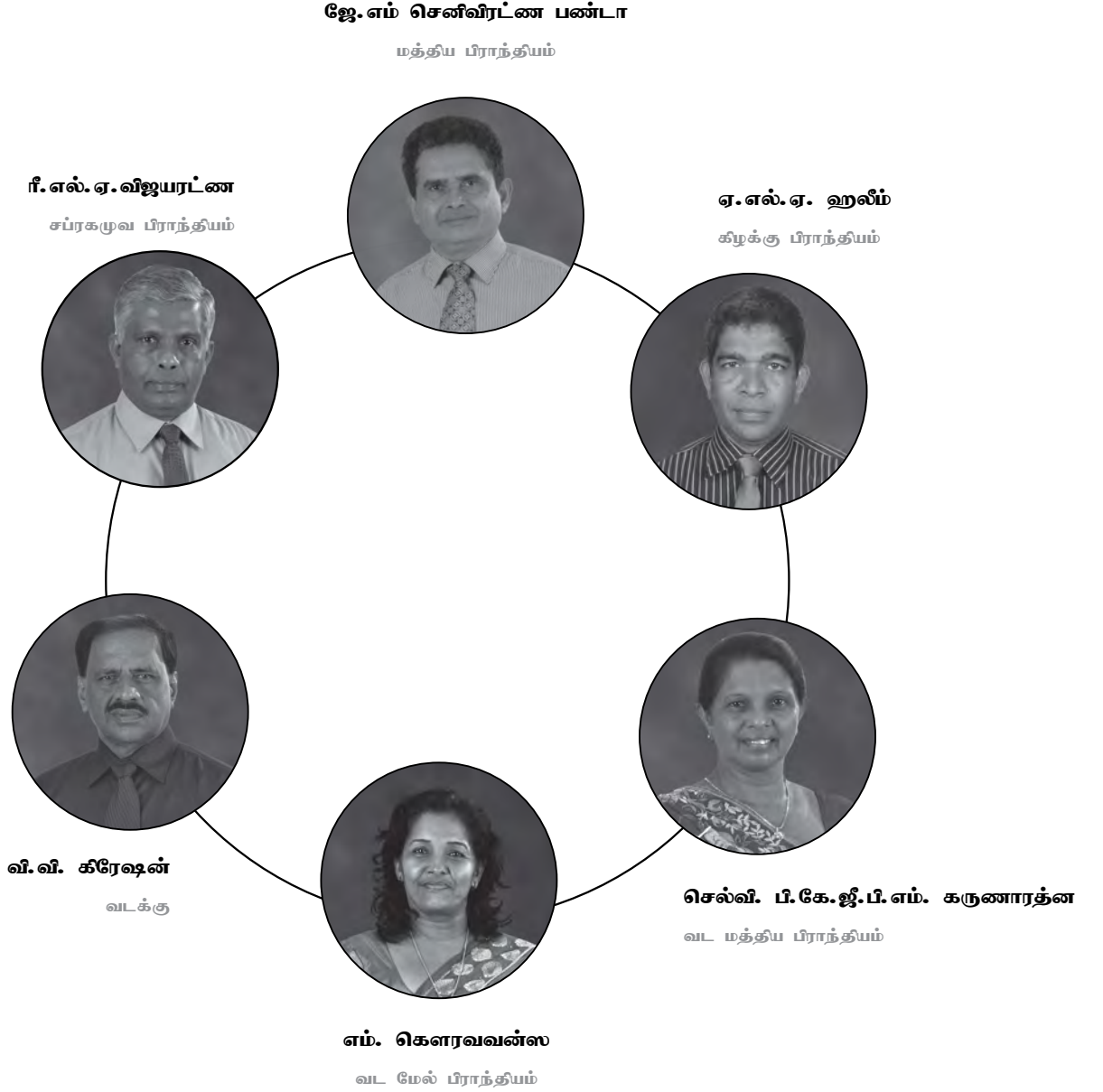


**உதவிப் பொது முகாமையாளர்**  
(மனிதவள அபிவிருத்தி)

உதவிப் பொது முகாமையாளர்  
(துணைச் சேவை)

ஆண்டறிக்கை 2013

## பிராந்திய முகாமையாளர்கள்



**ரீ. எம். டி. ஜி. டி. த அல்விஸ்**

தென் பிராந்தியம்



**எம். ரீ. ஏ. ஜே. எஃப். கோமீஸ்**

ஊவா பிராந்தியம்



**எச். ஆர். சில்வா**

மேல் 3 பிராந்தியம்



**ஈ. டி. சீத்தா**

மேல் 2 பிராந்தியம்



**பி. வத்துஹேவா**

மேல் 1 பிராந்தியம்



## சீரேஷ்ட முகாமையாளர்கள்

### பிராந்திய அடிப்படையில்

#### மத்திய பிராந்தியம்

திருமதி. பி. புஞ்சிபண்டார - முகாமையாளர், கண்டி கிளை

#### வட மேல் பிராந்தியம்

ஜே.ஏ.யூ. கமகே - முகாமையாளர், குருநாகல் கிளை

#### தென் பிராந்தியம்

பி.எச்.அந்திராஹென்னதி - முகாமையாளர், மாத்தறை கிளை

எம்.ஏ.எம்.நவாஸ் - முகாமையாளர், காலி கிளை

#### மேல் 1வது பிராந்தியம்

ஆர்.ஏ.என்.என்.விஜேசிங்கஹ - முகாமையாளர், ஹோமாகம கிளை

#### மேல் 2வது பிராந்தியம்

செல்வி. எம்.எஸ்.எஸ். பெர்னான்டோ - முகாமையாளர், தலைமையகம்

எஸ்.எச்.எம். முபாறக் - முகாமையாளர், நகரக்கிளை

செல்வி. டப்.பீ.யூ.ஏ. த சில்வா - முகாமையாளர், வெள்ளவத்தை

பீ.ரீ.ஏ. பெரேரா - முகாமையாளர், களுத்தறை

#### மேல் 3வது பிராந்தியம்

எச்.எம்.ஜி.பி.ஜே. ஹேறத் - முகாமையாளர், கம்பஹா கிளை

## தலைமை அலுவலகம்

### கணக்காய்வு

டி.என்.ஜே.கே. கமகே - கணக்காய்வு

### கிளை முகாமைத்துவம்

வீ. அருலானந்தம் - சிரேஷ்ட முகாமையாளர்

திருமதி. கே.பி.டி.எம். த சில்வா - அஞ்சல் நிருவாகம்

### நிதியும் திட்டமிடலும்

திருமதி. எஸ்.ஏ.பி.எம். பண்டாரநாயக்க - மூப்போய்வுதியம்

திருமதி. எம்.ஏ. கோமஸ் - திட்டமிடல்

### மனிதவள அபிவிருத்தி

திரு. கே.எஸ். வீரசேன - பயிற்சி

செல்வி எம்.என்.ஏ. பெர்னான்டோ - மனித வளம்

### தகவல் தொழில் நுட்பமும் உதவிச் சேவைகளும்

கே.எம்.டபிள்யூ.எம். கருணாரட்ண - வளவுகள்

பி.எஸ். வசந்ததிலக - தகவல் தொழில்நுட்பம்

ஜே.ஏ.எஸ்.எஸ்.எல். சோமரட்ண - தகவல் தொழில்நுட்பம்

ஜி.எம்.எஸ்.பி. பெர்னான்டோ - தகவல் தொழில்நுட்பம்

### சட்டம், இடர் மற்றும் இணக்குவியு

ஏ.சீ. எதிரிசிங்ஹ - சட்ட உத்தியோகத்தர்

ஐ.கே.எல். சஸி மஹேன்திரன் - இணங்குவிப்பு உத்தியோகத்தர்

ஆர்.பி.ஏ.எம்.பி. றாஜனாயக்க - இடர் முகாமையாளர்

### தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனி

டப்.எம்.ஆர்.பி. வீரக்கோன் - முகாமையாளர்

## சபைக் கணக்காய்வுக் குழுவின் அறிக்கை

உரிமை பெற்ற சிறப்பு வங்கிகளுக்கான நிறுவன ஆட்சி மீதான 2007இன் 12ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்ட பணிப்புரைகளின் கீழ் இலங்கை மத்திய வங்கியின் நல்லாட்சிக்கான அரசாங்க பொறுப்பு முயற்சிகள் வழிகாட்டலின் ஏற்பாடுகளுக்கு அமைவாக வங்கியின் சபைக் கணக்காய்வுக் குழு (BAC) நியமிக்கப்பட்டுள்ளதுடன், சபைக் கணக்காய்வுக் குழு உள்ளடங்கலாக சபையினால் நியமிக்கப்பட்ட நான்கு குழுக்களை ஒவ்வொரு வங்கியும் ஏற்படுத்த வேண்டும் எனவும் பணித்துள்ளது. அத்துடன் சொல்லப்பட்ட பணிப்புரையின் பிரிவு 3 (6) (ii) இன் கீழ் சபைக் கணக்காய்வுக் குழுவிற்கு பிரயோகிக்கப்படும் விதிகளையும் குறிப்பிட்டுள்ளது.

சுயாதீனம் உள்ளவர்களான வங்கியின் நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்கள் மூவரைக் கொண்டாக குழு உள்ளது. 2013இன் போது குழுவில் பின்வரும் பணிப்பாளர்கள் சேவையாற்றினர்.

திரு லயனல் பீ பெர்ணான்டோ - குழுத் தலைவர்

திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல - உறுப்பினர் (2013.04.23 முதல்)

திரு. ஹேமா மாதிலெல - உறுப்பினர் (2013.06.10 முதல்)

திரு. சுமித் விஜேசிங்க - உறுப்பினர் (2013.06.10 வரை)

திரு. ஆர்.எம்.பீ. ரத்நாயக்க - உறுப்பினர் (2013.04.23 வரை)

திரு. பீ.ஏ. அபேசேகர - உறுப்பினர் (2013.02.15 வரை)

கூட்டங்களும் வரவுப் பதிவுகளும்

### கூட்டங்களும் வரவுப் பதிவுகளும்

2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த நிதி ஆண்டின் போது 5 குழுக் கூட்டங்கள் நடைபெற்றன. அதன் விபரங்கள் பின்வருமாறு.

	திகதியும் வருகை தந்த குழு அங்கத்தினர்களும்				
	2013 பெப்ரவரி 17	2013 ஏப்ரல் 04	2013 மே 28	2013 ஆகஸ்ட் 05	2013 நவம்பர் 28
திரு லயனல் பீ பெர்ணான்டோ	✓	✓	✓	✓	✓
திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல	-	-	✓	✓	✓
திரு. ஹேமா மாதிலெல	-	-	-	✓	✓
திரு. சுமித் விஜேசிங்க	✓	✓	✓	-	-
திரு. ஆர்.எம்.பீ. ரத்நாயக்க	-	✓	-	-	-
திரு. பீ.ஏ. அபேசேகர	-	-	-	-	-

✓ - சமூகமளித்துள்ளனர்



குழுவின் செயலாளராக பிரதிப் பொது முகாமையாளர் (கணக்காய்வு) 2013 ஜூலை 10 வரை கடமையாற்றியதுடன், 2013 ஜூலை 11 முதல் சபையின் கணக்காய்வுக் குழுச் செயலாளர், பணிப்பாளர் சபையின் செயலாளராக பணிப்பாளர் சபை நியமித்தது. குழுக் கூட்டங்களுக்கு சிரேஷ்ட முகாமைத்துவத்தின் அங்கத்தினர்களும் அழைக்கப்பட்டு வருகை தந்துள்ளனர். அரசாங்க கணக்காய்வு அத்தியட்சகர் அவதானிப்பாளராக கூட்டங்களில் கிரமமாக கலந்து கொண்டுள்ளார்.

### உள்ளகக் கணக்காய்வு வழிகாட்டி

வங்கியின் உள்ளகக் கணக்காய்வு வழிகாட்டி உள்ளகக் கணக்காய்வு தொழிற்பாடு தொடர்பான சாராம்சத்தை கொண்டுள்ளதுடன், உள்ளக கணக்காய்வு தொழிற்பாடு தொடர்பாக பொதுவான நடைமுறைகள், தரங்கள், கொள்கைகள் ஆகியவற்றையும் அது விபரிக்கின்றது. மேற்படி வழிகாட்டி 2013இல் மீளாய்விற்சூட்டுத்தி திருத்தங்களும் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

### சபைக் கணக்காய்வுக் குழுவின் பட்டயம்

சபைக் கணக்காய்வுக் குழு பட்டயத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள விதிகளுக்கு அமைவாக குழு செயற்பட்டது. பட்டயத்திற்கு அமைவாக பணிப்பாளர் சபையின் மேற்பார்வைப் பொறுப்புக்களை நிறைவேற்றுவதற்கு அவர்களுக்கு உதவுவதாக குழுவின் மேற்கெல்லை இருந்தது.

- அ. வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்கள் நேர்மையானவையாக இருப்பது.
- ஆ. வங்கியின் இடர் முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகள் நற்பயனுடையவையாக இருப்பது
- இ. வங்கியின் வெளியக கணக்காய்வு நடவடிக்கைகளின் செயற்பாடுகள்
- ஈ. வங்கியின் உள்ளக கணக்காய்வு நடவடிக்கைகளின் செயற்பாடுகள்.

குழுவின் செயற்பாடுகள், பொறுப்புகள், அதிகாரங்கள் குறித்தும் பட்டயம் குறிப்பிடுகின்றது.

குழுவின் செயற்பாடுகளையும் பொறுப்புக்களையும் நிறைவேற்றுவதின் போது பட்டயத்துடன் குழு இணக்கமாகச் செயற்படுவதை மதிப்பீடு செய்வதற்கு உதவும் முகமாக பட்டய சரிபார்த்தல் பட்டியல் ஒன்று அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

### உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பட்டயம்

உள்ளகக் கணக்காய்வு தனது கடமைகளை திறமையாகவும் சுயாதீனமாகவும் நிறைவேற்ற உதவும் வகையில் உள்ளக கணக்காய்வுப் பட்டயம் பயன்படுத்தப்பட்டது. உள்ளகக் கணக்காய்வின் நோக்கெல்லை நடவடிக்கைகள் பொறுப்புக்கள் அதிகாரங்கள் அறிவிக்கும் நடைமுறைகள் மற்றும் சுயாதீனமும் நோக்கமும் என்பவற்றையும் பட்டயம் உள்ளடக்கியுள்ளது.

### ஆண்டின் போதான நடவடிக்கைகள்

2013ஆம் ஆண்டின் போது பின்வரும் நடவடிக்கைகளில் குழு ஈடுபட்டது.

- 1) 2012ஆம் ஆண்டில் குழுவின் நடவடிக்கைகளும் அதன் பொறிப்புரைகளும் நிறைவேற்றப்படும் போது பட்டயத்துடன் இணங்குவிப்பாக செயற்படுகின்றதை சரிபார்த்தல் பட்டயத்தை மீளாய்வு செய்தது.
- 2) 2012இற்கான சுய மதிப்பீட்டு வழிகாட்டலை கலந்துரையாடி பூர்த்தி செய்தது.
- 3) 2012டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டின் மற்றும் 2013 மார்ச் 31, ஜூன் 30, செப்தம்பர் 30 ஆகிய காலாண்டுகளில் முடிவடைந்த நிதியியல் கூற்றுக்களையும் மீளாய்வு செய்ததுடன், பணிப்பாளர் சபைக்கு இக் கூற்றுக்களை சமர்ப்பிக்குமாறும் பரிந்துரை செய்தது.
- 4) 2012 நவம்பரில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கணக்காய்வுத் திட்டத்திற்கு அமைய கணக்காய்வு மற்றும் கண்காணிப்பு பிரிவின் செயலாற்றல்களை மீளாய்வு செய்தது.
- 5) 2012 ஆண்டறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட்ட சபையின் கணக்காய்வுக் குழு செயற்பாட்டு அறிக்கையை அங்கீகரித்தது.
- 6) 2013ஆம் ஆண்டின் அரசாங்க கணக்காய்வின் தன்மையையும் நோக்கெல்லையையும் மீளாய்வு செய்ததுடன் கலந்துரையாடியது.
- 7) உள்ளகக் கணக்காய்வு வழிகாட்டி மீளாய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டு அங்கீகரிக்கப்பட்டதுடன் அது பணிப்பாளர் சபையிடம் முன்வைக்கப்பட்டது.
- 8) கணக்காய்வு மற்றும் கண்காணிப்புப் பிரிவின் சிரேஷ்ட கணக்காய்வு, பணியாட் தொகுதியினரின் செயலாற்றல் மதிப்பீடுகளை மீளாய்வு செய்தது.

## சபையின் கணக்காய்வுக் குழு அறிக்கை

- 9) கிளைக் கணக்காய்வு, தலைமையக, பிரிவு ரீதியான மற்றும் தகவல் முறை ஆகியவற்றின் உள்ளக கணக்காய்வு அறிக்கைகள் மீளாய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டது. மேலும் குழு உள்ளக கணக்காய்வு அறிக்கையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள குறைபாடுகள், அது தொடர்பாக பிரிவுத் தலைவர்களது விளக்கங்கள் மற்றும் சுட்டிக் காட்டப்பட்ட குறைகளை நிவர்த்தி செய்ய எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகள் என்பன சம்பந்தமாக கவனம் செலுத்தியது.
- 10) 1971ஆம் ஆண்டின் 38ஆம் இலக்க நிதிச் சட்டத்தில் 14 (2) (சீ) இன் பிரகாரம் தேசிய சேமிப்பு வங்கி 2011 டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான கணக்காய்வு தொடர்பான கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் அறிக்கையிலும் அது தொடர்பாக முகாமைத்துவத்தின் கருத்துக்களும் மீளாய்வு செய்யப்பட்டன.
- 11) 1971ஆம் ஆண்டின் 38ஆம் இலக்க நிதிச் சட்டத்தில் 13 (7) (ஏ) இன் பிரகாரம் தேசிய சேமிப்பு வங்கி 2011 டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான கணக்குகள் மீதான கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் அறிக்கையிலும் அது தொடர்பாக முகாமைத்துவத்தின் பொறுப்புக்களும் மீளாய்வு செய்யப்பட்டன.
- 12) மத்திய வங்கி நியதிச் சட்ட ஆய்வு அறிக்கையில் கணக்காய்வு மற்றும் கண்காணிப்பு பிரிவு சம்பந்தமாக முன்வைத்துள்ள அறிக்கையானது அது சம்பந்தமாக எடுக்கப்பட்ட தொடர் நடவடிக்கை பற்றியும் பரிசீலிக்கப்பட்டது.
- 13) மோசடி மற்றும் ஒழுங்கற்ற நடவடிக்கைகள் குறித்து உள்ளக புலன் விசாரணைகளின் சுருக்கத்தையும் அதன் மீது முகாமைத்துவம் மேற்கொண்டுள்ள நடவடிக்கைகளையும் மீளாய்வு செய்தது.
- 14) வெளியிலிருந்து கூலிக்கு அமர்த்தப்படும் கணக்காய்வு தகவல் அமைப்பு முறைமையையும் (Sytem) தொடர்ச்சியாக கவனித்தது.
- 15) கணக்காய்வும் கண்காணிப்பும் பிரிவின் மனித வலுவின் தேவைகளையும் பணியாட் தொகுதியினரின் விடயங்களையும் மீளாய்வு செய்தது.

### வெளியகக் கணக்காய்வு

அரசாங்க நியமங்களுக்கு அமைவாக, வங்கியின் வெளியகக் கணக்காய்வாளராக கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி இருக்கின்றார். அரசாங்க கணக்காய்வு அத்தியட்சகரின் அழைப்பின் பேரில் குழுக் கூட்டங்களில் அவதானிப்பாளராக கலந்து கொள்வார். 2013இல் வெளியக கணக்காய்வின் தன்மையையும் நோக்கங்களையும் குழு மீளாய்வு செய்து, கலந்துரையாடியது. குழுக் கூட்டங்களின் போது வெளியக கணக்காய்வாளரினால் கண்டுபிடிக்கப்பட்டவற்றைக் கலந்துரையாடுவதற்கு வெளியக கணக்காய்வாளர் அழைக்கப்படுவார். கணக்காய்வு நோக்கத்திற்காக வெளியக கணக்காய்வாளருக்கு தேவைப்படும் தகவல்கள் மற்றும் ஆவணங்கள் அனைத்திற்குமான ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டிருப்பதை குழு உறுதி செய்யும்.

### அறிக்கையிடல்

குழு தனது அறிக்கைகளுடன் சேர்த்து அதன் நடவடிக்கைகளையும் பணிப்பாளர் சபைக்கு நேரடியாக அறிவித்தது.

கணக்காய்வுக் குழு தனக்குரிய பொறுப்புக்களை அதன் கொள்கைகளுக்கமைய முழுமையாக நிறைவேற்றுவதாக கருதுகின்றது.



லயனல் பி. பர்னான்டோ

(தலைவர் - சபைக் கணக்காய்வு குழு)

கொழும்பு

2014 ஏப்ரல் 25

## மனித வளங்களும் ஊதியங்களும் குழு அறிக்கை

பணிப்பாளர் சபையினால் நியமிக்கப்பட்டதும் அவர்களுக்குப் பொறுப்புடையதுமான மனித வளங்களும் ஊதியங்களும் குழு மூன்று நிறைவேற்றதிகாரமற்ற பணிப்பாளர்களையும் (தலைவர் உள்ளடங்கலாக) இரண்டு சுயாதீன பணிப்பாளர்களையும் கொண்டிருக்கும்.

செல்வி. டப்.ஏ. நாலன் - தலைவி (2013.06.10 முதல்)  
திரு. சுனில் எஸ் சிறிசேன - தலைவர் (2013.05.30 வரை)  
திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல - அங்கத்தவர் (2013.04.23 முதல்)  
திரு. பி.ஏ. அபேசேகர - அங்கத்தவர் (2013.02.15 வரை)  
திரு. ஆர்.எம்.பி. ரத்நாயக்க - அங்கத்தவர் (2013.03.04 முதல் 2013.04.23 வரை)  
திரு. பி. ஜயவர்த்தன - அங்கத்தவர் (2013.04.26 வரை)  
திரு. எச். மாதீவெல - அங்கத்தவர் (2013.06.10 முதல்)

குழுச் செயலாளராக பணிப்பாளர் சபை செயலாளர் கடமையாற்றுகின்றார்.

கூட்டு ஒப்பந்தத்தினால் தீர்மானிக்கப்பட்ட ஊதியங்கள் தவிர்ந்த வங்கியின் ஏனைய பணிப்பாளர்கள், முக்கிய முகாமைத்துவப் பதவிகளில் உள்ள ஆளணியினர் தொடர்பான ஊதியத் தொகையைத் தீர்மானிப்பதற்கு குழு பொறுப்பாக உள்ளது.

முக்கியமான மனிதவளக் கொள்கைகள் முயற்சிகள் ஊதியக் கட்டமைப்புகள் பணியாளர் மற்றும் சிரேஷ்ட நிறைவேற்று மட்டத்திலான விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் அனைத்தையும் குழு மீளாய்வு செய்யும். இந் நடைமுறையின் போது பொ.மு./பி.நி.அ. மற்றும் மேலதிகப் பொது முகாமையாளர் ஆகியோரின் அவசியமான தகவல்களும் பரிந்துரைகளும் பெற்று கொள்ளப்படுகின்றன.

2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த நிதி ஆண்டின் போது 03 மனித வளங்கள் மற்றும் ஊதியங்கள் குழுவின் கூட்டங்கள் நடத்தப்பட்டன. மீளாய்விடப்படும் ஆண்டில் ம.வ.அ. குழு பின்வரும் விடயங்களில் ஈடுபட்டது.

1. வங்கிச் சேவை மற்றும் வங்கி அல்லாத சேவைத்துறைக்கான ஆளணி விடயத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்ட வேண்டிய உத்தேச திருத்தங்கள் உள்ளிட்ட வங்கியின் பதவிகள் தொடர்பாக மீளாய்வு செய்தது.
2. வங்கியின் அமைப்பு முறைக்கான திருத்தங்கள் முன் வைக்கப்பட்டு அவைகள் வங்கியின் பதவியணியுடன் சேர்த்து பணிப்பாளர் சபைக்கு சிபாரிசு செய்தது.
3. திறம்பட செயலாற்றி, கணிப்பீடுகளில் திறமை காட்டியுள்ள வங்கிச் சேவை உதவியாளர்களை வங்கியின் நிரந்தர பதவிகளில் உள்வாங்கப்பட சிபாரிசு செய்தது.
4. பிரதிப் பொது முகாமையாளர் மனித வள அபிவிருத்தி மற்றும் பிரதி பொது முகாமையாளர் (சட்டம்) ஆகியோர்களை சேர்த்துக் கொள்வதற்கான திட்டம் மீளாய்வு செய்யப்பட்டது.
5. 1995.10.01ஆம் திகதி அல்லது அதற்குப் பின்னர் வங்கிச் சேவைக்கு உள்வாங்கப்பட்ட வங்கி ஊழியர்களுக்கான உத்தேச ஓய்வூதியம் தொடர்பாக மீளாய்வும் கலந்தாலோசனையும் மேற்கொள்ளப்பட்டது.
6. தே.சே.வ. ஓய்வு பெற்ற ஊழியர்களது ஓய்வூதிய திருத்தியமைத்தல் தொடர்பாக மீளாய்வு செய்யப்பட்டது.



டப்.ஏ. நாலன்

தலைவி - சபையின் மனித வளங்கள் மற்றும் ஊதியங்கள் குழு

கொழும்பு  
2014 ஏப்ரல் 25

# வங்கியின் ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழுவின் கூட்டு அமைப்பு

தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் ஒன்றிணைக்கப்பட்ட இடர் முகாமைத்துவக் குழு 03 நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற பணிப்பாளர்களையும், நிறுவன முகாமைத்துவ அங்கத்தினர்களையும் உறுப்பினர்கள் மற்றும் இணங்குவிப்பு அதிகாரி ஆகியோரையும் கொண்டிருக்கும். இடர் மற்றும் இணங்குவிப்பு குழுவின் செயலாளராக சபைச் செயலாளர் செயற்படுகின்றார். ஆண்டின் காலப்பகுதியில் குழு அங்கத்தவர்களாக பணியாற்றி பணிப்பாளர்களின் விபரம் வருமாறு,

திரு. டி.எல்.பி.ஆர். அபேரத்ன	- தலைவர்
திரு. எல்.பி. பெர்ணான்டோ	- அங்கத்தவர்
திரு. டப்ள்யூ.டப்ள்யூ.ஐ.எஸ். விஜேசிங்ஹ	- அங்கத்தவர் (2013.06.10 முதல்)
திரு. பி ஜயவர்த்தன	- அங்கத்தவர் (2013.04.26 வரை)

பணிப்பாளர் சபையினால் நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ள ஆலோசனைகளிற்கு அமைவாக பின்வருபவை உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

இடர் முகாமைத்துவம் தொடர்பான தனது பொறுப்புகளை நிறைவேற்றுவது குறித்து பணிப்பாளர்கள் சபைக்கு ஆலோசனை வழங்குவது.

வங்கியினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கையை செயற்படுத்துவதுடன், வங்கியின் பரந்த இடர் முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பை காலத்திற்குக் காலம் நாளதற்குக் கொண்டு வருதல்.

வங்கியினால் முகங்கொடுக்கப்பட வேண்டியுள்ள அனைத்து கடன், சந்தை செயற்பாடு மற்றும் மூலோபாய இடர்கள் அனைத்தும் அடையாளம் காணப்பட்டு கண்காணிக்கப்பட்டு போதுமான அளவில் முகாமைத்துவம் செய்யப்படுவதை உறுதி செய்வது.

முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினருடன் மிக நெருக்கமாகப் பணியாற்றுவதுடன் குழுவிற்கு கொடுக்கப்பட்டுள்ள அதிகாரம் மற்றும் பொறுப்பு கட்டமைப்பிற்குள் சபைக்கு பரிந்துரைகள் செய்வது.

## இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவின் பட்டியலும் பொறுப்புக்களும்

பணிப்பாளர் சபையின் அங்கீகாரத்திற்காக இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவு அதன் ஆணையின் கீழ் வரும் விடயங்கள் தொடர்பான தீர்மானங்களை எடுப்பதற்கு, ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழுவிற்கு தேவைப்படும் ஆலோசனைகளுக்கும் பரிந்துரைகளுக்கும் அவசியமான தகவல்களைத் தயாரிப்பதிலும் ஒப்பீடு செய்வதிலும் ஈடுபடும். இந்த ஆவணங்கள் முன்னராகவே அங்கத்தினர்களுக்கு வழங்கப்படும். இந்த ஆண்டறிக்கையின் இடர் முகாமைத்துவப்

பகுதியில் இடர்கள் முகாமைத்துவம் செய்யப்படும் நடைமுறை குறித்து விரிவாகத் தரப்பட்டுள்ளது.

## ஆண்டிற்கான ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழுவின் கூட்டங்கள்

காலாண்டு அடிப்படையில் ஒருங்கிணைப்பு முகாமைத்துவக் குழுவின் கூட்டங்கள் கூடும். 2013இல் 5 முறை போது இவ்வாறான கூட்டங்களை கூட்டியது. இந்த ஆண்டறிக்கையின் 53 ஆம் பக்கத்தில் கூட்டங்களில் பங்கேற்ற குழுவின் அங்கத்தினர்களின் பட்டியல் தரப்பட்டுள்ளது. கூட்டங்களின் கூட்ட அறிக்கைகளும் இடர் அறிக்கைகளும் கிரமமாக சபைக்கு அளிக்கப்படும்.

இக்குழு உள்ளக மூலதனப் போதுமை மதிப்பீட்டு முறைமை ஆவணம், உள்ளகத் தகவல் வெளியீட்டு அறிமுகம், சம்பந்தப்பட்ட தரப்பினர்களது கொடுக்கல் வாங்கல்கள் மற்றும் செயற்பாட்டு இடர் கொள்கை ஆகியவற்றுடன் வெளிவாரியாக சேவைகளைப் பெறல் தொடர்பான கொள்கைத் திட்டங்கள் (Outsourcing Policy) சம்பந்தப்பட்ட தரப்பினர்கள் தொடர்பாக கொள்கைத் திட்டம் ஆகியவற்றை மீளாய்வு செய்தது.

இடர் மீளாய்வு அழுத்தப் பரிசோதனை, இடர்களை தாங்குதலும் சகித்தலும், இழப்பு ஏற்பட்ட தரவுகள் பற்றிய விசாரணை செய்தல் (Loss event data examination), இடர் அளவீட்டு பொறிமுறைகள் ஆகியவற்றையும் இந்த இடர் மீளாய்வு உள்ளடக்குகின்றது. மேலும் இணக்குவிப்பு கொள்கை மீளாய்வு, நிறுவன ஆளுமை மற்றும் ஒழுங்குபடுத்தல் முறைகள், வாடிக்கையாளர்களை அறிந்து கொள்ளுதல் (KYC) உட்பட நியதிச் சட்ட பரிசோதனை முறைமையும் கட்டுப்பாடுகளும் தொடர்பாக கண்காணிப்பதிலும் குழு தீவிரமாக ஈடுபட்டுள்ளது. மேலும் நிறுவன ஆளுமை ஒழுங்குபடுத்தல் அமைப்பு, உங்கள் வாடிக்கையாளரை அறிந்து கொள்ளுங்கள் (KYC) இணக்குவிப்பு நிலைமைகள் போன்றன இக் கூட்டங்களில் ஆராயப்பட்டதுடன். வங்கியின் இடர்களை முகாமைத்துவப்படுத்தல் தொடர்பாகவும் எடுக்கப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகள் விடயத்திலும் குழு திருப்தி கண்டுள்ளது.

டி.எல்.பி.ஆர். அபேரத்ன

தலைவர் - ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு

கொழும்பு

2014 ஏப்ரல் 25

## நியமனக் குழு அறிக்கை

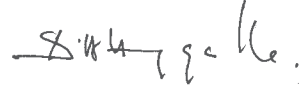
வங்கியின் பணிப்பாளர் சபையினால் நியமிக்கப்பட்ட 03 சுயாதீனமான பணிப்பாளர்களை நியமனங்கள் குழு உள்ளடக்கும். பின்வரும் பணிப்பாளர்கள் நியமனக் குழுவில் சேவையாற்றுகின்றனர்.

திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல - தலைவர் (2013.04.23 முதல்)  
திரு. பீ.ஏ. அபேசேகர - தலைவர் (2013.02.15 வரை)  
திரு. ஆர்.எம்.பி. ரத்நாயக்க - தலைவர் (2013.03.04 முதல்  
2013.04.23 வரை)  
திரு. எஸ்.இ. அபயகுணவர்த்தன - அங்கத்தவர் (2013.002.15 வரை)  
திரு. சுமித் விஜயசிங்க - அங்கத்தவர்  
சபைச் செயலாளர் அவர்கள் குழுவின் செயலாளராகச் செயற்படுவார்.

சு. - சுயாதீனம்  
நி.அ.அ. - நிறைவேற்று அதிகாரம் அற்ற  
நி.ப. - நிறைவேற்று அதிகாரம் கொண்ட பணிப்பாளர்

பி.நி.அ. மற்றும் முகாமைத்துவ பதவி நியமனத்திற்கு அல்லது பதவி உயர்விற்கு தேவைப்படும் தகைமைகளை (தகைமை அனுபவம் போன்றவை) குழு நிர்ணயிப்பதுடன், பி.நி.அ. வும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினரும் இப் பதவிகளை ஏற்பதற்கு தகுதியும் பொருத்தமானவர்களாய் இருப்பதையும் உறுதி செய்யும். மேலும் மேலதிகமாகவும் அல்லது புதிய திறமையாளர்கள் தேவையையும் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினர் ஓய்வு பெறும் போது தொடர் அமர்வாளரை ஏற்படுத்துவதற்கான ஒழுங்குகளையும் குழு ஆராய்வதுடன், காலத்திற்குக் காலம் பணிப்பாளர் சபைக்கும் பரிந்துரைக்கும்.

குழுவின் நோக்கெல்லையின் கீழ் முக்கியமான விடயங்கள் எவையும் எழவில்லை, ஆதலால் மீளாய்விற்கு உட்பட்ட ஆண்டின் போது நியமனங்கள் குழு கூட வில்லை.



எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல  
தலைவர் - நியமனங்கள் குழு

2014 ஏப்ரல் 25





# ஐத்தியாயம் 4

இடர் முகாமைத்துவம்

உலகின் ஐனைத்துப் பாகங்களிலும் உள்ள  
மக்களையும் சமூகங்களையும் ஒன்றிணைத்தல்

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

### தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

#### மேலோட்டப் பார்வை

வங்கி மூலதன மூலோபாயத்தையும் இடர் முகாமைத்துவ திட்டவரம்பையும் கட்டமைப்புச் செய்கையில் இலங்கை மத்திய வங்கி வழிகாட்டல்களையும் பாசல் II திட்டவரம்பையும் உபயோகித்து மூலோபாய நிகழ்ச்சி நிரல்களை அடைவதற்கான இடர் முகாமைத்துவத்தின் முக்கியத்துவத்தை இனங்கண்டுள்ளது.

மாற்றமடைந்து வருகின்ற சூழலுக்கேற்ப நிலைபேறானதும் மீளேழும் தன்மை கொண்டதுமான வியாபார அபிவிருத்தியை அடையக்கூடிய இடர் முகாமைத்துவ இயலுமைக்கும் மூலோபாய வெற்றிகர அமுலாக்கலுக்கும் முன்னுரிமை வழங்கி வங்கி தொடர்ந்தும் மேம்படுத்த முயற்சிக்கின்றது.

வங்கியின் இடர் முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகளானது இடரை இனங்கண்டு, அளவீடு செய்து, முகாமைத்துவம் செய்யும் திறனை வளர்ப்பதன் மூலம் இடருக்கும் பிரதிலாபத்துக்கும் இடையே நல் நிலையை ஏற்படுத்துவதற்கான முயற்சி மீது கவனத்தை குறிக்கிறது. வியாபார நடவடிக்கைகளில் காணப்படும் இடர் முகாமைத்துவம், இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவு உள்ளக கணக்காய்வு ஆகிய தற்காப்பு முறைகளையும் வேறுபடுத்தி வங்கி இடர் முகாமைத்துவத்தை நிறுவுகிறது.

முறையான இடர் பிரதிலாப தீர்மானங்கள் எடுக்கப்படுவதை உறுதி செய்யும் பொருட்டு எல்லா மட்டங்களிலும் பணிப்பாளர் சபை முதல் ஒவ்வொரு வியாபாரத்துறை முகாமையாளருக்கும் இடர் முகாமைத்துவ கடப்பாடுகள் உண்டு. ஒவ்வொரு வியாபார முகாமையாளரும் தன்னுடைய பிரதேசத்தின் வியாபார நடவடிக்கையின் இடர் தொடர்பில் முகாமைத்துவத்துக்குப் பொறுப்புக் கூற வேண்டும். அவர்கள் தாங்கள் மேற்கொள்ளும் நடவடிக்கைகளிலுள்ள முக்கிய இடர்களை அறிந்துணர்ந்து கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருக்க வேண்டும்.

#### பணிப்பாளர் சபை மேற்பார்வை

வங்கியின் இடர் முகாமைத்துவ ஆளுமைக்கட்டமைப்பானது பணிப்பாளர் சபையின் மேற்பார்வையில் ஆரம்பமாகின்றது.

வங்கியின் இடர் வியூகத்தைக் கண்காணிக்கையில் சபை, இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கைகள், செய்முறைகள் ஆகியவை ஊடாக இடர் ஏற்புடை எல்லைகளையும் மூலோபாய வழிகாட்டல்களையும் அங்கீகரிக்கின்றது.

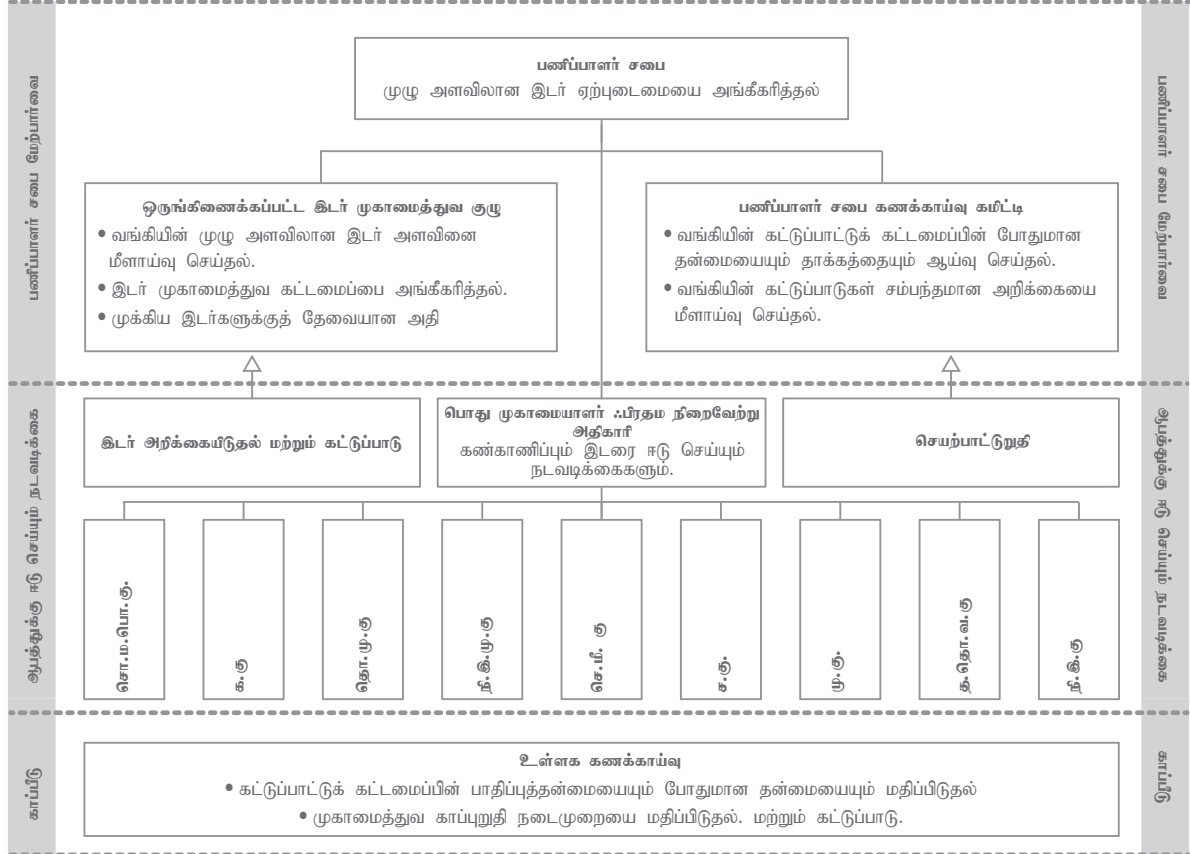
பணிப்பாளர் சபை இடர் முகாமைத்துவ கடமைகளை நிறைவேற்றுகையில் ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட இடர் முகாமைத்துவக் குழு (IRMC) பணிப்பாளர் சபைக்கு உதவிபுரிகிறது இக் குழு முழுமையான பரவலான இடர் முகாமைத்துவத்துக்கு பணிப்பாளர் சபைக்கு உதவுகிறது.

#### ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட இடர் முகாமைத்துவக் குழு (IRMC)

பணிப்பாளர் சபை இடர் முகாமைத்துவத்தை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கும் காரியசித்தித்தன்மையுடன் தங்கள் கடமையை நிறைவேற்றுவதற்கு உதவுவதும் ஐசுஆஊ இன் முக்கிய கடமையாகும்.

இக்கமிட்டி பணிப்பாளர் சபை அங்கத்தவர்களையும் பணிப்பாளர் சபையால் நியமிக்கப்பட்ட தொகுதி முகாமைத்துவத்தையும் கொண்டிருக்கும்.

IRMC எல்லா இடர்களையும் மதிப்பீடு செய்கிறது அதாவது முகாமைத்துவ தகவல் மற்றும் நடவடிக்கைகளின் முக்கிய குறிகாட்டிகள் ஊடாகவும் கடன். சந்தை நிலை, திரவத்தன்மை என்பவற்றை வங்கியின் சகிப்புத் தன்மை வரையறைகளுக்கும் இடர் ஏற்புடைமைக்கும் மீறிய கட்டுக்கோப்புகள் மேற்பார்வைத்தேவைகளுக்கு அப்பால் குறிப்பிடக்கூடிய இடர்களின் பாதிப்புகளைக் குறைப்பதற்கு சீராக்கல் நடவடிக்கைகளை கமிட்டி விதந்துரைக்கும். காலக்கிரமத்தில் இடர்கள் மதிப்பிடப்பட்டு பணிப்பாளர் சபைக்கு முன்வைத்து பணிப்பாளர் சபையின் நோக்கங்களையும் ஒப்புதல்களையும் குறிப்பிட்ட வழிநடத்தல்களையும் பெற்றுக்கொள்வதை ஒ.இ.மு.கு. உறுதி செய்யும்.



சொ.ம.பொ.கு – சொத்து மற்றும் பொறுப்புக் குழு

க.கு – கடன் குழு

நி.இ.மு.கு – தொகுதி முகாமைத்துவக் குழு

நி.இ.மு.கு – நிறைவேற்று இடர் முகாமைத்துவக் குழு

செ.மீ.கு – செயலாற்றுகை மீளாய்வுக் குழு

ச.கு – சந்தைப்படுத்தல் குழு

மு.கு – முதலீட்டுக் குழு

த.தொ.வ.கு – தகவல் தொழில்நுட்ப வழிநடத்தல் குழு

நி.இ.கு – நிறைவேற்று இணங்குதல் குழு

➤ தரவுகள் : இடர் முகாமைத்துவ ஆளுகை அட்டவணை

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

### இடர் சர்ப்படுத்தப்பட்ட செயற்பாடுகள்

நடவடிக்கைத் திறனைப் பெற்றுக்கொள்ளும் வேளையில் முதலீட்டுத் திறனில் முக்கிய நோக்கங்களை அடைவதற்காக ஒருங்கிணைந்த அணுகு முறையைக் கொள்வதற்கென பொது முகாமையாளர்.. பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரிக்கும் முகாமைத்துவக்கமிட்டிகளுக்கும் பணிப்பாளர் சபை அதிகாரங்களை கையளித்திருக்கிறது.

நிறைவேற்று அதிகார மட்டத்தில் சொத்துக்கள் - பொறுப்புக்கள் கமிட்டி (ALCO), கடன் கமிட்டி (CC) தொகுதி முகாமைத்துவக்கமிட்டி (CMC), நிறைவேற்று ஆபத்து முகாமைத்துவக்கமிட்டி (ERMC), முதலீட்டுக்கமிட்டி (ஐஐஇ) மற்றும் செயற்பாட்டு மீளாய்வுக்கமிட்டி (PRCO) முதலியன பொது முகாமையாளர் தலைமை வகித்து வங்கிக்கு பாதுகாப்பு ஏற்படக்கூடிய பலவித இடர்களையும் முகாமைத்துவம் செய்கின்றன.

பிரதான இடர் அதிகாரியின் தலைமையில் இடர் முகாமைத்துவப் பகுதி (RMD) தனியான ஒரு பகுதியாக செயற்பட்டு வடிவமைத்தல், வியாக்கியானம் அபிவிருத்தி செய்தல் போன்ற செயற்பாடுகளில் இருந்து விடுபட்டு முழுமையான இடர் முகாமைத்துவ கட்டமைப்பை (IRMC) ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக்கமிட்டிக்காக உருவாக்குகிறது. வங்கியினுள் ஏற்படும் குறிப்பிடக்கூடிய இடர் நிகழ்வுகளில் RMD முகாமைத்துவத்தின் கவனத்தைக் ஈர்க்கச்செய்து வங்கிகளின் மேற்பார்வைக்கென டியூளுநு கமிட்டி அறிமுகம் செய்த சர்வதேச சிறந்த நடைமுறைகளைச் செயற்படுத்துகிறது.

### செயற்பாட்டுறுதி

உள்ளக கணக்காய்வுப்பகுதி (IAD) ஒரு மூன்றாம் நிலை பாதுகாவலாக செயற்பட்டு நிதிசார் அறிக்கைகளின் உண்மைத் தன்மைக்கும் வங்கியின் உள்ளக கட்டுப்பாட்டுக் கட்டமைப்பின் போதுமான தன்மைக்கும் செயற்திறனுக்கும் உறுதி கூறுகிறது. உள்ளக கணக்காய்வுப் பிரதிப்பொது முகாமையாளர் உள்ளக கணக்காய்வுப்பகுதியின் தலைவராக முறையான காலக்கிரமத்தில் அறியக் கிடைத்தவற்றை பணிப்பாளர் சபை கணக்காய்வுக்கமிட்டிக்கு சுதந்திரமாக அறிக்கையிடுவார்.

மேலும் நிகழக்கூடிய இடர்களை இனங்காண்பதற்கும் முன்னேற்றங்களுக்கான விதந்துரைகளை கவனத்திற் கொள்வதற்குமாக இரு முக்கிய முதல் நிலை தகவல்களை IAD வழங்குகின்றது. கட்டுப்பாட்டு இனங்காணல்களையும் வங்கியின் செயற்பாடுகளில் ஒப்புதல் மீறல்களையும் IAD கட்டமைப்புகையில் நடைமுறை முரண்பாடுகள் இடர் முகாமைத்துவத்தின் நடவடிக்கை தவறல்கள் ஒப்புதல் தவறல்கள் என்பவற்றை இனங்காண்பதற்காக தொழில்நுட்பக் கட்டமைப்பு ஆய்வு IAD இனால் மேற்கொள்ளப்படுகிறது. நிதிசார் அறிக்கைகளதும் மதிப்பீடுகளதும் உண்மைத்தன்மையை உறுதி செய்ய நிதிசார் ஆய்வுகள் அடிக்கடி மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

### இடர் முகாமைத்துவ திட்டவரம்பமைப்பு

வங்கி தனது நடவடிக்கைகளில் எதிர்கொள்ளும் இடர்களைக் கண்காணித்து முகாமைத்துவம் செய்து குறைப்பதற்காக இடர் ஏற்பு வரைவுகளை ஏற்படுத்தும் ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவ கட்டமைப்பு ஒன்றை உருவாக்கி தன் முக்கிய நோக்கங்கள் மீது சிறந்த செயற்பாட்டுத்திறன் மிக்க இடர் முகாமைத்துவத்தைக் கொண்டுள்ளது.

வங்கியின் இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கைகள் நடைமுறைகள் கட்டமைப்புகள் இலங்கை மத்திய வங்கியால் விடுக்கப்பட்ட ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவ கட்டமைப்பு வழிகாட்டிகள் BASEL ஆல் நடைமுறப்படுத்தப்பட்ட சர்வதேச சிறந்த வழக்கங்கள் என்பவற்றினை ஒத்ததாக உள்ளது.

மூன்று நிலைகளில் தொழிற்படும் இடர் முகாமைத்துவம் தொழிற்பாட்டுக் கொள்கைகள் நடவடிக்கைக் கட்டுப்பாடுகள் கடப்பாடுகளினதும் அதிகாரங்களினதும் வரைவிலக்கணம் இடர் முகாமைத்துவத்தின் செயற்திறன் மிக்க இடர் இனங்காணல் எல்லா நிலைகளிலும் அளவிடுதலும் அறிக்கையிடுதலும் ஆளுமையும் செயற்பாட்டுறுதியும் என்பவற்றை மேம்படுத்தி சீராக்குகிறது.

1ம் நிலை பாதுகாப்பு		2ம் நிலை பாதுகாப்பு		3ம் நிலை பாதுகாப்பு
முகாமைத்துவக் கட்டுப்பாடு	உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டுச் செயல்கள்	இடர் முகாமைத்துவம்	இணங்குதல்	உள்ளகக் கணக்காய்வு
<ul style="list-style-type: none"> <li>செயற்பாட்டுக் குழுக்கள் கட்டமைப்பு</li> <li>நடவடிக்கை கொள்கைகள் கையேடுகள் மற்றும் அலுவலக அறிவுறுத்தல் சுற்றுநிருபங்கள்</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>உள்ளக கட்டுப்பாட்டுக் கட்டமைப்பு</li> <li>ஆளணி பயிற்சி (வங்கி செயற்பாடுகள், இடர் முகாமைத்துவமும்)</li> <li>இடர் எதிர்நோக்கும் கலாச்சாரம்</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>இடர் முகாமைத்துவக் குழுக்கள்</li> <li>இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கைகள்</li> <li>இடர் மதிப்பீடு நுட்பங்கள்</li> <li>மாதிரிகள் நடைமுறைகள் அறிக்கையிடுதல் முதலியன.</li> <li>முக்கிய நிலைகளிலும் நடவடிக்கை நிலைகளிலும்</li> <li>இடர் மீளாய்வு (உற்பத்தி நிலை, நடைமுறை நிலை, உள்ளீட்டு நிலை)</li> <li>இடர் குறைப்பு முறைகளை உபயோகித்தலும் தொடர்ச்சியான முன்னேற்றங்களும்.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>இணங்குதல் குழுக்கள்</li> <li>இணங்குதல் கொள்கைகள்</li> <li>தொடர்ச்சியான இணங்குதல் மீளாய்வு</li> <li>இணங்குதல் கண்டுபிடிப்புகளின் மீது நடவடிக்கை.</li> <li>இணங்குதல் மற்றும் ஆளுமை நடவடிக்கைகளில் முன்னேற்றம்</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>சபைக் கணக்காய்வு குழுக்கள்</li> <li>கணக்காய்வு கையேடுகள்</li> <li>தொடர்ச்சியான உள்ளக கணக்காய்வு கண்டுபிடிப்புகளில் நடவடிக்கை.</li> <li>உள்ளக கணக்காய்வு குழுவில் முன்னேற்றம்.</li> </ul>

#### இடர் ஏற்பும் பொறுமை எல்லைகளும்

தொகுதித் திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்படும் போது ஏற்படக்கூடிய பல்வேறுபட்ட விளைவுகளையும் இனங்காணும் இடர் ஏற்பானது தேசிய சேமிப்பு வங்கி தனது முக்கிய குறிக்கோள்களை செயற்படுத்தும் போது ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டிய இடர் மட்டத்தினை இனங்காண்கின்றது. ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய இடர் மட்டத்தினைத் தேர்ந்தெடுப்பதற்காக பல்வேறு தொழிற்சாலைகளிலும் ஏற்படக்கூடிய மறைந்துள்ள சக்திகளை ஆராய்ந்து மூலதன போதுமான தன்மையையும் பிரதிபலன் தன்மையையும் திரவ நிலையையும் ஆராய்ந்தறிகிறது.

தொகுதி திட்டமிடலையும் வரவு செலவு அறிக்கையையும் அடித்தளமாகக் கொண்டு வருட ஆரம்பத்திலேயே வங்கி இடர் ஏற்பு நிலையையும் பொறுமை எல்லைகளையும் தீர்மானிக்கிறது.

மூலதன போதுமான தன்மைக்கும் திரவ நிலைக்கும் ஏற்ற வகையில் தீர்மானிக்கப்பட்டதும் இலாபகரத்தைக் கருத்திற் கொள்ளாததுமான இடர் ஏற்புக்கும் “பொறுமை” எல்லைகளுக்கும் உட்பட்டு வங்கி செயலாற்றுகிறது. இதை நிவர்த்தி செய்யும் பொருட்டு தாழ்ந்த இலாபகரத்தன்மை தொடர்ந்து இருப்பது நிதியியல் பொறுப்புகள் ஏற்பதில் உள்ள தாக்கத்தை வங்கி உணர்கிறது.

இ.மு.பி. (இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவு) தரம் I மற்றும் தரம் II இடர் நிலைகள் இரண்டையும் முக்கிய இடர் பகுதிகளில் கவனத்தை ஈர்த்து முகாமைத்துவம் மேற்கொள்கின்றது.

குறிக்காட்டி	இடம்	இடர் ஏற்பு வரைவுக்கு உட்பட்டது
		அதிகூடிய பொறுமை எல்லைக்குட்பட்டது
		வரையறைகளுக்கு மேலதிகமானது
மூலதன போதுமான தன்மை படி 1 - படி 2		
திரவத்தன்மை		
இலாபகரத்தன்மை		

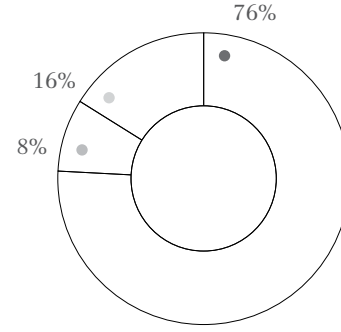
## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

### கடன் இடர்

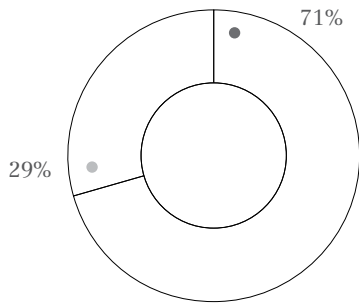
ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட காரணிகளுக்கு ஏற்ப வங்கியுடனான ஒப்பந்தக் கடப்பாடுகளை ஒருவர் அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட மறு பகுதியாளர்கள் நிறைவேற்றத்தவறுவதால் ஏற்படும் நட்பங்களை கடன் இடர் பிரதிபலிக்கிறது. கடன் வழங்கல் செயற்பாடு வங்கியின் இரண்டாவது பெரிய வியாபாரத்துறையாக வங்கியின் சொத்துகளில் 25.4% வீதத்தைக் கொண்டுள்ளது. கடன் இடர்களை எதிர்நோக்கும் நிலை ஐந்தொகை ஊடாகவும் ஐந்தொகைக்கு புறம்பாகவும் செயற்படும் நடவடிக்கைகள் மூலம் ஏற்படுகிறது. இது வங்கியின் அதிகூடிய இடர் எதிர்நோக்கலாகக் கணிக்கப்படுகிறது.

சிறிய அளவிலான நுகர்வோர் கடன்கள் வியாபார/தொகுதிக் கடன்கள் வங்கிகளுக்கும் நிதிசார் நிறுவனங்களுக்குமான கடன்கள் மற்றும் அரசாங்க நிறுவனங்களுக்கும் அரசாங்கத்துக்குமான கடன்கள் ஆகியவை ஐந்தொகைக்குட்பட்ட கடன் இடர்களாகும். உபயோகிக்கப்படாத கடன் கடப்பாடுகள் ஐந்தொகைக்கு புறம்பான கடன் இடர்களாகும்.



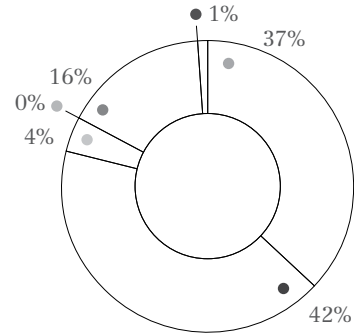
ஐந்தொகையின் கடன் வெளிப்படுத்துகை

- சிறுவியார / நுகர்வோர் கடன்கள்
- வியாபார / தொகுதிக்கடன்கள்
- GOSL / SOE கடன்கள்



வங்கியின் கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்களின் அளவு

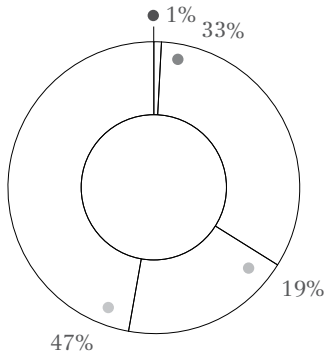
- ஐந்தொகை
- ஐந்தொகைக்கு வெளியே



சிறு / நுகர்வோர் கடன்கள்

- வீடமைப்பு
- வாகனக் கடன்
- அடகு
- வைப்புகள் மீதான கடன்கள்
- தனிநபர்
- ஏனையவை





அ.சொ.தொ., வியாபாரம் / தொகுதிக்கடன்

- கருத்திட்டக் கடன்கள்
- வங்கிகள், நிதி நிறுவனங்கள் மீதான கடன்கள்
- இ.அ.நி க்கான கடன்கள்
- அ.சொ. தொழில் முயற்சிகள்

#### கடன் இடர் முகாமைத்துவ (CRM) திட்டவரம்பம்

செயற்திறன்மிக்க இடர் முகாமைத்துவ மூலோபாய நோக்குடன் வங்கி வருத்தினுள் கடன் கொள்கை களையும் நடைமுறைகளையும் மீளாய்வு செய்தது. சிறு கடன்களுக்கான இடர் முகாமைத்துவம் சிறு கடன் கொள்கை (RCP) யினால் நிர்வகிக்கப்படும்பொழுது வங்கிகள் நிதி நிறுவனங்கள் முதலியவற்றுக்கான கடன்கள் முதலீட்டுக் கொள்கையினால் (IPS) நிர்வகிக்கப்படுகிறது.

தனிநபர் கடன் கொடுத்தல் வரையறைகள் தனியார் கடன் வரையறைகளாகவும் கூட்டு கடன் வரையறைகளாகவும் பகுதி கடன் வரையறைகளாகவும் வங்கியின் இடர் ஏற்பு நிலைக்கேற்ப RCP யிலும் IP யிலும் தரப்பட்டுள்ளன.

கடன் கொள்கைகள் கட்டமைக்கப்பட்ட கடன் அனுமதிக்கும் பதவிப்பதிகள் கடன் நிர்வாக நடைமுறைகள் கண்காணிப்பு மீளாய்வும் கட்டுப்பாடுகளும் என்பன வங்கியின் கடன் இடர் முகாமைத்துவத்தை பலம்மிக்கதாக்குகின்றன.

பணிப்பாளர் சபை தனது கடன் வழங்கும் பலத்தை கடன் வழங்கும் அதிகாரிகளுக்கு கடன் முகாமைத்துவத்திற்காகவும் ஏனைய கடன் வசதி வழிகளில் உள்ள அதிகாரிகளுக்கும் கையளித்து கடன் கமிட்டி மூலம் முகாமைத்துவம் செய்கிறது. சிறு கடன் செயற்பாடுகள் கடன் நடைமுறை செயற்படுத்தல்

பலவகை நடவடிக்கைகளில் உள்ள இடரை இனங்காணுதல் கடன் செயற்பாட்டுக் கொள்கைகளை தயாரித்து மீளாய்வு செய்தல் என்பவற்றுக்கு கடன் கமிட்டி பொறுப்பாகும். மேலதிகமாக பொது முகாமையாளர்/CEO வின் கையளிக்கப்பட்ட அதிகாரத்துக்கு மேற்பட்ட கடன்களை வழங்கும் அதிகாரம் ஊன யிடம் பாரப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது.

வங்கியின் கடன் இடர் முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பு/ நடைமுறை பின்வருமாறு:-

- i. தனியார் கடன் கொள்கை (தனியார் கடன்) மற்றும் முதலீட்டுக் கொள்கை (வங்கிகளுக்கும் நிதி நிறுவனங்களுக்கும்மான கடன்) என்பவற்றால் ஏற்படுத்தப்பட்ட அதிகார மட்டங்களால் கடன் செயற்பாடுகள் நிர்வகிக்கப்படுகின்றன. வங்கி பாதுகாக்கப்பட்ட நீண்ட காலத்திலிருந்து நடுத்தர கடன்களில் கவனத்தைக் குறிப்பதுடன் வங்கிகளுக்கும் நிதி நிறுவனங்களுக்கும் குறுகிய கால கடன்களை வெளிநிலை கடன் தகுதியில் கவனிக்கிறது.
- ii. கடன் முன்னெடுப்புகளின் நுணுக்கமான மதிப்பீட்டை மேற்கொண்டு இடர் குறைப்பு நடவடிக்கை மட்டத்தின் போதுமான தன்மையை வங்கி உறுதி செய்து கொள்கிறது.
- iii. வங்கிக்கான இடர் ஏற்பு மற்றும் இடர் பொறுமை எல்லைகள் என்பவற்றை RMD ஏற்படுத்தியுள்ளது. வங்கியின் இடர் ஏற்பு மட்டம் தாழ்ந்ததாகவும் மரபு வழியானதுமாகும். கடன் இடர்களை சுஆனு நடவடிக்கை மட்டத்திலும் அளவு மட்டத்திலும் கண்காணிக்கிறது.
- iv. உள்ளக கணக்காய்வுப் பகுதி சுதந்திரமாக முழுமையாகவும் ஒவ்வொன்றாகவும் மேற்கொண்ட கடன் கணக்காய்வு, பணிப்பாளர் சபை ஆய்வுக்கமிட்டிக்கு (BAC) அறிக்கையிடப்படுகிறது.

தனியார் கடன்களையும் கடன் உற்பத்திகளையும் தேர்ந்தெடுப்பதில் வங்கி மரபுவழி முறைகளைக் கடைப்பிடிக்கிறது. வைப்புகளின் 60% அரச காப்புகளில் முதலீடு செய்யப்பட வேண்டும் என்ற கட்டாயத்துக்கமைய வங்கியின் கடன் வழங்கல் மட்டுப்படுத்தப்படுகிறது.

வங்கி முக்கியமாக ஒற்றி ஈட்டு முறையிலேயே கடன் வழங்குகிறது. ஈட்டு மதிப்பு கடன் வீதம் கொள்கை மட்டத்தில் தீர்மானிக்கப்படுகிறது. ஒற்றி ஈடு அற்ற கடன்கள் வங்கிகளுக்கும் நிதி நிறுவனங்களுக்கும் BBB வீதப்படியோ அதற்கு அதிகமாகவோ வழங்கப்படுகிறது.

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

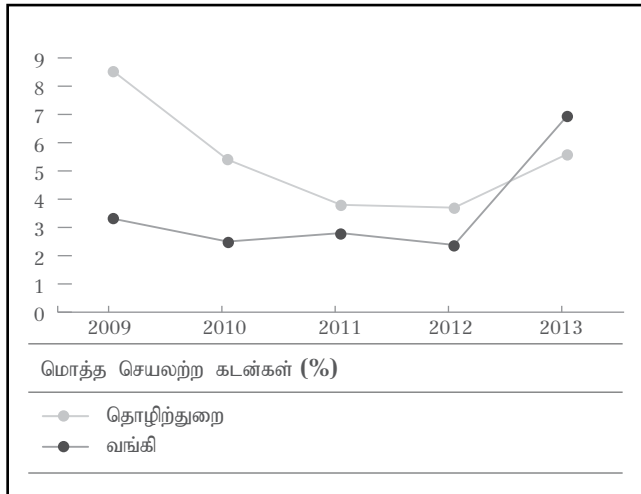
தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

### கடன் இடர் இனங்காணலும் மதிப்பீடுகளும்

நடவடிக்கை மட்டத்தில் கடன் இடர் கடன் அதிகாரியால் மதிப்பிடப்பட்டு மலினப்படுத்துவதற்கு போதுமான காரணிகளை முன்மொழிந்து கடன் அனுமதிக்கான அதிகார வழிமூலம் தொடர்பு கொள்வார். பாசல் II ன் கீழ் இடர் முகாமைத்துவத்துக்கென இடர் மதிப்பீடுதல் முறையை சக்திமிக்கதாக்குவதற்காக ஒரு கடன் மதிப்பீடும் தராதரப்படுத்தல் முறையையும் கொள்வனவு செய்தல் நடவடிக்கைகளை வங்கி ஆரம்பித்திருக்கிறது. மேலும் இலங்கை மத்திய வங்கி வழிகாட்டல்களின் படி ஈட்டு ஒப்புதல்களை மீளாய்வு செய்யவும் கடன் தன்மையில் ஏற்படக்கூடிய மாற்றங்களை நேர காலத்தில் கண்காணித்து இனங்காணவும் வங்கி கடன் மீளாய்வு முறைமை ஒன்றையும் (LRM) அமுத்தப் பரிசோதனை என்பவற்றை வங்கி கொண்டுள்ளது.

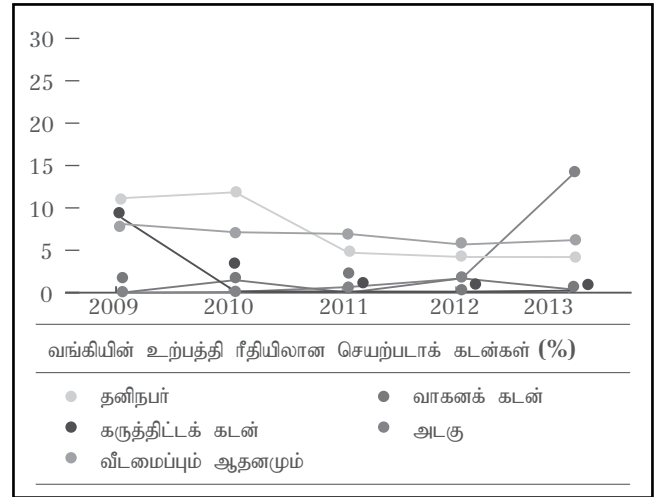
### கடன் தராதரம்

வெவ்வேறுபட்ட கடன் உற்பத்திகளை முழு அளவில் வங்கி முறையான கால ஒழுங்கில் உன்னிப்பாக கண்காணிக்கிறது. இதன் மூலம் ஒவ்வொரு கடன் பிரிவுகளிலும் உள்ள கடன் இடரை வங்கியால் கண்காணிக்க முடிகிறது. இதன் மூலம் ஏற்படக்கூடிய இடரை இனங்கண்டு அப்பிரிவு கடன்கள் தரம் குறையாத வண்ணம் திருத்த நடவடிக்கை மேற்கொள்ள முடிகிறது. செயலற்ற கடன் (NPLs), பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட பொறுப்பு கடன் எதிர்நோக்கங்களின் காலவரையறை ஆய்வு என்பவற்றின் மூலம் கடன் தராதரம் பொதுவாகக் கணிக்கப்படுகிறது.



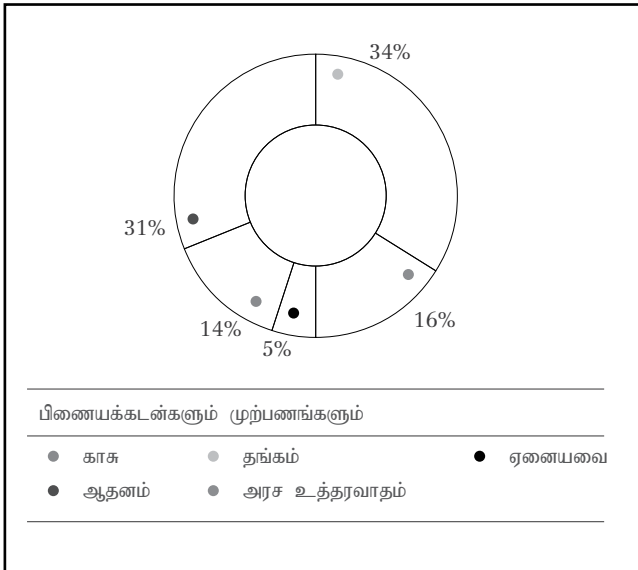
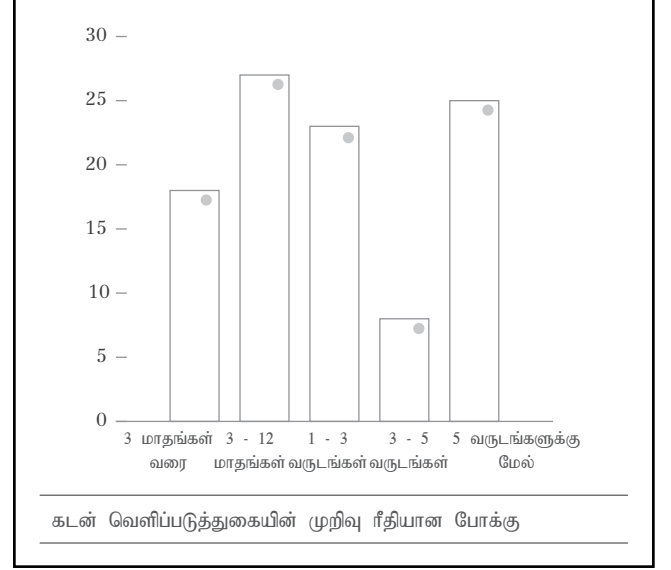
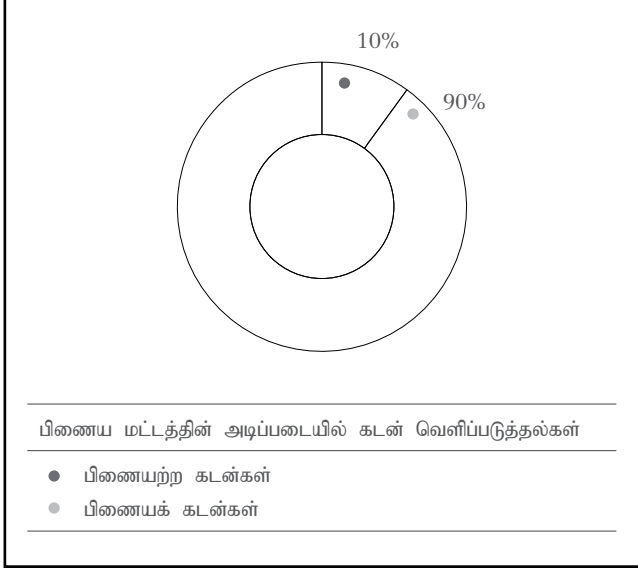
வங்கியின் செயலற்ற கடன் இவ்வருடத்தில் தொழிற்துறையிலும் பார்க்கக்கூடியிருந்தாலும் கடந்த வருடங்களில் குறைந்திருந்தது. இவ் அதிகரிப்பு முக்கியமாக நகை ஈட்டு கடன்கள் செலுத்தப் படாமை அதிகரிப்பால் ஏற்பட்டது. சந்தையில் தங்கத்தின் விலை குறைகின்ற போக்கே இதற்குக் காரணம். செலுத்தப்படாத வீட்டு சொத்து கடன்களும் திட்ட கடன்களும் வங்கியில் இவ்வருட செயலற்ற கடன்கள் அதிகரிப்புக்கு சிறிதளவு பங்கு கொண்டுள்ளன.

அடவு கடன் தொகை தங்கத்தினால் பொறுப்பு கொடுக்கப் பட்டுள்ளது. தங்கத்தின் எதிர்மறையான விலை நகர்வுகளுக்குப் பாதிப்புடையதுமட்டுமன்றி அது கடன் மீளளிப்பிலும் பாதிப்பை



ஏற்படுத்துகிறது. வெவ்வேறு அளவுகளில் மிகவும் பாரதூரமான கட்டங்களில் ஏற்படக்கூடிய இடரை கண்டறிய வங்கி அமுத்தப்பரிசோதனைகளை மேற்கொண்டுள்ளது.

காலவரையறையில் செய்யப்பட்ட கடன் முகங்கொடுத்தல் ஆய்வானது கடன் அளவில் 55% ஒரு வருடத்திற்கும் மேற்பட்ட பிரிவில் உள்ளதைக் காட்டுகிறது. இது சந்தை விலையில் வேறுபடும் போது இடர்களின் மதிப்பை மாற்றுகின்ற தன்மை வங்கிக்கு குறைவானது என்பதைக் காட்டுகிறது



#### கடன் இடர் கண்காணிப்பும், அறிக்கையிடுதல் மற்றும் குறைத்தல்.

கடனாளியின் மீளக்கொடுக்கும் சக்தியே கடன் இடரிலிருந்து வெளியேறும் முதல் வழியென வங்கி கண்டு கொள்கிறது. ஆரம்ப கடன் மதிப்பீடுகள் கடன் அதிகாரிகளால் செய்யப்படுமிடத்து வங்கி நுணுக்கமான கடன் மதிப்பீட்டை மேற்கொள்கிறது. தனியார்கடன் தொகை கடன் கமிட்டியின் அதிகாரத்துக்கும் தொகுதிக்கடன் முதலீடு என்பவற்றுக்கும் அதிகமாயின் இடர் முகாமைத்துவ பகுதியும் கடன் கமிட்டியும் தனித்தனி மீளாய்வுகளைச் செய்கின்றன.

பொறுப்பு உறுதிகள் இரண்டாவது வழியாகும். கடன் கொள்கையினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட அசையும் அசையாச் சொத்துக்களை வங்கிகடன் பொறுப்புகளாக ஏற்றுக்கொள்கிறது. கடனின் தன்மையைப் பொறுத்து சொத்துக்கள் வாகனங்கள் தங்கம் பணம் என்பன ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். ஒரு கடன் வசதியை வழங்கும் போது ஒரு பொறுப்பின் தன்மைக்கேற்ப அதன் இடர் மலினத்தை ஏற்றுக்கொள்வதற்கான தீர்மானத்தை எடுப்பதற்கென தெளிவான வழிகாட்டிகளை வங்கியின் கடன் கொள்கை உள்ளடக்குகிறது. கடனுக்கும் பொறுப்புக்குமான வீதம் (LTV) பணிப்பாளர் சபையால் தீர்மானிக்கப்பட்டு டிவுடி ஒரு ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய மட்டத்தில் இருப்பதை வங்கி நிலை நிறுத்துகிறது.

ஒரு பொறுப்பின் சந்தை விலை நிர்ப்பந்த விற்பனை விலை என்பவற்றை வங்கி கண்காணித்து ஒழுங்கு முறைமைத் தேவைகளுக்கேற்ப மீள் மதிப்பீடு செய்து ஏற்படக்கூடிய ஊறுகளுக்கு ஈடு செய்யக்கூடிய மதிப்பு விருப்பு இருப்பதை வங்கி

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

உறுதி செய்கிறது. கையேற்றுக்கொண்ட சொத்துக்களை முறையான வகையில் விற்பனை செய்து பெற்றுக்கொண்ட கிரயத்தை மீளளிக்க வேண்டிய தொகையை மீளப்பெற உபயோகிப்பது வங்கியின் கொள்கையாகும். ஒரு பொதுக்கொள்கையாக கையேற்கப்பட்ட சொத்துக்களை வங்கி வியாபார நோக்கங்களுக்காக உபயோகிப்பதில்லை.

வங்கிகளுக்கும் நிதிநிறுவனங்களுக்கும்மான கடன் அவற்றின் கடன்தராதர நிலையை அடிப்படையாக கொண்டுள்ள போது திட்டங்களுக்கும் வியாபாரக் கடன்களுக்கும் சொத்துக்களின் மீது ஈட்டு முறி அல்லது தொகுதி உத்தரவாதம் பெறப்படுகிறது. அரசு நிறுவனங்களுக்கான (SOE) கடன்களுக்கு அரசு உத்தரவாதம் பெறப்படுகிறது.

கடன்களின் தராதரம் குறைவதைத் தடுக்கு முகமாக கடன் மீளப்பெறுதல் கொள்கையில் (RCP) மீளப்பெறுதல் நடைமுறை கூறப்பட்டுள்ளது. சட்டப்பகுதியின் உதவியுடன் வங்கியால் மீளப்பெறுதல் பகுதி மீளப்பெறுதல் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுகிறது.

இரண்டு மாதங்களுக்கு மேலான தவணைக்கொடுப்பனவு பிறழ்வு வங்கி கடன்களை மீளப்பெறுவதற்கு அதிகம் தங்கியுள்ள மென்மையான சேகரிப்பு முறையைச் செயற்படுத்தி உடனடி மீளளித்ததலைக் கோருவதற்கு வங்கியை இட்டுச்செல்கிறது.

மென்மையான சேகரிப்பு முறையாவது ஞாபகமுட்டல் உரையாடல் மீள்அட்டவணைப்படுத்தல் முதலியவற்றை உள்ளடக்கும். இது பயனளிக்காதவிடத்து “சேகரிப்பு வன்மை முறைகளில் செயலாற்றுவதற்கு வங்கி அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளதுடன், 2003ம் வருடம் இலக்கம் 02” கடன் மீளப்பெறுதல் (விசேட ஒழுங்குகள்) (திருத்த) சட்டம் மற்றும் 2011ம் வருடம் இலக்கம் 1 மற்றும் இலக்கம் 19 கொடுபடக்கடன்கள் மீளப்பெறுதல் சட்டங்களுக்கேற்ப நடவடிக்கை எடுத்தல் நடைபெறும்.

வாடிக்கையாளர் முறையில் மிகை

	உயர் 20	உயர் 50	உயர் 75	உயர் 100
மதிப்பு (ரூ. மில்லியன்)	355.3	684.0	907.5	1,102.3
மொத்த தனியார் கடன்களும்				
முற்கொடுப்பனவுகளும் (%)	0.28	0.53	0.70	0.85
மொத்த சொத்துக்கள்	0.05	0.10	0.14	0.17

### அவதானிப்பு இடர்

ஒருங்கு சேர்தல் இடர் என்பது பொறுப்பாளிகளின் சமச்சீர் பரம்பல் அற்றதன்மை (தனிநபர் ஒருங்கு சேர்தல்) வியாபாரத்துறை ஒருங்கு சேர்தல் (துறைசார் ஒருங்கு சேர்தல்) அல்லது பூகோள ரீதியில் ஒருங்கு சேர்தல் (பிரதேச ஒருங்கு சேர்தல்) என்பவற்றால் வங்கியின் பொறுப்புக்களை எதிர்கொள்ளும் தன்மையை பாதிக்கும் இடர் ஆகும்.

சமச்சீர் அற்ற தனியார் கடன்கள் தொழிற்சாலை/உற்பத்தித்துறை அல்லது பிரதேச நெருக்கம் என்பவற்றால் வங்கியை நிதிசார் நெருக்கடிக்கு உள்ளாக்கக்கூடியவை ஒருங்கு சேர் இடர் ஆகும்.

கடன் முழுத்தொகைக்கு ஒருங்கு சேர் கடன் தொகை ஒரு முக்கிய கடன் இடர் காரணியாகும். எனவே இது Basel II கட்டமைப்பின் கட்டம் II க்குள் மதிப்பிடப்படுகிறது. ஒருங்கு சேர் இடர் இரு விதமான கடன் பன்முகப்படுத்தப்படாமையால் ஏற்படுகிறது.

முதலாம் வகை தனிநபர் கடன்கள் சமச்சீரற்ற கடன் கொடுப்பனவுகளால் ஏற்படுகிறது. இரண்டாம் வகையில் தொழிற்சாலை ஒருங்கு சேர் இடர் ஒரே விதமான தொழில் முயற்சிகளில் பிரதேசங்கள் கைத்தொழில்கள் உற்பத்திகள் என்பவற்றுக்கு கடன் கொடுப்பனவுகளால் ஏற்படுவது. தனியார் ஒருங்கு சேர்தல் முறையற்ற கடன் கொடுப்பனவுகளாலும் தொழிற்சாலை ஒருங்கு சேர்தல் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட தொழிற்காரணிகளாலும் இடர் ஏற்படக்கூடியது.

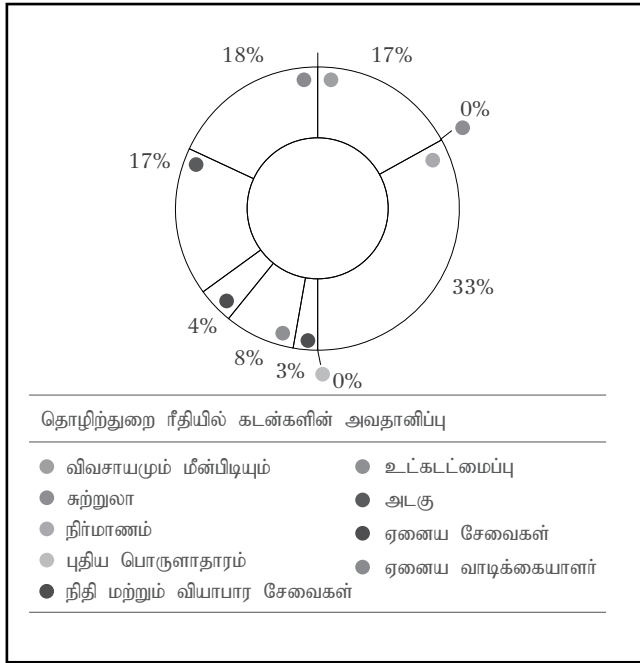
### அவதானிப்பு இடரை இனங்காணலும் மதிப்பீடுகளும்

தனியார் முறையிலோ குழுக்களாகவோ நிறுவனங்களாகவோ சீரற்ற ஒருங்கு சேர்தல் இல்லாமல் செய்வதற்காக பன்முகப்படுத்தல் மூலம் வங்கி ஒருங்கு சேர்தல் இடர் முகாமைத்துவம் செய்கிறது.

கடன் தொகையில் ஒருங்கு சேர்தலை மதிப்பீடு செய்வதற்காக வங்கி ஹேபிண்டா II ஹேச்மேன் குறியீட்டு (HHI) முறைமையை உபயோகிக்கிறது.

கைத்தொழில்	2012	2013
HHI	0.1929	0.2089

2012ம் ஆண்டுடன் ஒப்பிடும்பொழுது 2013 ஆண்டிற்கான HHI குறைவடைந்துள்ளது



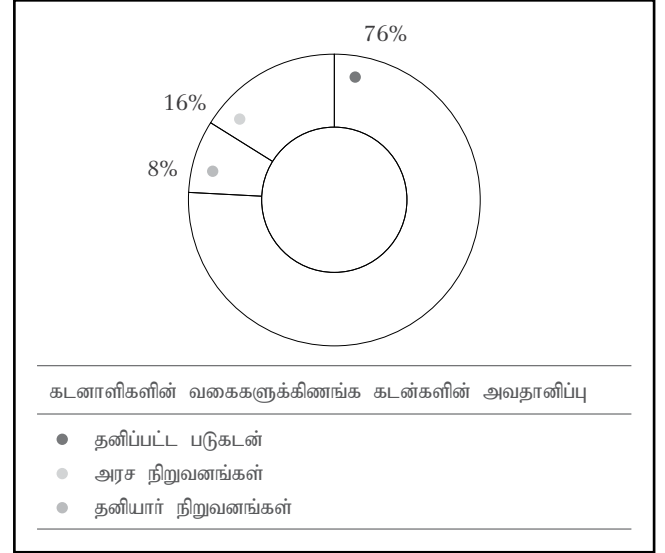
நிர்மாணக் கைத்தொழிலை நோக்கி வங்கி உயர் கருத்துணர்வைச் செலுத்தியிருக்கிறது

கடன்வகை	2012	2013
HHI	0.1822	0.2041

2012ஆம் ஆண்டுடன் ஒப்பிடுகையில் 2013இல் உற்பத்திக் கருத்தாண்டலுக்கான ர்ஐ அதிகரித்துள்ளது. (மேலே தரப்பட்டுள்ள வரைபில் காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது)

வங்கியின் உற்பத்திகள் தொகை மிகக்குறைந்த அளவில் பரந்து பட்டவையாகின்றன. வங்கிச்சட்ட திட்டங்களுக்கமைய உற்பத்திகளின் கட்டுப்பாடுகள் இதற்குக் காரணமாகி உயர்ந்த ஒருங்கு சேர்தல் இடரை நோக்கி இட்டுச் செல்கிறது. ஆயினும் மொத்த கடன்களும்

முற்கொடுப்பனவுகளும் மொத்த சொத்துக்களின் சிறிய பகுதியாய் இருப்பது வங்கிக்கு எதிர்மறைவினையைக் குறைக்கிறது.

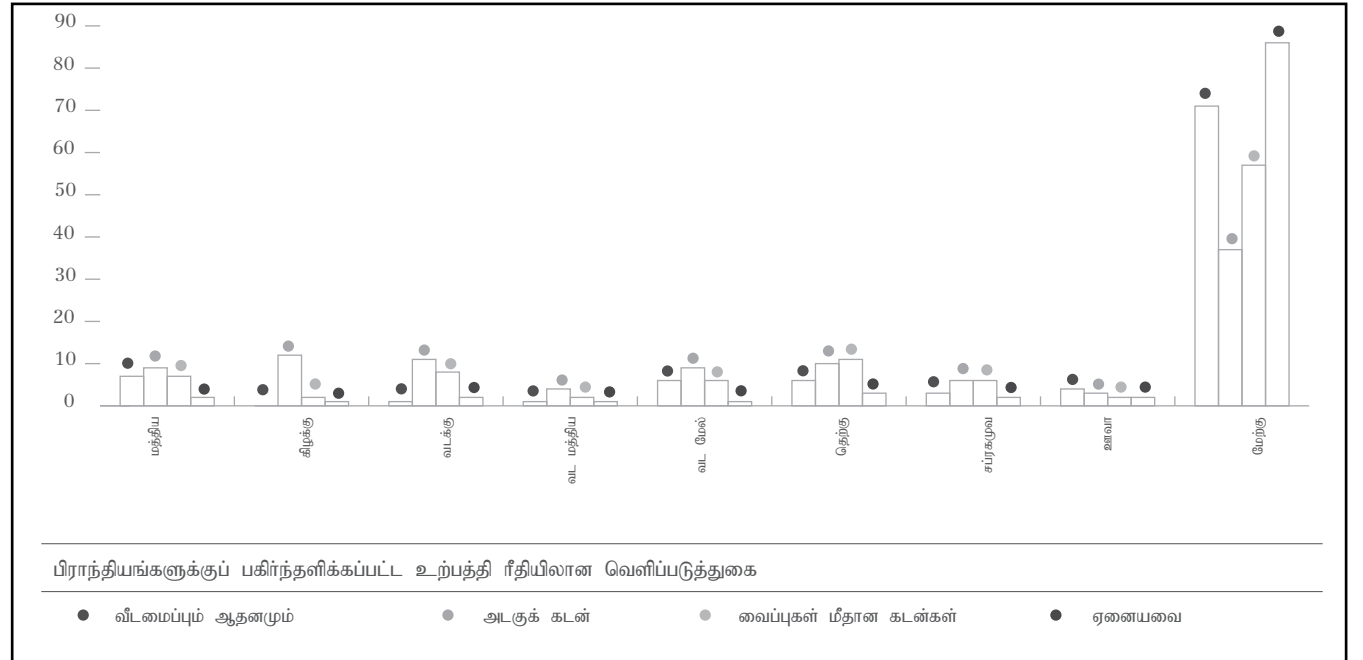
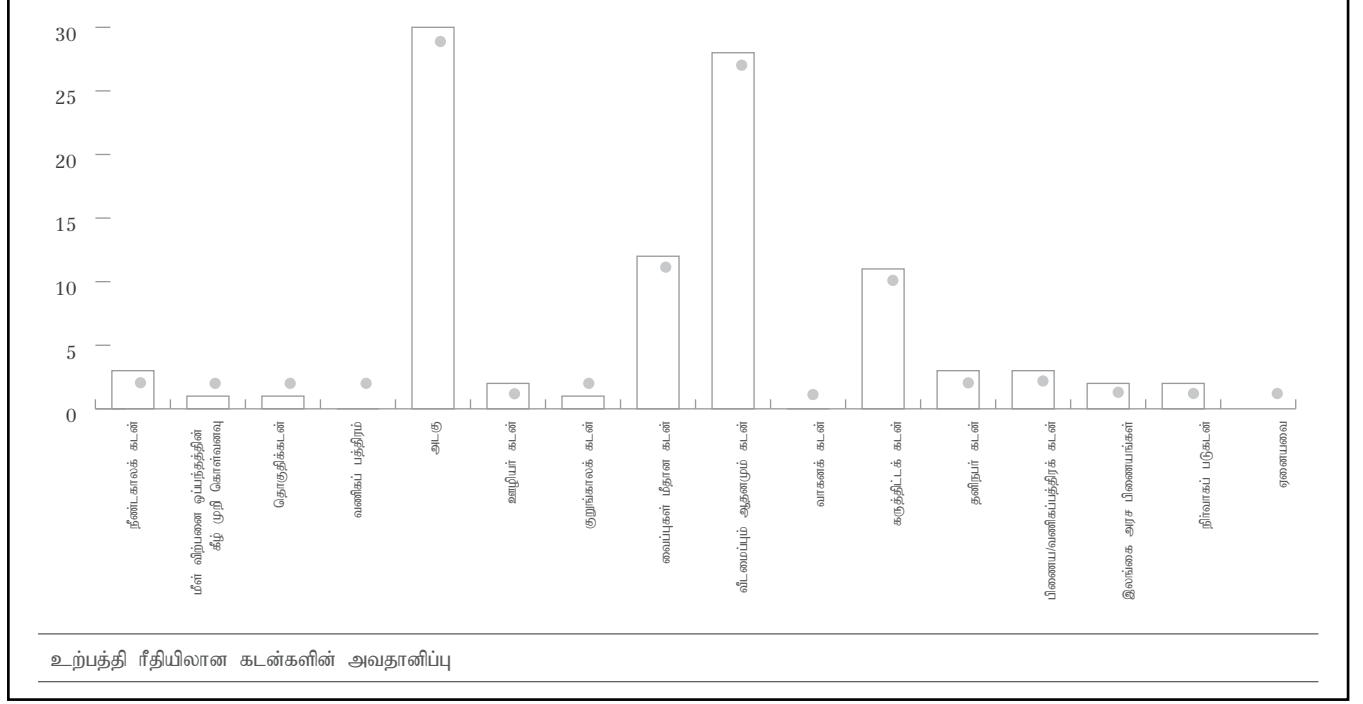


பெரும் தொகையான சிறு கடனாளிகள் காரணமாக தனிநபர் கடன்களின் ஒருங்கு சேர்தல் உயர்ந்ததாக இருக்கிறது. இவ்வொருங்கு சேர்தல் அரசு நிறுவனங்களுக்கான உபயோகப் படுத்தப்படாத கடன்கள் காரணமாக எதிர்காலத்தில் அரசு தரப்புக்கு நகர்ந்து செய்யக்கூடும்.

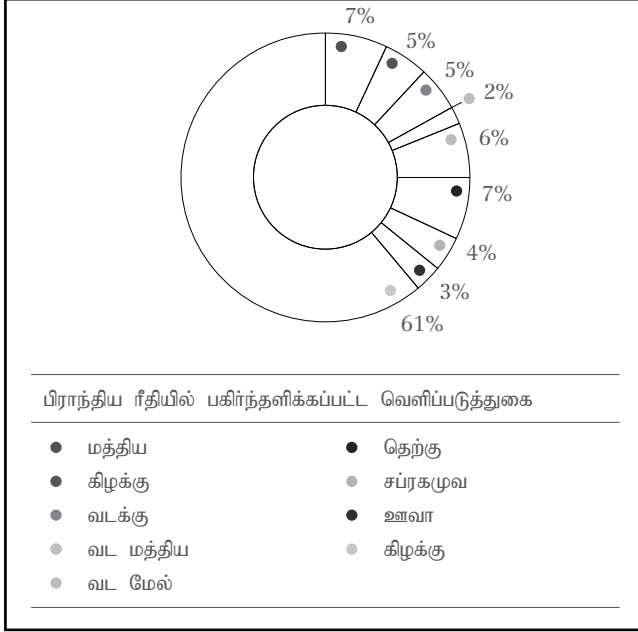
வித்தியாசமான புவியியல் பிரதேசவாரியான ஒருங்கு சேர்தல் வெவ்வேறு பகுதிகளுக்கான ஒருங்கு சேர்தலில் தங்கியுள்ளதாயும் மேல்மாகாண பிரதேசங்களில் அதிகரித்துள்ளதையும் காட்டுகிறது. (104, 105 ஆகிய பக்கங்களின் வரைபில் காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது)

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்







### சந்தை இடர்

சந்தை நிலையில் எதிர்மறையான மாற்றங்களால் ஐந்தொகையிலும் ஐந்தொகைக்கு புறம்பாகவும் ஏற்படக்கூடிய நட்பம் சந்தை இடராகக் கொள்ளலாம். வங்கியின் கொடுக்கல் வாங்கல்கள் ஏடுகளின் நிலை அந்நியச்செலாவணி இடர் பொருள்களின் விலைச்சுட்டு என்பவற்றில் இருந்து சந்தை இடர் எழுகிறது. வட்டி வீதங்களின் மாற்றங்கள் பங்குச்சந்தை விலைகள் அந்நியச்செலாவணி மாற்றங்கள் என்பவற்றால் ஏற்படும் சந்தை இடருக்கு வங்கி முகம் கொடுக்கிறது. ஆயினும் பொருள்கள் விலை இடருக்கு முகம் கொடுக்கத்தேவையில்லை.

### சந்தை இடர் முகாமைத்துவ திட்டவரம்பமைப்பு

எதிர்மறையான தாக்கங்களை முகாமைத்துவம் செய்து மலிவப்படுத்துவதற்காக வட்டி வீதங்கள் (வைப்புக்கள் மற்றும் கடன்கள்) அந்நியச் செலாவணிபங்குச்சந்தை என்பவற்றின் இடர் இனங்காணல் அளவீடு கண்காணிப்பு என்பவற்றால் இடர்களை முறைப்படி கையாள்வது சந்தை இடர் முகாமைத்துவமாகும். பணிப்பாளர் சபையால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட சந்தை இடர் சம்பந்தமான

கொள்கை வழிகாட்டிகள் மற்றும் அளவீடுகள் விபூகம் என்பவற்றுக்கமைய வங்கி சந்தை இடர்களை முகாமைத்துவம் செய்கிறது.

வட்டி வீத இடர்களையும் அந்நியச்செலாவணி வீத இடர்களையும் முகாமைத்துவம் செய்வது ALME (சொத்து பொறுப்புக்கமிட்டி) யினது கடப்பாடாகும் வேளையில் பங்குச்சந்தை இடரை முகாமைத்துவம் செய்வது IC (முதலீட்டுக்கமிட்டி) யினது பொறுப்பாகும். கடன் ஏடுகளின் வட்டி வீத இடரையும் ALME கடன் கமிட்டி (CC) கடன் மீளாய்வுக் கமிட்டி என்பன கண்காணிக்கின்றன. வியாபார நடவடிக்கைகளால் ஏற்படக்கூடிய சந்தை இடருக்கான AMD கிரமமாக ALCO வுக்கும் IC க்கும் அறிக்கையிடும் சந்தை இடர் RMD யால் சுதந்திரமாக மதிப்பிடப்பட்டு ERMIC க்கும் IRMC க்கும் பணிப்பாளர் சபைக்கும் அறிக்கையிடப்படும்.

### சந்தை இடரை இனங்காணலும் மதிப்பீடு செய்தலும்.

#### வட்டி வீத இடர் (IRR)

வட்டி வீதங்களின் உண்மை நிலைமாற்றத்தால் இரு வீதங்களுக்கிடையேயான வருவாய் வளைவின் உருவடிவ மாற்றம் அல்லது ஏதாவது பிறவட்டி தொடர்பான நிகழ்வுகளால் ஒரு முதலீட்டின் பெறுமதிமாற்றம் அடைவது வட்டிவீத இடராகும். வட்டிவீத மாற்றங்கள் வங்கியின் தெரிய வட்டி வருமானத்தின் (N11) தாக்கங்களை ஏற்படுத்தி ஐந்தொகையில் வட்டிவீத பாதிப்புணர்வுள்ள சொத்துகளிலும் பொறுப்புகளிலும் ஐந்தொகைக்குப் புறம்பானவற்றிலும் பாதிப்பை ஏற்படுத்தும்.

வங்கியின் பங்கு முதலின் பொருளாதார மதிப்பிலும் அதன்வருவாய் ஈட்டும் தன்மையிலும் பாதிப்பை ஏற்படுத்துவதால் வட்டிவீத இடரே (IRR) மிகமுக்கிய சந்தை இடராகக் காணப்படும். எனவே வட்டிவீத இடரை இவ்விருகோணங்களிலும் கணிக்கப்படுகிறது.

சந்தை நிலைச்சுட்டு, வட்டிபாதிப்புணர்வுகளின் இடைவெளி ஆய்வு, மாற்றியமைக்கப்பட்ட கால இடைவெளிஆய்வு, அழுத்தப்பரிசோதனை போன்ற நுட்பங்களை ஈடுபடுத்துகிறது.

வருமானம் ஈட்டும் துறைகளில் வட்டிவீதபாதிப்புணர்வுள்ள சொத்துக்களதும் (RSA) வட்டிவீத பாதிப்புணர்வுள்ள பொறுப்புகளதும் முதிர்நிலை இடைவெளி, மீள்விலை மதிப்பு முறையில் மதிப்பீடு செய்வதன் மூலம் வங்கியின் வங்கியியல் ஏடுகளில் ஏற்படக்கூடிய வட்டிவீத இடருக்கான மிக இலகுவான மதிப்பீட்டு நுட்பமாகும். ஐந்தொகையிலும் ஐந்தொகைக்குப் புறம்பாகவும் உள்ள

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

வட்டிபாதிப்புணர்வுள்ள நிலைமைகளை அவற்றின் எஞ்சியுள்ள முதிர்ச்சிக்காலம் (நிர்ணயிக்கப்பட்ட வட்டிவீதமாயின்) அல்லது அடுத்தமீள்விலை மதிப்பீட்டுக்கு எஞ்சியுள்ள காலம் (மிதக்கும் வட்டி வீதமாயின்) ஆகியவற்றைப்பொறுத்து முன்னிர்ணயிக்கப்பட்ட காலகட்டங்களுக்குள் முதிர்ச்சி/மீள் விலைமதிப்பீட்டு நிரல் பகிர்ந்தளிக்கிறது. RSL இல் இருந்து RSA கழிப்பதால் இடைவெளி கணக்கிடப்படுகிறது.

நிலைமை விபரம் ரூ. மில்லியன்	1 மாதம் வரை	1-3 மாதம் வரை	3-6 மாதம் வரை	6-12 மாதம் வரை	1-3 வருடம்	3-5 வருடம்	5 வருடத்துக்கு மேல்
வீத பாதிப்புணர்வுள்ள சொத்துக்கள்	28,727	60,353	52,207	79,382	198,063	136,576	57,419
வீதபாதிப்புணர்வுள்ள பொறுப்புகள்	91,244	163,241	85,657	141,898	14,740	98,552	2,617
வீதபாதிப்புணர்வுள்ள இடைவெளி மொத்தப்பொறுப்புகளின், இடைவெளிவீதம் (%)	(62,518)	(102,887)	(33,450)	(62,516)	183,323	38,024	54,802
	(118)	(63)	(39)	(44)	1,244	39	2,094

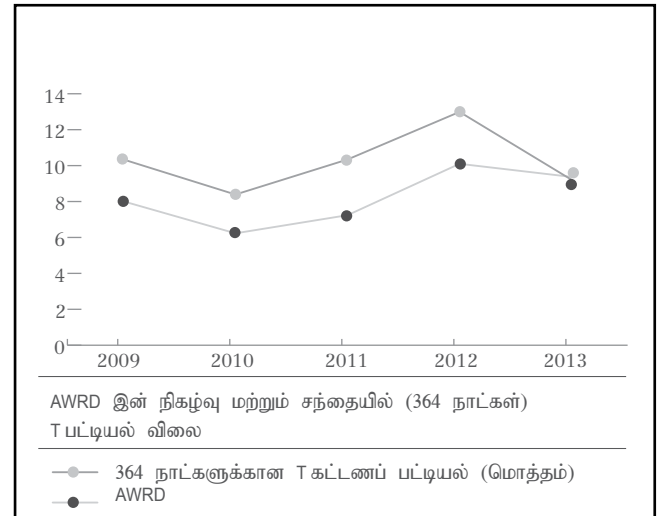
வீதி பாதிப்புணர்வுள்ள சொத்துக்களினதும் கொறுப்புகளினதும் சுருக்க அறிக்கை.

குறிப்பு :- மேலே தரப்பட்ட புள்ளிவிபரங்கள் SLAS முறைப்படி தரப்பட்டுள்ளன. இவை SLFRS முறைப்படி தரப்பட்டுள்ள நிதிநிலை அறிக்கை மற்றும் நிதிஅறிக்கை குறிப்புகள் ஆகியவற்றிலிருந்து வித்தியாசப்படலாம்.

சொத்துக்கள் முக்கியமாக வைப்புக்களால் நிதியிடப்படுகின்றன. இது மொத்த பொறுப்புகளின் 79% வீதமாகவும் அவற்றின் பெரும்பகுதி 77% குறுகியகால நிலையான வைப்பாகவும் காணப்படுகின்றன. மறுபுறமாக பெரும்பகுதியான முதலீடுகள் குறுகியது முதல் நடுத்தர கால ஐந்தொகையில் சொத்துக்கள் மொத்தத்தில் 88% வீதமாகும். 12 மாதங்களுக்கும் குறைவான சொத்துக்களுக்கும் பொறுப்புக்களுக்குமான விகிதம் 1:2 ஆகும். நடுத்தரகாலம் முதல் நீண்டகால இடைவெளியைக் குறைப்பதற்கான அவற்றின் பங்கு சாதாரணமுமாகும். எனவே வட்டிவீத இடருக்கு மிகப் பெரியஅளவில் முகம்கொடுக்கிறது. இதுவே மிகமுக்கியமான சந்தை இடராகக்கொள்ளப்படுகிறது.

பொருளாதார நோக்கில் வட்டிவீத இடரைக்கணக்கிடுவதற்கு மாற்றியமைக்கப்பட்ட கால இடைவெளியைக் கணக்கில்கொள்கிறது. வட்டிவீத பாதிப்புணர்வுள்ள சொத்துக்களின் ஒன்றுசேர்ந்த சராசரி கால அளவு பொறுப்புகளின் ஒன்றுசேர்ந்த பொறுப்புகளின் சராசரி கால அளவில் இருந்து கழிக்கப்பட்டு கால அளவு இடைவெளி கணக்கிட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இம்முடிவு IRRBB யை அளவிட்டு திருத்த நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ள உபயோகிக்கப்படுகிறது.

அரசு பிணையங்கள் மூலமான பெறுகைகளின் வீழ்ச்சி காரணமாக வங்கி கடுமையான வட்டி வீத இடரை எதிர்நோக்குகின்றது.



**முக்கிய சொத்து மற்றும் பொறுப்பு உற்பத்திகளின் காலம்**

சொத்துக்கள் / பொறுப்புக்கள்	குறியீட்டு நிலுவை (0.3 மில்லீ)	தொகை மாற்றிய கால எல்லை
<b>சொத்துக்கள்</b>		
திறைசேரி உண்டியல் HTM	66,456.50	0.43
திறைசேரி உண்டியல் IFA	1,847.39	0.46
திறைசேரி முறிகள் - வணிக	7,806.30	1.91
திறைசேரி முறிகள் - HTM	260,851.38	1.90
திறைசேரி முறிகள் - IFA	549.34	5.57
வீடும் சொத்துக்களும் - கடன்	44,246.35	5.29
தனிநபர் கடன்	5,594.99	2.22
வாகன கடன்	301.56	0.03
திட்ட கடன்	15,842.47	4.91
தங்க அடகு	52,181.37	0.26
நிலையான வைப்பு மீதான கடன்	16,837.09	1.80
ரூபாய்க் கடன்	4,000.00	3.67
நிர்வாகக் கடன்	11,862.40	0.69
<b>முற்காலிலிருந்தான முதலீடுகள்</b>	<b>101,823.01</b>	<b>2.46</b>
<b>பொறுப்புக்கள்</b>		
நிலையான வைப்பு	352,680.07	0.42
ஹெப்போ	19,724.85	0.24
மதிப்புக் குறைப்பு USD முறி	98,250.00	3.69

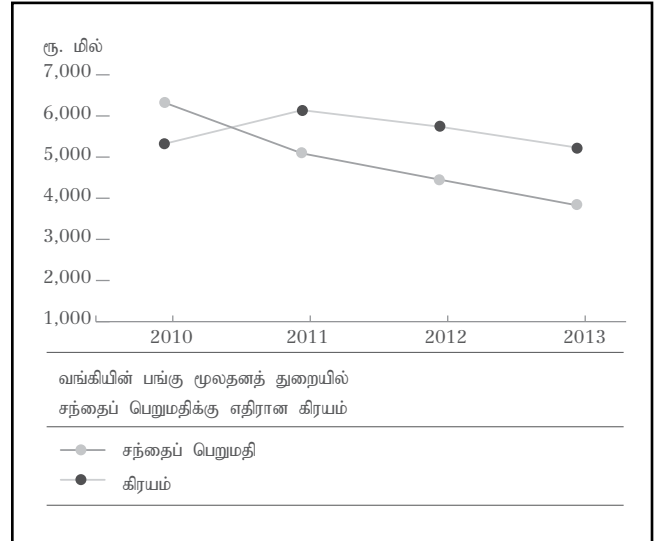
குறிப்பு 2: மேற்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தொகைகள் SLAS இற்கு அமைவாக தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன, SLFRS இன் நிலை நிலைமைக் கூற்று / நிதியியல் கூற்றுகான குறிப்புக்களில் தரப்பட்டுள்ள தொகையிலிருந்து வேறுபடலாம்.

**பங்கு மூலதன இடர்**

பங்குச் சந்தை ஏற்றத்தாழ்வுகளால் ஒருவருடைய பங்கு உரிமை/கடன் முதலீடுகள் மதிப்பிழக்கும் நிலை பணநிலவரத்தை இழக்கும் தன்மையாகும். வங்கி முறைப்படி இடம்பெறும் உரிமைப்பங்கு இடரையும் முறையற்ற விதத்தில் இடம்பெறும் உரிமைப்பங்கு இடரையும் கருத்தில்கொள்கிறது. வணிகநடவடிக்கை தொகையில் உரிமைப்பங்கு மதிப்பை மலினப்படுத்தும், கண்காணிக்கும் ஒருங்குசேர் எல்லை வியூகங்களை வங்கி கொண்டுள்ளது. வணிக நடவடிக்கை தொகையில் உரிமைப்பங்கு மதிப்பு இடரை

அளவிடுவதற்காக, இடர் நிலையில் மதிப்பு (VaR) மற்றும் அழுத்தப்பரிசோதனை நுட்பங்கள் உபயோகப்படுத்தப்படுகின்றன.

உள்ளக முறையில் மேற்கொள்ளப்படும் (VaR) அனுமதிக்கப்படவேண்டியது. வங்கி மேற்பார்வையில் டீயளநட கமிட்டியால் வழகாட்டியதன் பிரகாரம் 365 நாட்களும் 10 நாள் காப்பு காலமும் 99% நம்பிக்கையும் கொண்டு கணக்கீடுகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. மேற்குறிப்பிட்டமுறையில் 2013 டிசெம்பர் 31ஆம் திகதிக்கான (VaR) முறை வங்கி இடர் ஏற்புடைமை எல்லைகளுள் எடையிட்ட சராசரி அசைவு முறை கணக்கிடப்பட்டு ரூபா. 93.16 மில். மில்லியனுக்குக் கணக்கிடப்பட்டது.



உரிமைப் பங்குகளில் முதலீடு வங்கியான மொத்த சொத்துக்களின் 1% தமாகவும் உள்ளன. விலை குறிக்கப்பட்ட உரிமைப் பங்குகளில் பெரும்பாலானவை (97%) விலை நிரப்படுத்தப்பட்ட உரிமைப் பங்குகளிலும் 3% Unit Trust நம்பிக்கை நிதியங்களிலும் முதலிடப்பட்டன.

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

### வெளிநாட்டுப் பணப் பரிமாற்று இடர்

இரு நாட்டு நாணயங்களுக்கிடையில் எதிர்பார்க்காத செலாவணி மாற்றங்களால் நிறுவன சொத்துக்களுக்கு ஏற்படக்கூடிய நிதிசார் இடர் அந்நியச்செலாவணி இடர் எனக்கொள்ளப்படும் (செலாவணி வீத இடர் என்றும் கொள்ளப்படும்).

வங்கியின் சொத்துக்களோ பொறுப்புக்களோ அந்நிய நாணயத்தில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு அதற்கேற்றவகையில் செலாவணி நிலையோ அதற்கேற்ற பிற கொடுக்கல் வாங்கல்களோ நடைபெறாதவிடத்து அந்நியச்செலாவணி இடர் ஏற்பட இடமுண்டு.

வங்கி வாடிக்கையாளரிடமிருந்து முக்கிய அந்நிய நாணயங்களில் வைப்புக்களை ஏற்று ஏறக்குறைய அதே அளவிலான முதலீடுகளில் இடுவதால் செலாவணி இடரை நிலை நிறுத்துகிறது. மேலும் முதலிடும் வங்கிகளை அவற்றின் மதிப்பு முறையில் தெரிவு செய்து அவற்றின் உரிமையாளர் மதிப்பீட்டில் உயர் நிலையில் உள்ளதையும் கவனத்தில் கொள்ளும்.

2013ம் ஆண்டின் பிற்பகுதிகளில் ஐந்து வருட கால முதிர்ச்சியுள்ள முதிர்ச்சியில் நேரடிக்கொடுப்பனவு செய்யப்படும் USD 750 மில்லியன் சர்வதேச முறிகளை வங்கி வழங்கியது. தேறிய தொகையில் 50% அபிவிருத்தி முறிகளில் அதே கால வரையறையில் கொடுப்பனவுகளும் மீளளிப்புகளும் செய்யும் முறையில் கால நிலை நிறுத்தப்பட்டது. எஞ்சிய தொகையில் 25% USD 375 மில்லியன் அந்நிய நாணய கடன்களாக வழங்கப்பட்டன. இக்கடன்களுக்கு அரசாங்க உத்தரவாதமுள்ளதால் அந்நியச்செலாவணி இடர் மிகவும் குறைவாகிறது. மிகுதி 25% இலங்கை ரூபாவுக்கு மாற்றப்பட்டு அரசு நிறுவனங்களுக்கு கடன் வழங்கப்பட்டதால் அந்நியச்செலாவணி இடர் உள்ளது. வங்கி மத்திய வங்கியுடன் (CBSL) SWAP உடன்படிக்கை செய்து கொண்டுள்ளதால் முதலீடு திருப்பிச் செலுத்தப்படும்பொழுது அந்நியச்செலாவணி இடர் குறைகிறது. இதில் 25% த்தில் திரும்பச் செலுத்தும் இறுதிக் கொடுப்பனவுகளுக்கு அந்நியச் செலாவணி இடர் உள்ளது. இதனால் குறிப்பிட்ட வருடத்தில் அந்நியச் செலாவணி இடர் மீளாய்வு செய்யப்படும் வருடத்தில் ஒப்பீட்டளவில் அதிகமாக உள்ளது.

அந்நியச் செலாவணி சொத்துக்களதும் பொறுப்புகளதும் அறிக்கைகளும் அந்நியச் செலாவணி வீத மாற்றங்களின் அழுத்தப் பரிசோதனைகளும் அந்நியச் செலாவணி இடரை கணக்கிடுகையில் உபயோகப்படுத்தப்படுகின்றன.

சந்தை இடரை கண்காணித்தல் அறிக்கையிடுதல் மற்றும் குறைத்தல் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய அளவில் சொத்துக்களதும் பொறுப்புக்களதும் மொத்த தொகையைப் பாராமரித்துப் பேணுவதும் சந்தை இடரை வங்கியின் இடர் ஏற்பு அளவில் முகாமைத்துவம் செய்வதும்

ALCO வின் கடப்பாடாகும். திறைசேரி சொத்துக்கள் பொறுப்புக்கள் முகாமைத்துவ கொள்கை மற்றும் முதலீட்டுக்கொள்கை என்பன வழிகாட்டிகளையும் வரையறைகளையும் கொடுத்து கட்டுப்பாட்டுக் கட்டமைப்புகளும் தீர்மானம் எடுக்கும் நடைமுறைக்கும் வலுவூட்டுகின்றன.

சொத்துக்களுக்கும் பொறுப்புக்களுக்கும்மான மதிப்பீட்டில் சந்தை வீதங்களின் மாற்றங்களால் ஏற்படும் பாதிப்பை அளவிட்டு சந்தை நிலைகள் மாற்ற முறை ஆய்வு வீத பாதிப்புணர்வுகளின் இடைவெளி ஆய்வு அழுத்தப்பரிசோதனை என்பவற்றால் கண்டு கொண்ட முழுமை ஆய்வுப் பெறுபெறுகளின் தாக்கம் NII யில் மிகக்குறைந்த நிலையில் இருப்பதற்கான திருத்த நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டு சந்தை நிலைக்கேற்றவாறு சொத்துக்கள் பொறுப்புக்கள் கவலையைப் பேணுவதற்கான விலை நிர்ணய தீர்மானங்களை ALCO எடுக்கும்.

ஒரு தரம் வாழ்ந்த பங்கு முதலீட்டை பேணுவதால் உரிமை பங்கு இடரை மிகக்குறைந்த அளவில் பேணுவதே முதலீட்டுக் கமிட்டியின் (IC) முக்கிய குறிக்கோளாகும்.

அந்நியச்செலாவணி மாற்றங்களால் வருமான அறிக்கைகக்கு எதிர்மறை பாதிப்பு ஏற்படாதவண்ணம் அந்நிய நாணய சொத்துங்களதும் பொறுப்புகளதும் முதிர்ச்சி சமநிலையற்ற தன்மையை சரி செய்து ALCO அந்நியச்செலாவணி இடர்கள் சம்பந்தமாக செயற்படுகிறது.

எதிர்காலத்தில் ஏற்படக்கூடிய சந்தை இடர்களை எதிர்பொள்வதற்காக சந்தை இடர் முகாமைத்துவத்தை மேம்படுத்த நிர்வாகக்கட்டமைப்பு இடர் மதிப்பீட்டு மீள் ஆய்வு நடவடிக்கை முறைகளையும் நடைமுறைகளையும் மேம்படுத்தல் போன்ற பல செயற்பாடுகளை இவ்வாண்டில் வங்கி ஆரம்பித்துள்ளது.

### திரவநிலை இடர்

ஐந்தொகை மூலமாகவும் அதன் புறம்பாகவும் ஒப்பந்தம் செய்து கொள்ளப்பட்ட கடப்பாடுகளைச் சந்திக்க முடியாது போகும் இடரினால் வங்கியின் நிதி நிலைக்கும் நிலைத்து நிற்கும் தன்மைக்கும் ஏற்படும் இடர் திரவ நிலை இடராகும். குறுகிய கால வைப்புக்களை நீண்ட கால கடன்களாக மாற்றுகின்ற வங்கிகளால் செய்யப்படும் முதிர்ச்சி நிலை மாற்றம் அடிப்படையில் இவ்வங்கிகளைத் திரவ நிலை இடருக்கு இயல்பாக இட்டுச் செய்கிறது.

### திரவ நிலை இடர் முகாமைத்துவ திட்டமையு.

திரவ நிலை தீர்மானங்களை எடுப்பது ALCO வினது கடப்பாடாக உள்ள போது நிர்வாக கடப்பாடு சொத்துக்கள் முகாமைத்துவ

பகுதியில் (AMD) மத்திய தர அலுவலகத்தில் தங்கியுள்ளது. திரவ நிலை இடரை முகாத்தாவும் செய்வதில் இலங்கை மத்திய வங்கியால் செய்யப்பட்டும் வழிகாட்டிகளுக்கமைய செயற்பட வேண்டிய கடப்பாடுகளும் அவர்களுக்கரியது. திரவ நிலை அறிக்கைகளை RMD, ALCO வுக்கும் பணிப்பாளர் சபைக்கும் தனித்தனியாக அறிக்கையிடும்.

வைப்புக்களின் 60% த்தினை அரச பிணையங்களில் முதலிட வேண்டும் என்று வங்கியின் ஒழுங்கு முறைக்கோரல் உயர்ந்த ஒழுங்கு முறை திரவ சொத்தைப் பேணுவதற்கு வங்கியை நிர்ப்பந்திக்கிறது. தற்பொழுது இது 93% வீதமாக இருப்பது முறையைத் தேவையிலும் உயர்ந்ததாக கட்டாய தேவையாகிய 20% த்திலும் மிக உயர்ந்ததாகவும் உள்ளது. அரச பொறுப்புகளின் முதலீடு வங்கியின் மொத்த திரவ சொத்துக்களின் 97% மாக உள்ளது.

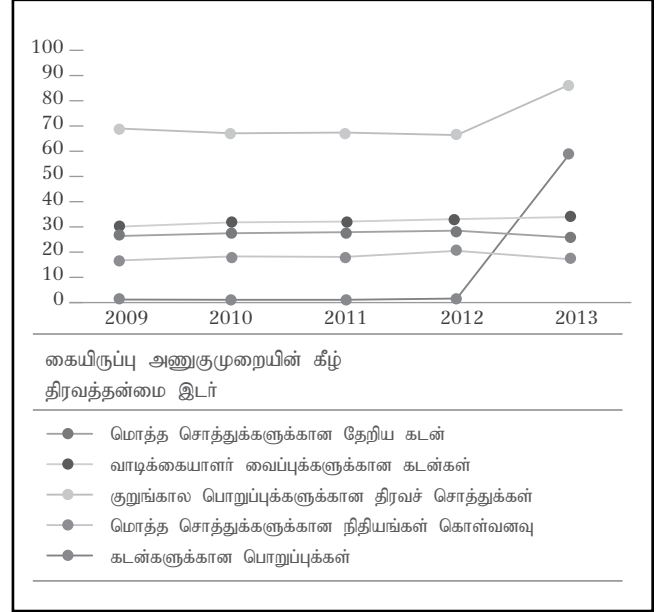
மேலும் ஐந்தொகைக்குப் பறம்பான வங்கியின் நடவடிக்கை வரையறையாக வரைவுற்றதால் அதி குறைந்த இடரே எதிர்பார்க்காத திரவ நிலையில் ஏற்படக்கூடும். நிறைசேரி உண்டியல்களிலும் திறைசேரி முறிகளிலும் பாரிய முதலீடும் அரச பின்புலமும் சந்தையில் உள்ள மதிப்பும் திரவ நிலை பிரச்சினைகளின் போது வங்கிகளுக்கிடையேயான சந்தையில் இங்கு அணுகல் நிலையில் வங்கி உள்ளது.

#### திரவ நிலை இடரை இனங்காணலும் கணிப்பீடுதலும்

வங்கியின் திரவ நிலை இடரை மதிப்பீடு செய்வதற்கு பங்குடமை விதிதம் நடைமுறை நிலையில் சொத்துக்கள் பொறுப்புகளின் முதிர்ச்சி சட்டபூர்வ திரவ நிலை சொத்து விகிதம் அழுத்தப் பரிசோதனை போன்ற இலங்கை மத்திய வங்கி வழிகாட்டிகளை வங்கி உபயோகிக்கிறது.

#### கையிருப்பு அணுகு முறை

கையிருப்பு அணுகு முறையில் வங்கி திரவ நிலையில் மிகவும் வசதியான நிலையில் உள்ளது. வைப்புக்களின் 60% இரச பிணையங்களில் முதலீடு செய்ய வேண்டிய கட்டாய கோரிக்கையால் வைப்புகளுக்கு கடன்கள் வீதம் குறைவாக உள்ளது.



## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

### தள அணுகு முறை

முதிர்ச்சியின் ஊடாக சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் பொருந்தாமை வங்கியின் திரவத் தன்மையாக குறித்துக்காட்டப்பட்டுள்ளது இது கையிருப்பு அணுகுமுறையின் கீழ் வெளிப்பரப்பு இல்லை. கீழே தரப்பட்டுள்ள அட்டவணையில் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் பொருந்தாமை

	1 மாதம் வரை	1 - 3 மாதம்	3 - 6 மாதம்	6 - 12 மாதம்	1 - 3 வருடம்	3 - 5 வருடம்	5 வருடத்துக்கு மேல்
மொத்த சொத்துகள் (A)	32,824	67,993	55,446	84,137	198,657	136,848	76,076
காசு	515	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளில் இருந்து பெறவேண்டியது	5,741	3,620	1,875	2,820	-	-	-
முதலீடு - நடைமுறை	8,486	46,669	40,280	57,726	162,964	123,496	20,452
கடன்களும் முற்கொடுப்பனவுகளும்	14,499	10,064	10,051	18,837	35,099	13,081	40,127
கடன்களும் முற்கொடுப்பனவுகளும் - செயற்பாடாதவை	-	-	-	-	-	-	9,568
நிலையான சொத்து	-	-	-	-	-	-	5,252
பிறசொத்து	3,583	7,640	3,239	4,755	594	272	677
மொத்த பொறுப்பு (B)	96,321	170,975	94,947	145,610	16,932	98,695	28,503
வைப்புகள்	81,363	161,282	83,224	137,037	13,990	302	-
படுகடன்கள்	9,881	1,959	2,433	4,862	750	98,250	2,617
பிற பொறுப்புகள்	5,077	7,734	9,290	3,712	2,192	142	300
மொத்த மூலதன நிதி	-	-	-	-	-	-	25,586
முதிர்ச்சி இடைவெளி (A - B)	(63,497)	(102,982)	(39,501)	(61,473)	181,725	38,154	47,574
ஒருங்கு சேர் இடைவெளி	(63,497)	(166,478)	(205,979)	(267,452)	(85,727)	(47,574)	0

குறிப்பு 3.மேலே உள்ள தொகைகள் SLAS முறைப்படி தயார் செய்யப்பட்டவை SLFRS முறைப்படி தயார் செய்யப்பட்ட நிதி நிலைக்கூற்றிடனும் நிதி அறிக்கைகளின் குறிப்புகளுடனும் வித்தியாசப்படலாம்.

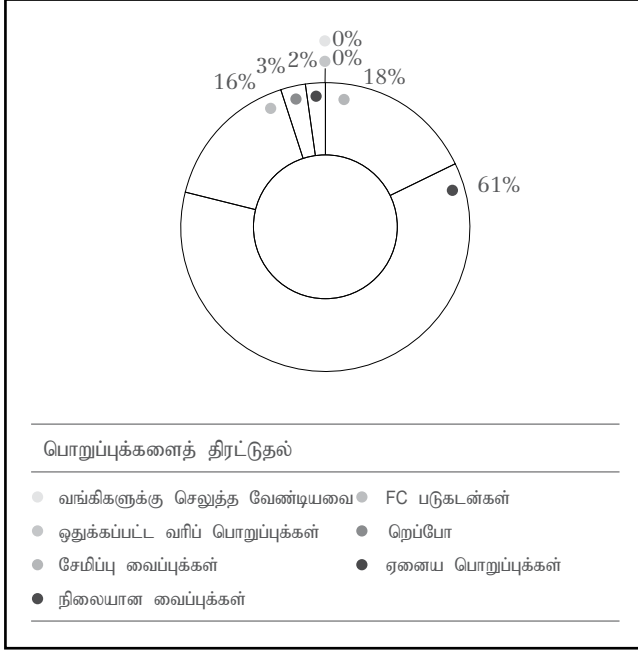
மேலே தரப்பட்ட முதிர்ச்சி அறிக்கை முதல் நான்கு முதிர்ச்சி அளவீடுகளிலும் உயர்ந்த எதிர்மறை முதிர்ச்சி ஒவ்வாமையையும் உயர் திரவ இடரையும் காட்டுகிறது. எப்படியாயினும் இது பொறுப்புகளின் உள்ளடக்கத்தையும் நடைமுறை ஒழுங்கையும் திரவ இடர் நிலையில் உபயோகிக்கப்படக்கூடிய சொத்துக்களின் தன்மையையும் சேர்த்து ஆய்வு செய்ய வேண்டும். பொறுப்புகளின் தன்மையையும் நடைமுறையையும் பரிசீலிப்பதன் மூலம் இது ஒரு பகுதியில் கவனிக்கப்படுகிறது. பின்வரும் வரைபடம் வங்கியின் பொறுப்புகளின் உள்ளடக்கத்தையும் கடந்த ஐந்து வருடங்களாக வைப்புகளின் நடைமுறை ஒழுங்கையும் காட்டுகிறது.

2013 டிசெம்பர் 31ம் திகதியில் பொறுப்புகளில் மிகப்பெரிய பங்கு நிலையான வைப்பாகும். இது 61% வீதமாகவும் இதில் அதிகமானது தனிநபர் வைப்புகள் (75%) ஆகும். ஒரு அரசு வங்கி ஆகையால் எல்லா தனிநபர்களும் ஒரே நேரத்தில் தமது நிலையான வைப்பைத் திருப்பிக்கோர இடமில்லை.

முதல் 4 கட்டங்களிலும் முதிர்ச்சி ஒவ்வாமை இருப்பினும் வங்கி அதி உயர் திரவ சொத்துக்களை கடப்பாடுகளை நிறைவேற்ற குறைந்த செலவில் இலகுவாக உபயோகிக்க முடியும்.

### நியுதீச் சட்ட திரவச் சொத்து வீதம் (SLAR)

எப்பொழுதும் வங்கி சட்டரீதியான திரவ நிலை சொத்து வீதத்தை 20% சட்டரீதியான தேவைக்கு மேலாகப்பேணி வருகிறது.



தொழிற்றுறை சராசரியை இவ்விதமே உயர் நிலையில் பேணி வருகிறது. இவற்றிற்கு சொத்துக்களின் பெரும்பகுதி அரசாங்க பிணையங்களில் வைத்திருப்பதே காரணமாகும். USD முறியின் பெறுபேறுகள் அரசாங்க பிணையங்களில் வைக்கப்பட்டதால் செப்டெம்பர் மாதத்தில் இருந்து விகிதத்தில் உயர்வு காணப்படுகிறது.

### திரவ நிலை காப்பீட்டு வீசிதம் (LCR)

2013ம் ஆண்டில் செயற்படுத்தும் விதத்தில் திரவ நிலை கொள்ளாவு விதத்தை வங்கி மேற்பார்வைக்கான டியளாநட் கமிட்டி வங்கிகளின் திரவ நிலையை உறுதி செய்வதற்காக முன்கொணர்ந்திருக்கிறது. வங்கி LCR I CBSL வழங்கிய வழிகாட்டிகளுக்கேற்ப செயலாற்றி அரசாங்க பிணையங்களில் முதலிடுவதால் பாசல் II கோரல் முறைக்கும் மிக மேலான வீதத்தில் வைத்திருக்கிறது. அழுத்தப்பரிசோதனைகளின் பெறுபேறுகளும் வங்கி திரவ நிலையில் வசதியான நிலையில் உள்ளதை குறிக்கிறது.

### திரவ நிலை இடர் கண்காணிப்பு, அறிக்கையிடுதல் மற்றும் குறைத்தல்

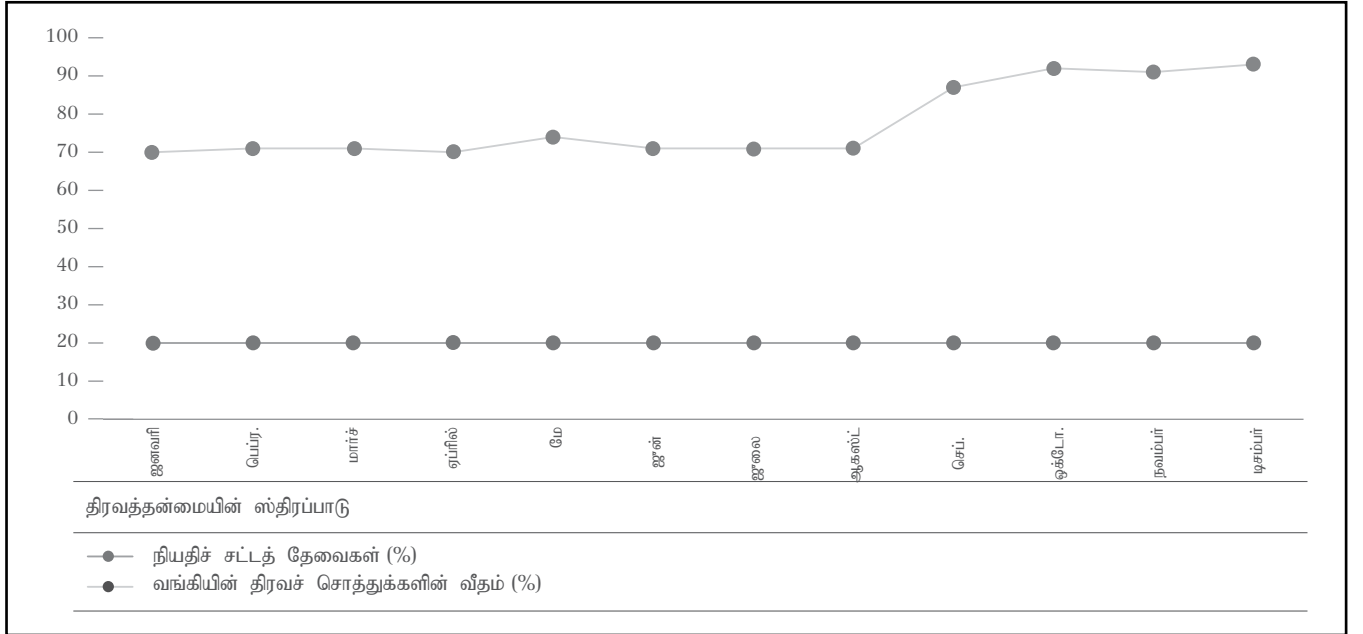
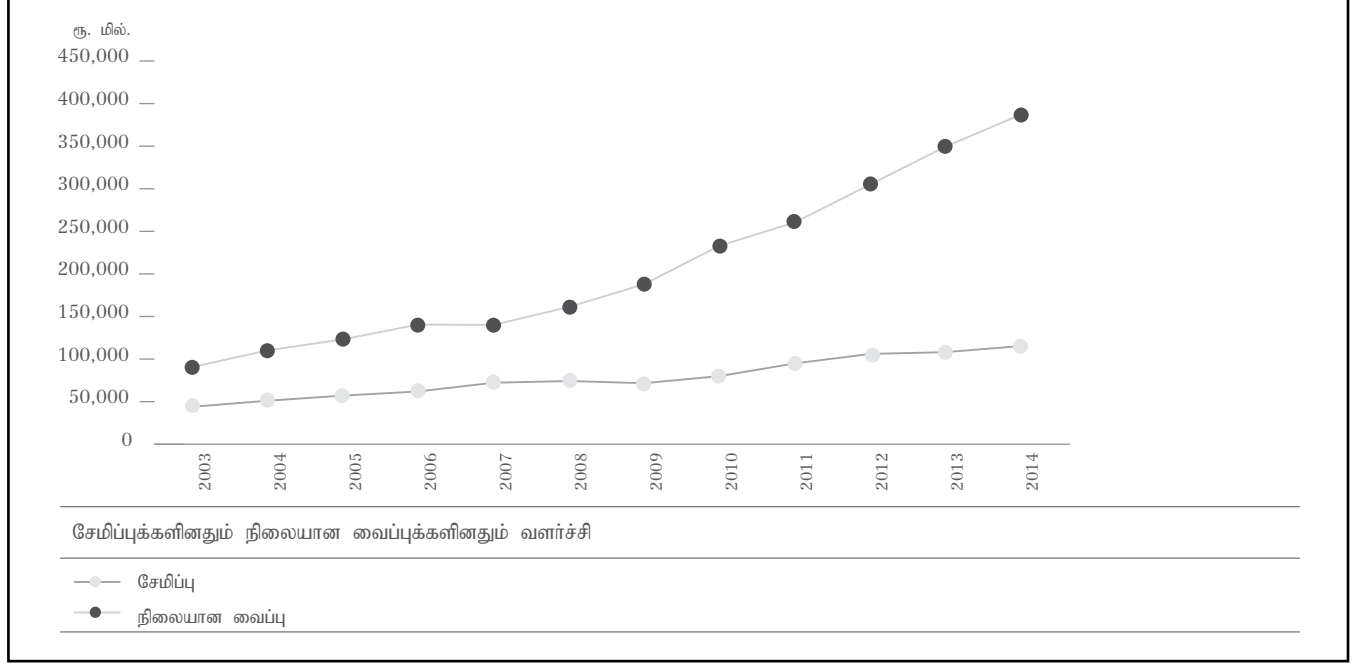
நாளுக்கு நாள் நடவடிக்கையில் திரவ நிலை பிரச்சினைகள் தோன்றா வண்ணம் இருப்பதை உறுதி செய்ய சொத்துக்கள் பொறுப்புக்களின் முதிர்ச்சி இடைவெளியின் அளவை ALCO முறையான காலவரையறையை இட்டு கண்காணிக்கிறது. சொத்துக்கள் முகாமைத்துவ பகுதியின் மத்திய அலுவலகம் நடவடிக்கை மட்டத்தில் மதிப்பிடுவதற்கும் கண்காணிப்பதற்கும் அறிக்கையிடுவதற்கும் அதன் மூலம் ஒழுங்கு முறை இனங்காணல் தீர்மானங்களுக்கும் உதவக்கூடப்பாடுடையது.

தளநிலைப்பார்வையில் முதல் நான்கு மாதங்களிலும் எதிர்மறை இடைவெளி இருந்தாலும் வங்கி திரவ நிலை இடருக்கு முகம் கொடுக்காது என்பது கணக்கீடுகளால் தெரியவருகிறது. திரவ நிலை சொத்துக்களின் உயர் முதலீடு செய்வதால் உடப்பாடுகள் அவை செயல் முறைக்கு வரும் பொழுது அவற்றை சந்திக்க இயலுமாகும். 100% அரச உத்தரவாதமுள்ள ஒரே அரச வங்கியாகையால் ஒரு நெருக்கடி நிலையில் அது திரவ நிலையில் உதவக்கூடிய திட்டமாகும்.



## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்



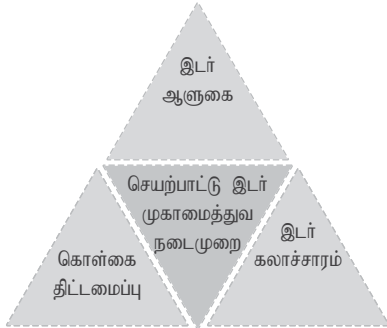
## செயற்பாட்டு இடர்

செயற்பாட்டு இடர் என பெயர் குறிப்பிடுவது போன்றே இயற்கையாகவே உள்ள நடைமுறையாகும். மக்கள் முறைமைகள் அல்லது Basel ஒப்பந்தத்தின் பிரகாரம் வெளிக்காரணிகளான சட்ட இடர் என்பவற்றை உள்ளடக்கி கட்டாய நிலைமற்றும் நற்பெயர் இடர் என்பவற்றை உள்ளடக்கம்.

பொதுவாக செயற்பாட்டு இடரை முகாமைத்துவம் செய்வது முறையான நடவடிக்கைஅளவகளின் அதிகரிப்பு வளரும் தொழில்நுட்ப உதவு முறைகளின் மேம்பாடு இலத்திரன் இயல் உற்பத்திகளின் உள்ளீடு உட்டமைப்பு மாற்றங்கள் என்பவற்றால் ஒரு முக்கியமான முகாமைத்துவ வழி முறைக்காரணியாகும்.

## செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ (ORM) திட்டமைப்பு

செயற்பாட்டு முகாமைத்துவம் தொடர்பில் ஒட்டு மொத்த இடர் நடைமுறைகளையும் செயல்முறைகளையும் மேம்படுத்துவதற்கான பொறிமுறையை வங்கியின் செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ திட்டமைப்பு வழங்குகிறது. கூடிய செயற்திறன்மிக்க வெளிப்படையான இலாபகரமான நிலைத்து நிற்கும் வியாபார நடவடிக்கைகளை எட்டுவதற்கு வங்கி நடைமுறைச் சாத்தியமான ORM திட்டமைப்பை நிலை நிறுத்தும் செயற்பாட்டை செய்கின்றது.



## செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவத் அமைப்பு

தொகுதி ஆளுமையுடனும் மத்திய வங்கி (CBSL) யினால் வழங்கப்பட்ட வழிமுறைகளுக்கும் இணைவாக ஒரு நிறுவன கட்டமைப்பை உருவாக்க வங்கி நடவடிக்கை எடுத்துள்ளது. மூன்று மட்ட பாதுகாப்பு திட்டமைப்பு செயற்பாடுகள் கட்டப்பாடுகள் பொறுப்புகளும் தன்மை என்பவற்றால் செயற்பாட்டு மிக்க ஆளுமை முகாமைத்துவம் மற்றும் செயல் உறுதி என்பனவற்றை

எடுத்துக்காட்டி செயல்முறைகளை விளக்குகின்றன. செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவம் ஒரு இரண்டாம் நிலையாக இடர் முகாமைத்துவ வங்கியின் கொள்கையை நடைமுறைப்படுத்தும் முழு அளவிலான கட்டப்பாட்டைக் கொண்டுள்ளது. மெலும் ERM யும் ஏனைய நடவடிக்கை கமிட்டிகளும் செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ கண்காணிப்பு நடைமுறைகளில் நேரடியாக ஈடுபடுகின்றன.

வங்கியின் செயற்பாட்டுக் கொள்கைகள் கையேடுகள் சுற்றுநிருபங்கள் செயற்பாட்டு தொடர்பாக வழிகாட்டுதல்களை/ அறிவுறுத்தல்களை மேற்கொள்ளும் போது செயற்பாட்டு இடர் தொடர்பான அறிவுறுத்தல்களை செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ கொள்கைசாட்டுகின்றது.

பரந்த அளவிலான செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ செயற்பாட்டினை செயற்பாட்டுப் பிரிவுகளிடையே வங்கி இனங்கண்டு இடர் முகாமைத்துவ ஒருங்கிணைப்பு அதிகாரிகள் ஊடாகசெயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ தொடர்புகளை ஆரம்பித்திருக்கிறது.

## செயற்பாட்டு இடரை இனங்காணலும் மதிப்பீடுகளும்

வங்கியின் செயற்பாட்டு இடர் ஒரு முறையான நடைமுறை மூலம் இனங்கண்டு மதிப்பிடப்படுகிறது. இடரின் பாரதூரத்தன்மை மீண்டும் நிகழும் காலம் என்பவற்றின் அடிப்படையில் மதிப்பிடப்படுகிறது. பின்வரும் வழிமுறைகளை வங்கி செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவத்துக்கு உபயோகிக்கிறது.

- உள்ளக வெளிவாரி இழப்பு தரவுகள் சேகரிப்பு/ஆய்வு
- முக்கிய செயற்பாட்டு இடர் குறிகாட்டிகள் (KORI)
- தொழில்துறை நடைமுறைஆய்வும் உள்ளக கட்டுப்பாட்டு பரிசீலனையும்
- உள்ளக/வெளிவாரி ஆய்வுக் காணல்கள்
- புது உற்பத்தி/நடைமுறை மதிப்பீடு.

## செயற்பாட்டு இழப்பு ஏற்பட்ட தரவுகள்

வியாபார நடவடிக்கைகளில் ஏற்படும் எல்லாவிதமான இழப்புகளையும் உள்ளடக்கக்கூடியதான Basel வழிகாட்டிகளுக்கமைவாக நிகழ்ச்சி அறிக்கையிடும் பொறிமுறையும் இழப்பு நிகழ்வு தரவு அறிக்கையிடும் பொறிமுறையும் ஒருங்கிணைந்து வங்கிக்கு ஒருங்கு சேர் இழப்பு தரவுத் தளத்தைக் கொடுக்கின்றன. கிளைகளின் இழப்பு நிகழ்ச்சிகள் கிளை நடவடிக்கை பிரிவினால் ஒன்றிணைக்கப்பட்டு இடர்

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

முகாமைத்துவப் பிரிவுக்கு (RMD) அறிக்கையிட ஏனைய பிரிவுகள் நேரடியாக RMD க்கு அறிக்கையிடுகின்றன. ஒவ்வொரு காலாண்டு முடிவிலும் இழப்பு நிகழ்வுகளின் ஆய்வு RMD யால் ERMC க்கு அறிக்கையிடப்படுகின்றன. ஒருங்குமுறை அறிக்கையிடுதலின் அண்மிய காரணிகளுக்கு அப்பாற் செல்லும் நிகழ்வுகள் காலாண்டுக் கிரமத்தில் RMD யால் அறிக்கையிடப்படும்.

### அறிக்கையிடப்பட்ட இழப்பு நிகழ்வுகளின் பகுப்பாய்வு

2012ஆம் ஆண்டுடன் ஒப்பிடுகையில் 2013இல் வெளிவாரியான மோசடிக் சம்பவங்கள் அதிகரித்துள்ளன. இதற்குக் காரணம் பௌதீகச் சொத்துக்களுக்குக்கான பாதிப்புக்கள், இழப்பு நிகழ்வுகள், வியாபாரத் துண்டிப்பு, கணனி அமைப்பு முறிவுகள் தினமும் நிகழ்ந்தமையும் 2013இல் முகாமைத்துவச் செய்முறையும் நிறைவேற்றுப் பகிர்தலும் வீழ்ச்சியடைந்தமை ஆகும்.

உள்ளக மோசடிகள் கடுமையாக அதிகரித்த போதிலும் 2013ல் உள்ளக மோசடிகளின் கால இடைவெளி குறைவாகவே உள்ளது. இதற்குக் காரணம் சிறிய வியாபார செயற்பாடுகள் தொடர்பான பெறுமதி கூடிய சில நிகழ்வுகள் நிகழ்ந்தமை ஆகும்.

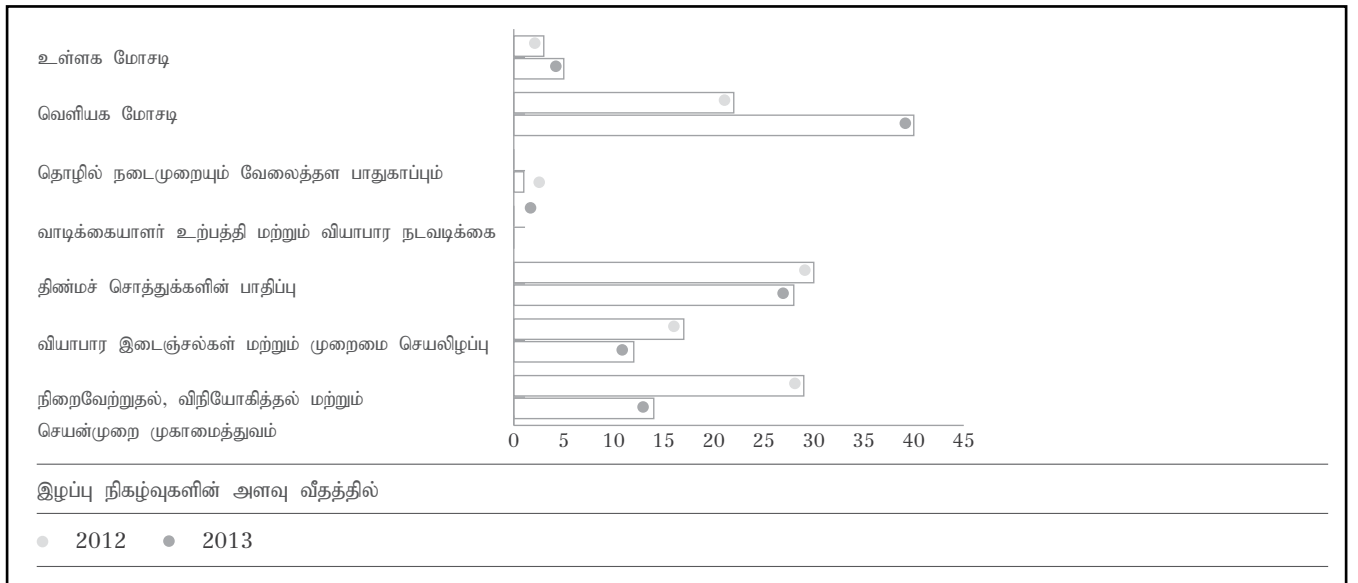
### முக்கிய செயற்பாட்டு இடர் குறிகாட்டிகள் (KORI)

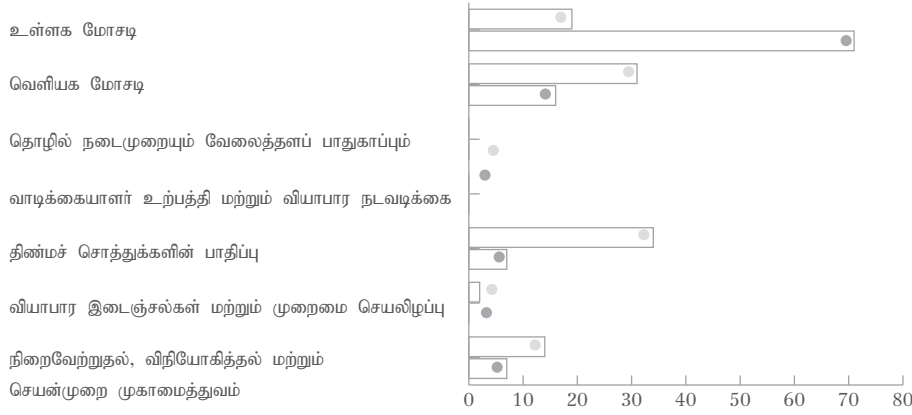
வங்கியின் செயற்பாட்டு இடரை பெரும்பாலும் நிதிசார் அறிக்கைகளை கொண்ட முக்கிய செயற்பாட்டு இடர் குறிகாட்டிகளை புள்ளி விபரங்கள்/கணிப்புகள் விளக்கக்கூடியதாக காணப்படுகின்றன. இந்த குறிகாட்டிகள் காலவரையறைகளில் ஆய்வு செய்யப்பட்டு இடர் நிலைக்கு ஊறுவிளைவிக்கக்கூடிய மாற்றங்களைப்பிட்டு வங்கியை தயார் நிலைக்கு ஆயத்தம் செய்கிறது. இத்தகைய குறிகாட்டிகள் நஷ்டம் ஏற்படும் கிறைகள் உள்ளக தவறிழைப்புகளின் கடுமையும்/கால இடைவெளியும் செயற்பாட்டு இடர் கொள்கையின் கீழ் முக்கிய நடவடிக்கை பகுதிகளில் ஏற்படக்கூடிய இழப்புகளையும் இடர்களையும் நேர காலத்தில் அறிவிக்கும் முக்கிய செயற்பாட்டு இடர் குறிகாட்டிகளை வங்கி இனங்கண்டுள்ளது.

### தொழில் நடைமுறை ஆய்வும் உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு

#### பரிசீலனைகளும்

முக்கிய இடர் நிலைகள் தனிப்பட்ட இடர் உள்ளக்கம் ஒன்றுக்கொன்று தொடர்புடைய இடர் கட்டுப்பாட்டு பகுதிகள் இடர் முகாமைத்துவ பலவீனங்கள் என்பவற்றை தொழிற்துறைப்பிரிவுகள் இனங்காண வகை செய்யும். தொழில் நடைமுறை ஆய்வை வங்கி மேற்கொள்கிறது. நடைமுறைகள்/செயற்பாடுகளை மேம்படுத்தி சூழலைக்கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருப்பதற்கான அடிப்படைக் காரணிகளை ஆய்வு செய்ய உள்ளக கணக்காய்வுப்





இழப்பு நிகழ்வுகளின் பாதிப்பு வீதத்தில் (%)

● 2012 ● 2013

விரிவிலிருந்து தவறிழைப்பு தவறுகள் செயலற்ற தன்மை என்பவற்றின் விபரங்கள் பெறப்படுகின்றன. உள்ளக கணக்காய்வு கண்டுபிடிப்புகள் கட்டுப்பாட்டு பலவீனங்களும் பாதிப்படையும் தன்மைகளும் பரிசீலிக்கப்படுவதற்கான முதல் மூலமாக இருப்பதால் உள்ளக வெளிவாரி இயல்பான இடர்களையும் விளக்குகின்றன. RMD ஒரு பதிவேட்டை பேணி கண்டுபிடிப்புகளை தொடர்புடைய பகுதிகளுக்கும்/அதிகாரிகளுக்கும் இடரை மலினப்படுத்துவதற்காக அறியத்தருகிறது.

#### செயற்பாட்டு இடருக்கு எதிராக அதிகுறைந்த மூலதன தேவை

வங்கி தற்பொழுது செயற்பாட்டு இடருக்கான மூலதன ஒதுக்கீட்டை மேற்கொள்ள அடிப்படைக் குறிகாட்டி முறைமை (BIA) யை உபயோகிக்கிறது. BIA ன் கீழ் மூலதன ஒதுக்கீட்டுடன் ஒப்பிடுகையில் உண்மை நிலை நடவடிக்கை இழப்பு நிகழ்வுகள் மிகவும் தாழ்ந்ததாக உள்ளன.

#### செயற்பாட்டு இடர் கண்காண்ப்பும் அறிக்கையிடலும்

செயற்பாட்டு கமிட்டி ஊடாகவோ நேரடியாகவோ தொழில்துறை காண்டுள்ளோர்/செயற்பாட்டுப்பிரிவு செயற்பாட்டு இடர்களுக்கான பாதிப்புத் தன்மையை இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவுக்கு அறிக்கையிடுகின்றன. சுதந்திரமாக செயலாற்றுகையில் உள்ள கணக்காய்வுப் பிரிவும் இனங்கள் பகுதியும் தமது கண்டுபிடிப்புகளை தொடர்ச்சியான தொழில்துறை நடைமுறை

செயல்முறைகள் மேம்பாடு மற்றும் உள்ளக கட்டுப்பாட்டு கட்டமைப்பு என்பவற்றுக்காக இடர் முகாமைத்துவப்பிரிவுடன் பகிர்ந்து கொள்கின்றன.

இடர் மதிப்பீட்டு முறையில் கண்டு கொண்டவையும் தரவுகளும் வங்கியின் செயற்பாட்டு கட்டமைப்பை உருவாக்கப்பயன்பட்டு அது ERMIC மற்றும் IRMC ஊடாக பணிப்பாளர் சபைக்கு தெரியப்படுத்தப்படுகிறது.

சிரேஷ்ட முகாமைத்துவத்தினால் தீர்மானிக்கப்பட்ட படி இனங்காணப்பட்ட செயற்பாட்டும் வலவீனங்களுக்கு திருத்த நடைமுறைகள் (நடைமுறை மேம்பாடு கட்டுப்பாடு சீரமைப்பு முதலியன) மேற்கொள்வது நிறைவேற்றப்பகுதிகளின் கடப்பாடாகும்.

#### செயற்பாட்டு இடர் குறைத்தல்

செயற்பாட்டு இடரை மிகவும் குறைப்பதற்கு ஒரு சிறந்த உள்ளக கட்டுப்பாட்டுக் கட்டமைப்பும் தெளிவான இடர் முகாமைத்துவ கட்டப்பாடுகளும் பொறுப்புக் கூறும் தன்மையும் முக்கிய காரணிகளாக விளங்குகின்றன. உள்ளக கணக்காய்வு பிரிவின் கடும் கண்காணிப்பின் கீழ் இயங்கும் உள்ளக கணக்காய்வுக் கட்டமைப்பு செயற்பாட்டு இடருக்கு ஏதுவானவற்றை கண்டுபிடிக்கவும் தடைசெய்யவும் ஏற்ற வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது.

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

நாளுக்கு நாள் நிகழ்வுகளில் செயற்பாட்டு மேம்பாட்டையும் மேற்கொள்ளப்படும் இடரையும் போதியளவு தெரிந்து கொள்ளும்பொருட்டு ஊழியர்களுக்கு வங்கியின் பயிற்சி பிரிவு தொடர்ச்சியான பயிற்சியை வழங்குகிறது. இதனால் வங்கி இடரை அறிந்து கொள்ளல், கலாச்சாரத்தை கட்டியெழுப்ப எதிர்பார்க்கிறது.

ஒருசெயற்சியின் மிக்க IRM திட்டமைப்புக்காகவும் செயற்பாட்டுத் தேவைகளுக்காகவும் (செயற்கிறனும் கட்டுப்பாடும்) முழு வங்கிக்கும் செல்லுபடியாகும். நிறுவன கட்டமைப்பைக் கொண்டுள்ளமைக்கு தகவல் தொழில்நுட்பம் (IT) மேம்பாடு ஒரு முன் தேவை என்பதை முகாமைத்துவம் இனங்கண்டுள்ளது.

IT எதிர்நோக்கும் திட்டத்திற்கமைய எல்லா தொழிற்சாலைகளையும் உள்ளடக்கம் தற்போதைய எதிர்கால சவால்களைச் சந்திக்கும் அடிப்படை வங்கிவசதிநடைமுறை ஒன்றை வங்கி ஈடுபடுத்த உள்ளது. அடிப்படை வங்கி வசதி நடைமுறை புறம்பாக வங்கியின் IT எதிர் நோக்கு முன்னுரிமை பகுதிகளை இனங்கண்டுள்ளது. அவை சொத்து மற்றும் திறைசேரி முகாமைத்துவ நடைமுறை பணத்தூய்மையாக்கல் எதிர் நடைமுறை தன்னியக்க முறைமைக்கான மதிப்பீட்டு முறைமை என்பனவாகும்.

மேலும், வங்கியின் செயற்பாட்டு இடரைக் குறைப்பதற்கு பின்வரும் நடைமுறைகள்/ செய்முறைகளை வங்கி எடுக்க உள்ளது.

### வியாபாரத்தில் நிகழ்த்தக்கவை பற்றிய திட்டம்/அனர்த்த மீட்பு:

வங்கியின் வியாபாரத் தொடர்ச்சிக்கொள்கை வியாபாரச் செயற்பாடுகளின் போது ஏற்படும் தடைகளை எதிர்கொள்வதற்கு வியாபாரத்தில் நிகழ்த்தக்கவை பற்றிய திட்டமொன்றை (BCP) ஸ்தாபிப்பதற்கு முகாமைத்துவத்தின் நோக்கத்தை வரைவிலக்கணப்படுத்துகின்றது. இலங்கை மத்திய வங்கியின் அறிவுரைகளுக்கமைய, வெற்றியடையாதவற்றை கையாளுவதற்கும் குறுகிய கால அறிவித்தலின் பின் மாற்று சேவைகள் வழங்குனர்களை அணுகுவதற்குமாக ஒன்றிணைந்த இடர் மீட்புத் திட்டமொன்றை (DRP) வியாபாரத்தில் நிகழ்த்தக்கவை பற்றிய திட்டமொன்றையும் ஸ்தாபிப்பதற்கான ஆரம்ப நடவடிக்கைகளை வங்கி ஏற்கனவே எடுத்துள்ளது. வியாபாரத்திற்கு தீவிரமாகத் தடைகள் ஏற்படுமிடத்து நடத்தை குறைப்பதற்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட முறையில் தகவல் தொழில்நுட்ப முன்னோடி அனர்த்த மீட்பு கமிட்டி தீர்மானங்களை நடைமுறைப்படுத்துகின்றது.

காப்புறுதி: எதிர்பாராத நிகழ்வுகளில் அதாவது இயற்கை அனர்த்தங்கள் (தீ, வெள்ளம் ஆகியன) திருட்டு குழப்பங்கள் ஆகியன காரணமாக பௌதிகச் சொத்துகளுக்கு சேதம் ஏற்படுதல் போன்ற அரிதானதும் தீவிரமானதுமான நிகழ்வுகள் குறைந்ததுமான இடர் நிகழ்வுகளுக்கு காப்புறுதியளிப்பதற்காக செயற்பாட்டு இடருக்கான இடர் இடமாற்றப்பொறிமுறையாக வங்கி

காப்புறுதியை பயன்படுத்துகின்றது. மேலும் மோசடிகள், பிழைகள், விட்டுவிடுதல்கள் பிணையங்களின் பௌதீக நடவடிக்கைகள் போன்ற செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்து ஏற்படும் நடவடிக்கைக்கு வங்கியின் காப்பளிப்புக் கொள்கையினால் ஓர் எல்லைக்கு மேல் காப்புறுதி காப்பளிக்கின்றது.

தகவல் முறைமைப் பாதுகாப்பு : அழிவு, ஊழல், அனுமதியற்ற நுழைவு ஆகியவற்றிலிருந்தும் மற்றும் தற்செயலாக அல்லது வேண்டுமென்றே இரசகியமான தன்மையை மீறல் ஆகிய தகவல்கள் பாதுகாக்கப்படுவது வங்கிக்கு இன்றியமையாததாகும். வங்கியை வலுவூட்டும் அபிவிருத்தியிலிருந்து பயன்பெறுவதற்கு வங்கிக்கும் அதன் பங்குதாரர்களுக்கும் பாதுகாப்பான தொடர்பாடல் அவசியமாகும். வங்கி கடந்த வருடத்தினுள் தகவல் முறைமை பாதுகாப்புக் கொள்கையொன்றை ஸ்தாபித்துள்ளதோடு அது நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றது.

### சட்ட இடர்

செயற்பாட்டு இடரின் வரைவிலக்கணத்தினுள் சட்ட இடர் உள்ளடங்குகின்றது. வெற்றி காணாத முறைமைகள், மக்கள் செயன்முறைகள், அல்லது வெளிவாரியான நிகழ்வுகள் காரணமாக இது ஏற்படுகின்றது. வங்கியின் சார்பாக சட்ட நடவடிக்கை நடைமுறைப்படுத்துவதன் பொறுப்பு சட்டத்திணைக்களத்திடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. வங்கியின் சட்டத்திணைக்களம் அனுபவமிக்க சட்ட அதிகாரிகள் கொண்டமைந்துள்ளதோடு இப்பிரிவு உத்தியோகத்தர்களை ஆட்சேர்த்தலும் புதிய ஊழியர் நிலைகளை அறிமுகப்படுத்தலும் மூலம் ஒழுங்கமைப்பை பலப்படுத்தும் செயன்முறையில் ஈடுபட்டுள்ளது.

## மூலோபாய இடர்

மூலோபாய இடரானது வெற்றி காணாத திட்டமொன்றை பின்பற்றுவதனால் அல்லது பொருத்தமானதொரு வியாபாரத்திட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு இயலாமையினால் ஏற்படும் இழப்பு இடராகும். குறைபாடுடைய தீர்மானங்களை மேற்கொள்ளல், தீர்மானங்களை வலிமையற்ற விதத்தில் நடைமுறைப்படுத்தல் போதியளவு வளங்கள் ஒதுக்காமை அல்லது வியாபாரச்சூழலின் மாற்றங்களை சிறந்த முறையில் எதிர்கொள்ளாமை காரணமாக மூலோபாய இடர் எழக்கூடும்.

ஆகையால் உள்ளக மற்றும் வெளிவாரியான காரணங்களினால் மூலோபாய இடர் வங்கியின் வருமானத்திலும் மூலதனத்திலும் எதிர்விளைவை ஏற்படுத்தும்.

மூலோபாய இடர் தொடர்பாகவும் வியாபார வாய்ப்புகளில் இருந்து பயன்பெறுவதற்கான ஆரம்ப நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்காகவும் பணிப்பாளர் சபை தன்னகத்தே முழு பொறுப்பை வைத்துக்கொள்கின்றது. கொள்கை மற்றும் செயன்முறைகள் ஊடாக சபையினால் வழங்கப்பட்ட மூலோபாய அறிவுரைகளை உருமாற்றுவதன் மூலம் வினைத்திறனுள்ள மூலோபாய இடர் முகாமைத்துவம் உள்ளதென்பதை சிரேஷ்ட முகாமைத்துவம் உறுதிப்படுத்திக் கொள்கின்றது. வங்கியுடன் தொடர்புடைய பல்வேறுபட்ட இடர்களின் இயல்பையும், மட்டத்தையும் அவ்வாறான இடர்கள் முழு மொத்த வியாபார மூலோபாயங்களுடன் எவ்வாறு தொடர்புபட்டுள்ளதென்பதையும் பற்றி புரிந்து கொள்ளும் திறன் சிரேஷ்ட முகாமைத்துவத்திற்கு உள்ளது.

மூலோபாயத் திசையை வடிவமைப்பதற்கு நன்கு தெளிவான தொகுதித்திட்டமிடலும் பாதீட்டு முறையும் வருவாய் மீதான இடரைக்குறைப்பதற்கு வலுவான ஒழுங்குபடுத்தும் பொறிமுறையும் வங்கிக்கு உள்ளது.

## நற்பெயர் மீதான இடர்

வங்கியின் வியாபார நடவடிக்கைகளைப் பற்றி எதிர்மறையான கருத்துகள் அதாவது வாடிக்கையாளர் எண்ணிக்கையில் வீழ்ச்சி வழக்குத் தொடர்தல்கள் செலவு அதிகம், அல்லது வருமான வீழ்ச்சி போன்ற பிரச்சாரம் உண்மையாக எதிர்மறையானவையாக இருப்பினும் இல்லையெனினும் நற்பெயர் மீதான நம்பிக்கையும் பற்றுதலும் வியாபாரத்தை முன்னெடுத்திச் செல்லும் முக்கிய சக்திகள் என்பதால் நிதியியல் சேவைகள் வழங்குனர் ஒருவருக்கு நற்பெயரானது முக்கிய போட்டிகரமான அனுகூலமாகும்.

100% அரசு உத்தரவாதமுள்ள அரசு சேமிப்பு வங்கியாக இருப்பதனால் வங்கி அதன் நற்பெயரைக் காப்பாற்றுவதற்கு செய்யக்கூடிய அனைத்தையும் செய்கின்ற நற்பெயர் தொடர்பான

இடர் வங்கியின் முழு மொத்த வியாபார மாதிரியில் தங்கியுள்ளது. ஆகையால் வங்கி வியாபார நடவடிக்கைகளின் வேறுபட்ட அம்சங்கள் அதன் பங்குதாரர்கள் மீது தாக்கம் ஏற்படுத்துமென புரிந்து கொள்ளல், காலத்திற்கு உகந்த அதே போன்று துல்லியமான நிதியியல் அறிக்கைகள் மற்றும் செய்தி அறிக்கைகள் என்ற வடிவத்திலான செயற்திறனுடனான தொடர்பாடல் மூலம், வலுவான ஊடகப்பிரச்சாரங்கள், பெறுமதி மிகு வாடிக்கையாளர் சேவையும் முதலீட்டாளருடனான உறவும் நிர்வகித்தல் மூலமும் தற்போதைய சட்டங்களுடன் போன்று ஒழுங்கு விதிகளுடனும் வினைத்திறனுடன் இணக்கப்பாட்டுக்கு வருவது மூலமும் சகல மட்டங்களிலும் வலுவான நிறுவன ஆட்சியையும் இடர் முகாமைத்துவ வழக்கங்களையும் (Practices) மேம்படுத்துவதன் மூலம் நற்பெயருக்குரிய இடரை அடக்கியாவதற்கு வங்கி அர்ப்பணிப்புடன் செயற்படுகின்றது.

தூண் II இன் கீழ் நற்பெயருக்குரிய இடரை அளவிடுவதற்கும் கண்காணிப்பதற்கும் வங்கி புள்ளி அட்டை மாதிரியை பயன்படுத்துகின்றது. இம்மாதிரியானது உள்வாரியாக அமைக்கப் பெற்றதுடன் வியாபாரத் தோல்விகள், செயற்பாட்டுத்தோல்விகள், சந்தையை அறியும் சக்தி மற்றும் முகாமைத்துவ நடவடிக்கை காரணமாக நற்பெயரைக் கலங்கப்படுத்தக்கூடிய மறைந்துள்ளவை மீது நற்பெயருக்குரிய இடர் ஆதாரத்திற்கு புள்ளிகள் வழங்குகின்றது.

## இணக்கப்பாட்டு இடர்

இணக்கப்பாட்டு இடரை தொகுதி வியாபாரத்திற்குச் சம்பந்தப்பட்ட விதி சட்டம். கட்டளை அல்லது ஒழுங்குவிதிகளுக்கமைவாக செயற்படுதல் என வரைவிலக்கணப்படுத்தலாம். . செயற்பாடுகளின் ஒவ்வொரு அம்சத்திற்குரிய சட்டங்களையும், ஒழுங்குவிதிகளையும் இனங்காணல். அவ்வாறான சட்டங்களையும், ஒழுங்குவிதிகளையும் பற்றி சகல ஊழியர்களையும் விழிப்பூட்டல், இணக்கப்பாட்டை உறுதிப்படுத்துவதற்கு அவ்வப்பொழுது பரிசோதனை நடாத்துதல் ஊழியருக்கான நடத்தை விழுமியத்தரங்களை அமைத்தல் மற்றும் அமைக்கப்பட்ட தரங்கள் ஊழியர்களால் பின்பற்றப்படுகின்றன என்பதை உறுதிப்படுத்துவதும் இதில் உள்ளடங்கும். உள்வாரியான புள்ளி அட்டை அடிப்படையிலான பண்புரீதியான மதிப்பீட்டு அபிவிருத்திற்கமைய வங்கியின் இணக்கப்பாட்டு இடர் மிதமானதாக உள்ளது.

## மூலதனப் போதுமை

மூலதனப் போதுமை என்பது நிதியியல் நிறுவனமொன்றுக்கு காணப்படும் கடன் தீர்க்கும் சக்தியின் அளவுகோலாகும். இது எதிர்காலத்தில் வங்கி மூடி விடலாம் எனும் அச்சுறுத்தலின்றி வங்கி செயற்படுவதற்கென எதிர்பார்க்கக்கூடிய நம்பிக்கையுடன் எதிர்பாராத நட்டங்களை உள்ளீர்க்கும் ஆற்றலை அளவிடுகின்றது.

## பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

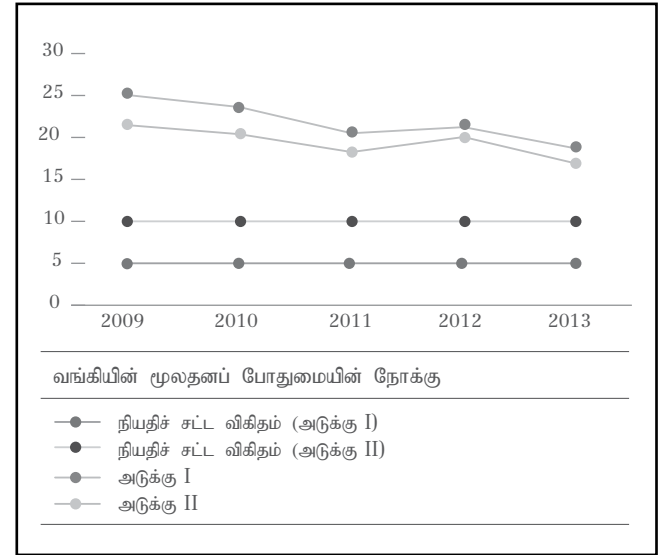
தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

மூலதனப் போதுமை வீதமானது இலங்கை மத்திய வங்கியினால் கொடுக்கப்பட்டுள்ள வழிகாட்டல்களின் அடிப்படையிலான கடன், சந்தை மற்றும் செயற்பாடு ஆகியவற்றின் இடருக்காக இடர் எடையிடப்பட்ட சொத்துகளின் வீதமாக வெளிப்படுத்தப்படுவது வங்கியின் மூலதனத்தின் அளவுகோலாகும். பாஸல் II தூண் I இன் கீழ் வங்கி கடன் இடருக்கு தரப்படுத்தப்பட்ட அணுகு முறையையும், செயற்பாட்டு இடர், மூலதன கணிப்பீடுகளுக்கான அடிப்படைச்சட்டி அணுகு முறையையும் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

பாஸல் உடன்பாட்டின் கீழ் மூலதனம் இரு வகுதிகளின் கீழ் அளவிடப்படுகின்றன. மட்டம் ஒன்று வங்கி வர்த்தகத்தை மூடாமல் நட்டங்களை உள்ளீர்த்துக்கொள்வதையும் மட்டம் இரண்டு வங்கி வர்த்தகத்தை மூடி நட்டங்களை உள்ளீர்த்துக்கொள்வதையும் குறிப்பிடுவதோடு மட்டம் I குறைந்தது Car 5% யும் மட்டம் I மற்றும் மட்டம் II குறைந்தது Car 10% ஐயும் பராமரிக்க வேண்டியுள்ளது.

விபரம்	ரூபா மில்லியன்	
மோத்த தகுதியுடைய மைய மூலதனம் (அ I மூலதனம்)	18,880	
மோத்த மூலதனத் தலம்	17,271	
மோத்த இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்கள்	93,729	
		%
கடன் இடர்	57,912	62%
சந்தை இடர்	11,067	12%
செயற்பாட்டு இடர்	24,750	26%
மூலதனப் போதுமை விகிதம் - அ I (%)	20.14	
மூலதனப் போதுமை விகிதம் - அ II (%)	18.43	

2013 டிசெம்பர் 31 இல் உள்ளவாறு, இலங்கை மத்திய வங்கியினால் விதிக்கப்பட்டுள்ள ஒழுங்குபடுத்தல் ஆகக்குறைந்த மட்டமானது மட்டம் I இல் 20.14% மற்றும் மட்டம் II இல் CAR 18, 43 வங்கியினால் நிர்வகிக்கப்படுகின்றது. இது கடன் கொடுத்தல் மற்றும் முதலீடு மூலம் சொத்துக்களை அதிகரிப்பதற்கு வங்கி கொண்டுள்ள ஆற்றலையும் வங்கியின் நிதியியல் ஸ்திரதன்மையையும் குறிக்கின்றது.





## உள்ளக மூலதனப் போதுமை மதிப்பீட்டுச் செயல்முறை (ICAAP)

மேற்பார்வை மீளாய்வுச் செயல்முறையானது பாஸல் திட்டவரம்பமைப்பின் ஒரு முக்கிய ஆக்கக்கூறாகும். மேற்பார்வை மீளாய்வுச் செயல்முறையை நடைமுறைப்படுத்துவது தொடர்பான இலங்கை மத்திய வங்கியின் அறிவுரைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு NSB இல் வியாபார நடவடிக்கைகளின் அளவு, இயல்பு மற்றும் சிக்கலான தன்மை ஆகியவற்றை கருத்திற்கொண்டு விகிதாசார அடிப்படை தொடர்பான வங்கி உள்ளக மூலதனப்போதுமை மதிப்பீட்டு செயல்முறையொன்றை (ICAAP) விருத்தி செய்து அறிக்கையிட்டுள்ளது.

ICAAP செயல்முறையானது இரண்டு முக்கிய தேவைப்பாடுகளால் கட்டுப்பாட்டுக்குள்ளாக்கப்படும். ஒன்று வங்கி உள்ளக மூலதனப்போதுமை செயல்முறையொன்றையும் அதன் மூலதன மட்டங்களுடன் இணைந்த மூலோபாயமொன்றையும் வைத்திருத்தலாகும். இரண்டாவது வங்கி ஒழுங்கு படுத்தலுக்குரிய ஆகக்குறைந்த அளவை விட மூலதனத்தை அதிகமாகக் கொண்டிருத்தலாகும்.

ICAAP ஆனது பாஸல் II தூண் I மூலம் பாதுகாப்பளிக்கப்படாத அதற்கே உரிய மற்றும்

எஞ்சிய இடர்களின் முன்னெச்சரிக்கை மதிப்பீட்டை உறுதி செய்வதற்காக சிறந்த இடர் முகாமைத்துவ அமைப்பொன்று காணப்படுகின்ற வங்கியின் இடர் இலாகாவுடனும் வங்கியின் முழு மொத்த செயற்பாட்டுடனும் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

ICAAP திட்டமைப்பின் நோக்கமானது வங்கியின்,

- இடர்களை இனங்கண்டு பொருத்தமான செயல்முறையை அளவிடுதல்.
- உள்ளக மூலதன மட்டத்தை வங்கியின் இடர் இலாகாவுக்கு ஏற்றதாகக்குதல்.
- இடர் முகாமைத்துவ வங்கியின் எதிர்கால முறைமைகளை பொருத்தமானதாக விருத்தி செய்து பிரயோகித்தல். ICAAP ஆவணம் மேற்பார்வை மீளாய்வுச் செயல்முறையின் கீழ் தேவைப்பாட்டை வழங்க வங்கி தயாரித்த ஆவணமாக விளங்குவதுடன் ஆவணப் போதுமை வங்கியின் இது முக்கிய இடர் பிரதேசங்கள் எல்லாவற்றையும் உள்ளடக்கி செய்திட்ட நிதியிடல்கள், அழுத்தப்பரிசோதனை பெறுபேறுகள் ஆகியவை மீது எதிர்காலத்துக்கான மூலதனப்போதுமை எதிர்வுகூறல், வங்கியின் நிதித்தேவைப்பாடு: ஆகியவை மீதான ஆரம்பச் செயற்திட்டமொன்றாகவும் செயற்படும்.

## மூலதன முகாமைத்துவம்.

வங்கியையும் அதன் வாடிக்கையாளர்களையும் பொருளாதாரத்தையும் பாதுகாக்கும் பொருட்டு ஒழுங்கு முறைமை மற்றும் பொருளாதார மூலதனம் ஆகிய இரண்டையும் கவனத்திற் கொண்டு தே.சே.வங்கி மூலதன முகாமைத்துவ மாதிரியை செயற்படுத்துகின்றது.

வங்கியின் மூலதன முகாமைத்துவக் குறிக்கோள்களாவன:-

- இலங்கை மத்திய வங்கியின் ஒழுங்கு முறையாகிய ஆகக்குறைந்த மூலதனம் தேவைப்பாட்டை நிறைவேற்ற போதியளவு மூலதன வளங்களைப் பாரமரித்தல்.
- பொருளாதார மூலதனத் தேவைப்பாட்டுக்கும் வங்கியின் இடர் ஏற்புடைமைக்கும் உதவும் முகமாக போதியளவு மூலதன வளங்களைப் பாரமரித்தல்.
- வங்கிக் கடன் வீதத்துக்கு உதவுதல்.
- துணைக்கம்பனிகளின் ஆகக்குறைந்த மூலதனத் தேவைப்பாட்டை உறுதிப்படுத்தல்.
- மூலதனம் ஒழுங்குமுறைமை மற்றும் பொருளாதாரம் மீது சிறந்த வருமானம் பெறுவதற்கு மூலோபாய குறிக்கோள்களை அடைய உதவுவதற்கு வியாபாரத்துக்கு மூலதனம் ஒதுக்குதல்.

உயர் மூலதனம் இலாபகரத்தன்மையை பாதிப்பதையச் செய்வதால் வங்கியின் நெம்புகோலை கட்டுப்படுத்தி மிகச்சிறந்த மூலதனத்தை நிர்வகிப்பதற்கு வங்கி முயலுகின்றது. முகாமைத்துவ குறிக்கோள்களை அடைவதற்கு மூலதனத்தை பொது முகாமைப்பாளர், பிரதம நிதி உத்தியோகத்தர் ஆகியோரின் தலைமையில் ALCO, எதிர்வுகூறப்பட்ட மூலதனம் மற்றும் உண்மையான கணிப்பீடு ஆகியவற்றை கொண்டு மூலதனப்போதுமையை உறுதிப்படுத்துவதற்கு மீளாய்வு செய்கின்றது. இதற்கு மேலதிகமாக உத்தேசிக்கப்பட்ட மூலதனப்போதுமை இலக்குகளை முகாமைப்படுத்துவதற்கும் புரிந்து கொள்வதற்கும் அழுத்தம் ஏற்படுத்தும் நிலைமைகளின் விளைவை RMD பகுப்பாய்வு செய்கின்றது.

# பலமான இணைப்புக்கு உதவும் தூண்கள்

தே.சே.வங்கியில் இடர் முகாமைத்துவம்

## அழுத்தப் பரிசோதனை

வங்கியின் ஈட்டல்கள், மூலதனம் மற்றும் திரவத்தன்மை ஆகியவை மீது அழுத்தப் பரிசோதனைகள் மற்றும் அழுத்தம் ஏற்படுத்தும் குழல்கள் பல்வேறு நிலைமைகளில் பாதிப்பை ஏற்படுத்துகின்றன.

அழுத்தப் பரிசோதனை என்பது வங்கி செயற்படுகையில் பொருளாதார அரசியல் மற்றும் பொளதிக மாற்றங்கள் காரணமாக சூழலில் எதிர்நோக்கக்கூடிய பல்வேறு பாரதாரமான பாதகமான நிலைமைகளை எவ்வாறு சமாளிப்பது என்பதையே ஒருங்கிணைந்த பரிசோதனை குறிப்பிடுகின்றது.

இது அழுத்தங்களை ஏற்படுத்தக்கூடிய நிலைமைகளையும் நிகழக்கூடிய பிரச்சினைகளையும் முக்கியமானவைகளாக காட்டுகின்றன. என்ன தவறு நிகழக்கூடும் எவ்வாறு நிகழக்கூடுமென்பதையும் அவை வங்கியை எந்தளவில் பாதிக்கக்கூடுமென்பதை முன்கூட்டியே காண்பதற்கான ஆற்றலை முகாமையாளர்களுக்கு அளிக்கும். மேலும், அவர்களுக்கு துரிதமானதும் செயற்திறன்மிக்கதுமான பதில்களுக்காக வாய்ப்புகளை இனங்காண்பதற்கு இது இடமளிக்கும்.

மேலும், அழுத்தப் பரிசோதனை குறைகளை வெளிப்படுத்தும். சிறந்த முன்கூட்டிய திட்டமிடலானது பிரச்சினைகளைத் தவிர்க்கும் அல்லது ஏதாவதொரு அச்சுறுத்தல் தீவிரமடைவதற்கு முன்னர் அவ்வாறு வெளிப்படுத்தப்பட்ட சேதப்படத்தக்க நிலைமைகளுக்கு பரிகாரம் கண்டு நிகழத்தக்க பிரச்சினைகளின் தீவிரத்தன்மையைக் குறைக்கும். உள்ளக மற்றும் வெளிவாரியான காரணிகளை கவனத்திற் கொண்டு அழுத்தப்பரிசோதனைகளை மேற்கொள்வதுடன் ஒவ்வொரு நிலைமைக்காக தீவிரத்தன்மையின் மூன்று மட்டங்களை எடுத்துக்காட்டாக பயன்படுத்துகின்றது.




அழுத்தப்பரிசோதனைக்காக வங்கி மேற்கொள்ளும் முக்கிய நடவடிக்கைகளில் சிலவற்றை கீழே தரப்பட்டுள்ளன.

ICCAP வழிகாட்டல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு மேற்கொள்ளப்பட்ட அழுத்தப்பரிசோதனைகளின் பிரதிபலன்கள், திரவத்தன்மையுள்ள பொறுப்புகளுக்காக கொடுப்பனவுகளை மேற்கொள்வதன் விளைவாக திரவத்தன்மையுள்ள சொத்துகள் 30% வீதத்தில் வீழ்ச்சி கண்டதெனினும் திரவத்தன்மை ரீதியில் வங்கிக்கு பாதிப்பு ஏற்படாதென்பதை மேலும் வலியுறுத்துகின்றன.

## திரவ நிலை இடர் மீதான அழுத்தப் பரிசோதனை

அழுத்த நிலைமை	LAR
திரவச்சொத்து 30% ஆல் குறையும்போது திரவப் பொறுப்புகள் 30% ஆல் குறைதல்	90%

## வட்டி வீத இடர் மீதான அழுத்தப் பரிசோதனை - வட்டிச் செலவில் அதிகரிப்பு

தற்போதைய மொத்த CAR	நகழ்வு 1 5%	நகழ்வு 2 10%	நகழ்வு 3 15%
18.43	16.56	13.65	10.74
இடர் சகிப்பு மட்டம்			

கடன் இடர் மீதான அழுத்தப் பரிசோதனை – அடகு பிடித்தல் துறையில் NPL அதிகரிப்பு

தற்போதைய மொத்த CAR	நிகழ்வு 1 15%	நிகழ்வு 2 20%	நிகழ்வு 3 25%
18.43	16.65	16.00	15.38
இடர் சகிப்பு மட்டம்	●	●	●

வெளிநாட்டு நாணய மாற்று இடர் மீதான அழுத்தப் பரிசோதனை – 25% மாக இருந்த குறித்த துறையின் வட்டி வீதம் 1% வீழ்ச்சியை கண்டு தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது

தற்போதைய மொத்த CAR	25% மாக இருந்த குறித்த துறையின் வட்டி வீதம் 1% வீழ்ச்சி கண்டது
18.43	17.15
இடர் சகிப்பு மட்டம்	●



# ஐத்தியாயம் 5

நிலையான உறுதிப்பாட்டு  
மீளாய்வு



நிலையான பெறுமதிமீக்க வலையமைப்பு ஊடாக  
இலங்கையை உலகுடன் இணைத்தல்

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

## உபாயமும் பகுப்பாய்வும்

### தலைவியிடமிருந்தான செய்தி

ஒவ்வொரு பங்குதாரர் பிரிவுகளையும் இவ் வங்கியினதும் நாட்டினதும் முடிவான நோக்கு மற்றும் சிறப்பான பண்புகளையும் இணைக்கும் பாலமாக அமைவதில் உணர்வு பூர்வமாகப் பணியாற்றியதுடன் நிறைவேற்றப்பட வேண்டிய விபரமான திட்டங்கள் தொடர்பில் எமது பணி தொலை நோக்குடனும், எதிர் கால நன்மைகளைக் கருத்தில் கொண்டதாகவும் அமைந்திருந்தது. எமது பங்குதாரர்களின் எதிர் பார்ப்புக்கள் மற்றும் அபிலாசைகளைப் பேணுவதில் பொறுப்பு வாய்ந்தவர்களாயிருக்கும் அதே வேளை, இந்த நாட்டு மக்களின் நம்பிக்கைக்குரிய பாதுகாவலனாகவும் பெயரிடப்பட்டுள்ளோம். இந்த நம்பிக்கை மற்றும் பொறுப்பு ஆகியன எம்மால் மிக முக்கியமான இரு கூறுகளாகக் கருதப்படுகின்றன. ஒவ்வொரு செயற்பாடும் மற்றும், இச் செயற்பாட்டின் தாக்கமும், இத்தகைய நம்பிக்கை மற்றும் பொறுப்புணர்ச்சி என்பன பிரதிபலிக்கப்படுகின்றன என்பதை உறுதிப்படுத்த வேண்டும்.

கடந்த நாற்பது ஆண்டுகளுக்கும் அதிகமாக, எமது நோக்கு மற்றும் இலக்குகளை தொடர்ச்சியாக முன்னேற்றமடையும் மற்றும் அபிவிருத்தியடைந்து செல்லும் சக்திவாய்ந்த பல் கூறுகளில் முதலீடு செய்து, மக்களின் மனங்களில் பதிய வைத்தோம். நாட்டினை மேலும் முன்னேற்றமடைந்த மற்றும், அபிவிருத்தியடைந்த யுகமொன்றுக்கு அழைத்துச் செல்லும் பாலமாக அமைவதில் நாம் எப்போதுமே நம்பிக்கை கொண்டுள்ளோம். நாற்பது ஆண்டுகளின் பின்னர் இதனை மிகச் சரியாக மேற்கொண்டிருக்கின்றோம் என்பதை நாம் நம்புகிறோம். எமது வர்த்தகத் தொழிற்பாடுகள் உறுதியானவையாகவும் தொடர்ச்சியானவையாகவும் மற்றும் எமது பங்குதாரர்களுக்கு நீண்ட கால உறுதிப்பாட்டினை வழங்கக் கூடியதாகவும் அமைந்திருப்பதனை உறுதி செய்து எம்மை இணைத்துக் கொள்ளுதலே நீண்ட கால உறுதிப்பாட்டெனக் கருதப்படும்.

எனவே, உறுதிப்பாட்டென்பது, எமது தீர்மானம் மேற்கொள்ளல், செயற்பாடுகள் மற்றும் அவற்றின் விளைவுகள் ஆகியவற்றில் ஆழமாகப் பதிய வைக்கப்பட்டுள்ளது. எமது அடித்தளத்தினை சேமிப்புத் தளமாக ஆரம்பத்தில் பயன்படுத்தியிருப்பினும், கடந்த பல ஆண்டுகளாக, நாட்டின் அபிவிருத்தியில் மிகப் பெரிய சாதகமான பங்கினை வகிக்கக் கூடிய மிகவும் சக்தி வாய்ந்த மற்றும் பல கூறுகளையுடைய நிறுவனமொன்றாக எம்மை ஆக்கிக் கொள்வதற்காக நாம் வழிகளை உருவகப்படுத்துவதிலும், மாற்றங்களை ஏற்படுத்துவதிலும் செயற்பட ஆரம்பித்தோம். பரந்த அளவிலான செயற்பாட்டைக் கொண்ட அரசு நிதி நிறுவனமாக விளங்குவதோடு, நாட்டின் முதலீடுகளின் உண்மையான பாதுகாவலனாகவும் இருக்கின்றோம். இம் முதலீடுகள், பொருளாதாரம் சமூகம் மற்றும் சூழல் ஆகிய

மூன்று வகைகளினதும் உறுதிப்பாட்டின் கோட்பாடுகளுக்குள் ஒரு இணைப்புச் செயல் முறையாக எம்மால் மேற் கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இந்த ஆண்டிலும் தே சே வ இனை இம் மூன்று செயல்முறைகளிலும் முன்னேற்றமடையச் செய்வதற்காக எமது கவனத்தைச் செலுத்தி இத் தேடுதலைத் தொடர்ந்தோம். இத் தேடுதல், நாம் மேற்கொண்ட இணைப்புச் செயல் முறையை வலுப்படுத்துவதற்குத் தேவையான பல்வேறு வழிமுறைகள் மற்றும் வழிகள் மூலமாகவே மேற் கொள்ளப்பட்டன.

இலங்கை மக்களுக்கு நாம் வழங்கும் சேவைகளுக்கான பெறுமதியை மேலும் அதிகரிப்பதன் மூலம், கடந்த ஆண்டுகளில் அதிக அளவிலான பங்குதாரர்களின் விடயத்தில் பெருமளவிலான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளோம். எமது தலையீடுகள் இவ் விடயத்தில் முன்னேற்றகரமாகவும் ஊடுருவக் கூடிய விதத்திலும் அமைந்தன என்பதனையே இது கருதுகிறது. முழுமையான வங்கிக் கைத் தொழிலானது இவ்வாண்டு சில தளம்பல் நிலைமைகள் மற்றும் சவால்களின் காரணமாக அபாயம் நிறைந்ததாகக் காணப்பட்டதுடன், எமது பொருளாதாரக் குறிகாட்டிகளும் இந் நிலைமையை எதிரொலித்திருந்தன. தே சே வ நாட்டிலுள்ள மிகப் பெரிய வாடிக்கையாளர் வைப்புத் தளத்தைக் கொண்டுள்ளவற்றில் மூன்றாவது இடத்தைத் தக்க வைத்துக் கொள்வதற்காக நீண்ட காலமாக நடைமுறையிலுள்ள எமது பழைய அடிப்படைத் தத்துவங்களை, சேமிப்புத் தளத்தை வலுவடையச் செய்வதற்காக புதுப்பித்துள்ளது. நாம் எதிர் கொண்ட முனைப்பான போட்டிகளுடன் பார்க்கும் போது நிச்சயமாக இது எமக்கு ஒரு கௌரவமாகும். மக்களைச் சென்றடையும் தன்மையும் மூலோபாயங்கள் வாயிலாக பரந்த அளவில் ஏற்பட்டதுடன், ஊடுருவும் தன்மையும் அதிகரித்து எமது சேமிப்புத் தளத்தை வலுப்படுத்தியது.

உறுதிப்பாட்டுடனான நீண்ட கால முதலீடு மற்றும் அபிவிருத்தி ஆகிய இலக்குகளை அடைவதில் எமது உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளில் தகவல் தொழில் நுட்பமானது முக்கிய பங்கை வகித்ததுடன், இணைய மற்றும் குறுஞ் செய்திச் சேவை (SMS) வங்கி வசதிகளிலான முன்னேற்றங்களை உள்ளடக்கிய நவீன தொழில்நுட்ப வழிமுறைகள் தொடர்ந்தும் நடைமுறையிலிருந்தன. வாடிக்கையாளர்களுக்கான சேவைகளை வழங்குவதில் மேலும் அதிகமான செயற்திறன் வாய்ந்த நடைமுறைகள் மற்றும் முறைமைகளை உறுதிப்படுத்தும் நோக்குடன், மைய வங்கித் தொழில் தீர்வுகளை ஆரம்பித்தல் தவிர்க்க முடியாததாகக் காணப்பட்டது. இது எமது சூழலைக் கருத்தில் கொண்டு தொடர்ச்சியாக அறிவைப் பெற்றுக் கொள்ளும் கலாச்சாரத்துடன் இணைந்து மிகப் பெரிய பெறுமதியை எமது பணிக்கும், நோக்கங்களுக்கும் எமது குழுவினரால் வழங்கப்பட்டமை தெளிவானதாகும்.

வலுவானதும், உறுதிப்பாட்டுடனானதுமான நிதி நிறுவனமொன்றைக் கட்டியெழுப்புவதற்கு எமது பொருளாதார மற்றும் சமூக அடிப்படைக் கோட்பாடுகளை இணைப்பதில் குறிப்பிடத்தக்களவு கவனத்தைச் செலுத்தி தே.சே.வ. குழல் அடிப்படையில் சிநேக பூர்வமான நடவடிக்கைகளை அழுத்தமான முறையில் மேற்கொண்டது. இவ்வாண்டிலிருந்து இவ்வழுத்தங்கள் பொருளாதார மற்றும் சமூக அமைப்புகளில் உறுதியாகக் காணப்படாதவிடத்து, இம் மேற்கோளினை மாற்றுவதற்கு நாம் உத்தேசித்துள்ளதுடன், இறுதிப் பெறுபேறுகளை அறிவிக்கும் மும்முறைக் கோட்பாட்டை அதனிடத்தில், இதன் உண்மையான கருத்துடன் மேற்கொள்வதற்கும்

2014 ஏப்ரல் 25



# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

முன்னுரை

எமது நாற்பது ஆண்டுகால நீண்ட வரலாற்றில் ஏற்பட்ட பல்வேறு இடைவெளிகளை நாம் சீராக்கிக் கொண்டதுடன், பொறுப்பு வாய்ந்த நிறுவன மேற்பார்வையாளர் என்ற வகையில், சவால்களையும் அச்சுறுத்தல்களையும் கட்டுப்படுத்தக் கூடிய இணைப்பொன்றினை உள்ளேயும் வெளியேயும் மேற்கொள்வதற்காக உறுதியான வலுப்படுத்தல்களை மேற்கொண்டு முன்னோக்கிச் செல்வதுடன், விரைவாக மாறிச் செல்லும் உலகளாவிய சுற்றுச் சூழலில் ஏற்படக் கூடிய வாய்ப்புக்களைப் பயன்படுத்திக் கொள்வதில் வெற்றியையும் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டும். தேசிய சேமிப்பு வங்கியிலுள்ள நாம் வாய்ப்புக்களை ஏராளமாகக் கொண்ட உலகமொன்றுக்குள் நாட்டையும், நாட்டு மக்களையும் இட்டுச் செல்லக் கூடிய உறுதியான இணைப்பொன்றினை ஏற்படுத்தியதன் மூலம் இவ் வகையான இடைவெளிகளை நிரப்பிக் கொண்டோம். எனினும், எமது ஒவ்வொரு தீர்மானங்கள் மற்றும் தொடர்ச்சியான தாக்கங்கள், கூட்டாகவும், தனித்தனியாகவும் எமது பங்குதாரர்களுக்கு நன்மை பயக்கின்றன என்பதை நாம் தொடர்ச்சியாக அவதானிக்க வேண்டியது தவிர்க்க முடியாததாகும்.

தே.சே.வ. இல் இந்தத் தத்துவமானது எமது இருதயத்துடன் நெருக்கமாக அமைந்துள்ளது. நாம் மேற்கொள்ளும் எந்தப் பணியும் எமது பங்குதாரர்களுக்கு எப்போதும் ஆகக் கூடிய நன்மையை உறுதிப்படுத்த வேண்டும் என்பதற்காகவே வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. எமது சேமிப்புத் தளமானது, சமூகங்களைக் கட்டியெழுப்பதல், உரிய முறையில் ஆற்றல் கொடுத்தல் ஆகியவற்றின் மூலம் மாற்றுத் திட்டமொன்றாக நிரூபிக்கப்பட்டு, சூழல் மாசடையும் தன்மையைப் படிப்படியாகக் குறைக்கின்றது. விவேகமான முறையில் முதலீடுகளை மேற்கொள்ளல் எமது பொருளாதாரத் தளத்தை இறுதியில் வலுவடையச் செய்யக் கூடிய அறிவு பூர்வமான தீர்மானங்களை மேற்கொள்ளல், எமது நோக்குகளில் நம்பிக்கை கொண்டுள்ள வல்லுனர்களைக் கொண்ட குழுவொன்றினைக் கட்டியெழுப்பதல் ஆகியவற்றைத் தொடர்ச்சியாக மேற்கொண்டமையின் வாயிலாக தொடர்ந்தும் பங்குதாரர்களின் பெறுமதியினை அதிகரித்துள்ளோம். அத்துடன், சேமிப்பானது உண்மையில் பட்டினி ஒழிப்புக்கான முக்கிய கருவியாகவும், அதனால் சமூகத்துக்கு ஆற்றல் வழங்குவதாகவும் இருப்பதுடன், எமது நோக்குடன் இணைந்த மற்றும் அதிகரித்த வாடிக்கையாளர் சேவையினால் நாம் அதிகரித்துக் கொண்ட நம்பிக்கை மற்றும் பற்றுறுதியுடனான வாடிக்கையாளரைக் கவனமாகப் பேணுதல் மற்றும் எமது சூழல் மாசடைதல் தொடர்பான நடவடிக்கைகளில் சாதகமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தக் கூடிய வழிமுறைகளைக் கையாளுதல் என்பன முக்கியமான கொள்கைகளாகும்.

நாம் தீர்மானம் மேற்கொள்ளும் ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் எம்மை நாமே சில முக்கிய கேள்விகளைக் கேட்கக் கடமைப்பட்டுள்ளோம். இவை எவ்வாறு எமது பங்குதாரர்களைப் பாதிக்கின்றன? இத்

தீர்மானங்களின் விளைவுகள் எவ்வளவு நீண்ட காலத்துக்கானவை? வீழ்ச்சிக்கான காரணி எது? வேறுபட்ட தீர்மானத்தை எடுப்பதன் மூலம் நிலுவையொன்றை நாம் பெற்றுக் கொள்ள முடியுமா? இக் கேள்விகளுக்கான ஒவ்வொரு விடையும் ஊடுருவக் கூடியனவாயும், தூண்டுதலளிக்கக் கூடிய கொள்கைகளாயும் இருப்பதுடன், எமது ஆளுமைக் கொள்கைகள், மதிப்பீடுகள், கோட்பாடுகள், சிறந்த நடைமுறைகள் மற்றும் ஒழுக்கக் கொள்கைகள் ஆகியவற்றின் மீது கவனம் செலுத்த வேண்டியவையாகவும் உள்ளன. பங்குதாரர்கள், வாடிக்கையாளர்கள், பெறுமதி வாய்ந்த வர்த்தகப் பங்காளர்கள், சமூகம், எமது மக்கள் மற்றும் சூழல் ஆகியனவற்றின் மீது பொறுப்புடனும் அதிக அளவிலான தூய்மையுடனும் அழுத்தம் ஏற்படுத்தப்படுமிடத்து, உறுதிப்பாட்டு அபிவிருத்தியின் ஒவ்வொரு கூறுகளிலும் சாதகமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தக் கூடிய நடைமுறைச் சாத்தியமான தீர்மானங்களை மேற்கொள்ள நாம் நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டுள்ளோம்.

அறிக்கையின் அளவு கோல்கள்

அறிக்கையின் நோக்கம்

31.12.2013 இல் முடிவடைந்த ஆண்டில் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் செயற்பாடுகளின் உறுதித் தன்மை மற்றும் நடவடிக்கைகளை மீளாய்வு செய்யும் ஐந்தாவது அறிக்கையாக இதனை நாம் பிரசுரித்துள்ளோம். இவ்வறிக்கை கோட்பாடுகளின் முக்கியத்துவத்தையும், பங்குதாரர்கள் உள்ளடக்கப் படுவதையும், உறுதித் தன்மை விடயத்தையும் பூரணத்துவத்தையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட இறுதிப் பெறுபெறுகளை அறிவிக்கும் மும் முறைக் கோட்பாட்டின் அறிக்கையிடலால் வழி நடத்தப்பட்டுள்ளது. இது GRI வரைச் சட்ட அமைப்பை அடிப்படையாகக் கொண்டதாகும். முறையான தரவு சேகரிப்புச் செயற்பாடு, சம நிலை மீதி, சரியாகச் செய்து முடித்தல், சரியான நேரத்தில் செய்து முடித்தல், தூய்மை மற்றும் நம்பகத் தன்மை என்பவற்றி னூடாக இவ்வறிக்கையில் காணப்படும் தகவல்களின் நம்பகத்தன்மையை உறுதிப்படுத்த முயற்சித்துள்ளோம். தயவு செய்து மேலதிக தகவல்களுக்காகவும், எமது செயற்பாடுகள் தொடர்பான ஏனைய விசாரணைகளுக்கும் பின்வரும் முகவரியுடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

நீதி திட்டமிடல் பிரிவு,

தேசிய சேமிப்பு வங்கி,

சேமிப்பகம்,

255, காலி வீதி,

கொழும்பு - 03. இலங்கை.

மின்னஞ்சல் nsbgen@nsb.lk

### அறிக்கையின் எல்லை

இலங்கைக்குள் தே.சே.வ இன் செயற்பாடுகளில் இந்த அறிக்கை முழுக் கவனத்தையும் செலுத்துகின்றது. தே.சே.வ இன் துணைக் கம்பனியான தே.சே.வ நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனியின் தொழிற்பாடுகள் வேறு விதமாகக் குறிப்பிடப்பட்டாலன்றி இவ் வறிக்கைக்கு முக்கியம் அற்றவையாகும்.

### நோக் கெல்லையின் குறித் தொதுக்கப்பட்ட வரையறைகள்

இவ் வறிக்கை இலங்கைக்குள் மட்டுமான தே.சே.வ. இன் தொழிற்பாடுகளைத் தருகிறது.

### தரவு அளவீடும் கணிப்பீடுகளின் அடிப்படையிலான ஆதாரங்களும்

இந்த அறிக்கையின் தொகுப்பிற்கு பல மூலங்களிலிருந்து தகவல்கள் பெறப்பட்டன. நிதி தொடர்பான தகவல்கள் கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட நிதியியற் கூற்றுக்களிலிருந்தும், அதனுடன் இணைந்த குறிப்புக்களிலிருந்தும் பெறப்பட்டன. பணியாளர்கள் தொடர்பான தகவல்கள், மனித வள அபிவிருத்திப் பிரிவிலிருந்தும், பணியாளர்களின் பயிற்சி பற்றிய விபரங்கள் பயிற்சிப் பிரிவிலிருந்தும் பெறப்பட்டன. சந்தைப்படுத்தல் பிரிவினால் உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள், உற்பத்திப் பொறுப்பு விபரங்கள் மற்றும் CSR நடவடிக்கைகள் என்பன வழங்கப்பட்டிருந்தன. செயற்பாட்டு விபரங்கள், கிளை முகாமைத்துவப் பிரிவினாலும், சொத்து முகாமைத்துவப் பிரிவினாலும், சர்வதேச வங்கிப் பிரிவினாலும், அஞ்சல் வங்கிப் பிரிவினாலும், சிறு வர்த்தகக் கடன் கொடுத்தல் பிரிவினாலும் மற்றும் செயற் திட்ட நிதிப் பிரிவினாலும் வழங்கப்பட்டிருந்தன.

### அறிக்கையிலின் குறிப்பிடத்தக்க மாற்றங்கள்

முன்னைய அறிக்கைக் காலம் தொடர்பான நோக் கெல்லை, வரையறை மற்றும் அளவீட்டுத் தொழில் நுட்பங்களில் மாற்றம் எதுவும் இல்லை.

இந்த அறிக்கையின் நியம வெளிப்படுத்தல்கள் தரப்பட்டுள்ள இடங்களை அடையாளம் காட்டும் அட்டவணை 159 ஆம் பக்கத்திலுள்ள GRI குறி காட்டியைப் பார்க்கவும்.

### முக்கியமான தாக்கங்களும் இடங்களும் வாய்ப்புக்களும்

பொதுவாக வங்கிக் கைத்தொழிலானது, உலகளாவிய தளம்பல்களினால் ஏற்பட்ட தாக்கங்கள் உள்ளடங்கலாக பல மூலங்களில் தாக்கத்துக்கு உள்ளாகி இருந்தது. தே.சே.வ. ஆரம்பத்தில் எமது தேவைக்காக எம்மால் உருவாக்கப்பட்ட வங்கியாகக் காணப்பட்டதுடன் (Home grown Bank), பல்வேறு

உள்நாட்டு இடர் மற்றும் அச்சுறுத்தல்களுடன், போட்டி போட வேண்டியு மிருந்தது. இவ் வாண்டில் இத்தகைய அதிகரித்த அளவிலான அதிகரிப்பு ஏற்பட்டமைக்கு பேரண்டச் சூழ்நிலைகளில் ஏற்பட்ட பல்வேறு அழுத்தங்களே காரணமாகும்.

நிர்வாக அமைப்பின்படி சேமிப்பு வங்கியாக ஆரம்பத்தில் செயற்பட்ட தே.சே.வ. வர்த்தகத் தொழிற்பாட்டுக்கு மாற்றமடைதல், சட்ட நியதிப்படி வரையறுக்கப் பட்டிருப்பதால் போட்டி போடக்கூடிய வாய்ப்புக்கள் எமக்கு ஆகக் குறைந்த அளவிலேயே உள்ளன. புதிய வங்கிகள் மற்றும் நிதிக் கம்பனிகள் நிறுவப்பட்டமையின் காரணமாக சந்தை வாய்ப்புக்கள் மிகவும் சுருக்கமடைந்தமையை இதற்குச் சான்றாகக் கொள்வதுடன், எமது தொழிற்பாடுகளிலும் இவை முக்கிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தின. பன்முகப்படுத்தப்பட்ட கம்பனிகளும் போட்டியில் இறங்கியதுடன், அதிக அளவிலான உற்பத்திகள் மற்றும் பணிகளை அவற்றில் பெரும்பாலான ஒத்த அடிப்படையிலான உற்பத்திகளை (Mirror Similar Products) சந்தையில் ஈடுபடுத்தின. விரிவடைவதற்கான சந்தர்ப்பங்கள் குறைவாகக் காணப்பட்டமையின் காரணமாக நாம் போராடினாலும் வங்கிச் சூழல் அதிகளவில் மேம்பட்டுக் காணப்பட்டமையால் இத்தகைய முன்னேற்றங்களுக்கு சந்தையினால் ஈடுகொடுக்க முடியவில்லை. குறிப்பிடத்தக்களவு முதலீடு தேவைப்படுவதன் காரணமாக, தொடர்ச்சியாக ஏற்படும் தொழில்நுட்பச் சூழல் சிலவேளைகளில் எமது இயலாமைக் கட்டுப்படுத்துவது, மற்றொரு முக்கியமான தாக்கமாகும். ஒழுங்குமுறைக் கட்டுப்பாடுகளில் பெரும்பாலானவை தற்காலிகமானதாகக் காணப்பட்டாலும், 2012 இல் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் விதிக்கப்பட்ட கடன் எல்லையில் காணப்பட்டது போல, எமது தொழிற்பாடுகளில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தின. இதன் தொடர்ச்சியாக, இவ் வாண்டுக்குரிய செயலாற்றல் எண் தொகைகளிலும் இவை பிரதிபலித்துள்ளன.

வர்த்தக நிறுவனம் என்ற வகையில் நாம் எதிர் கொள்ளும் இடர்களையும், விவேகமான இடர் முகாமைத்துவத்தை உறுதிப்படுத்துவதற்காக நாம் மேற் கொண்ட வழி முறைகள் பற்றியும் ஆண்டு அறிக்கையின் இடர் முகாமைத்துவப் பகுதியில் நீங்கள் வாசிப்பீர்கள். ஆயினும், எமது நாளாந்தச் செயற்பாடுகளில் சில முக்கியமான இடர் மூலங்களையும் நாம் எதிர் கொள்கின்றோம். இவை தளம்பலுக் குள்ளான வட்டி வீதங்கள் மற்றும் செலாவணி வீதங்களையும் தளம்பல் நிலைமை அவதானிக்கப்பட்டது. இதன் காரணமாக எமது அடகுத் தொழிலிலும் குறிப்பிடத் தக்க அளவில் பாதகமான தாக்கம் ஏற்பட்டது. இத் தளம்பல் நிலைமைகள் எமது அடி அத்திவாரத்தையே தாக்கத்துக்கு உள்ளாக்குவதாக காணப்படும் வேளையில் வட்டி வருமானங்கள், வெளிநாட்டுச் செலாவணி வருமானம் மற்றும் செலவுகள் ஆகியவற்றில் குறிப்பிடத்தக்களவான தாக்கங்கள் அவதானிக்கப்பட்டுள்ளன. இக் காரணிகளுடன், தங்கத்தின் விலைகளில் ஏற்பட்ட வீழ்ச்சியைப்

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

போல, சந்தையில் நிச்சயமற்ற தன்மையைத் தோற்று வித்த வேறு சில சக்தி வாய்ந்த விடயங்களும் காணப்பட்டன. இவை, தங்கத்தின் விலைகளில் காணப்பட்ட வீழ்ச்சியைப் போல செயற்பாடுகளை முன்னரே தீர்மானிக்க முடியாத நிலைமையை ஏற்படுத்தின. இதனால் எமது அடகு வைத்தல் துறையானது முன் எப்போதும் இல்லாத அளவுக்கு இவ் ஆண்டில் வீழ்ச்சி யடைந்து காணப்பட்டது. இந்த விடயத்தில் முன்னரே வரையறுக்கப்பட்ட திட்டங்களையும், இலக்குகளையும், அவற்றை நிறைவேற்றுவதற்கான மூலோபாயத் திட்டங்களையும் நாம் கொண்டுள்ள போதிலும் நிலையான வழி முறையொன்றை நடாத்திச் செல்வது மிகப்பெரும் சவாலாகவே உள்ளது. இச் சமன்பாட்டுக்காக ஒழுங்கு முறைக்கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் மாற்றங்களைச் சேர்த்துக் கொண்டுள்ள போதிலும் எமது வருவாய், செலவு மற்றும் இலாபத் தன்மையில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் ஒப்பிட முடியாத இடங்களையும் நாம் அடையாளம் கண்டுள்ளோம்.

மேலே கூறப்பட்டது போல தொழில் நுட்பமானது எதிர் பார்க்கப்பட்டதை விட வேகமாக வளர்ச்சியடைந்து, செல்வதனால், நீண்ட காலத்தில் எமது உற்பத்தி மற்றும் சேவை வழங்கல் ஆகியன பழமையான முறைகள் மற்றும் காலாவதியாகும் நிலைமைகளை எதிர் கொள்வதன் காரணமாக பாதிப்புக்கு உட்படலாம். இந் நிலைமையானது, தகவல் தொழில் நுட்பத்தில் மேலும் முதலீடு செய்வதற்கான அவசியத்தை ஏற்படுத்துவ துடன், இது மிகவும் கடினமானதும் ஆகும். இவ்வாறான சூழ்நிலை புதிதாக ஏற்படும் போக்குகள் மீது தொடர்ச்சியான கவனிப்பை ஏற்படுத்தும் தேவைப் பாட்டைக் கொண்டிருப்பதுடன், தொழில் நுட்பத்துடன் தொடர்புடைய அறிவுறுத்தல்களைப் (DIKTATS) பரப்புவதிலும், தனது பார்வையைச் செலுத்தும்.

எவ்வாறாயினும், எதிர் காலத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட மூலோபாயத் திட்டம் மற்றும் அடிப்படையில் உறுதியான பாலமொன்றையும் உருவாக்குவதன் வாயிலாக சவால்களுக்கு மத்தியிலும் தே.சே.வ. மிக வெற்றிகரமாகச் செயலாற்றியது. மிக அதிகமான சவாலுக்குரிய ஆண்டுகளையும் விட இவ்வாண்டில், உண்மையில் வங்கி எதிர்பார்க்கப்பட்டதை விட சாதகமான பெறுமைகளைக் காட்டியது. எமது நோக்கத்தைத் தொடர்ந்தும் நாம் பாதுகாத்துக் கொண்டதுடன், இலங்கை மக்களிடையே தொடர்ந்தும் நம்பிக்கையை ஊட்டி வருகின்றோம். இது வளர்ச்சிக்கான வாய்ப்புக்களில் அதிகளவில் செயற்படுவதற்கான வழிவகை ஏற்படுத்தியதன் மூலம் அரசாங்கத்தின் தேசிய அபிவிருத்தி நிகழ்ச்சி நிரலில் குறிப்பிடத் தக்களவு பங்களிப்பையும் செலுத்தியது. முழுமையாக அரசாங்கத்தின் உடைமையாக விளங்கும் இவ் வங்கி பங்கு தாரர்களுக்கிடையில் குறிப்பிடத்தக்க அளவில் நம்பிக்கையைப் பாதுகாத்துக் கொள்வதுடன், வைப்புக்கள் அரசு உத்தரவாதத்துடன் இருப்பதனால் எமது சந்தைப் பங்கினையும், செயற்பாடுகளையும் விரிவு படுத்தக் கூடியதாகவும் உள்ளது.

எனினும், வாய்ப்புக்களைப் பொறுத்த வரையில் அதிகமாகக் குறிப்பிட்டுக் கூறக் கூடிய மைல் கல்லாக சர்வதேச அரங்கிற்குள் நுழையக் கூடிய இணைப்பினை அமைத்தமையையும், அத்துடன் முகவர்கள் மற்றும் செலாவணி இல்லங்களினூடாக ஏற்கனவே உலகெங்கிலும் உள்ள விரிவடைந்த இருப்பினை அதிகரித்த மையையும் கூறலாம். இவ் ஆண்டில் ஐ.அ.டொ. 750 மில்லியன் பெறுமதி கொண்ட முறிகளின் வழங்கலானது, சர்வதேச மூலதனச் சந்தைகளில் எமது இருப்பினை மேலும் வலுப்படுத்தியதுடன், இவ் வாய்ப்பினைப் பயன்படுத்தி வெளியில் செல்வதையும் இயலச் செய்தது.

## நிறுவன ரீதியான ஒரு விபரத் திரட்டு

நிறுவன ரீதியான தகவல், உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள்

தே சே வ இனதும் அதன் துணை நிறுவனங்களினதும் அத்தியாவசியமான தகவல்கள் இவ் வாண்ட் றிக்கையின் பக்கம் 283 இல் நிறுவன தகவல் பிரிவில் தரப்பட்டுள்ளது. எமது உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள் தொடர்பான முழுமையான விபரங்களுக்கு பக்கம் 263 ஐப் பார்வை யிடவும்.

## நிறுவனத்தின் செயற்பாட்டுக் கட்டமைப்பு

தே.சே.வ செயற்பாட்டுக் கட்டமைப்பில் செயற்பாட்டுப் பிரிவுகளும், துணைச் சேவைகளும் ஏனைய பிரிவுகளும், துணை நிறுவனங்களும் அடங்குகின்றன. செயற்பாட்டுப் பிரிவில், கிளை முகாமைத்துவம், கடன், சில்லறைக் கடன் வழங்கல், கருத் திட்ட நிதி, சர்வதேச செயற்பாடுகள், அஞ்சல் வங்கி, திறைசேரிச் செயற்பாட்டுப் பிரிவு ஆகியன அடங்கி யுள்ள வேளையில், உதவிச் சேவைகள் பிரிவில் எமது வங்கியின் சட்டம், தகவல் தொழில் நுட்பம், நிதியும் திட்டமிடலும், மனித வள அபிவிருத்தி, பயிற்சி மற்றும் சந்தைப் படுத்தல் ஆகியன அடங்கி யுள்ளன. இவற்றுடன், வங்கிக் கட்டமைப்பு பற்றிய விடயங்களில், இடர் முகாமைத்துவம் மற்றும் இணக்கப்பாடு மற்றும் உள்ளகக் கணக்காய்வு நடவடிக்கைகள் ஆகிய குறிப்பிடத் தக்க விடயங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. எமது துணை நிறுவனமான தே சே வ முகாமைத்துவக் கம்பனி (லமிட்டட்) வங்கியின் தலைமைக் காரியாலயத்தில் அமைந்துள்ளது.

## நிறுவனத்தின் தலைமைக் காரியாலயத்தினது அமைவிடம்

நிறுவனத்தின் தகவல் பிரிவில் அமைவிடம் காட்டப்பட்டுள்ளது.

## உரித் துடைமையும் சட்ட முறையும்

உரித்துடைமையும் சட்ட முறையின் தன்மையும் நிறுவனத்தின் தகவற் பிரிவில் கூறப்பட்டுள்ளன.

### தேசிய சேமிப்பு வங்கி செயற்படும் நாடுகள்

இலங்கை முழுவதும் உள்ள 4063 அஞ்சல் மற்றும் உப அஞ்சல் நிலையங்கள் ஊடாகவும், 247 தன்னியக்க காசு இயந்திரங்கள் ஊடாகவும், 229 தேசிய சேமிப்பு வங்கிக் கிளைகள் ஊடாகவும் பணியாற்றுவதுடன், பெரும்பாலும் மத்திய கிழக்கு நாடுகளில் பணி புரியும் எமது நாட்டு மக்களின் தேவைகளுக்காக வெளிநாட்டு பணப் பரிமாற்றுச் செயற்பாடுகளை நடத்துகிறது. இத்தாலி, ஜேர்மனி, ஐக்கிய இராச்சியம், ஐக்கிய அமெரிக்கா, அவுஸ்திரேலியா, சுவீட்சர்லாந்து, பிரான்ஸ், அயர்லாந்து, சுவீடன், நெதர்லாந்து, ரஷ்யா, மற்றும் ஆசிய நாடுகளான ஹொங்கொங், மலேசியா, கொரியக் குடியரசு மற்றும் மத்திய கிழக்கு நாடுகள் ஆகிய தெற்கு மற்றும் தெற்காசிய நாடுகளுக்கும் ஐரோப்பிய நாடுகளுக்கும் வங்கியின் சேவைகள் விரிவு படுத்தப் பட்டுள்ளன.

### சேவையாற்றும் சந்தைகள்

பன் முகப்படுத்தப்பட்ட இந் நிறுவனத்தின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்கின்ற பரந்த அளவிலான நிதி சார் உற்பத்திகளுடன், பல்வேறு சந்தைகளிலும் சேவையாற்றுகின்ற எமது இயலுமையானது, எமது உறுதிப்பாட்டுக்கான சிறந்த ஆதாரமாகும். நாம் பல வகையான சமூகத்தினருடனும், விஞ்ஞான, சமூக அந்தஸ்து உள்ளவர்கள் மற்றும் பொருளாதாரத்துடனும் சேவை புரிகின்றோம். நாடு முழுவதிலுமான வாடிக்கையாளர் நிலையமானது தவணை வைப்புக்கள் மற்றும் சேமிப்பு வைப்புக்கள் தொடர்பில் சேவை புரிகின்றது. இவை இரண்டும் எமது ஆரம்ப உற்பத்திக் கட்டமைப்புக்களாகும்.

தே சே வ இன் உற்பத்தி வகைகள் சேமிப்பு மற்றும் தவணை முறை வைப்புக்கள் வடிவத்திலும் உள்ளன. இவை வட்டி வீதம், வயது, பால் மற்றும் முதிர்ச்சிக் காலப் பகுதி போன்ற காரணிகளின் அடிப்படையில் அனைத்தையும் உள்ளடக்கும் வகையில் குறிப்பிடப்படுகின்றன. வாடிக்கையாளரின் வசதியை இலகுவாக்குவதற்காக இவ் வைப்பு முறை ஒவ்வொன்றும் தன்னியக்கக் காசு இயந்திர அட்டைகள் (ATM), வரவு அட்டைகள் (Debit Card), இலகுவாக காசு அட்டை (Easy Cash), இணைய மற்றும் குறுஞ் செய்திச் சேவை வங்கித் தொழில் (SMS) ஆகியவற்றில் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

சிறு வர்த்தகக் கடன் வழங்கலின் கீழ் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ள, நான்கு முக்கியமான கடன் வகைகளான வீடமைப்புக் கடன், அடகு பிடித்தல், தனி நபர் கடன் மற்றும் வாகனக் கடன் ஆகியவற்றை வழங்கினாலும், வீடமைப்புக் கடன் வசதிகளை வழங்குவதிலேயே எமது ஆரம்ப சிறு வர்த்தகக் கடன் வழங்கல் கவனத்தைச் செலுத்தியுள்ளது. நாட்டை அபிவிருத்தி செய்வதில் எமக்குள்ள பொறுப்பினைப் பார்க்கும் போது, சமூகத்தினருக்கு உரிமையாற்றல் கொடுப்பதிலும், வாழ்க்கைத் தரத்தை உயர்த்துவதிலும்

வீடமைப்பானது முக்கியமான தொரு மூலமாக உள்ளது என்பதை நாம் உறுதியாக நம்புகின்றோம். இது திருப்பிச் செலுத்தக் கூடிய இயலுமையுடனான வீடமைப்புக் கடன்களை வழங்குவதில் ஒரு வழி காட்டியாகக் காணப்பட்டதுடன், அரசு துறையிலுள்ள பணியாளர்களுக்கும், அரசாங்கத்தின் உதவியுடனான வீடமைப்புக் கடனை வழங்குவதற்கும் இவ் வாண்டில் விரிவாக்கப்பட்டது.

ஏனைய சிறு வர்த்தக உற்பத்திகள் அடகு பிடித்தல் மற்றும் தனி நபர் கடன்களை உள்ளடக்குகின்றன. அடகு முற்பணங்கள் மிகக் குறைந்த வட்டி வீதத்தில் வழங்கப்பட்ட போதிலும் ஒப்பீட்டு அளவில் ஒரு பவுண்டுக்கு ஆகக் கூடிய வீதத்தில் அடகு முற்பணங்கள் தே.சே.வ. இனால் வழங்கப்படுகின்றன. எவ்வாறாயினும், உலகளாவிய ரீதியில் தங்கத்தின் விலையில் ஏற்பட்ட பாரிய வீழ்ச்சியினால், அடகு வைத்தல் துறையானது முன் எப்போதும் இல்லாத அளவுக்கு வீழ்ச்சியைக் கண்டது. தனி நபர் கடன்கள், வாடிக்கையாளர்களின் வேண்டுகளின் பேரில் அவர்களது தனிப்பட்ட உத்தரவாதங்கள் அல்லது பிணையங்களின் மீது வழங்கப்பட்டன.

எம்மால் வழங்கப்படும் மற்றொரு உற்பத்தி வகையாகக் காணப்படுவது, புலம் பெயர்ந்த தொழிலாளர்களை நோக்கமாகக் கொண்டு வழங்கப்படும் உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளைக் கவனத்தில் கொண்டு எமது சர்வதேச வர்த்தகப் பிரிவின் ஊடாக மேற் கொள்ளப்படுபவையாகும். வெளிநாட்டு நாணயத்திலான வைப்புக்களைத் திரட்டுதல் மற்றும் முதலீடுகள், அதே போன்று வெளிநாட்டு நாணய பண அனுப்பல்களை ஏற்றுக் கொள்ளல் ஆகியவற்றுக்கு மேலதிகமாக, புலம் பெயர்ந்த தொழிலாளர்களுக்கு இலங்கை வெளிநாட்டு வேலை வாய்ப்புப் பணியகம், NRFC, RFC, சேமிப்புக் கணக்குகள் மற்றும் நிலையான வைப்புக்களுடன் இணைந்து வீலா அட்டைகளையும் வழங்குகிறது.

இலங்கையின் பெரிய அளவிலான கருத் திட்டங்களுக்குத் தூண்டுதல் அளிக்கும் வகையில் எமது இணைப்பினை வலுப்படுத்தியதுடன், தேசிய நலனுக்கு தொலை நோக்குடனான உட்கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி வசதிகளிலிருந்து சாதகமான குழுவொன்றை உருவாக்கக் கூடிய செயற் திட்டங்களுக்கான கூட்டுக் கடன் வழங்கலிலும் ஈடுபட்டுள்ளோம். சர்வதேச சந்தையில் வங்கியின் பிரசன்னத்தை மேலும் உறுதிப்படுத்தும் வகையில் வங்கி ஐ.அ.டொ 750 மில்லியன் பெறுமதி கொண்ட முறியை வழங்கியுள்ளது.

### நிறுவனத்தின் அளவு

2013 ஆம் ஆண்டின் இறுதியில் தே.சே.வ 2943 முழு நேர பணியாட்களைக் கொண்டிருந்ததுடன், இதில் 2908 பேர் நிரந்தரப் பணியாட்களாகவும், 35 பேர் ஒப்பந்த அடிப்படையில் தற்காலிகப் பணியாட்களாகவும் இருந்தனர்.

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

2013 டிசம்பரில் தே.சே.வ வலையமைப்பானது நாடு முழுவதிலும் 229 கிளைகளைக் கொண்டிருந்தது. இவற்றில் பெரும்பாலானவை சேமிப்புக்கள் மற்றும் முதலீடுகளுக்கான மட்டுப்படுத்தப்பட்ட வசதிகளைக் கொண்ட கிராமப் பகுதிகளிலேயே அமைந்திருந்தன. தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் கிளைகள் கிராமிய சமூகத்தின் பாதுகாப்பாளர்களாக செயற்பட்டதுடன், ஊறு விளைவிக்கக் கூடிய மற்றும் ஏமாற்றக் கூடிய சட்ட விரோத நிதி நிறுவனங்களிலிருந்து இச் சமூகங்களை விடுவிக்கவும் செய்கின்றன.

அனைத்துக் கிளைகளிலும் தன்னியக்கக் காசு இயந்திரம் (ATM) அமைக்கப் பட்டிருந்ததுடன், அதனை அடையும் தன்மை 24/ 7 விருப்புரிமையாக இருப்பதையும் உறுதிப்படுத்தியது. மேலும், நாடு முழுவதிலுமாக வங்கிக்கு வெளியிலான 21 ATM இயந்திரங்கள் நிறுவப்பட்டதுடன், தே.சே.வ வலையமைப்புக்குள் கிடைக்கத்தக்க ATM இயந்திரங்களின் எண்ணிக்கை 247 ஆகியது. அஞ்சல் நிலைய சேமிப்புத் திரட்டல்கள் விரிவடைந்து செல்லும் கிளை வலையமைப்பினைத் தொடர்ந்து அதிகரித்துச் செல்லும் போக்கினைக் காட்டின. அஞ்சல் நிலைய வங்கித் தொழிலானது, பாடசாலைகள், நாளாந்த மற்றும் வார இறுதிச் சந்தைகள், தொழிற்சாலைகள் ஆகியவற்றில் சேமிப்புப் பழக்கத்தை ஊக்கப்படுத்தியதன் மூலம் வங்கித் தொழில் தொடர்பான தீர்வுகளை வழங்குவதில் மிகப் பெரிய வெற்றியைக் கண்டுள்ளது.

வங்கியின் நிதி அளவினைக் காண்பதற்காக 2013 ஆம் ஆண்டுக்கான ஐந்தொகையிலிருந்து பின்வரும் தரவுகள் பெறப்பட்டுள்ளன.

	2013 ரூபா மில்லியன்
மொத்தச் சொத்துக்கள்	654,368
மொத்த உரிமைப் பங்கு	22,217
வருமானம்	65,573
தேறிய வட்டி வருமானம்	9,684
வரிக்குப் பிந்திய இலாபம்	1,184

## அறிக்கையிலும் காலத்தின் போது ஏற்பட்ட முக்கிய மாற்றங்கள்

முன்னைய சபையின் தலைவர் மற்றும் இரண்டு அங்கத்தவர்களின் பதவி விலகல்களைத் தொடர்ந்து இவ் வாண்டில் புதிய தலைவர் மற்றும் இரு புதிய அங்கத்தவர்கள் நியமிக்கப்பட்டனர்.

வெளிவாரியான நோக்கில் தே.சே.வ இவ் ஆண்டில் பத்து புதிய கிளைகளைத் திறந்த வேளையில், எமது உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளின் கிடைப்பனவை அதிகரிக்கச் செய்யும் வகையிலும்

இளைய சமுதாயத்தினரின் மனதில் சேமிப்புப் பழக்கத்தைப் பதிய வைப்பதற்காகவும், 538 பாடசாலை வங்கிப் பிரிவுகள் நிறுவப்பட்டன.

உறவுகளைக் கட்டி எழுப்புவதற்கான செயன்முறைகள் இலங்கையிலும் வெளிநாட்டிலும் இவ் வாண்டில் தொடர்ந்தும் வலியுறுத்தப்பட்டன. குறிப்பிடத் தக்க அளவில் புலம் பெயர்ந்த இலங்கைச் சமூகத்தினரைக் கொண்ட நாடுகளில் உள்ள வெளிநாட்டு நாணய இல்லங்களுடனான உறவுகளை ஏற்படுத்தும் வகையில் ஐக்கிய அரபு இராச்சியத்தில் உள்ள டெல்மா செலாவணி இல்லத்துடனும், கட்டாரிலுள்ள சிறி சர்வதேச செலாவணி இல்லத்துடனும், புதிய உறவு முறைகளை ஏற்படுத்தியுள்ளோம். வீதிகள் மற்றும் ஏனைய உட்கட்டமைப்பு அபிவிருத்திக்காக வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபையுடன் ஒப்பந்தம் ஒன்று கைச்சாத்திடப்பட்டுள்ளது.

எமது தகவல் தொழில்நுட்ப முறைகளைத் தரம் உயர்த்துவதிலும் புதுப்பித்தலிலும் குறிப்பிடத்தக்க அழுத்தங்கள் காணப்பட்டன. இதனால் புதிய தகவல் தொழில்நுட்ப மூலோபாயத் திட்டமொன்று அறிமுகப்படுத்தப்பட்டு, நடைமுறைப் படுத்தப்பட்டது. இது, தே.சே.வ ஆனது தொழில்நுட்ப மூலோபாயங்களில் போட்டித் தன்மை மற்றும் இயலுமைகளை ஆகக் கூடிய அளவில் அதிகரிப்பதன் வாயிலாக ஏனைய தகவல் தொழில்நுட்ப மூலோபாயங்களுக்குச் சமனாக இருப்பதற்கான உந்து விசையை அதிகரிக்கச் செய்கிறது. தற்போதுள்ள கிளை வலைய முகாமைத்துவ முறையினை நாம் பிரதேச முகாமைத்துவ முறையாக மீள அமைத்ததுடன், சிறந்த செயற்திறன் மற்றும் உற்பத்தியாக்கத்துக்காக பிரதேச அலுவலகங்கள் நிறுவப்பட்டன. இது நெருக்கமான கண்காணிப்பு மற்றும் மூலவளங்களின் பயன்பாட்டினை மேற்பார்வை செய்தலை ஊக்குவிப்பதுடன், கிளைக் குழுக்களுடனான நடவடிக்கையிலும் அதிகளவில் ஈடுபட்டது.

## பரீசகனும் அங்கீகாரமும்

வரலாற்றில் 750 ஐ.அ.டொலர்கள் கொண்ட சர்வதேச முறி வழங்கலை மேற்கொண்டு, அதிக அளவிலான முறி வழங்கலைச் செய்த ஒரேயொரு வங்கி என்ற பெயருடன் வரலாறு படைத்துள்ளோம். இம் முறி வழங்கலுக்காக 'பினான்ஸ் ஏசியா சஞ்சிகையினால் 2013 ஆம் ஆண்டுக்கான சிறந்த இலங்கைக் கொடுக்கல் வாங்கல் வங்கி என்ற வகையில் முடி சூட்டப்பட்டோம். முதலீட்டாளர்களின் இந்த மட்டத்திலான நம்பிக்கைத் தன்மையை ஏற்படுத்திக் கொள்வதில் நாம் குவைஊ தரப்படுத்தலில் BB ஐயும், தராதர மற்றும் Poor இல் B ஐயும், Fitch தரப்படுத்தல் லங்காவிடமிருந்து நீண்ட தவணை கடன் தரப்படுத்தலில் AAA (lk) ஐயும் தொடர்ந்தும் 11 ஆவது ஆண்டாகப் பெற்றுக் கொண்டுள்ளோம்.



கடந்த காலத்தைப் போலவே, எமது ஆண்டறிக்கை தொடர்ந்தும் சர்வதேச அளவிலும், உள் நாட்டிலும் பல்வேறு விருதுகளைப் பெற்றது. இது இணக்கப்பாடு, நல்ல முறைமை, ஆளுகை மற்றும் கோட்பாடுகள் ஆகியவற்றுக்கும் அப்பால் செல்லக் கூடிய கலாச்சார மொன்றுக்கான எமது கடப்பாட்டுக்கு மேலும் மெருகூட்டக் கூடிய வகையில் அமைந்திருக்கையில் எமது வரலாற்றில் மேலும் ஒரு முதன்மை கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

- League of American Communicaiton Professionals Vision விருது வழங்கும் விழா 2012/3
  - ஆசிய பசுபிக் பிராந்திய நாடுகளின் முன்னணி ஐம்பது நாடுகளின் வருடாந்த அறிக்கைகளுள் எமது வங்கியின் 2012 இற்கான ஆண்டறிக்கை 14 ஆவது இடத்தைப் பெற்றிருந்தது.
  - தொழிலிலான சிறப்புக்காக பிளாட்டினம் விருது வழங்கப்பட்டது.
- இலங்கைப் பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தினால் வழங்கப்படும் ஆண்டறிக்கைக்கான விருது.
  - எமது வரலாற்றில் முதல் முறையாக நிதி சார் நிறுவனங்கள் பிரிவுக்காக வழங்கப்பட்ட தங்க விருது.
- SAFA இன் மிகச் சிறப்பாகப் பிரசுரிக்கப்பட்ட ஆண்டறிக்கைக்கான விருது 2012.
  - பொதுத்துறை சார்ந்த வங்கித் தொழில் நிறுவனங்களில் இரண்டாவது ரன்னர் - அப் பரிசு.

#### ஆளுகை, கடப்பாடு மற்றும் ஈடுபாடு

தே.சே.வ 100/- அரசு உத்தரவாதம் பெற்ற மிகவும் பிரபல்யமான தலை சிறந்த சேமிப்பு வங்கியாகும். பொது நிறுவனம் என்ற வகையில் நாம் இலங்கை மக்களுக்குப் பொறுப்பாகவும், அவர்களுக்குப் பொறுப்புக் கூற வேண்டிய கடப்பாட்டிலும் உள்ளோம். இந் நிலைமையானது மக்களின் அபிவிருத்தி யினதும் நாட்டின் நோக்கினதும் பாதுகாவலனாக விளங்கும் தேசிய திறைசேரி வங்கியின் ஒரேயொரு பங்குதாரராக இருக்கும் காரணத்தினாலேயே ஏற்பட்டதாகும். எனவே, எமது ஆளுகை மற்றும் உள்நாட்டு நடைமுறைகள் ஆகியன ஆகக் கூடிய பொறுப்புக் கூறல், இணக்கப்பாடு மற்றும் வெளிப்படைத் தன்மை ஆகியவற்றில் கவனத்தைச் செலுத்துகின்றன என்பதில் நாம் மிகுந்த நம்பிக்கை கொண்டுள்ளோம். இது, எமது நாட்டு மக்களுக்கான எமது இறுதிப் பொறுப்பாக நாங்கள் கருதுகின்றோம். இப் பெரும் பொறுப்புப் பற்றிய தெரிநிலையானது, தே சே வ அரசினாலும், திறைசேரியினாலும் மற்றும் இலங்கை மத்திய வங்கியினாலும் வழங்கப்படும் அனைத்து ஒழுங்கு விதிகளுக்கும் கடுமையாக இணங்கி நடப்பதை உறுதி செய்வதாக உள்ளது.

#### ஆட்சி நிர்வாக அமைப்பு முறை

வங்கியின் உயர்வான ஆட்சி அங்கமாக விளங்கும் பணிப்பாளர் சபையில் வெளியிலிருந்து வரும் இரு பணிப்பாளர்கள் தவிர ஏனையோர் நிதி அமைச்சரினால் நியமிக்கப்படுகின்றனர். பணிப்பாளர் சபையானது, பல் வேறுபட்ட திறமைகளைக் கொண்ட பல தொழில் வல்லுனர்களை உள்ளடக்கி யுள்ளதுடன், வங்கியின் ஆணையை, கொள்கை, மூலோபாயம் மற்றும் மீளாய்வு ஆகியவற்றினூடாக நிறைவேற்றும், பொறுப்பையும் கொண்டுள்ளது. பணிப்பாளர்கள் அவர்களது நேர்மைக்காகவும், வேறுபட்ட ஆனால் பொருத்தமான ஒழுக்கப் பின்னணியில் மற்றும் விரிந்த அனுபவத்தின் அடிப்படையில் தெரிவு செய்யப்படுகிறார்கள். முன் கூறப்பட்டது போல 2013 ஆம் ஆண்டில் புதிய தலைவர் ஒருவரும் பணிப்பாளர் சபையும் நியமிக்கப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்க தாகும். தலைவர் வங்கியின் தலைமைப் பொறுப்பில் நிறைவேற்று அதிகாரமற்றவராகக் காணப்படுகிறார்.

முக்கியமான விடயமாக, பல குழுக்களினூடாக சபை மேற்பார்வை செய்தலை மேற் கொள்கிறது. சபை நான்கு உப குழுக்களைக் கொண்டுள்ளது. அவை, சபைக் கணக்காய்வுக் குழு (டீயுஊ)இ மனித வள மற்றும் ஊதியக் குழு (HRRC), நியமனக் குழு (NC) மற்றும் ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு (IRMC) என்பனவாகும். இவை இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வழங்கப்பட்ட வழிகாட்டல்களுக்கு அமைய அமைக்கப்பட்டும், ஆணையைப் பெற்று உள்ளதுடன், இவற்றின் அங்கத்தவர்கள் பணிப்பாளர் சபையினால் நியமிக்கப்படுகின்றனர். ஒவ்வொரு குழுவும் அவை அமைக்கப்பட்ட பட்டயத்தினால் நிருவகிக்கப்படுகின்றன. சபையின் கூட்டங்கள் காலாண்டுக் கொரு முறை அல்லது அவர்களின் குறிப்பிடப்பட்ட பட்டயத்தினால், குறித் தொதுக்கப்பட்ட இடைவெளிகளில் நடத்தப்படும்.

பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி / பொது முகாமையாளரே அதியுயர் அதிகாரியாகச் செயற்படுவதுடன், தலைவருக்கும் மற்றும் சபைக்கும் விடயங்களை நேரடியாக அறிவிப்பார். அதற்கு அடுத்த கட்ட அதிகாரமுடையதாக வங்கியின் நிறுவன முகாமைத்துவமும் நிறைவேற்று முகாமைத்துவமும் விளங்குகின்றன.

தே.சே.வ இன் ஆளுகைக் கட்டமைப்புப் பற்றிய மேலதிக விபரங்களுக்கு இவ் ஆண்டறிக்கையில் பக்கம் 46 இலுள்ள நிறுவன ஆளுகை மற்றும் இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவுகளைத் தயவு செய்து பார்க்கவும்.

#### தலைவரின் அதிகாரம்

தலைவர் சுயாதீனமற்ற, நிறைவேற்று அதிகாரமற்ற பணிப்பாளராவார்.

## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

		நிறைவேற்று அங்கத்தவர்	நிறைவேற்று அதிகாரமற்ற அங்கத்தவர்	சமாதானப் பணிப்பாளர்கள்	சுயநிர்வாகப் பணிப்பாளர்கள்	பால்		வயது	
						ஆண்	பெண்	60 வயதுக்கு குறைந்த	60 வயதுக்கு கூடிய
பிரதான சபை									
1	திருமதி டபிள்யூ.ஏ.நாளனி - தலைவி (30.05.2013 இலிருந்து)		✓		✓		✓		✓
2	திரு. எஸ்.ரி. அபேகுணவர்த்தன - செயலாற்றுப் பணிப்பாளர்		✓		✓	✓			✓
3	திரு. எஸ்.ஆர்.ஆட்டிகல - பணிப்பாளர் (23.04.2013 இலிருந்து)		✓	✓		✓		✓	
4	திரு. டி.எல்.பி.ஆர். அபேரட்ண - பணிப்பாளர்		✓		✓	✓		✓	
5	திரு. லயனல் பி. பெர்னான்டோ - பணிப்பாளர்		✓		✓	✓		✓	
6	திரு. சுமீத் விஜயசிங்க - பணிப்பாளர்		✓	✓		✓		✓	
7	திரு. மாதீவெல - பணிப்பாளர் (26.04.2013 இலிருந்து)		✓	✓		✓			✓

### சபையுடன் தொடர்புடைய மேற்கொள்ளும் அங்கத்தவர்கள்

#### பங்குதாரர்கள்

பொது நிறுவனம் என்ற வகையில் இலங்கை அரசாங்க தே.சே.வ இன் ஒரேயொரு பங்காளராகும். அரசின் சார்பாக திறைசேரி வங்கியுடனான உறவு முறையினைப் பேணுகின்றது. இந் நோக்கத்துக்காக அறிக்கைகள் காலத்துக்குக் காலம் திறைசேரிக்குச் சமர்ப்பிக்கப்படுகின்றன. மேலும், தனியான அறிக்கைகளும் நாளது வரையிலான விடயங்களும், வேண்டப்படும் பொது வழங்கப்படுகின்றன. இவற்றோடு, பணிப்பாளர்கள் சபை திறைசேரி அதிகாரிகளுடன் உறுதியான இணைப்பினைப் பேணுகின்றது.

#### ஊழியர்கள்

வங்கி ஒழுங்கான செயற்பாட்டை உறுதி செய்வதற்காக ஊழியர்கள் வங்கியுடன் தொடர்ச்சியான தொடர்புடையவர்களை ஏற்படுத்தியுள்ளனர். இந்த உறவு முறையானது, ஊழியர்களுக்கும் சபைக்கும் இடையிலான அதிக அளவிலான தொடர்புடைய முறைகளினால் மேலும் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது. சபைக் கூட்டங்களில், ஊழியர்களின் குறைகளை வெளிப்படுத்தும் பொது முகாமையாளர் ஊழியர்களைப் பிரதி நிதித்துவப் படுத்தும் வேளையில், மேலதிக பொது முகாமையாளர், சிரேஷ்ட பிரதிப் பொது முகாமையாளர் மற்றும் ஏனைய பிரதிப் பொது முகாமையாளர்கள் ஆகியோர் தமது செயற்பாடுகள் தொடர்பான விடயங்களுக்காகச் சபைக்கு வருகை தருகின்றனர்.

முகாமையாளர்களின் கூட்டங்கள் ஒழுங்காக நடைபெறுவதுடன் இவற்றில் ஊழியர்களின் விடயங்களும், அதனோடு தொடர்புடைய ஏனைய விடயங்களும் வெளிப்படுத்தப்படுகின்றன. இக் கூட்டங்களுக்கு அனைத்து சபை அங்கத்தவர்களும் வருகை தருகிறார்கள். வங்கி ஊழியர்களைப் பிரதிநிதித்துவப் படுத்துவதற்கென ஐந்து தொழிற் சங்கங்கள் உள்ளதுடன், இத் தொழிற் சங்கங்கள் அக்கறையுடைய தொடர்பான விடயங்களின் முக்கியத்துவம் கருதி வேண்டுகோளின் பேரில் தலைவரையும் சபையையும் சந்திக்கலாம். மேலும், அந்த நேரத்தில் வங்கியில் இருக்கக் கூடிய பணிப்பாளர் ஒருவரினாடாக ஏனைய எந்த விடயங்களும் தெரியப்படுத்தப்படலாம்.

### நட்டசடு செய்தல் தொடர்பான இணைப்பு

தே.சே.வ இன் வருடாந்த இலக்குகள், மூலோபாய வர்த்தகத் திட்டம், வருடாந்த வரவு செலவுத் திட்டம் மற்றும் வருடாந்த செயல் முறைத் திட்டம் ஆகியவற்றில் குறிக்கப்பட்டுள்ளன. எனினும், வங்கியின் ஆளுகை மற்றும் நிறுவன முகாமைத்துவம் என்பன தனிப்பட்ட இலக்குகளுக்கு உட்பட்டவை அல்ல. மேலும், விசேட கொடுப்பனவுகள் (Bonus), வங்கியின் முழுமையான செயல் நிறைவேற்றம் மற்றும் செயலாற்றத் திறனாலேயே தீர்மானிக்கப் படுகின்றன.



### ஈடுபாடுகளின் முரண்பாடு

பணிப்பாளர்கள் சபை மற்றும் முக்கியமான முகாமைத்துவ ஆளணியினரின் செயற்பாடுகளைக் கருத்திற் கொண்டு ஈடுபாடுகளின் முரண்பாடுகளைத் தவிர்ப்பதற்குத் தேவையான நடைமுறைகள் 2012இல் திருத்தி அமைக்கப்பட்டன. இதன்படியான உடன்படிக்கைகள் தற்போது ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளதுடன், வங்கிக்குள் இவை நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டுமுள்ளன. மேலும், அனைத்து தொடர்புடையவர்களின் கொடுக்கல் வாங்கல்களும், சபை செயலமர்வுகளின் போது சபைச் செயலாளரினால் நெருக்கமாகக் கண்காணிக்கப்பட்டு, அனைத்துக் கொடுக்கல் வாங்கல்களும் வெளியிடப்படும்.

நியம தேவைப்பாடுகளுடன் இணங்கிச் செயற்படுவதை மீளாய்வு செய்யவும் உறுதிப்படுத்தவும் இணங்குவிப்பு அலுவலர் ஒருவரும் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

### சபை அங்கத்தவர்களின் தகைமை

தே.சே.வ. சட்டமானது ஏழு பணிப்பாளர்களில் ஐவரை நிதியமைச்சர் நியமிக்க வேண்டுமெனத் தேவைப்படுத்துகிறது. மேலும், இவ்வாறு நியமனம் பெற்றவர்கள் கணக்கியல், சட்டம், சந்தைப்படுத்தல் போன்ற துறைகளில் சிறப்புப் பெற்றவர்களாக இருக்க வேண்டும். சபையின் ஆறாவதும் மற்றும் ஏழாவதுமான அங்கத்தவர்கள் முறையே திறைசேரிச் செயலாளரினாலும் (அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்டவர்), அஞ்சல் அதிபர் நாயகத்தினாலும் (அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்டவர்) நியமிக்கப்படுவர்.

சபை அங்கத்தவர்களின் ஒழுக்க நடைமுறை இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வழங்கப்பட்ட நிறுவன ஆளுகைப் பணிப்புரைகளுக்கு ஏற்ப செயற்படுத்தப்படுகின்றது. அத்துடன், அனைத்து ஊழியர்களும் உள்ளக ஒழுக்கக் கோவைக்கும் அரசாங்க சத்தியப் பிரமாணத்துக்கும் கட்டுப்பட்டவர்களாவர்.

### தொலை நோக்கு, பணி, மதிப்பீடுகள் மற்றும் நோக்கங்கள்

நன்கு நிறுவப்பட்டுள்ள தொலைநோக்கு, பணி மற்றும் ஒழுக்கக் கோவை ஆகியன தேசிய சேமிப்பு வங்கியானது எதிர்காலத்தை இலக்காகக் கொண்டு பயணிப்பதை உறுதிப்படுத்துகின்றன. வங்கியின் தொலை நோக்கு மற்றும் பணி தொடர்பான கூற்றுக்கள் இந்த ஆண்டறிக்கையின் 03 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளன. இவை எம்மை முன்னோக்கி நகர்த்துவதற்கும், எதிர் காலத்தில் எம்மை நிலைநிறுத்திக் கொள்வதற்குமான மதிப்பீடுகள் மற்றும் கோட்பாடுகளுக்கான எமது அர்ப்பணிப்புக்களைப் பிரதிபலிப்பதாக உள்ளன.

- எல்லா நேரங்களிலும் நாம் வாடிக்கையாளர், கட்சிக்காரர் மற்றும் பங்கு தாரர்கள் ஆகியோருக்கு திருப்தியை வழங்குதல், அரசாங்கத்தின் நிதித் தேவைகளைத் திருப்திப் படுத்துவதற்கும் அவ்வாறே, தனிப்பட்ட மற்றும் நிறுவன வாடிக்கையாளரைத் திருப்திப்படுத்துவதற்கும் ஆர்வமுடன் இருக்கின்றோம். நிலையானதும், நீண்ட கால செயலாற்றல் உள்ளதுமான ஒழுக்காற்று நிறைவேற்றலில் நாம் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளோம்.
- எமது குழுவை நம்புகிறோம். எமது பங்குதாரர்கள் அனைவரதும் எதிர்பார்ப்புக்களை நிறைவேற்றுதல், எமது நடவடிக்கைகளில் மாறாதிருத்தல் மற்றும் நேரப்போக்கைக் கொண்டிருத்தல் ஆகியவற்றோடு நாடு முழுவதிலும் இணைந்து செயற்படுகின்றோம்.
- எமது மக்களின் சக்தியை ஆர்வமுடன் தழுவுகின்றோம். எமது வேறுபாடுகளை மதிப்பீடு செய்வதுடன், பன்முகப்படுத்தல் மற்றும் உள்ளடக்கல் ஆகியன வர்த்தகத்துக்குச் சிறந்தவை என்பதை விளங்கிக் கொள்கின்றோம். இவை வங்கியை மேலும் உறுதிப்படுத்த உதவுகின்றன.
- பொறுப்புடன் செயலாற்றுகின்றோம். மக்களின் வாழ்வில் எமது தீர்மானங்களும் செயற்பாடுகளும் மிகப் பெரிய அளவில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகின்றன என்பதை நாம் அறிவோம். ஒழுங்கான இடர் முகாமைத்துவத்திற்கும் எப்போதும் சரியானவற்றைச் செய்வதற்கும் எம்மைப் பொறுப்புடையவர்களாக ஆக்கிக் கொண்டுள்ளோம்.
- வாய்ப்புக்களை அதிகரித்தல். எமக்கும், எமது வாடிக்கையாளர்களுக்கும், எமது கட்சிக்காரருக்கும் சமூகத்துக்கும், எமது நாட்டிற்கும் சிறந்ததொரு எதிர் காலத்தைக் கட்டியெழுப்புவதற்கான சக்தியைப் பெறுவதற்கு நாம் ஒருவருக்கொருவர் உதவி செய்வதற்குக் கடப்பாடுடையவர்களாக இருக்கின்றோம்.

### பொருளாதார, சுற்றுச் சூழல் மற்றும் சமூக செயலாற்றல் முகாமைத்துவம்

தற்போது, பொருத்தமான இடர்கள் மற்றும் வாய்ப்புக்கள் மற்றும் இணக்கப்பாடு ஆகியவற்றை உள்ளடக்கிய பொருளாதார, சுற்றுச் சூழல் மற்றும் சமூகச் செயலாற்றல் ஆகியவற்றைத் தெரிவு செய்தல் மற்றும் முகாமைத்துவம் ஆகியவற்றை சபை முகாமைத்துவம் செய்வதை அனுமதிக்கும் குறிப்பிட்ட பொறிமுறைகளை வங்கி பயன்படுத்துகிறது. வங்கியின் வர்த்தகர்களுக்கான ஒழுக்கக் கோவை, உள்ளக இணக்கப்பாட்டுக் கொள்கை, உள்ளக இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கை மற்றும்

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

உள்ளக கடன் கொள்கை மற்றும் குழுக்களின் செயற்பாடுகளை மீளாய்வு செய்வதற்கான பட்டயம் ஆகியவற்றை இந் நடைமுறைகள் உள்ளடக்கியிருக்கும். மேலும் மனித வள முகாமைத்துவத்தையும், ஊழியர்களுக்கான பயிற்சியையும் வலுப்படுத்துவதற்காக. மனித வளக் கொள்கை மற்றும் பயிற்சியும் அபிவிருத்திக்குமான கொள்கை ஆகியவற்றிற்கு சபை அங்கீகாரமளித்துள்ளது.

தே.சே.வ இன் வெளியக செயன்முறைகள், SLAS மற்றும் SLFRS ஆகியவற்றுடன் இணைந்தும் இலங்கை மத்திய வங்கியின் வழி நடத்தல்கள் மற்றும் ஒழுங்கு விதிகளுக்கமைவாகவும் நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரிப்பதனை உள்ளடக்குகின்றன. எமது உயர் தரத்தினையும் சிறந்த நடைமுறைகளையும் உறுதிப்படுத்தும் கடப்பாட்டினை அதிகரித்தமைக்காக தனது கடன் பிரிவுக்காக ISO 9001 – 2008 நட்சாட்சிப் படுத்தல்களைப் பெற்றுள்ளது.

## சபை செயலாற்றல்களை மதிப்பிடுவதற்கான செயன்முறைகள்

நாளாந்தச் செயற்பாடுகளைப் பொறுத்த வரையில், வங்கியின் நோக்கு, பணி, ஒழுக்கக் கோவை மற்றும் சட்டங்களும் ஒழுங்கு விதிகளும் ஆகியன தெளிவாக வரையறுக்கப்பட்டுள்ளன. இதற்கு மேலதிகமாக வங்கியின் பொருளாதார, சமூக மற்றும் சுற்றுச் சூழல் தொடர்பான செயற்பாடுகள், சபைக் கணக்காய்வுக் குழு, ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு போன்ற உப குழுக்களாலும் அல்கோ, முதலீட்டுக் குழு, சந்தைப்படுத்தல் குழு, தகவல் தொழில்நுட்ப வழி நடத்தல் குழு மற்றும் முகாமைத்துவக் குழு போன்ற உயர் மட்டச் செயலாற்றல் குழுக்களினாலும் காலத்துக்குக் காலம் மதிப்பீடு செய்யப்படுகின்றன. ஒவ்வொரு அறிக்கையினதும் பெறுபேறுகள் கவனமாக மீளாய்வு செய்யப்படுவதுடன், பகுப்பாய்வுக்கும் உட்படுத்தப்படுகின்றன. தே.சே.வ. இன் மூலோபாய வர்த்தகத் திட்டம், வருடாந்த செயற் திட்டம் மற்றும் வருடாந்த வரவு செலவுத் திட்டம் ஆகியன செயற்பாட்டுக் குறிகாட்டிகள் பலவற்றைத் தெளிவாக வரையறுத்துள்ளதுடன், இவை காலத்துக்குக் காலம் மீளாய்வும் செய்யப்படுகின்றன. மேலதிக தகவல்களுக்கு இந் ஆண்டறிக்கையில் 46 ஆம் பக்கத்திலுள்ள இடர் முகாமைத்துவ அறிக்கையைத் தயவு செய்து பார்க்கவும்.

## முன்னெச்சரிக்கை அணுகுமுறை

உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவினால் இணைந்த செயற்பாட்டு இடர்கள் கவனமாக மதிப்பீடு செய்யப்பட்டதைத் தொடர்ந்து முன்னரே தீர்மானிக்கப்பட்ட உள்ளகக் கணக்காய்வு, பிரதிப் பொது முகாமையாளர் ஒருவரின் தலைமையில் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. இந் நோக்கத்துக்காக, சுயாதீனமான இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவொன்று வங்கியில் நிறுவப்பட்டுள்ளது. இடரைக் குறைப்பதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் முறைகள் தொடர்பான விபரமான அறிக்கை,

இடர் முகாமைத்துவ அறிக்கையின் 94 ஆம் பக்கத்தில் காணப்படுகின்றது.

இணங்குவிப்புப் பிரிவு வங்கியின் இணைங்குவிப்பு ஒழுங்கு விதிகளை விடா முயற்சியுடன் கண்காணிப்பதுடன், முன்னெச்சரிக்கை அணுகுமுறையாக சரிப்படுத்தல் நடவடிக்கைகள் மேற் கொள்ளப்படுவதையும் உறுதிப்படுத்துகிறது. மேலும், வர்த்தக தொடர்ச்சித் திட்டம் மற்றும் இழப்புக்களிலிருந்து மீட்சி பெறும் திட்டம் ஆகியன முன்னெச்சரிக்கை அணுகுமுறையாக விருத்தி செய்யப்பட்டுள்ளன.

## தே.சே.வ. இற்கு பிரயோகிக்கக் கூடிய வெளியக முன்னெடுப்புகள்

ஒழுங்குபடுத்தல் மற்றும் தர நிர்ணய நிறுவனங்களினால் வகுக்கப்பட்ட வெளிப்புற விதிகள், தொகுப்புக்களுக்கேற்ப, தே.சே.வ நடந்து கொள்கிறது. நாட்டினது நிதி ஒழுங்கு படுத்துனராக விளங்கும் இலங்கை மத்திய வங்கியின் வழிகாட்டல் உத்திகளும் வழிகாட்டல்களும் இவற்றுள் தலையாயவை ஆகும். வங்கியானது, தனது ஒரேயொரு பங்குதாரரும் அரசின் பிரதிநிதியுமான நிதி அமைச்சினால் வழங்கப்படும் வழிகாட்டல்களுக்குட்பட்டதாகும். அத்துடன், நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரிக்கும் போது வங்கி LKAS மற்றும் SLFRS ஆகியவற்றின் வழிகாட்டல்கள் மற்றும் தரங்களுக்கும் அமைவாக நடந்து கொள்கிறது. உள்ளகக் கணக்காய்வாளர் அமைப்பினால் முன் வைக்கப்படும் தரத்திற்கு அமைவாக உள்ளகக் கணக்காய்வு நடத்தப்படுகிறது. அத்துடன் அமைப்பு முறையிலமைந்த கணக்காய்வுகளை மேற்கொள்ளும் போது நாம் அமைப்பு முறையான கணக்காய்வுக் கட்டுப்பாட்டு நிறுவனம் மற்றும் உறுதிப்பாட்டுத் தரப்படுத்தல் என்பவற்றின் தேவைப்பாடுகளுக்கு இணங்கிச் செயற்படுகிறோம். இடர் முகாமைத்துவத்தைப் பொறுத்த வரையில் நாம் பாசல் II வழிகாட்டல்களுக்கும் மற்றும் ஏனைய பொதுவாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கைகளுக்கும் இணங்குவிப்பாகச் செயற்படுகிறோம்.

## இலஞ்சம் மற்றும் ஊழல்

தே.சே.வ. எப்பொழுதும் பூச்சிய சகிப்புத் தன்மையையே இலஞ்சம் மற்றும் ஊழல்களில் பராமரித்து வந்துள்ளது. எந்த விதத்திலும் இலஞ்சம் மற்றும் ஊழலெனக் கருதப்படும் செயல்களை மன்னிக்கவோ அல்லது தெரிந்தும் அதில் பங்குபற்றுவதிலோ ஈடுபட மாட்டோம்.

### இலஞ்ச இடர் பகுப்பாய்வு

ஏற்கனவே நிறுவப்பட்ட அளவு கோல்கள் மற்றும் முன்னைய அனுபவங்களை ஆதாரமாகக் கொண்டு கிளைகளின் இணைந்த இடர்களை மதிப்பீடு செய்கின்றோம். இதன் படி, கிளைகள், உயர்ந்தவை, மிதமானவை மற்றும் குறைந்த இடர் ஆகிய இடர் வீதங்களில் வைக்கப்பட்டுள்ளன. வைக்கப்பட்ட இடரினைக் குறைக்கும் விதத்தில் வருடாந்த கணக்காய்வுத் திட்டம் விருத்தி செய்யப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வொரு கிளையும் இரண்டு வருடங்களுக்கு ஒரு முறை கணக்காய்வு செய்யப்படுகின்றது. சபைக் கணக்காய்வுக் குழுவுக்கு கணக்காய்வு அறிக்கைகள் அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றன. தொடர்ந்து பின்பற்றப்பட வேண்டிய நடவடிக்கை உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவினால் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது.

### ஊழலுக்கான பதில் நடவடிக்கை

மோசடி அல்லது ஊழல் இடம் பெறும் சந்தர்ப்பங்களின் போது புலன் விசாரணை யொன்று மேற் கொள்ளப்பட்டு, காணப்பட்ட விடயங்கள் ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைக்காக மனித வளப் பிரிவுக்குக் கையளிக்கப்படும்.

### பொது மக்கள் பங்கேற்புக் கொள்கை

தேசிய வரவு செலவுத் திட்டத் தயாரிப்பில் வங்கி தனது பிரேரணைகளைச் சமர்ப்பிக்கும் இலங்கை மத்திய வங்கியின் IDRS அமுல்படுத்தல் வழிகாட்டி விதிமுறை விருத்திக்கும் வங்கி பங்களிப்புச் செய்துள்ளது.

### அரசியல் பங்களிப்பு

மீளாய்வுக்குட்பட்ட ஆண்டில் வங்கி எதுவித அரசியல் பங்களிப்பும் மேற்கொள்ளவில்லை.

### போட்டிக்கு எதிரான நடத்தை

போட்டிக்கு எதிரான நடத்தை தொடர்பில் எந்த சட்ட நடவடிக்கைக்குரிய வழக்குகளும் இல்லை.

### இணங்குவிப்பு

சட்டம் மற்றும் ஒழுங்கு விதிகளுக்கு முரணான நடத்தை தொடர்பில் எது வித தண்டங்களையோ பணமற்ற தடைகளையோ வங்கி பெற்றிருக்கவில்லை.

### சங்கங்களின் அங்கத்துவம்

தே.சே.வ பொதுக் கொள்கையை ஆதரிக்கும், சீராக்க உதவும் பல சங்கங்களில் செயற்திறனுடைய அங்கத்தவராயுள்ளது. 2013

இல் வங்கியானது பின்வரும் அமைப்புகளில் அங்கத்தவராகத் தொடர்ந்தும் இருந்தது.

- இலங்கை தேசிய வர்த்தக சம்மேளனம்
- உலகளாவிய வங்கிகளுக்கிடையிலான நிதியியல் தொலைத் தொடர்புச் சபை
- யூரோகிரோ எனப்படும் உலகளாவிய கொடுப்பனவுச் சமூகம்
- லங்கா கிளியர் (பிறைவேற்) லிமிட்டட்
- லங்கா சுவி.'ப்ட் யூசர் குரூப்

### பங்குதாரர்களின் ஈடுபாடு

பொது அமைப்பு என்ற வகையில் தே.சே.வ. நாளாந்தம் பல வகையான பங்குதாரர் குழுக்களுடன் செயற்படுகிறது. பின்வரும் அட்டவணை வங்கியின் வழமையான பங்குதாரர்களையும், ஒவ்வொரு தொகுதியினருடனும் வங்கியின் ஈடுபாட்டு முறையினையும் பட்டியலிட்டுள்ளது.

## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

பங்குதாரர்கள்	கலந்துரையாடிய தலைப்புக்கள்	பொறுப்புக்களின் வகை
பங்குதாரர்கள்: நிதி அமைச்சினால் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தப்படும் இலங்கை அரசாங்கம்	<ul style="list-style-type: none"> <li>• திரட்டு நிதியத்திற்கான பங்களிப்பு</li> <li>• ஒழுங்கமைப்பு அறிக்கையிடலில் இணங்குவிப்பை உறுதிப்படுத்தல்</li> <li>• நியம விகிதங்கள் (மூலதனப் போதுமை, திரவச் சொத்துக்கள் போன்றவை) பேணப்படுவதை உறுதிப்படுத்துதல்.</li> <li>• வலையமைப்பு விரிவாக்கத்தின் சாத்தியத்தை நிச்சயப்படுத்தல்</li> <li>• புதிய உற்பத்திகள் மற்றும் தற்போதுள்ள உற்பத்திகளையும் ஆரம்பிப்பதற்கும் மீள ஆரம்பிப்பதற்குமான திட்டம்.</li> <li>• செயற்படாக் கடன்களைக் குறைவாகப் பேணும் உத்திகள்</li> <li>• சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்கு விதிகளுடன் இணங்குவிப்பை உறுதிப் படுத்துதல்</li> <li>• மூலோபாய வர்த்தகத் திட்டத்தைத் தயாரித்தல்</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ஆண்டறிக்கை</li> <li>• மூலோபாய வர்த்தகத் திட்டம்</li> <li>• ஆண்டுக்கான வரவு செலவுத் திட்டம்</li> <li>• ஆண்டுக்கான நடவடிக்கைத் திட்டம்</li> <li>• ஊடக அறிக்கைகள்</li> <li>• வெளியீடுகள்</li> <li>• இடைக்கால நிதிக் கூற்றுகள்</li> <li>• காலத்திற்குக் காலம் வெளிவரும் புதிய விடயங்கள்.</li> </ul>
வாடிக்கையாளர்கள்	<ul style="list-style-type: none"> <li>• வழங்கும் சேவைகள் மீதான திருப்தி</li> <li>• பாவனையாளர் கட்டணப் பட்டியல் கொடுப்பனவுகள் செய்யும் வசதி</li> <li>• சேவைகளைப் பெறுவதில் ஏற்ற நன் மதிப்பும் அங்கீகாரமும்</li> <li>• தொடர்புடையதும் நம்பகத் தன்மையுடையதுமான தகவல்களை பெற முடிவது. (வட்டி வீதங்கள், கடன் வழங்கல் வீதங்கள்)</li> <li>• ஊக்குவிப்பு நடவடிக்கைகள் பற்றிய விழிப்புணர்வு</li> <li>• கிளைகளற்ற வங்கிச் சேவை வசதிகள்</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• கிளைகள்</li> <li>• இத்துறும் ஆயோஜன கவ</li> <li>• பாடசாலை வங்கிக் கூறுகள்</li> <li>• தன்னியக்கக் காசு இயந்திரங்கள்</li> <li>• இணைய வங்கித் தொழில்</li> <li>• நடமாடும் வங்கித் தொழில்</li> <li>• விற்பனை மையங்கள் (POS)</li> <li>• அழைப்பு நிலையங்கள்</li> <li>• வாடிக்கையாளர் திருப்தி பற்றிய அளவீடுகள்</li> <li>• நிறுவன வலைத் தளம்</li> </ul>

பங்குதாரர்கள்	கலந்துரையாடிய தலைப்புக்கள்	பொறுப்புக்களின் வகை
தொழிற்சங்கங்களும் நிறைவேற்று அதிகாரிகளின் சங்கங்களும். தே சே வ இல் ஐந்து தொழிற் சங்கங்கள் உள்ளன. பணியாட்களின் முறைப்பாடுகளைக் கவனிப்பதற்கும் சபைக்கு அறிக்கைகளை வழங்குவதற்குமென விசேட குழுவொன்று அமைக்கப்பட்டுள்ளது.	<ul style="list-style-type: none"> <li>கூட்டு உடன்படிக்கைகள்.</li> <li>ஊதியங்கள்</li> <li>செயலாற்றல் போனஸ்</li> <li>பணியாளர்களுக்கான நலன்புரி நடவடிக்கைகள்</li> <li>பசல் II ஐ நடைமுறைப்படுத்தல்</li> <li>எதிர் காலத் திட்டங்களும் மூலோபாய திட்டங்களும்.</li> <li>அறுதியிட்ட நன்மை மற்றும் பங்களிப்புத் திட்டங்கள்</li> <li>பயிற்சிகளும் ஏனைய வசதிகளும்</li> <li>ஒழுக்காற்று நடவடிக்கைகள்</li> <li>விசேட தர மதிப்பீடு</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>கூட்டு ஒப்பந்தங்கள் மீதான பேச்சுவார்த்தை</li> <li>செயலாற்றல் தரத்தின் மதிப்பீடு</li> <li>உள்ளக செய்தித் தாள்</li> <li>பொது ஒலிபரப்புகளுடாக விசேடமான அறிவிப்புகள்</li> <li>இணையத்தளத்தில் வெளியிடப்படும் சுற்றறிக்கைகள்</li> <li>பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள்</li> <li>அவ்வப்போது நடத்தப்படும் கூட்டங்கள்</li> <li>காலத்துக்குக் காலம் வெளியிடப்படும் அறிக்கைகள்</li> <li>மீளாய்வுக் கூட்டங்கள்</li> <li>விசேட நிகழ்வுகள்.</li> </ul>
வழங்குனர்கள்	<ul style="list-style-type: none"> <li>வழங்குனர்களைப் பதிவு செய்வது</li> <li>தேடிப் பெறும் வாய்ப்புக்கள்</li> <li>ஒப்பந்தக் கடப்பாடுகளை வழங்குவது.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>தேடிப் பெற்றுக் கொள்ளும் நடைமுறைகள்</li> <li>கூட்டங்கள்</li> <li>இட அமைவு பரிசீலனைகள்</li> <li>உற்பத்தி காட்சிப்படுத்தல்கள்</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>இ ம வ.</li> <li>உள்நாட்டு இறைவரித் திணைக்களம்</li> <li>ஏனைய அரசாங்க நிறுவனங்கள்</li> <li>வெளியகக் கணக்காய்வாளர்கள்</li> <li>தொழில்சார் நிறுவனங்களும் வர்த்தக சமூகமும்.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>இலங்கை மத்திய வங்கியின் ஒழுங்குவிதிகளும் பணிப்புரைகளும்</li> <li>உ.இ.தி இன் வரிமுறைகள்</li> <li>இலங்கை பட்டயக் கண்காளர் நிறுவனத்தின் கணக்கீட்டு நியமங்களும், இலங்கை நிதி அறிக்கையிடல் நியமங்களும்</li> <li>வங்கியியல் உரிமைக் கட்டணம்</li> <li>தொழில் ஒழுங்கு விதிகள்</li> <li>சந்தைப்படுத்தலும் ஊக்குவிப்புப் பிரசாரங்கள்</li> <li>விருதுகளும் பாராட்டுக்களும்</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ஆண்டறிக்கை</li> <li>பணிப்புரைகளும் சுற்றறிக்கைகளும்</li> <li>இடைக்கால நிதிகூற்றுக்கள்</li> <li>ஒழுங்கமைப்பு சங்கங்களுக்கான காலத்துக்குரிய தகவல்கள்</li> <li>நேர்காணல்களும் கூட்டங்களும்</li> <li>நிபுணர்களின் அபிப்பிராயங்கள்</li> <li>போட்டிகளில் பங்கேற்றல்</li> <li>நிறுவன இணையம்</li> </ul>
ஏனைய ஈடுபாடுள்ளோர்	<ul style="list-style-type: none"> <li>வங்கியின் செயற்பாட்டு செயலாற்றல்கள்</li> <li>வங்கியின் நிதி செயலாற்றல்கள்</li> <li>சமூகங்களிலிருந்து ஆட்சேர்ப்புக்கள்</li> <li>உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளை ஆரம்பித்தலும் மீள ஆரம்பித்தலும்</li> <li>வங்கிகளினால் வழங்கப்படும் புலமைப் பரிசில்கள்</li> <li>வங்கியினால் மேற்கொள்ளப்படும் சமூக பொறுப்புணர்வு நடவடிக்கைகள்.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ஆண்டறிக்கை</li> <li>ஊக்குவிப்பு விளம்பரங்கள்</li> <li>அனுசரணைகள்</li> <li>ஊடக கூற்றுக்கள்</li> <li>மக்கள் தொடர்பு நடவடிக்கைகள்</li> <li>பணிக்கு ஆட்சேர்ப்பு விளம்பரங்கள்.</li> </ul>

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

**வெளியக நடவடிக்கைகளுக்கான கடப்பாடுகள்**

தே.சே.வ. பல்வேறு வெளியக மரபுகளுக்கும், உடன்படிக்கைகளுக்கும் உட்பட்டதாகும்.

**பொருளாதார செயலாற்றல் குறிகாட்டிகள்**

**பொருளாதாரக் கடப்பாடு**

இலங்கை மக்கள் சேமிப்புக் கலையினைப் பயின்று கொண்டமைக்கான அச்சாணியாக நாம் திகழ்வதில் மிகவும் கௌரவம் அடைந்துள்ளோம். நாற்பது ஆண்டுகளாக, சேமிப்புக் கலாச்சாரத்தை உருவாக்குவதில் தே.சே.வ. சக்தி வாய்ந்ததாகக் காணப்பட்டதுடன், தற்போது அபிவிருத்தியின் மையத்துக்கே இலங்கையைக் கொண்டு செல்லக் கூடிய பாலமாகவும் இச் சேமிப்புக் கலாச்சாரம் விளங்குகிறது.

உறுதிப்பாட்டுடனான வர்த்தக அமைப்பொன்றாக விளங்குவதை உறுதிப்படுத்துவதற்காக மிகவும் உறுதியான இணைப்புப் பாலமொன்றை அமைத்தமை மிக வலுவான பொருளாதாரக் கொள்கைகளைக் கொண்டதுவே எமது வங்கியென்பதற்குப் போதிய சான்றாகக் காணப்படுகிறது. நாட்டிலுள்ள அர்ப்பணிப்புடனான ஒரேயொரு சேமிப்பு வங்கியென்ற வகையில் எமது பொருளாதாரப் பொறுப்புக்களை மிகவும் முக்கியமானதாகக் கொள்கின்றோம். அத்துடன் எமது பொருளாதாரத்தின் முதுகெலும்பாகக் காணப்படும் சேமிப்புத் தளத்தினைக் கட்டியெழுப்பதல் மற்றும் பேணுதல் ஆகியவற்றை எமது கடமைகளாகக் கொண்டுள்ளோம். எமது நீண்டகால மற்றும் குறுகிய கால பொருளாதார இலக்குகள், எமது நிறுவன வர்த்தகத் திட்டம், உபாயத்துடனான வர்த்தகத் திட்டம், வரவு செலவுத் திட்டம் மற்றும் செயற்பாட்டுத் திட்டத்திலும் வரையறுக்கப்பட்டுள்ளன. அறிவு சார்ந்த தொடர்பாடல் முறைமையானது நடைமுறையில் இருந்தமையால், இவ் விலக்குகளானவை கூட்டங்கள், செயலமர்வுகள், கருத்தரங்குகள், மற்றும் ஏனைய உள்ளக தொடர்பாடல் பேச்சுவார்த்தைகள் மூலமாக தொடர்ச்சியாக எமது குழுவின்ருடன் தொடர்பினை ஏற்படுத்துவதை நாம் உறுதிப்படுத்துகிறோம்.

நாட்டிலுள்ள உள்நாட்டுச் சேமிப்புக்களுக்குப் போதிய அளவில் எமது ஆரதவை வழங்கும் வேளையில், உலகமெங்கும் தொழில்புரியும் இலங்கையர்களுக்கு உள்நோக்கிப் பணத்தை அனுப்புவதற்கும் NRFC மற்றும் RFC வைப்புக்களைப் பேணுவதற்கும் பல இணைப்புக்களை நாம் உருவாக்கியுள்ளோம். புலம் பெயர்ந்த தொழிலாளர்களின் வருமானத்தினது நம்பிக்கைக்குரிய பாதுகாவலனாக இருக்கும் காரணத்தினால் தே சே வ மனிக்கிராம் இன்ரர் நெஷனல் (Money Gram International) மற்றும் யூரோ கிரோ சகோதரத்துவம் ஆகியவை உட்பட உலகம் முழுவதிலும் ஏறக்குறைய நாற்பது முன்னணிச்

செலாவணிப் பரிமாற்று நிலையங்களுடன் உலகளாவிய தொடர்புடனான வலையமைப்பொன்றையும் நிறுவிியுள்ளது.

தேசிய அபிவிருத்தியுடன் உறுதியான இணைப்பை ஏற்படுத்திக் கொள்வதில் சிறந்த வழிமுறையொன்றாக நாம் இருப்போம் என்பதில் நாம் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளோம். எனவே, எமது கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள் துறையானது, கிராமியப் பகுதிகளிலும், வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாகாணங்களிலும் சாதகமான சூழ்நிலையை ஏற்படுத்துவதில் செயற்திறனுடையதாகக் காணப்பட்டது. இது, சமூகங்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தை உயர்த்தி தேசிய பொருளாதாரத்துக்கும் அவர்களது பங்களிப்பை இயலச் செய்தது. வீடமைப்புக் கடன்கள், தனிநபர் கடன்கள், விவசாயக் கடன்கள், அடகு வைத்தல் மற்றும் கருத்திட்ட நிதிய கடன்கள் ஆகியன எமது கடன் வழங்கும் மையத்திலான முக்கிய வகைகளாகும்.

எமது விரிவான உற்பத்தி மற்றும் சேவைத் துறையானது கிராமிய மற்றும் தூரப் பகுதிகளில் வாழும் வசதி வாய்புக் குறைந்த மக்களுக்குச் சேவையாற்றுவதற்கென வடிவமைக்கப் பட்டவையாகும். இப் பகுதிகளில் சில பொருளாதார ரீதியில் சவால்களுக்குட்பட்டவையாகவும், வங்கி வசதிகள் இல்லாத அல்லது வங்கிக் கோட்பாடுகள் பற்றி அறியாத பகுதிகளாயும் உள்ளன. தே.சே.வ. இனால் வழங்கப்பட்ட உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள் ஆகியன குறைந்த வருமானம் பெறும் சனத் தொகையினருக்கும் எஞ்சிய சனத் தொகையினருக்குமிடையேயான மிகப் பெரிய இடைவெளியைச் சீராக்கி, எஞ்சியோரை வங்கியின் பிரதான செய்முறை நீரோட்டத்துடன், ஒருங்கிணைப்பதனை இயலச் செய்வதுடன், தம்மைத் தரமுயர்த்திக் கொள்ளக் கூடிய சக்தியையும் வழங்குகின்றது.

இதுவும் தேசிய உட்கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்திக் கருத்திட்டங்களுக்குப் பங்களிப்புச் செய்ய எம்மை ஊக்குவித்ததுடன், இலங்கையை வளர்ச்சியடைந்து செல்லும் பொருளாதார ஏணியின் உச்சியில் வைத்திருக்கக் கூடிய நிலைமையை மிகவும் காலந்தாழ்த்தாது விரைவில் ஏற்படுத்தக் கூடிய விதத்தில் உட்கட்டுமானக் கருத்திட்டங்களுக்கு நிதி வழங்குகிறது.

எமது வங்கித் தொழில் செயற்திறனில் தொழில்நுட்பமானது தொடர்ந்தும் முக்கிய பங்கினை வகிக்கின்றது. பல்வேறு வாடிக்கையாளர்களுக்கு வங்கி வசதிகளின் கிடைப்பனவு மற்றும் இலகுவில் கிடைக்கும் தன்மை ஆகியவற்றை ஏற்படுத்துவதற்காக பல வழிமுறைகள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டாலும், உண்மையில் எமது தகவல் தொழில்நுட்பக் கொள்கைகளைத் தரமுயர்த்துவதில் தொடர்ச்சியாக வளர்ச்சியடைந்து செல்லும் தகவல் தொழில்நுட்பப் போக்கில் கவனஞ் செலுத்துவது தவிர்க்க முடியாததாகும். முக்கியமான பயன்பாட்டு மற்றும் டெலிகொம் வழங்குநர்களுடனும் அதேபோல் காப்புறுதிக் கம்பனிகளுடனும் ஏற்படுத்திக் கொள்ளப்பட்ட

பட்டியல் கொடுப்பனவு வசதிகள் மற்றும் இணைப்புக்கள் ஆகியவற்றுக்கு மேலதிகமாக இணைய வங்கித் தொழில் மற்றும் குறுஞ் செய்திச் சேவை வசதிகளையும் நாம் ஏற்படுத்திக் கொண்டுள்ளோம். இது, எமது வலையமைப்பினூடாக அனைத்தும் ஓரிடத்தில் கிடைக்கக் கூடிய வசதியை ஏற்படுத்தும் இறுதியான இலக்கின் அடிப்படையிலமைந்ததாகும்.

தொடர்ச்சியான வாடிக்கையாளர் ஆய்வு மற்றும் அளவைகள், எமது உற்பத்தித் துறைக்குள் காணப்படும் இடைவெளிகள் மற்றும் நன்மைகளைக் கணக்கெடுப்பதனை இயல்பு செய்வதுடன், வாடிக்கையாளர்களுக்கு உச்ச அளவில் திருப்தியை அளிக்கக் கூடிய உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளை சிறந்த முறையில் விருத்தி செய்தல் மற்றும் புதிதாகக் கண்டு பிடித்தல் ஆகியவற்றுக்கான வழிமுறைகளையும் கொடுக்கின்றன.

எமது பொருளாதாரக் கடப்பாடுகள் வருமான வரி, பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரி (VAT) மற்றும் பங்கிலாப வடிவிலான திரட்டிய நிதி ஆகியவற்றின் ஊடாக அரசாங்க வருமானத்துக்குப் பங்களிப்புச் செய்வதனை உள்ளடக்குகின்றன. இந்த ஆண்டில் 83%த்தைக்

கொண்ட எமது முதலீட்டுப் பங்குகள் அரசு பிணைகளில் முதலீடு செய்யப்படுவதைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தியதுடன், அதனூடாக தேசிய அபிவிருத்தித் திட்டங்களுக்கும் நிதி வழங்குகிறோம்.

தேசியப் பொருளாதாரத்துக்கு வங்கிகள் மற்றும் நிதி நிறுவனங்கள், சக்தி மற்றும் வலு, தொலைத் தொடர்புகள், மற்றும் கட்டட நிர்மாணம் மற்றும் பொறியியல் போன்ற வேறுபட்ட பொருளாதாரத் துறைகளில் மேற்கொள்ளப்பட்ட உரிமைப் பங்கு முதலீடுகளினூடாக நாம் உதவுகின்றோம்.



# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

நேரடிப் பொருளாதாரப் பெறுமதி உருவாக்கப்பட்டவையும்  
பகிரப்பட்டவையும்

கீழேயுள்ள அட்டவணை 2013இல் வங்கியின் செயற்பாடுகளினூடாக பொருளாதாரப் பெறுமதி கூட்டப்பட்டமையைக் காட்டுகிறது..

பொருளாதார பெறுமதி கூட்டப்பட்ட கூற்று

	2013	2012
	ரூபா'000	ரூபா'000
<b>பங்கு மூலதன முதலீடு</b>		
பங்குதாரர் நிதி	22,217,487	23,767,098
கூட்டுக: திரண்ட கடன் நட்ட ஏற்பாடு / பெறுமதிக் குறைப்புக்கான ஏற்பாடு	2,005,578	625,773
	24,223,066	24,392,871
<b>பெறுகைகள்</b>		
வரிக்குப் பின்னரான இலாபம்	1,183,810	3,762,632
கூட்டுக: கடன் நட்டங்களும் ஏற்பாடுகளும்	1,380,003	130,935
	2,563,813	3,893,567
பங்கு மூலதனச் செலவு: 12 மாத நிறையேற்றப்பட்ட சராசரியை அடிப்படையாகக் கொண்டது. திறைசேரி உண்டியல் வீதத்துடன் 1.8%இற்கான இடர் தவணைக் கட்டணம் சேர்ந்தது (%)	12.69%	13.90%
சராசரி பங்கு மூலதனச் செலவு	3,073,907	3,389,389

## மூலங்களும் வருமானப் பங்கீடும்

	2013	2012
	ரூபா'000	ரூபா'000
<b>வருமான மூலம்</b>		
வட்டி	64,247,818	52,531,446
கட்டணமும் தரகும்	228,056	221,709
ஏனைய வருமானம்	1,097,169	150,089
<b>மொத்தம்</b>	65,573,043	52,903,244
<b>மொத்த வருமானப் பயன்பாடு</b>		
பணியாட்கள் - பணியாட்தொகுதியினருக்கான சம்பளமும், ஏனைய கொடுப்பனவுகளும்	4,208,706	4,077,501
வைப்பாளர்கள் வட்டி	54,563,482	39,166,973
கடன்கள் மற்றும் ஏனைய நட்டங்களுக்கான பெறுமதிக் குறைப்பு	1,380,003	130,935
ஏனைய செலவுகள்	2,517,642	2,261,322
	62,669,833	45,636,731
<b>அரசு வரிகள் மற்றும் வீதப்பனவுகளுக்கு முன்னரான தேரிய இலாபம்</b>	2,903,210	7,266,513
<b>அரசாங்கம்</b>		
பெ.கூ (VAT) மற்றும் வருமான வரிகள்	1,719,399	3,076,986
திரட்டு நிதி	3,000,000	2,823,000
	4,719,399	5,899,986
<b>ஒதுக்குகளுக்கு</b>	(1,816,189)	1,366,526
<b>மொத்தம்</b>	65,573,043	52,903,244

**பெறுமதி கூட்டல்களும் பங்கீடும்**

	2013 ரூபா'000	2012 ரூபா'000
<b>பெறுமதி கூட்டல்</b>		
வங்கிச் சேவைகளிலிருந்து வருமானம்	64,247,818	52,531,446
சேவைகளின் செலவு	(54,563,482)	(39,142,492)
வங்கிச் சேவைகளிலிருந்து பெறுமதி கூட்டப்பட்டது.	9,684,336	13,388,955
வங்கியியல் சாரா வருமானம்	1,292,209	347,317
(ஏற்பாடுகள்) / மீள் திரும்பல்கள்	(1,380,003)	(130,935)
	9,596,542	13,605,336
<b>ஊழியர்களுக்கான பங்கீடு</b>		
ஆளணிச் செலவுகள்	4,208,706	4,077,501
<b>அரசாங்கத்திற்கு</b>		
வருமான வரி	1,094,954	2,577,586
பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரி	624,445	926,295
திரட்டு நிதியத்திற்கான பங்களிப்பு	3,000,000	2,823,245
	4,719,399	6,327,126
<b>வீரீவாக்கத்திற்கும் வளர்ச்சிக்குமாக ஒதுக்கப்பட்டவை</b>		
வருவாய்கள்	334,500	2,841,852
பெறுமதி குறைப்பு	333,937	358,858
	668,437	3,200,710
	9,596,542	13,605,336

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

## காலநிலை மாற்றங்களின் தாக்கம்

காலநிலை மாற்றங்களினால் ஏற்படும் பொருளாதாரத் தாக்கங்களை வங்கி நேரடியாக வெளிப்படுத்தவில்லை. எனினும், வங்கி காலநிலை மாற்றங்களினால் பாதிக்கப்படக் கூடிய விவசாய நோக்கங்களுக்காக விவசாயக் கடன்கள் மற்றும் அடகு முற்பணங்கள் ஆகியவற்றிற்கான நிதி வசதிகளை விரிவுபடுத்தியுள்ளது.

## அரசாங்க உதவி

வங்கி இந்த ஆண்டில் எந்த விதமான நிதி உதவியையும் அரசாங்கத்திடமிருந்து பெறவில்லை. எனினும், அரச ஊழியர்கள் சொத்துக்களை வாங்குவதற்கும், வீடுகளை நிர்மாணிப்பதற்குமேன சலுகை அடிப்படையிலான கடன் திட்டமொன்றை வங்கி கொண்டுள்ளது. தற்போதுள்ள வீதத்துக்கும் சலுகை வீதத்துக்குமான வட்டி வீத வேறுபாட்டினை அரசாங்கம் மீளளிப்புச் செய்கின்றது.

## உள்நாட்டு வழங்குனர்களுக்கு ஆதரவளித்தல்

இந்த நாட்டின் குடிமக்களிலிருந்தே அனைத்து ஊழியர்களும் வேலைக்கு சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டதுடன், வெளிநாட்டிலுள்ள முகவர்களை நியமிப்பதில் அந் நாடுகளில் வசிக்கும் இலங்கையர்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படுகிறது.

## மறைமுகமான பொருளாதாரத் தாக்கங்கள்

நேரடிப் பொருளாதாரத் தாக்கங்களுக்கு மேலதிகமாக தே.சே.வ. ஆனது தனது நடவடிக்கைகளினூடாக பல்வேறு பங்குதாரர் பிரிவுகள் மீது மறைமுகமான தாக்கத்தைக் கொண்டுள்ளது. இவை 155 ஆம் பக்கத்தில் சமூக முன்னெடுப்புக்களின் கீழ் விரிவாக விளக்கப்பட்டுள்ளன.

## மறைமுக பொருளாதார தாக்கத்தின் அளவு

ஆற்றல் வாய்ந்த அபிவிருத்தியை தனியொரு அமைப்பின் கீழ் கொண்டு வருவதற்காக பங்குதாரர்களை ஒருங்கிணைக்கக் கூடிய முயற்சிகளில் வங்கி தனது கவனத்தைச் செலுத்தியுள்ளது. எமது கூட்டாண்மை சமூகப் பொறுப்பு (CSR) நடவடிக்கைகள் சமூகத்தின் மீது மறைமுகமாகத் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளதுடன், எதிர்காலச் சந்ததியினரின் மனங்களில் பரவக் கூடிய வகையில் சேமிப்புப் பழக்கத்தை ஊட்டுவதனையும் சாதகமான மற்றும் நன்மை பயக்கக் கூடிய பழக்க வழக்கங்களை ஊக்குவிப்பதனையும் அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளன. இளைய சமுதாயத்தினரிடையே கல்வியையும், அறிவையும் விருத்தி செய்வதே வங்கியின் முக்கியமான இலக்குகளில் ஒன்றாகும். இதன் விளைவாக பல செயற்திட்டங்களில் கவனம் செலுத்தப்பட்டது. மேலும், வங்கியானது முத்தோர், வேறுபாடான முறையில் விசேட தேவையுடையோர்

மற்றும் குறிப்பிடக் கூடிய அளவில் சவால்களுக்குட்பட்டோர் மற்றும் பெண்கள் போன்ற சமூக ரீதியில் ஒடுக்கப்பட்ட பிரிவினரின் நலனுக்காகவும் செயற்படுகிறது.

## சூழல் சார்ந்த செயலாற்றல் குறிகாட்டிகள்

### சூழல் தொடர்பான பொறுப்புகள்

சேவை நிறுவனமொன்றாக இருக்கும் எமது வங்கி, சூழல் மீது ஆகக் குறைந்த அளவிலான நேரடித் தாக்கத்தினையே கொண்டுள்ளது. எவ்வாறாயினும், இது சூழல் மற்றும் அதனைப் பாதுகாத்தல் போன்ற விடயங்களில் நாம் கவனஞ் செலுத்துவதில்லை என்ற கருத்தில் அமையாது. எமது நாட்டின் நிறுவன குடிமக்களைப் பொறுத்தவரையில் நாம் உச்சத்தில் நிலை நிறுத்தப்பட்டுள்ளோம். என்பதனை நாம் நன்கு அறிந்துள்ளோம். எமது நடவடிக்கைகள் இறுதியில் சுற்றாடல் பாதுகாப்பில் சிறந்த தரமொன்றினைப் பேணும் வகையில் அமைவதனை உறுதிப்படுத்த வேண்டிய கடப்பாட்டினைக் கொண்டுள்ளோம் என்பதையே இது கருதுகிறது. பொறுப்பான பொது நிறுவனம் என்ற வகையில் எதிர்கால சந்ததியினரின் பயன்பாட்டுக்காக இயற்கை வளங்களைப் பாதுகாத்தல் மற்றும் பேணுதல் ஆகியவற்றின் தேவைப்பாட்டை நாம் நன்கு உணர்ந்துள்ளோம். இந் நாட்டு மக்களின் சேமிப்புக்களினது பாதுகாவலனாக விளங்கும் நாம், மக்களின் சூழலுக்கும் பாதுகாவலனாக விளங்குகிறோம்.

சூழல் செயற்பாடுகள், நிறுவன வட்டத்துக்குள் அதிக அளவில் எம்மால் மேற்கொள்ளப்படாவிடினும், எமக்கேயுரிய வழியில் நாட்டினதும் எமது மண்ணினதும் இயற்கை வளங்களைப் பாதுகாப்பதற்காக பல்வேறு வழிமுறைகள் வாயிலாக மூலோபாயங்களை நாம் நடைமுறைப்படுத்தியுள்ளோம். எமக்கான மூல வளங்களைப் பேணுதல் என்பது வீடுகளிலேயே ஆரம்பிக்கப்பட்டு, வங்கிக்குள்ளேயே அமைந்திருப்பதனால் முடிவில் பெருமளவிலான தாக்கத்தை உருவாக்குவதற்கான முன்னெடுப்புக்களை நாம் நடைமுறைப்படுத்தியுள்ளோம். கடதாசியை வீணாக்குவதைக் குறைப்பதற்காக கடதாசியில் அச்சிடுவதைக் குறைப்பதும், கணனியூடாக பயிற்சிகளை வழங்குவதற்காக தொலைத்தொடர்பு ஆலோசனைக் கூட்டங்களையும் தொலைத் தொடர்பாடல்களையும் முடிந்தவரை மேற்கொள்வதும், பயன்பாட்டில் இல்லாத போது மின்சாரத்தை நிறுத்துவதும் வலுவைக் குறைவாகப் பயன்படுத்தக் கூடிய மின் குமிழ்களைப் பயன்படுத்துவதும், முடியுமானவரையில் வினைத் திறனுடைய அலுவலக இடங்களை விருத்தி செய்வதுமாகிய எமது சூழலைப் பேணல் முன்னெடுப்புக்கள் எமது குழுவினரின் மனங்களில் உறுதியாகப் பதிய வைக்கப்பட்டுள்ளன.

ஆனால், இத்தோடு இது முடிந்து விடவில்லை. கடதாசி கழிவு முகாமைத்துவத்தை முக்கியமாக எடுத்து நோக்கினால், கழிவுக்

கடதாசிகள் அனைத்தையும் சேகரித்து, மீள் சூழற்சிக்காக இலங்கை கடதாசிக் கூட்டுத் தாபனத்துக்கு வழங்கும் நடவடிக்கையானது, எமது குழு அங்கத்தவர்களின் வீடுகளிலும் நடைமுறைப்படுத்தப்படுவதைக் காணக் கூடியதாக உள்ளது. எமது விவேகமான கழிவு முகாமைத்துவச் செய்தியானது மறைமுகமான பங்குதாரர்களினாலும் பின்பற்றப்படுவதை தே.சே.வ. வெற்றிகரமாக உறுதிப்படுத்துவதையே இது கருதுகிறது.

அனைத்துக் கிளைகளிலும் பசுமையான சூழலை ஏற்படுத்துவதற்காக மரங்களை வளர்த்தும், முடியுமான இடங்களில் பசுமையை அதிகரிக்கச் செய்தும், வலுவான இயக்கமொன்றை தே.சே.வ. ஆரம்பித்துள்ளது. இது கவர்ச்சியான சூழலை ஏற்படுத்துவது மட்டுமன்றி, சூழலில் காணப்படும் காபனீரொட்சை (CO2) வாயுவை உறிஞ்சும் செயற்பாட்டையும் இயல்புச் செய்கிறது.

ஆகக் குறைந்த அளவிலான சூழல் தாக்கத்தை உறுதி செய்வதற்காக, தே.சே.வ. கிளைகளை நிர்மாணிக்கும் போது அனைத்து சூழல் தொடர்பான ஒழுங்கு முறை இணக்கப்பட்டு வழிமுறைகளுக்கும் பொருத்தமானவற்றை மேற்கொள்வதில் நாம் உறுதியாக உள்ளோம். இயற்கைச் சூழலின் அழிவினைத் தவிர்க்கும் பொருட்டு ஆகக் கூடிய அளவில் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. மரங்களை வெட்டுதல் மற்றும் சூழலுக்குச் சேதம் விளைவிக்கும் ஏனைய செயற்பாட்டு வகைகள் ஆகக் குறைந்த அளவில் குறைக்கப்படும் அல்லது பல விடயங்களில் இல்லாமற் செய்யப்படும் உள்ளதையே இது கருதுகிறது.

#### சக்தியை சேமித்தல்

ஆகக் கூடிய அளவில் சக்தியைச் சேமிக்கும் நோக்குடன் அனைத்துப் பகுதிகளிலும் CFL சக்தி சேமிக்கும் மின் குமிழ்கள் பொருத்தப்பட்ட வேளையில் VRV ரகத்திலான வெப்பக் கட்டுப்படுத்தி (AC) முறைமைகளும் அனைத்துப் புதிய கிளைகளிலும் நிறுவப்பட்டன. மோசமான சூழல் தாக்கங்களைத் தவிர்ப்பதற்காக CFC அற்ற குளிருட்டி அலகுகளை மட்டுமே நாம் பயன்படுத்துகிறோம். வழமையான வங்கி அலுவலக நேரங்களில் குளிருட்டிகளின் பயன்பாட்டை மட்டுப்படுத்துவதற்கான ஒருமித்த தீர்மானமொன்று மேற்கொள்ளப்பட்டமையினால், தே.சே.வ. இன் மின் நுகர்வில் குறிப்பிடத்தக்க அளவிலான குறைப்பொன்று காணப்பட்டது. நீர், எரிபொருள் மற்றும் மின் சக்தி ஆகியவற்றைச் சேமிக்கும் நோக்கில் விடுமுறை நாட்களிலான வேலை நேரங்களும் கட்டுப்படுத்தப்பட்டன.

#### நீர் முகாமைத்துவம்

மழை நீரைச் சேமித்து வைக்கும் வசதிகளை எமது புதிதாக நிர்மாணிக்கப்பட்ட அனைத்து வங்கிக் கிளைகளிலும் ஏற்படுத்துவதற்கான முன்னெடுப்பொன்று கடந்த ஆண்டில் தொடங்கப்பட்டது. இப்போதிலிருந்து நிர்மாணிக்கப்படும் அனைத்துப் புதிய கிளைகளிலும் இந்த நடைமுறை பின்பற்றப்படும்.

தலைமை அலுவலகத்திலும் மற்றும் எமது அனைத்துக் கிளைகளிலும், நீரின் நுகர்வைக் குறைப்பதற்காக அறிவு பூர்வமான முயற்சியை நாம் மேற்கொண்டோம். தே.சே.வ. வளாகத்துக்குள் உள்ள கழிவு நீர்க் குழிகளுக்குள் அனைத்துக் கழிவு நீரும் அனுப்பப்பட்ட வேளையில், மழை நீரானது ஒழுங்குமுறைப்படுத்தல் அதிகார சபையினால் வழங்கப்பட்ட வழிகாட்டல்களுக்கமைய பொது மழை நீர் வடிகாலுக்குள் நேரடியாகச் செல்கிறது.

#### உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளின் சூழல் பாதிப்பைக் குறைத்தல்

எமது வங்கியைப் பொறுத்த வரையில் எமது உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள் ஆகியன சூழலில் எதுவிதமான நேரடித் தாக்கத்தையும் கொண்டிருக்கவில்லை. இவற்றுக்கு மத்தியிலும் ஊக்குவிப்புக்குத் தேவையான மற்றும் சந்தைப்படுத்தல் பொருட்கள், காகிதாதிகள், போன்ற போக்குவரத்துக்குத் தேவைப்படும் உற்பத்திகளையே நாம் பயன்படுத்துகிறோம் என்பதை அறிந்துள்ளோம். சூழல் மாசடையும் தன்மையைக் குறைக்க வேண்டிய தேவை பற்றி அறிந்திருப்பதனால் போக்குவரத்துச் சேவையைப் பயன்படுத்துவதிலும் வெளிச் செல்பவற்றைக் குறைப்பதிலும் விவேகமான வழிமுறைகளை நாம் மேற்கொண்டுள்ளோம்.

எமது தலைமை அலுவலகம் மற்றும் கிளைகள் ஆகிய அனைத்தும் சூழல் தாக்கத்தைக் குறைக்கச் செய்யும் விதத்தில் வடிவமைக்கப்பட்டு நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ளன. சாத்தியமான வேளைகளில் இயற்கை வெளிச்சத்தைப் பயன்படுத்துதல் மற்றும் சூழல் சிநேக பூர்வ மின் குமிழ்கள் மற்றும் குளிருட்டி அலகுகளை நிறுவுதல் போன்ற அம்சங்களை நாம் ஊக்குவிக்கின்றோம். மேலும், எமது இடங்கள், கிடைக்கக் கூடிய இடங்களைப் பயன்படுத்தக் கூடிய அளவில் சிக்கனமாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன.

சிறு வர்த்தகக் கடன் வழங்கல்கள் சூழல் தொடர்பான கவனத்துக்குட்பட்டவையாகும். சூழலைப் பேணுதல் தொடர்பான செய்தியை எமது பங்குதாரர்களுக்கு மாற்றுவதில் நாம் அக்கறை கொண்டிருப்பதனால், பசுமை நடைமுறையொன்றை நாம் நிறுவியுள்ளதுடன், வீடமைப்புக் கடன்களை வழங்கும் போது ஒப்புதலளிப்பதற்காக உள்நாட்டு அதிகார சபைகளிடமிருந்து சட்டமுறையான தீர்ப்பளவுகளையும் நாம் தேவைப்படுத்துகிறோம். தே.சே.வ. இன் வாகனக் கடன் திட்டமானது, புறக்கணிப்புக்களைக்

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

குறைப்பதற்காக மூன்று வருடத்துக்குக் குறைந்த பழைமையான வாகனங்களைக் கொள்வனவு செய்வதற்கு சார்பாக இருப்பதனால் இக் கருத்தினை ஊக்குவிக்கின்றது. இச் சிறந்த நடைமுறைகள், எமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு அத்தகைய மதிப்பீடுகளை வழங்குவதற்கு எம்மால் ஊக்கப்படுத்தப்படுவதுடன், அவர்களது குழல் சார்பான புரிந்துணர்வுக்கும் தூண்டுகோல்களாயுள்ளன.

இப் பொறுப்பை மேலும் முன்னெடுத்துச் செல்லும் வகையில், சக்தி வாய்ந்த, சூழலுடன் சினைக பூர்வமான வீடுகள் மற்றும் கட்டடங்களை நிர்மாணிப்பதற்காக மக்கள் பணி மற்றும் சமூக அடிப்படையிலான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளோம்.

## கொண்டு செல்லல் தொடர்பான தாக்கம்

ஊழியர்கள் அவர்களது சொந்தப் போக்குவரத்து முறையைப் பயன்படுத்துமாறு நாம் ஊக்குவிக்கின்றோம். இவற்றை விட வழங்குநர்கள், எமது நிலையான சொத்துக்கள் மற்றும் ஊக்குவிப்புப் பொருட்களை எமது கிளைகளுக்கு நேரடியாகவே விநியோகிக்கின்ற வேளையில், தேவைப்படும் போது காகிதாதிகள் மற்றும் ஏனைய அலுவல்சார் பொருட்கள் தலைமை அலுவலகத்திலிருந்து கிளைகளுக்குக் கொண்டு செல்லப்படுகின்றன. அலுவல்சார் வருகைகளுக்காக ஊழியர்களுக்கு போக்குவரத்து வசதி வழங்கப்படுகின்றது.

## தண்டங்களும் தடை விதிப்புக்களும்

குழல் சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்கு முறைகள் தொடர்பில் இணங்கிச் செயற்படாமைக்காக எந்தவிதமான தண்டங்களையும், நாணயமல்லாத தடை விதிப்புக்களையும் வங்கி எதிர் கொள்ளவில்லை.

## எமது குழு

எம்மால் அமைக்கப்பட்ட உறுதியானதும் சக்தி வாய்ந்ததுமாகிய இணைப்பானது சந்தேகத்துக்கிடமின்றி எமது குழுவின் அர்ப்பணிப்பான உழைப்பினால் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளதாகும். இவர்களின் தொடர்ச்சியான ஊக்கம் மற்றும் தளர்வற்ற ஆற்றல் ஆகியன நாம் முடியுமென்று நினைக்காத அளவுக்கு வங்கியை வானத்தின் விளிம்புக்கே கொண்டு சென்றுள்ளன. உயர்ந்த நோக்கங்களுடன், புதிய இலக்குகளையும் கனவுகளையும் அடைவதற்கான ஆர்வத்தை அதிகளவில் கொண்டுள்ள ஒரு குழுவை நாம் கொண்டுள்ளமையும் எமது குழுவினரால் முடியாதது ஒன்றியில்லை என்பதுவும் எம்மால் பெருமைப்படக் கூடிய ஒன்றாகும்.

எனினும், பல்வகைப்பட்ட வாய்ப்புக்களை நோக்கி நாட்டை இட்டுச் செல்லக் கூடிய இணைப்பொன்றினை நாம் ஏற்படுத்திக் கொண்டுள்ள போதும், இந் நோக்கத்துக்காக எமது குழுவினருக்குப் பொருத்தமான திறன், போதுமான தகுதி, இயலுமை மற்றும்

அறிவுசார் உபகரணங்கள் ஆகியவற்றுக்கான தேவைப்பாட்டினையும் நாம் அறிந்துள்ளோம். வளர்ந்து வரும் சவால்களுக்கேற்ப எமது குழுவினர் பல்வகைக் கடமைகளை மேற் கொள்பவராயும் பல் வகைத் திறன்களைக் கொண்டவர்களாகவும் அமைய வேண்டிய தேவை ஏற்பட்டுள்ளது. வங்கிக் கைத்தொழிலானது அதிகளவில் முன்னேற்றமடைந்த ஒன்றாகக் காணப்படுவதனால் கவனத்துடன் கூடிய பயிற்சி, அபிவிருத்தி மற்றும் கற்றல் தொழிற்பாடுகளை ஆரம்பித்தல் ஆகியவற்றின் தேவைப்பாட்டை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

தே.சே.வ. ஆனது முன்னேற்றமடைந்த மனித வள அபிவிருத்தி மற்றும் மனித வள முகாமைத்துவக் கொள்கை வாயிலாக பல் திறன் தலைமைத்துவத் தகுதி, மற்றும் தனித்துவம் மற்றும் நிபுணத்துவத் திறன் ஆகியவற்றின் மீது கவனத்தைச் செலுத்தி எமது குழுவுக்கு சக்தி வாய்ந்த சூழலொன்றை உருவாக்கும் செயற்பாட்டில் ஈடுபட்டுள்ளது. இவை ஆகக் குறைந்த முயற்சியுடன், வாய்ப்புக்களுக்கான அடுத்த இணைப்பொன்றைத் தொடர்ந்தும் ஏற்படுத்தக் கூடிய குழுவொன்றைத் தயார் செய்வதற்கான உந்து சக்தியாகக் காணப்படுகின்றன.

## தொழில் நடைமுறைகளும் கண்ணியமான வேலை செயலாற்றல் குறிகாட்டிகளும்

### பயனுள்ள தொழிற் சுற்றாடலை உருவாக்குதல்

வங்கியின் உறுதியான பயணத்தைத் தொடர்வதற்கான முக்கிய அடிப்படையாக மனித மூல வளம் அமைந்துள்ளதில் நாம் எப்போதுமே நம்பிக்கை கொள்வதுடன், எமது மனித வளக் கொள்கையானது, பண்பாடு, தொழில் ரீதியான ஒழுக்கம், ஏற்கக் கூடியதும், ஏற்க முடியாததுமான நடத்தைகள், வங்கியின் இயல்பான பண்புகள் மற்றும் தரமான நடைமுறைகள் தொடர்பான வழிகாட்டல்களை ஊழியர்களுக்கு வழங்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இவை தொழிற்பாட்டுச் செயற்திறனுக்கான கோட்பாடுகளை முன்னிலைப்படுத்தும் வேளையில் வங்கி தனது தந்திரோபாய நோக்கங்களை அடைவதற்கும் உதவுகின்றன.

நிலைத்து நிற்கக் கூடிய போட்டித் தன்மையுடைய நன்மைகளுக்கான அமைப்பு ரீதியான சிறப்புக்களைப் பெறுவதற்கு தனிப்பட்டதும் தொழில் சம்பந்தமானதுமான தேவைகள் மீது கவனஞ் செலுத்தும் ஒரு தொழிலாளர் படையைக் கட்டியெழுப்புவதிலேயே எமது மனித வளக் கொள்கை தங்கியுள்ளது. மனித வளப் பணியானது, நிறுவன ரீதியான சிறப்பின் மீது விட்டுக் கொடுக்காத தன்மையுடன் கவனத்தைச் செலுத்தி எமது வர்த்தக மூலோபாயத்துக்கு ஆதரவை வழங்குகின்றது. எமது வர்த்தகத் தேவைகள், எமது நோக்கு மற்றும் எமது பணி ஆகியவற்றைப் பூர்த்தி செய்வதற்காக சரியான ஆட்களை சரியான இடத்தில் வைத்திருத்தலே முடிவான இலக்காகக் காணப்படுகின்றது.

வங்கியின் மனித வள நோக்கங்கள்

- தே.சே.வ. இன் ஒழுங்கமைப்பு அமைப்புக்களின் விதிகள், ஒழுங்கமைப்புக்கள் வழிகாட்டல்கள் மற்றும் பொருத்தமான உரிமைக் கட்டளை ஆகியவற்றுடன் இணங்கிச் செயற்படுவது.
- வங்கிக் கைத்தொழிலின் போட்டி எல்லையை வெற்றி கொள்வதற்கு வங்கியின் மனித வளத்தை அபிவிருத்தி செய்வது.
- வங்கியின் மூலோபாய நோக்கங்களுடன் பணியாட்களின் தனிப்பட்ட இலக்குகள் ஒத்திருக்கும் அதே சமயம் மனித வளங்களின் பயனுறுதியுள்ள பயன்பாடும் உச்ச அபிவிருத்தியும் இருப்பதை உறுதி செய்தல்.
- பணியாளர்களின் அதியுயர் நேர்மைத் தன்மை அடையப்படுதல், பேணப்படுதல் ஆகியவற்றுடன் அவர்களின் பணி நிலைமைகள் மற்றும் தொழில் திருப்தியை விருத்தி செய்தல்.
- சமூகத்தின் தேவைகளுக்கு நேர்மையாகவும், சமூகப் பொறுப்புணர்வுடனும் செயற்படுதல்.

இந்த நோக்கங்கள் அதிகளவுக்கு முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவையாகக் காணப்படுவதுடன், எமது தொழிற்பாட்டின் மையக் கருவாகவும் காணப்படுகின்றன. இந்த நோக்கங்களை அடைவதற்கு தே.சே.வ. ஆனது ஏற்ற மனப்பான்மை மற்றும் தொழிற்திறன் ஆகியவற்றைத் தமது செயற்திறன் மற்றும் போட்டித் தன்மை ஆகியவற்றோடு கொண்டிருக்கும் குழு அங்கத்தவர்களை வாடகைக்கு அமர்த்துகிறது. இது எமக்கிடையில் நீண்ட கால உறவு முறையை விருத்தி செய்கின்றது. புதிதாகச் சேர்த்துக் கொள்ளப்படும் ஒவ்வொருவரும் தே.சே.வ. குடும்பத்தின் அங்கத்தவராவதுடன் வங்கியின் ஒட்டுமொத்த நோக்கங்களை அடைவதற்கான கடப்பாட்டினைக் கொண்டவராகவும் காணப்படும் வேளையில் தமது சொந்த அபிலாசைகளை நிறைவேற்றுவார்களாக அல்லது அதற்கு மேலும் செல்பவர்களாகக் காணப்படுகின்றனர்.

#### மொத்தக் தொழிற்படை

எமது தொழிலாளர்படை தான் எமது பலம் என நாம் நம்புகின்றோம். அவர்களது வளர்ச்சி மற்றும் அபிவிருத்தியில் அதிகளவில் முதலீடு செய்கின்றோம். இது இறுதியில் வங்கியின் வளர்ச்சியையும் விருத்தியையும் வளர்ப்பதோடு வங்கியின் போட்டித் தன்மையையும் அதிகரிக்கச் செய்கிறது. விவேகமான மனித வள முகாமைத்துவத்துடன், கடந்த ஆண்டில் பணியாட்களின் எண்ணிக்கை வீழ்ச்சியடைந்ததெனினும், சிறந்த பயிற்சி மற்றும் அபிவிருத்தி மற்றும் தனிப்பட்ட திறமைகள் மற்றும் உள்சார்பு ஆகியவற்றின் காரணமாக உயர்ந்த அளவிலான உற்பத்தியாக்கத்தைக் காணக் கூடியதாயிருந்தது.

தொழில் வகை	பணியாட்களின் எண்ணிக்கை
முழு நேரம்	2943
கூலிக்கமர்த்தப்பட்டவர்கள்	932

நிரந்தர ஊழியர்களின் எண்ணிக்கையில் குறிப்பிடத்தக்க குறைப்பொன்று காணப்பட்டதுடன், ஒப்பந்த அடிப்படையிலான ஊழியர்களின் எண்ணிக்கையில் இது மிக அதிகமாக 400இற்கும் அதிகமானதிலிருந்து 35 ஆகக் குறைவடைந்து காணப்பட்டது. இதற்கு நிரந்தரமான ஊழியர்களாக ஒப்பந்த அடிப்படையில் வங்கி உதவியாளர்கள் தெரிவு செய்யப்பட்டமையே காரணமாகும்.

தொழில் வகை	ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை
நிரந்தர ஊழியர்கள்	2908
ஒப்பந்த அடிப்படையிலான ஊழியர்கள்	35

#### கிளை வலையமைப்பு ரீதியான ஊழியர்கள்

எமது வலையமைப்பிற்குள் 229 கிளைகள் தற்போது உள்ளன. வலையமைப்பை விரிவுபடுத்தக் கூடிய திட்டமொன்றை வங்கி தற்போது ஏற்படுத்தியுள்ளதுடன், மூல வளங்கள் மற்றும் செலவு ஆகியவற்றைத் திறனுடன் நிருவகிக்கக் கூடிய கிளை மாதிரிகளைக் கொண்டுள்ளோம் என்பது முக்கியமானதாகும். ஆகக் கூடிய அளவில் மூலவளங்களைக் கொண்டும், உற்பத்தியாக்கத்தை அதிகரிக்கக் கூடிய வகையிலும் ஒரு திறமையான கிளையை சிறப்பான முறையில் அமைப்பதில் நாம் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளோம். நிருவாகத்தை இலகுவாக்குவதற்காக எமது கிளை வலையமைப்பு பதினொரு பிராந்தியங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது.



## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

மாகாணம் / வலயம்	கிளைகளின் எண்ணிக்கை	ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை
மத்தி	24	204
கிழக்கு	14	112
தலைமையகம்		626
வட மத்தி	13	85
வட மேல்	23	181
வடக்கு	17	167
சபரகமுவ	20	160
தெற்கு	32	322
ஊவா	10	93
மேல் 1	26	319
மேல் 2	26	366
மேல் 3	24	308

பணி ரீதியிலான வகைப்படுத்தலில் பணியாட் தொகுதியினர்

வங்கியின் இலக்குகள் மற்றும் நோக்கங்கள் ஆகியன விட்டுக் கொடுப்புக்கு இடமின்றி நிறைவேற்றப்படுவதை உறுதி செய்வதில் எமது குழுவினர் ஒருமித்துச் செயற்படுவது வெளிப்படையானதாகும். வங்கியின் செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளுக்குத் தலைமை வகிக்கும் நிறுவன முகாமைத்துவமானது அர்ப்பணிப்புடனான இக் குழுவினை வழிநடத்தும் வேளையில், நிறைவேற்றுத் தரத்திலிருந்து மத்திய மற்றும் கனிஷ்ட மட்டத்தினர் தமது சிறந்த சேவையைப் பல்வேறு மட்டங்களிலும் வழங்குவதற்கான திறனுடையவர்களாவர்.

வகை	ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	சதவீதம்
நிறுவன முகாமைத்துவம்	7	0.27%
நிறைவேற்றுத் தர முகாமைத்துவம்	13	0.48%
மத்திய தர முகாமைத்துவம்	101	3.43%
கனிஷ்ட முகாமைத்துவம்	526	17.87%
மேற்பார்வையாளர்கள்	626	21.27%
வங்கி உதவியாளர்கள்	1,542	52.4%
ஏனையவர்கள்	126	4.28%

பணியாட் தொகுதியினரின் வருவாய்

ஆண்டின் போதான உழைப்பிற்கான வருவாய் குறிப்பிடத்தக்கதாக இருக்கவில்லை.

பணியாட் தொகுதியினரின் நன்மைகள்

எமது பணியாட்கள் இன்றி நாம் இல்லை. இதனை உணர்ந்து ஊழியர்களின் திருப்தியை உயர்ந்த அளவில் பேணுகின்றோம். இவ்வாறு, எமது பணியாட் தொகுதியினருக்கு அனேக நலன் புரித் திட்டங்களை உறுதி செய்துள்ள வேளையில் அவர்களிடமுள்ள சிறந்த திறமைகளையும், ஆற்றல்களையும் பெறுவதில் கவனம் செலுத்துகின்றோம்.

பணியாட் தொகுதியினருக்கு வழங்கப்பட்ட நிதிசாரா நன்மைகள்

தே.சே.வ. இல் ஊழியர்களின் இறுதியான திருப்திக்குத் திறவுகோலாகக் காணப்படுவது கட்புலனாகக் கூடிய மற்றும் கட்புலனாகா வசதிகள் உறுதியாகக் காணப்படுகின்றமையாகும். வேலை செய்யும் காலப்பகுதியை மகிழ்ச்சியாகவும், சரியான முறையிலும் வேலை செய்யக் கூடிய சூழலொன்றை நாம் ஏற்படுத்துகின்றோம். எமது ஊழியர்களுக்கு மதிப்பீடுகள், சிறந்த கொள்கைகள் ஆகியவற்றைச் சிறிது சிறிதாக ஏற்படுத்துவதன் மூலம், நாட்டுக்குப் பெருமை தரக் கூடிய, நாட்டுப் பற்றுடைய குடிமக்களை உருவாக்க முடியும் எனவும் நம்புகிறோம்.

வங்கியினால், குறிப்பாக நிரந்தர ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்படும் ஊதியம் மற்றும் நன்மைகள் கைத்தொழில் தரங்களுக்குச் சமமாகவோ அல்லது அப்பாற்பட்டவையாகவோ இருக்கின்றன. இவை, பணியாளர்களின் மருத்துவத் திட்டம், சலுகை வட்டி வீதங்களிலான கடன் திட்டங்கள், வெளிநாட்டு மற்றும் உள் நாட்டுப் பயிற்சிக்கான வாய்ப்புக்கள் மற்றும் சலுகை அடிப்படையில் சுற்றுலா விடுதிகளைப் பயன்படுத்துதல் ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியுள்ளன.

இவ் வசதிகள் எமது குழு அங்கத்தவர்களின் குடும்பங்களுக்கும் விரிவாக்கப்பட்டுள்ளன. ஊழியர்களின் பிள்ளைகளது கல்வி மற்றும் விளையாட்டுத்துறைச் சாதனைகளும் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளமை இத்தகைய மற்றொரு விடயமாகும். வருடாந்த சாதனையாளர்கள் தினத்தில், 5ஆம் ஆண்டு புலமைப்பரிசில் பரீட்சை, க.பொ.த (சாதாரண தரம்), க.பொ.த (உயர் தரம்) ஆகிய பரீட்சைகளில் சிறந்த பெறுபேறுகளைப் பெற்ற பிள்ளைகள், விளையாட்டு மற்றும் ஏனைய துறைகளில் சாதனை புரிந்தவர்கள் அனைவரும் வெகுமதிகளைப் பெறுகின்றனர். நீண்டகாலம் பணி புரிபவர்களும் அவர்களுடைய கடப்பாடு மற்றும் விசுவாசத்துக்காக இந் நிகழ்வில் அங்கீகரிக்கப்படுகின்றனர். ஊழியர்களிடையேயான தொடர்புகளைப் பலப்படுத்துவதற்காக வங்கியானது, வருடாந்த விளையாட்டுப் போட்டிகளையும், வெசாக் பக்தி கீதம் மற்றும் நத்தார் கரோல் போன்ற நிகழ்ச்சிகள் உள்ளடங்கலாக சமய மற்றும் கலாச்சார நிகழ்வுகளையும் ஒழுங்கு செய்கிறது.



### மருத்துவ வசதிகள்

ஆரோக்கியமான பணியாளர் தொகுதியைக் கொண்டிருப்பதற்காக அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய மருத்துவ நலன்புரித் திட்டமொன்றினால் தே.சே.வ. ஊழியர்கள் பயனடைகிறார்கள். மேலும், ஊழியர்களின் மருத்துவ உதவித் திட்டமானது, தேவைப்படுபவர்களுக்கு இவ் வசதியை விஸ்தரித்துள்ளதுடன், பல விதமான மருத்துவ வசதிகளையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. வழமையான மருத்துவச் செலவுகள், வைத்தியசாலையில் தங்கியிருந்து சிகிச்சை பெறுதல், மருந்து வகைகளைக் கொள்வனவு செய்வதற்கான செலவை மீள்ப் பெறுதல், விசேட வைத்திய நியுணர் கட்டணங்கள், பல், கண் போன்றவற்றுக்கான கவனிப்புக்கள், பிறப்புக்கள், கடுமையான நோய்கள் மற்றும் அத்தகைய நோய்களுக்கான தொடர்ச்சியான மருந்து வகைகள், கடுமையான நோய்களுக்கான சிறப்புச் சிகிச்சை ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியுள்ளன.

### விபத்து அல்லது மரணத்துக்கான நட்டஈட்டுத் திட்டம்

ஊழியர்களுக்கும் அவர்களில் தங்கியிருப்போருக்கும், விபத்து, நோய்கள், அல்லது இயற்கை அனர்த்தங்களினால் ஏற்படக் கூடிய காயம் அல்லது மரணம் ஆகியவற்றுக்குப் பயன்படக் கூடியதான திட்டம் ஒன்றை தே.சே.வ. ஏற்படுத்தியது. இந்தத் திட்டத்தின் கீழ், நட்ட ஈட்டைப் பெற பாதிக்கப்பட்ட ஊழியர்கள் விபத்தின் போது வங்கியில் வேலையில் இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லையென்பது குறிப்பிடத்தக்கதொரு நன்மையாகும்.

### தொழிலாளர் உறவுகள்

எமது நிறுவனத்தின் வளர்ச்சிக்காக ஊழியர்களுக்கும், முகாமைத்துவத்திற்குமிடையில் பரஸ்பர நல்லுறவு நிலவ வேண்டியதன் முக்கியத்துவத்தை நாம் அறிந்துள்ளோம். சாதகமான வேலை நிலைமைகள், நீண்ட காலத்திலும் குறுகிய காலத்திலும் சீரான தொழிற்பாடுகளுக்கு உதவுகின்றன. எவ்வாறாயினும், ஆரம்ப அடிப்படை என்ற வகையில் தே.சே.வ. எமது தொழிற்பாடுகளில் சர்வதேச தொழிலாளர் தரத்தினால் வகுத்துரைக்கப்பட்ட சர்வதேச தொழிலாளர் தரங்களுக்கிணங்கச் செயற்படுகிறது. சர்வதேச தொழிலாளர் தரமானது, ஆகக் குறைந்த சம்பளங்கள் மற்றும் சமமான கொடுப்பனவுகளிலிருந்து நலம் மற்றும் பாதுகாப்பு ஒழுங்குவிதிகள் வரையில் தொழிற் சந்தையின் பல்வேறு விடயங்களைக் கொண்டதாகும். இத் தரப்படுத்தல்கள் ஆறு முக்கிய பிரிவுகளில் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

- அ. அடிப்படை மனித உரிமைகளை மதித்தல்
- ஆ. ஊதியப் பாதுகாப்பு
- இ. தொழிற் பாதுகாப்பு

- ஈ. பணிபுரியும் சூழ்நிலை
- உ. தொழிற்சந்தை மற்றும் சமூகக் கொள்கைகள்
- ஊ. கைத்தொழில் தொடர்புகள்

சர்வதேச தொழிலாளர் அமைப்பு (ILO) சர்வதேச தொழில் தரத்தினை ஏற்படுத்தவும், மதிப்பீடு செய்யவும் பொறுப்புடையதாகும். அரசு பிரதிநிதிகளையும், தொழில் தருநர்களையும், தொழிலாளர்களையும் இணைத்து அனைவருக்கும் மரியாதையுடன் கூடிய வேலையை ஊக்குவிக்கும் கொள்கைகள் மற்றும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களில் பங்கு கொள்ளச் செய்கிறது. தே.சே.வ. அரசு நிறுவனம் என்ற வகையில் இலங்கையினால் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட (ILO) சர்வதேச தொழிலாளர் அமைப்பின் மரபுகளுக்குக் கட்டுப்பாட வேண்டிய கடப்பாட்டினைக் கொண்டுள்ளது. கட்டாயத் தொழில், கூட்டுச் சேர்தல் சுதந்திரம், கூட்டுப் பேரம் பேசுதலை ஏற்பாடு செய்தல், சமமான ஊதியம், வேலையில் பாதுகாப்பு காட்டுதல், வேலைகளுக்கான ஆகக் குறைந்த வயது, வேலை நேரம், பிள்ளைப் பேற்றுக்கான பாதுகாப்பு மற்றும் வேலையாட்களுக்கான நட்டஈடு ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியதன் மூலம் சர்வதேச தொழிலாளர் தரத்தைக் கடைப்பிடிப்பதில் ஒத்துப் போகிறது.

### கூட்டுப் பேரம் பேசும் ஒப்பந்தங்களில் பணியாட் தொகுதியின் உள்ளடக்கப்படுதல்

அனைத்துப் பணியாட்களுள் 90% மான அனைத்து நிரந்தர ஊழியர்களும் கூட்டு ஒப்பந்தத்தில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளனர்.

### செயற்பாட்டு மாற்றங்கள் தொடர்பான ஆகக் குறைந்த கால(ங்கள்) அறிவிப்பு

செயற்பாட்டு மாற்றங்கள் தொடர்பான ஆகக் குறைந்த அறிவிப்புக் காலமானது கூட்டு ஒப்பந்தத்தில் உள்ளடக்கப்படுவதில்லை. எனினும், முகாமைத்துவத்துடன் மாற்றங்கள் குறித்துக் கலந்துரையாடுவதற்கான வாய்ப்பை தொழிற்சங்க அலுவலர்கள் பெற்றுள்ளனர்.

### ஆரோக்கியமும் பாதுகாப்பும்

தே.சே.வ. இல் நலம் மற்றும் பாதுகாப்பு தொடர்பில் எந்த விதமான குறிப்பிடத்தக்க பயமுறுத்தல்களும் இல்லை. எமது கட்டடங்கள் நலம் மற்றும் பாதுகாப்பு அளவு கோல்களுக்கமைய நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ளன. எனவே, எந்தவிதமான காயமோ அல்லது உயிரிழப்போ ஏற்படவில்லை. தீயணைப்பு வழிமுறைகள் ஏற்படுத்தப்பட்டிருப்பதுடன், தீ ஏற்படும் போது மேற்கொள்ள வேண்டிய நடைமுறைகள் மற்றும் அவசர தொலைபேசி இலக்கங்களையும் ஊழியர்கள் அறிந்துள்ளனர்.

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

தே.சே.வ. இல் நவலோக வைத்தியசாலையினால் இயக்கப்படும் உள் மருத்துவ நிலையமொன்று அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இந் நிலையத்திலுள்ள இரண்டு சிறப்பு மருத்துவர்களின் இலவச மருத்துவ சிகிச்சையை ஊழியர்கள் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

## காயங்களும் மரணங்களும்

தே.சே.வ. இல் காயங்களோ, நோய்களோ, மரணங்களோ எதுவும் ஏற்படவில்லை. நாம் பூச்சிய பணிநாள் இழப்பு சுற்றாடலை கடந்த ஆண்டில் பேணியுள்ளோம்.

## கடுமையான நோய்கள் பற்றிய அறிவு

இவற்றுக்கு மேலதிகமாக, பிரபலமான தனியார் வைத்தியசாலைகளால் நடாத்தப்பட்ட வீடுகளுக்கான நடமாடும் மருத்துவ நிலையங்கள் எமது ஊழியர்களுக்காக இவ் வாண்டில் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டன.

## கூட்டு உடன்படிக்கையில் ஆரோக்கியமும் பாதுகாப்பும்

அலுவலர்களுக்கான வைத்திய உதவித் திட்டத்தின் கீழ் ஊழியர்கள், அவர்களது வாழ்க்கைத் துணை மற்றும் தங்கியிருப்போர் ஆகியவர்கள் பல வசதிகளைப் பெற உரித்துடையவர்களாவர். இத் திட்டத்தின் கீழ் ஊழியர்கள் மற்றும் அவர்களில் தங்கியிருப்போர் மருத்துவத் தொழில்புரிபவர் ஒருவரிடமிருந்து பெற்ற மருத்துவ சிகிச்சைக்காக செலவழித்த தொகையை மீள் பெற்றுக் கொள்ள முடியும். வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்படுவதைப் பொறுத்த வரையில் வைத்தியசாலைக் கட்டணங்களும் மீள் பெறத்தக்கவையாகும். ஆபத்தான நோய்களுக்கான கொடுப்பனவுகள் மற்றும் தொடர்ச்சியான மருந்துச் செலவுகள் ஆகியனவற்றையும் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

## நியமனங்களும் வேதனங்களும்

எமது நியமன நடைமுறைகள் வெளிப்படாத தன்மையுடையவையாயும் இலங்கை மத்திய வங்கியினாலும் இலங்கை அரசாங்கத்தினாலும், புகழ் பெற்ற மனித வள நிறுவனங்களினாலும் விதிக்கப்பட்ட வழிமுறைகளுக்கு அமைவாகவும் காணப்படுகின்றன. வெளிப்படாத தன்மையை உறுதி செய்யும் பொருட்டு, எல்லாப் பதவிகளுக்கான வெற்றிடங்களும் விளம்பரஞ் செய்யப்பட்டு, ஒவ்வொரு விண்ணப்பதாரியும் தே.சே.வ. இல் வேலையைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக சமமான வாய்ப்பினைக் கொடுக்கின்றோம். எனினும், சில பதவிகளுக்கு

விசேட நிபுணத்துவத் திறன்கள் தேவைப்படுகின்றன. இப்படியான சந்தர்ப்பங்களில், நிபுணத்துவத் திறன்கள் கொண்ட பதவிகளுக்காக சந்தைக்குள்ளேயும், அதற்கு அப்பாலும் தேடுதல் செய்கின்றோம்.

ஆட்சேர்ப்பு நடவடிக்கையின் போது இலங்கைக் குடிமக்களுக்கே முன்னுரிமை கொடுக்கப்படுவதுடன், தே.சே.வ. வெளிநாடுகளில் முகவர்களை நியமிக்கும் சந்தர்ப்பங்களில் இலங்கையுடனான தொடர்புக்கே எப்பொழுதும் முன்னுரிமை அளிக்கப்படுகின்றது. இத்தகைய முகவர் நிலையங்கள் விசேடமாக அந் நாடுகளில் வதியும் இலங்கையர்களுக்குச் சொந்தமாயும், அங்கு பணிபுரிவோர் இலங்கையர்களாகவும் இருக்குமிடத்து இந் நிலைமை பொருத்தமாகக் காணப்படும்.

ஆகக் குறைந்த தகைமைகளைப் பூர்த்தி செய்யும் விண்ணப்பதாரிகள் பற்றிய ஆய்வுடன் ஆட்சேர்ப்புச் செய்முறை ஆரம்பிக்கப்பட்டு, அத்தகையோர் நேர்முகப் பரீட்சைக்கு அழைக்கப்படுவர். மனித வளத் திணைக்கள அதிகாரிகள் உள்ளடங்கலாக முக்கியமான அதிகாரிகளைக் கொண்ட குழுவொன்றின் நேர்முகத் தேர்வை எதிர் கொண்ட பின்னர் தெரிவு செய்யப்பட்ட விண்ணப்பதாரி அவரது தரத்துக்குத் தக்கவாறு குறிப்பிட்ட தகுதிகாண் காலப் பகுதியின் அடிப்படையில் தெரிவு செய்யப்படுவார். தகுதிகாண் காலப்பகுதியைப் பூர்த்தி செய்த விண்ணப்பதாரி நிரந்தரமாக உள்ளீர்க்கப்படுவதுடன், அவரது தரத்துக்குப் பொருத்தமான முழு நன்மைகளுக்கும் உரித்துடையவராவார். சில சந்தர்ப்பங்களில் விண்ணப்பதாரிகள் ஒரு நேர்முகப் பரீட்சைக்கு மேலதிகமாகவும் தோற்ற வேண்டியிருப்பதுடன், தேவைப்படுமிடத்து எழுத்துப் பரீட்சைக்கும் தோற்ற வேண்டியிருக்கும்.

ஊதியமானது சந்தை அளவு கோல்களுக்கும் குறித்துரைக்கப்பட்ட வழி காட்டல்களுக்கும் நிகராகக் காணப்படுகிறது. பக்கச் சார்பு, பாகுபாடு ஆகியவற்றை ஆட்சேர்ப்பிலோ அல்லது ஊதியக் கொள்கையிலோ எந்த வடிவிலும் நாம் மன்னிப்பதில்லை. வலிந்து ஆட்களை நியமித்தல், சிறு பிள்ளைகள் மற்றும் வயது குறைந்த தொழிலாளர்களை எந்த வடிவத்திலும் நாம் விலக்கிக் கொள்வதுடன், பால் பாகுபாடு மற்றும் மதம், சமூகம் மற்றும் கலாச்சாரப் பின்னணிகளின் அடிப்படையிலான பாகுபாடுகளுக்கும் நாம் ஆதரவு வழங்குவதில்லை.

வங்கிகளின் தொழிற் சங்கங்களுடனும் முதந்தர அரசு துறை வங்கிகளின் தொழிற் சங்கங்களுடனும் கைச்சாத்திடப்பட்ட கூட்டு உடன்படிக்கைகளினூடாகவே சம்பளங்கள் தீர்மானிக்கப்படும்.

முன்றாண்டுகளுக்கு ஒரு முறை இக் கூட்டு உடன்படிக்கைகள் திருத்தியமைக்கப்படும்.

#### வாழ்க்கை முழுவதும் கல்வி

வாழ்க்கை முழுவதுமான கல்வியை ஊக்குவிப்பதே எமது கலாச்சாரமாகும். தொழிற்படை மற்றும் சந்தையின் மாறிச் செல்லும் தேவைகளை ஈடு செய்வதற்காக எமது ஒவ்வொரு பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டமும் வடிவமைக்கப்படும், விருத்தி செய்யப்பட்டுள்ளன. எமது பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் பன்முகப்படுத்தல் மற்றும் உள்ளீர்ப்புக்களையும் ஊக்கப்படுத்துவதுடன், தொழில் விருத்தியையும் சிறந்த வேலை, வாழ்க்கைச் சமநிலையையும் ஏற்படுத்துகின்றன.

வாழ்க்கை முழுவதும் கல்வி என்ற வங்கியின் தத்துவத்தின் அடிப்படையில் இவ் ஆண்டில் பல பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை வங்கி நடத்தியது. இவை எமது மனிதவள அபிவிருத்திக் கொள்கைகள் மற்றும் பயிற்சித் தேவைகளுக்கு அமைவாகக் காணப்பட்டது. ஒவ்வொரு பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்களும் திறன் மற்றும் அறிவு மற்றும் வங்கி உள்ளேயான பயிற்சி மற்றும் பிரதேசப் பயிற்சி ஆகியவற்றை ஆகக் கூடிய அளவில் ஏற்படுத்தக்

கூடிய வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளதுடன், இதனை உறுதி செய்யும் வகையில் இவை விருத்தி செய்யப்பட்டுள்ளன. சிறப்புப் பயிற்சிக்கு அவசியமாகும் வேளைகளில் வெளிநாட்டுப் பயிற்சியும் விரிவாக்கப்பட்டது.

வாழ்க்கை முழுவதும் கல்வி கற்கும் வங்கியின் தத்துவமானது, எமது குழு உறுப்பினர்களை அதனைப் பின்பற்றத் தூண்டும் ஒரு இணைப்பாக உள்ளதுடன், அவர்களது அறிவை விருத்தி செய்வது மட்டுமன்றி, செயற்பாட்டுடனான பங்களிப்பை வழங்கக் கூடிய அறிவு நிரம்பிய தளமொன்றையும் வழங்கக் கூடியதாயிருக்கும். வங்கியில் வேலை செய்து கொண்டே எமது குழு அங்கத்தவர்களை டிப்ளோமா கற்கை நெறிகள் மற்றும், MSC, MBA போன்ற நீண்ட கால பட்டப்படிப்புக்களை மேற்கொள்ளவும் தே.சே.வ. ஊக்குவிக்கின்றது. கல்வி சார்ந்த எல்லா முயற்சிகளும் அதன் எல்லா வடிவங்களிலும் ஊக்குவிக்கப்பட்டதுடன், குறுங்காலப் பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள், கருத்தரங்குகள் மற்றும் செயலமர்வுகள் ஆகியனவும் இதில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

ஆண்டின் காலப்பகுதியில் நடத்தப்பட்ட பயிற்சித் திட்டங்கள் மற்றும் பங்கு பற்றியோரின் எண்ணிக்கை பற்றிய பட்டியல்

## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

இல.	பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டம்	பயிற்சிகளின் எண்ணிக்கை	பங்குபற்றியோரின் எண்ணிக்கை
01.	தேசேவ உற்பத்தி பற்றிய அறிவு மற்றும் அஞ்சல் வங்கி உற்பத்திகள்	10	411
02.	அடகு பிடித்தல் / குறுஞ் செய்தி சேவை மற்றும் தொலைபேசி வங்கி	10	358
03.	கடன் உற்பத்திகள் (ஆவணப்படுத்துதல், மதிப்பீடு செய்தல் மற்றும் அறவீட்டு நடைமுறை)	7	252
04.	பணக் கையாளுகை நுட்பம் மற்றும் நடைமுறைகள்	3	36
05.	வெளிநாட்டு நாணயமாற்று உற்பத்திகள் மற்றும் சர்வதேச வங்கியியல்	9	298
06.	இடர் முகாமைத்துவம் மற்றும் இணங்குவிப்பு	3	161
07.	கிளை கணனி முறைமை/கட்டணப் பட்டியல் சேகரித்தல்/அட்டைச் செயற்பாடுகள்	22	673
08.	தேசேவ வாடிக்கையாளர் சேவை/சேவைத் தரம், பணி ஒழுக்கக் கோட்பாடு மற்றும் வாடிக்கையாளர் உறவு முகாமைத்துவம்	17	567
09.	வாடிக்கையாளர் உரிமை	7	165
10.	விற்பனை நுட்பம் / சேமிப்புக்கள் மற்றும் கடன் ஊக்குவிப்புக்கள்	3	163
11.	வாடிக்கையாளரை முகங்கொடுக்கும் முகாமையாளர்களுக்கான (III-III மற்றும் IV) திறன் விருத்தி	4	276
12.	கிளை மேம்பாட்டுக்கான தலைமைத்துவ விருத்தி	8	461
13.	கவர்ச்சியான தொடர்பாடல் மற்றும் காட்சிப்படுத்தல் திறமை	5	320
14.	பணியாளர் கொள்கை, சுய விருத்தி, செயலாளரியல் பயிற்சி (சுய நேர்த்தி, நேரம் / அழுத்த முகாமைத்துவம்)	9	561
15.	யதார்த்த ரீதியில் தே.சே.வ பகிரப்பட்ட நோக்கு, பணி, மதிப்பீடு மாற்றல்	6	327
16.	செயலாற்றல் விருத்தி மற்றும் கொள்கை நுட்பத்தினூடாக இலக்குகளை அடைதல்	6	329
17.	பணியாளர்களின் உறவுக்காக குழு நிலையை கட்டியெழுப்புதல் மற்றும் நேர்மறையான மனநிலையின் விருத்தி	6	327
18.	பணியாளர்களின் ஒழுக்கமும் நடத்தை விதியும்	5	294
19.	பாதுகாப்பு மற்றும் தற்காப்புப் பயிற்சி	2	94
20.	பாதுகாப்புப் பெட்டக கையாளுகை மற்றும் பராமரிப்பு நடைமுறை	1	29
21.	நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரித்தல்	7	286

௮மைவிடத்திலும்/ பிராந்திய மட்டத்திலுமான பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் விபரங்கள்

ஜூழியர் வகை	பங்குபற்றியோரின் எண்ணிக்கை	பயிற்சி நடந்த மணித்தியாலங்கள்
நிறுவன முகாமைத்துவம் (பி.பொ.மு.)	7	49
நிறைவேற்றுத் தர முகாமைத்துவம் (உ.பொ.மு.)	8	56
மத்திய தர முகாமைத்துவம் (தரம் I & II)	59	371
கனிஷ்ட முகாமைத்துவம் (தரம் III/I & III/II)	1,200	3,959
மேற்பார்வையாளர்கள் (தரம் III/III & IV)	1,904	7,100
வங்கி உதவியாளர்கள்	2,386	9,954

வெளிநாட்டு பயிற்சித் திட்டங்களின் விபரங்கள்

ஜூழியர் வகை	பங்குபற்றியோரின் எண்ணிக்கை	பயிற்சி நடந்த மணித்தியாலங்கள்
நிறுவன முகாமைத்துவம் (பி.பொ.மு.)	2	49
நிறைவேற்றுத் தர முகாமைத்துவம் (உ.பொ.மு.)	4	77
மத்திய தர முகாமைத்துவம் (தரம் I & II)	3	63
கனிஷ்ட முகாமைத்துவம் (தரம் III/I & III/II)	43	1022
மேற்பார்வையாளர்கள் (தரம் III/III & IV)	6	152

நீண்ட காலப் பயிற்சி நெறி/ டிப்ளோமா மற்றும் பட்டப்படிப்புக்களின் விபரங்கள்

ஜூழியர் வகை	பங்குபற்றியோரின் எண்ணிக்கை	பயிற்சி நடந்த மணித்தியாலங்கள்
மத்திய தர முகாமைத்துவம் (தரம் I & II)	01	108
கனிஷ்ட முகாமைத்துவம் (தரம் III/I & III/II)	02	216
மேற்பார்வையாளர்கள் (தரம் III/III & IV)	05	540
வங்கி உதவியாளர்கள்	22	2376

## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

குறுகிய கால பயிற்சித் திட்டங்கள் / கருத்தரங்குகள் மற்றும் செயலமர்வுகள்

ஊழியர் வகை	பங்குபற்றியோரின் எண்ணிக்கை	பயிற்சி நடந்த மணித்தியாலங்கள்
நிறுவன முகாமைத்துவம் (பி.பொ.மு.)	15	164.5
நிறைவேற்றுத் தர முகாமைத்துவம் (உ.பொ.மு.)	08	87
மத்திய தர முகாமைத்துவம் (தரம் I & II)	69	640.5
கனிஷ்ட முகாமைத்துவம் (தரம் III/I & III/II)	116	1318
மேற்பார்வையாளர்கள் (தரம் III/III & IV)	34	284
வங்கி உதவியாளர்கள்	17	296

திறன் முகாமைத்துவம் மற்றும் வாழ்நாள் பயிற்சிக்கான நிகழ்ச்சித் திட்டம்

நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் பெயர்	நிகழ்ச்சித் திட்டங்களின் எண்ணிக்கை	பயிற்சி நடந்த மணித்தியாலங்கள்	பங்குபற்றியோரின் எண்ணிக்கை
வாடிக்கையாளர் சேவை/வாடிக்கையாளர் உறவு முகாமைத்துவம்	17	2854.50	791
விற்பனை நுட்பங்கள்	03	599	203
முகாமைத்துவ திறன் விருத்தி	07	1823	461
கறுப்புப் பணத் தூய்மை	03	193	161

### செயற்பாட்டு மீளாய்வு

வழமையான செயலாற்றல் மற்றும் தொழில் அபிவிருத்தி மீளாய்வுகளை நடைமுறைப்படுத்துதல் தே.சே.வ. இல் வழமையான நடவடிக்கையாகக் காணப்படுகிறது. இது தனிப்பட்ட தொழில் சார்ந்த அபிவிருத்திகளை மேலும் முன்னேற்றமடையச் செய்வதற்கான வழிமுறையொன்றாகவும், வங்கியின் நோக்கு, பணி மற்றும் இலக்குகளுடன் சேர்ந்திருப்பதாகவும் உள்ளதென்பதை நாம் உறுதியாக நம்புகிறோம். செயலாற்றல் தொடர்பான அளவீடானது, நிறைவேற்று மட்டம், மேற்பார்வை மற்றும் வங்கித் தொழில் உதவியாளர் மற்றும் அதனோடு இணைந்த தரங்கள் மற்றும் சிற்றாழியர்கள் என ஊழியர்களின் தரம் மற்றும் மட்டங்களில் வேறுபடுகிறது.

இவ் வாண்டில் மத்திய வங்கியின் வழிகாட்டல்களுக்கமைய, செயலாற்றல் மதிப்பீட்டில் இரு தரப்புப் பேச்சுவார்த்தைச் செயல்முறையொன்றை உறுதிப்படுத்தும் வகையில் புதிய செயலாற்றல் மதிப்பீட்டு முறையொன்று அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. ஊழியரிடமிருந்து பெறுமதியான செய்தியைப் பெறுதலுக்கான நடைமுறையை இது ஏற்படுத்தியுள்ளதுடன், மதிப்பீட்டுக்காக அனைத்தையும் உள்ளடக்கியதாயும் இது காணப்படுகிறது.

அனைத்துப் பதவி உயர்வுகளும் தகுதியடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்படுவதுடன், இது ஒரு வெளிப்படாத தன்மையுடைய செய்முறையாகவும் காணப்படுகிறது.

### சம்பள வேறுபாடுகள்

ஆண்களுக்கும், பெண்களுக்கும் ஒரே மட்டத்தில் வேதனத்தையும் நன்மைகளையும் பேணுவதில் சமமான வாய்ப்புக்களை வழங்கும் வேலை கொள்பவராக இருப்பதில் தே.சே.வ. பெருமையடைகிறது.

### வரையறுக்கப்பட்ட நன்மைத் திட்டத்தின் உள்ளடக்கம்

தே.சே.வ. இன் வரையறுக்கப்பட்ட நன்மைத் திட்டம், பணிக் கொடை மற்றும் ஓய்வூதியத் திட்டத்தையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. மூன்று ஆண்டுகளுக்கு ஒரு முறை இத்திட்டத்தின் உண்மை மதிப்பீடு மேற்கொள்ளப்படுகிறது. வரையறுக்கப்பட்ட பங்களிப்புத் திட்டம், இலங்கை வர்த்தக நடைமுறைகளின் தரத்துக்கேற்ப அமைக்கப்பட்டுள்ளதோடு ஊழியர் சேமலாப நிதி (EPF) மற்றும் ஊழியர் நம்பிக்கை நிதியையும் (ETF) உள்ளடக்குகிறது. இத் திட்டங்கள் பற்றிய மேலதிக விபரங்களுக்கு வங்கியின் கணக்கீட்டுக் கொள்கைகளின் கூற்றினை பக்கம் 203 இல் தயவு செய்து பார்க்கவும்.

## ஊழியர்களின் ஓய்வூதியத் திட்டம்

1980இல் பங்களிப்பற்ற ஓய்வூதியத் திட்டமொன்றை வங்கி ஏற்படுத்தியது. 1995 ஒக்டோபர் 01இற்கு முன் இணைந்த நிரந்தர ஊழியர்களுக்கான ஒப்புதலளிக்கப்பட்ட ஓய்வூதியத் திட்டமே இதுவாகும். மொத்தச் சம்பளத்தில் 20% மாதாந்தம் ஓய்வூதிய நிதிக்காக வங்கியினால் பங்களிப்புச் செய்யப்படும் மொத்தத்தில் 974 ஊழியர்கள் இத் திட்டத்திற்கு தகுதியுடையவர்களாவர். 1995 ஒக்டோபர் 01ஆம் திகதிக்குப் பின்னர் இணைந்த ஊழியர்களுக்கு பங்களிப்புச் செலுத்தாத ஓய்வூதியத் திட்டமொன்று அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. இதில் விதவைகள் / மனைவியை இழந்தவர்கள் மற்றும் அனாதைகள் ஆகியோரின் ஓய்வூதியம் அடங்குகிறது.

## பணிக் கொடை

புதிய ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்கு அருகதையற்றவர்களுக்கும், புதிய திட்டத்தில் சேர விரும்பாத ஊழியர்களுக்குமேன பணிக் கொடைத் திட்டமொன்று உள்ளது.

## வரையறுக்கப்பட்ட பங்களிப்புத் திட்டங்கள்

வரையறுக்கப்பட்ட பங்களிப்புத் திட்டங்களாக EPF, ETF ஆகியன காணப்படுகின்றன. ஊழியர்களின் மொத்தச் சம்பள அடிப்படையில் வங்கி நம்பிக்கை நிதியத்துக்கான பங்களிப்பை வழங்குகிறது. மேலதிக தகவல்களுக்காக 204 ஆம் பக்கத்திலுள்ள நிதியியல் கூற்று பற்றிய குறிப்பு 2.6.4 ஐத் தயவு செய்து பார்க்கவும்.

## மனித உரிமைகளும் சமமான வாய்ப்புக்களும்

### மனித உரிமைகளைப் பாதுகாத்தல்

தே.சே.வ. வரலாற்றில் மனித உரிமை பற்றிய உணர்வு ஆழமாகப் பதிக்கப்பட்டுள்ளதுடன், வலுவாகவும் நம்பிக்கையுடனும் இவ் வாய்ப்பினை இணைத்துக் கொள்வதற்கு நிச்சயமாக இது வங்கிக்கு இயலுமையை ஏற்படுத்தியது. திறமையடிப்படையில் அன்றி இனம், நிறம், மதம், வயது, பால், விவாக நிலை, தேசிய மூலம் மற்றும் இயலாமை ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் வாய்ப்புக்களை வழங்காது சமமான வாய்ப்பினை வழங்கும் தொழில் தருநராக இருப்பதில் நாம் உறுதியாயுள்ளோம்.

இதேபோல், ஆட்சேர்ப்பு, வாடகைக்கு அமர்த்துதல், நட்ட ஈடு, நலன்கள், இட மாற்றங்கள் பயிற்சி மற்றும் அபிவிருத்தி, கல்விக்கான உதவி, பொழுது போக்கு நிகழ்ச்சிகள் மற்றும் அனைத்து வேலைப் பிரிவுகளில் தனியாட்களின் பதவி உயர்வு ஆகியன இனம், நிறம், மதம், தேசிய மூலம், வயது பால் மற்றும் உடல் ரீதியான இயலாமை ஆகிய வேற்றுமைகளின்றி வழங்கப்படுகின்றன. எனினும், உண்மையான தராதரமொன்று காணப்படுமிடத்து தே சே வ மதிநுட்பமாகச் செயற்படும் வேலை வாய்ப்பு மற்றும் ஊக்குவிப்புக்கள் பற்றிய தீர்மானங்கள், சமமான

தொழில் வாய்ப்புக் கோட்பாட்டை மேலும் தொடர்ச் செய்வதற்காக மேற்கொள்ளப்பட்டதுடன் இவை வேலை சம்பந்தமான தெரிவு செய்முறையின் அடிப்படையில் அமைந்திருந்தன.

வங்கியானது எவ்வித துன்புறுத்தலும் அற்ற வேலை மற்றும் கற்றல் சூழ்நிலையை ஊக்குவிக்கிறது. எவ்வகையான துன்புறுத்தலும் மிகக் கடுமையான குற்றமாகக் கருதப்படும். சிறு வியாபாரிகள், வருகை தருவோர், வாடிக்கையாளர்கள், விருந்தாளிகள் வங்கி வளவுக்குள் எந்தத் தனிப்பட்ட ஒருவராலும் துன்புறுத்தப்படுவது தடை செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஆள் ஒருவரின் தராதரமே தீர்மானம் மேற்கொள்வதற்கான அடிப்படையாக இருக்கின்றமை பொறுத்த வரையில் தே.சே.வ. ஒரு சமமான தொழில் வாய்ப்பு வழங்கும் தொழில் தருநராக இருக்கும். வாடகைக்கு அமர்த்துதல் பதவியுயர்வு, பதவி விலகல், நட்டஈடு நன்மைகள், பயிற்சி மற்றும் தொழில் வாய்ப்பின் ஏனைய விடயங்கள் தொடர்பான தீர்மானங்கள் தனிப்பட்ட ஒருவரின் இயலாமையின் அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்பட மாட்டாது.

அனைத்து ஊழியர்களுக்கும் பாதுகாப்பான மற்றும் ஆரோக்கியமான வேலைத் தலமொன்றாக விளங்க வேண்டியதன் முக்கியத்துவத்தை நாம் வலியுறுத்துகிறோம். முகாமையாளர் மற்றும் ஊழியர்கள் அனைவருமே வங்கியின் கிளைகள் / பிரிவுகளில் வங்கியின் பாதுகாப்பு மற்றும் நலம் சம்பந்தமான நடைமுறைகளுக்குப் பொறுப்பானவர்களாவர். மேலும், ஒரு பொறுப்பான தொழில் தருநர் என்ற வகையில் தே.சே.வ. எல்லா ஊழியர்களதும், ஒன்று கூடல் சுதந்திரத்தை மதித்து நடப்பதன் மூலம் சர்வதேச தொழிலாளர் அமைப்பின் (ILO) ஒப்பந்தங்களைப் பின்பற்றுகிறது.

## பாகுபாடு தொடர்பான வழக்குகள்

பாகுபாடு தொடர்பாக அறிவிக்கப்பட்ட எதுவித சம்பவங்களும் இவ் ஆண்டில் இடம் பெறவில்லை.

## கூட்டங்கள் கூட்டப்படுவதனால் ஏற்படும் இடர்கள்

இவ் ஆண்டில் கூட்டம் கூடும் சுதந்திரமும், கூட்டாகப் பேரம் பேசுதலும் செயற்படுத்தப்பட முழு வசதிகளும் செய்து கொடுக்கப்பட்டன. எது வித பயமுறுத்தல்களும் இது தொடர்பில் இடம் பெறவில்லை.

பின்வரும் தொழிற்சங்கங்கள் வங்கியில் அங்கீகரிக்கப்பட்டு வினைத்திறனுடன் செயற்படுகின்றன.

- இலங்கை வங்கி ஊழியர் சங்கம்
- இலங்கை சுதந்திர ஊழியர் சங்கம்
- தேசிய ஊழியர் சங்கம்
- நிறைவேற்று அதிகாரிகள் சங்கம்
- அகில இலங்கை வங்கி ஊழியர் சங்கம்



# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

## சிறுவர்களை வேலைக்கு அமர்த்துதல்

சிறுவர்களைத் தொழிலில் ஈடுபடுத்தல் மற்றும் அது தொடர்பான எந்த நடவடிக்கைகளிலும் வங்கி ஈடுபடுவதில்லை என்பதுடன் 18 வயதிற்குக் குறைந்தவர்களை வங்கி நியமனம் செய்வதில்லை.

## வற்புறுத்தப்பட்ட மற்றும் கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட சேவை

சகல ஊழியர்களும் சுய விருப்பத்துடன் தொழில் புரிவதுடன், கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட குறிப்பிடத்தக்க இடர்களுடன் கூடிய தொழிற்பாடுகள் எவையும் வங்கியில் இல்லை.

## இலஞ்சம் மற்றும் ஊழல்

இலஞ்சம் மற்றும் ஊழலைப் பொறுத்த வரையில் தே.சே.வ பூச்சிய அளவிலான சகிப்புத் தன்மைக் கொள்கையைக் கொண்டுள்ளது. நாட்டின் மிகப் பெரிய அரசு நிதியியல் நிறுவனங்களுள் ஒன்று என்ற வகையில் ஊழல் மற்றும் ஒழுங்கீனங்களை எமது வங்கியிலிருந்து அகற்றுவதை நாம் ஆதரிக்கின்றோம். இவ் வகையான தன்மையைத் தடுக்கும் செயற்பாடுகளுக்கான கடுமையான கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் பொறி முறைகளை நாம் கொண்டிருக்கின்றோம். இவ்வாறு செயற்படுவது எமது சமூகக் கடமையாகும்.

அத்துடன், எமது இடர் முகாமைத்துவப் பொறிமுறைகள், இலஞ்சம், ஊழல் மற்றும் மோசடி தொடர்பான இடர்களை ஆகக் குறைந்த அளவுக்குக் குறைப்பதில் கவனத்தைச் செலுத்தியுள்ளன. இவற்றுக்காக செயற்பாட்டு இடர் கண்காணிப்புப் பொறிமுறைகளை நிறுவியதுடன், அனைத்துக் கிளைகள் மற்றும் பிரிவுகளில் இணைப்பு அலுவலர்களையும் நியமித்துள்ளோம். இந்த அலுவலர்கள் இத்தகைய விடயங்கள் தொடர்பில் இடர் மற்றும் இணங்குவிப்புத் தலைமைப்பீடத்துக்கு (HRC) நேரடியாக அறிவிப்பர்.

## சமூக மற்றும் சனசமூக பராமரிப்பு

### சமூகக் கட்டப்பாடு

தே.சே.வ. இன் முழுமையான அமைப்பானது சமூகத்துக்கான பொறுப்புணர்வின்மையே அடித்தளமாகக் கொண்டுள்ளது. இந்நாட்டு மக்களுடனான எமது வரலாறு, ஏறக்குறைய இரண்டு நூற்றாண்டுகளுக்குப் பின்னோக்கிச் செல்கிறது. நாம் 180 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக இலங்கை சேமிப்பு வங்கியின் பகுதியொன்றாக 1832இலிருந்து சேமிப்புக்களின் திரட்டலை ஆரம்பித்தோம். அக்காலப்பகுதியிலிருந்து மக்களின் நம்பிக்கையைத் தொடர்ச்சியாக நாம் வென்றெடுத்து 11.5% வீதமான சந்தைப் பங்கினைத் தற்போது கொண்டுள்ளோம். சமூகத்துக்கான எமது பங்களிப்பு நல்ல பயனைக் கொடுப்பது, பல்வேறுபட்ட நோக்கங்களையுடையதாகவும் இருப்பதை உறுதிப்படுத்துவதையே எமது தலையாய கடமையாகக் கொண்டுள்ளோம்.

இந்நிலைமையானது நாம் ஒரு சேமிப்பு வங்கி என்ற நிறுவனக் கட்டப்பாட்டுக்கும் அப்பாற் சென்று உறுதிப்பாட்டுடனான சமூகமொன்றை ஏற்படுத்தக் கூடிய நிறைவான இணைப்பொன்றை ஏற்படுத்த வேண்டும். இச்சேமிப்பு வங்கியையும் இவ்வாண்டுகளில் நாம் எமக்காகச் சேமித்து வைத்துள்ள நற்பெயரையும் பயன்படுத்தி, நாட்டு மக்களை அவர்களின் தரத்தை உயர்த்துவது மட்டுமன்றி, நாட்டின் வளம் மற்றும் அபிவிருத்திக்கு உறுதியான முறையில் பங்களிப்புச் செய்வதன் மூலம் அவர்களை உயர்ச்சியடையச் செய்வதற்காக முன்னேற்றகரமான முறையில் இவ்விணைப்புக்களை நாம் ஏற்படுத்தியுள்ளோம்.

எமது சேவை மற்றும் உற்பத்தித் துறையானது எமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு விரிவாக்கக் கூடிய வகையில் நன்மைகளை ஆகக்கூடிய அளவுக்கு விருத்தி செய்துள்ளது. இவை குழந்தைகள் தொடக்கம் மூத்த குடிமக்கள் வரை வெவ்வேறு விதமான சமூகக் குழுக்களின் தேவைகளுக்கு உதவுவதற்காகவேயாகும். உதாரணமாக எங்களது இதூறும் ஆயோஜன கவ சேமிப்புத் திட்டமானது குறைந்த வருமானமுடைய பகுதியினரை முறைசார் வங்கித் தொழிற்பயிற்சிக்குள் நுழைத்து சேமிப்பை ஊக்குவிப்பதற்கு உதவுவதையே நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. கல்வித்தரத்தை உயர்த்துவதற்காக பல்கலைக்கழகத்திலுள்ள கல்விசார் மற்றும் கல்விசாரா அலுவலர்களுக்காக சலுகை அடிப்படையிலான வீடமைப்புக்கடன் திட்டமொன்று வங்கியினால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

எமது பல்வேறு பங்குதாரர்களின் உறுதித்தன்மையை உறுதிப்படுத்துவதற்காக எமது உற்பத்திகள், சேவைகள், ஆகியன புதிதாக அமைக்கப்பட்டும் தொடர்ந்து விருத்தி செய்யப்பட்டுமுள்ள வேளையில் சமூகத்தின் பால் வேறு தரத்தினருக்கும் தொடர்ந்து உதவினை வழங்கும் வகையில் ஆழமான கவனத்தைச் செலுத்தியுள்ளோம். இம்மக்கள் தொகைப் பிரிவினர். தம்மைத் தரமுயர்த்திக் கொள்ளவும் விருத்தி செய்து கொள்ளவும் அதிகளவு உதவி தேவைப்படுபவர்களாக வங்கியினால் அடையாளப்படுத்தப்பட்டுள்ளனர். இத்தகைய உளச நடைமுறைகள் கல்வி அபிவிருத்தி, பெண்கள் மற்றும் மாற்றுத் திறனாளிகளுக்கு உதவுதல், மூத்தோருக்கு உதவுதல் மற்றும் தேசிய ஒருமைப்பாட்டுக்கு உதவுதல் ஆகியவற்றினை அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளன.

## கல்வி அபிவிருத்தி

வாய்ப்புக்களின் உச்சப்பலனை அடைதல்: கல்வி, பல்வேறு வாய்ப்புக்களை வழங்கக் கூடிய இணைப்புப் பாலமாக விளங்குகின்றதென்ற கோட்பாட்டில் உறுதியான நம்பிக்கை கொண்டு ஒவ்வொரு ஆண்டும் ஐந்தாம் தர மாணவர்களுக்கான ஹப்பன் புலமைப்பரிசில் கருத்தரங்குகளை நடத்துவதுடன் எமது மிகவும் பிரபலமான சிறுவர் சேமிப்பு உற்பத்தியுடனும் இணைத்துள்ளோம்.

இவ்வாண்டில் நாடு முழுவதிலுமாக 50 இலவசக் கருத்தரங்குகள் நடத்தப்பட்டு, இப்பரீட்சைக்குத் தோற்றும் மாணவர்கள் தமது அறிவுமட்டங்களை அதிகரித்துக் கொள்ள உதவுதலையும் உறுதிப்படுத்தினோம். பிரசித்தி பெற்றவர்களைக் கொண்டு நடாத்தப்பட்ட இக் கருத்தரங்குகள் இம்மாணவர்களின் கல்விசார் திறமைகள், ஆளுமை மற்றும் மனப்பான்மை ஆகிவற்றை விருத்தி செய்ய உதவுகின்றன.

2008இல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட செயற்திட்டமொன்றின் படி தே.சே.வ. தொடர்ந்தும் ஐந்தாம் ஆண்டுப் புலமைப்பரிசில் கருத்தரங்குகளை மதுலொவ டிணுமத நென குண வடமு திட்டத்தின் கீழ் நடத்தியது. இத்திட்டம் தருண்யட ஹெடக்கினால் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டு நடத்தப்பட்டது. நாடு முழுவதிலும் ஐம்பது கருத்தரங்குகள் நடத்தப்பட்டன. வடக்கு, கிழக்கு, தெற்கு, மத்திய மற்றும் மேல் மாகாணங்களை உள்ளடக்கி சிங்களம், தமிழ் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் நடாத்தப்பட்டன. இத்துடன் தே.சே.வ. சாதாரண தரப் பரீட்சைக்காக இதுறு மிதுறு தொடர் கருத்தரங்குகளை இவ்வாண்டிலும் தொடர்ந்து நடத்தியது.

ஆண்டுக்குரிய மற்றொரு நிகழ்ச்சியாக பிரபலமான நவயுகய சஞ்சிகையுடன் இணைந்து நாடு முழுவதிலுமுள்ள முக்கியமான இடங்களில் ஒன்பது கருத்தரங்குகளை நடத்தியது. அறிவை அதிகரிக்கும் நோக்கத்துடன் அனுபவம் வாய்ந்த ஆளணியினரின் நிபுணத்துவத்தைப் பயன்படுத்தி இவை நடாத்தப்பட்டன.

தேசிய சிறைக் கைதிகளின் பிள்ளைகளுக்கும் ஹப்பன் சேமிப்புத் திட்டத்தினூடாக புலமைப் பரிசில்களை வழங்கியது. சுற்றியுள்ள சூழ்நிலைகள் காரணமாக பாடசாலையிலிருந்து விலகும் நிலையிலுள்ள அத்தகைய பிள்ளைகளை பாடசாலையில் வைத்திருந்து அவர்களது படிப்பைத் தொடருவதற்கும் ஊக்குவிப்பதற்குமாக இவை வழங்கப்பட்டன.

தேசியத் தொலைக்காட்சி நிலையமான ஒளிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் ஆங்கிலம் ஒரு வாழ்க்கைத்திறன் என்ற நிகழ்ச்சிக்கு எமது வங்கி அனுசரணை வழங்கியது. இது ஆங்கிலம் கற்பிக்கும் ஒரு நிகழ்ச்சியாகும். இந்நிகழ்ச்சியானது கல்வி அமைச்சு, ஜனாதிபதி செயலகமும் இணைந்து ஒழுங்கு செய்யப்பட்டதுடன், எமது மக்களிடையே ஆங்கில அறிவுத் திறனை வளர்ப்பதை நோக்கமாக கொண்டதாகும்.

இலங்கை மக்களிடையே சூழல் தொடர்பான தெளிவு, அதனைப் பாதுகாத்தல் மற்றும் பேணல் ஆகியன பற்றிய செய்தியைப் பரப்புவதற்காக தே.சே.வ. வனாந்தர கதாந்தர (The Jungle Story) என்ற ஒளிபரப்பொன்றுக்கும் அனுசரணை வழங்கியது. வன சீவராசித் திணைக்களத்துடன் இணைந்து இக்கல்வி நிகழ்ச்சியானது, காட்டு மிருகங்கள் அவற்றின் நடத்தை மற்றும் ஏனைய சூழல் காரணிகள் பற்றிய தகவல்களையும் வழங்குகின்றன.

உயர்ந்த சாதனையாளர்களை கௌரவித்தல்: ஐந்தாம் ஆண்டுப் புலமைப் பரிசில் பரீட்சையில் உயர்ந்த சாதனைகள் படைத்த மாணவர்கள் தேசிய சேமிப்பு வங்கியினால் அவர்களின் கல்விசார் திறமைக்காக கௌரவிக்கப்படுவதுடன் அவர்களது கல்வியில் இதே மாதிரியான ஊக்கத்துடன் தொடர்ந்தும் விளங்கவேண்டுமென்பதை ஊக்குவிக்கும் நோக்கத்துடன் இவர்கள் அங்கீகரிக்கப்படுகின்றனர். ஒவ்வொரு மாவட்டத்திலும் முதல் பத்து சாதனையாளர்களுக்கு கடந்த ஆண்டில் வெகுமதிகள் வழங்கப்பட்ட வேளையில் இவ்வாண்டில் இதனை ஒவ்வொரு மாவட்டத்திலும் முதல் பதினைந்து சாதனையாளர்களுக்கு வழங்கும் வகையில் அதிகரித்துள்ளது. இச்சாதனையாளர்களுக்கான விழா அலரி மாளிகையில் நடைபெற்ற வேளையில் தகுதியான முடிவுகளைப் பெற்ற மாணவர்கள் தேசிய கிளைகளில் நடைபெற்ற விசேட விழாக்களில் கௌரவிக்கப்பட்டனர்.

க.பொ.த சாதாரண தரப்பரீட்சையில் சிங்கள மொழி மற்றும் இலக்கியப் பரீட்சையில் சிறப்பச் சாதனை படைத்தவர்களை அங்கீகரிப்பதற்காக இலங்கையின் பெயர்பெற்ற சிங்கள கல்வியாளர் குமாரதுங்க முனிதாசவின் நினைவாக ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ள புலமைப்பரிசில் நிதியத்தினூடாக அவரது பெயர் நிரந்தரமாகப் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த நோக்கத்துக்காக சிறந்த சாதனை படைத்த மாணவர்களுக்கு ஒரு மடி கணனியும் வங்கியில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ரூ. 300,000/- கொண்ட முதலீட்டு வைப்பும் பரிசாக வழங்கப்பட்டன.

கல்வி முன்னேற்றத்துக்கான நிதியுதவி: நாட்டில் கல்வியை ஊக்குவித்தல் மற்றும் தரமுயர்த்தல் ஆகியவற்றில் எமது ஊக்கத்தைச் செலுத்தி தே.சே.வ. கிளையில் இதுறுமிதுறு இகனும் கடன் திட்டமொன்று அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. மாணவர்கள் கல்வியைத் தொடரவும் ஆசிரியர்கள் அவர்களுக்கான கல்வி நோக்கங்களுக்காகப் பயன்படுத்தவுமென இது அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. அங்கீகரிக்கப்பட்ட உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டுப் பல்கலைக்கழகங்கள், கல்லூரிகள், கழகங்கள் அல்லது கல்விசார்/ தொழில்சார் நிறுவனங்களில் உயர் கல்விக்காகப் பதிவு செய்தவர்கள் இத்திட்டங்களின் கீழ் கடன் பெறத் தகுதியுடையவர்களாவர். கல்விசார் /அல்லது தொழில்சார் உயர்கல்வி ஆய்வுக் கற்கைகள் மற்றும் இலங்கையில் அல்லது வெளிநாட்டில் புத்தாக்கப் பரிசோதனைகளுக்காகவும் கடன்கள் வழங்கப்படுகின்றன.

வாசிப்புப் பழக்கத்தை ஊக்குவித்தல்: அதிமேதகு ஜனாதிபதியின் வழிகாட்டலின் கீழ் அனைவருக்கும் சமமான கல்வி வாய்ப்பினை வழங்குவதற்கும் அறிவு சார்ந்த சமூகமொன்றினை விருத்தி செய்வதற்குத் தேவையான அனைத்து வழிவகைகளையும் பயன்படுத்துவதற்குமென பாடசாலைகளில் நூல் நிலையங்களை விருத்தி செய்வதற்காக தே.சே.வ. ரூபா 1 மில்லியனை

# நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

முதலீடு செய்துள்ளது. அதிமேதகு ஜனாதிபதியின் ஆதரவுடன் நிறுவப்பட்டு பாடசாலைப் பிள்ளைகளிடையே வாசிப்புப் பழக்கத்தை ஊக்குவிப்பதற்காக ஜனாதிபதி அலுவலகத்தின் அங்கத்தினர்கள் சுயவிருப்புடனான நென குண திலின ஜனாதிபதி புத்தக செயற்றிட்டத்தை ஆரம்பித்துள்ளனர். நூல் நிலையங்கள் அமைக்கப்படாத அல்லது இருக்கும் நூல் நிலையங்களில் போதிய வசதிகளற்ற பாடசாலைகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் கல்வி மற்றும் இலக்கியப் பெறுமதியுடைய 300 புத்தகங்கள் வரை வழங்கப்பட்டன. இவை 14 வயது வரையான பிள்ளைகளுக்குப் பொருத்தமானவையாகும். இக் கொடைகள் புதிய நூல் நிலையங்களை ஆரம்பிப்பதை அல்லது ஏற்கனவேயுள்ளவற்றுக்கான குறை நிரப்புதலை மேற்கொள்வதனை இயலச் செய்தது.

விசேட தேவையுடையோருக்கு உதவுதல்: நிரந்தரமாகக் காயடைந்தமையின் காரணமாக தற்போது வழமையான வாழ்க்கையை வாழமுடியாத அதிக எண்ணிக்கையிலான யுத்த வீரர்களைப் பொறுத்தவரையில் இத்தகைய சவால்களுக்குட்பட்டவர்களுக்கு வலுவூட்டும் வகையிலும் ஏழையவர்களைப் போன்று வழமையான வாழ்வை வாழ்வதற்குமான வழிவகைகள் வழங்கப்பட வேண்டுமென்பதை தே.சே.வ. உறுதியாக நம்புகிறது. இத்தகைய யுத்தவீரர்களுக்கு வீடமைப்பு வசதிகளை வழங்குவதற்கான நிதிச் சேகரிப்பினை நோக்கமாகக் கொண்ட இராணுவ நலன் நிதியத்தின் ரணவிரு அபிமன்சலா வுக்கு தே.சே.வ. ரூபா 5 மில்லியனைப் பங்களிப்புச் செய்தது.

## வாடிக்கையாளர்கள் எமது பங்காளிகள்

எமது ஆரம்பகாலத்திலிருந்தே எமது வாடிக்கையாளர்களை எம்முடன் நெருக்கமாக வைத்திருக்கக்கூடியதும் நூற்றாண்டு காலமாகத் தொடரக்கூடிய உறுதியான தொடர்புகளை ஏற்படுத்தக்கூடியதும் எமது வாடிக்கையாளர்களின் வாய்ப்புகளுக்கான இணைப்பை ஏற்படுத்தக்கூடியதுமான இணைப்புப் பாலமொன்றை நிச்சயமாக நாம் ஏற்படுத்தியுள்ளோம். சேமிப்பு வங்கி என்ற வகையில், இலங்கை மக்களிடையே சேமிப்புக் கலாச்சாரத்தை ஏற்படுத்தும் பொறுப்பினைத் தொடர்ந்து அறிந்து வைத்துள்ளது. எமது இத்தகைய வெற்றிக்கு எமது வாடிக்கையாளர்களே நிதர்சனமான எடுத்துக்காட்டுக்களாகும்.

எமது வாடிக்கையாளர் தளம் 17.9 மில்லியனை எட்டியுள்ளதுடன், அனைத்துச் சமூக வகுப்புகள், பல்லின மக்கள், பண்பாட்டு, சமய, மற்றும் இனப்பின்னணியைக் கொண்டவர்கள் ஆகிய அனைவரையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. எமது வாடிக்கையாளர்கள் தே.சே.வ. இனை தமது வாழ்நாள் பங்காளராகத் தழுவியுள்ளனர். இதற்கு பிரதி உபகாரமாக அவர்களது இந்த நம்பிக்கைக்கு நாம் தகுதியுடையவர்களாகவும் உணர்வுடையவர்களாகவும் இருக்க வேண்டும். இதனால் எமது மிகவும் நீண்ட வரலாற்றில் எமது உற்பத்திகள் வாடிக்கையாளர்களின் அபிலாசைகளைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் எமது உற்பத்திகளை விருத்தி செய்துள்ளோம். எமது

உற்பத்தித்துறையானது எமது வாடிக்கையாளரை வளர்ச்சி பெறவதற்கும், வாழ்க்கைமுறைகளை வளர்த்துக் கொள்ளவும் தொழில் முயற்சியாளராக ஈடுபடவும், திறன்களில் முன்னேற்றம் பெறவும் தூண்டுதலளிக்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. எமது வாடிக்கையாளர்களின் நடவடிக்கைகளின் முக்கிய பகுதிக்கு வாடிக்கையாளர் சேவை மகிமையை சேர்த்துக் கொண்டுள்ளோம். இது இலங்கை மக்கள் தமது எதிர்பார்ப்புக்களை நிறைவேற்றுவதில் காணப்பட்ட இடைவெளிகளை நிரப்புவதற்கு எம்மை இயலச் செய்தவேளையில், தமது சேமிப்பு அபிலாசைகளை வளர்த்தல் மற்றும் உறுதிப்படுத்தல் ஆகியவற்றில் இலங்கையரின் சேமிப்பு பங்காளி மட்டுமல்ல நெகிழ்ச்சி வினைத்திறன், பொறுப்பு மற்றும் செயற்பாட்டுத்திறனுடைய ஒன்றாகவும் காணப்படுகின்றது.

எமது பரந்த அளவிலான உற்பத்தித் துறையானது வாடிக்கையாளரின் சிறப்பியல்பை பிரதிபலிக்கும் போதிய மாதிரிகளாக இருக்கின்றன. நாம் எமது வாடிக்கையாளர் ஒவ்வொருவருக்கும் குழந்தையிலிருந்து இளம் பராயத்தினருக்கும், மூத்த குடிமக்களுக்கும் வெளிநாட்டில் வேலை செய்பவர்களுக்கும் மற்றும் பெண்களுக்கும் சேவை செய்யக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

வீடமைப்புக் கடன்கள், சுயதேவைக் கடன்கள் விவசாயக் கடன்கள் மற்றும் செயற்றிட்டக் கடன்கள் ஆகியவற்றை வழங்குவதன் வாயிலாக சமூகங்களையும் பொருளாதாரத்தையும் விருத்தி செய்வதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளோம். இச்சமன்பாட்டில் வங்கிச் செயல்முறையின் இதயப் பகுதிக்கு தகவல் தொழில் நுட்பத்தை நாம் செலுத்தியுள்ள வேளையில் எமது முன்மாதிரியான சேவையுடன் இணைத்து எமது வெற்றிக்கான இணைப்பினை மிக அதிகமாக வலுப்படுத்தியுள்ளது.

வாடிக்கையாளரின் சேவையின் திறன் எமது தேசேவ 24/7 அழைப்பு நிலையத்தின் மூலம் நன்கு நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்நிலையங்கள் வாடிக்கையாளர்கள் எம்முடன் மிக இலகுவில் தொடர்பு கொள்வதை இயலச் செய்வதுடன் அவர்களது பிரச்சினைகளுக்கு விரைவான பதில்களையும் கொடுக்கின்றன. இந்த அழைப்பு நிலையங்களை எமது உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள் தொடர்பில் அதிக தகவல்களை அழைப்பினை ஏற்படுத்துபவர்களுக்கு வழங்கக்கூடிய சந்தைப் படுத்தல்கருவியாகவும் நாம் பயன்படுத்துகிறோம்.

எமது உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள் தொடர்பான தகவல்களுக்கு 263 ஆம் பக்கத்தைத் தயவு செய்து பார்க்கவும்.

## உற்பத்தி பொறுப்புச் செயலாற்றல் குறிகாட்டிகள்

தே.சே.வ. இல் அனைத்துப் பொருத்தமான ஒழுங்கு விதிகளையும் குறிப்பாக வாடிக்கையாளர்களின் உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளுக்கான ஏற்பாடுகள் தொடர்பிலானவற்றுக்கான இணங்குவிப்பை உறுதிப்படுத்துகின்றோம். எமது பணிகளிலிருந்து வாடிக்கையாளர்கள் பெறத்தக்க ஆகக் கூடிய நன்மையை

உறுதிப் படுத்தும் பொருட்டு உயர்வான தரங்களை நாம் ஏற்படுத்துகிறோம். தரமற்ற விளம்பரமும் /அல்லது சந்தைப்படுத்தல் நடைமுறைகள் ஆகியவற்றை நாம் கொண்டிராததுடன் கொடுக்கல் வாங்கலின் போது எமது உற்பத்திகள் பற்றி வாடிக்கையாளர்கள் அறிவுறுத்தப்படுவர். எனவே இதுபற்றிய குழப்பமானது எமது ஊக்குவிப்புப் பொருட்கள் மற்றும் உற்பத்திகள் மற்றும் பணிகளில் எந்த வடிவிலும் ஏற்படுத்தப்படமாட்டாது.

வாடிக்கையாளரின் தேவைப்பாடுகளை ஈடு செய்வதை உறுதிப்படுத்துவதற்காக கிரமமான அளவைகள் மற்றும் ஆராய்ச்சிகளை வாடிக்கையாளர் நடத்தை மற்றும் அபிப்பிராயங்கள் தொடர்பில் மேற்கொள்கின்றோம். இத்தகவல்கள் எமது உற்பத்திகளின் தரத்தை உயர்த்துவதற்குப் பயன்படுத்தப்படும்.

#### உற்பத்தி மற்றும் சேவைகள் மீது அடையாளம் இடுதல்

முழு இலங்கையரும் இன, மொழி வேறுபாடின்றி எமது உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள் பற்றி விளங்கிக் கொள்வதையும் பெற்றுக் கொள்வதையும் உறுதிப்படுத்த வேண்டிய கடப்பாடு எமக்கு உள்ளது. இதனாலேயே அனைத்து உற்பத்தி மற்றும் சேவைகள் தொடர்பான கையேடுகள் அனைத்தும் மூன்று மொழிகளிலும் கிடைக்கத் தக்கதாயுள்ளன. வட்டி வீதங்கள் முதிர்ச்சிக்காலப்பகுதி மற்றும் தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய விபரங்கள் ஆகியவையும் இக்கையேட்டில் அடங்கியுள்ளன.

#### இணங்குவிப்பு

உற்பத்தி மற்றும் சேவைத்தகவல் மற்றும் அடையாளம் ஒட்டுதல் தொடர்பான ஒழுங்குவிதிகள், தன்னார்வக் கோவை சேவைகள் தொடர்பில் வங்கி எதுவித இணங்குவிப்பற்ற சம்பவங்களையும் எதிர் நோக்கவில்லை. சந்தைப் படுத்தல், உற்பத்தி மற்றும் சேவை அல்லது ஊக்குவிப்புகள் ஆகியவற்றில் எதுவித இணங்குவிப்பின்மைக்கும் தேசேவ தண்டம் விதிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை. தன் விருப்பு அல்லது கட்டாய இணங்குவிப்பின்மையானது சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பாடல் விடயத்தில் காணப்படாமை இதனை வெளிப்படுத்துவதுடன் எதுவித தண்டங்களோ எச்சரிக்கைகளோ விதிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை.

இலங்கை மத்திய வங்கி மற்றும் ஒழுங்கமைப்பு அதிகார சபைகள், ஏனைய பொருத்தமான சந்தைப்படுத்தல் மற்றும் தொடர்பாடல் நிறுவனங்களினால் விதிக்கப்பட்ட ஊக்குவிப்புகள் சந்தைப்படுத்தல் மற்றும் தொடர்பாடல்களுக்குப் பொருத்தமான அனைத்து கோவைகளையும் வங்கி கடுமையாக பின்பற்றுகிறதென்பது குறிப்பிடத்தக்கது. வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் எமது பங்குதாரர்கள் அனைவரும் எமது நடவடிக்கைகள், உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள் பற்றி நன்கு அறிந்திருப்பதை உறுதிப்படுத்துவற்காக எமது சந்தைப்படுத்தல் மற்று ஊக்குவிப்பு நடைமுறைகளில் கண்டிப்பான ஒழுக்கக் கோவையொன்றை நாம் பேணுகின்றோம். இக் கோவைகள் சந்தைப் படுத்தல் குழுவினால் ஆண்டுதோறும்

அல்லது தேவைப்படும் வேளைகளில் அடிக்கடியும் மீளாய்வு செய்யப்படுகின்றன. முரண்பாடான விவாதத்துக்குட்பட்ட அல்லது எந்த விதத்திலும் சமூகத்துக்குத் தீங்கு விளைவிக்கக் கூடியதெனக் கருதப்படும் சட்டவிரோத அல்லது தடை செய்யப்பட்ட உற்பத்திகள் எவற்றுடனும் இணைந்தவற்றை நாம் விற்பனை செய்வதுமில்லை. அவற்றில் ஈடுபடுவதுமில்லை.

வாடிக்கையாளர் சுதந்திரம், இரகசியம் பேணல் மூலம் பேணப்படுவதுடன் உள்ளக ஒழுக்கச் கோவையைக் கடுமையாக நடைமுறைப்படுத்துவதன் மூலம் இச் சுதந்திரமானது எவ்விதத்திலும் விட்டுக்கொடுக்கப்பட மாட்டாதென்பது உறுதிப்படுத்தப்படுகிறது. வாடிக்கையாளர் சுதந்திரம் பற்றிய விட்டுக் கொடுப்புத் தொடர்பில் வாடிக்கையாளரிடமிருந்தோ அல்லது ஒழுங்கு முறைப்படுத்தல் அமைப்புக்களிடமிருந்தோ எதுவித முறைப்பாடுகளும் கிடைக்கவில்லையென்பதுடன் தகவல்கள் வெளிப்படுத்தல். திருட்டுக்கள் அல்லது வாடிக்கையாளர் தரவு இழப்புக்கள் ஆகிய எதுவும் நடைபெறவில்லை.

#### வாடிக்கையாளர் திருப்தி தொடர்பான நடைமுறைகள்

வாடிக்கையாளர் திருப்தி, வாடிக்கையாளர் நடத்தை மற்றும் உற்பத்திப் பொருட்கள் பற்றிய தெரிநிலை ஆகியன தொடர்பில் வங்கி இவ்வாண்டில் அளவைகளை மேற்கொண்டது.

எமது நிறுவனம் பற்றி வாடிக்கையாளர்கள் என்ன நினைக்கிறார்கள் என்பது தொடர்பில் வாடிக்கையாளர்களின் திருப்தியென்பது முக்கியமான குறிகாட்டியொன்றென்பதை நாம் விளங்கிக் கொள்வதுடன் நிறுவனரீதியான குடியுரிமை போன்ற வேலை நடத்தை என்பதாக நாம் அதனைக் கருதிக் கொள்ளலாம். எனதே தே.சே.வ. பற்றி வாடிக்கையாளர்கள் என்ன உணர்கிறார்கள் என்பது பற்றியும் வங்கியுடனான வாடிக்கையாளரின் திருப்தி எந்த மட்டில் உள்ளது என்பதை அறிந்து கொள்வதற்காகவும் வாடிக்கையாளர் திருப்திபற்றிய அளவை ஒன்று மேற்கொள்ளப்பட்டது. ஆராய்ச்சிப் பிரிவானது வெளிப்புற உற்பத்தி விழிப்புணர்வு ஆராய்ச்சி யொன்றை, தே.சே.வ. உற்பத்திகள் தொடர்பில் மக்களுக் கிடையே காணப்படும் விழிப்புணர்வு தொடர்பில் அடையாளங் காண்பதற்காக மேற் கொண்டது.

#### சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பாடல்கள்

தே.சே.வ. அனைத்து சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பாடல்களிலும் நல்ல முறையில் அமைந்த வங்கித் தொழில் கோட்பாடுகளைப் பிரயோகித்ததுடன், பின்வரும் தகவல் எப்போதும் ஆங்கிலம், சிங்களம் மற்றும் தமிழ் விளம்பரங்களில் கொடுக்கப்படும்.

- வங்கியின் பெயர்
- கடன் தரப்படுத்தல்
- வெப் URL
- அழைப்பு நிலைய எண்

## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

**தொழில் மேம்பாட்டையும் பிரதிமையையும் கட்டியெழுப்புவதில்**

அதிக அளவிலான வர்த்தக ஊக்குவிப்புகள் மற்றும் அடையாளத்தைக் கட்டியெழுப்பும் நடவடிக்கைகள் ஆகியன இவ்வாண்டில் நடத்தப்பட்டன. எமது சந்தைப் பிரசன்னத்தை அதிகரிக்கும் முகமாக கண்காட்சிகளில் நாம் பங்குபற்றியதுடன், கருத்தரங்குகளையும் நடத்தினோம்.

கண்காட்சிகளில் பங்கு பற்றியமை அதிக அளவில் எமக்கு நன்மை தரக் கூடியதாயிருந்தது. பல்வேறு இலக்குகளுடனான பிரிவுகளை அடையக் கூடியதாயிருந்ததுடன், அவற்றுடன் நல்லுறவுகள் ஏற்படவும் உதவியது. இந் நிலைமையானது 200 கடன் விசாரணைகளைப் பெற்றுக் கொண்ட Expo அமைத்ததன் மூலம் உறுதிப்படுத்தப்பட்டது. எமது உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளின் வாடிக்கையாளர் தெரி நிலையை அதிகரிப்பதற்கான மற்றுமொரு வழியாக “தயட்டகிருள” வைப் பயன்படுத்தினோம்.

ஏப்ரல் மாதத்தில் எமது முழுமையான ஊக்குவிப்பு மற்றும் சந்தைப்படுத்தல் வழிமுறையின் ஒரு பகுதியாக புது வருட ஊக்குவிப்பு நிகழ்ச்சி ஒன்றை வெற்றிகரமாக அறிமுகப்படுத்தினோம். இது சிங்கள மற்றும் தமிழ்ப் புத்தாண்டுடன் இணைந்ததாக அமைந்தது. அத்துடன் பெண்களுக்கான “ஸ்திரி” சேமிப்புக் கணக்குகளை ஊக்குவிப்பதற்காக சர்வதேச பெண்கள் மாதத்தில் நடவடிக்கையொன்றையும் நாம் மேற் கொண்டிருந்தோம். ஏனைய நடவடிக்கைகளாக ஸ்மைல், வின்வின் தேக்கி வருசா மற்றும் ஐந்தாம் ஆண்டு புலமைப் பரிசில் திட்டமான ஹப்பன் ஆகியவை தொடர்பில் நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் நடத்தப்பட்டன.

**தொழில்நுட்ப அடிப்படையிலான சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பாடல்**

முன்னேற்றமடையும் வங்கியாகத் திகழ்வதற்கான முயற்சிகளை மேற் கொள்வதுடன், எமது ஊக்குவிப்பு நடவடிக்கையில் நவீன தொடர்பாடல்களையும் பயன்படுத்தினோம். இணைய மற்றும் கைத் தொலைபேசி வசதிகளை எமது கறுகறுப்பான தொழில்நுட்பத்தைப் புரிந்து கொண்டுள்ள வாடிக்கையாளர்களுடன் தொடர்பு கொள்வதற்காகப் பயன்படுத்தினோம். மேலும், குறுஞ் செய்திச் சேவை (SMS) மற்றும் மின்னஞ்சல் நடவடிக்கைகளை, நேரடித் தொடர்பாடல் முறைகளாகப் பயன்படுத்தியதுடன், எமது முக்கிய சந்தைப் பிரிவுகளை இலக்கு வைத்து, நிறுவன சஞ்சிகையில் எமது தொழில்நுட்ப அடிப்படையிலான உற்பத்திகளையும் ஊக்குவித்தோம். இதற்கு மேலதிகமாக அனைத்து மின் பத்திரிகைகளுக்கும்ான இணையத்தள அடிப்படையிலான வெளியீடுகளை உருவாக்கியதுடன், E – FLYER களச் செயன்முறைகளையும் ஏற்படுத்தினோம். தொழில்நுட்ப அடிப்படையிலான தகவல் தொழில்நுட்பம் மற்றும் NRFC உற்பத்திகளை உள்நாட்டிலும் வெளிநாட்டிலும் ஊக்குவிக்கின்றோம்.

## Gri இணங்குவிப்பு குறிகாட்டி

	அறிக்கையின் பிரிவு	பக்கம்/ கள்
<b>1. மூலோபாயமும் பகுப்பாய்வும்</b>		
1.1 நிறுவனத்தின் மிக சிரேஷ்ட தீர்மானமெடுப்பவரிடமிருந்து அறிக்கை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	124
1.2 முக்கிய தாக்கங்கள், இடர்கள், வாய்ப்புகளின் விளக்கங்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	127
<b>2. நிறுவன விபரத் தரட்டு</b>		
2.1 நிறுவனத்தின் பெயர்	நிறுவனத் தகவல்	283
2.2 உற்பத்திகளும்/அல்லது சேவைகளும்	எமது உற்பத்திகளும் சேவைகளும்	263
2.3 முக்கிய பிரிவுகள், செயற்படும் கம்பனிகள், துணை நிறுவனங்கள் மற்றும் கூட்டு முயற்சிகள் ஆகியவை உள்ளடங்கலாக நிறுவனத்தின் செயற்பாட்டுக் கட்டமைப்பு	நிறுவன ஆளுகை அறிக்கை	46
2.4 நிறுவனத்தின் தலைமையகத்தின் இட அமைவு	நிறுவன தகவல்	283
2.5 நிறுவனம் செயற்படுகின்ற நாடுகளின் எண்ணிக்கை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	129
2.6 உரித்துடைமையின் தன்மையும் சட்ட அமைப்பும்	நிறுவன தகவல்	283
2.7 சேவையாற்றும் சந்தைகள் - புவியியல் பிரிவுகள், சேவையாற்றும் பிரிவுகள், வாடிக்கையாளர்/ நன்மையடைவோரின் வகைகள் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் தேவைப்பட்ட தகவல்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	129
2.8 அறிக்கையிடும் நிறுவனத்தின் அளவீடு - ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை, தேறிய விற்பனைகள், கடன் மற்றும் பங்கு முதலீடு தொடர்பில் முறிவடைந்த மொத்த முதலீடு ஆகியவற்றின் நாளதுவரையான விபரம் தேவைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	130
2.9 அளவு, கட்டமைப்பு, அல்லது உரித்துடைமை - நாளது வரையான கிளை திறத்தல் விபரம், பங்கு மூலதன அமைப்பு மற்றும் ஏனைய மூலதன அமைப்பிலான மாற்றங்கள், பேணல் மற்றும் திருத்தியமைத்தல் செயற்பாடுகள் ஆகியவை தொடர்பில் அறிக்கையிடும் காலத்தில் ஏற்பட்ட குறிப்பிடத்தக்க மாற்றங்கள்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	130
2.10 அறிக்கையிடும் காலத்தின்போது கிடைத்த விருதுகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	130
<b>3. அறிக்கையிடும் அலகு</b>		
3.1 வழங்கப்பட்ட தகவல்களுக்கான அறிக்கையிடும் காலப் பகுதி	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	126
3.2 மிகவும் அண்மித்த முந்திய அறிக்கையின் திகதி (ஏதாவது இருப்பின்)	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	126
3.3 அறிக்கையிடும் சுழற்சி (ஆண்டு தோறும், இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு ஒரு முறை போன்றவை)	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	126
3.4 அறிக்கை தொடர்பான விளக்கங்களுக்காக தொடர்பு கொள்ளும் இடம்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	126
3.5 அறிக்கையின் உள்ளடக்கங்களை வரையறை செய்தல்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	127
3.6 அறிக்கையின் எல்லை - உதாரணம் : நாடுகள், பிரிவுகள், துணை நிறுவனங்கள், குத்தகை வசதிகள், கூட்டு முயற்சிகள், வழங்குநர்கள்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	127
3.7 அறிக்கையின் அளவீடு அல்லது எல்லையில் ஏதாகிலும் முக்கிய மட்டுப்படுத்தல்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	127
3.8 காலத்துக்குக் காலமும் / அல்லது நிறுவனங்களுக்கிடையிலான ஒப்பீட்டைக் குறிப்பிடத் தக்க அளவில் பாதிக்கக் கூடிய கூட்டு முயற்சிகள், துணைக் கம்பனிகள், குத்தகை வசதிகள், வெளியிலிருந்து பெறப்படும் செயற்பாடுகள், மற்றும் ஏனையவற்றின் மீதான அறிக்கையிடலுக்கான அடிப்படை.	ஏற்புடையதல்ல	



## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

	அறிக்கையின் பிரிவு	பக்கம்/ கள்
3.9 அறிக்கையிலுள்ள குறிகாட்டிகள் மற்றும் ஏனைய தகவல்களின் தொகுப்பீட்டுக்குப் பிரயோகிக்கப்படும் தொகுப்பீடுகளின் கீழுள்ள எடுகோள்கள் மற்றும் தொழில்நுட்பங்களை உள்ளடக்கிய தரவு அளவீட்டுத் தொழில் நுட்பங்களும் அடிப்படையும்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	127
3.10 முன்னைய அறிக்கைகளில் வழங்கப்பட்ட தகவல்களின் எந்தவொரு மீள் கூற்றுக்களினதும் விளைவுகளை விளக்குவதும் அவற்றுக்கான காரணங்களும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	130
3.11 முன்னைய அறிக்கையிடல் காலத்தின் அறிக்கையிடலுக்கு பிரயோகிக்கப்பட்ட நோக்கம் எல்லை அல்லது அளவீட்டு முறைகளில் ஏற்பட்ட முக்கிய மாற்றங்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	130
3.12 அறிக்கையிலுள்ள தர வெளிப்படுத்தல்களின் அமைவிடத்தை அடையாளங் காட்டும் அட்டவணை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	159
3.13 அறிக்கையிடலுக்கு வெளியிலிருந்து நிச்சயப்படுத்தலை நாடுவது தொடர்பான கொள்கை மற்றும் நடைமுறைப் பிரயோகங்கள்	ஏற்புடையதல்ல	
<b>4 ஆளுகை, கட்டப்பாடுகள் மற்றும் ஈடுபாடுகள்</b>		
4.1 நிறுவனத்தின் ஆளுகைக் கட்டமைப்பு	நிறுவன ஆளுகை	46
4.2 நிறைவேற்று அதிகாரி, நிறுவன அங்கத்தின் அதியுயர் பதவியிலும் இருக்கின்றாரா என்பதைச் சுட்டிக் காட்டவும்.	பணிப்பாளர்கள் சபையின் ஆண்டறிக்கை	171
4.3 சுயாதீனமான/ அல்லது நிறைவேற்று அதிகாரமற்ற அங்கத்தவர்களைக் கொண்ட அதியுயர் ஆளுகை அமைப்பின் அங்கத்தவர்களின் எண்ணிக்கை, ஒரே மாதிரியான சபைக் கட்டமைப்பைக் கொண்ட நிறுவனங்களுக்காகத் தரப்படுத்தல்	பணிப்பாளர்கள் சபையின் ஆண்டறிக்கை	171
4.4 நிறுவன அங்கத்தின் அதியுயர் மட்டத்திற்கு பரிந்துரைகளை அல்லது வழிகாட்டல்களை வழங்குவதற்குப் பங்குதாரர்களுக்கும் பணியாட்தொகுதியினருக்குமான பொறிமுறை.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	132
4.5 அதியுயர் ஆளுகை அங்கத்தின் அங்கத்தினருக்கும் சிரேஷ்ட முகாமையாளர்களுக்கும் நிறைவேற்றதிகாரிகளுக்கும் (வெளிச் செல்லும் ஒழுங்குகளை உள்ளடக்கி) நிறுவனத்தின் செயலாற்றலுக்குமான (சமூக மற்றும் சூழல் செயலாற்றல்கள் உள்ளடங்கலாக) இழப்பீடுகளுக்கிடையிலான தொடர்பு	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	133
4.6 ஈடுபாடுகளின் முரண்பாடுகள் தவிர்க்கப்படுவதை உறுதி செய்வதற்கு அதியுயர் ஆளுகை அங்கம் வைத்துள்ள நடைமுறைகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	133
4.7 பொருளாதாரம் சுற்றுச்சூழல் மற்றும் சமூக விடயங்களில் நிறுவனத்தின் மூலோபாயங்களுக்கு வழி காட்டுவதற்கு அதியுயர் ஆளுகை அங்கத்தின் அங்கத்தினர்களுக்குள்ள தகைமைகளையும் நிபுணத்துவத்தையும் தீர்மானிக்கும் நடைமுறை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	133
4.8 உள்ளகத்தில் அபிவிருத்தி செய்யப்பட்ட பணி அல்லது மதிப்பீடுகள் பற்றிய கூற்றுக்கள், நடத்தை விதிகள் மற்றும் பொருளாதாரம், சுற்றுச்சூழல் சமூக செயலாற்றல்கள், தொடர்பான கொள்கைகளும் அவை செயற்படுத்தப்பட்டுள்ள நிலைமைகளும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	133
4.9 சர்வதேச மட்டத்தில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட தரங்ககள், ஒழுக்கக் கோவைகள் மற்றும் கொள்கைகளுடன் இணங்கிச் செல்லல், தொடர்பான இடங்கள் மற்றும் சந்தர்ப்பங்கள் ஆகியன உள்ளடங்கலாக நிறுவனத்தின் அடையாளம் மற்றும் பொருளாதாரம், சூழல் மற்றும் சமூக செயலாற்றல்களின் முகமைத்துவம் ஆகியவற்றை மேற்பார்வை செய்யவும் அதி உயர் ஆளுகை அங்கத்தின் வழிமுறைகள்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	133



	அறிக்கையின் பிரிவு	பக்கம்/ கள்
4.10	அதியுயர் ஆளுகை சங்கத்தின், சொந்த செயலாற்றல்களை குறிப்பாக பொருளாதாரம், சூழல் மற்றும் சமூக செயலாற்றல்கள் தொடர்பில் மதிப்பீடு செய்யும் நடைமுறைகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 134
4.11	நிறுவனத்தினால் முன்னெச்சரிக்கை அணுகுமுறை மேற்கொள்ளப்பட்டதா அல்லது கொள்கை மற்றும் எவ்வாறு மேற்கொள்ளப்பட்டது என்பது பற்றிய விளக்கம்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 134
4.13	வெளிவாரியாக அபிவிருத்தி செய்யப்பட்ட பொருளாதாரம், சுற்றுச் சூழல் மற்றும் சமூக உரிமைகள், கொள்கைகள் மற்றும் நிறுவனம் இணங்கிய அல்லது ஏற்றுக் கொண்ட ஏனைய முன்னெடுப்புக்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 135
4.14	நிறுவனம் தேசிய / அல்லது சர்வதேச பரிந்துரைக்கும் சங்கங்களில் (கைத்தொழில் சங்கங்கள்) கொண்டுள்ள உறுப்பினர்மை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 136
4.15	நிறுவனத்தினால் ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ள பங்குடமையாளர் குழுக்களின் பட்டியல்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 136
4.16	ஈடுபடுத்தலுக்கு ஏற்ற பங்குடமையாளர்களை அடையாளம் காணுவதும் தெரிவு செய்வதற்குமான அடிப்படை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 136
4.17	வகை மற்றும் பங்குடமையாளர் குழுவின்படி அடிக்கடி நிகழ்வது உள்ளடங்கலாக பங்குடமையாளர்களுக்கான ஈடுபாட்டு அணுகுமுறை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 136
<b>பொருளாதார செயலாற்றல் குறிகாட்டிகள்.</b>		
<b>பகுதி பொருளாதார செயலாற்றல்</b>		
இசி 1	வருவாய்கள், தொழிற்பாட்டுச் செலவுகள், ஊழியர் நட்டஈடு, நன்கொடைகள், ஏனைய சமூக முதலீடுகள், வைத்திருக்கப்பட்ட வருவாய்கள் மற்றும் மூலதன வழங்குனர்கள் மற்றும் அரசாங்கத்துக்கான கொடுப்பனவுகள் ஆகியவை உள்ளடங்கலாக உருவாக்கப்பட்டவையும், விநியோகிக்கப்பட்டவையுமான நேரடிப் பெருளாதாரப் பெறுமதி	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 140
இசி 2	காலநிலை மாற்றங்களின் காரணமாக நிதிச் சிக்கல்களும் ஏனைய இடர்களும் நிறுவன நடவடிக்கைகளின் வாய்ப்புகளும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 142
இசி 3	நிறுவனத்தின் அறுதியிடப்பட்ட நன்மைத் திட்ட கடப்பாடுகளுக்கான காப்பீடுகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 152
இசி 4	அரசாங்கத்திடமிருந்து கிடைத்த முக்கிய நிதி உதவிகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 142
<b>பகுதி : சந்தைப் பிரசன்னம்</b>		
இசி 5	குறிப்பிட்ட செயற்பாட்டு அமைவிடங்களிலான ஆகக் குறைந்த உள் நாட்டு வேதனங்களுடன் ஒப்பிடுகையில், நியம நுழைவு மட்ட வேதனத்தின் விகிதாசாரத்தின் அளவு.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 144
இசி 6	செயற்பாடுகளின் முக்கிய இட அமைவுகளில் உள்ளூர் வாடகைக்கு பெற்றுக் கொள்ளும் விகிதம் என்பதற்கான நடைமுறைகள்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 152
இசி 7	செயற்பாடுகளின் முக்கிய இட அமைவுகளில் உள்ளூர் வாடகைக்குப் பெற்றுக் கொள்ளுதல் மற்றும் உள்ளூர் சமூகத்திலிருந்து சிரேஷ்ட முகாமைத்துவத்தை வாடகைக்கு பெற்றுக்கொள்ளும் விகிதம் என்பதற்கான நடைமுறைகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு 152

## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

	அறிக்கையின் பிரிவு	பக்கம்/கள்
<b>பகுதி : மறைமுக பொருளாதாரத் தாக்கங்கள்</b>		
இசி 8 வர்த்தகம் கொடை அல்லது ஈடுபடல்கள் ஊடாக பிரதானமாக பொதுமக்கள் நன்மைக்கென வழங்கப்படும், உட்கட்டமைப்பு முதலீடுகள் மற்றும் சேவைகளின் அபிவிருத்தியும் தாக்கமும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	155
இசி 9 தாக்கங்களின் பரப்பெல்லை உள்ளடங்கலாக குறிப்பிடத் தக்க மறைமுகமான பொருளாதார தாக்கங்களை விளங்கிக் கொள்வதும் விவரிப்பதும்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	142
<b>சுற்றுச் சூழல் செயலாற்றல் குறிகாட்டிகள்</b>		
<b>பகுதி : சக்தி</b>		
இஎன் 1 நிறையேற்றப்பட்ட அல்லது மதிப்பிடப்பட்ட பெறுமதிகளில் பயன்படுத்தப்பட்ட விடயங்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	142
இஎன் 2 மீள் சுழற்சிக்குட்படுத்தப்பட்ட பொருட்களினால் பயன்படுத்தப்பட்ட பொருட்களின் சதவீதம்	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 3 பிரதான சக்தி மூலங்களிலிருந்து நேரடியாக சக்தி நுகர்வு	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 4 பிரதான மூலங்களிலிருந்து மறைமுகமான சக்தி நுகர்வு	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 5 பாதுகாத்தல் மற்றும் பயனாற்றல் முன்னேற்றங்களினால் சேமிக்கப்பட்ட சக்தி	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	143
இஎன் 6 சக்திகளை வழங்குவதற்கான முயற்சி ஆற்றல் அல்லது புதுப்பிக்கப்பட்ட சக்தி அடிப்படையிலான உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகள். இத்தகைய முயற்சிகளின் விளைவாக சக்தி தேவைகளில் உருவான குறைப்பு	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	143
இஎன் 7 மறைமுகமான சக்தி நுகர்வைக் குறைக்கும் முயற்சியும் குறைப்பினால் எய்தப்பட்டவையும்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	143
<b>பகுதி : நீர்</b>		
இஎன் 8 மூலங்களினால் எடுக்கப்பட்ட மொத்த நீர்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	143
இஎன் 9 நீர் எடுப்பதனால் முக்கியமாக பாதிக்கப்பட்ட நீர் மூலங்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	143
இஎன் 10 மீள் சுழற்சிக்கும் மீள் பயன்படுத்தலுக்கும் உள்ளாக்கப்பட்ட நீரின் சதவீதமும் மொத்த அளவும்	அறிக்கையிடப்படவில்லை	
இஎன் 11 சொந்தமான நிலங்களின் இட அமைவும் அளவும் குத்தகை நிர்வாகம் செய்யப்படுவது, அல்லது அன்மையில் உள்ளவை, பாதுகாக்கப்பட்ட பிரதேசங்கள் பாதுகாக்கப்பட்ட பிரதேசங்களுக்கு வெளியில் உள்ள உயிரியல் வேறுபாடுகளின் பெறுதிகள் உயர்வாகவுள்ள பிரதேசங்கள்.	அறிக்கையிடப்படவில்லை	
இஎன் 12 பாதுகாக்கப்பட்ட பிரதேசங்களில் நிலவும் உயிரியல் வேறுபாடுகள் மற்றும் பாதுகாக்கப்பட்ட பிரதேசங்களுக்கு வெளியில் உள்ள உயிரியல் வேறுபாடுகளின் பெறுமதிகள் உயர்வாகவுள்ள பிரதேசங்களிலும் உயிரியல் வேறுபாடுகளின் நடவடிக்கைகள் உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளில் நிலவும் முக்கியமான தாக்கங்களின் விபரம்	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 13 இயற்கைத் தாவரங்களை பாதுகாப்பது அல்லது மீள புதுப்பிப்பது	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 14 உயிரியல் வேறுபாட்டை முகாமைத்துவம் செய்வதற்கான முலோபாயங்கள். நடப்பில் உள்ள நடவடிக்கைகளும் எதிர்காலத் திட்டங்களும்	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 15 செயற்பாடுகளினால் பாதிக்கப்பட்ட பகுதிகளிலுள்ள இயற்கைத் தாவரங்களிலான ஐயுசின் (IUCN) சிவப்பு பட்டியல் இனங்கள் மற்றும் தேசிய பாதுகாப்புப் பட்டியல் இனங்களின் எண்ணிக்கை	ஏற்புடையதல்ல	

	அறிக்கையின் பிரிவு	பக்கம்/ கள்
இஎன் 16 நிறையின்படி கண்ணாடி கட்டிடங்களின் வாயு வெளியேற்றத்தின் நேரடி மற்றும் மறைமுக மொத்தம்	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 17 நிறையின்படி கண்ணாடி கட்டிடங்களின் வாயு வெளியேற்றத்துடன் மறைமுக தொடர்புடைய ஏனையவை	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 18 பயிரிடப்படும் கண்ணாடி கட்டிடங்களின் ஒசோன் வாயு வெளியேற்றங்களை குறைப்பதற்கான முயற்சிகளும் எய்தப்பட்ட குறைப்புகளும்	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 19 நிறையின்படி ஒசோன் பாதிப்பை ஏற்படுத்தும் பொருட்களின் வெளியேற்றம்	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 20 வகை மற்றும் நிறையின்படி என்ஓ, எஸ்ஓ, மற்றும் ஏனைய முக்கியமான	வே.யு	
இஎன் 21 தரம் மற்றும் இலக்கின்படி மொத்த நீர் வெளியேற்றம்	ஏற்புடையதல்ல	
இஎன் 22 வகை மற்றும் அகற்றும் முறையின்படி கழிவுகளின் மொத்த நிறை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	144
இஎன் 23 குறிப்பிடத் தக்க வீணாக்கலின் மொத்த எண்ணிக்கையும் அளவும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	144
இஎன் 24 பாசல் சம்மேளனத்தின் பிற்சேர்க்கை I, II, III, VIII, இற்கு அமைவாக கொண்டு செல்லப்பட்ட இறக்குமதி செய்யப்பட்ட ஏற்றுமதி செய்யப்பட்ட அல்லது ஆபத்தை விளைவிக்கக் கூடியதென கருதப்பட்ட கழிவுகளின் நிறையும் சர்வதேச ரீதியில் அனுப்பப்பட்ட கழிவுகளின் சதவீதமும்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	144
இஎன் 25 நீர் அங்கங்களின் அடையாளம், அளவு, பாதுகாப்பு அந்தஸ்து, மற்றும் உயிரியல் பெறுமதி என்பவற்றுடன் அறிக்கையிடும் நிறுவனத்தினால் வெளியேற்றப்படும், வடிந்து செல்லும் நீரினால் தொடர்புடைய இயற்கைத் தாவரங்களுக்கு ஏற்படக்கூடிய முக்கிய பாதிப்புகளும்	ஏற்புடையதல்ல	
<b>பகுதி : உற்பத்திகளும் சேவைகளும்</b>		
இஎன் 26 உற்பத்திகளினாலும் சேவைகளினாலும் சுற்றுச் சூழலில் ஏற்படும் தாக்கங்களை குறைப்பதற்கான முயற்சிகளும் குறைக்கப்பட்ட தாக்கங்களின் அளவும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	157
இஎன் 27 விற்பனை செய்யப்பட்ட உற்பத்திகளின் சதவீதமும் அவற்றின் பொதி செய்யப்பட்ட பொருட்களைத் திரும்பப் பெறுவதும்	ஏற்புடையதல்ல	
<b>பகுதி : இணங்குவிப்பு</b>		
இஎன் 28 சுற்றுச் சூழல் சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்கமைப்பு விதிகளுடன் இணங்குவிப்பின்றி செயற்படுவதனால் ஏற்பட்ட முக்கிய தண்டப்பணக் கட்டணங்களின் நாணய மதிப்பும் பணமற்ற தடை உத்தரவுகளின் மொத்த எண்ணிக்கையும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	157
<b>பகுதி : போக்குவரத்து</b>		
இஎன் 29 நிறுவனத்தின் செயற்பாட்டின் பயன்படுத்தலுக்கான உற்பத்தியையும் ஏனைய பொருட்களையும் உபகரணங்களையும் கொண்டு செல்வதனாலும் ஊழியர்களைக் கொண்டு செல்வதனாலும் சுற்றுச் சூழலுக்கு ஏற்படக் கூடிய முக்கிய பாதிப்புகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	157
<b>பகுதி : அனைத்தும்</b>		
இஎன் 30 வகையின்படி மொத்த சுற்றாடல் பாதுகாப்பு செலவினமும் முதலீடுகளும்.	அறிக்கையிடப்படவில்லை	
<b>ஊழியர் நடைமுறையும் திருப்திகரமான பணிச் செலாற்றல் குறிகாட்டிகளும்</b>		
<b>பகுதி : தொழில் வாய்ப்பு</b>		
எல்ஏ 1 தொழில்வகை, தொழில் ஒப்பந்தம் பிரதேச வகையில் மொத்த ஊழியர்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	145
எல்ஏ 2 வயதுக் குழுவின், பால், மற்றும் பிரதேச வகையில் மொத்த எண்ணிக்கையும் ஈடுபடுத்தப்பட்ட பணியாளர் வீதமும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	146
எல்ஏ 3 பிரதான செயற்பாடுகளில் தற்காலிக அல்லது பகுதிநேர ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்படாது, முழுநேர பணியாளர்களுக்கு மட்டும் வழங்கப்படும் நன்மைகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	146

## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை


	அறிக்கையின் பிரிவு	பக்கம்/ கள்
<b>பகுதி : ஊழியர் / முகாமைத்துவ உறவு</b>		
எல்ஏ 4 கூட்டுப் பேரம் பேசுதல் ஒப்பந்தங்கள் மூலம் பாதுகாக்கப்படும் பணியாளர்களின் சதவீதம்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	147
எல்ஏ 5 கூட்டு ஒப்பந்தங்களில் குறிக்கப்பட்டுள்ளவை உள்ளடங்கலாக செயற்பாட்டு மாற்றங்கள் தொடர்பான மிகக்குறைந்த அறிவிப்புக்காலம்(கள்)	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	147
எல்ஏ 6 முகாமைத்துவம் - ஊழியரின் முறைமையான கூட்டு சுகாதாரத்தை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் மொத்த பணியாளர்களின் சத வீதமும் தொழில் சுகாதாரம் மற்றும் பாதுகாப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை கண்காணிக்கவும் ஆலோசனை வழங்குவதற்கும் உதவும் பாதுகாப்புக் குழுக்களும்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	148
எல்ஏ 7 பிரதேச அடிப்படையில் காயமடைதல் வீதம், நோய்கள், தொழில் நேரங்கள் இழந்த நாட்கள் பணிக்கு வராமல் மற்றும் தொழில் தொடர்பான மரணங்களின் வீதம்.	இல்லை	148
எல்ஏ 8 தீவிரமான நோய்கள் தொடர்பாக, பணியாட்தொகுதியினருக்கும், அவர்களின் குடும்பங்களுக்கும் அல்லது சமூகத்தின் அங்கத்தினர்களுக்கும் உதவுவதற்காக கல்வி, பயிற்சி ஆலோசனைகள், நோய் தடுப்பு முறைகள் மற்றும் இடர் கட்டுப்பாட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை அமைத்தது.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	148
எல்ஏ 9 தொழிற்சங்கங்களுடன் முறைமையான ஒப்பந்தங்களில் சுகாதாரம் மற்றும் பாதுகாப்பு விடயங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டது.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	148
எல்ஏ 10 பணியாளர் வகைப்படுத்தலின் கீழ் பணியாள் ஒருவருக்கு ஒரு ஆண்டில் அளிக்கப்படும் பயிற்சிகளின் சராசரி மணித்தியாலங்கள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	150
எல்ஏ 11 திறனாற்றல் முகாமைத்துவம் பணியாளர்கள் பணிபுரிவதை ஆயுள் முழுவதும் நீடிப்பதற்கு கற்பித்தல் உதவிகள் மற்றும் தொழில் முடிவுகளை நிர்வகிப்பதற்கு உதவுவது.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	150-152
எல்ஏ 12 கிரமமான செயலாற்றல் மற்றும் பணி அபிவிருத்தி மீளாய்வுகளைப் பெறும் பணியாளர்களின் சதவீதம்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	152
எல்ஏ 13 பால், வயதுக் குழுக்கள் சிறுபான்மை அங்கத்துவம் பெற்றுள்ள குழு மற்றும் ஏனைய பன்முகப்படுத்தப்பட்ட குறிகாட்டிகள் என்பவற்றிற்கு அமைவாக நிறுவன அங்கத்துவத்தின் கூட்டமைப்பும் ஒவ்வொரு வகைப்படுத்தலின் கீழான பணியாளர்களின் பிரிவுகளும்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	146
எல்ஏ 14 பணியாளர் வகைப்படுத்தலின்படி ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்குமான அடிப்படை ஊதியங்களின் விகிதம்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	152
<b>மனித உரிமைகள் செயலாற்றல் குறிகாட்டிகள்</b>		
<b>பகுதி : முதலீடு மற்றும் தேடிப் பெறுதல் நடைமுறைகள்</b>		
எச்ஆர் 1 மனித உரிமைகளின் உட்பிரிவுகள் அல்லது மனித உரிமைகளின் பார்வைக்குப்படுத்தப்பட்டவை உள்ளடங்கலாக முக்கியமான முதலீட்டு உடன்படிக்கைகளின் சதவீதமும் மொத்த எண்ணிக்கையும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	153
எச்ஆர் 2 மனித உரிமைகளின் பார்வைக்கு உட்படுத்தப்பட்ட முக்கிய வழங்குனர்களதும் ஒப்பந்தக்காரர்களதும் சதவீதமும் எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகளும்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	153
எச்ஆர் 3 பயிற்றப்பட்ட பணியாட்களின் சதவீதம் உள்ளடங்கலாக செயற்பாடுகளுடன் தொடர்புடைய மனித உரிமைகள் சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களில் அவற்றின் கொள்கைகளும் நடைமுறைகளும் குறித்த பணியாளர் பயிற்சிகளின் மொத்த மணித்தியாலங்கள்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	153

	அறிக்கையின் பிரிவு	பக்கம்/ கள்
<b>பகுதி : பாகுபாடினமை</b>		
எச்ஆர்4 பாகுபாடுகள் காண்பிக்கப்பட்ட நிகழ்வுகளின் மொத்த எண்ணிக்கையும் எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகளும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	153
<b>பகுதி : கூட்டுச் சேர்வதற்கான சுதந்திரமும், கூட்டுப் பேரம் பேசுதலும்</b>		
எச்ஆர்5 அடையாளம் காணப்பட்ட செயற்பாடுகளில் கூட்டுச் சேர்வதற்கான சுதந்திரத்தைப் பயன்படுத்துவதற்கான உரிமை மற்றும் கூட்டுப் பேரம் பேசுதல் என்பவை முக்கிய இடங்களுக்கு உள்ளாகும்போதும் இந்த உரிமைகளுக்குத் துணையாக எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகளும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	154
<b>பகுதி : சிறுவர் தொழிலாளர்</b>		
எச்ஆர்6 சிறுவர்களை தொழிலுக்கு அமர்த்துவதனால் ஏற்படும் இடங்களும் அடையாளம் காணப்பட்ட தொழிற்பாடுகளும். சிறுவர்களைத் தொழிலுக்கமர்த்துவதை இல்லாதொழிக்க எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகள்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	154
<b>பகுதி : பலவந்த மற்றும் கட்டாய உழைப்பு</b>		
எச்ஆர்7 கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட அல்லது பலவந்தமாகப் பெறப்பட்ட உழைப்பினால் ஏற்படும் இடங்களை அடையாளம் காணப்பட்ட தொழிற்பாடுகளும், கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட அல்லது பலவந்தமாகப் பெறப்பட்ட உழைப்பை இல்லாதொழிப்பதற்கெடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகளும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	154
<b>பகுதி : பாதுகாப்புச் செயற்பாடுகள்</b>		
எச்ஆர்8 நிறுவன கொள்கைகளிலும் மனித உரிமை நடைமுறைகளிலும் பயிற்றப்பட்ட பாதுகாப்பு ஆளணியினரின் சதவீதம்	அறிக்கையிடப்படவில்லை	
<b>பகுதி : உள்நாட்டவர்களின் உரிமை</b>		
எச்ஆர்9 உள்நாட்டவர்களின் உரிமைகள் மீறப்பட்ட சம்பவங்களின் மொத்த எண்ணிக்கையும் எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகளும்	ஏற்புடையதல்ல	
<b>சமூகச் செலாற்றல் குறிகாட்டிகள்</b>		
<b>பகுதி : சமூகம்</b>		
எஸ்ஓ1 நுழைவது, செயற்படுவது, வெளியேறுவது உள்ளடங்கலாக சமூகத்தின் மீதான செயற்பாடுகளின் தாக்கங்களை மதிப்பீடு செய்வதிலும் முகாமைத்துவம் செய்வதிலும் எந்தவொரு நிகழ்ச்சித் திட்டத்தினதும் பிரயோகத்தினதும் தன்மையும், நோக்கெல்லையும் பயனாற்றலும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	154
<b>பகுதி : ஊழல்</b>		
எஸ்ஓ2 ஊழல் தொடர்பான இடங்களின் பகுப்பாய்விற்குட்படுத்தப்பட்ட வர்த்தக கூறுகளின் சதவீதமும் மொத்த எண்ணிக்கையும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	154
எஸ்ஓ3 நிறுவனத்தின் ஊழல்களுக்கு எதிரான கொள்கைகள் மற்றும் நடைமுறைகளில் பயிற்றப்பட்ட பணியாளர்களின் சதவீதம்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	154
எஸ்ஓ4 ஊழல் நிகழ்வுகளுக்கு பிரதியுத்தரமாக எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைகள்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	154
<b>பகுதி : பொதுக்கொள்கை</b>		
எஸ்ஓ5 பொதுக்கொள்கை அபிவிருத்தி மற்றும் ஆதரவு திரட்டலில் பொதுக் கொள்கைகளின் நிலைப்பாடும் பங்கேற்றலும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	135
எஸ்ஓ6 அரசியல் கட்சிகள் அரசியல்வாதிகள் மற்றும் நாடுகளின் தொடர்புடைய நிறுவனங்கள் ஆகியவற்றிற்கு நிதியாகவும் நன்கொடையாகவும் பங்களிப்புச் செய்யப்பட்டவற்றின் மொத்தப் பெறுமதி.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	135

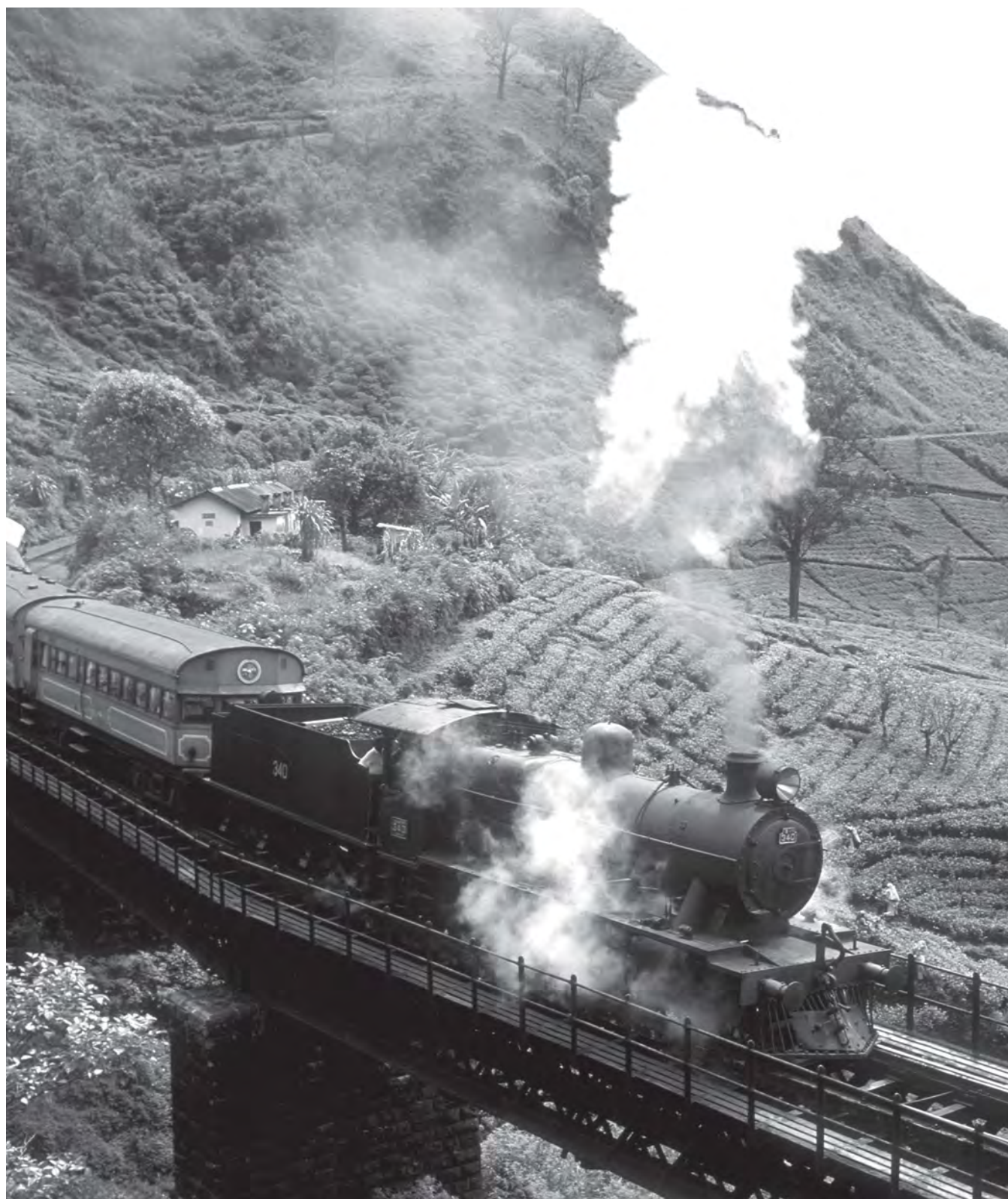
## நிலையான உறுதிப்பாட்டுடன் பங்குதாரரின் பெறுமதியை இணைக்கும் பாலங்கள்

நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

	அறிக்கையின் பிரிவு	பக்கம்/ கள்
<b>பகுதி : போட்டி எதர் நடத்தை</b>		
எஸ்ஓ6 போட்டிகளுக்கு எதிரான நடத்தைகளும் அவநம்பிக்கை, பிரத்தியேக உரிமை நடைமுறைகள் மற்றும் அவற்றின் விளைவுகளின் காரணமாக எடுக்கப்பட்ட சட்ட நடவடிக்கைகளின் மொத்த எண்ணிக்கை.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	135
<b>பகுதி : இணங்குவிப்பு</b>		
எஸ்ஓ8 சட்டங்களுடனும் ஒழுங்கமைப்பு விதிகளுடனும் இணங்குவிப்பு அற்ற முறையில் செயற்பட்டதால் ஏற்பட்ட முக்கியமான தண்டப்பண கட்டணங்களின் நாணயப்பெறுமதியும் பணமற்ற தடையுத்தரவுகளின் மொத்த எண்ணிக்கையும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	135
<b>உற்பத்திகளுக்கான பொறுப்புணர்வுச் செயலாற்றல் குறிகாட்டிகள்</b>		
<b>பகுதி : வாடிக்கையாளர் நலம் மற்றும் பாதுகாப்பு</b>		
பிஆர்1 வாழ்க்கை சுழற்சி கட்டங்களில் முன்னேற்றத்திற்கென மதிப்பிடப்படும் உற்பத்திகளினதும் சேவைகளினதும் சுகாதாரம் மற்றும் பாதுகாப்புத் தாக்கங்களும் அத்தகைய நடைமுறைக்குள்ளாகும் முக்கிய உற்பத்திகள் சேவைகளின் வகைப்படுத்தல்களின் சதவீதமும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	157
பிஆர்2 உற்பத்திகளினதும் சேவைகளினதும் சுகாதார மற்றும் பாதுகாப்பு பாதிப்புக்கள் தொடர்பான ஒழுங்கமைப்பு விதிகள் மற்றும் தன்னார்வ விதிகள் என்பவற்றுடன் இணங்குவிப்பு இல்லாது செயற்பட்ட நிகழ்வுகளின் மொத்த எண்ணிக்கை	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	157
<b>பகுதி : உற்பத்தி சேவையின் தேவைப்பாடு</b>		
பிஆர்3 தகவல் தேவைப்பாடுகளுக்கு உட்பட்ட அத்தகைய முக்கியமான உற்பத்திகளினதும் சேவைகளினதும் நடைமுறைகள் மற்றும் சத வீதத்தில் தேவைப்படும் உற்பத்தி மற்றும் சேவை தகவல்களின் மாதிரியும்	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	157
பிஆர்4 உற்பத்திகள் சேவைகளின் தகவல் மற்றும் லேபல்கள் இடலின் ஒழுங்கமைப்பு விதிகள் தன்னார்வ விதிகள் என்பவற்றுடன் இணங்குவிப்பு இல்லாது செயற்பட்ட நிகழ்வுகளின் மொத்த எண்ணிக்கையும்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	157
பிஆர்5 வாடிக்கையாளர்களின் திருப்தியை அளவிடும் அளவைகளின் பெறுபேறுகள் உள்ளடங்கலாக வாடிக்கையாளரின் திருப்தியுடன் தொடர்புடைய செயலாற்றல்கள்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	158
<b>பகுதி : சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பாடல்</b>		
பிஆர்6 விளம்பரங்கள், மேம்படுத்தல்கள் அனுசரணைகள் உள்ளடங்கலாக சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பாடலுடன் தொடர்புடைய சட்டங்கள் நியமங்கள் மற்றும் தன்னார்வ விதி முறைகளை கைக்கொள்வதற்கான நிழ்ச்சித் திட்டங்கள்.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	158
பிஆர்7 விளம்பரங்கள், மேம்பாடுகள் மற்றும் அனுசரணைகளின் விளைவாக சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பாடல்களுடன் தொடர்புடைய ஒழுங்குவிதிகள் மற்றும் தன்னார்வ விதி முறைகளுடன் இணங்குவிப்பு இல்லாது செயற்பட்ட நிகழ்வுகளின் மொத்த எண்ணிக்கை.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	158
<b>பகுதி : வாடிக்கையாளர் அந்தரங்கம்</b>		
பிஆர்8 வாடிக்கையாளர் அந்தரங்கம் மீறப்படுவது மற்றும் வாடிக்கையாளர் தரவுகள் காணாமற்போவது தொடர்பான முறைப்பாடுகளின் மொத்த எண்ணிக்கை.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	158
<b>பகுதி : இணங்குவிப்பு</b>		
பிஆர்9 உற்பத்திகள் மற்றும் சேவைகளின் ஏற்பாடுகள் மற்றும் பயன்படுத்தல்கள் தொடர்பான சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்கு விதிகளுடன் இணங்குவிப்பு இன்றி செயற்பட்டமையால் செலுத்திய குறிப்பிடத்தக்க தண்டப் பண கட்டணங்களின் நாணய மதிப்பீடு.	உறுதிப்பாட்டு மீளாய்வு	158

		2002 அமைவாக	C	C+	B	B+	A	A+
தேர்வுசெய்யக் கூடியவை	.....● ●	சுயமான பிரகடனம்						
	.....● ●	மூன்றாம் தரப்பு சரிபார்த்தல்						
	.....● ●	ஜி.ஆர்.ஐ சரிபார்த்தல்						
				வெளி நிறுவனங்களினால் உறுதி செய்யப்பட்ட அறிக்கை		வெளி நிறுவனங்களினால் உறுதி செய்யப்பட்ட அறிக்கை		வெளி நிறுவனங்களினால் உறுதி செய்யப்பட்ட அறிக்கை





# அத்தியாயம் 6

நிதியியல் அறிக்கைகள்

அடைந்த வளர்ச்சி, சாதனை மற்றும் விரிவாக்கம்  
ஆகியவற்றிற்கிடையில் இணைப்பை ஏற்படுத்தல்

## நீதியியல் நாட்காட்டி

### நீதியியல் நாட்காட்டி 2013

1வது காலாண்டு இடைக்கால பெறுபேறுகள் வெளியிடப்பட்டது	31 மே 2013
2வது காலாண்டு இடைக்கால பெறுபேறுகள் வெளியிடப்பட்டது	22 ஆகஸ்ட் 2013
3வது காலாண்டு இடைக்கால பெறுபேறுகள் வெளியிடப்பட்டது	29 நவம்பர் 2013
4வது காலாண்டு இடைக்கால பெறுபேறுகள் வெளியிடப்பட்டது	28 பெப்ரவரி 2014

### உத்தேச நீதியியல் நாட்காட்டி 2014

1வது காலாண்டு இடைக்கால பெறுபேறுகள்	30 மே 2014 வெளியிடப்படவுள்ளது
2வது காலாண்டு இடைக்கால பெறுபேறுகள்	25 ஆகஸ்ட் 2014 வெளியிடப்படவுள்ளது
3வது காலாண்டு இடைக்கால பெறுபேறுகள்	25 நவம்பர் 2014 வெளியிடப்படவுள்ளது
4வது காலாண்டு இடைக்கால பெறுபேறுகள்	25 பெப்ரவரி 2014 வெளியிடப்படவுள்ளது

# பணிப்பாளர் சபையின் ஆண்டறிக்கை

## பொது

2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான வங்கியின் அலுவல்கள் குறித்த ஆண்டறிக்கையையும் அதனுடன் சேர்த்து கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்களையும் ஒன்றிணைக்கப்பட்ட நிதிக் கூற்றுக்களையும் வெளியிடுவதில் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் பணிப்பாளர் சபை பெருமிதமடைகின்றது. கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட நிதிக் கூற்றுக்களை 2014.04.25இல் வெளியிட அங்கீகாரம் வழங்கப்பட்டது. மேலும் இந்த அறிக்கை நிறுவன ஆளுகை தொடர்பான வங்கிச் சட்டத்தின் கீழ் வெளியிடப்பட வேண்டிய சில தகவல்களையும் இது உள்ளடக்குகின்றது. வருடாந்த அறிக்கை, நிதிக் கூற்றுக்கள், கணக்காய்வாளர் நாயகத்தின் அறிக்கை 2005 ஜனவரி 27 ஆம் திகதியுடைய PED/27 சுற்று நிருபத்தின் பிரகாரம் 2014 மே 31 அல்லது அதற்கு முன்னர் பொது முயற்சிகள் திணைக்கள பணிப்பாளர் நாயகம் அவர்களினால் பாராளுமன்றத்தில் முன்வைக்க கையளிக்கப்படும்.

1971இன் 30ஆம் இல தேசிய சேமிப்பு வங்கிச் சட்டத்திற்கமைவாக தேசிய சேமிப்பு வங்கி இலங்கையில் ஒன்றிணைக்கப்பட்டதுடன், 1988இன் 30ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்டத்திற்கு அமைவாக விசேட உரிமம் பெற்ற வங்கி எனும் அந்தஸ்த்தும் அதற்கு வழங்கப்பட்டது. தேசிய நீண்ட கால கடன் வீதங்களுக்கான பிட்ச் தரப்படுத்தல் லங்கா பிரைவேட் லிமிடெட் இனால் நீண்ட கால கடன் தரப்படுத்தலுக்கான “ஏஏஏ” லங்கா விருதும் வங்கிக்கு வழங்கப்பட்டது.

## பிரதான நடவடிக்கைகள்

### வங்கி

இலங்கை மக்களிடையே சேமிப்பை ஊக்குவிப்பதும் அவ்வாறு திரட்டப்பட்ட சேமிப்புக்களை இலாபகரமாக முதலீடு செய்வதும் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் பிரதான நடவடிக்கையாக இருக்கும்.

### சூணை நிறுவனம்

இலங்கை மத்திய வங்கியினால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட முதனிலை வணிகராக அரசாங்கப் பிணையங்களில் ஈடுபடுவது நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனி லிமிட்டெட்டின் பிரதான நடவடிக்கையாகும். நிதிக் கூற்றுகளில் குறிப்பு 26 இல் விபரங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. ஆண்டின்போது வங்கி மற்றும் தொகுதியின் முக்கிய நடவடிக்கைகளின் தன்மையில் குறிப்பிடத்தக்க மாற்றம் எதுவும் ஏற்படவில்லை.

## நோக்கம், பணி, மதிப்பீடுகள்

இந்த ஆண்டறிக்கையின் 03 ஆம் பக்கத்தில் வங்கியின் நோக்கம் பணி மதிப்பீடுகள் தரப்பட்டுள்ளன. வங்கியின் “நோக்கம்”

மற்றும் “பணி” என்பவற்றின் கீழ் குறிப்பிட்டுள்ள நோக்கங்களை உத்வேகத்துடன் முன்னெடுக்கும் அதே சமயம் வங்கி அதன் நடவடிக்கைகளில் மிக உயர்ந்த நேர்மைத் தரத்தையும் பேணுகின்றது. வங்கியின் நடத்தை விதிகள் குறித்து நிரந்தரப் பதவியிலுள்ள பணியாட் தொகுதியினர் அனைவரும் வங்கியின் பணி நோக்கம் என்பவற்றை எய்தும் நோக்கத்துடன் இவற்றை நன்கு அறிந்துள்ளனர்.

## வர்த்தகக் செயலாற்றல் மீளாய்வு

2013ஆம் நிதி ஆண்டின் வங்கிச் செயற்பாடுகளும் நிதியியல் நிகழ்வுகளும் தலைவரின் செய்தி பக்கம் 11, பொது முகாமையாளர்/பிநிஅ இன் செய்தி பக்கம் 17 மற்றும் முகாமைத்துவக் கலந்துரையாடல் பகுப்பாய்வுப் பக்கம் 24 களில் மீளாய்வு செய்யப்பட்டுள்ளன. இவ்வறிக்கைகள் ஆண்டறிக்கையை முழுமையாக்கும் பகுதிகளாகவுள்ளன.

## எதிர்கால செயற்பாடுகள்

வங்கியின் எதிர்கால செயற்பாடுகள் தொடர்பாக 15ஆம் பக்க தலைவரின் அறிக்கை 19ஆம் பக்க பொ.மு/பிநிஅ மீளாய்வுகளும் 26ஆம் பக்க முகாமைத்துவ கலந்துரையாடல் பகுப்பாய்விலும் தரப்பட்டுள்ளது.

## இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் நிறுவனம்

வங்கி அடுத்தவரும் எதிர்காலத்தில் தனது செயற்பாடுகளைத் தொடர்ச்சியாக மேற்கொள்வதற்குப் போதுமான மூலவளங்கள் வங்கியிடம் உள்ளதென பணிப்பாளர் சபை மீளாய்வு செய்து, திருப்தியடைகின்றது. எனவே, இலங்கை கணக்கீட்டு நியமத்திற்கு (SLFRS) இணங்கி ஒழுக்குமாறும் பொதுவாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட கணக்கீட்டு கொள்கைகள் (GAAP) பொதுவாக தொடர்ச்சியாக ஏற்புடையவாறும் நிதிக் கூற்றுக்களின் தயாரிப்பில் இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் நிறுவனம் என்ற அடிப்படையில் நாம் தொடர்ந்து கைக்கொள்ளுகின்றோம்.

### நிதிக் கூற்றுக்கள்

2013 டிசெம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான வங்கி மற்றும் தொகுதியின் நிதிக் கூற்றுக்கள், வங்கியின் பிரதி பொது முகாமையாளர் (நிதியும் திட்டமிடலும்), பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி மற்றும் வங்கியின் இரண்டு பணிப்பாளர்களினால் கையொப்பமிடப்பட்டு வங்கியின் ஆண்டறிக்கையை முழுமையாக்கும் பகுதிகளாக 189 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளன.

### நிதிக் கூற்றுக்களில்லாத பணிப்பாளர்களின் பொறுப்புகள்.

வங்கியின் அலுவல்களை உண்மையாகவும் நேர்மையாகவும் பிரதிபலிக்கும் நிதிக் கூற்றுகளைத் தயாரிக்கும் பொறுப்பு

## பணிப்பாளர் சபையின் ஆண்டறிக்கை

பணிப்பாளர்களுடையது. வருமானக் கூற்று, முழுமையான வருமானக் கூற்று, நிதியியல் நிலைமை பங்கு மூலதன மாற்றங்களின் கூற்று, காசுப் பாய்ச்சல் கூற்று, முக்கியமான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் மற்றும் அவற்றின் குறிப்புகள் என்பவை கணக்கீட்டு தரப்படுத்தல்கள் மற்றும் 1988இன் 30ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்டமும் அதன் திருத்தங்களும் என்பவற்றின் தேவைப்பாடுகளை உறுதி செய்யும் வகையில் நிதிக் கூற்றுக்கள் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன எனும் கருத்தை பணிப்பாளர்கள் கொண்டுள்ளனர். பணிப்பாளர்களின் ஆண்டறிக்கையை முழுமையாக்கும் பகுதியாக நிதிக் கூற்றுக்களுடன் தொடர்புடைய பணிப்பாளர்களின் பொறுப்புக்கள் பற்றிய விபரங்கள் இவ் ஆண்டறிக்கையின் 178 ஆம் பக்கத்தில் காணப்படும் பணிப்பாளர்களின் பொறுப்புக்கள் கூற்றில் விபரமாகத் தரப்பட்டுள்ளன.

### கணக்காய்வாளரின் அறிக்கை

கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதி வங்கியின் கணக்காய்வுகளை மேற்கொள்வார். 2013ஆம் ஆண்டு முழுவதும் கணக்காய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. இவ் அறிக்கைகளில் அடையாளம் காணப்பட்ட விடயங்கள் துரித நடவடிக்கைக்காக முகாமைத்துவத்திற்கு கிரமமாக அளிக்கப்பட்டன. நிதி அறிக்கைகளின் சரிநிலை உறுதிப்படுத்தப்பட்டதன் பின்னர் அவசியமான தரவுகள், தகவல்கள் என்பவற்றுடன் சேர்த்து நிதிசார் கூற்றுக்கள் கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியின் பரீட்சார்த்தலுக்காக அனுப்பப்பட்டன. இவ் ஆண்டறிக்கையின் 187 ஆம் பக்கத்தில் நிதிக் கூற்றுக்கள் மீதான கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியின் அபிப்பிராயங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.

ஒழுங்கமைப்பு மேற்பார்வைச் சபை என்ற வகையில் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்படும் பணிப்புரைகளுக்கு இயைவாக வங்கியின் பதிவுகளும் விவகாரங்களும் உள்ளனவா என்பதை இலங்கை மத்திய வங்கி காலத்திற்குக் காலம் பரீட்சிக்கும். வங்கியின் இணைப் பங்கேற்பாளரினதும் முக்கியமாக வைப்பாளர்களினதும் உரிமைகள் பாதுகாக்கப்படுவதற்குத் தேவைப்படும் நிதிசார் குறிகாட்டிகள் ஏற்ற வரையறைகளில் பேணப்படுகின்றதா என்பதையும் அது தீர்மானிக்கும்.

### முக்கியமான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள்

இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்கள் இலங்கை நிதியிடல் அறிக்கையிடல் நியமங்கள் என்பவற்றை ஏற்றுக் கொண்டு கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் மீள் திருத்தப்பட்டுள்ளன. நிதிகள் கூற்றுக்களில் தரப்பட்டுள்ள நிதிசார் கூற்றுக்களில் தரப்பட்டுள்ள முக்கியமான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் பக்கம் 195 இல் தரப்பட்டுள்ளன.

### பணிப்பாளர்களின் ஊதியங்களும் ஏனைய நன்மைகளும்

2013 ஆம் நிதி ஆண்டிற்கான வங்கி மற்றும் தொகுதி தொடர்பான பணிப்பாளர்களின் ஊதியங்கள் மற்றும் ஏனைய நன்மைகளினதும் விபரங்கள் நிதிக் கூற்றுக்களின் குறிப்பு 12 இல் தரப்பட்டுள்ளன.

### உபாய ரீதியான வியாபாரத் திட்டம்

வங்கி 2011 - 2013 வரையான உபாய ரீதியான வியாபாரத் திட்டம் ஒன்றை வகுத்துக் கொண்டுள்ளது. மேலும் புதிய உபாய ரீதியான வியாபாரத் திட்டமொன்று 2014-2016 இற்காக விருத்தி செய்துள்ளது. வங்கியின் எதிர்கால முன்னேற்றம் துரிதப்படுத்துவதற்கு உதவக் கூடிய இத் திட்டத்தை அது வகுத்துக் கொடுத்துள்ள எல்லைக்குள் நின்று அதை செயற்படுத்த எத்தனிக்கும்.

### சர்வதேச முறி விநியோகம்

கடந்த 2013 செப்தம்பர் மாதம் அ.டா. 750 மில்லியன் பெறுமதி கொண்ட சர்வதேச முறியினை வங்கி விநியோகம் செய்தது. இதுவரையும் வங்கியொன்றினால் வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்களிடம் ஒரு விநியோகத்தில் சேகரிக்கப்பட்ட மிகக் கூடிய வெளிநாட்டு நிதித் தொகை இதுவாகும். சர்வதேச முறி விநியோகத்திற்கான முன் நிபந்தனையொன்றாகக் கருதக் கூடிய B+ Stable மற்றும் BB Stable International Credit Rating's தரத்தை முறையே “Standard and Poor and Fitch Rating” மூலமும் பெற்றுக் கொண்டுள்ளது.

### வருமானம்

2013இற்கான வங்கியின் வருமானம் ரூபா 65,573 மில்லியனாகவும் (2012 ரூபா 52,903 மில்லியன்கள்) தொகுதியின் வருமானம் ரூபா 66,671 (2012 - ரூபா- 53,872 மில்லியன்களாகவும்) இருந்தது.

வருமான விபரங்கள், நிதிக் கூற்றுக்களது குறிப்பு 03இல் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

### இலாபமும் ஒதுக்குகளும்

2013இல் வங்கி வரிக்கு முந்திய இலாபம் 64% வீழ்ச்சியையும் வரிக்குப் பிந்திய இலாபம் 69% வீழ்ச்சியையும் பதிவு செய்தது. தொகுதியின் வரிக்கு முந்திய இலாபமும் வரிக்குப் பிந்திய இலாபமும் முறையே 58% மாகவும் 59% மாகவும் இவ் ஆண்டில் பதிவு செய்யப்பட்டன. இது 2012ஆம் ஆண்டில் பதிவான வீழ்ச்சி முறையே 32% மற்றும் 38%இற்கு எதிரானதாகும்.



பின்வரும் அட்டவணை வங்கியின் இலாபம் தொடர்பான விபரங்களைத் தருகின்றது.

	2013 ரூ. மில்.	2012 ரூ. மில்.
அனைத்துக் கொடுப்பனவுகளும் கொடுப்பனவு செய்யப்பட்டதன் பின்னர் ஆண்டிற்கான இலாபமும் பெறுமதி சேர்க்கப்பட்ட வரி மற்றும் வரிக்கு முன்னர் பெறுமானத் தேய்வு பெறுமதி குறைப்பு நட்டங்கள் மற்றும் அவசர தேவைகளுக்காக வழங்கப்பட்டவையும்.	2,903	7,267
நிதியியல் சேவைகள் மீதான “வற்” வரி	624	926
வருமானவரிக்கான ஒதுக்கு	1,095	2,578
நிகர இலாபம்	1,184	3,763

#### வரியிடலுக்கான ஏற்பாடுகள்

வங்கி அதன் செயற்பாடுகளுக்கென பிரயோகிக்க வேண்டிய வருமான வரிவீதம் 28%மாக இருந்ததுடன் வங்கியின் செயற்பாட்டில் நிதிச் சேவைகளுக்கான பெறுமதி சேர்க்கப்பட்ட வரி பொறுப்பாக 12% காணப்பட்டது.

பொறுப்புகள் முறையின் கீழ் அறியக்கூடிய அனைத்து தற்காலிக வேறுபாடுகளுக்கும் வங்கி ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரியை வழங்கியது. வருமான வரிச் செலவினம் மற்றும் ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரியிடல் குறித்த தகவல் பக்கம் 212 குறிப்பு 13-29இல் முறையே 230ஆம் பக்கங்களில் தரப்பட்டுள்ளன.

#### குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட மூலதனம்

ஒவ்வொன்றும் ரூபா 10/- பெறுமதியான ஒரு பில்லியன் சாதாரண பங்குகளாகப் பிரிக்கப்பட்ட ரூபா 10 பில்லியன் வங்கியின் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பங்கு மூலதனமாகவுள்ளது. 2013 டிசெம்பர் 31 அன்றுள்ளவாறு வங்கியினால் வழங்கப்பட்ட பங்கு மூலதனம் ரூபா 3.2 பில்லியனாகும். வழங்கப்பட்டுள்ள பங்கு மூலதனங்கள் முழுமைக்கும் திறைசேரிச் செயலாளர் அவரின் உத்தியோகபூர்வ தலைமையின் கீழ் பொறுப்பேற்றார்.

#### பங்குடமை

தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் ஒரே பங்குடமையாளர் இலங்கை அரசாங்கமாகும்.

#### ஒதுக்கங்கள்

	2013 ரூ. மில்.	2012 ரூ. மில்.
ஒதுக்கு நிதி	1,736	1,713
விசேட ஒதுக்கம்	2,065	1,583
ஏனைய ஒதுக்கம்	15,216	17,271

பங்கு மூலதனங்களின் மாற்றங்களின் கூற்று 192ஆம் பக்கத்தில் ஒதுக்கங்கள் மாற்றங்களின் தகவல் தரப்பட்டுள்ளது.

#### அரசாங்கத்திற்கான பங்களிப்பு

2013இல் வங்கி ரூபா 4,719 மில்லியனை வரிகளாகவும் தீர்வைகளாகவும் அரசாங்கத்திற்குப் பங்களிப்புச் செய்தது. (2012 ரூபா 6,326 மில்லியன்) இதில் வருமான வரி ரூபா 1,095 (2012 ரூபா 2,577 மில்லியன்) பெறுமதி சேர்க்கப்பட்ட வரி ரூபா 624 மில்லியன் (2012-ரூபா 926 மில்லியன்) திரட்டு நிதியத்திற்கான பங்களிப்பு ரூபா 3,000 மில்லியன் (2012- 2,823 மில்லியன்) என்பவை உள்ளடங்கும்.

#### அஞ்சல்மா அதிபருக்கான சேவைக் கட்டணங்கள் (அ.அ.நா)

2012இல் வழங்கப்பட்ட அதே அடிப்படையில் ரூபா 118 மில்லியனுக்கான தொகை 2013இல் அ.அ.நா. இற்கு சேவைக் கட்டணமாக வழங்கப்பட்டது.

#### ஓய்வூதிய நிதியம்

பங்களிக்கப்படாத ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்கு (ஓய்வு பெற்ற பணியாட்கள் உள்ளடங்கலாக) தகைமை பெறும் பணியாட்களுக்காக ரூபா 593 மில்லியன் வழங்கப்பட்டது. (2012 ரூபா 578 மில்லியன்). 1995 ஒக்டோபர் அல்லது அதற்குப் பின்னர் கடமையில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட ஊழியர்களுக்கான புதியதொரு ஓய்வூதியத் திட்டமொன்றை நிருவி அதில் சேர அல்லது ஏற்கனவேயுள்ள பணிக் கொடைக் கொடுப்பனவைப் பெற்றுக் கொள்ளும் தேர்வை ஊழியர்களுக்கு வழங்கப்பட்டது. அதன் பிரகாரம் புதிய ஓய்வூதியத் திட்டத்திற்காக 2013ஆம் ஆண்டு இலாபத்திலிருந்து ரூபா 118 மில்லியன் ஒதுக்கத்தை மேற்கொண்டது.

## பணிப்பாளர் சபையின் ஆண்டறிக்கை

### கூட்டாண்மை உறுதிப்பாடும் பொறுப்பும்

கூட்டாண்மை சமூக பொறுப்புகள் தொடர்பாக நடவடிக்கை விபர உறுதிப்பட்டறிக்கையின் 155 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

### ஆதனங்களும், பொறிகளும், இயந்திரங்கள் உபகரணங்கள், குத்தகை ஆதனங்கள் மற்றும் கட்புலனாகா சொத்துக்கள்

ஆண்டின்போது ஆதனங்களை சுவீகரித்தல் இயந்திரங்களும் உபகரணங்களும், குத்தகை ஆதனங்கள் மற்றும் இனங்காண முடியாத சொத்துக்கள் மீது வங்கிக்கு ஏற்பட்ட மொத்த மூலதன செலவினம் ரூபா 340 மில்லியனாகும். 2013இல் ரூபா 826 மில்லியன் ஆகும். தொகுதிக்கான தொகை ரூபா 340 மில்லியன் (2012 ரூபா 826 மில்லியன்). இந்த ஆண்டறிக்கையின் 228 தொடக்கம் 230 ஆம் பக்கங்களில் உள்ள நிதிக் கூற்றுக்களின் குறிப்புகள் 27 மற்றும் 28 என்பவற்றில் இதன் விபரங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.

### சுயாதீனமான ஆதனங்களின் சந்தைப் பெறுமதி

முன்றாண்டுகளுக்கு ஒரு முறை சுயாதீனமாக வைத்துள்ள காணிகள் மற்றும் கட்டிடங்களை மீள் மதிப்பீடு செய்ய வேண்டும் எனும் வங்கியின் கொள்கைக்கு அமைவாக, தொழில்சார் தகைமை பெற்ற சுயாதீனமான மதிப்பீட்டாளர்களினால் டிசம்பர் 2013இல் சுயாதீனமாக வைத்துள்ள காணிகள் மற்றும் கட்டிடங்களை வங்கி மீள்மதிப்பீடு செய்தது. அத்துடன் நிதிக்கூற்றுக்களுக்குள்ளும் அவற்றைக் கொண்டு வந்தது. அந்தச் சொத்துக்களுடன் தொடர்புடைய புத்தகங்களில் காட்டப்படுகின்ற அவற்றின் சந்தைப் பெறுமதியை விட அதிகமாக இல்லை என்பதை பணிப்பாளர் சபை உறுதி செய்கின்றது.

### ஐந்தொகைக்குப் பிந்திய நிகழ்வுகள்

கணக்குகள் தொடர்பான குறிப்புக்களில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தகவல்களைத் தவிர்ந்த கணக்குகளில் ஐந்தொகை திகதிக்குப் பின்னர் நிதிக் கூற்றுக்களில் சீராக்கல்கள் அல்லது வெளிப்படுத்தல்களை மேற்கொள்ள வேண்டிய சந்தர்ப்பங்கள் ஏற்படவில்லை.

### தீர்க்கப்பட வேண்டிய வழக்குகள்

பணிப்பாளர்களினதும் வங்கியின் சட்டத்தரணிகளினதும் அபிப்பிராயத்தின்படி நிதிக்கூற்றில் குறிப்பு 44இல் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ள வங்கிக்கு எதிராக தாக்கல் செய்யப்பட்டு ஆனால், தீர்வுகளுக்கு காத்திருக்கும் வழக்குகள், வங்கியின் நிதி நிலைமையிலும் அதன் எதிர்கால செயற்பாடுகளிலும் எவ்வித தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்தாது.

### பணிப்பாளர் சபை

தலைவர் உள்ளடங்கலாக 07 பணிப்பாளர்களை சபை கொண்டிருக்கும். இவர்களில் இருவர் வெளியிலிருந்து வருகை தரும் உறுப்பினர்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் நிதியமைச்சிலிருந்து வரும் உறுப்பினராகவும் அஞ்சல் அதிபர் நாயகமாகவும் இருப்பார். ஏனைய நான்கு பணிப்பாளர்களையும் நிதியமைச்சர் நியமிப்பார். ஆண்டின் போது பின்வருபவர்கள் பணிப்பாளர்களாகவிருந்தனர். இவ் ஆண்டறிக்கையின் 74 ஆம் பக்கத்தில் இவர்களின் சுருக்கமான விபரத் திரட்டுக்கள் காணப்படுகின்றன.

பணிப்பாளர்களின் பெயர்	அந்தஸ்து
செல்வி. டப்.ஏ. நாலனி (2013.05.30 முதல்)	சு.அ/நி.அ.அ. பணிப்பாளர்
எஸ்.ரீ. அபேகுணவர்த்தன	சு.அ/ நி.அ.அ பணியாற்றுப் பணிப்பாளர்
எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல (2013.04.23 முதல்)	சு./நி.அ.அ. பணிப்பாளர்
இ.எஸ்.பீ.ஆர். அபேரத்தன	சு.அ/நி.அ.அ. பணிப்பாளர்
லயனல் பி. பெர்னான்டோ	சு.அ/நி.அ.அ. பணிப்பாளர்
சுமித் விஜயசிங்க	சு/நி.அ.அ. பணிப்பாளர்
எச்.மாதிலவ (2013.04.26 முதல்)	சு/நி.அ.அ. பணிப்பாளர்

குறிப்பு:

சு = சுயாதீனமுள்ள  
சு.அ = சுயாதீனமற்ற  
நி.அ.அ. = நிறைவேற்று அதிகாரமற்ற  
நி.அ.உ. = நிறைவேற்று அதிகாரம் உள்ள  
ப.ப. = பணியாற்றுப் பணிப்பாளர்



### புதிய நியமனங்களும் பதவி விலகல்களும்

இந்த ஆண்டிற்குள் பின்வரும் நியமனங்கள் செய்யப்பட்டன.

செல்வி. டப்.ஏ. நாலனி	- தலைவியாக நியமனம் 2013.05.30 இலிருந்து
ஆர்.எம்.பீ. ரத்னாயக்க	- நியமனம் 2013.03.04 இலிருந்து
எஸ்.ஆர். ஆட்டிக்கல	- நியமனம் 2013.04.23 இலிருந்து
எச். மாதீவல	- நியமனம் 2013.04.26 இலிருந்து

பின்வரும் பணிப்பாளர்கள் குறித்த ஆண்டில் பதவி விலகினர்

சுனில் எஸ் சிறிசேன	- இராஜிநாமா 30.05.2013
பி.ஏ. அபயசேகர	- ஓய்வு 15.02.2013
ஆர்.எம். ரத்னாயக்க	- இராஜிநாமா 23.03.2013
பிரியந்த ஐயவர்த்தன	- இராஜிநாமா 26.09.2013

### சபை குழுக்கள்

வங்கியின் செயற்பாடுகள் தொடர்பான மொத்தமான பொறுப்பு மற்றும் கணக்கீட்டுப் பணிகளை தன்னகத்தே பொறுப்பேற்றுக் கொள்வதுடன், இ.ம.வ. மூலம் வெளியிடப்படுகின்ற நிறுவன நல்லாட்சி தொடர்பான நியமனங்கள் உள்ளிட்ட ஏனைய நியமனச் சட்ட விதிகளுக்கு இணங்க வேண்டியுள்ள தேவைகளுக்கமைய பணிப்பாளர் சபையினால் 04 உப குழுக்கள் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது.

2013.12.31ஆம் திகதிக்கான உப குழுக்கள் வருமாறு

### சபையின் கணக்காய்வுக் குழு

திரு. லயனல் பி பர்னான்டோ (தலைவர்)

எஸ்ஆர். ஆட்டிக்கல - 23.04.2013 இலிருந்து

எச். மாதீவல - 10.06.2013 இலிருந்து

சபை கணக்காய்வு குழுவின் அறிக்கை 86 பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

### சபையின் மனித வளங்களும் ஊதியங்களும் குழு

செல்வி. டப்.எச். நாலனி - தலைவி 10.06.2013 இலிருந்து

எஸ்.ஆர். ஆட்டிக்கல - 23.04.2013 இலிருந்து

எச். மாதீவல - 01.06.2013 இலிருந்து

சபையின் மனித வளங்களும் ஊதியங்களும் குழுவின் அறிக்கை 89 பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

### சபையின் நியமனங்கள் குழு

திரு எஸ்.ஆர். ஆட்டிக்கல - தலைவர் 23.04.2013

எஸ்.ரீ. அபேகுணவர்த்தன

திரு சுமித் விஜயசிங்க

சபை நியமனங்கள் குழுவின் அறிக்கை 91 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது

### சபையின் ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு

திரு டி.எல்.பி.ஆர். அபயரட்ண (அஞ்சல் மா அதிபர்) - தலைவர்

திரு லயனல் பி. பர்னான்டோ

திரு சுமித் விஜயசிங்க - 10.06.2013 இலிருந்து

சபையின் ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழுவின் அறிக்கை 90 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது

### பணிப்பாளர்களின் கூட்டங்கள்

சபைக் கூட்டங்கள், கணக்காய்வுக் குழு கூட்டங்கள், நியமனக்குழுக் கூட்டங்கள் மற்றும் ஒன்றிணைக்கப்பட்ட இடர் முகாமைத்துவக் குழு கூட்டங்கள் உள்ளடங்கலான பணிப்பாளர் கூட்டங்களின் எண்ணிக்கையும் இக் கூட்டங்களில் பங்கேற்ற பணிப்பாளர்கள் குறித்தும் ஆண்டறிக்கையின் 50 - 53 ஆம் பக்கங்களில் நிறுவன ஆளுகை அறிக்கையில் தரப்பட்டுள்ளன.

### ஒப்பந்தங்களில் பணிப்பாளர்களின் ஈடுபாடு

வங்கியுடனான ஒப்பந்தங்களில் பணிப்பாளர்களின் நேரடியானதும் மறைமுகமானதுமான ஈடுபாடுகள் நிதிக் கூற்றுக்களின் குறிப்பு 39இல் தரப்பட்டுள்ளன. வங்கியுடனான ஏனைய ஒப்பந்தங்களில் அல்லது உத்தேச ஒப்பந்தங்களில் பணிப்பாளர்கள் நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ ஈடுபடுவதில்லை.

### தொடர்புடைய தரப்பினர்களுடனான கொடுக்கல் வாங்கல்கள்

இலங்கை கணக்கீட்டு நியம இல. 24இன் கீழ் தொடர்புடைய தரப்பினர்களுடனான கொடுக்கல் வாங்கல் தொடர்பான வெளியீடுகளை மேற்கொள்ளல் என்ற தலைப்பின் கீழ் ஏதும் தொடர்புடைய தரப்பினர்களுடனான கொடுக்கல் வாங்கல் வகைப்படுத்தக் கூடிய கொடுக்கல் வாங்கல்கள் இருப்பின் அவை தொடர்பாக பணிப்பாளர்கள் தகவல்களை வெளியிட்டுள்ளதுடன், நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரிப்பதில் அவற்றைக் கவனத்தில்

## பணிப்பாளர் சபையின் ஆண்டறிக்கை

கொண்டுள்ளன. பணிப்பாளர்களினால் வெளியிடப்பட்டுள்ள குறித்த கொடுக்கல் வாங்கல் தொடர்பான விபரங்கள் நிதிக் கூற்று இல. 39இல் வழங்கப்பட்டுள்ளதுடன், அது பணிப்பாளர் சபை வருடாந்த அறிக்கையில் இருக்க வேண்டிய அத்தியாவசிய அம்சமாகும்.

### கிளை வீரவாக்கலும் அபிவிருத்திகளும்

மீளாய்வின் கீழ்வரும் காலத்தின்போது 10 புதிய கிளைகளுடாக தனது சேவைகளை வங்கி விஸ்தரித்தது. வருட இறுதியில் 229 கிளைகளை தனது வலையமைப்பிற்குள் சேர்த்துக் கொண்டது. வாடிக்கையாளர்களின் வசதிகளை முன்னேற்றுவதற்காக ஏரிஎம் வலையமைப்பை மேலும் விஸ்தரித்தது. தேசேவ இன் வாடிக்கையாளர்களுடனான கொடுக்கல் வாங்கல்களில் ஈடுபடக் கூடிய முன்னணி வங்கிகள் ஏனைய ஏரிஎம் கள் நீங்கலாக 16ஏரிஎம் களை நடப்பு ஆண்டில் வங்கி நிறுவியதன் மூலம் மொத்தமாக 247 ஏரிஎம் களை வங்கி நாடெங்கிலும் நிறுவியது.

### பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி (CEO)

பொது முகாமையாளர், வங்கியின் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியாக பணிப்பாளர்கள் சபையினால் நியமிக்கப் படுவார். சபைக் கூட்டங்களுக்கு வருகை தரவும் பங்கேற்கவும் பொது முகாமையாளருக்கு அதிகாரமுண்டு.

### மனிதவளம்

தரமுயர்ந்த சேவைகளினூடாக நிலையான பெறுமதியை உருவாக்குவதற்கு அர்ப்பணிப்பும், சிறந்த பயிற்சி அளிக்கப்பட்டவர்களுமான பணியாட்தொகுதியினரை அபிவிருத்தி செய்வதிலும் பேணுவதிலும் வங்கி தொடர்ந்து ஈடுபட்டது. வங்கியின் மனிதவள மூலதனத்திற்கும் அபிவிருத்திக்கும் குறிப்பிடத்தக்க அளவு முதலீடுகள் செய்யப்பட்டன. 145 ஆம் பக்கத்தில் உள்ள நிலையான உறுதிப்பாட்டு அறிக்கையில், மனிதவள மூலவளத்தை தரமுயர்த்துவதற்கு வங்கியினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட கொள்கைகளும் நடைமுறைகளும் தரப்பட்டுள்ளன.

### சுற்றாடல் பாதுகாப்பு

வங்கியின் நிலையான அபிவிருத்தியையும் வளர்ச்சியையும் ஏற்படுத்துவதில் முக்கிய பங்காற்றும் சுற்றாடலை பாதுகாப்பதிலும் முன்னேற்றுவதிலும் வங்கி ஈடுபட ஆரம்பித்துள்ளது. சுற்றாடலுக்கு கெடுதலான அல்லது ஆபத்தை ஏற்படுத்தும் எவ்வித நடவடிக்கையிலும் வங்கி ஈடுபடவில்லை.

### நியமதிச் சட்ட கொடுப்பனவுகள்

பணிப்பாளர்கள், தங்களால் முடிந்த அறிவிற்கும் நம்பிக்கைக்கும் ஏற்ப அரசாங்கத்திற்கும் ஊழியர்களுக்கும் செலுத்த வேண்டிய அனைத்து நியமக் கொடுப்பனவுகளையும் ஏற்ற நேரத்தில் செய்துள்ளனர் என திருப்தியடைகின்றனர்.

### இடர் முகாமைத்துவமும், உள்ளக கட்டுப்பாடும் முகாமைத்துவ தகவல் ஒழுங்கமைப்பும்

இடரை முகாமைத்துவம் செய்வதற்கான ஒட்டு மொத்த பொறுப்பையும் பணிப்பாளர் சபை ஏற்கின்றது. இந் நோக்கத்திற்காக சபையின் பணிப்பாளர்கள் வங்கியில் பயனுறுதியும் செறிவானதுமான உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளுக்கென ஒழுங்கமைப்புகளையும் முகாமைத்துவ தகவல்கள் அமைப்பு முறைகளையும் நிறுவி செயற்படுத்தியுள்ளனர். விடயங்களின் புரள் கூற்றுகள் அல்லது நடடங்களுக்கு எதிராக நியாயமான உறுதிப்படுத்தலை அதிகரிப்பதற்காக வங்கிக்கு நேரிடக்கூடிய இடர்களை குறைப்பதற்கு உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறைகள் மீள வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. வங்கி சந்திக்க வேண்டியுள்ள இடர்களை அடையாளம் காணுவது மதிப்பீடு செய்வது முகாமைத்துவம் செய்வது என தொடர்ச்சியாக இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் நடைமுறை ஒன்று செயற்படுகின்றது. இவ் ஆண்டறிக்கையில் 94 ஆம் பக்கத்தில் இடரைக் குறைப்பதற்கு வங்கியினால் எடுக்கப்பட்டுள்ள குறிப்பிடத்தக்க நடவடிக்கைகளின் விபரங்கள் தரப்பட்டுள்ளன.

### நிறுவன கட்டுப்பாடு

வங்கியின் முகாமைத்துவத்தில் மிகச் சிறந்த நிறுவன கட்டுப்பாட்டுப் பிரயோகங்களும் நடைமுறைகளும் உறுதிப்படுத்துவதை பணிப்பாளர்கள் வலியுறுத்துகின்றனர். அதற்கமைய இடர் முகாமைத்துவ அலகுகளின் விருத்தியைக் காலத்திற்குக் காலம் அறிமுகப்படுத்தவும் முன்னேற்றவும் தேவையான அமைப்பு முறைகளும் கட்டமைப்புகளும் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதுடன் பொறுப்பேற்றல் மற்றும் வெளிப்படுத்தல் என்பவையும் முன்னேற்றப்பட்டுள்ளன.

### சட்டங்கள் ஒழுங்கு விதிகள் மற்றும் பாதுகாப்பு விதிகளுக்கு இணங்குவிப்பு

தேசிய சேமிப்பு வங்கிச் சட்டம் மற்றும் பிரயோகிக்கக் கூடிய அனைத்து சட்டங்கள் ஒழுங்கு விதிகள் விவேகமான தேவைப்பாடுகள் என்பவற்றுடன் வங்கி சகல சந்தர்ப்பங்களிலும் இணங்கி செயற்பட்டுள்ளதென உறுதிப்படுத்துகின்றது.

வங்கியில் வைப்புச் செய்துள்ள பணமும் அதற்கான வட்டியும் மீளளிப்புச் செய்யப்படுமென இலங்கை அரசாங்கம் உத்தரவாதம் அளிக்கின்றது.

2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த நிதி ஆண்டிற்கான வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்களை கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதி கணக்காய்வு செய்துள்ளார்.

$y \cos$

20 June 20

கொழும்பு  
2014 ஏப்ரல் 25

# நித்சார் அறிக்கைகளுக்கான பணிப்பாளர்களின் பொறுப்பு

இக் கூற்றில் தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்களுக்கும் தொகுதியின் ஒன்றிணைந்த நிதிக் கூற்றுக்களுக்கும் பணிப்பாளர்களின் பொறுப்பு தரப்பட்டுள்ளது. நிதிக் கூற்றுக்கள் தொடர்பாக வெளியக கணக்காய்வாளர்களின் பொறுப்புக்கள் கணக்காய்வாளர்களின் அறிக்கை பக்கம் 187 இல் தரப்பட்டுள்ளன.

வங்கியினதும் தொகுதியினதும் கொடுக்கல் வாங்கல்கள் அனைத்தினதும் கணக்குப் புத்தகங்கள் சரியாக இருப்பதையும், பொதுவாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்கள் மற்றும் இலங்கை நிதியியல் அறிக்கையிடல் நியமம் என்பவற்றிற்கு அமைவாக நிதிக் கூற்றுக்கள் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது என்றும் நியம தேவைப்பாட்டுடன் இணங்குவிப்பாக ஒவ்வொரு நிதியாண்டின் இறுதியிலும் வங்கியினதும் தொகுதியினதும் அலுவல்கள் உண்மையாகவும் நேர்மையாகவும் தரப்பட்டுள்ளது என்றும் பணிப்பாளர் சபை உறுதி செய்கின்றது. வருமானக் கூற்று, முழுமையான வருமானக் கூற்று, நிதியியல் நிலமைக் கூற்று, பங்கு மூலதன மாற்றங்கள் கூற்று, காசுப் பாய்ச்சல் கூற்று, முக்கியமான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகளும் குறிப்புகளும் என்பவற்றை உள்ளடக்கியதாக நிதிக் கூற்றுக்கள் இருக்கும்.

நிதிக் கூற்றுக்கள் தயாரிப்பில் பணிப்பாளர்கள் பின்வருவனவற்றை உறுதிப்படுத்தியுள்ளனர்:

1. நிதிக் கூற்றுக்கள் தயாரிப்பில் கடைப்பிடிக்கப்பட்ட கணக்கீட்டு கொள்கைகள் ஏற்புடையவையாகவும், தொடர்ச்சியாகப் பிரயோகிக்கப்படுவதாயும், போதுமான அளவு வெளிப்படுத்தப்படுவதாகவும் உறுதி செய்தனர்.
2. நிதிக் கூற்றுக்கள் தயாரிப்பின்போது அவசியமான இடங்களில் ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடியதும் விவேகமானதுமான தீர்வுகள் மேற்கொள்ளப்படுவதை உறுதிப்படுத்தினர்.
3. அவசியமானதென கருதப்படும் பிரயோகிக்கக் கூடிய அனைத்து கணக்கீட்டு தரப்படுத்தல்களும் பின்பற்றப்படுவதை உறுதிசெய்தனர்.

1971 இன் 38 ஆம் இலக்க நித்சார் சட்டம், மற்றும் 1988 இன் 30ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்டம், 1971 இன் 30ஆம் இலக்க தேசேவ சட்டத்தின் 7(I) பிரிவு என்பவற்றின் ஏற்பாடுகளுக்கு அமைவாக வங்கியின் அலுவல்களையும் வர்த்தகத்தையும் கட்டுப்படுத்தவும் நிர்வகிக்கவும் வேண்டிய தேவைப்பாடு பணிப்பாளர் சபைக்கு உண்டு. வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்களை தயாரிக்க உதவக் கூடியதாக வங்கியினால் தீர்மானிக்கப்படும் எந்தவொரு நேரத்திலும் வங்கியின் நிதி நிலமையை நியாயமான அளவு சரியாக பதிவு செய்யவும்

விளக்கவும் சரியான கணக்கீட்டுப் பதிவுகள் பேணப்படுவதை உறுதி செய்வதும் பணிப்பாளர் சபையின் பொறுப்பாகவுள்ளது.

இந்த ஆண்டறிக்கையில் தரப்பட்டுள்ள நிதிக் கூற்றுக்களின் நம்பகத் தன்மைகளையும் நோக்கங்களையும் ஏற்றுக் கொள்வதற்கான பொறுப்பும் பணிப்பாளர் சபைக்குள்ளது. மேலும், இங்கு 189 முதல் 194 ஆம் பக்கங்களில் தரப்பட்டுள்ள நிதிக் கூற்றுக்களை தயாரிக்கும் போது பொருத்தமான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் தெரிவு செய்யப்பட்டு, அவை தொடர்ச்சியாக இதற்காக உபயோகிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதையும் கொடுக்கல் வாங்கல்களின் உள்ளடக்கம் அதன் ஆக்கம் ஆகியவற்றை உரிய முறையில் பிரதிபலிக்கச் செய்ய நியாயமானது விவேகமானதுமான முடிவுகளுக்கும் வந்துள்ளது எனவும் பணிப்பாளர் சபை உறுதி செய்கிறது.

இந்த ஆண்டறிக்கையில் தயாரித்து அளிக்கப்பட்டுள்ள 2013இன் ஆண்டிற்கான நிதி கூற்றுக்கள் கணக்குப் புத்தகங்களுடன் ஒத்ததாகவுள்ளதுடன், இலங்கை கணக்கீட்டு நியமம், இலங்கை கணக்கீட்டு மற்றும் கணக்காய்வு தரப்படுத்தல் சட்டம் வங்கிச் சட்டம் மற்றும் இலங்கை மத்திய வங்கியின் பணிப்புரைகளின் தேவைப்பாடுகள் என்பவற்றுடன் உறுதி செய்யப்பட்டதாகவும் இருக்கின்றது.

வங்கியினதும் தொகுதியினதும் சொத்துக்களைப் பாதுகாப்பதற்கு ஏற்ற அளவிலான அவதானிப்பையும் பணிப்பாளர் சபை கொண்டிருப்பதுடன் பயனுறுதியும் தெளிவானதுமான உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளையும் ஏற்படுத்தியுள்ளது. சரிபார்த்தவர்கள் உள்ளகக் கணக்காய்வு என்பவற்றுடன் வங்கியின் வர்த்தகத்தை ஒழுங்கு முறையில் நடத்தவும் அதன் சொத்துக்களை பாதுகாக்கவும் மோசடிகள் மற்றும் ஒழுங்கின்மைகளைத் தவிர்க்கவும் கண்டு பிடிக்கவும் அதனுடாக ஏற்றவாறு வங்கி நடவடிக்கைகளை கொண்டு நடத்துவதற்குத் தேவையான ஏனைய கட்டுப்பாடுகள், முழுமையான நிதியியல் ஒழுங்கமைப்புகள் என்பவையும் உள்ளடங்கும்.

பணிப்பாளர்கள் அவர்களின் கிரமமான கூட்டங்களின் போதும் சபையின் கணக்காய்வுக் குழுக்கள் ஊடாகவும் நிதியியல் நிலமைகளை தாம் நேரடியாக உறுதிப்படுத்துகின்றதுடன் 2013 டிசெம்பர் 31இல் முடிவடைந்த இந்த ஆண்டின்போது மேற்கொள்ளப்பட்ட மீளாய்வுகளின் விளைவுகள் ஆண்டறிக்கையின் 180 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளன. ஆண்டறிக்கை உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் மீதான அறிக்கைகள் என்பவை 183 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளன. சபை கணக்காய்வுக் குழுவின் மீளாய்வையும் பரிந்துரைகளையும் தொடர்ந்து வெளியிடப்படுவதற்கு முன்னர் இடைக்கால நிதியியல் நிலமைகளை பணிப்பாளர் சபை அங்கீகரிக்கும்.

வங்கியின் மூவர் அல்லது நால்வர் அடங்கிய பணிப்பாளர்களை கணக்காய்வுக் குழுவிற்கு சபை நியமித்துள்ளது. வங்கியின் நிதிசார் அறிக்கையிடல் முறைமைக்கு சுயாதீனமான மதிப்பீடொன்றை குழு மேற்கொண்டுள்ளதுடன் வங்கியின் இந்த நிதிசார் அறிக்கையிடல் முறைமை நிதிக்கூற்றுக்களின் நம்பகத் தன்மைக்கு ஏற்றளவு உறுதிப்படுத்தலை வழங்கக் கூடியதாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளதென்றும் அதன் அறிவுக்குட்பட்ட வரை நம்புகின்றது.

மேலும் இந்த நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரிப்பதில் அவற்றின் தொடர்ச்சி தொடர்பாக அடிப்படைகள் உபயோகித்தலை நியாயப்படுத்தி வங்கிக்கும் அதன் துணைக் கம்பனிக்கும் தனது செயற்பாடுகளை முன்னெடுத்துச் செல்ல போதுமான வளங்கள் காணப்படுகின்றன என்பதை இ.ம.வ. யினால் வெளியிடப்பட்டுள்ள நிருவனக் கட்டுப்பாட்டு கோவையில் உள்ளடக்கப்பட தேவைப்படும் விடயங்களை நிதி நிலைமை செயற்பாட்டு விதிகள் மற்றும் கட்டுப்பாட்டு முறைகள் கவனத்தில் எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட பின்னர் பணிப்பாளர் சபை அவற்றை உறுதி செய்துள்ளதுடன், இ.ம.வ.யினால் வெளியிடப்படும் அனைத்துவித விதந்துரைகள், உத்திகள் ஆகியவற்றுக்கு இணங்கிச் செயற்பட பணிப்பாளர் சபை தேவையான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளது.

கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதி வங்கியின் கணக்காய்வுகளை மேற்கொள்கின்றனர். 2013 ஆம் ஆண்டு முழுவதும் கணக்காய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. அவர்களது அறிக்கையில் அடையாளம் காணப்பட்ட விடயங்கள், துரித நடவடிக்கைக்காக முகாமைத்துவத்திற்கு கிரமமாக அளிக்கப்பட்டது. நிதி அறிக்கைகளின் சரிநிலை உறுதிப்படுத்தப்பட்டதன் பின்னர் அவசியமான தரவுகள், தகவல்கள் என்பவற்றுடன் சேர்த்து நிதிசார் கூற்றுக்கள் கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியின்

பரீட்சார்த்தலுக்காக அனுப்பப்பட்டன. ஆண்டறிக்கையின் 187 ஆம் பக்கத்தில் நிதிக் கூற்றுக்கள் மீதான கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியின் அபிப்பிராயங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. வங்கி மற்றும் அதன் துணைக் கம்பனி ஐந்தொகைப் பத்திரத் திகதிக்கு வங்கி ஊழியர்களுக்கும் அரசுக்கும் உரிய ஏனைய கட்டுப்பாட்டு மற்றும் நியதிச் சட்ட தரப்பினர்களுக்கு செலுத்த வேண்டியுள்ள மற்றும் செலுத்தக் கூடிய அனைத்து செலுத்துதல்களும் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது என்றும் அல்லது அதற்குத் தேவையான ஒதுக்கங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன என்பதையும் பணிப்பாளர் சபை தனது உச்ச அறிவு நம்பிக்கை ஆகியவற்றுக்கு உட்பட்டவாறு உறுதி செய்கின்றது.

பணிப்பாளர் சபையின் உத்தரவிற்கிணங்க



வை. எப். மன்  
சபைச் செயலாளர்

கொழும்பு  
2014 ஏப்ரல் 25.

# உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் தொடர்பான பணிப்பாளரின் அறிக்கை

## பொறுப்பு

2007இன் 11ஆம் இலக்க 3(8) (11) (பி) பிரிவு வங்கிச் சட்டத்தின் பணிப்புரைக்கு ஒத்ததாகவும் இலங்கை பட்டய கணக்காளர் நிறுவனத்தினால் (ICASL) வழங்கப்பட்ட வழிகாட்டல்களின் அடிப்படையிலும் தயாரிக்கப்பட்டு இவ் அறிக்கை வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

தேசிய சேமிப்பு வங்கியில் போதுமானதும், பயனாற்றல் மிக்கதுமான உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறை ஒன்று நிறுவப்பட்டு, பேணப்படுவதை உறுதிப்படுத்துவது பணிப்பாளர் சபையின் பொறுப்பாகவுள்ளது. எவ்வாறாயினும், வங்கியின் வர்த்தக நோக்கங்களை எய்துவதில் ஏற்படக்கூடிய இடர் தோல்விகளை இல்லாதொழிப்பதிலும் பார்க்க ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடிய இடர் அலகுகளுக்குள் வங்கியின் முக்கிய இடர்துறைகளை முகாமைத்துவம் செய்யக் கூடியதாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. அதற்கமைய, முகாமைத்துவம் குறித்த புறங்கூற்றுக்கள், நிதித்தகவல்கள், பதிவுகள் அல்லது நிதி நட்டங்கள் அல்லது மோசடிகளுக்கு எதிரான உறுதிகள் தீர்க்கமானவையாக இல்லாது ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடியதொன்றாகவே உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறை ஒன்று மட்டுமே வழங்கப்படுகின்றது.

வங்கி முகங்கொடுக்க வேண்டியுள்ள முக்கிய இடர்களை அடையாளம் காணல், மதிப்பீடு செய்தல் மற்றும் முகாமைத்துவம் செய்தல் என்பவற்றிற்கு தொடர்ந்து நிகழும் செயன்முறை ஒன்றை பணிப்பாளர் சபை நிர்மாணித்துள்ளது. வர்த்தகச் சூழலில் அல்லது ஒழுங்கமைப்பு விதிகள் ஏற்படுத்தும் தேவைப்பாடுகள், ஏனைய வழிகாட்டல்களின் போது உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளின் அமைப்பு முறையை விருத்தி செய்வதை இச்செயன்முறை உள்ளடக்கும். இச் செயன்முறை சபையினால் கிரமமாக மீளாய்வு செய்யப்படுவதுடன் இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தினால் வெளியிடப்பட்ட வங்கியின் பணிப்பாளர்களுக்கான வழிகாட்டலுடன் இணங்கி இருப்பதையும் உறுதி செய்தது. அவ் வழிகாட்டலில் தரப்பட்டுள்ள உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறையின் மதிப்பீடுகளுக்கான கொள்கைகளைக் கருத்திற் கொண்டு உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறை ஒன்றையும் சபை மதிப்பீடு செய்தது.

நிதிசார் அறிக்கையிடலின் நம்பகத் தன்மை, வெளிவாரி நோக்கங்களுக்காகத் தயாரிக்கப்படும் நிதிக்கூற்றுக்கள் மற்றும் தொடர்புடைய கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள், ஒழுங்கமைப்புத் தேவைகளுக்கு அமைவாகவும், நியாயமான உறுதியை வழங்குவதற்குப் போதுமானதாகவும் சரியான இடத்தில், உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு அமைக்கப்பட்டுள்ளதாக சபை கருதுகின்றது.

வங்கி முகங்கொடுக்கும் இடர்களை அடையாளம் காணுவதற்கும், மதிப்பீடு செய்வதற்கும் இடர் மற்றும் கட்டுப்பாடுகள் குறித்த சபையின் கொள்கைகளையும், நடைமுறைகளையும் செயற்படுத்துவதற்கும் மற்றும் வடிவமைப்பதற்கும், இத்தகைய இடர்களைக் குறைப்பதற்கும், கட்டுப்படுத்துவதற்கும் பொருத்தமான உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளைச் செயற்படுத்துவதிலும், கண்காணித்தலிலும் முகாமைத்துவம் சபைக்கு உதவியாகவிருக்கும்.

அமைப்பு முறையின் வடிவமைப்பையும், திறனாற்றலையும் மீளாய்வு செய்வதற்கான உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறை ஒன்றை சபை காலத்திற்குக் காலம் ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஏனைய விடயங்களுக்கிடையில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள முக்கிய நடைமுறைகள் பின்வருமாறு:

- ஒழுங்குபடுத்தல் தொடர்பான அதிகாரங்கொண்ட தரப்பினர், வெளிவாரிக் கணக்காய்வாளர்கள் மற்றும் வங்கியின் உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவு மூலம் இனங்காணப்படும் உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு விடயங்கள், பணிப்பாளர் சபை கணக்காய்வுக் குழு மூலம் இடைக்கிடையே மீளாய்வு செய்யப்படுவதுடன், குறித்த குறைபாடுகளை நிவர்த்தி செய்து கொள்வதற்காக வேண்டி எடுக்கப்பட வேண்டிய முறையான செயற்பாடுகள் விடயத்தில் கவனம் செலுத்தும் குழுக் கூட்ட அறிக்கைகளுடன் பணிப்பாளர் சபை கணக்காய்வுக் குவின் செயற்பாடுகள் தொடர்பான விபரங்கள் பணிப்பாளர் சபையின் அறிவூட்டலுக்காக இடைக்கிடையே சமர்ப்பிக்கப்படுகின்றன. இந்தக் குழுக் கூட்ட அறிக்கைகளுடன் பணிப்பாளர் சபை கணக்காய்வுக் குழுவின் செயற்பாடுகள் தொடர்பில் விபரங்கள் பணிப்பாளர் சபையின் தகவலுக்காக இடைக்கிடையே முன்வைக்கப்படும்.
- வங்கியின் உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவினால் அடையாளம் காணப்பட்ட வெளியகக் கணக்காய்வாளர்கள், ஒழுங்கமைப்பு அதிகாரிகள் மற்றும் அவதானிக்கப்பட்ட பற்றாக்குறைகளை சீர்ப்படுத்த எடுக்கப்பட்ட சரிப்படுத்தல் நடவடிக்கைகள் குறித்து உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு விடயங்களை காலத்திற்குக் காலம் சபையின் கணக்காய்வுக் குழு (BAC) மீளாய்வு செய்யும். கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி வங்கியின் வெளியகக் கணக்காய்வுகளை மேற்கொள்வார். சபையின் கணக்காய்வுக் குழுக் கூட்டங்களுக்கு அரசாங்கத்தின் கணக்காய்வு அத்தியட்சகர் பொதுவாக அழைக்கப்படுவார்.
- உள்ளகக் கணக்காய்வு நடவடிக்கைகளை மீளாய்வு செய்யும் பணிப்பாளர் சபையின் கணக்காய்வுக் குழு (டிபுஊ) மூலம் கணக்காய்வுத் துறை அதன் தரம் ஆகியவற்றினை

உயர்த்துதல் தொடர்பாக கவனம் செலுத்தப்படும். 2013ஆம் ஆண்டில் பணிப்பாளர் சபையின் கணக்காய்வுக் குழுவினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட நடவடிக்கைகள் தொடர்பாக இவ் ஆண்டிற்குக்கையில் 86 ஆம் பங்கங்களில் தரப்பட்டுள்ளன. வருடாந்த கணக்காய்வுத் திட்டத்திற்கு அமைவாக வங்கியின் உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவு மூலம் கிளைகள், பிரிவுகள் மற்றும் ஏனைய கூறுகளின் கணக்காய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படும். மதிப்பீடு செய்யப்படுகின்ற இடர் மட்டங்களின் மீது சார்ந்து கணக்காய்வு செய்யும் தடவைகளை தீர்மானிக்கும். கணக்காய்வுத் திட்டத்தை செயற்படுத்துவதற்கான அங்கீகாரத்தை பணிப்பாளர் சபை கணக்காய்வுக் குழு மூலம் வழங்கும். உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டின் திறன் மற்றும் கொள்கைகள் உட்பட்ட செயற்பாடுகளுக்கு அமைவாக மேற்கொள்ளப்படுவதை உறுதி செய்து கொள்ள உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவின் மூலம் கணக்காய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படுவதுடன், ஏதும் இணங்காமை தொடர்பான கட்டங்கள் ஏற்படின் அது சம்பந்தமாக அறிக்கையிடப்படும். செயற்பாடு மற்றும் முகாமைத்துவம் தொடர்பில் சுயாதீனமான விடயம் சார் அறிக்கையொன்றை சமர்ப்பிக்க கணக்காய்வாளரின் மேற்கொள்ளப்படுகின்ற இந்த கணக்காய்வுகளின் விபரங்கள் இடைக்கிடையே அதன் கூட்டங்களில் மீளாய்வு செய்ய பணிப்பாளர் சபை கணக்காய்வு சபை குழுவிடம் சமர்ப்பிக்கப்படுகின்றன.

- வங்கியின் முக்கிய இடர்துறைகளின் ஒட்டுமொத்த முகாமைத்துவத்தை மேற்பார்வை செய்வதற்கு சபைக்கு உதவுவதற்காக சபையினால், சபையின் ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக்குழு (BIRMC) நிறுவப்பட்டது. வங்கியின் அனைத்து முக்கிய வர்த்தகங்கள் மற்றும் செயற்பாட்டு கூறுகளின் பிரதிநிதித்துவங்கள் உள்ளடங்கலாக நிர்வாக இடர் முகாமைத்துவக் குழு சபையின் ஒன்றிணைந்த இடர்முகாமைத்துவக் குழுவினால் பரிந்துரைக்கப்படும் கொள்கைகளைச் செயன்முறைப்படுத்த அதற்கு உதவும். சுயாதீனமான இணக்குவிப்பு கூறு ஒன்றையும் சபை நிறுவியுள்ளது. இது வங்கியின் நடவடிக்கைகள், சட்டங்கள், ஒழுங்கமைப்பு விதிகள், ஒழுங்கமைப்பு பணிப்புகள்கள் என்பவற்றிற்கு அமைவாக இருப்பதை உறுதிசெய்வதுடன் இணங்குவிப்பு அற்ற விடயங்களை காலத்திற்குக் காலம்

சபையின் ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழுவிற்கு அறிவிக்கும். சபையின் ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு, இடர் மதிப்பீட்டு அறிக்கையை காலத்திற்குக் காலம் சபைக்கு அளிக்கும்.

- நாளாந்த வர்த்தகச் செயற்பாடுகளில் வங்கியின் முக்கிய துறைகள் திறமையாக முகாமைத்துவம் மற்றும் மேற்பார்வை செய்யப்படுவதை உறுதிப்படுத்துவதற்கு பொருத்தமான அதிகாரமுள்ள முகாமைத்துவ மட்டத்திலான குழுக்களும் நிறுவப்பட்டுள்ளன. வங்கியினால் பிரயோகிக்கப்பட்ட நடைமுறைகள் மட்டுமே மதிப்பீட்டில் இடம்பெற்றுள்ளன. இதன் உப நிறுவனத்தினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட செயன்முறைகள் உள்ளடக்கப்பட்டவில்லை.
- அரசாங்கத்தின் கணக்காய்வுகளின் கண்டுபிடிப்புக்கள் காலத்திற்குக் காலம் முகாமைத்துவத்திற்கு அறிவிக்கப்படும். அவை உடனடியாகச் சரிப்படுத்தப்பட்டு பதிலளிக்கப்படுவதை முகாமைத்துவம் உறுதிப்படுத்தும். உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறையின் மீது 2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான நிதிக்கூறுகளின் கணக்காய்வுடன் தொடர்புடைய அரசாங்கக் கணக்காய்வாளர்களினால் செய்யப்பட்ட கருத்துக்கள் 183 ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளன. வெளிவாரிக் கணக்காய்வாளர்கள் உள்ளக நிர்வாக அமைப்பு விடயத்தில் வழங்கிய கருத்துக்கள் கவனத்தில் எடுக்கப்பட்டு முறையான நிர்வாக அமைப்பொன்றை அமைக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.

## உறுதிப்படுத்தல்

மேலேயுள்ள செயன்முறையின் அடிப்படையில், வங்கியின் நிதி அறிக்கையிடல் அமைப்புமுறை, நிதிசார் அறிக்கையிடலின் நம்பகத் தன்மை குறித்து நியாயமான உறுதிப்பாட்டை வழங்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளதென சபை உறுதிப்படுத்துகின்றதுடன், வெளியக நோக்கத்திற்கான நிதிக்கூறுகள் இலங்கை கணக்கீட்டு நியமத்திற்கும், இலங்கை மத்திய வங்கியின் ஒழுங்குவிதிகளின் தேவைப்பாடுகளுக்கும் அமைவாகவும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளனவென்று உறுதிப்படுத்தியது.



**உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் தொடர்பான பணிப்பாளரின் அறிக்கை**

**வெளியகக் கணக்காய்வு கூற்றுக்களின் மீளாய்வு**

2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான மேலேயுள்ள பணிப்பாளர்களின் உள்ளகக் கட்டுப்பாடு கூற்றுக்களை வெளியிலிருந்து வரும் கணக்காய்வாளர்கள் மீளாய்வு செய்ததுடன், வங்கியின் உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு அமைப்பு முறையின் வடிவமைப்பும் திறமையும் மீளாய்வு செய்யப்பட்ட போது சபையினரால் கைக்கொள்ளப்பட்ட செயன்முறைகள், இவர்களின் கருத்திற்கேற்ப வந்திரும்பு கூற்றாக இருக்கவில்லை என நம்புவதற்கான நிலைமைகள் அவர்களது கவனத்திற்கு வரவில்லை என சபைக்கு அறிவித்துள்ளனர்.

சபைக் கட்டளைக்கு இணங்க,

20 June 20

டப்ளியூ.ஏ. நாளனி  
தலைவி



லயனல் பி பெர்னான்டோ

தலைவர் - சபை கணக்காய்வுக் குழு/ பணிப்பாளர்

Harvey Braden

எம்.எச். ஹென்னாயக்க பண்டார

பொது முகாமையாளர்/ நி.நி.அ

கொழும்பு

2014 ஏப்ரல் 25

# உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் மீதான சுயாதீன உறுதிப்பாட்டறிக்கை



## විගණකාධිපති දෙපාර්තමේන්තුව கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி திணைக்களம் AUDITOR GENERAL'S DEPARTMENT



මගේ අංකය  
எனது இல. }  
My No. }

FB/L/NSB/IC/2013

ඔබේ අංකය  
உமது இல. }  
Your No. }

දිනය  
திகதி  
Date }

30 ஏப்ரல் 2014

தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் மீதான பணிப்பாளர் சபைக் கூற்றுக்கள் தொடர்பாக பணிப்பாளர் சபைக்கு கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதியின் உறுதிப்பாட்டு அறிக்கை

### அறிமுகம்

2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான வருடாந்த அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட்ட தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் மீதான பணிப்பாளர் சபைக் “கூற்றுக்கள்” மீதான உறுதிப்பாட்டை இவ் அறிக்கை வழங்குவதாக உள்ளது.

### முகாமைத்துவத்தின் பொறுப்பு

இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தால் 2007இன் 12ஆம் இலக்க வங்கி அதிகாரச் சட்ட நெறிப்படுத்தலின் 3(8) (ii)(ஆ) பிரிவிற்கு இணங்க விநியோகிக்கப்பட்ட “உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளுக்கு உரித்தான பணிப்பாளர்களின் கருத்து தொடர்பாக வங்கிப் பணிப்பாளர்களுக்கான வழிகாட்டல்” இன் பிரகாரம் கூற்றுக்களின் தயாரிப்பும் சமர்ப்பணமும் முகாமைத்துவத்தின் பொறுப்பாகும்.

### எனது பொறுப்புக்களும் எஸ்எல்எஸ்ஏஈ 3050 உடனான இணக்கமும்

நிறைவேற்றப்பட்ட எனது வேலையின் அடிப்படையில் கூற்றுப் பற்றிய அறிக்கை ஒன்றை வழங்க வேண்டியது எனது பொறுப்பாகும். இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தால் வழங்கப்பட்ட உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் குறித்த பணிப்பாளர்களின் கூற்று தொடர்பான வங்கிகளுக்கான உத்தரவாத அறிக்கை – எஸ்எல்எஸ்ஏஈ 3050இற்கு ஏற்றவகையில் எனது ஈடுபாட்டுப் பணியை நடத்துகின்றேன்.

### மேற்கொள்ளப்பட்ட வேலைகளின் பொறுப்பு

உரிய கூற்று, பணிப்பாளர்களினாலோ அல்லது பணிப்பாளர்களுக்காகவோ தயாரிக்கப்பட்ட ஆவணங்கள் பிரிவினால் உறுதிப்படுத்தப்படுகின்றமை பற்றியும் வங்கிக்கான உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டு முறை மீளாய்வு செய்யப்படுகையில் பணிப்பாளர்களினால் பின்பற்றப்பட்ட செயற்பாடுகள் போதியளவில் கடைப்பிடிக்கப்பட்டுள்ளனவா என்ற மதிப்பீட்டிற்காக இச் செயற்பாடு மேற்கொள்ளப்படுகின்றது.

**உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் மீதான சுயாதீன உறுதிப்பாட்டறிக்கை**

மேற்கொள்ளப்பட்ட செயற்பாடுகள், தெரிவுக் கணக்காய்வின் அடிப்படையில் பெறப்பட்ட வங்கிப் பதவியணியினர் விசாரணை மற்றும் பணிப்பாளர்களினால் பின்பற்றப்பட்ட செயற்பாடுகளுக்காக வாய்ப்பணி ஆவணங்களின் நிலைப்பாட்டில் முக்கியமாக மட்டுப்படுத்தப்படுகின்றது.

இக் கூற்றின் மூலம் சகல இடர்களும் கட்டுப்பாடுகளும் உட்படுகின்றனவா என கருத்திற் கொள்ளப்படவோ அல்லது வாங்கியின் இடர் மற்றும் கட்டுப்பாட்டு செயற்பாடுகளின் இயல்புமை தொடர்பான அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவிக்கவோ எஸ்எஸ்எஸ்ஏசு 3050இன் பிரகாரம் வருடாந்த அறிக்கையில் வெளிப்படுத்தப்பட போதிய உள்ளகக் கட்டுப்பாட்டுப் பிரிவுகள் தொடர்பாக நிலவும் பிரச்சனைகளுக்காக செயற்படுவதற்கு விபரிக்கப்பட்டுள்ள செயற்பாடுகளின் மூலம் அப் பிரச்சனைகளுக்காக உரிய தீர்வுகள் கிடைக்கப்பெற்றுள்ளமை தொடர்பாக என்னால் கருத்திற் கொள்ள வேண்டிய அவசியம் இல்லை.

**முடிவு**

மேற்கொள்ளப்பட்ட செயற்பாட்டின் அடிப்படையில், வருடாந்த அறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட்ட கூற்று, வங்கியின் உள்ளகக் கட்டுப்பாடு திட்டமிடல் மற்றும் இயலுமான தொடர்பான மீளாய்வின் போது பணியாளர் சபையினால் பின்பற்றப்பட்ட செயற்பாடு தொடர்பான எனது அறிவும் முரண்படுவதை ஏற்றுக் கொள்வதற்கான காரணங்கள் எதுவும் எனது கவனத்திற்கு உட்படவில்லை.

Dr.

**எச்.ஏ.எஸ். ஸமரவீர**

கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி

# பொது முகாமையாளர்/பிநிஅ மற்றும் பிரதி பொது முகாமையாளர் (நிதியும் திட்டமிடலும்) ஆகியோரின் பொறுப்பேற்றல் பற்றிய கூற்று

பொது முகாமையாளர்/பிநிஅ மற்றும் பிரதி பொது முகாமையாளர் (நிதியும் திட்டமிடலும்) ஆகியோரின் பொறுப்பேற்றல் பற்றிய கூற்று

2013 டிசெம்பர் 31 அன்றுள்ளவாறான தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்களும் வங்கியினதும் அதன் உப நிறுவனத்தினதும் (தொகுதி) ஒன்று திரண்ட நிதி கூற்றுக்களும் பின்வரும் தேவைப்பாடுகளுடன் உறுதிப்படுத்தப்பட்டு தயாரிக்கப்பட்டும் வெளியிடப்பட்டும் உள்ளன:

- 1971 இன் 30ஆம் இலக்க தேசிய சேமிப்பு வங்கிச் சட்டமும் அதன் திருத்தங்களும்
- 1971 இன் 38 ஆம் இலக்க நிதிச் சட்டம்
- இலங்கையின் பட்டயக்கணக்காளர் நிறுவனத்தினால் வெளியிடப்பட்ட இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்கள், மற்றும் இலங்கை நிதியறிக்கையிடல் நியமங்கள்
- 1995 இன் 15 ஆம் இலக்க இலங்கை கணக்கீட்டு மற்றும் கணக்காய்வு தரப்படுத்தல் சட்டம்.
- 1988 இன் 30 ஆம் இலக்க வங்கிச் சட்டமும் அதன் திருத்தங்களும் மற்றும் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்பட்ட பணிப்புரைகளும் வழிகாட்டல்களும்
- இலங்கைப் பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனம் (CASL) மற்றும் பிணை பரிமாற்ற ஆணையகம் ஆகியவை இணைந்து வெளியிடப்பட்ட நிறுவன நல்லாட்சி மீதான சிறந்த நடத்தை ஒழுங்குகள்

நிதிக்கூற்றுக்கள் மற்றும் செய்யப்பட்டுள்ள வெளிப்படுத்தல்களின் தயாரிப்பில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள மாதிரிகள் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் பிரசுரிக்கப்பட்ட மாதிரிகளுடன் இணங்கி ஒழுக்கப்படுகின்றது. அத்துடன் நிதியியல் கூற்றுக்களின் வழங்குதல்கள் (LKAS -1) இலங்கை கணக்கீட்டு நியமத்தின் வெளிப்படுத்தல் தேவைப்படுத்தல்களுடனும் இணங்குவிப்பாக இருக்கின்றது.

காலாண்டு அடிப்படையில் தொகுதி அதன் நிதிப் பெறுபேறுகளை அதனை பயன்படுத்துவோருக்கு அளிக்கின்றது.

புதிய இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்கள் மற்றும் 2012 ஜனவரி 01இலிருந்து நடைமுறைக்கு வருமாறு இலங்கை நிதியியல் அறிக்கையிடல் தரப்படுத்தல் என்பவற்றுடன் இணைந்து திரட்டப்பட்ட

தேவைப்பாட்டை சந்திப்பதற்காக வடிவமைப்புக்களையும் நடைமுறைகளையும் மேற்கொள்வதற்கு பொருத்தமான நடவடிக்கைகளை வங்கியும் தொகுதியும் எடுத்துள்ளன. இவ்வாறான கைக்கொள்கைகளுக்கேற்ப முக்கியமான கணக்கீட்டு கொள்கைகளிலும் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டுள்ளன.

வங்கியின் வெளியகக் கணக்காய்வாளருடனும் சபையின் கணக்காய்வுக் குழுவுடனும் முக்கியமான கணக்கீட்டு கொள்கைகளும் உயர்மட்டத்தில் நிலவிய தீர்வுகள் மற்றும் சிக்கல்களுடன் சம்பந்தப்பட்ட உத்தேச மதிப்பீடுகளும் கலந்துரையாடப்பட்டன. இணங்குவிப்பின் தேவை அவசியமானபோது நடப்பு நிகழ்வுகளின் அறிமுகம் மற்றும் சாதனங்களின் வெளியேற்றம் ஏதாகிலும் இருப்பின் அவற்றிற்கு ஒப்பீட்டுத் தகவல்கள் மீள்வகைப்படுத்தப்பட்டதுடன் வெளிப்படுத்தப்பட்டு விளக்கமளிக்கவும் பட்டன. எமது சிறந்த அறிவிற்கு உட்பட்ட வரையில் நிதிக்கூற்றுக்கள், முக்கியமான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் மற்றும் நிதித் தகவல்கள் ஆகியவை இந்த ஆண்டறிக்கையில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளதுடன், மீளாய்வின் கீழ் வரும் காலத்தின்போது தொகுதியின் நிதிநிலமை செயற்பாடுகளின் பெறுபேறுகள் மற்றும் நிதிப்பாய்ச்சல் குறித்த அனைத்து தகவல்களும் நேர்மையாக அளிக்கப்பட்டுமுள்ளன. அத்துடன் செயற்பாடுகளைத் தொடர்ந்து நடத்துவதற்கு போதுமான மூலவளங்களை தொகுதி கொண்டுள்ளதென்றும் இந்த நிதிக் கூற்றுக்கள் தொடர்ந்து இயங்கும் அடிப்படையில் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளதென்றும் நாங்கள் உறுதிப்படுத்துகின்றோம்.

உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் மீதான பணிப்பாளர்களின் கூற்று சுயாதீன உறுதிப்பாட்டறிக்கை ஆண்டறிக்கையின் 183ஆம் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

வங்கியினதும் அதன் உப நிறுவனத்தினதும் நிறுவுதல், செயற்படுத்தல் உள்ளக கட்டுப்பாடுகளை பேணுதல் மற்றும் நடைமுறைகள் என்பவற்றிற்கு நாங்கள் பொறுப்பாக இருக்கின்றோம். தொடர்ந்து இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் அடிப்படையில் மீளாய்வு செய்து, மதிப்பீடு செய்யப்பட்டு நாளதற்கு கொண்டுவரப்படும். சொத்துக்களைப் பாதுகாத்தல், மோசடிகளை மற்றும் தவறுதல்களை தடுப்பதும், கண்டுபிடிப்பதும், மற்றும் ஏனைய ஒழுங்கின்மைகள் குறித்தும் எமக்கு அறிவிக்கப்பட்ட தொகுதியுடன் தொடர்புடைய முக்கியமான தகவல்கள் ஏற்றவாறு உள்ளதை உறுதிப்படுத்துவதுடன் உள்ளக கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் நடைமுறைகளின் திறனாற்றல்கள் இருப்பதையும் நாங்கள் உறுதிப்படுத்துகின்றோம். நாம் அறிந்தவரையிலும் உள்ளகக்

## பொது முகாமையாளர்/பிநிஅ மற்றும் பிரதி பொது முகாமையாளர் (நிதியும் திட்டமிடலும்) ஆகியோரின் பொறுப்பேற்றல் பற்றிய கூற்று

கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் நடைமுறைகளின் வடிவமைப்பில் அல்லது செயற்பாட்டில் முக்கியமான பற்றாக்குறைகள் அல்லது பலவீனங்கள் இருக்கவில்லை என்பது குறித்து நாங்கள் திருப்தியடைகின்றோம். முகாமைத்துவத்தை அல்லது வேறு பணியாளர்களை சம்பந்தப்படுத்தும் விதத்தில் உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளின் வடிவமைப்பிலும் அல்லது செயற்பாடுகளிலும் மற்றும் மோசடிகளிலும் முக்கியமாகக் குறிப்பிடக்கூடிய பற்றாக்குறைகளும் முக்கிய பலவீனங்களும் இருக்கவில்லை என எமது மதிப்பீடுகளின் அடிப்படையில் நாங்கள் உறுதிப்படுத்துகின்றோம்.

உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளும் நடைமுறைகளும் தொடர்ச்சியாகப் பின்பற்றப்படுவதை உறுதி செய்யும் வகையில் வங்கியின் உள்ளகக் கணக்காய்வுப் பிரிவு காலத்திற்குக் காலம் மீளாய்வுகளை நடத்துகின்றது.

வங்கியினதும் அதன் உப நிறுவனத்தினதும் நிதிக்கூற்றுக்கள் கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியினாலும் ஆர்னஸ்ட் அன்ட் யான்க் சாட்டட் அக்கவுண்டன்ஸ் இனாலும் கணக்காய்வு செய்யப்பட்டது. இந்த ஆண்டறிக்கையின் 187 ஆம் பக்கத்தில் வங்கியின் ஒருங்கிணைந்த நிதிக்கூற்றுக்கள் குறித்த கணக்காய்வாளர் தலைமையதிபதியின் அறிக்கை தரப்பட்டுள்ளது.

உள்ளக கணக்காய்வுகள் அனைத்தையும் புலனாய்வு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களையும், உள்ளக கட்டுப்பாட்டு அமைப்புகள் மற்றும் நடைமுறைகளின் திறனாற்றல்களையும், ஏனையவற்றிற்கிடையில் வங்கியின் சபை கணக்காய்வுக்குழு மீளாய்வு செய்தது. முக்கியமான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள், நியமங்கள் மற்றும் ஒழுங்கமைப்புத் தேவைப்பாடுகளையும் அவை ஏற்றவாறு பின்பற்றப்படுவதையும் இந்த ஆண்டறிக்கையின் 86 ஆம் பக்கத்திலுள்ள சபை கணக்காய்வுக் குழு அறிக்கையின் விபரங்களில் தரப்பட்டுள்ளன. பூரணமான சுதந்திரத்தை உறுதி செய்வதற்காக, கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதிக்கும் உள்ளக கணக்காய்வாளர்களுக்கும் எந்தவொரு விடயங்கள் குறித்தும் சபையின் கணக்காய்வுக் குழுவின் அங்கத்தினர்களுடன் கலந்துரையாடுவதற்கு முழுமையானதும் சுதந்திரமானதும் உரிமையுண்டு. எவ்வாறாயினும் உள்ளக கட்டுப்பாடுகளும் கணக்கீடுகளும் எந்த ஒரு அமைப்பு முறையினாலும் வழங்கப்பட்ட உறுதிப்படுத்தல்களில் இனங்காணப்பட வேண்டிய மறைவான மட்டுப்படுத்தல்கள் இருக்கின்றன.

- வங்கியும் அதன் உப நிறுவனமும் அனைத்து ஏற்புடைய சட்டங்களுடனும் ஒழுங்கமைப்பு விதிகளுடனும் மற்றும் வழிகாட்டல்களுடனும் இணங்கி செயற்பட்டுள்ளது. நிதிக் கூற்றின் 238 ஆம் பக்கத்தில் 44 வது குறிப்பில் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளவை தவிரந்த தொகுதிக்கு எதிரான முக்கியமான சட்ட நடவடிக்கைகள் எவையும் இருக்கவில்லை.
- வங்கியினதும் தொகுதியினதும் அனைத்து வரிகள், தீர்வைகள், கட்டணங்கள் மற்றும் அனைத்து நியம கொடுப்பனவுகளும் கொடுப்பனவு செய்யப்பட்டுள்ளன. வங்கியினதும் தொகுதியினதும் பணியாளர்கள் சார்பாகவும் தொடர்பாகவும் கொடுப்பனவு செய்யப்பட வேண்டிய அனைத்து பங்களிப்புகள் வசூல்கள் மற்றும் வரிகள் என்பவையும் ஐந்தொகை திகதி அன்றுள்ளவாறு கொடுப்பனவு செய்யப்பட்டுள்ளது அல்லது தொடர்புடையவற்றிற்கு வழங்கப்பட்டுள்ளது.

என்பதை எமது சிறந்த அறிவிற்கு உட்பட்டு நாங்கள் உறுதிப்படுத்துகின்றோம்.



கே.பி. வீஜயரட்ன  
பிரதி பொது முகாமையாளர்  
(நிதியும் திட்டமிடலும்)



எச்.எம். ஹென்னாயக்க பண்டார  
பொது முகாமையாளர்/பிநிஅ

கொழும்பு  
2014 ஏப்ரல் 25

# கணக்காய்வாளர் தலைமை அபிபதியின் அறிக்கை



## විගණකාධිපති දෙපාර්තමේන්තුව கணக்காய்வாளர் தலைமை அபிபதி திணைக்களம் AUDITOR GENERAL'S DEPARTMENT



මගේ අංකය  
எனது இல.  
My No.

FB/L/NSB/FA/2013

ඔබේ අංකය  
உமது இல.  
Your No.

දිනය  
திகதி  
Date

30 April 2014

### தேசிய சேமிப்பு வங்கி மற்றும் அதன் துணைக்கம்பனியின் 2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான நிதிக் கூற்றுக்கள் மீதான கணக்காய்வாளர் தலைமை அபிபதியின் அறிக்கை

தேசிய சேமிப்பு வங்கியினதும் (வங்கி) மற்றும் அதன் துணைக் கம்பனியினதும் (தொகுதி) 2013 டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறான நிதி நிலைமைக் கூற்றுக்கள் மற்றும் அத்திகதியில் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான விரிவான வருமானக் கூற்றுக்கள், உரிமை மூலதனத்தில் மாற்றங்கள் கூற்றுக்கள், காசுப்பாய்ச்சல் கூற்றுக்கள் மற்றும் குறிப்பிடத்தக்க கணக்கீட்டு கொள்கைகள் மற்றும் ஏனைய விளக்கமளித்தல் தகவல்களின் பொழிப்புக்கள் என்பவற்றை உள்ளடக்கிய 2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான நிதிக் கூற்றுக்கள் மற்றும் ஒன்றிணைந்த நிதிக் கூற்றுக்கள் இலங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசியலமைப்பின் 154(1) ஆம் உறுப்புகளிலுள்ள ஏற்பாடுகளுக்கமைய எனது பணிப்பின் கீழ் கணக்காய்வு செய்யப்பட்டன. துணைக்கம்பனியின் நிதிக் கூற்றுக்கள் உரிய துணைக் கம்பனியின் உறுப்பினர்களால் நியமிக்கப்பட்ட பொதுத் தொழிலிலுள்ள பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனமொன்றினால் கணக்காய்வு செய்யப்பட்டது.

### நிதிக் கூற்றுக்களுக்கான முகாமைத்துவத்தின் பொறுப்பு

இந் நிதிக் கூற்றுக்களை இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்களுக்கு இணங்க தயாரித்து நியாயமாகச் சமர்ப்பித்தல் மற்றும் மோசடி அல்லது தவறுகளின் காரணமாக ஏற்படக் கூடிய பொருண்மையான பிறழ் கூற்றுக்களில் இருந்து விடுபட்டு ஒருங்கிணைந்த நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரிப்பதற்கு அவசியமானதென முகாமைத்துவம் நிர்ணயிக்கின்ற அத்தகைய உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகள் என்பவற்றிற்கு முகாமைத்துவம் பொறுப்பாக உள்ளது.

### கணக்காய்வாளரின் பொறுப்பு

எனது கணக்காய்வின் அடிப்படையில் இந் நிதிக் கூற்றுக்களின் மீது அபிப்பிராயம் தெரிவிப்பது எனது பொறுப்பாகும். அதியுயர் கணக்காய்வு நிறுவனங்களின் சர்வதேச நியமங்களுக்கு ஒத்ததாக (ஐஎஸ்எஸ்ஏ 1000-1810) இலங்கை கணக்காய்வு நியமங்களுக்கு இணங்க எனது கணக்காய்வினை நான் மேற்கொண்டேன். ஒழுக்க நெறி வேண்டுகளுடன் நான் இணங்கி நடப்பதனையும் நிதிக் கூற்றுக்கள் பொருண்மையான பிறழ் கூற்றுக்கள் அற்றவையா என்பதற்கான நியாயமான உறுதிப்பாட்டைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கு கணக்காய்வு திட்டமிட்டு மேற்கொள்ளப்படுவதனையும் இந்நியமங்கள் வேண்டுகின்றன.

நிதிக் கூற்றுக்களிலுள்ள தொகைகளினையும் வெளிப்படுத்தல்களையும் பற்றிய கணக்காய்வுச் சான்றுகளைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கான செயற்பாட்டு நடைமுறைகளில் கணக்காய்வு ஈடுபடுகின்றது. மோசடி அல்லது தவறுகளின் காரணமாக நிதிக் கூற்றுக்களின் பொருண்மையான பிறழ்கூற்று ஆபத்தின் மதிப்பீட்டினை உள்ளடக்கும் கணக்காய்வாளரின் தீர்மானம் மீது தெரிவு செய்யப்பட்ட நடைமுறைகள் தங்கியுள்ளது. அந்த ஆபத்தினை மதிப்பீடு செய்கையில் சந்தர்ப்பத்திற்குப் பொருத்தமான கணக்காய்வு நடைமுறைகளை வடிவமைக்கும் வகையில் வங்கியின் நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரித்தல் மற்றும் நியாயமாகச் சமர்ப்பித்தலுக்குரிய உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளை கணக்காய்வாளர் கருத்தில் கொள்கின்றாரேயன்றி வங்கியின் உள்ளகக் கட்டுப்பாடுகளின் வினைத் திறனின் மீது அபிப்பிராயம் தெரிவிக்கும் நோக்கத்திற்காக அல்ல. முகாமைத்துவத்தினால் பயன்படுத்திய கணக்கீட்டுக் கொள்கைகளின் பொருத்தமான தன்மையினையும் முகாமைத்துவத்தால் மேற்கொண்ட கணக்கீட்டு மதிப்பீடுகளின் நியாயத் தன்மையினையும் மதிப்பாய்வு செய்தல் அத்துடன் நிதிக் கூற்றுக்களின் ஒட்டுமொத்த சமர்ப்பித்தலினை மதிப்பாய்வு செய்தல் என்பவற்றினையும் கணக்காய்வு உள்ளடக்கியுள்ளது.

**அபிப்பிராயம் - வங்கி**

**அபிப்பிராயம் - தொகுதி**

**ஏனைய சட்ட மற்றும் பிரமாணத் தேவைப்பாடுகள் மீதான**

**பாராளுமன்றத்திற்கு ஒறிக்கையிடல்**

Dr.

கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி

 +94-11-2887028-34

+94-11-2887223

oaggov@sltnet.lk

[www.auditorgeneral.gov.lk](http://www.auditorgeneral.gov.lk)



## முழுமையான வருமானக் கூற்று

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	குறிப்பு	வங்கி			தொகுதி		
		2013	2012	மாற்றம் %	2013	2012	மாற்றம் %
		ரூ '000	ரூ '000		ரூ '000	ரூ '000	
		மீள் குறிப்பீடு	மீள் குறிப்பீடு		மீள் குறிப்பீடு		
மொத்த வருமானம்	3	65,573,042	52,903,244	24	66,670,921	53,871,704	24
வட்டி வருமானம்		64,247,818	52,531,446	22	65,066,567	53,638,616	21
கழிக்குக: வட்டிச் செலவு		54,563,482	39,142,492	39	55,233,594	40,065,973	38
தேறிய வட்டி வருமானம்	4	9,684,336	13,388,954	(28)	9,832,973	13,572,643	(28)
கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்		228,056	221,709	3	228,142	221,709	3
கழிக்குக: கட்டணம் மற்றும் தரகு செலவினங்கள்		33,016	24,481	35	34,124	27,705	23
தேறிய கட்டணம் மற்றும் தரகு வருமானம்	5	195,040	197,228	(1)	194,018	194,004	0
வியாபார நடவடிக்கைகள் மூலமான தேறிய இலாபம் / (நட்டம்)	6	857,079	(17,990)	4,864	1,137,997	(156,700)	826
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்கள் மூலமான தேறிய இலாபம் / (நட்டம்)	7	-	-	-	-	-	-
நிதியியல் முதலீடுகளிலிருந்து தேறிய இலாபம் / (நட்டம்)	8	-	-	-	-	-	-
ஏனைய செயற்பாட்டு வருமானம் (தேறிய)	9	240,089	168,079	43	238,215	168,079	42
மொத்த செயற்பாட்டு வருமானம்		10,976,544	13,736,271	(20)	11,403,203	13,778,026	(17)
கழிக்குக: கடன்களும் ஏனைய நடவடிக்கைகளுக்கான பெறுமதி குறைப்பு கட்டணம்	10	1,380,003	130,935	954	1,380,003	130,935	954
தேறிய செயற்பாட்டு வருமானம்		9,596,541	13,605,336	(29)	10,023,200	13,647,091	(27)
கழிக்குக: செலவினங்கள்							
ஆளணிச் செலவினங்கள்	11	4,208,706	4,077,501	3	4,224,196	4,091,789	3
ஏனைய செலவினங்கள்	12	2,484,626	2,261,322	10	2,457,297	2,227,664	10
பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரிக்கு முன்னரான செயற்பாட்டு இலாபம் (VAT)		2,903,209	7,266,513	(60)	3,341,707	7,327,638	(54)
பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரிக்கு பின்னரான செயற்பாட்டு இலாபம்		624,445	926,295	(33)	672,464	935,347	(28)
வருமான வரிக்கு முன்னரான இலாபம்		2,278,764	6,340,218	(64)	2,669,243	6,392,291	(58)
கழிக்குக: வருமான வரிச் செலவினம்		2,278,764	6,340,218	(64)	2,669,243	6,392,291	(58)
ஆண்டிற்கான இலாபம்	13	1,094,954	2,577,586	(58)	1,141,437	2,621,860	(56)
ஆண்டிற்கான இலாபம்		1,183,810	3,762,632	(69)	1,527,806	3,770,431	(59)
பகிர்நீதளிக்கத் தக்க இலாபம்							
வங்கியின் பங்கு மூலதன உரிமையாளர்களுக்கு		1,183,810	3,762,632	(69)	1,527,806	3,770,431	(59)
ஆண்டிற்கான இலாபம்		1,183,810	3,762,632	(69)	1,527,806	3,770,431	(59)
இலாபம் மீதான பங்கொன்றின் வருவாய்							
சாதாரண பங்கொன்றின் அடிப்படை வருவாய் (ரூ.)	14	3.70	11.76	(69)	4.56	11.26	(59)
சாதாரண பங்கொன்றிற்கான குன்றிய வருவாய் (ரூ.)		3.70	11.76	(69)	4.56	11.26	(59)
ஆண்டிற்கான இலாபம்		1,183,810	3,762,632	(69)	1,527,806	3,770,431	(59)
ஆண்டிற்கான இலாபம் / (நட்டம்)							
சொத்து இயந்திரங்கள் மற்றும் உபகரணங்களின் மீள் மதிப்பீட்டின் மீதான தேறிய இலாபம் / (நட்டம்)		482,106	-	100	482,106	-	100
ஒய்வுதிய நன்மை மீதான ஆயுட் கணிப்பீட்டு இலாபம் / (நட்டம்)		-	-	-	(416)	(46)	804
காகப் பாய்ச்சல் நட்ட பாதுகாப்பு மீது தேறிய இலாபம் / (நட்டம்)		(45,324)	-	(100)	(45,324)	-	(100)
விற்பனைக்கு இருக்கக் கூடிய நிதியியல் சொத்துக்களின் மீள் அளவீட்டின் மீதான தேறிய இலாபம் / (நட்டம்)		(152,672)	(210,840)	(28)	(152,672)	(210,840)	(28)
ஆண்டிற்கான வரி நீங்கலான ஏனைய அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம்		284,110	(210,840)	235	283,694	(210,886)	235
மொத்த ஆண்டிற்கான அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம்		1,467,920	3,551,792	(59)	1,811,500	3,559,545	(49)
பகிர்நீதளிக்கப்படுவதற்கு :							
வங்கியின் பங்குரிமையாளர்கள்		1,467,920	3,551,792	(59)	1,811,500	3,559,545	(49)
மொத்த ஆண்டிற்கான அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம்		1,467,920	3,551,792	(59)	1,811,500	3,559,545	(49)

# நிதி நிலைமைக் கூற்று

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	குறியீடு	வங்கி			வங்கி		
		2013	2012	மாற்றம்	2013	2012	மாற்றம்
		ரூ '000	ரூ '000	%	ரூ '000	ரூ '000	%
		மீள் குறிப்பீடு	மீள் குறிப்பீடு		மீள் குறிப்பீடு	மீள் குறிப்பீடு	
<b>சொத்துக்கள்</b>							
காகம் காசுக்கு சமனானவைகள்	16	1,546,221	1,465,542	6	1,557,267	1,467,042	6
கூட்டல்கள்	17	-	-	-	203	242	(16)
வங்கிகளிலுள்ள இருப்புகள்	18	11,298,360	5,973,585	89	11,298,360	5,973,585	89
கழக்குக: வட்டிச் செலவு	19	5,118,615	9,401	54,348	5,118,615	9,401	54,348
வந்தகப்படுத்தலுக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	20	13,808,239	10,729,416	29	18,111,911	16,218,386	12
இலாபம் அல்லது நட்டத்தின் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட்ட நிதியியல் சொத்துக்கள்	21	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	22	7,550,509	13,374,007	(44)	7,849,969	14,091,299	(44)
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	23	158,869,826	149,103,421	7	158,871,926	149,107,668	7
நிதியியல் முதலீடுகள்- விற்பனைக்கு கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ளவை	24	2,926,082	3,073,258	(5)	2,927,082	3,074,258	(5)
நிதியியல் முதலீடுகள் - முதிர்ச்சி அடையும் வரை வைக்கப்பட்டுள்ளவை	25	432,465,113	309,595,845	40	435,959,845	313,063,745	39
உப நிறுவனங்களில் முதலீடுகள்	26	150,000	150,000	-	-	-	-
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்க ப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்கள் மூலமான தேறிய இலாபம் /நட்டம்	27	5,610,413	5,151,512	9	5,611,100	5,152,416	9
அருவச் சொத்துக்கள்	28	81,803	112,101	(27)	81,888	112,265	(27)
பிற்போடப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	29	-	-	-	568	313	81
ஏனைய சொத்துக்கள்	30	14,942,811	10,074,623	48	14,957,063	10,118,124	48
<b>மொத்த சொத்துக்கள்</b>		<b>654,367,993</b>	<b>508,812,710</b>	<b>29</b>	<b>662,345,797</b>	<b>518,388,744</b>	<b>28</b>
<b>பொறுப்புகள்</b>							
வங்கிகளுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	31	126,989	337,014	(62)	4,118,522	6,535,883	(37)
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	32	501,889,688	457,650,387	10	501,889,688	457,650,387	10
ஏனைய கடன்பாடுகள்	33	120,433,536	22,620,945	432	122,790,093	24,695,847	397
நடப்பு வரிப் பொறுப்புகள்		-	-	-	33,205	52,824	(37)
பிற்போடப்பட்ட வரிப் பொறுப்புகள்	29	143,450	123,338	16	143,450	123,338	16
ஏனைய பொறுப்புகள்	34	9,556,844	4,313,928	122	9,574,014	4,327,608	121
<b>மொத்த பொறுப்புகள்</b>		<b>632,150,506</b>	<b>485,045,612</b>	<b>30</b>	<b>638,548,971</b>	<b>493,385,887</b>	<b>29</b>
<b>பங்கு மூலதனம்</b>							
ஒதுக்கப்பட்ட மூலதனம்	35	3,200,000	3,200,000	-	3,200,000	3,200,000	-
நியதிச் சட்ட ஒதுக்க நிதியம்	36	1,736,803	1,713,127	1	1,736,803	1,713,127	1
ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	37	17,280,684	18,853,971	(8)	18,860,023	20,089,730	(6)
தலைமைக் கம்பனியின் உரிமையாளர்களது மொத்த பங்குகள்		22,217,487	23,767,098	(7)	23,796,826	25,002,857	(5)
மொத்த பங்கு மூலதனம்		22,217,487	23,767,098	(7)	23,796,826	25,002,857	(5)
மொத்த பங்கு மூலதனம் மற்றும் பொறுப்புகள்		654,367,993	508,812,710	29	662,345,797	518,388,744	28
எதிர்பாரா பொறுப்புகள் மற்றும் கடன்பாடுகள்	38	69,590,143	6,804,010	923	69,590,143	6,804,010	923



## பங்கு முலதன மாற்றங்களின் கூற்று - வங்கி

	ஒதுக்கப் பட்ட முலதனம்	நியதிச்சட்ட ஒதுக்கு நிதி	மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கம்	விற்பனைக் காக உள்ளவற்றின் ஒதுக்கம்	காகப் பாய்ச்சல் கிழப்பீட்டு ஒதுக்கம்	ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	பிடித்து வைக்கப்பட்ட வருவாய்கள்	மொத்த பங்கு முலதனம்
	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000
<b>2012.01.01இல் உள்ளவாறான மீதி</b>	3,200,000	1,626,500	1,583,340	345,959	-	16,296,684	-	23,052,483
2012ஆம் ஆண்டிற்கான இலாபம் - மீள் குறிக்கப்பட்டது	-	-	-	-	-	-	3,762,632	3,762,632
ஏனைய அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம் (வரி நீங்கலாக)	-	-	-	(210,840)	-	-	-	(210,840)
ஆண்டிற்கான அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய மொத்த வருமானம்				(210,840)	-	-	3,762,632	3,551,792
<b>பங்கு முலதன உரிமையாளர்களுடன் பங்கு முலதனத்தில் நேரடியாக இனங்காணப்பட்ட கொடுக்கல் வாங்கல்</b>								
காலப்பகுதியில் ஒதுக்கங்களுக்கு மாற்றப்பட்டவை	-	75,253	-	-	-	864,134	(939,387)	-
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்க ப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்கள் மூலமான தேறிய இலாபம் : நட்டம்	-	-	-	-	-	-	(2,823,245)	(2,823,245)
கோரப்படாத வைப்பு ஒதுக்குகள்	-	-	-	-	-	(13,948)	-	(13,948)
ஏனைய சீராக்கல்கள்	-	11,374	-	1,000	-	(12,358)	-	16
பங்கு முலதன உரிமையாளர்களுடனான மொத்த கொடுக்கல் வாங்கல்	-	86,627	-	1,000	-	837,828	(3,762,632)	(2,837,178)
<b>2012.12.31இல் உள்ளவாறான மீதி-மீள் குறிக்கப்பட்டது</b>	3,200,000	1,713,127	1,583,340	136,119	-	17,134,512	-	23,767,098
2013ஆம் ஆண்டிற்கான இலாபம்	-	-	-	-	-	-	1,183,810	1,183,810
ஏனைய அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம் (வரி நீங்கலாக)	-	-	482,106	(152,672)	(45,324)	-	-	284,110
ஆண்டிற்கான மொத்த அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம்	-	-	482,106	(152,672)	(45,324)	-	1,183,810	1,467,920
<b>பங்கு முலதனத்தில் நேரடியாக இனங்காணப்பட்ட பங்கு முலதன உரிமையாளர்களுடனான கொடுக்கல் வாங்கல்கள்</b>								
காலப் பகுதியில் ஒதுக்கங்களுக்கு மாற்றப்பட்டவை	-	23,676	-	-	-	(1,851,707)	1,828,028	-
திரட்டு நிதியத்திற்கான பங் பளிப்பு	-	-	-	-	-	-	(3,000,000)	(3,000,000)
தேசிய காப்புறுதி நம்பிக்கை நிதியத்திற்கான பங்களிப்பு	-	-	-	-	-	-	(11,838)	(11,838)
கோரப்படாத வைப்பு ஒதுக்குகள்	-	-	-	-	-	(5,693)	-	(5,693)
பங்கு முலதன உரிமையாளர்களுடனான மொத்த கொடுக்கல் வாங்கல்கள்	-	23,676	-	-	-	(1,857,400)	(1,183,810)	(3,017,531)
<b>2013.12.31இல் உள்ளவாறான மீதி</b>	3,200,000	1,736,803	2,065,446	(16,553)	(45,324)	15,277,112	-	22,217,487

## பங்கு மூலதன மாற்றங்களின் கூற்று - தொகுதி

	ஒதுக்கப் பட்ட மூலதனம்	நியதிச்சட்ட ஒதுக்கு நிதி	மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கம்	விற்பனைக் காக உள்ளவற்றின் ஒதுக்கம்	காகப் பாய்ச்சல் கீழப்பீட்டு ஒதுக்கம்	ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	பிடித்து வைக்கப்பட்ட வருவாய்கள்	மொத்த பங்கு மூலதனம்
	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000
<b>01.01.2012இல் உள்ளவாறான மீதி</b>	3,200,000	1,626,500	1,583,340	345,959		17,537,072	-	24,292,871
2012ஆம் ஆண்டிற்கான இலாபம் - மீள் குறிக்கப்பட்டது	-	-	-			-	3,770,431	3,770,431
ஏனைய அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம் (வரி நீங்கலாக)	-	-	-	(210,840)		(46)	-	(210,886)
பங்கு மூலதனத்தில் நேரடியாக இனங்காணப்பட்ட பங்கு மூலதன உரிமையாளர்களுடனான கொடுக்கல் வாங்கல்	-	-	-	(210,840)		(46)	3,770,431	3,559,545
<b>காலப்பகுதியில் ஒதுக்கங்களுக்கு மாற்றப்பட்டவை</b>								
திரட்டு நிதியத்திற்கான பங் பளிப்பு	-	75,253	-	-	-	871,932	(947,184)	-
கோரப்படாத வைப்பு ஒதுக்குகள்	-	-	-	-	-	-	(2,823,245)	(2,823,245)
ஏனைய சீராக்கல்கள்	-	-	-	-	-	(13,948)	-	(13,948)
பங்கு மூலதன உரிமையாளர்களுடனான மொத்த கொடுக்கல் வாங்கல்கள்	-	11,374	-	1,000	-	(24,739)	-	(12,365)
<b>31.12.2013இல் உள்ளவாறான மீதி</b>	-	86,627	-	1,000	-	833,245	(3,770,431)	(2,849,558)
<b>மையமெடெந் யள யவ 31.12.2012 - சுநளவயவநன</b>	3,200,000	1,713,127	1,583,340	136,119	-	18,370,271	-	25,002,857
2013ஆம் ஆண்டிற்கான இலாபம்	-	-	-	-	-	-	1,527,806	1,527,806
ஏனைய அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம் (வரி நீங்கலாக)	-	-	482,106	(152,672)	(45,324)	(416)	-	283,694
ஆண்டிற்கான மொத்த அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம்	-	-	482,106	(152,672)	(45,324)	(416)	1,527,806	1,811,500
<b>பங்கு மூலதனத்தில் நேரடியாக இனங்காணப்பட்ட பங்கு மூலதன உரிமையாளர்களுடனான கொடுக்கல் வாங்கல்கள்</b>								
காலப்பகுதியில் ஒதுக்கங்களுக்கு மாற்றப்பட்டவை	-	23,676	-	-	-	(1,507,708)	1,484,032	-
திரட்டு நிதியத்திற்கான பங் பளிப்பு	-	-	-	-	-	-	(3,000,000)	(3,000,000)
தேசிய காப்புறுதி நம்பிக்கை நிதியத்திற்கான பங் பளிப்பு	-	-	-	-	-	-	(11,838)	(11,838)
கோரப்படாத வைப்பு ஒதுக்குகள்	-	-	-	-	-	(5,693)	-	(5,693)
பங்கு மூலதன உரிமையாளர்களுடனான மொத்த கொடுக்கல் வாங்கல்கள்	-	23,676	-	-	-	(1,513,401)	(1,527,806)	(3,017,531)
<b>31.12.2013இல் உள்ளவாறான மீதி</b>	3,200,000	1,736,803	2,065,446	(16,553)	(45,324)	16,856,453	-	23,796,826

## காகப்பாய்ச்சல் கூற்று

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	குறிப்பு	வங்கி	தொகுதி		
		2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்தான காகப் பாய்ச்சல்கள்					
கழக்குக: வட்டிச் செலவு		2,278,764	6,340,218	2,669,243	6,392,291
சீராக்கல்கள் :					
வறிக்கு முன்னரான இலாபத்தில் அடங்கியுள்ள காக அல்லாதவைகள்	41	1,861,004	487,828	1,860,883	488,233
தொழிற்படு சொத்துக்களில் மாற்றங்கள்	42	(141,595,582)	(42,809,848)	(139,777,863)	(39,288,816)
தொழிற்படு பொறுப்புகளில் மாற்றங்கள்	43	50,162,185	36,850,618	47,748,316	34,220,909
வங்கிகளுடனான இருப்புகள்		(5,324,775)	(693,057)	(5,324,775)	(693,057)
குறிப்பிடப்பட்ட நன்மைத் திட்டங்களுக்குச் செலுத்திய பங்களிப்பு		(679,971)	(873,449)	(679,971)	(873,449)
செலுத்திய வரி		(1,074,842)	(2,549,864)	(1,141,199)	(2,592,707)
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்க ப்பட்ட		(11,838)	-	(11,838)	-
நிதியியல் சாதனங்கள் மூலமான தேறிய இலாபம் /நட்டம்					
தொழிற்பாட்டு நடவடிக்கைகளில் பயன்படுத்திய தேறிய காக		(94,385,055)	(3,247,553)	(94,657,204)	(2,346,596)
முதலீட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்தான காகப் பாய்ச்சல்					
ஆதனம், பொறிகள், உபகரணங்களின் கொள்வனவு		(268,407)	(353,729)	(268,407)	(353,975)
ஆதம், பொறிகள், உபகரணங்களின் விற்பனையிலிருந்தான வருமானம்		2,340	-	2,340	-
விற்பனைக்காக உள்ளவற்றின் மீதான முதலீடுகளில் தேறிய அதிகரிப்பு		147,176	210,841	147,176	210,841
கற்புலனாகா சொத்துக்களது தேறிய கொள்வனவு		(12,248)	(19,667)	(12,247)	(19,666)
திரட்டு நிதியத்திற்கான பங்களிப்பு		(3,000,000)	(3,196,297)	(3,000,000)	(2,389,845)
கோரப்படாத ஒதுக்கு நிதியத்தில் வீழ்ச்சி		(5,693)	(13,948)	(5,693)	(13,948)
முதலீட்டு நடவடிக்கைகளிலிருந்தான/ (பயன்பட்ட)தேறிய காக		(3,136,832)	(3,372,800)	(3,136,831)	(2,566,593)
நிதி அறிக்கைகள் மீதான காகப் பாய்ச்சல்					
நிதியியல் நடவடிக்கைகளிலிருந்தான தேறிய காக		97,812,591	6,479,416	98,094,246	4,772,404
நிதியீடல் நடவடிக்கைகளிலிருந்தான காகப் பாய்ச்சல்					
காக மற்றும் காகக்கு சமனானவைகளின் தேறிய அதிகரிப்பு/ (குறைவு)		290,704	(140,937)	300,211	(140,785)
ஆண்டின் ஆரம்பத்தில் காக மற்றும் காகக்குச் சமனானவைகள்		1,128,528	1,269,465	1,130,270	1,271,055
ஆண்டின் ஆரம்பத்தில் காக மற்றும் காகக்குச் சமனானவைகள்		1,419,232	1,128,528	1,430,481	1,130,270

# நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

## 1. நிறுவனத் தகவல்

### அறிக்கையிடும் நிறுவனம்

தேசிய சேமிப்பு வங்கி (NSB) இலங்கையில் கூட்டிணைக்கப்பட்ட ஒரு சேமிப்பு வங்கி ஆகும். வங்கியின் பதிவு செய்யப்பட்ட அலுவலகம் சேமிப்பகம், இல. 255, காலி வீதி, கொழும்பு 03, இலங்கை இல் அமைந்துள்ளது. 2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டில் வங்கியினதும் (தாய் நிறுவனம்) அதன் முழு உரிமை துணை நிறுவனத்தினதும் வரையறுக்கப்பட்ட NSB நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனியினதும் தொகுதி நிதியியல் கூற்றுக்கள் உள்ளடங்குகின்றன.

ஒவ்வொரு ஆண்டும் பாராளுமன்றத்திற்கு சமர்ப்பிப்பதற்கென டிசம்பர் 31இல் முடிவடைகின்ற 12 மாத காலப் பகுதிக்கான வங்கியினதும் அதன் தொகுதியினதும் நிதியியல் கூற்றுக்களை வங்கி தயாரிக்கும்.

2013 டிசம்பர் 31இல் வங்கியின் ஆளணி 2,943 ஆகக் காணப்பட்டது. (2012 – 3,128)

பணிப்பாளர் சபை பிரேரணை ஒன்று மூலம் 2013 டிசம்பர் 31ஆம் திகதியுடன் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கான நிதிக் கூற்றுக்களை வெளியிடுவதற்கான அனுமதி 2014 ஏப்ரல் 25ஆம் திகதி வழங்கப்பட்டது.

வங்கி 229 கிளைகள், 1,723 பாடசாலை வங்கிக் கூறுகள், 247 ஏரிளம் கள் என்பவற்றின் ஊடாக வங்கி அதன் சேவைகளையும், மேலும் 647 அஞ்சல் நிலையங்களும் 3,411 உப அஞ்சல் நிலையங்களும் வங்கியின் முகவர்களாக செயற்படுகின்றன.

## 2. பிரதான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள்

### 2.1. தயாரித்தல் அடிப்படை

விற்பனைக்காக காணப்படும் முதலீடுகள் தவிர, நிறுவனங்களின் நிதியியல் பத்திரங்கள், விற்பனைக்காக வைத்துள்ள சொத்துகளும் பொறுப்புகளும், இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் குறித்தொதுக்கப்பட்ட நிதியியல் சொத்துகளும் பொறுப்புகளும் தவிர்ந்ததாக, வரலாற்று மதிப்பு அடிப்படையிலே ஒருங்கிணைந்த நிதியியல் அறிக்கைகள் தயாரிக்கப்படுகின்றன. விசேடமாக குறிப்பிடப்பட்டவை தவிர்ந்த மதிப்புகள் ரூபா ஆயிரத்துக்கு முழுமையாக்கப்பட்டு, இலங்கை ரூபாவில் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.

### 2.1.1. கூற்றுக்களின் இணக்கம்

வங்கியினதும் தொகுதியினதும் நிதியியல் கூற்றுக்கள் இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனத்தினால் வெளியிடப்பட்டுள்ள கணக்கியல் தராதரத்திற்கமைவாக (LKAS மற்றும் SLFRS) தயாரிக்கப்படுகின்றன.

### 2.1.2. நிதிமீடல் கூற்று வெளியிடும் ஒழுங்கு

வங்கியும் தொகுதியும் அவற்றின் நிதி நிலைமை பற்றிய கூற்றை பொதுவாக திரவ அடிப்படையிலேயே வெளியிடுகின்றன.

### 2.1.3. நிதியியல் பத்திரங்களை ஈடு செய்தல்

சட்டப்படி நடைமுறைப்படுத்தக் கூடிய உரிமையும் நோக்கமும் உள்ள போதே நிதியல் சொத்துக்களும் நிதியியல் பொறுப்புகளும் ஒன்றுக்கொன்று ஈடு செய்யப்பட்டு நிகர தொகை நிதியியல் கூற்றுக்களில் காட்டப்பட்டுள்ளது. அல்லது சொத்துக்களும் பொறுப்புகளும் ஒரே நேரத்தில் கையளிக்கப்பட்டு ஈடு செய்யப்படும். ஏதாவது கணக்கியல் தராதரத்தாலோ விளக்கவுரையாலோ கேட்கப்பட்டாலோ அல்லது அனுமதியளிக்கப்பட்டாலோ, அன்றி வங்கியினால் குறிப்பிடப்பட்ட வெளியீட்டினால் அனுமதிக்கப்பட்ட கணக்கியல் கொள்கைகளுக்கேற்பவோ ஈடு செய்யப்படும்.

### 2.1.4. ஒருங்கிணைத்தலுக்கான அடிப்படை

வங்கி மற்றும் தொகுதியின் நிதி கூற்றுக்களை, 2013 டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான வங்கியினதும் அதன் உப நிறுவனங்களினதும் நிதிக் கூற்றுக்கள் உள்ளடக்கியுள்ளன. வங்கியின் உப நிறுவனத்தின் நிதி கூற்றுக்கள் ஒன்றுதிரட்டல் தேவைக்காக நிலையான கணக்கீட்டுக் கொள்கைகளை பயன்படுத்தி தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் அதே அறிக்கையிடும் ஆண்டிற்கு தயாரிக்கப்படுகின்றது.

தொகுதிகளுக்கிடையிலான அனைத்து உள்ளக - தொகுதி மீதிகளும், கொடுக்கல் வாங்கல்களும், வருமானமும் செலவீனமும் முழுமையாக நீக்கப்பட்டுள்ளன.

கட்டுப்பாடுகள் வங்கிக்கு மாற்றப்பட்ட திகதியிலிருந்து உப நிறுவனங்கள் முற்றாக ஒன்று திரட்டப்பட்டுள்ளன. நிறுவனம் ஒன்றின் நடவடிக்கைகளிலிருந்து கிடைக்கும் நன்மைகளைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக அதன் நிதியியல் மற்றும் செயற்பாட்டுக் கொள்கைகளை ஆட்சி செய்வதற்கான அதிகாரத்தை வங்கி எய்துவது அதன் கட்டுப்பாட்டைக் குறிக்கும்.



## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

**2.2. முக்கியமான கணக்கீடுகளின் தீர்வுகளும், உத்தேச மதிப்பீடுகளும், துணியுகளும்**  
வங்கியின் கணக்கீட்டுக் கொள்கைகளை பிரயோகிக்கும் செயல்முறையில், நிதிக் கூற்றுக்களில் இனங்காணப்பட்ட தொகைகளை தீர்மானிப்பதற்கான தீர்வுகளையும், உத்தேச மதிப்பீடுகளையும் முகாமைத்துவம் செயற்படுத்துகின்றது. மிக முக்கியமாக பாவிக்கப்படும் தீர்வுகளும், உத்தேச மதிப்பீடுகளும் பின்வருபவை:

**2.2.1. இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் நிறுவனம்**  
வங்கியின் முகாமைத்துவம், இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் நிறுவனமாக தொடர்ந்து இருப்பதற்கான தகைமையை கொண்டிருப்பதாக உத்தேசமாக மதிப்பிட்டுள்ளதுடன், அடுத்துவரும் எதிர்காலத்தில் வியாபாரத்தைத் தொடர்ந்து நடத்துவதற்கான மூல வளங்களையும் கொண்டிருப்பதாக திருப்தியடைகின்றது. மேலும் இயங்கும் நிறுவனமாக தொடர்ந்தும் செயற்படுவதற்கான வங்கியின் தகைமையில் குறிப்பிடத்தக்க சந்தேகம் எவற்றையும் ஏற்படுத்தக் கூடிய பொருண்மையான நிச்சயமின்மைகள் எவற்றையும் வங்கி அறிந்திருக்க வில்லை. எனவே, இயங்கும் நிறுவனம் என்ற அடிப்படையில், நிதிக் கூற்றுக்கள் தொடர்ச்சியாக தயாரிக்கப்படுகின்றன.

**2.2.2. நிதி சாதனங்களின் உண்மை பெறுமதி**  
சுறுசுறுப்பான சந்தைகளிலிருந்து பெறுமதிகள் இல்லாத நிதிச் சொத்துக்கள் மற்றும் நிதி பொறுப்புகளின் உண்மைப் பெறுமதிகள், நிதி நிலைமை கூற்றுக்களில் பதிவு செய்யப்படும்போது கணித மாதிரிகளின் பயன்பாடு உள்ளடங்கலாக மதிப்பீட்டு தொழில்நுட்ப முறை பயன்படுத்தப்பட்டு அவை தீர்மானிக்கப்படுகின்றன. இம் மாதிரிகளுக்கான உள்ளீடுகள், அனேகமாக அவதானிக்கப்படும் சந்தை தரவுகளிலிருந்து பெறப்படுகின்றதாயினும், அவதானிக்கப்படும் சந்தை தரவுகள் கிடைக்காத நிலைமையில் உண்மைப் பெறுமதியை தாபிப்பதற்கு தீர்ப்புகள் தேவைப்படுகின்றன.

**2.2.3. கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள் மீதான பெறுமதி குறைப்பு நடடங்கள்**  
வருமானக் கூற்றில் பெறுமதிக்குறைப்பு நடடம் ஒன்று பதிவு செய்யப்பட வேண்டுமா என்பதை மதிப்பீடு செய்வதற்கு ஒவ்வொரு நிதி நிலைமை கூற்றிலும் வங்கி அதன் தனிப்பட்ட முக்கியமான கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்களை மீளாய்வு செய்கின்றது. முக்கியமாக பெறுமதிக்குறைப்பு நடடங்களை தீர்மானிக்கும் போது எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சலின் தொகையையும் நேரத்தையும் உத்தேச மதிப்பீடு ஒன்று செய்யும் போது முகாமைத்துவ தீர்வுகள்

தேவைப்படுகின்றது. இத்தகைய உத்தேச மதிப்பீடுகள் அனேக காரணிகளின் ஊகங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டிருப்பதால் உண்மையான பெறுமதிகள் வேறுபடலாம். அதன் விளைவாக, எதிர்காலத்தில் மாற்றங்கள் செய்யப்படலாம்.

தனித்தனியாக மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட பெறுமதி குறைப்பு தேவையில்லை என காணப்பட்ட கடன்களும் வருமதிகளும், மற்றும் தனித்தனியாக முக்கியமற்றவையான கடன்களும் வருமதிகளும் பின்னர் கூட்டாக மதிப்பீடு செய்யப்படும். நியாயமான சான்றுகள் இருப்பினும், அவற்றின் விளைவுகளுக்கு இன்னமும் சான்றுகள் கிடைக்காத ஒரே மாதிரியான இடர் தன்மைகளைக் கொண்ட சொத்துக்களின் தொகுதிகளுக்கு ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட வேண்டுமா என்பது தீர்மானிக்கப்படும். கூட்டு உத்தேச மதிப்பீடுகள், கடன் துறை (தவணைக் கட்டண தவறுதல்கள், கடன் பாவனைகள், கூட்டு விகித கடன், ஏனையவை போன்றவை) இடர் அவதானிப்புகள் மற்றும் பொருளாதார தரவுகள் என்பவற்றின் தீர்ப்புகள் (வேலை வாய்ப்பு இன்மையின் மட்டங்கள், அசையாச் சொத்துக்களின் விலைகள், குறிகாட்டிகள், நாட்டின் இடர் மற்றும் வெவ்வேறு தனிப்பட்ட குழுக்களின் செயலாற்றல்கள் உள்ளடங்கலாக) என்பவற்றிலிருந்து தரவுகளைப் பெற்றுக் கொள்கின்றன.

### 2.3. நிதியியல் சாதனங்கள்

#### 2.3.1. நிதியியல் சாதனங்கள் - ஆரம்ப இனங்காணலும் அதனைத் தொடர்ந்த அளவீடுகளும்

##### i. இனங்காணப்பட்ட திகதி

அனைத்து நிதியியல் சொத்துகளும் பொறுப்புகளும் வர்த்தக திகதியில் ஆரம்ப இனங்காணப்படுகின்றன. உதாரணம்: சாதனத்தின் ஒப்பந்தம் செய்யும் ஏற்பாடுகளின் ஒரு தரப்பினராக வங்கி ஆகுகின்ற திகதி

குறிப்பு : பொதுப் பேரேட்டை பேணும் போது, வர்த்தக திகதியிலிருந்து மூன்று நாட்களின் பின்னர் வருகின்ற கொடுத்துத் தீர்க்கின்ற திகதியில் அரசாங்க பிணையங்கள் இனங்காணப்படுகின்றன. நிதிக் கூற்றுக்களின் தயாரிப்பில் இந் நிலைமை சரி செய்யப்படுகின்றது.

##### ii. நிதியியல் சாதனங்களின் ஆரம்ப அளவீடுகள்

நிதியியல் சாதனங்களின் ஆரம்ப இனங்காணல் வகைப்படுத்தல் மற்றும் நிதியியல் சாதனங்கள் பெற்றவற்றிற்கும் அவற்றின் இயல்புகளுக்குமான முகாமைத்துவத்தின் எண்ணக்கரு அதன் நோக்கத்தில்

தங்கியிருக்கும். இலாபம் அல்லது நட்டத்தின் ஊடான உண்மைப் பெறுமதியில் பதிவு செய்யப்பட்ட நிதிச் சொத்துக்கள் மற்றும் நிதி பொறுப்புக்கள் தவிர்ந்த அனைத்து நிதியியல் சாதனங்களும் அவற்றின் உண்மை பெறுமதியிலும் கொடுக்கல் வாங்கல் செலவுகளிலும் ஆரம்பத்தில் அளக்கப்படுகின்றன.

### iii. இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக உண்மைப் பெறுமதியில் பதிவு செய்யப்பட்ட பெறுதிகள்

வட்டி வீத மாற்றுதல்கள், மற்றும் உள்வரும் வெளிநாட்டு நாணயமாற்று ஒப்பந்தங்கள் ஆகிய பெறுதிகளை வாங்கி பயன்படுத்துகின்றது. உண்மைப் பெறுமதி நேர்க்கணியமாக இருக்கும் போது சொத்துகளிலும், உண்மைப் பெறுமதி எதிர்கணியமாக இருக்கும் போது பொறுப்புகளிலும் பெறுமதிகள் உண்மை பெறுமதியில் பதிவு செய்யப்படுகின்றன. பெறுமதிகளின் உண்மைப் பெறுமதியின் மாற்றங்கள் “தேறிய வர்த்தக வருமானத்தில்” உள்ளடக்கப்படுகின்றன.

### காசுப் பாய்ச்சல் இழப்பீட்டு ஏற்பாடு

காசுப் பாய்ச்சல் இழப்பீட்டுப் பாதுகாப்பு ஏற்பாடாக ஏற்படுத்தப்பட்டுவதும், அவ்வாறு தகுதி பெற்றதுமான பெறுதிகளின் நியாயமான பெறுமதியில் ஏற்பட்ட மாற்றல்களின் பயன் தரக் கூடிய பங்கானது “காசுப் பாய்ச்சல் இழப்பீட்டுப் பாதுகாப்பு ஏற்பாடு” - நியாயமான பெறுமதி இலாபம் (இழப்புக்கள்) ஆகியவற்றிற்கு ஏற்பட்ட ஏனைய ஒருங்கிணைந்த வருமானமாகக் கருதப்படுகின்றது. பயன் தர முடியாத பங்குடன் தொடர்புடைய நியாயமான பெறுமதியில் ஏற்பட்ட எந்தவொரு இலாபம் அல்லது இழப்புக்கள் உடனடியாக வருமானக் கூற்றுக்களில் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

ஏனைய ஒருங்கிணைந்த வருமானத்தில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட ஒன்று சேர்ந்த இலாபங்கள் மற்றும் நட்டங்கள், இழப்பீட்டுப் பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகள் பற்றிய விடயம் இலாபம் மற்றும் நட்டங்களைப் பாதிக்கும் காலப் பகுதியில் வருமானக் கூற்றில் மீளப் பாகுபடுத்தப்படும். எனினும், இழப்பீட்டுப் பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகளின் முன்னறிவிப்புடனான கொடுக்கல் வாங்கல்கள், நிதிச் சொத்துக்கள் அல்லாத வற்றில் அல்லது நிதிப் பொறுப்புக்கள் அல்லாத வற்றில் பாதிப்பை ஏற்படுத்தும். ஏனைய ஒருங்கிணைந்த வருமானப் பங்கிலிருந்து அகற்றப்பட்டு, சொத்து அல்லது பொறுப்புச் செலவினது ஆரம்ப அளவீட்டில் உள்ளடக்கப்படும்.

இழப்பீட்டுப் பாதுகாப்பு ஏற்பாட்டுக் கருவி ஒன்று செயலிழக்கும் போது அல்லது விற்கப்படும் போது அல்லது

இழப்பீட்டுப் பாதுகாப்பு வகை கூறலுக்கான அளவினைப் பூர்த்தி செய்ய முடியாதவிடத்து, அந்த நேரத்தில் ஏனைய ஒருங்கிணைந்த வருமானத்தில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட கூட்டு இலாபம் அல்லது நட்டமானது வருமானக் கூற்றில் முன்னறிவித்தலுடனான கொடுக்கல் வாங்கல் இறுதியாகக் கணக்கில் எடுக்கப்படும் வரை சமமாகவே இருக்கும். முன்னறிவித்தல் கொடுக்கப்படுதல் இடம் பெறாத விடத்து ஏனைய ஒன்றிணைந்த வருமானத்தில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட கூட்டு இலாபம் அல்லது நட்டம் உடனடியாக வருமானக் கூற்றில் மீளப் வகைப்படுத்தப்படும்.

### iv. வர்த்தகத்திற்கென பிடித்து வைக்கப்பட்டுள்ள நிதியில் சொத்துக்கள் அல்லது நிதியில பொறுப்புகள்

வர்த்தகத்திற்கென பிடித்து வைக்கப்பட்டுள்ள நிதியியல் சொத்துக்கள் அல்லது நிதியியல் பொறுப்புகள் உண்மை பெறுமதியில் நிதி நிலைமை கூற்றுகளில் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. தேறிய வர்த்தக வருமானத்தில் உண்மை பெறுமதியின் மாற்றங்கள் அறியப்பட்டுள்ளன. ஒப்பந்த விதிகளுக்கு அமைவாக அல்லது கொடுப்பனவுகளுக்கான உரித்து தாபிக்கப்பட்டவுடன் வட்டியும் பங்கிலாப வருமானம் அல்லது நட்டமும் தேறிய வர்த்தக வருமானத்தில் பதிவு செய்யப்படுகின்றன.

இந்த வகைப்படுத்தலில் வர்த்தகத்திற்கென பிடித்து வைத்துள்ள அரசாங்க பிணையங்கள் மற்றும் கொடுக்கல் வாங்கல் பிணையங்கள் என்பவையும் உள்ளடங்கும்.

### V. இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக உண்மை பெறுமதியில் குறித்தொதுக்கப்பட்ட நிதியில் சொத்துகளும், நிதியில் பொறுப்புகளும்

ஆரம்ப இனங்காணல் மீது முகாமைத்துவத்தினால் குறித்தொதுக்கப்பட்ட வகைப்படுத்தலில் நிதிச் சொத்துகளும் நிதி பொறுப்புகளும் வகைப்படுத்தப்பட்டன. ஒவ்வொரு சாதனத்தின் அடிப்படையிலும் குறித்தொதுக்கப்படுபவை தீர்மானிக்கப்படுகின்றன.

இலாபம் அல்லது நட்டத்தின் ஊடான உண்மை பெறுமதியில் நிதி சொத்துகளும் நிதி பொறுப்புக்களும் உண்மைப் பெறுமதியில், நிதி நிலைமை கூற்றில் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக உண்மை பெறுமதியில் குறித்தொதுக்கப்பட்ட நிதிச் சொத்துகளும் பொறுப்புகளும் இன் உண்மைப் பெறுமதியின் மாற்றங்கள் தேறிய இலாபம் அல்லது நட்டத்தில் பதிவு செய்யப்படுகின்றன. விளைவு வட்டி வீதத்தைப் பயன்படுத்தி ஈட்டப்பட்ட வட்டிகள் அல்லது ஏற்பட்ட செலவுகள் முறையே “வட்டி வருமானம்” அல்லது “வட்டி செலவில்” தரப்படும் அதேநேரம், கொடுப்பனவுகளுக்கான உரித்து

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

தாபிக்கப்பட்டவுடன், “ஏனைய செயற்பாட்டு வருமானத்தில்” பங்கிலாப வருமானம் பதிவு செய்யப்படுகின்றது.

### vi. விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடிய நிதியியல் முதலீடுகள் (AFS)

விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடிய நிதி முதலீடுகளில் பங்கு மூலதனம் மற்றும் கொடுகடன் பிணையங்கள் என்பவை உள்ளடங்கும். விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியவை என வகைப்படுத்தப்பட்ட பங்கு மூலதனங்கள், வர்த்தகத்திற்கான பிடித்து வைத்துள்ளவை இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடான உண்மைப் பெறுமதியில் குறித்தொதுக்கப்பட்ட வகைப்படுத்தலோ அல்ல. இந்த வகைப்படுத்தலின் கீழ் வரும் கொடுகடன் பிணையங்கள் வரையறையற்ற காலத்திற்கு பிடித்து வைப்பதற்கு உத்தேசிக்கப்பட்டவையாகவும், திரவ தேவைகளுக்காக விற்பனை செய்யக் கூடியவையாகவும் அல்லது சந்தை நிலவரங்களுக்கு ஏற்ப மாற்றமடையக் கூடியவையாகவும் இருக்கும்.

குறிப்பு: விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியவை என்ற வகையில் கடன்கள் அல்லது பெறுவேண்டியவை எவற்றையும் வங்கி குறித்தொதுக்கவில்லை.

ஆரம்ப அளவீட்டின் பின்னர் விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடிய நிதி முதலீடுகளின் உண்மைப் பெறுமதி தொடர்ந்து அளக்கப்படும். முன்னிலைப்படுத்திய சந்தை விலைகளை கொண்டிராத யுகளு இன் கீழ், பங்கு மூலதன முதலீடுகள் மற்றும் நம்பத்தக்க தன்மையுடன் அளவிட முடியாத உண்மை பெறுமதிகள் என்பவை கிரயத்தில் அளக்கப்படும்.

நிறைவேற்ற முடியாத பெறுகைகளும் நட்டங்களும் விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடிய ஒதுக்கின் பங்கு மூலதனத்தில் (ஏனைய முழுமையான வருமானங்கள்) நேரடியாக இனங்காணப்படுகின்றன. முதலீடு அகற்றப்பட்ட பின்னர், பங்கு மூலதனத்தில் முன்னர் இனங்காணப்பட்ட ஒட்டு மொத்த பெறுகையும் நட்டமும் வருமானக் கூற்றில் ஏனைய செயற்பாட்டு வருமானங்களில் அறியப்படுகின்றன. வங்கி ஒரே பிணையத்தில் ஒன்றிற்கும் மேற்பட்ட முதலீடுகளில் பிடித்து வைத்தல்களை செய்திருக்கும் போது முதலில் உள்ளே வருவது முதலில் வெளியே போகும் என்ற அடிப்படையில் அகற்றப்படும். விளைவு வட்டி வீதத்தைப் பயன்படுத்தி வட்டி வருமானத்திற்கு தேவைப்படும் விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடிய நிதி முதலீடுகளை பிடித்து வைத்துள்ள அதே நேரம் ஈட்டப்படும் வட்டி, கொடுப்பனவுகளுக்கான உரித்து தாபிக்கப்பட்ட பின்னர், வருமானக் கூற்றில் “ஏனைய செயற்பாட்டு வருமானம்” என அறியப்படுகின்றது.

விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடிய நிதி முதலீடுகளை பிடித்து வைத்துள்ள அதே நேரம், ஈட்டப்படும் பங்கிலாபம் இத்தகைய முதலீடுகளின் பெறுமதி குறைப்பிலிருந்து உருவாகும் நட்டங்கள் வருமானக் கூற்றில் நிதி முதலீடுகளின் பெறுமதிக் குறைப்பு நட்டங்களில் இனங்காணப்பட்டுள்ளதுடன், “விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடிய ஒதுக்கி” லிருந்து அகற்றப்படும்.

vii. **முதிர்விற்காக பிடித்து வைத்துள்ள நிதி முதலீடுகள்**  
முதிர்விற்காக பிடித்து வைத்துள்ள நிதி முதலீடுகள் பெறுமதியில்லாத நிதி சொத்துக்களாக நிலையான அல்லது தீர்மானிக்கப்பட்ட கொடுப்பனவுடனும், நிலையான முதிர்வுடனும் முதிர்விற்காக பிடித்து வைக்கக் கூடிய நோக்கத்தையும் தகைமையையும் கொண்டதாக வங்கி இருக்கும். ஆரம்ப அளவீட்டின் பின்னர் முதிர்வுக்காக பிடித்து வைத்துள்ள நிதியியல் முதலீடுகள் கடன் தீர்ப்பனவு செலவுப் பயனில் பின்னர் அளவிடப்பட்டு

முதிர்விற்கு முன்னர், முதிர்விற்கென பிடித்து வைத்துள்ள முதலீடுகளின் முக்கியமற்றதற்கும் அதிகமான தொகை விற்பனை செய்வதற்கு அல்லது மீள வகைப்படுத்துவதற்கு எண்ணுமாயின் வகைப்படுத்தல் முழுவதும் பாதிக்கப்படுவதுடன், விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியவை என்று மீள வகைப்படுத்த நேரிடும். மேலும் அடுத்தவரும் இரண்டு ஆண்டுகளின் போது முதிர்விற்கென பிடித்து வைத்தவை என்று எவ்வகையான நிதிச் சொத்தையும் வகைப்படுத்துவதிலிருந்தும் வங்கி தடை செய்யப்படும்.

viii. **வங்கியிலிருந்து கிடைக்க வேண்டியவையும், வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்.**  
வங்கியிலிருந்து கிடைக்க வேண்டியவையும், வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் முற்பணங்களும் இல் சுறுசுறுப்பான சந்தையில் முன்னிலைப்படுத்தப்படாத நிலையான அல்லது தீர்மானிக்கப்பட்ட கொடுப்பனவுடன் சேர்த்து பெறுமதியில்லாத நிதிச் சொத்துகளும் உள்ளடங்கும்.

ஆரம்ப அளவீட்டின் பின்னர் பெறுமதி குறைப்பு கழிக்கப்பட்ட விளைவு வட்டி வீதத்தைப் பயன்படுத்தி, கடன் தீர் கிரயத்தில் முதிர்ச்சிக்காக பிடித்து வைத்துள்ள நிதி முதலீடு அளவிடப்படும். நுஐசு ஐப் பயன்படுத்தி கடன் தீர்ப்பனவுச் செலவில் வங்கியிலிருந்து கிடைக்க வேண்டியவை மற்றும் வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் முற்பணங்களின் தொகைகளும் தொடர்ந்து அளவிடப்படுகின்றதுடன், பெறுமதி குறைப்பிற்கான கொடுப்பனவும் கழிக்கப்படும். கடன் தீர் செலவு

கணக்கிடப்பட்டு, எந்தவொரு கழிவுகளும் அல்லது தவணைகளும் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டு, விளைவு வட்டி வீதத்தை முழுமையாக்கும் ஒரு பகுதியாக கடன் தீர் கிரயம் காணக்கிடப்படுகின்றது. வருமானக் கூற்றின் “வட்டியும் அவ்வாறான வருமானங்களும்” இல் கடன் தீர் கணக்கு உள்ளடக்கப்படுகின்றது. அவ்வாறான பெறுமதி குறைப்பிலிருந்து உருவாகும் நட்டங்கள் வருமானக் கூற்றில் கடன் நட்ட செலவில் அறியப்படுகின்றது.

#### ix. மீள் கொள்வனவு மற்றும் மீள் திருப்பப்பட்ட மீள்

##### கொள்வனவு ஒப்பந்தங்கள்

குறிப்பிட்டதொரு எதிர்காலத் திகதியில் மீள் கொள்வனவு செய்வதற்கான ஒப்பந்தங்களின் கீழ் விற்கப்பட்ட பிணையங்கள், நிதி நிலைமை கூற்றிலிருந்து இனங்காணப்படாமலிருப்பதில்லை. வங்கி உரித்துடையதாக இருப்பதனால் உரித்துடையதின் இடர்கள் மற்றும் வெகுமதிகள் அனைத்தும் வங்கிக்குரியதாகின்றது. அத்துடன், தொடர்புடையதாக கிடைத்த காசு ஒன்று திரண்ட நிதி நிலைமை கூற்றில் அதனை திரும்ப செலுத்துவதற்கான கடப்பாட்டுடன் சொத்து ஒன்றாக அறியப்படுகின்றது. கடனாகக் கொடுக்கப்பட்ட பிணையங்கள் மீது ஈடாக வைக்கப்பட்ட காசு மற்றும் மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்கள் என்பவற்றிற்கும் பொறுப்புடையதாக திரண்ட வட்டியும் உள்ளடங்குகின்றது. இதன் கொடுக்கல் வாங்கலின் பொருளாதார சாராம்சம் வங்கிகளின் கடனாகப் பிரதிபலிக்கும். விற்பனைக்கும், மீள் கொள்வனவு விலைக்கும் இடையிலான வித்தியாசம் வட்டி செலவாக கருதப்படும் என்பதுடன் விளைவு வட்டி வீதத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டு ஒப்பந்தத்தின் ஆயுட்காலம் நீடிக்கப்படும்.

மாறாக குறிப்பிட்டதொரு எதிர்கால திகதியில் மீள் விற்பதற்கான ஒப்பந்தத்தின் கீழ் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட பிணையங்கள் நிதி நிலைமை கூற்றில் இனங்காணப்படுவதில்லை. கடனாகப் பெறப்பட்ட பிணையங்களின் காசு பிணையங்கள் மற்றும் மீள் கொள்வனவு மீள் திருப்ப ஒப்பந்தங்கள் என்பவற்றிற்குள் திரண்ட வட்டி உள்ளடங்கலாக செலுத்தப்பட்ட விலை, நிதி நிலைமை கூற்றில் பதிவு செய்யப்படுகின்றது. கொடுக்கல் வாங்கலின் பொருளாதார சாராம்சம் வங்கியின் ஒரு கடன் என பிரதிபலிக்கப்படுகின்றது. கொள்வனவு மற்றும் மீள் விற்பனைக்கு இடையிலான வேறுபாடு தேறிய வட்டி வருமானத்தில் பதிவு செய்யப்படும். அத்துடன், விளைவு வட்டி வீதத்தைப் பயன்படுத்தி ஒப்பந்த ஆயுட்காலத்தில் மீது திரளும்.

#### 2.3.2. நிதியியல் சாதனங்களின் பெறுமதி குறைப்பு

##### i. நிதிச் சொத்துக்களின் பெறுமதி குறைப்பு

ஒவ்வொரு நிதி நிலைமை திகதியிலும் நிதிச் சொத்து ஒன்றிற்கு அல்லது ஒரு தொகுதியான நிதிச் சொத்துகளுக்கு பெறுமதிக் குறைப்பு ஏற்பட்டுள்ளதற்கான உண்மையான சான்றுகள் எவையும் உள்ளதா என்பதை வங்கி மதிப்பீடு செய்யும். சொத்து ஒன்றின் ஆரம்ப இனங்காணலின் பின்னர் ஒன்று அல்லது அதற்கு அதிகமான நிகழ்வுகளின் விளைவாக பெறுமதி குறைப்பு செய்யப்படுவதற்கான உண்மையான சான்றுகள் இருந்தால் மட்டுமே ஒரு நிதிச் சொத்திற்கு அல்லது ஒரு தொகுதியான நிதிச் சொத்திற்கு பெறுமதி குறைப்பு ஏற்படும் என கருத முடியும். (உள்ளான நட்ட நிகழ்வு) என்பதுடன் நம்பகத் தன்மையுள்ள உத்தேச மதிப்பீடுகளை செய்யக் கூடியதான நிதிச் சொத்து அல்லது தொகுதியான நிதிச் சொத்துக்களின் உத்தேச எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சல்களில் அந்த நட்ட நிகழ்வின் அல்லது நிகழ்வுகளின் பாதிப்பு ஏற்பட்டால் மட்டுமே பெறுமதி குறைப்பு செய்யப்படும்.

கடன் பெறுனர் அல்லது ஒரு தொகுதியான கடன் பெறுனர்கள் குறிப்பிடும் படியான நிதி கஸ்டங்களை அனுபவிக்கின்றனர். வங்குரோத்து நிலையை அடையும் சாத்தியம் உள்ளது. அல்லது வேறு நிதி மீள் ஒழுங்குகள் செய்யப்படுகின்றது. கடன் தவறுதல்கள் அல்லது வட்டி அல்லது மூலதன கொடுப்பனவுகளில் வழுவுகின்றனர். என்பவற்றுடன் கடன் தவறுதல்களுடன் சம்பந்தப்பட்ட நிலுவைகளில் மாற்றங்கள் அல்லது பொருளாதார நிலைமைகள் எவையும் அவதானிக்கப்பட்ட தரவுகள் சுட்டிக் காட்டும் உத்தேச எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சலில் அளவிடக் கூடிய குறைவுகள் என்பவையும் பெறுமதி குறைப்பு சான்றுகளில் உள்ளடங்கும்.

##### ii. கடன் தீர் கிரயத்தில் கொண்டு செல்லப்படும் நிதியியல் சொத்துகள்

கடன் தீர் கிரயத்தில் கொண்டு செல்லப்படும் நிதி சொத்துகளுக்கு (வங்கிகளிலிருந்து கிடைக்க வேண்டிய தொகைகள், வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும், வருமதிகளும், முதிர்ச்சிக்காக பிடித்து வைத்துள்ள முதலீடுகள் போன்றவை) பெறுமதி குறைப்பிற்கான உண்மையான சான்று இருக்கின்றதா என்பதை, தனிப்பட்ட ரீதியில் முக்கியமான நிதிச் சொத்துகளுக்கு அல்லது கூட்டாக தனிப்பட்ட ரீதியில் முக்கியத்துவம் இல்லாத நிதிச் சொத்துகளுக்கு வங்கி முதலில் தனித் தனியாக மதிப்பீடு செய்யும். நிதிச் சொத்து ஒன்று தனிப்பட்ட ரீதியில் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டு பெறுமதி குறைப்பு உள்ளது

## நதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

என்பதற்கான உண்மையான சான்றுகள் இல்லை என வங்கி தீர்மானிக்கும் போது, இதே போன்ற கடன் இடர் இயல்புகளைக் கொண்ட நிதிச் சொத்துக்கள் தொகுதி ஒன்றில் இச் சொத்தும் உள்ளடக்கப்படுவதுடன், பெறுமதிக்கு குறைப்பிற்கு அவை கூட்டாக மதிப்பீடு செய்யப்படும். பெறுமதி குறைப்பின் கூட்டு மதிப்பீட்டில் இனங்காணப்பட்ட பெறுமதி குறைப்பு நட்டம் அல்லது தொடர்ச்சியில் அவை உள்ளடக்கப்படாது.

பெறுமதி குறைப்பு நட்டம் ஒன்று ஏற்பட்டுள்ளது என்பதற்கான உண்மையான சான்று இருக்குமாயின் அது நட்டத்தின் தொகை, சொத்தின் கொண்டு செல் தொகைக்கும் எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சலின் உத்தேச நடப்பு பெறுமதிக்கும் இடையிலான வித்தியாசமாக இருக்கும். (இன்னமும் உள்ளடக்கப்படாத எதிர்பார்க்கப்படும் எதிர்கால கடன் நட்டங்கள் தவிர்ந்தவை) அலவன்சு கணக்கு ஒன்றை பயன்படுத்தியதனுடாக சொத்து ஒன்றின் கொண்டு செல்லும் தொகை குறைக்கப்படுவதுடன் வருமானக் கூற்றில் நட்டத் தொகை இனங்காணப்படும். குறைக்கப்பட்ட கொண்டு செல் தொகையில் வட்டி வருமானம் தொடர்ந்து திரளும் என்பதுடன் பெறுமதி குறைப்பு நட்டத்தை அளவிடும் தேவைக்காக எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சல்களை கழிவு செய்வதற்கு பயன்படுத்தப்படும் வட்டி வீதம் திரட்டலுக்கு பயன்படுத்தப்படும். வட்டியும் அதைப் போன்ற வருமானமும் இன் ஒரு பகுதி வட்டி வருமானமாக பதிவு செய்யப்படும். எதிர்கால மீளப்பெறல்களுக்கான உண்மையான வாய்ப்பு இல்லாத போது கடன்களும் அதனுடன் இணைந்த அலவன்சுகளும் பதிவுபிக்கப்படும். அத்துடன் நிறைவேற்றப்படும் அடுத்து வரும் ஆண்டில் பெறுமதி குறைப்பு இனங்காணப்பட்ட பின்னர் நிகழ்வொன்றின் விளைவாக உத்தேச பெறுமதி குறைப்பின் நட்டத் தொகை அதிகரிக்கப்பட்டால் அல்லது குறைக்கப்பட்டால் அலவன்சுக் கணக்கில் சீராக்கல் செய்யப்பட்டு முன்னைய ஆண்டில் இனங்காணப்பட்ட பெறுமதி குறைப்பு நட்டம் அதிகரிக்கப்படும். அல்லது குறைக்கப்படும். எதிர்கால பதிவுபிப்பு ஒன்று மீள அறவிடப்பட்டால் “கடன் நட்ட செலவு கணக்கில் மீள் அறவீடு வரவு வைக்கப்படும்”.

நிதிச் சொத்துகளின் ஆரம்ப விளைவு வட்டி வீதத்தில் எதிர்கால உத்தேச காசுப் பாய்ச்சலின் தற்போதைய பெறுமதி கழிவு செய்யப்படுகின்றது. கடன் ஒன்றிற்கு ஸ்திரமற்ற வட்டி வீதம் ஒன்று இருப்பின், எந்தவொரு பெறுமதி குறைப்பு நட்டத்தையும் அளவிடுவதற்காக கழிவு வீதமாக நடப்பு விளைவு வட்டி வீதம் இருக்கும். வங்கி வணிக சொத்துகளை கடன்களும் முற்பணங்களுமாக மீள வகைப்படுத்தும் போது அதன் விளைவுகள் எந்தவித பெறுமதி குறைப்பு நட்டத்தையும் அளவிடுவதற்கான

கழிவு வீதமாக, மீள வகைப்படுத்தப்பட்ட திகதியில் தீர்மானிக்கப்பட்ட புதிய விளைவு வட்டி வீதம் இருக்கும். உத்தேச மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சலின் பிணைய நிதி சொத்து ஒன்றின் நடப்பு மதிப்பீட்டை பறிமுதல் சாத்தியமாக இருப்பினும் இல்லாதிருப்பினும் பறிமுதல் கழிவு செய்யப்பட்ட செலவுகளாக பெறுவதற்கும் விற்பதற்குமான காசுப்பாய்ச்சல்களின் விளைவுகளை பிரதிபலிப்பதாக இருக்கும்.

பெறுமதி குறைப்பின் கூட்டு உத்தேச மதிப்பீட்டின் தேவைக்காக வங்கியின் உள்ளக கடன் தரப்படுத்தல் அமைப்பின் அடிப்படையில் நிதிச் சொத்துகள் தொகுதியிடப்படுகின்றன. கடன் இடர் இயல்புகளை கருத்தில் கொண்டதாக சொத்து வகையான தொழில், புவியியல், இட அமைவு, பிணைய வகை, கடந்த கால வருமதி நிலைமைகள் மற்றும் தொடர்புடைய காரணிகள் போன்றவையாக இவை இருக்கும்.

நிதிச் சொத்து தொகுதியொன்றின் எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சலில் பெறுமதி குறைவிற்கு கூட்டாக மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட வரலாற்று ரீதியான நட்ட அனுபவ அடிப்படையில், கடன் இடர் இயல்புகளுள்ள சொத்துகளுக்கு தொகுதியில் உள்ளவற்றிற்கு ஒத்ததான உத்தேச மதிப்பீடு செய்யப்படுகின்றது. வரலாற்று ரீதியான நட்ட அனுபவம் அவதானிக்கப்பட, தற்போது நடைமுறையில் இல்லாத வரலாற்று கால நிபந்தனைகளின் விளைவுகளை அகற்றுவதற்காகவும், நடப்பு நிபந்தனைகளை பிரதிபலிப்பதற்காகவும், வரலாற்று ரீதியான நட்டம் அவதானிக்கப்பட்ட நடப்பு திகதியின் அடிப்படையில் சீராக்கம் செய்யப்படும். ஆண்டிற்கு ஆண்டு (வேலை வாய்ப்பின்மை வீதத்தின் மாற்றங்கள், அவதானிக்கப்பட்ட தரவு தொடர்பான மாற்றங்களுடன் அதன் விளைவுகள் எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சல் மாற்றங்களின் உத்தேச மதிப்பீடுகள்) போன்றவை பிரதிபலிக்கப்படுவதுடன் நிலையான வழிமுறையையும் கொண்டுள்ளன. நட்டத்தின் உத்தேச மதிப்பீடுகளுக்கும் உண்மையான நட்ட அனுபவங்களுக்கும் இடையிலான எந்தவொரு வேறுபாடுகளையும் குறைப்பதற்காக எதிர்கால உத்தேச மதிப்பீடுகளுக்கு பயன்படுத்தப்பட்ட வழிமுறையும், ஊகங்களும் கிரமமாக மீளாய்வு செய்யப்படுகின்றது.

iii. விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடிய நதியியல் முதலீடுகள் கடன் பிணையங்கள் உள்ளடங்கலாக விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடிய நிதி முதலீடுகளுக்கு ஒவ்வொரு நிதி நிலைமை கூற்று திகதியிலும் முதலீட்டு பெறுமதிக்கு குறைப்பிற்கான உண்மையான சான்று உள்ளதா என்பதை வங்கி மதிப்பீடு செய்யும்.



விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடியவை என வகைப்படுத்தப்பட்ட கடன் சாதனங்களைப் பொறுத்தவரை பெறுமதி குறைப்பிற்கு உண்மையான சான்றுகள் இருக்கின்றதா என்பதை, கடன் தீர் கிரயத்தில் கொண்டு செல்லப்படும் நிதிச் சொத்துகள் எனும் அதே அலகுகளின் அடிப்படையில் தனித்தனியாக வங்கி மதிப்பீடு செய்யும். எவ்வாறாயினும் கடன் தீர் கிரயத்திற்கும் நடப்பு உண்மை மதிப்பீட்டிற்கும் இடையிலான வித்தியாசமாகவிருக்கும் ஒட்டு மொத்த நட்ட அளவீடு, பெறுமதி குறைப்பு தொகையாக பதிவு செய்யப்படும். வருமானக் கூற்றில் முன்னர் இனங்காணப்பட்ட அந்த முதலீடு எந்தவொரு பெறுமதி குறைப்பு நட்ட மதிப்பீட்டினதும் கழிவாகும். குறைந்து செல்லும் தொகையை அடிப்படையாகக் கொண்டதாக எதிர்கால வட்டி வருமானம் இருப்பதுடன், பெறுமதி குறைப்பு நட்டத்தை அளவிடும் நோக்கத்திற்காக எதிர்கால காசுப்பாய்ச்சலை கழிவு செய்வதற்கு பயன்படுத்தப்படும் வட்டி வீதம் அதனை திரளவும் செய்யும். வட்டி மற்றும் அவ்வாறான வருமானங்களின் பகுதியாக வட்டி வருமானம் பதிவு செய்யப்படும். தொடர்ந்து வரும் காலத்தில் கடன் சாதனமொன்றின் உண்மை மதிப்பு அதிகரிக்குமாயின், அந்த அதிகரிப்பு பெறுமதி குறைப்பு நட்டத்தின் பின்னர் ஏற்பட்டு கடன் நிகழ்வொன்றுடன் உண்மையான தொடர்புடையதாக இருப்பின் வருமானக் கூற்றினூடாக பெறுமதி குறைப்பு நட்டம் மீள் திருப்பப்படும்.

விற்பனைக்குக் கிடைக்கக்கூடியவை என வகைப்படுத்தப்பட்ட பங்கு மூலதன முதலீடுகளைப் பொறுத்தவரை அதற்கான சான்றாக அதன் செலவிற்கு கீழ் முதலீட்டின் உண்மைப் பெறுமதியில் குறிப்பிடத்தக்க அல்லது நீண்ட கால குறைவும் உள்ளடக்கப்படும். குறிப்பிடத்தக்கவை என்பது பொதுவாக 20% மாகவும் நீண்ட காலம் என்பது பொதுவாக ஆறு மாதங்களுக்கு அதிகமாகவும் இருக்கும். பெறுமதி குறைவிற்கான சான்று தென்படும் போது, சமீபகாலத்திலும் செலவிற்கும் நடப்பு உண்மை பெறுமதிக்கும் இடையிலான வேறுபாடு ஒட்டுமொத்த நட்டத்தை அளவிடுவதாக இருக்கும். இது வருமானக் கூற்றில் முன்னராக இனங்காணப்பட்ட அந்த முதலீட்டின் பெறுமதி குறைப்பு நட்டத்தின் கழிவாக இருப்பதுடன், பங்கு மூலதனத்திலிருந்து அகற்றப்பட்டு, வருமானக் கூற்றில் இனங்காணப்படும். பங்கு மூலதன முதலீடுகளின் பெறுமதி குறைப்பு நட்டங்கள் வருமானக் கூற்றின் ஊடாக திருப்பப்படுவதில்லை. பெறுமதிக்கு குறைப்பிற்கு பின்னரான உண்மை பெறுமதியின் அதிகரிப்புகள் ஏனைய முழுமையான வருமானத்தில் இனங்காணப்படுகின்றன.

#### iv. மீளப் பேரம் பேசப்பட்ட கடன்கள்

இயலுமான போது, கூட்டு உடமையாளர்களை தவிர்த்து கடன்களை மீளமைப்பதற்கு வங்கி முயலும். இதனால் கொடுப்பனவு ஒழுங்குகள் நீடிக்கப்படவும், புதிய கடன் நிபந்தனை ஒப்பந்தங்கள் செய்யப்படவும் நேரிடலாம். விதிகள் பேரம் பேசப்பட்ட பின்னர் விதிகள் மீளமைக்கப்படுவதற்கு முன்னர் கணக்கிடப்பட்ட ஆரம்ப விளைவு வட்டி வீதத்தைப் பயன்படுத்தி பெறுமதி குறைப்பு எவையும் அளக்கப்படும். என்பதுடன் அதன் பிறகு நிலுவையுள்ளவை என கருதப்படவும் மாட்டாது. மீளப் பேரம் செய்யப்பட்ட கடன்களுக்கு அனைத்து அலகுகளும் கவனிக்கப்பட்டுள்ளதை முகாமைத்துவம் தொடர்ச்சியாக மீளாய்வு செய்யும், என்பதுடன், எதிர்கால கொடுப்பனவுகளும் ஏற்படும் தனிப்பட்ட வகையிலும் அல்லது கூட்டாகவும், கடன்களின் ஆரம்ப விளைவு வட்டி வீதத்தைப் பயன்படுத்தி கணக்கிடப்படும் பெறுமதி குறைப்பு மதிப்பீடுகளுக்கு கடன்கள் தொடர்ந்து உள்ளாகும்.

#### 2.3.3. நிதியியல் சாதனங்களுக்கான வருமானம் மற்றும் செலவுகளை இனங்காணல்

நிதி சாதனங்களுக்கு வருமானம் மற்றும் செலவுகளை இனங்காணல்

வங்கிக்குள் பொருளாதார நன்மைகள் பாய்ச்சப்படும் மற்றும் வருவாய்களை நம்பகத் தன்மையுடன் அளவிடலாம் எனும் எடுகோல்களின் அடிப்படையில் வருவாய் இனங்காணப்படுகின்றது. வருவாய் இனங்காணப்படுவதற்கு முன்பு, பின்வரும் குறிப்பிடத்தக்க இனங்காணும் அலகுகளும் சந்திக்கப்பட வேண்டும்.

i. வட்டி மற்றும் அவ்வாறான வருமானமும் செலவீனமும் கடன் தீர் கிரயத்தில் அளக்கப்படும் விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடியவை என வகைப்படுத்தப்பட்ட வட்டி ஈட்டும் சொத்துகள் அனைத்தும் மற்றும் இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக உண்மைப் பெறுமதியில் குறித்தொதுக்கப்பட்ட நிதி சாதனங்களும் விளைவு வட்டி வருமானத்தைப் பயன்படுத்தி பதிவு செய்யப்பட்ட வட்டி வருமானம் அல்லது செலவுகளும் ஆகும். இவை நிதி சொத்துகள் அல்லது நிதி பொறுப்புகளின் தேறிய கொண்டு செல் தொகையின் உத்தேச எதிர்கால சாசக் கொடுப்பனவுகள் அல்லது பற்றுச் சீட்டுகளின் சரியான கழிவு வீதங்கள் அல்லது நிதி சாதனத்தின் எதிர்பார்க்கப்பட்ட பயன்பாட்டு காலத்தின் ஊடாக அல்லது குறுகிய காலத்தில் அளக்கப்படுகின்றது. நிதி சாதனங்களின் ஒப்பந்த விதிகள் அனைத்தையும் இக் கணக்கீட்டு கணக்கிலெடுக்கின்றது. (உதாரணமாக

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

கொடுப்பனவிற்கு முன்னரான தேர்வுகள்) அத்துடன், சாதனத்திற்கு நேரடியாக உடமையாக்கப்படும் கட்டணங்கள் அல்லது அதிகரிக்கும் செலவுகளும் உள்ளடங்கும். மேலும், இது விளைவு வட்டி வீதத்தை முழுமையாக்கும் ஒரு பகுதியாகவும், ஆனால் எதிர்கால கடன் நட்டங்களுக்கு உட்படாதவையாகவும் இருக்கும்.

வங்கி அதன் உத்தேசக் கொடுப்பனவுகளை அல்லது பற்றுச் சீட்டுகளை மீள் திருத்துமாயிருப்பின், நிதி சொத்துகளினதும், நிதி பொறுப்புகளினதும் கொண்டு செல் தொகை சீராக்கப்படும். ஆரம்ப விளைவு வட்டி வீதத்தின் அடிப்படையிலேயே சீராக்கப்பட்ட கொண்டு செல் தொகை கணக்கிடப்படும். அத்துடன், கொண்டு செல் தொகை ஏனைய செயற்பாட்டு வருமானம் என பதிவு செய்யப்படும். எவ்வாறாயினும், அத்தகைய காசுப் பற்றுச் சீட்டுகளின் அறவீடுகள் அதிகரிக்கப்பட்டதன் விளைவாக, மீள் வகைப்படுத்தப்பட்ட நிதிச் சொத்து ஒன்றிற்கு வங்கி அதன் உத்தேச எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சல் பற்றுச் சீட்டுகளை அதிகரிக்குமாயின், இவ்வதிகாரிப்பின் விளைவுகள், உத்தேச மாற்றங்கள் செய்யப்பட்ட திகதியிலிருந்து விளைவு வட்டி வீதத்தில் ஒரு சீராக்கலாக இனங்காணப்படும். பெறுமதி குறைப்பின் விளைவாக, ஒரு நிதிச் சொத்து அல்லது அது போன்ற ஒரு தொகுதியான நிதிச் சொத்துகள் பதிவு செய்யப்பட்ட பெறுமதி குறைவடையுமாயின் பெறுமதி குறைப்பை அளவிடும் நோக்கத்துடன் எதிர்கால காசுப் பாய்ச்சல்களை கழிவு செய்வதற்கு பயன்படுத்தப்படும் வட்டி வீதத்தைப் பயன்படுத்தி தொடர்ந்து வட்டி வருமானம் இனங்காணப்படும்.

சாகுப் பாய்ச்சல் கூற்றில் தரப்பட்டுள்ள காசும், காசுக்கு நிகரானவையுமாக கையில் உள்ள காசு, மத்திய வங்கியுடன் உள்ள தடைசெய்யப்படாத நடப்புக் கணக்கு, மற்றும் கேள்வியின் பேரில் ஏனைய வங்கிகளிடமிருந்து கிடைக்க வேண்டிய தொகைகள், அல்லது மூன்று மாதங்கள் அல்லது அதற்கு குறைவான ஆரம்ப முதிர்வுகள் என்பவை உள்ளடங்கும்.

### ii. கட்டணம் மற்றும் தரவு வருமானம்

வருமானம் கிடைத்த ஆண்டில் இனங்காணப்பட்ட சேவைகளுக்கான ஏற்பாடுகளில் ஈட்டப்பட்ட கட்டணமும், கடன் தொடர்பான கட்டணமும் ஆகும்.

### 2.4. ஆதனங்களும், இயந்திரங்களும், உபகரணங்களும்

செலவு அல்லது மதிப்பீட்டில் ஆதனமும் உபகரணமும் தரப்பட்டுள்ளது. நாளுக்கு நாள் அளக்கப்படும் சேவைகளின் செலவுகளைத் தவிர்த்து, மதிப்பீட்டின் திரண்ட பெறுமானத் தேய்வுக் கழிவும் திரண்ட

மதிப்புக் குறைப்பும், கழிக்கப்பட்டு பொருத்தமானவாறு காலத்தை அல்லது முறையை மாற்றுவதன் மூலம், எதிர்பார்க்கப்படும் பயனுள்ள ஆயுட் காலத்தில் மாற்றங்கள் செய்யப்படுகின்றன. இவை உத்தேசக் கணக்கீட்டில், மதிப்பீட்டின் மாற்றங்கள் எனப்படுகின்றன.

நேர்வரிசை முறையை பயன்படுத்தி அல்லது ஆதனம் மற்றும் உபகரணங்களின் உத்தேச பயன்பாட்டு காலத்தின் எஞ்சிய பெறுமதிகளில் அவற்றின் செலவு எழுதப்பட்டு பெறுமானத் தேய்வு கணக்கிடப்படுகின்றது. காணிக் கு பெறுமானத் தேய்வு செய்யப்படுவதில்லை. உத்தேச பயன்பாட்டுக் காலம் பின்வருமாறு அமையும்.

சொத்துக்களின் வகை	பெறுமானத் தேய்வு காலம்
குத்தகை ஆதனம்	குத்தகை காலம்
சுயாதீன கட்டடங்கள்	ஆண்டிற்கு 2.5%
அலுவலகம் ரூ நானாவித உபகரணங்கள்	ஆண்டிற்கு 10%
மோட்டார் வாகனங்கள்	ஆண்டிற்கு 20%
கணனி வன் பொருள் மென் பொருள்	ஆண்டிற்கு 25%
தளபாடங்களும் பொருத்துகைகளும்	ஆண்டிற்கு 10%

பயன்பாட்டிற்கான சொத்துக்கள் கிடைத்த திகதியிலிருந்து அவை அகற்றப்பட்ட திகதி வரையிலும் தொகுதி அவற்றிற்கு பெறுமானத் தேய்வின் வழங்குகின்றது.

ஆதனம், இயந்திரம், உபகரணம் என்பவை அகற்றப்படும் போது, அல்லது அதன் பயன்பாட்டு காலத்தில் எதிர்பார்க்கப்படும் எதிர்கால பொருளாதார நன்மைகள் இல்லாத போது இனங்காணப்படுவது நிறுத்தப்படும். சொத்தொன்று இனங்காணப்படாததினால், எழக்கூடிய ஏதாகிலும் இலாபம் அல்லது நட்டம், சொத்து இனங்காணப்படாத ஆண்டின் வருமானக் கூற்றில், ஏனைய செயற்பாட்டு வருமானத்தில் இனங்காணப்படும் (தேறிய அகற்றுதல் வருவாய்க்கும் சொத்தின் கொண்டு செல் தொகைக்கும் இடையில் கணக்கிடப்பட்ட வித்தியாசம்).

### 2.5. இனங்காண முடியாத சொத்துக்கள்

வங்கியின் ஏனைய இனங்காண முடியாத சொத்துகளில் கணனி மென்பொருளும் உள்ளடங்கும். இனங்காண முடியாத சொத்தொன்றை அதன் செலவை அளவிடும் போது மட்டுமே அறிய முடியும் என்பதுடன், அதன் உடமையாக்கப்பட்ட எதிர்கால பொருளாதார நன்மைகள் வங்கிக்குள் பாய்ச்சலை ஏற்படுத்தும் எனும் எதிர்ப்புமாகும்.

புறம்பாக ஈட்டப்பட்ட இனங்காண முடியாத சொத்துக்கள் ஆரம்ப இனங்காணலாக கிரயத்தில் அளவிடப்படுகின்றன. ஆரம்ப இனங்காணலைத் தொடர்ந்து இனங்காண



முடியாத சொத்துக்கள் ஏதாகிலும் திரண்ட கணக்கிணக்க குறைவுடனும் ஏதாகிலும் திரண்ட மதிப்புக் குறைவு வீழ்ச்சிகளுடனும் அப்போதைய கிரயத்தில் தரப்படுகின்றன. மூலதனமிடப்பட்ட அபிவிருத்தி செலவுகள் தவிரந்த உள்ளகத்தில் உருவான இனங்காண முடியாத சொத்துக்கள் மூலதனமிடப்படாததுடன் செலவுகள் செலவீடு செய்யப்பட்ட ஆண்டின் வருமானக் கூற்றில் தரப்பட்டுள்ளன.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்கு பயனளிக்கும் இனங்காணப்படாத சொத்துக்கள் அதன் பயன் விளைவுள்ள பொருளாதார காலம்வரை கணக்கிணக்கம் செய்யப்படுவதுடன் இனங்காணப்பட்ட சொத்தில் மதிப்புக் குறைவு ஏற்படுகின்றதென ஊகிக்கப்படும் போது அவ்வாறான மதிப்புக் குறைவையும் மதிப்பீடு செய்கின்றது. குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்கு பயனளிக்கும் இனங்காணப்படாத சொத்து ஒன்றின் கணக்கிணக்க காலமும் கணக்கிணக்க முறையும் ஒவ்வொரு நிதியாண்டின் இறுதியிலாவது மீளாய்வு செய்யப்படும்.

இனங்காண முடியாத சொத்து ஒன்றின் பயன்பாட்டுக் காலம் அளவிடக் கூடியதாக அல்லது முடியாததாக மதிப்பிடப்படலாம். அளவிடக் கூடிய பயன்பாட்டுக் காலத்தை கொண்ட இனங்காண முடியாத சொத்து பொருளாதார பயன்பாட்டு காலத்தின் மீதான கடன் தீர் கணக்காக இருக்கும். குறைந்தது ஒவ்வொரு நிதி ஆண்டின் இறுதியிலும், அளவிடக் கூடிய பயன்பாட்டுக் காலத்தைக் கொண்ட இனங்காண முடியாத சொத்தொன்றின் கடன் தீர் கணக்கு காலமும், கடன் தீர் கணக்கிடும் முறையும் மீளாய்வு செய்யப்படும். எதிர்பார்க்கப்பட்ட பயன்பாட்டு காலத்தில் அல்லது சொத்துடன் சேர்த்து எதிர்கால பொருளாதார நன்மையின் பாவனையில், எதிர்பார்க்கப்பட்ட மாதிரியிலான மாற்றங்கள் என்பவை ஏற்றவிடத்தில் நிகழும் போது கடன் தீர் காலம் அல்லது முறையை மாற்றுவதன் மூலம் அவை கணக்கிடப்படுகின்றன. அத்துடன் அவை உத்தேச கணக்கீட்டு மாற்றங்களாகவும் கருதப்படுகின்றன.

அளவிடப்படும் பயன்பாட்டுக் காலத்தைக் கொண்ட இனங்காண முடியாத கடன் தீர் செலவுகள், வருமானக் கூற்றில் இனங்காண முடியாத சொத்துகளின் நடவடிக்கைகளுடன் சேர்த்து வருமான செலவினத்தில் அறியப்படுகின்றது.

## 2.6. ஓய்வூதிய நன்மைகள்

### 2.6.1. அறுதியிட்ட நன்மை ஓய்வூதியத் திட்டம்

#### ஊழியர் ஓய்வூதிய நிதியம் - 01

1995 ஒக்டோபர் 1ஆம் திகதிக்கு முன்னர் வங்கியில் இணைந்த நிரந்தர பணியாளர்களுக்கு அறிதியிட்ட நன்மை ஓய்வூதியத் திட்டம் ஒன்றை வங்கி செயற்படுத்துகின்றது. இதற்கு புறம்பாக நிர்வகிக்கப்படும் நிதியம் ஒன்றிற்கு பங்களிப்புச் செய்ய வேண்டிய தேவையுள்ளது. அறுதியிடப்பட்ட நன்மை திட்டங்களின் கீழ்நன்மைகளை வழங்குவதற்கான செலவு புறம்பாக தீர்மானிக்கப்படுகின்றது. திட்டமிடப்பட்ட நன்மை கணிப்பீட்டு மதிப்பீட்டு முறை இதற்கு பாவிக்கப்படுகின்றது. தொடர்புடைய நிதி ஆண்டின் வருமானம் அல்லது செலவாக கணிப்பீட்டு இலாபங்களும் நடட்டங்களும் முழுமையாக இனங்காணப்படுகின்றது.

அறிதியிட்ட நன்மை கடப்பாட்டின் நடப்பு பெறுமதி, திட்டமிட்ட சொத்துக்களின் இன்னமும் இனங்காணப்படாத கடந்த கால சேவை செலவு கழிக்கப்பட்டவை, உண்மைப் பெறுமதியிலிருந்து கழிக்கப்பட்ட நேரடியாக தீர்க்கப்பட வேண்டிய கடப்பாடுகள், இன்னமும் இனங்காணப்படாத கழிக்கப்பட்ட கணிப்பீட்டு நடட்டங்கள் என்பவற்றை அறுதியிட்ட நன்மை சொத்து அல்லது பொறுப்பு உள்ளடக்கும். கடந்த கால சேவை செலவு கிடைக்கக் கூடிய இன்னமும் இனங்காணப்படாத, எவ்வகையான பொருளாதார நன்மைகளினதும் நடட்டும் பெறுமதி, திட்டத்திலிருந்து கிடைக்கும் மீள் திரும்பத்தரும் தொகையும் அல்லது திட்டத்திற்கான எதிர்கால பங்களிப்பு என்பவற்றினால், எந்தவொரு கணிப்பீட்டு நடட்டங்களின் தொகையையும் கட்டுப்படுத்தும் எந்தவொரு மதிப்பீடுமாகும்.

2012 டிசம்பர் 31 அன்று இறுதியான ஆயுட் கணிப்பீட்டு மதிப்பீடு பியால் எஸ். குணதிலக்க FSA (USA) அமரிக்கன் அகடாமி ஒப் அக்டூரிஸ் மற்றும் கொன்சல்டிங் அக்டூரிங்கினால் மேற்கொள்ளப்பட்டது.

2012.12.31 அன்றுள்ளவாறு பயன்படுத்தப்பட்ட மதிப்பீட்டின் முக்கிய நிதியியல் ஊகங்கள் பின்வருமாறு

- |                                              |                 |
|----------------------------------------------|-----------------|
| 1. வட்டி/கழிவு வீதம்                         | ஆண்டிற்கு 12.5% |
| 2. வாழ்க்கைச் செலவு படிகளின் அதிகரிப்பு      | ஆண்டிற்கு 5%    |
| 3. அடிப்படை சம்பளத்தில் சராசரியான அதிகரிப்பு | ஆண்டிற்கு 5%    |

2013ஆம் ஆண்டிற்கான உத்தேச ஆயுட்கால மதிப்பீடு ஒன்று குறித்த நிலையத்திலிருந்து பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டுள்ளதுடன், 2013இல் ரூபா 593 மில்லியன் இதற்காக வழங்கப்பட்டது.

## நிதியில் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

2012ஆம் ஆண்டிற்கான வழங்கல் ரூபா 578 மில்லியனாக இருந்தது.

ஓய்வூதிய நிதியத்தின் கணக்குகளின் புறம்பாக பேணப்படுவதுடன், சுயாதீனமான வெளியக கணக்காய்வாளரினால் வருடாந்த கணக்காய்வு மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. கணக்குக் கூற்றுகளும் கணக்காய்வாளரின் அறிக்கையும் நம்பிக்கை சபையின் முன்வைக்கப்பட்டு மீளாய்வு செய்யப்படுகின்றது. அனுசூலமான மட்டங்களில் நிதிகள் அளிக்கப்படுவதை உறுதி செய்யும் கடப்பாடு வாங்கிக்கு இருப்பதனால் வங்கியின் வெளிப்படுத்தலை மீளாய்வு செய்வதற்காக கணக்குக் கூற்றுகளும், கணக்காய்வாளரின் அறிக்கையும் வாங்கிக்கு அளிக்கப்படுகின்றன. பங்கேற்பாளர் உயிருடன் இருக்கும் வரை ஓய்வூதிய கொடுப்பனவுகள் மாதாந்தம் செய்யப்படும்.

### நிதிப்பபாத ஓய்வூதியப் பொறுப்பு

ஆயுள் மதிப்பீட்டு கணிப்புப் பெறுபேறுகளுக்கமைய (2012.12.31ஆம் திகதி) ரூபா 1,899 மில்லியனுக்கு முன் சேவைத் துண்டு விழில் ஒன்றைக் காட்டுகிறது. இத் தொகை முழுமையாக வழங்கப்பட்டுள்ளது. நிதியிட்டபாத ஓய்வூதியப் பொறுப்பு சம்பந்தமான விபரம் குறிப்பிலக்கம் 34 (அ) இல் காட்டப்பட்டுள்ளது.

### ஊழியர் ஓய்வூதிய நிதியம் - 02

1995 ஒக்டோபர் 01ஆம் திகதி அல்லது அதற்குப் பின்னர் வங்கிச் சேவையில் சேர்ந்த பணியாட் தொகுதியினருக்காக 2013ஆம் ஆண்டிலிருந்து அமுலாகும் வகையில் ஓர் ஓய்வூதியத் திட்டம் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. அதேவேளை, பணியாட் தொகுதியினருக்கு தமது பணிக் கொடை (Gratuity) உரிமத்தை தொடரவோ அல்லது புதிய திட்டத்தில் சேரவே தேர்வு உரிமை வழங்கப்பட்டுள்ளது. இதன் பிரகாரம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட நடவடிக்கையை குறித்த ஊழியர்களது பணிக்கொடை உரிமைகள் ஆரம்பகட்ட நடவடிக்கைகளை மாற்றவோ, இந்த புதிய ஓய்வூதிய திட்டத்தில் பணம் இருதலை மேற்கொள்ளவோ எதிர்பார்க்கப்படுகின்றார்கள். இதற்கு மேலதிகமாக ரூபா 118 மில்லியன் 2013 ஆம் ஆண்டு வருமானத்திலிருந்து ஒதுக்கப்பட்டுள்ளதுடன், இத் தொகை ஆயுள் மதிப்பீட்டு கணிப்பு முறை மூலம் பெறப்பட்டது.

### 2.6.2. உபகாரக் கொடுப்பனவு

1995 ஒக்டோபர் 01ஆம் திகதி அல்லது அதற்குப் பின்னர் வங்கிச் சேவையில் சேர்ந்து கொண்ட ஊழியர்கள் பணிக்கொடைச் சட்டம் 1983ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்கச் சட்டத்தின் பிரகாரம் இந்த பணிக்கொடையைப்

பெற தகுதி பெறுவதுடன், அல்லது முன் வைக்கப்பட்டுள்ள ஓய்வூதியத் திட்டம் 02இல் இணைய அவர்களின் விருப்பத் தேர்வின் படி முடியும். ஆனால் அதன் போது அவர்கள் தமது பணிக்கொடை பெறும் உரிமையை இழப்பர்.

ஓய்வு பெறுவதன் காரணமாக சேவை முடிவிற்கு வரும் ஏனைய ஊழியர்கள், தொழில் முடிவிற்கு வரும் நிதி ஆண்டின் இறுதி மாதத்திற்குரிய மொத்த சம்பளத்தின் அரைப் பங்கு என்ற வீதத்தில் 5 ஆண்டுகளுக்கும் அதிகமாக சேவையாற்றியவர்களுக்கு தொடர்ச்சியாக ஒவ்வொரு ஆண்டிலும் 1983இன் 12ஆம் இலக்க உபகாரக் கொடுப்பனவு சட்டத்தின் கீழ் சேவை முடிவு உபகார கொடுப்பனவை பெறுவதற்கு தகுதி பெறுவார்கள்.

இத்தகைய உபகாரக் கொடுப்பனவு பொறுப்புக்களுக்கென வங்கி மாதாந்தம் ஏற்பாடு ஒன்றை செய்கின்றதுடன், இப் பெறுமதி ஐந்தொகையிலும் காட்டப்படுகின்றது. கணக்கீட்டு மதிப்பீட்டின் அடிப்படையில் ஏற்பாடுகள் செய்யப்படுகின்றது. 2011 டிசம்பர் 31இல் இறுதி கணிப்பீட்டு மதிப்பீடு மேற்கொள்ளப்பட்டது.

### 2.6.3. தொழிலுக்கு பின்னரான மருத்துவ நன்மைகள்

வருடாந்த உண்மை செலவீனத்தின் அடிப்படையில் வங்கியின் தொழிலுக்கு பின்னரான மருத்துவ நன்மைகளின் செலவிற்கான வருடாந்த பங்களிப்பு செய்யப்படுவதுடன், ஆண்டின் இறுதியில் வங்கியின் பங்களிப்பிலிருந்து நிதியின் மீதிகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது.

2012ஆம் ஆண்டிற்காக 25 மில்லியன் ஒதுக்கம் செய்யப்பட்டதுடன், 2013ஆம் ஆண்டு காலப் பகுதிக்காக இனங்காணப்பட்ட ஒதுக்கங்கள் ஏதுமில்லை.

### 2.6.4. அறுதியிட்ட பங்களிப்புத் திட்டம்

அறுதியிட்ட பங்களிப்புத் திட்டம் ஒன்றையும் வங்கி செயற்படுத்துகின்றது. வங்கியின் ஊழியர்களினால் வாங்கிக்கு அளிக்கப்படும் சேவைகளின் விகிதத்திற்கு ஏற்ப, அறுதியிட்ட பங்களிப்பு திட்டத்திற்கு கொடுக்கப்பட வேண்டிய பங்களிப்பு அமைவதுடன், ஆளணி செலவுகளின் கீழ் செலவு ஒன்றாக பதிவு செய்யப்படும்.

#### i. ஊழியர் சேமலாப நிதியம்

வங்கியும் ஊழியர்களும், சேமலாப நிதியத்திற்கு ஊழியர்களின் மாதாந்த மொத்த சம்பளத்தின் (மேலதிக வேலை நேரம் தவிர்ந்த) முறையே 12% யையும் 8% யையும் பங்களிப்பு செய்கின்றனர். ஊழியர் சேமலாப நிதியச் சட்டத்தின் கீழ் அங்கீகரிக்கப்பட்ட நிதியமாக வங்கியின் சேமலாப நிதியம் உள்ளது.

## ii. ஊழியர் நம்பிக்கை நிதியம்

ஊழியர் நம்பிக்கை நிதிய சபையினால் பேணப்படும் ஊழியர் நம்பிக்கை நிதியத்திற்கு (மேலதிக வேலை நேரம் தவிர்ந்தது) ஊழியரின் மாதாந்த மொத்த சம்பளத்தின் 3% யை வங்கி பங்களிப்புச் செய்கின்றது.

## 2.7. வரிகள்

### நடப்பு வரியிடல்கள்

நடப்பு வரி சொத்துகள் மற்றும் பொறுப்புகள் உள்நாட்டு ஆணையாளர் நாயகத்திடமிருந்து, தற்போதும் முன்னைய ஆண்டுகளிலும் மீள்ப் பெற வேண்டிய அல்லது கொடுக்கப்பட வேண்டிய தொகைகளை கொண்டிருக்கும் ஐந்தொகை திகதியில் சட்டமாக்கப்பட்டதும் அல்லது அதன் தொடர்ச்சியாக சட்டமாக்கப்பட்டதும் கணனியாக்கத்தைப் பயன்படுத்தி பெறப்பட்ட வரி வீதங்கள் மற்றும் சட்டங்களின் தொகையை கொண்டதுமாக இருக்கும். அதற்கமைய, நிதிக் கூற்றுகளின் குறிப்பு 10இல் குறிப்பிடப்பட்ட வீதங்களில் 2006இன் 10ஆம் இலக்க உள்நாட்டு இறைவரிச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கும் அதன் திருத்தங்களுக்கும் அமைவாக, வரியிடல் தேவைக்காக சீராக்கம் செய்யப்பட்ட ஆண்டிற்கான இலாபத்தின் அடிப்படையில் வரியிடலுக்கான ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளது.

### ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி

நிதிக் கூற்றுக்களை அறிவிக்கும் தேவைக்காக ஐந்தொகைத் திகதிக்கும் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் வரித் தளம் மற்றும் அவற்றின் கொண்டு செல்லும் தொகைகளுக்கும் இடையிலான சகல தற்காலிக வித்தியாசங்களும் பொறுப்பு முறையை பயன்படுத்தி ஒத்திவைப்பு வரியில் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

வர்த்தக கூட்டு அல்லாத கொடுக்கல் வாங்கல் ஒன்றின் போதும் அத்தகைய கொடுக்கல் வாங்கலின் போது கணக்கீட்டு இலாபத்தை அல்லது வரியிடக் கூடிய இலாபம் அல்லது நட்டத்தைப் பாதிக்காத சொத்து அல்லது பொறுப்பு ஒன்றின் ஆரம்ப இனங்காணலின்போது உருவாகும் ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வருமான வரி தவிர்ந்த ஏனைய அனைத்து வரியிடக் கூடிய தற்காலிக வேறுபாடுகளும் ஒத்திவைக்கப்பட்ட வருமான வரி பொறுப்பாக இனங்காணப்பட்டுள்ளன.

ஒவ்வொரு ஐந்தொகை திகதியிலும், ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்தின் கொண்டு செல் தொகை மீளாய்வு செய்யப்படும். அத்துடன், ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துகள் அனைத்தையும் அல்லது ஒரு பகுதியையும் பாவனைக்கு அனுமதிக்க கிடைக்கும் என்பது இனிமேல்

நிச்சயமற்றதாகும் அளவிற்கு குறைக்கப்படும். இனங்காண முடியாத ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்து ஒவ்வொரு ஐந்தொகை திகதியிலும் மீள் மதிப்பீடு செய்யப்படுவதுடன், ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி சொத்துகள் மீளெழுவதற்கும் எதிர்காலத்தில் வரியிடக் கூடிய இலாபம் அனுமதியளிக்கும்.

ஐந்தொகை தினத்தன்று சட்டமாக்கப்பட்ட அல்லது போதுமான அளவு சட்டமாக்கப்பட்ட வரி வீத அடிப்படையில், (வரி சட்டங்களுடனும்) சொத்து ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட அல்லது பொறுப்பு தீர்க்கப்பட்ட ஆண்டிற்கு ஈடுபடுத்த எதிர்பார்க்கும் வரி வீதத்தில் ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும் அளக்கப்படுகின்றன.

### நதிச் சேவைகள் மீதான பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரி (VAT)

2002இன் 14ஆம் இலக்க பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரியின் 25 ஏ பிரிவு, மற்றும் அதன் திருத்தங்களுக்கு அமைவாக, வங்கியின் மொத்த பெறுமதி கூட்டலின் 12% பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரிக்கு உள்ளாகின்றது.

## 2.8. ஏற்பாடுகள்

முன்னைய நிகழ்வொன்றின் விளைவாக நிகழ்காலத்தில் கடப்பாடு ஒன்றை (சட்டம் அல்லது ஸ்திரமான) வங்கி கொண்டிருப்பது ஏற்பாடுகளுக் என இனங்காணப்படுகின்றது. இக் கடப்பாட்டை தீர்ப்பதற்கு பொருளாதார நன்மைகளும் சேர்ந்த மூலவளங்களின் வெளிப்பாய்சல் ஒன்று தேவைப்படும். அத்துடன் இக் கடப்பாட்டின் தொகையை உத்தேச மதிப்பீடு செய்யவும் முடியுமாயிருக்கும். எத்தகைய ஏற்பாடுகள் தொடர்பான செலவுகளும் வருமான கூற்றில் தேறிய மீள் அளித்தலில் தரப்படும்.

### மோசடியான பண மீளெடுத்தலுக்கான ஏற்பாடுகள்

2013 டிசம்பர் 31இல் அடையாளம் காணப்பட்ட மோசடியான மீளெடுத்தல்களின் மொத்த பெறுமதி ரூபா 23,193 மில்லியனாகும். ரூபா 10.83 மில்லியன் ஏற்கனவே கணக்கில் ஒதுக்கமாக உள்ளது.

## 2.9. அவசர தேவைகளுக்கான பொறுப்புகள்

கடந்த கால நிகழ்வொன்றின் விளைவாக எதிர்கால நிகழ்வொன்றின் ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட நிலைமைகளினால் ஏற்பட்ட/ஏற்படாத போது மட்டுமே உறுதிப்படுத்தப்படும். தற்போது ஏற்பட்ட கடப்பாடு ஒன்றை அல்லது ஏற்படக் கூடிய கடப்பாடு ஒன்றை தீர்ப்பதற்கு, எதிர்கால பொருளாதார நன்மைகளுடன் இணைந்த மூல வளங்களின் வெளிப்பாய்ச்சல் ஒன்றின் விளைவாக இருக்கும்.

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

**2.10. அறிக்கையிடும் காலத்திற்கு பின்னரான நிகழ்வுகள்**  
அறிக்கையிடும் காலத்தின் இறுதிக்கும், நிதியியல் கூற்றுகளை பிரசுரிப்பதற்கு அங்கீகாரம் வழங்கப்பட்ட திகதிக்கும் இடையில் ஏற்பட்ட, எந்தவொரு நிகழ்வு தொடர்பான வெளிப்படுத்தலையும் வங்கி நாளதற்கு கொண்டு வரும். அத்துடன், அறிக்கையிடும் காலத்தின் இறுதியில் நிலவிய நிலைமைக்கான சான்றுகளையும் வழங்கும்.

**2.11. வெளிநாட்டு நாணய கொடுக்கல் வாங்கல்கள்**  
கொடுக்கல் வாங்கல்கள் நடைபெற்ற திகதியில் நிலவிய நாணய மாற்று வீதத்தை பயன்படுத்தி இலங்கையில் செயற்படுத்தப்படும் நாணயமான இலங்கை ரூபாய்களுக்கு வெளிநாட்டு நாணயங்கள் மாற்றப்படுகின்றன.

ஐந்தொகை திகதியில் வெளிநாட்டு நாணயத்தில் வகைப்படுத்தப்பட்ட நாணயச் சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும் ஐந்தொகை திகதியில் நிலவும் செயற்படுத்தப்படும் நாணய வீதத்தில் இலங்கை ரூபாய்களுக்கு மீள மாற்றப்படும். பணம் தொடர்பானவற்றை கொடுத்துத் தீர்த்தலின்போது உருவாகும் நாணயமாற்று வேறுபாடுகளை அல்லது பணம் தொடர்பான விடயங்களை ஆரம்பத்தில் பதிவு செய்தபோது நிலவிய வீதத்திற்கும் இடையிலான வேறுபாடு அவை உருவான காலத்தின் வருமான கூற்றில் தரப்பட்டுள்ளன.

வெளிநாட்டு நாணயத்தில் வரலாற்று ரீதியான கிரயத்தில் அளிக்கப்படும் நாணய மல்லாத விடயங்கள் ஆரம்ப கொடுக்கல் வாங்கல் செய்யப்பட்ட திகதியின் நாணயமாற்று வீதத்தைப் பாவித்து மாற்றம் செய்யப்படும். வெளிநாட்டு நாணயத்தில் உண்மையான பெறுமதியில் அளக்கப்படும் நாணயமல்லாத விடயங்கள் உண்மையான பெறுமதி நிர்ணயிக்கப்படும் திகதியில் நிலவும் நாணய மாற்றுவீதத்தைப் பாவித்து மாற்றம் செய்யப்படும்.

வெளிநாட்டு நாணய வங்கிக் கூற்றின் வருமானக் கூற்றும் ஐந்தொகையும் காலத்தின்போது நிலவிய நாணய மாற்றின் நடுவீதத்தில் இலங்கை ரூபாய்களுக்கு மாற்றப்பட்டது.

**2.12. காசுப் பாய்ச்சல் கூற்று**  
LKAS 7 இற்கு அமைவாக, காசுப்பாய்ச்சல் கூற்று தயாரிப்பதற்கு “மறைமுக முறை” பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. காசும் காசுக்கு நிகரானவைகளும் குறுங்கால கூடிய திரவத் தன்மை கொண்ட, எந்த நேரமும் குறிப்பிடப்பட்ட பணத் தொகைக்கு மாறக் கூடியதான முதலீடுகளாக காணப்படுகின்றது. மேலும் அவை கவனத்தில் எடுத்துக் கொள்ளக் கூடிய அளவில் இல்லாத பெறுமதிக்

குறைப்பிற்கு உற்படக் கூடியதாகவும் இருக்கும். இந்த காசும், காசுக்கு நிகரானவைகளும் கையில் உள்ள பணம், வங்கிகளில் உள்ள நிலுவைகள் அழைப்பின் பேரில் அல்லது குறுகிய கால அறிவித்தல் மூலம் பெறக் கூடியதாக உள்ள பணம் ஆகியன அடங்குகின்றது.

**2.13. பணிப்பாளர்களின் பெறுப்புகள் பற்றி கூற்று**  
பணிப்பாளர்களின் பெறுப்புகள் தொடர்பான கூற்று, இந்த நிதிக் கூற்றுக்களை தயாரித்தல் மற்றும் முன் வைத்தல் தொடர்பான பெறுப்புகள் பணிப்பாளர் சபையச் சாரும். நிதியியல் அறிக்கையிடல் சம்பந்தமாக பணிப்பாளர்களின் பெறுப்பு தொடர்பான கூற்றினை 178 ஆம் பக்கத்தில் பார்க்கவும்.

**2.14. வைப்புக்கள் மீதான காப்புறுதித் திட்டம்**  
வங்கியின் மூலதனப் போதுமை வீதாசார அடிப்படையில் அமைந்த நியதிச் சட்ட வீதாசாரமாகிய 0.10% என்ற அடிப்படையில் வங்கியினால் பொருத்தமான வைப்புத் தளம் மீது காப்புறுதி தவணைக் கட்டணத்தை கணிப்பீடு செய்கின்றது. காப்புறுதி தொடர்பான விதிகளின் பிரகாரம் ஒவ்வொரு காலாண்டின் இறுதியிலும் 15 நாட்களுக்குள் குறித்த தவணைக் கட்டணம் வங்கியினால் செலுத்தப்பட்டுள்ளது.

**2.15. முதலீட்டு நிதியக் கணக்கு**  
2011ஆம் ஆண்டின் அரசு வரவு செலவுத் திட்ட யோசனைகளுக்கமைவாக, 2011 ஜனவரி 01 ஆம் திகதி முதல் அமுலுக்கு வரும் வகையில் நிதிசார் சேவைகள் மீது பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரியிலிருந்து 8% இற்கு சமனான தொகையையும், வருமான வரி மூலமும் 5% இற்கு சமனான தொகையையும் மேற்படி முதலீட்டு நிதியக் கணக்கிற்கு மாற்றப்படல் வேண்டும். இந்த நிதியத்தின் நிலவரம் தொடர்பான விபரங்கள் நிதிக் கூற்றுக்களது குறிப்பு இலக்கம் 37இல் காட்டப்பட்டுள்ளன.

**2.16. வெளியிடப்பட்டுள்ள ஆனால் இதுவரையும் அமுல்படுத்தப்படாத நியமங்கள்**  
இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவனம் மூலம் வெளியிடப்பட்டுள்ள பின்வரும் இலங்கை நிதி அறிக்கையிடல் நியமங்கள் (SLFRS) எதிர்காலத்தில் அமுலாகும் வகையில் வெளியிடப்பட்டுள்ளதுடன், இந் நிதிக் கூற்றுக்களைத் தயாரிப்பதில் கையாளப்படவில்லை. மேற்படி இலங்கை நிதி அறிக்கையிடல் நியமங்கள் (SLFRS) வங்கி மற்றும் அதன் குழு மூலம் தற்போது கையாளப்படுகின்ற கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள் மீது

தாக்கம் ஒன்றை விளைவிக்கக் கூடிய அதேவேளை, எதிர்கால நிதிக் கூற்றுக்கள் மீதும் தாக்கத்தினை விளைவிக்க முடியும்.

#### **இலங்கை நிதி அறிக்கையில் நியமங்கள் (SLFRS) 9 - நிதியியல் சாதனங்கள்**

##### **வகைப்படுத்தலும் அளவீடும்**

ஏற்கனவே வெளியிடப்பட்டுள்ள இலங்கை நிதியியல் அறிக்கையில் நியமங்கள் - 09இன் மூலம் இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்களின் 39இனை மாற்றிச் செய்யும் முதல் கட்டம் வெளிக் காட்டப்படுவதுடன், நிதிச் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களை வகைப்படுத்தல் மற்றும் அளவீட்டுப் பணிகளுக்காக இது உதவும்.

2015 ஜனவரி 01ஆம் திகதி அல்லது அதற்குப் பின்னர் ஆரம்பமாகின்ற ஒருவருட கால எல்லைக்காக அமுலில் இருக்கும் வகையில் இந்த நியமங்களை முக்கியமாக உபயோகிக்க உத்தேசிக்கப்பட்டிருந்த போதும் பின்னர் அதன் அமுலாகும் கால எல்லை பிற்போடப்பட்டுள்ளன.

#### **இலங்கை நிதியியல் அறிக்கையில் நியமங்கள் (SLFRS) 13 - நியாயப் பெறுமதியை அளவீடு செய்தல்**

இலங்கை நிதி அறிக்கையில் நியமங்கள் மூலம் அனைத்து வித நியாயப் பெறுமதி அளவீட்டுக்கான SLFRS இன் கீழ் ஒரு வழிகாட்டி அறிமுகப்படுத்தப்படுவதுடன், அந்த SLFRS மூலம் அனைத்து நியாயப் பெறுமதி அளவீட்டுக்கான வழிகாட்டல்கள் வழங்கப்படும்.

இந்த நியமங்கள் 2014 ஜனவரி 01ஆம் திகதி அல்லது அதற்குப் பின்னர் ஆரம்பமாகும் நிதியியல் கால எல்லைக்காக அமுலாகும்.

எவ்வாறாயினும், இந்த நியமங்களில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள நியாயப் பெறுமதி அளவீட்டுக் கொள்கை உபயோகம் தற்போது சிபாரிசு செய்யப்பட்டுள்ளது.

இதற்கு மேலதிகமாக 2014 ஜனவரி 01ஆம் திகதி அல்லது அதற்குப் பின்னர் ஆரம்பமாகின்ற ஒரு வருட கால எல்லைக்கு பின்வரும் நியமங்கள் அமுலில் இருக்கும்.

எஸ்எல்எ/பீஆர்எஸ் 10 - திரட்டு நிதியியல் கூற்று  
எஸ்எல்எ/பீஆர்எஸ் 11 - இணைந்த ஏற்பாடுகள்  
எஸ்எல்எ/பீஆர்எஸ் 12 - ஏனைய நிறுவனங்களில்  
கவனத்தை வெளிப்படுத்தல்

மேலேயுள்ள மூன்று நியமங்கள் இனங்காணப்படும் தாக்கங்களாகும். விசேட குறிக்கோள்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு நிறுவப்பட்ட நிறுவனங்கள் மற்றும் ஒருங்கிணைந்த நிருவாக அமைப்புக்கள் கொண்ட அமைப்புக்கள் மேலும் வலுவடையச் செய்கின்ற இலங்கை கணக்கீட்டு நியமங்கள் - 27இல் ஒருங்கிணைந்த மற்றும் சுயாதீனமான நிதி அறிக்கைகள், இ.க.நி. - 28 இணைந்த நிறுவனங்களில் முதலீடுகளை மேற்கொள்ள, இ.க.நி. - 31 - இணைந்த அமைப்புக்கள் தொடர்பான அபிப்பிராயங்கள் மற்றும் SIC - 12 மற்றும் SIC - 13 ஆகியவற்றில் ஏற்கனவே உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள இனம் காணல், அளவைகள் மற்றும் வெளிப்பாடுகள் போன்ற காரணிகள் விடயத்தில் மேற்படி 03 நியமங்களும் தேவைப்படும்.

விசேட நோக்கங்களைக் கொண்டு நிருவப்பட்ட நிறுவனங்கள் உட்பட அனைத்து அமைப்புக்களுக்கும் பொருந்தக் கூடிய ஒரு கட்டுப்பாட்டு மாதிரியொன்றினை உருவாக்குதல் மற்றும் இணைந்த நிருவாகமொன்றைக் கொண்ட நிறுவனங்களது வீதாசார கூட்டிணைந்த தேர்வினை அகற்றுதல் மற்றும் இ.நி.அ.நி. 10 மற்றும் 11 ஆகியவற்றின் கீழ் முன்வைக்கப்பட்டுள்ள முக்கியமான மாற்றங்களாகும்.

இ.நி.அ.நி. - 12 மூலம் ஏனைய நிறுவனங்களது விருப்புகளுக்கமைய வெளிக்காட்டல் விடயத்தில் நியமம் ஒன்றை உருவாக்கும். இதற்கு புதிய வெளிப்படுத்தல்கள், போன்றே இதற்கு முன்னர் உபயோகிக்கப்பட்ட இ.நி.அ.நி. 27, இ.நி.அ.நி. 28 மற்றும் இ.நி.அ.நி. 31 ஆகியவை மூலம் மேற்கொள்ளப்பட்ட வெளிப்படுத்தல்களும் அடங்குகின்றன.

இந்த நியமங்கள் நடைமுறையில் காணப்படுகின்ற போது வங்கி மற்றும் தொகுதி ஆகியன மூலம் அவை நடைமுறைப்படுத்தப்படும். விபரமான மீளாய்வொன்றினை பூர்த்தி செய்வதற்கு எதிர்பார்க்கப்படுகின்ற படியினால் இந்த நிதிக் கூற்றுக்களை வெளியிடப்படுகின்ற திகதிக்கு நிதிசார் தாக்கத்தை நியாயமாகவும், உறுதியாக மதிப்பீடு செய்ய முடியாது.

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 03. மொத்த வருமானம்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
வட்டி வருமானம்	64,247,818	52,531,446	65,066,567	53,638,616
கட்டணமும் தரகும் வருமானம்	228,056	221,709	228,142	221,709
கூட்டல்கள்	857,079	(17,990)	1,137,997	(156,700)
நிதியியல் முதலீடுகளிலிருந்தான தேறிய இலாபம் /(நட்டம்)	-	-	-	-
கழக்குக: வட்டிச் செலவு	240,089	168,079	238,215	168,079
<b>மொத்த வருமானம்</b>	<b>65,573,042</b>	<b>52,903,244</b>	<b>66,670,921</b>	<b>53,871,704</b>

### 04. தேறிய வட்டி வருமானம்

#### 04. (அ) வட்டி வருமானம்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்க ப்பட்ட	2,713	7,880	2,713	7,880
நிதியியல் சாதனங்கள் மூலமான தேறிய இலாபம் /நட்டம்				
வங்கிகளில் உள்ள இருப்புகள்	419,301	298,335	419,301	298,335
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	11,819	12,939	11,819	12,939
வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்துள்ள ஏனைய நிதியில் சொத்துக்கள்	712,171	669,215	712,171	669,215
வங்கிகளுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	1,341,428	2,324,441	1,382,585	2,494,627
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	21,749,970	15,598,716	21,750,759	15,599,564
நிதியியல் முதலீடுகள் - முதிர்ச்சிக்காக வைக்கப்பட்டுள்ளவை	40,010,417	33,619,920	40,787,220	34,556,056
மொத்த வட்டி வருமானம்	-	-	-	-
<b>மொத்த வட்டி வருமானம்</b>	<b>64,247,818</b>	<b>52,531,446</b>	<b>65,066,567</b>	<b>53,638,616</b>

#### 04.b வட்டிச் செலவுகள்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்குச் செலுத்த வேண்டியவை	49,416,240	37,049,747	49,416,240	37,049,747
ஏனைய கடன்பாடுகள்	4,724,935	1,708,887	4,872,226	1,759,419
வழங்கப்பட்ட கடன் பிணையங்கள்	-	-	-	-
ஏனையவை	422,306	383,858	945,127	1,256,807
மொத்த வட்டிச் செலவினங்கள்	54,563,482	39,142,492	55,233,594	40,065,973
<b>தேறிய வட்டி வருமானம்</b>	<b>9,684,336</b>	<b>13,388,954</b>	<b>9,832,973</b>	<b>13,572,643</b>



**04. (இ). இலங்கை அரசாங்க பிணையங்களிலிருந்தான தேறிய வட்டி வருமானம்**

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
வட்டி வருமானம்	40,722,587	34,289,135	41,541,336	35,396,305
(கழிக்குக) : வட்டி செலவினங்கள்	-	-	670,112	923,481
தேறிய வட்டி வருமானம்	40,722,587	34,289,135	40,871,224	34,472,824

**05. தேறிய கட்டணமும் தரகும் வருமானம்**

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
கட்டணமும் தரகும் வருமானம்	228,056	221,709	228,142	221,709
கட்டணமும் தரகும் செலவினம்	(33,016)	(24,481)	(34,124)	(27,705)
தேறிய கட்டணமும் தரகு வருமானமும்	195,040	197,228	194,018	194,004
சட்டிக் கொள்ளப்பட்ட வழிகள்				
கடன்கள்	174,554	170,633	174,554	170,633
அட்டைகள்	(3,346)	108	(3,346)	108
ஏனையவைகள்	23,832	26,487	22,810	23,263
தேறிய கட்டணமும் தரகும் வருமானம்	195,040	197,228	194,018	194,004

**06. வியாபாரங்களிலிருந்தான தேறிய இலாபம்/ (நட்டம்)**

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
வெளிநாட்டு நாணய மாற்று				
வங்கிகளிடமிருந்து	-	-	-	-
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களிடமிருந்து	79,006	77,215	79,006	77,215
வட்டி வீதம் - சந்தை இலாபம்/(நட்டம்) மற்றும் ஏனையவைகளுக்கான குறிப்பு	504,999	65,179	785,917	(73,531)
பங்கு மூலதனங்கள் - சந்தை இலாபம்/(நட்டம்) மற்றும் ஏனையவைகளுக்கான குறிப்பு	282,475	(135,326)	282,475	(135,326)
ஏனையவைகளுக்கான குறிப்பு				
ஏனையவை - வட்டி வீத தளம்பல்	(9,401)	(25,058)	(9,401)	(25,058)
மொத்தம்	857,079	(17,990)	1,137,997	(156,700)

**07. இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்களிலிருந்து தேறிய இலாபம்/(நட்டம்)**

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட்ட நிதியியல்	-	-	-	-
சொத்துக்கள் மீதான தேறிய இலாபம்/(நட்டம்)				
மொத்தம்	-	-	-	-



## நீதியியல் கூற்றுகளுக்கான குறிப்புகள்

### 08. நீதிசார் சாதனங்களிலிருந்து தேறிய /இலாபம் (நட்டம்)

விற்பனைக்குக் கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ள சொத்துக்கள்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
விற்பனைக்குக் கிடைக்கத் தக்கதான சொத்துக்கள்				
கடன் பிணையங்கள்	-	-	-	-
பங்கு மூலதனங்கள் - பங்கிலாப வருமானம்	-	-	-	-
ஏனையவைகள்	-	-	-	-
ஏனையவைகள்	-	-	-	-
ஏனையவைகள்	-	-	-	-
<b>மொத்தம்</b>				

### 09. ஏனைய தொழிற்பாட்டு வருமானம் (தேறிய)

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஆதனங்கள் பொறிகள் உபகரணங்களின் விற்பனை மீதான இலாபம் /(நட்டம்)	2,119	359	2,119	359
வெளிநாட்டு நாணயமாற்றின் மீள் மதிப்பீடு மீதான இலாபம்/(நட்டம்)	32,059	23,361	32,059	23,361
பங்கு மூலதனங்கள் - பங்கிலாப வருமானம்	156,313	93,410	156,313	93,410
ஏனையவைகள்	49,597	50,949	47,723	50,949
<b>ஏனைய தொழிற்பாட்டு வருமானம் (தேறிய)</b>	<b>240,089</b>	<b>168,079</b>	<b>238,215</b>	<b>168,079</b>

### 10. கடன்கள் மற்றும் ஏனைய நட்டங்களுக்கான மதிப்புக் குறைப்பு

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
கடன்களும் வர வேண்டியவைகளும்				
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு (குறிப்பு 23(d) ஐப் பார்க்கவும்)	1,380,003	130,935	1,380,003	130,935
<b>மொத்தம்</b>	<b>1,380,003</b>	<b>130,935</b>	<b>1,380,003</b>	<b>130,935</b>

### 11. ஆளணி செலவினங்கள்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
சம்பளமும் மிகை ஊதியமும் (டிபிரென்)	3,096,665	3,119,962	3,109,215	3,131,295
பங்களிப்பு - ஊழியர் சேமலாப நிதியம்	237,093	240,255	237,346	240,822
பங்களிப்பு - ஊழியர் நம்பிக்கை நிதியம்	59,328	59,942	59,391	60,084
பங்களிப்பு - ஊழியர் ஓய்வூதிய நிதியம் - I (குறிப்பு 11(அ) -11(ஈ))	592,759	577,911	593,325	578,416
பங்களிப்பு - ஊழியர் ஓய்வூதிய நிதியம் - II (குறிப்பு 11 (உ))	118,274	-	118,274	-
ஏனையவைகள்	104,587	79,431	106,645	81,172
<b>மொத்தம்</b>	<b>4,208,706</b>	<b>4,077,501</b>	<b>4,224,196</b>	<b>4,091,789</b>

**11.(அ). ஊழியர்களின் ஓய்வூதிய நலனுக்கான ஒதுக்கம்**

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
செலவாக இனங்காணப்பட்டவை	592,759	577,911	593,325	578,416

2013ஆம் ஆண்டின் ஒதுக்கீட்டுக்காக ஆயுட் கணிப்பீட்டு மதிப்பீட்டு உத்தேச கணிப்பு ஒன்று மேற்கொள்ளப்பட்டு 2012இல் பெறப்பட்டு கீழே தரப்பட்டுள்ள விபரங்களுக்கு ஏற்ப வெளியிடப்பட்டது.

**11.(ஆ). ஆயுட் கணிப்பு மதிப்பீடு**

திகதி ஐக்கிய அமெரிக்க இராச்சிய ஆயுள் கணிப்பீட்டுச் சங்க அங்கத்தவர் பியல் எஸ் குணதிலக்க அன்ட் அசோசியேட்டட் ஐச் சேர்ந்த திரு பியல் எஸ் குணதிலக்க அவர்களினால் ஆயுட் கணிப்பீட்டு மதிப்பீடு ஒன்று வெளியிடப்பட்டது.

**11.(இ). ஆயுள் கணிப்பீட்டு முறை**

2012 டிசம்பர் 31இல் ஒரு ஊழியரினால் உபாய நலன்களில் ஈட்டியவற்றின் ஆயுட் கணிப்பின் தற்போதைய பெறுமதி நிர்ணயிக்கப்பட்டுவதற்கு கருத்திட்ட பிரிவு கடன் முறை பயன்படுத்தப்பட்டது.

**11.(ஈ). அடிப்படையான ஆயுட் கணிப்பீட்டு எடுகோள்கள்**

2012 டிசம்பர் 31 இற்கான கழிவு வீதம் - வருடத்திற்கு	12.50%
எதிர்கால சம்பள உயர்வு - வருடத்திற்கு	5.00%
இறப்பு வீதம் (மாதாந்தம்)	அரசு பகுப்பாய்வு 1983 இறப்பு வீத பட்டியல்
ஓய்வு வயதெல்லை	57 வருடங்கள்
பொதுவான செலுத்தல் வீதம்	மாதாந்தம்

ஓய்வுபெறும் வீதாசாரம்

வயது	%
20	2
25	1.5
30	1
35	1
40	1
45	1
50	1
55	-

**11. (c)** 1995.10.01இல் அல்லது அதன் பின்னர் பணியில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட ஊழியர்களுக்கு ஓய்வூதியத் திட்டமொன்று 2013இலிருந்து அமுலுக்கு வரும் வகையில் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 12. ஏனைய செலவினங்கள்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
பணிப்பாளர்களின் வேதனங்கள்	1,301	1,008	1,436	1,118
கணக்காய்வாளர்களின் ஊதியங்கள்	3,942	3,336	4,121	3,803
தொழில்சார் மற்றும் சட்ட செலவினங்கள்	13,715	4,335	13,715	4,335
ஆதனங்கள் பொறிகள் மற்றும் உபகரணங்களின் பெறுமானத் தேய்வு	284,163	319,316	284,380	319,643
குத்தகை ஆதனங்களுக்கான கடன் தீர்ப்பனவு	7,228	7,228	7,228	7,228
அருவச் சொத்துக்களுக்கான கடன் தீர்ப்பனவு	42,546	30,349	42,624	30,427
அலுவலக நிர்வாகம் மற்றும் தாபன செலவினங்கள்	2,128,062	1,895,330	2,100,124	1,860,690
ஏனையவைகள்	3,669	420	3,669	420
<b>மொத்தம்</b>	<b>2,484,626</b>	<b>2,261,322</b>	<b>2,457,297</b>	<b>2,227,664</b>

### 13. வருமான வரிச் செலவினங்கள்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
நடப்பு வரிச் செலவினங்கள்				
நடப்பு ஆண்டிற்குரிய வரிச் செலவினங்கள்	1,074,842	2,549,864	1,114,069	2,592,707
முன்னைய ஆண்டின் (ஏற்பாடு)/ ஒதுக்கி வைத்தவை	-	-	7,510	1,523
வேறுபட்ட வரிச் செலவினங்கள்				
தற்காலிக வேறுபாடுகள் (குறிப்பு 13 (ஆ)ஐப் பார்க்கவும்)	20,112	27,722	19,858	27,630
<b>மொத்தம்</b>	<b>1,094,954</b>	<b>2,577,586</b>	<b>1,141,437</b>	<b>2,621,860</b>

### 13. (அ). வருமான வரிச் செலவினங்களின் கணக்கீணக்கம்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
வரிக்கு முந்திய இலாபம்	2,278,764	6,340,218	2,669,243	6,392,291
காலத்திற்கான வருமான வரி (கணக்கீட்டு இலாபம் ; 28%)	638,054	1,775,261	747,388	1,789,841
கூட்டுக : வரித் தேவைகளுக்காக கழிவு செய்ய முடியாத செலவினங்களின் வரி விளைவுகள்	1,195,472	1,274,489	1,125,656	1,303,208
கழிக்குக : வரி தேவைகளுக்காக கழிவு செய்யக் கூடிய செலவினங்களின் வரி விளைவுகள்	758,684	499,886	758,975	500,342
<b>காலத்திற்கான வரிச் செலவுகள்</b>	<b>1,074,842</b>	<b>2,549,864</b>	<b>1,114,069</b>	<b>2,592,707</b>

13. (ஆ). வருமானக் கூற்றில் ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரீ விதிப்பனவை பின்வருபவை உள்ளடக்கும்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வாங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	3,870	(5,294)	4,124	(5,202)
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரிப் பொறுப்புகள்	23,982	22,428	23,982	22,428
வருமானக் கூற்றிற்கான ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரீ(கடன்)/ விதிப்பனவுகள்	20,112	27,722	19,858	27,630

14. பங்கொன்றின் வருவாய்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வாங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
சாதாரண பங்கு உடமையாளர்களுக்கு உரிமையாக்கப்பட்ட தேறிய இலாபம்	1,183,810	3,762,632	1,527,806	3,770,431
சாதாரண பங்கு உடமையாளர்களுக்கு உரிமையாக்கப்பட்ட தேறிய இலாபம் குன்றிய விளைவுகளுக்குச் செய்யப்பட்ட சீராக்கல்	-	-	-	-
பங்கொன்றின் அடிப்படை வருவாய்களுக்கு நிறையேற்றப்பட்ட சராசரி சாதாரண பங்கின் எண்ணிக்கை.	1,183,810	3,762,632	1,527,806	3,770,431
நுகக்கநடவ முக னடைரவழை	320,000	320,000	335,000	335,000
குன்றியதனால் ஏற்பட்ட விளைவுகளுக்கு நிறையேற்றப்பட்ட சராசரி சீராகப்பட்ட சாதாரண பங்குகளின் எண்ணிக்கை	320,000	320,000	335,000	335,000
சாதாரண பங்கு ஒன்றின் அடிப்படை வருவாய்கள் (ரூபா)	3.70	11.76	4.56	11.26
சாதாரண பங்கு ஒன்றின் குன்றிய வருவாய்கள் (ரூபா)	3.70	11.76	4.56	11.26

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 15. அளவீட்டு அடிப்படையில் நிதி சாதனங்களின் பகுப்பாய்வு

15. (அ). வாங்கி - (2013)

	வர்த்தகப்படு- த்தலுக்காக வைத் துள்ளவை ரூ '000	முதிர்ச்சிக்காக வைத்துள்ளவை ரூ '000	கடன்மீர் செலவு ரூ '000	விற்பனைக்கு கிடைக்கத் தக்க தாக உள்ளவை ரூ '000	இலாப நட்டத்தி ன் ஊடாக உண் மைப் பெறுமதி ரூ '000	காப்பு ரூ '000	மொத்தம் ரூ '000
<b>கூட்டல்கள்</b>							
காசும் காசுக்குச் சமனானவையும்	-	-	1,546,221	-	-	-	1,546,221
கழக்குக: வட்டிச் செலவு	-	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளுடனான இருப்புகள்	-	-	11,298,360	-	-	-	11,298,360
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-	-	-	-	5,118,615	5,118,615
வர்த்தகத்திற்காக உள்ள ஏனைய	13,808,239	-	-	-	-	-	13,808,239
<b>நிதியியல் சொத்துகள்</b>							
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயப்	-	-	-	-	-	-	-
பெறுமதியில் ஏனைய நிதியியல் சொத்துகள்							
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	-	-	7,550,509	-	-	-	7,550,509
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான	-	-	158,869,826	-	-	-	158,869,826
கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்							
நிதியில் முதலீடுகள்	-	432,465,113	-	2,926,082	-	-	435,391,195
<b>மொத்த நிதியச் சொத்துக்கள்</b>	<b>13,808,239</b>	<b>432,465,113</b>	<b>179,264,916</b>	<b>2,926,082</b>	<b>-</b>	<b>5,118,615</b>	<b>633,582,965</b>

	வர்த்தகப்படு- த்தலுக்காக வைத் துள்ளவை ரூ '000	நியாயப் மதிப் பீட்டில் நியமிக்கப்பட்டவை ரூ '000	கடன்மீர் செலவு ரூ '000	இலாப நட்டத்தி ன் ஊடாக உண் மைப் பெறுமதி ரூ '000	காப்பு ரூ '000	மொத்தம் ரூ '000
<b>பொறுப்புகள்</b>						
வங்கிகளுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	126,989	-	-	126,989
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-	-	-	-	-
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில்	-	-	-	-	-	-
ஏனைய நிதியியல் பொறுப்புகள்						
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	501,889,688	-	-	501,889,688
ஏனைய கடன்பாடுகள்	-	-	120,433,536	-	-	120,433,536
வழங்கப்பட்ட கடன் பிணையங்கள்	-	-	-	-	-	-
<b>மொத்த நிதியில் பொறுப்புகள்</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>622,450,213</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>622,450,213</b>

வர்த்தகத்திற்காக வைத்துள்ளவை HFT

இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயமதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட்டவை- நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட்டவை - FVTPL

கடன்மீர் செலவில் கடன்களும் வருமதிகளும் / வைப்புகளும் - கடன்மீர் செலவு

முதிர்ச்சியடையும் வரை வைத்துள்ளவை - HTM

விற்பனைக்குக் கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ளவை - AFS

உண்மைப் பெறுமதியிலும் காசுப் பாய்ச்சல் காப்பிலும் சாதனங்கள் - காப்பு

15. (ஆ). வங்கி - 2012

	வர்த்தகப்படுத்தலுக்காக வைத்துள்ளவை ரூ '000	முதலீடுகளை வைத்துள்ளவை ரூ '000	கடன்நீர் செலவு ரூ '000	விற்பனைக்கு கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ளவை ரூ '000	இலாப நட்டத்தின் ஊடாக உண்மையான பெறுமதி ரூ '000	காப்பு ரூ '000	மொத்தம் ரூ '000
<b>சொத்துகள்</b>							
காகம் காசுக்குச் சமனானவையும்	-	-	1,465,542	-	-	-	1,465,542
மத்திய வங்கியுடன் மீதிகள்	-	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளுடனான இருப்புகள்	-	-	5,973,585	-	-	-	5,973,585
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-	-	-	-	9,401	9,401
வர்த்தகத்திற்கான ஏனைய நிதியியல் சொத்துகள்	10,729,416	-	-	-	-	-	10,729,416
<b>இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக</b>	-	-	-	-	-	-	-
நியாயப் பெறுமதியில் ஏனைய நிதியியல் சொத்துகள்	-	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	-	-	13,374,007	-	-	-	13,374,007
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	-	-	149,103,421	-	-	-	149,103,421
நிதியில் முதலீடுகள்	-	309,595,845	-	3,073,258	-	-	312,669,103
<b>மொத்த நிதியியல் சொத்துகள்</b>	<b>10,729,416</b>	<b>309,595,845</b>	<b>169,916,556</b>	<b>3,073,258</b>	<b>-</b>	<b>9,401</b>	<b>493,324,476</b>

	வர்த்தகப்படுத்தலுக்காக வைத்துள்ளவை ரூ '000	நியாயப் பெறுமதி பிடிநீர் நிமிக்கப்பட்டவை ரூ '000	கடன்நீர் செலவு ரூ '000	இலாப நட்டத்தின் ஊடாக உண்மையான பெறுமதி ரூ '000	காப்பு ரூ '000	மொத்தம் ரூ '000	மொத்தம் Rs '000
<b>பொறுப்புகள்</b>							
வங்கிகளுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	-	337,014	-	-	337,014
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	-	-	-	-	-	-	-
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	-	457,650,387	-	-	457,650,387
ஏனைய கடன்பாடுகள்	-	-	-	22,620,945	-	-	22,620,945
வழங்கப்பட்ட படுகடன் பிணைகள்	-	-	-	-	-	-	-
<b>மொத்த நிதி பொறுப்புகள்</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>480,608,346</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>480,608,346</b>

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

15. (இ). தொகுதி - 2013

	வர்த்தகப்படு- த்தலுக்காக வைத் துள்ளவை ரூ '000	முதிர்ச்சிக்காக வைத்துள்ளவை ரூ '000	கடன்மீர் செலவு ரூ '000	விற்பனைக்கு கிடைக்கத் தக்க தாக உள்ளவை ரூ '000	இலாப நட்டத்தி ன் ஊடாக உண் மைப் பெறுமதி ரூ '000	காப்பு ரூ '000	மொத்தம் ரூ '000
<b>பொத்துக்கள்</b>							
காகம் காகக்குச் சமனானவையும்	-	-	1,557,267	-	-	-	1,557,267
மத்திய வங்கியுடனான மீதிகள்	-	-	203	-	-	-	203
வங்கிகளுடனான இருப்புகள்	-	-	11,298,360	-	-	-	11,298,360
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-	-	-	-	5,118,615	5,118,615
வர்த்தகத்திற்கான ஏனைய நிதியியல் சொத்துகள்	18,111,911	-	-	-	-	-	18,111,911
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் ஏனைய நிதியியல் சொத்துகள்	-	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	-	-	7,849,969	-	-	-	7,849,969
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	-	-	158,871,926	-	-	-	158,871,926
நிதியில் சாதனங்கள்	-	435,959,845	-	2,927,082	-	-	438,886,927
<b>மொத்த நிதியியல் சொத்துகள்</b>	<b>18,111,911</b>	<b>435,959,845</b>	<b>179,577,725</b>	<b>2,927,082</b>	<b>-</b>	<b>5,118,615</b>	<b>641,695,178</b>

	வர்த்தகப்படுத்தலுக்- காக வைத் துள்ளவை ரூ '000	நியாய மதிப் பீட்டில் நியமிக் கப்பட்டவை ரூ '000	கடன்மீர் செலவு ரூ '000	இலாப நட்டத்தி ன் ஊடாக உண் மைப் பெறுமதி ரூ '000	காப்பு ரூ '000	மொத்தம் ரூ '000
<b>பொறுப்புகள்</b>						
வங்கிகளுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	4,118,522	-	-	4,118,522
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-	-	-	-	-
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	-	-	-	-	-	-
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	501,889,688	-	-	501,889,688
ஏனைய கடன்பாடுகள்	-	-	122,790,093	-	-	122,790,093
வழங்கப்பட்ட படுகடன் பிணைகள்	-	-	-	-	-	-
<b>மொத்த நிதி பொறுப்புகள்</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>628,798,303</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>628,798,303</b>



15. (ஈ) தொகுதி - 2012

	வர்த்தகப்படுத்தலுக்காக வைத்துள்ளவை ரூ '000	முதீர்ச்சிக்காக வைத்துள்ளவை ரூ '000	கடன்மீர் செலவு ரூ '000	விற்பனைக்கு கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ளவை ரூ '000	இலாப நட்டத்தின் ஊடாக உண்மைப் பெறுமதி ரூ '000	காப்பு ரூ '000	மொத்தம் ரூ '000
<b>சொத்துக்கள்</b>							
காசம் காசுக்குச் சமனானவையும்	-	-	1,467,042	-	-	-	1,467,042
மத்திய வங்கியுடனான மீதிகள்	-	-	242	-	-	-	242
வங்கிகளுடனான இருப்புகள்	-	-	5,973,585	-	-	-	5,973,585
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-	-	-	-	9,401	9,401
வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்துள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	16,218,386	-	-	-	-	-	16,218,386
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	-	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	-	-	14,091,299	-	-	-	14,091,299
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	-	-	149,107,668	-	-	-	149,107,668
நிதியில் முதலீடுகள்	-	313,063,745	-	3,074,258	-	-	316,138,003
<b>மொத்த நிதியியல் சொத்துக்கள்</b>	<b>16,218,386</b>	<b>313,063,745</b>	<b>170,639,837</b>	<b>3,074,258</b>	<b>-</b>	<b>9,401</b>	<b>503,005,627</b>

	வர்த்தகப்படுத்தலுக்காக வைத்துள்ளவை ரூ '000	நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக் கப்பட்டவை ரூ '000	கடன்மீர் செலவு ரூ '000	இலாப நட்டத்தின் ஊடாக உண்மைப் பெறுமதி ரூ '000	காப்பு ரூ '000	மொத்தம் ரூ '000
<b>பொறுப்புகள்</b>						
வங்கிகளுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டியவை	-	-	6,535,883	-	-	6,535,883
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	-	-	-	-	-	-
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	-	-	-	-	-	-
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் மற்றும் வருமதிகள்	-	-	457,650,387	-	-	457,650,387
ஏனைய கடன்பாடுகள்	-	-	24,695,847	-	-	24,695,847
வழங்கப்பட்ட படுகடன் பிணைகள்	-	-	-	-	-	-
<b>மொத்த நிதி பொறுப்புகள்</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>488,882,117</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>488,882,117</b>

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 16. காசும் காசுக்கு நிகரானவைகளும்

டிசம்பர் 31இல் உன்னவாநு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 Rs '000
கையிலுள்ள காசு	512,938	445,465	512,942	445,470
கூட்டல்கள்	989,803	994,789	1,000,845	996,284
கேட்கும்போதும் குறுகிய அறிவித்தலிலும் கிடைக்கும் காசு	43,480	25,288	43,480	25,288
கழக்குக: வட்டிச் செலவு	1,546,221	1,465,542	1,557,267	1,467,042

### 17. மத்திய வங்கியிடமுள்ள மீதிகள்

டிசம்பர் 31இல் உன்னவாநு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 Rs '000
இலங்கை மத்திய வங்கியுடனான நியம மீதிகள்	-	-	203	242
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்கப்பட்ட நிதியியல்	-	-	203	242
சாதனங்கள் மூலமான தேறிய இலாபம் /நட்டம்				

### 18. வங்கிகளிலுள்ள இருப்புக்கள்

டிசம்பர் 31இல் உன்னவாநு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 Rs '000
வங்கிகளிலுடனான இருப்புக்கள் - இலங்கை	11,298,360	5,973,585	11,298,360	5,973,585
மொத்தம்	11,298,360	5,973,585	11,298,360	5,973,585

### 19. பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள் - வங்கி மற்றும் தொகுதி

	சொத்துக்கள் 2013	தேசிய மொத்தம் 2013	சொத்துக்கள் 2012	தேசிய மொத்தம் 2012
வட்டி வீத பெறுதிகள்				
வட்டி வீத மாற்றல்கள்	-	-	9,401	200,000
காசுப் பாய்ச்சல் இழப்பீட்டுக் காப்பு				
வெளிநாட்டு நாணய மாற்றல்கள்	5,118,615	48,591,175	-	-
மொத்தம்	5,118,615	48,591,175	9,401	200,000

**20. வர்த்தகத்திற்காக வைக்கப்பட்டுள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்**

டிசம்பர் 31இல் உன்னவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 Rs '000
வர்த்தகப்படுத்தலுக்காக வைத்துள்ளவை				
இலங்கை அரசு பிணையங்கள்				
திறைசேரி உண்டியல்	1,778,133	1,746,470	2,992,381	2,759,617
திறைசேரி முறி	8,201,689	4,624,652	11,291,113	9,100,475
பங்கு மூலதன பிணையங்கள் - (குறிப்பு 20(அ,ஆ)ஐப் பார்க்கவும்)	3,828,417	4,358,294	3,828,417	4,358,294
மொத்தம்	13,808,239	10,729,416	18,111,911	16,218,386

**20.(அ). பட்டியலிடப்பட்ட பங்கு மூலதன பிணையங்கள் - வங்கியும் தொகுதியும்**

	31-12-2013			31-12-2012		
	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	கிரயம்	சந்தைப் பெறுமதி	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	கிரயம்	சந்தைப் பெறுமதி
	ரூ. 000'	ரூ.000'		ரூ.000'	ரூ.000'	
<b>1 வங்கி, நிதி மற்றும் காப்புறுதி</b>						
கொமர்ஷியல் பாங் ஓ.பி சிலோன் பீஎல்சீ	1,517,149	137,590	181,669	1,729,591	152,916	176,153
கூட்டல்கள்	1,342,024	194,396	171,846	1,342,024	194,396	149,950
HNB அஷூரன்ஸ் பீஎல்சீ	105,332	6,556	5,468	105,332	6,556	5,103
கழக்குக: வட்டிச் செலவு	1,103,175	138,244	129,808	1,103,175	138,244	122,717
ஜனசக்தி இன்ஷூரன்ஸ் கம்பனி பீஎல்சீ	1,699,500	26,322	21,342	1,699,500	26,322	17,813
தேசிய அபிவிருத்தி வங்கி பீஎல்சீ	679,868	74,247	107,897	1,554,882	169,806	212,170
நேஷன் டிரஸ்ட் வங்கி பீஎல்சீ	355,200	27,962	21,951	355,200	27,962	19,668
பான் ஏஷியா பாங்கிங் கோப்பரேஷன் பீஎல்சீ	570,200	16,269	8,739	570,200	16,269	10,712
செலான் வங்கி பீஎல்சீ (ஏ)	1,535,151	59,466	46,753	1,496,666	59,466	51,797
லங்கா ஓரிக்ஸ் லீசிங் கொம்பனி பீஎல்சீ	606,900	68,594	43,507	606,900	68,594	32,406
லங்கா ஓரிக்ஸ் .பி.பினான்ஸ் பீஎல்சீ	4,550,000	50,340	12,597	4,550,000	50,340	17,096
பீஎஸ் .பி.பினான்ஸ் பீஎல்சீ	-	-	-	142,500	8,392	4,861
	799,986	751,577		919,263	820,448	
<b>2 உணவு பாணங்கள் மற்றும் புகையிலை</b>						
கார்கில்ஸ் (சிலோன்) பீஎல்சீ	543,800	106,584	79,043	543,800	106,584	78,237
லங்கா மில்க் பூட்ஸ் (CWE) பீஎல்சீ	311,300	39,457	33,244	311,300	39,457	30,781
	146,041	112,287		146,041	109,018	
<b>3 இரசாயனம் மற்றும் மருந்தாக்கம்</b>						
சீஐசீ ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ (NV)	183,700	17,302	6,267	183,700	17,302	10,027
ஹேய்காப் பீஎல்சீ	391,366	73,006	73,449	502,800	93,793	85,066
	90,308	79,716		111,096	95,092	
<b>4 கட்டுமானம் மற்றும் பொளியியல்</b>						
கொழும்பு டொக்யாட் பீஎல்சீ	642,075	162,381	120,628	642,075	162,381	142,722
	162,381	120,628		162,381	142,722	

## நதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

	31-12-2013			31-12-2012		
	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	கிரயம்	சந்தைப் பெறுமதி	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	கிரயம்	சந்தைப் பெறுமதி
	ரூ. 000'	ரூ. 000'	ரூ. 000'	ரூ. 000'	ரூ. 000'	ரூ. 000'
<b>5 எய்ட்கன் ஸ்பென்ஸ் பீஎல்சீ</b>						
எய்ட்கன் ஸ்பென்ஸ் பீஎல்சீ	450,700	77,045	46,080	450,700	77,044	53,478
ஊவு ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	440,400	83,598	61,009	440,400	83,598	53,998
ஹோமாஸ் ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	1,112,300	53,158	37,395	1,112,300	53,158	29,696
ஜோன் கில்ஸ் ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	1,649,585	321,298	367,000	3,659,056	723,824	795,615
சன்ஷைன் ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	318,200	15,038	8,841	318,200	15,038	8,810
பிரவுன் இன்வெஸ்ட்மென்ட் பீஎல்சீ	93,606,200	468,031	222,139	93,606,200	468,031	370,231
எக்ஸ்போ லங்கா ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	9,943,700	100,038	73,742	4,318,800	57,379	30,320
ஃபிரி லங்கா கெப்பிட்டல் ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	2,900,000	13,279	6,309	2,900,000	13,279	7,169
றிச்சர்ட் பிரிஸ் அன்ட் கம்பனி பீஎல்சீ	5,323,900	63,909	33,165	5,323,900	63,909	41,588
	1,195,393	855,680		1,555,260	1,390,904	
<b>6 பாதனிகளும் ஆடைகளும்</b>						
ஹேலீஸ் எம்ஜிஃபீ நி்டிங் மில்ஸ் பீஎல்சீ	1,202,700	21,321	13,200	1,202,700	21,321	13,795
		21,321	13,200		21,321	13,795
<b>7 ஆரோக்கிய நிலையம்</b>						
நவலோக ஹோஸ்பிட்டல்ஸ் பீஎல்சீ	17,789,400	79,421	52,770	17,789,400	79,421	52,770
		79,421	52,770		79,421	52,770
<b>8 ஹோட்டல்களும் சுற்றுலாக்களும்</b>						
எடன் ஹோட்டல்ஸ் லங்கா பீஎல்சீ	477,900	25,837	13,704	477,900	25,837	17,012
சிலோன் ஹோட்டல்ஸ் கோப்பரேஷன் பீஎல்சீ	3,304,900	116,264	52,286	3,304,900	116,264	74,508
ஹோட்டேல் சேர்விசஸ் சிலோன் பீஎல்சீ	2,707,100	74,428	35,334	2,707,100	74,428	45,773
ஜோன் கில்ஸ் ஹோட்டெல்ஸ் பீஎல்சீ	3,473,800	72,296	42,936	3,473,800	72,296	47,402
லைஹ்ஹவுஸ் ஹோட்டெல் பீஎல்சீ	1,900,000	115,539	82,664	1,900,000	115,539	103,330
மகாவலி ரீச் ஹோட்டெல்ஸ் பீஎல்சீ	133,300	4,884	2,109	133,300	4,884	2,807
மாறவில் றிசோர்ட்ஸ் பீஎல்சீ	702,750	9,413	3,683	702,750	9,413	5,073
ஏசியன் ஹோட்டேல் என்ட் புரப்போர்ட்டி பீஎல்சீ	441,000	42,526	28,344	441,000	42,526	33,097
எய்ட்கேன் ஸ்பென்ஸ் ஹோட்டெல் ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	1,613,400	153,681	119,331	1,613,400	153,681	117,735
		614,869	380,391		614,869	446,736
<b>9 முதலீட்டு நம்பிக்கை நதியம்</b>						
ரேணுகா ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	2,678,073	178,838	81,031	2,678,073	178,838	94,272
ரேணுகா ஹோல்டிங்ஸ் பீஎல்சீ	148,406	5,789	3,038	148,406	5,789	3,537
		184,626	84,069		184,626	97,808
<b>10 காணியும் ஆதனங்களும்</b>						
ஓவர்சீஸ் ரியலிட்டி (சிலோன்) பிஎல்சீ	5,279,241	99,789	96,572	5,591,100	105,684	79,057
		99,789	96,572		105,684	79,057
<b>11 உற்பத்திகள்</b>						
ACL கேபிள்ஸ் பீஎல்சீ	1,275,200	116,643	81,960	1,275,200	116,643	84,986
டிப்பிட் உற்பத்திகள் பீஎல்சீ	953,900	118,890	84,889	1,000,000	124,636	108,768

	31-12-2013			31-12-2012		
	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	கிரயம்	சந்தைப் பெறுமதி	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	கிரயம்	சந்தைப் பெறுமதி
	ரூ. 000'	ரூ. 000'	ரூ. 000'	ரூ. 000'	ரூ. 000'	ரூ. 000'
செவ்ரன் லுப்ரிகன்ஸ் பீஎல்சீ	-	-	-	-	-	-
டோக்கியோ சீமெந்து கம்பனி (லங்கா) பீஎல்சீ	1,334,520	68,723	37,608	1,213,200	68,723	34,669
லங்கா செரமிக் பீஎல்சீ	446,000	60,350	46,526	446,000	60,350	27,342
லங்கா வோல்ரைஸ் பீஎல்சீ	619,700	68,290	32,844	619,700	68,290	36,766
றோயல் செரமிக் பீஎல்சீ	747,700	119,581	63,582	747,700	119,581	73,193
டோக்கியோ சீமெந்து கம்பனி (லங்கா) பீஎல்சீ (NV)	2,568,500	99,706	59,684	2,335,000	99,706	44,561
		652,183	407,093		657,929	410,285
<b>12 பெருந்தோட்டத்துறை</b>						
வட்டவல பிளான்டேஷன் பீஎல்சீ	419,500	11,250	4,148	419,500	11,250	4,895
		11,250	4,148		11,250	4,895
<b>13 மின்சாரமும் வலுவும்</b>						
லங்கா IOC பீஎல்சீ	15,365,100	567,966	501,369	15,365,100	567,966	294,744
லாப் காஸ் பீஎல்சீ	154,900	5,801	4,350	154,900	5,801	3,906
ஹேமாஸ் பவர் பீஎல்சீ	424,800	15,605	7,687	424,800	15,605	9,367
		589,371	513,406		589,371	308,017
<b>14 தொலைத்தொடர்புகள்</b>						
டயலொக் அக்ஸியேட்டா பீஎல்சீ	6,790,960	168,982	60,434	6,790,960	168,982	55,734
		168,982	60,434		168,982	55,734
<b>15 வர்த்தகம்</b>						
பிறவுன்ஸ் அன்ட் கம்பனி பீஎல்சீ	1,000,000	319,948	84,048	1,000,000	319,948	122,611
		319,948	84,048		319,948	122,611
<b>16 யுனிட் டிரஸ்ட்</b>						
கொம் டிரஸ்ட் பங்குடமை நிதியம்	556,793	10,000	9,541	556,793	10,000	10,089
சீபாங் யுனிட் டிரஸ்ட்	7,604,797	85,110	202,858	7,455,661	81,382	198,312
		95,110	212,399		91,382	208,401
<b>மொத்தம்</b>		5,230,980	3,828,417		5,738,826	4,358,294

## நதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 20. குறிப்பு - (ஆ) மீள் வகைப்படுத்தல்

LKAS 39 அனுமதிப் பிரகாரம் 2013 இல் ரூ. 5.495 மில்லியன் பெறுமதியான நதியியல் சொத்துக்களை வர்த்தகப்படுத்தலுக்காக வைக்கப்பட்ட வகையிலிருந்து விற்பனைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ள வகைக்கு மாற்றியது. மேல் வகைப்படுத்தல்கள் மேற்கொள்ளப்பட வில்லை. பீபல் பினான்ஸ் (துணைக் கம்பனி) ஆரம்பத்தில் விற்பனைக்காக பிடித்து வைக்கப்பட்ட பகுதியில் உள்ளடக்கப்பட்டது. இத்துணைக் கம்பனி அதாவது மட்டுப்படுத்தப்பட்ட பீபல் லீஸிங் தாய்க் கம்பனியுடன் கூட்டிணைக்கப்பட்டது. இது ஆரம்பத்தில் விற்பனைக்காக உள்ள பகுதியில் வகைப்படுத்தப்பட்டது. அதன் பிரகாரம் மீள் வகைப்படுத்தல் மேற்கொள்ளப்பட்டது.

வங்கியின் நதியியல் சொத்துக்களை மீள் வகைப்படுத்தல்

	2013		2012	
	தொகை ரூ '000	முகப் பெறுமதி ரூ '000	தொகை ரூ '000	முகப் பெறுமதி ரூ '000
விற்பனைக்காக இருப்பவற்றிற்கான மீள் வகைப்படுத்தல்	5,495	5,495	-	-

மீள் வகைப்படுத்தல் மற்றும் மீள் வகைப்படுத்தப்படாத நதியியல் சொத்துக்களின் விளைவு

	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
வருமானக் கூற்றில் பதியப்பட்டது				
மீள் வகைப்படுத்தப்படாதவற்றிற்கான	-	-	-	-
தேறிய வருமானக் கூற்று விளைவு	(2,897)	-	(2,897)	-
நேவ லைஊஅந ளவயவநஅநவெ நககநஉவ	(2,897)	-	(2,897)	-

### 21. இலாபம் அல்லது நட்டத்தின் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் நியமிக்கப்பட்ட நதியியல் சொத்துக்கள்

	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு				
இலங்கை அரசாங்க பிணையங்கள்				
திறைசேரி உண்டியல்	-	-	-	-
திறைசேரி முறிகள்	-	-	-	-
கழிக்குக: பிணையங்களின் பெறுமதி வீழ்ச்சியில் அதிகரிப்பு. (குறைவு)	-	-	-	-
உப மொத்தம்	-	-	-	-

## 22. வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
மொத்தக் கடன்களும் வருமதிகளும்	7,550,509	13,374,007	7,849,969	14,091,299
(கழிக்குக): தனிப்பட்ட மதிப்புக் குறைப்புகள்	-	-	-	-
தேறிய கடன்களும் வருமதிகளும்	7,550,509	13,374,007	7,849,969	14,091,299

## 22. (அ). உற்பத்திபுடனான பகுப்பாய்வு

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
கடன்களும் முற்பணங்களும்				
குறுங்கால கடன்கள்	-	3,390,319	-	3,390,319
நீண்டகால கடன்கள்	4,228,538	8,322,283	4,228,538	8,322,283
மீள் விற்பனை ஒப்பந்தங்களின் கீழ் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட பிணையங்கள்	1,548,565	-	1,848,025	717,292
தொகுதிக் கடன்கள்	1,671,509	1,661,405	1,671,509	1,661,405
வணிகப் புத்திரங்கள்	101,897	-	101,897	-
கூட்டு மொத்தம்	7,550,509	13,374,007	7,849,969	14,091,299

## 22. (ஆ). வங்கிக்கான அனைத்து கடன்களும் வருமதிகளும் இலங்கை ரூபாயில்

## 23. ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கடன்களும் வருமதிகளும்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
மொத்த கடன்களும் வருமதிகளும்	160,875,404	149,729,194	160,877,504	149,733,441
(கழிக்குக): தனிப்பட்ட பெறுமதி குறைப்புகள்	-	-	-	-
கூட்டு பெறுமதி குறைப்புகள் (23 (ஈ) பார்க்கவும்)	2,005,578	625,773	2,005,578	625,773
தேறிய கடன்களும் வருமதிகளும்	158,869,826	149,103,421	158,871,926	149,107,668



## நதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 23. (அ) உட்பத்தி ஊடான பகுப்பாய்வு

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
கடன்களும் முற்பணங்களும்				
அடகு பிடித்தல்கள்	50,616,531	51,797,586	50,616,531	51,797,586
ஊழியர் கடன்கள்	2,638,727	2,578,573	2,638,727	2,578,573
காலக் கடன்கள்				
குறுங் காலம்	1,186,994	3,201,782	1,186,994	3,201,782
நீண்ட காலம்	91,310,764	74,031,890	91,310,764	74,031,890
மீள் விற்பனை ஒப்பந்தங்களின் கீழ் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட பிணையங்கள்	-	980,930	2,100	985,177
ஏனையவை				
பிணை/ வணிகப் பத்திரங்கள்	5,427,665	9,224,151	5,427,665	9,224,151
இலங்கை அரசாங்க பிணையங்கள்	4,122,500	7,057,898	4,122,500	7,057,898
நிர்வாகக் கடன்கள்	3,389,220	-	3,389,220	-
ஏனையவை	177,425	230,611	177,425	230,611
<b>கூட்டு மொத்தம்</b>	<b>158,869,826</b>	<b>149,103,421</b>	<b>158,871,926</b>	<b>149,107,668</b>

### 23. (ஆ) தொழிற்குறை ஊடான பகுப்பாய்வு

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
விவசாயமும் மீன்பிடித்தலும்	1,189,561	756,004	1,189,561	756,004
சுற்றுலா	162,789	173,956	162,789	173,956
போக்குவரத்து	455,826	146,146	455,826	146,146
நிர்மாணம்	50,333,048	42,968,115	50,333,048	42,968,115
ஏனையவைகள்				
உட்கட்டமைப்பு	6,563,471	612,426	6,563,471	612,426
குத்தகை / நிதி	5,727,701	9,633,915	5,727,701	9,633,915
அரசு / நியதிச் சபை அமைப்புகள்	13,589,809	9,819,118	13,589,809	9,819,118
தொலைத் தொடர்பு	90,623	182,438	90,623	182,438
மின்சாரம் மற்றும் வலு	3,170,705	3,207,960	3,170,705	3,207,960
சுகாதார நலன்	74,113	100,577	74,113	100,577
ஏனையவை (அடகு / வைப்பின் மீதான கடன்)	77,512,180	81,502,766	77,514,280	81,507,014
<b>கூட்டு மொத்தம்</b>	<b>158,869,826</b>	<b>149,103,421</b>	<b>158,871,926</b>	<b>149,107,668</b>

**23. (இ). நாணய அடிப்படையிலான பகுப்பாய்வு**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
இலங்கை ரூபா	156,735,530	149,103,421	156,737,630	149,107,668
ஐக்கிய இராச்சிய டாலர்	2,134,296	-	2,134,296	-
	158,869,826	149,103,421	158,871,926	149,107,668

**23. (ஈ). ஆண்டின்போது கூட்டாக மேற்கொள்ளப்பட்ட பெறுமதிக் குறைப்பு வீதிப்பனவில் நகர்வுகள்**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
கூட்டு பெறுமதி குறைப்பு				
ஆரம்ப மீதி	625,773	495,462	625,773	495,462
வருமானக் கூற்றிற்கான விதிப்பு (குறிப்பு - 10)	1,380,003	130,935	1,380,003	130,935
ஆண்டிற்காக மீள எழுதுதல்	(198)	(624)	(198)	(624)
கிறுதி மீதி	2,005,578	625,773	2,005,578	625,773

**24. விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியதாகவுள்ள நிதியியல் முதலீடுகள்**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
பட்டியலிடப்பட்ட முதலீடுகள்				
பங்கு மூலதன பிணையங்கள் (குறிப்பு - 24 - (அ))	2,628,554	2,711,605	2,628,554	2,711,605
பட்டியலிடப்படாத முதலீடுகள்				
பங்கு மூலதன பிணையங்கள் (குறிப்பு - 24 - (ஆ))	297,528	361,653	298,528	362,653
நகர விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியதாகவுள்ள முதலீடுகள்	2,926,082	3,073,258	2,927,082	3,074,258

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

குறிப்பு - 24. (அ) பட்டியலிடப்பட்ட முதலீடுகள்

	2013 - வாங்கி			2012 - வாங்கி		
	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	செலவு	சந்தைப் பெறுமதி	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	செலவு	சந்தைப் பெறுமதி
ஹட்டன் நஷனல் பாங்க் பீஎல்சீ	9,371,940	1,301,845	1,362,245	9,371,940	1,301,845	1,371,512
கூட்டல்கள்	13,158,700	445,643	481,419	13,158,700	445,643	572,498
பீபல்ஸ் லீஸிங் கம்பனி பீஎல்சீ	59,237,340	1,064,072	784,890	58,809,540	1,058,577	767,595
		2,811,560	2,628,554		2,806,065	2,711,605

குறிப்பு - 24. (ஆ) பட்டியலிடப்பட்ட முதலீடுகள்

	2013 - வாங்கி			2012 - வாங்கி		
	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	செலவு	சந்தைப் பெறுமதி	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	செலவு	சந்தைப் பெறுமதி
முதலீடு - கடன் தகவல் பணியகம்	30,450	57,364	57,364	30,450	57,364	57,364
முதலீடு - சீலோன் நியுஸ் பேப்பர் அசோசியேட்டட் லிமி.	20,000	127	127	20,000	127	127
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில்	7,358,448	73,584	240,037	7,358,448	73,584	304,162
நியமிக்கப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்கள் மூலமான தேறிய இலாபம் /நட்டம்						
முதலீடு - இலங்கை விமான சேவைப் பங்கு	4,236,135	1,136,500	1,136,500	4,236,135	1,136,500	1,136,500
(கழிக்குக): பெறுமதிக் குறைப்பு		-	(1,136,500)		-	(1,136,500)
		1,267,575	297,528		1,267,575	361,653

பட்டியலிடப்படாத விற்பனைக்காகவுள்ள அனைத்துப் பங்கு உடமைகளும் சுனாமி தவிர செலவிற்கு அமைவாகவே பதியப்பட்டுள்ளதன் காரணம் அதன் நியாயப் பெறுமதியை நம்பத் தகுந்தவாறு மதிப்பிட முடியாமையே ஆகும். இவ்வாறான முதலீடுகளுக்கு சந்தை வாய்ப்புக்கள் கிடையாத அதே வேளை, வங்கி இவற்றை நீண்ட கால அடிப்படையில் வைத்திருக்க உத்தேசிக்கின்றன. RDB பங்குகளில் மேற்கொண்டுள்ள முதலீடுகளைப் பொறுத்த மட்டில் அவை அவதானிக்கத் தக்க தரவுகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட மதிப்பீட்டு முறையினை உபயோகித்து நியாய மதிப்பீட்டை மேற் கொண்டுள்ளது. அறிக்கையிடும் திகதியாகின்ற போது காணப்பட்ட எதிர்க்கணிய தேறிய புத்தகப் பெறுமதி காரண இலங்கை விமான சேவையின் பங்குப் பெறுமதிகள் முற்றாக பெறுமதி குறைப்பிற்கு உள்ளாகியுள்ளது.

பிணையாக வைக்கப்பட்ட விற்பனைக்கு கிடைக்க கூடியதாகவுள்ள நிதியியல் முதலீடுகள் ஏதும் காணப்பட வில்லை.

குறிப்பு - 24. (அ) பட்டியலிடப்பட்ட முதலீடுகள்

	2013 - வாங்கி			2012 - வாங்கி		
	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	செலவு	சந்தைப் பெறுமதி	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	செலவு	சந்தைப் பெறுமதி
ஹட்டன் நஷனல் பாங்க் பீஎல்சீ	9,371,940	1,301,845	1,362,245	9,371,940	1,301,845	1,371,512
சிறீ லங்கா டெலிகொம் பீஎல்சீ	13,158,700	445,643	481,419	13,158,700	445,643	572,498
பீபல்ஸ் லீஸிங் கம்பனி பீஎல்சீ	59,237,340	1,064,072	784,890	58,809,540	1,058,577	767,595
		2,811,560	2,628,554		2,806,065	2,711,605

**குறிப்பு - 24. (ஆ) பட்டியலிடப்பட்ட முதலீடுகள்**

	2013 - வாங்கி			2012 - வாங்கி		
	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	செலவு	சந்தைப் பெறுமதி	பங்குகளின் எண்ணிக்கை	செலவு	சந்தைப் பெறுமதி
முதலீடு - கடன் தகவல் பணியகம்	30,450	57,364	57,364	30,450	57,364	57,364
முதலீடு - சீலோன் நியூஸ் பேப்பர் அசோசியேட்டட் லிமி.	20,000	127	127	20,000	127	127
முதலீடு - பிராந்திய அபிவிருத்தி வங்கி (RDB)	7,358,448	73,584	240,037	7,358,448	73,584	304,162
முதலீடு - இலங்கை நிதியியல் சேவைகள் பணியகம்	100,000	1,000	1,000	100,000	1,000	1,000
முதலீடு - இலங்கை விமான சேவைப் பங்கு	4,236,135	1,136,500	1,136,500	4,236,135	1,136,500	1,136,500
(கழிக்குக): பெறுமதிக் குறைப்பு		-	(1,136,500)		-	(1,136,500)
		1,268,575	298,528		1,268,575	362,653

பட்டியலிடப்படாத விற்பனைக்காகவுள்ள அனைத்துப் பங்கு உடமைகளும் RDB தவிர செலவிற்கு அமைவாகவே பதியப்பட்டுள்ளதன் காரணம் அதன் நியாயப் பெறுமதியை நம்பத் தகுந்தவாறு மதிப்பிட முடியாமையே ஆகும். இவ்வாறான முதலீடுகளுக்கு சந்தை வாய்ப்புக்கள் கிடையாத அதே வேளை, வங்கி இவற்றை நீண்ட கால அடிப்படையில் வைத்திருக்க உத்தேசிக்கின்றன. RDB பங்குகளில் மேற்கொண்டுள்ள முதலீடுகளைப் பொறுத்த மட்டில் அவை அவதானிக்கத் தக்க தரவுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு மதிப்பீட்டு முறையினை உபயோகித்து நியாய மதிப்பீட்டை மேற் கொண்டுள்ளது. அறிக்கையிடும் திகதியாகின்ற போது காணப்பட்ட எதிர்கணித தேறிய புத்தகப் பெறுமதி காரண இலங்கை விமான சேவையின் பங்குப் பெறுமதிகள் முற்றாக பெறுமதி குறைப்பிற்கு உள்ளாகியுள்ளது.

பிணையாக வைக்கப்பட்ட விற்பனைக்கு கிடைக்க கூடியதாகவுள்ள நிதியியல் முதலீடுகள் ஏதும் காணப்பட வில்லை.

**25. முதர்விற்காக வைக்கப்பட்டுள்ள நிதியியல் முதலீடுகள்**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வாங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
இலங்கை அரசாங்க பிணையங்கள்				
திறைசேரி உண்டியல்	63,582,708	58,239,257	63,582,708	58,239,257
திறைசேரி முறிகள்	318,403,753	251,356,478	321,898,485	254,824,378
படுகடன் பிணையங்கள்	-	-	-	-
இலங்கை அபிவிருத்தி முறி USD	50,478,652	-	50,478,652	-
ஏனையவை	-	110	-	110
கழிக்குக: மதிப்புக் குறைப்பு	-	-	-	-
தேறிய முதர்விற்காக வைக்கப்பட்டுள்ள முதலீடுகள்	432,465,113	309,595,845	435,959,845	313,063,745

**26. சூணைக் கம்பனிகளில் முதலீடுகள்**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	2013 ஹொட்டிங் ரூ	2012	2013 செலவு பணிப்பாளர்களின் மதிப்பீடு	2012 செலவு பணிப்பாளர்களின் மதிப்பீடு
பட்டியலிடப்படாத பங்கு மூலதன உரிமை				
தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவம் கம். லிமிடட்	100	100	150,000	150,000
(கழிக்குக): பெறுமதிக் குறைப்பு			-	-
நிகர மொத்தம்			150,000	150,000

## நதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 27. ஆதன பொறி மற்றும் உபகரணம்

27. (அ). ஆதன பொறி மற்றும் உபகரணம் - வங்கி

	காணிகளும் கட்டிடங்களும்	குத்தகை ஆதனங்கள்	கணனி வன்பொருள்	அலுவலக உபக ரணங்கள், தளப- டங்களும் பொரு த்துக்களும்	ஏனையவைகள்	மொத்தம்
	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000
<b>வங்கி 2013</b>						
<b>கழக்குக: வட்டிச் செலவு</b>						
01.01.2013 அன்றுள்ளவாறான ஆரம்ப மீதி	3,905,258	475,549	1,578,243	1,257,284	199,579	7,415,913
சீராக்கல்கள்	-	-	-	(684)	-	(684)
கூட்டுதல்கள்	158,490	-	64,294	62,426	42,111	327,321
மீள் மதிப்பீடு	482,106	-	-	-	-	482,106
மீள் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட சொத்துக்களுக்கான	(114,098)	-	-	-	-	(114,098)
பெறுமானத் தேய்வை சரிப்படுத்தல்கள்						
அகற்றப்பட்டவைகள்	(58,230)	-	(2,638)	(7,293)	(2,653)	(70,814)
<b>31.12.2013 அன்றுள்ளவாறான இறுதி மீதி</b>	<b>4,373,526</b>	<b>475,549</b>	<b>1,639,899</b>	<b>1,311,733</b>	<b>239,037</b>	<b>8,039,744</b>
<b>(கழிக்குக): திரண்ட பெறுமானத் தேய்வு</b>						
01.01.2013 அன்றுள்ளவாறான ஆரம்ப மீதி	71,536	37,476	1,376,654	634,947	143,788	2,264,401
சீராக்கல்கள்	-	-	-	(23)	-	(23)
ஆண்டிற்கான விதிப்பனவு	42,562	7,228	121,541	100,128	19,955	291,414
கூட்டுதல்கள்	-	-	-	-	-	-
மீள் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட சொத்துக்களுக்கான	(114,098)	-	-	-	-	(114,098)
பெறுமானத் தேய்வை சரிப்படுத்தல்கள்						
அகற்றப்பட்டவைகள்	-	-	(2,638)	(7,072)	(2,653)	(12,363)
31.12.2013 அன்றுள்ளவாறான இறுதி மீதி	(0)	44,704	1,495,557	727,980	161,090	2,429,331
(கழிக்குக): பெறுமதி குறைப்பு	-	-	-	-	-	-
<b>31.12.2013இல் தேறிய புத்தகப் பெறுமதி</b>	<b>4,373,526</b>	<b>430,845</b>	<b>144,342</b>	<b>583,753</b>	<b>77,947</b>	<b>5,610,413</b>
<b>வங்கி 2012</b>						
<b>செலவு/ மதிப்பீடு</b>						
01.01.2012 அன்றுள்ளவாறு ஆரம்ப மீதி	3,765,766	475,549	1,560,272	1,100,156	185,728	7,087,471
கூட்டுதல்கள்	583,918	-	35,813	171,770	14,568	806,069
அகற்றுதல்கள்	(444,426)	-	(17,803)	(7,347)	(717)	(470,293)
சீராக்கல்கள்	-	-	(39)	(7,295)	-	(7,334)
<b>31.12.2012 அன்றுள்ளவாறான இறுதி மீதி</b>	<b>3,905,258</b>	<b>475,549</b>	<b>1,578,243</b>	<b>1,257,284</b>	<b>199,579</b>	<b>7,415,913</b>
<b>(கழிக்குக): திரண்ட பெறுமானத் தேய்வு</b>						
01.01.2012 அன்றுள்ளவாறான ஆரம்ப மீதி	31,756	30,248	1,221,533	550,555	129,050	1,963,142
ஆண்டிற்கான விதிப்பனவு	39,780	7,228	172,871	91,840	15,451	327,170
கூட்டுதல்கள்	-	-	-	-	-	-
அகற்றுதல்கள்	-	-	(17,729)	(6,843)	(713)	(25,285)
சீராக்கல்கள்	-	-	(21)	(605)	-	(626)
31.12.2012 அன்றுள்ளவாறான இறுதி மீதி	71,536	37,476	1,376,654	634,947	143,788	2,264,401
(கழிக்குக): பெறுமதி குறைப்பு	-	-	-	-	-	-
<b>31.12.2012இல் தேறிய புத்தகப் பெறுமதி</b>	<b>3,833,722</b>	<b>438,073</b>	<b>201,589</b>	<b>622,337</b>	<b>55,791</b>	<b>5,151,512</b>

27. (ஆ). ஆதன பொறி மற்றும் உபகரணம் - தொகுதி

	காணிகளும் கட்டிடங்களும்	குத்தகை ஆதனங்கள்	கணனி வன்பொருள்	அலுவலக உபக ரணங்கள், தளப- டாங்களும் பொரு த்துக்களும்	ஏனையவைகள்	மொத்தம்
	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000	ரூ '000
<b>தொகுதி 2013</b>						
<b>செலவு / மதிப்பீடு</b>						
01.01.2013 அன்றுள்ளவாறான ஆரம்ப மீதி	3,905,258	475,549	1,581,759	1,258,678	199,579	7,420,823
சரிப்படுத்தல்கள்	-	-	-	(684)	-	(684)
கூட்டுதல்கள்	158,490	-	64,294	62,426	42,111	327,321
மீள் மதிப்பீடு	482,106	-	-	-	-	482,106
மீள் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட சொத்துக்களுக்கான	(114,098)	-	-	-	-	(114,098)
பெறுமானத் தேய்வை சரிப்படுத்தல்கள்						
அகற்றப்பட்டவைகள்	(58,230)	-	(2,638)	(7,293)	(2,653)	(70,814)
<b>31.12.2013 அன்றுள்ளவாறான இறுதி மீதி</b>	<b>4,373,526</b>	<b>475,549</b>	<b>1,643,415</b>	<b>1,313,127</b>	<b>239,037</b>	<b>8,044,654</b>
<b>(கழிக்குக): திரண்ட பெறுமானத் தேய்வு</b>						
01.01.2013 அன்றுள்ளவாறான ஆரம்ப மீதி	71,536	37,476	1,380,005	635,603	143,788	2,268,408
சரிப்படுத்தல்கள்	-	-	-	(23)	-	(23)
ஆண்டிற்கான விதிப்பனவு	42,562	7,228	121,650	100,236	19,955	291,631
கூட்டுதல்கள்	-	-	-	-	-	-
மீள் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட சொத்துக்களுக்கான	(114,098)	-	-	-	-	(114,098)
பெறுமானத் தேய்வை சரிப்படுத்தல்கள்						
அகற்றப்பட்டவைகள்	-	-	(2,638)	(7,072)	(2,653)	(12,363)
31.12.2013 அன்றுள்ளவாறான இறுதி மீதி	(0)	44,704	1,499,017	728,744	161,090	2,433,555
(கழிக்குக): பெறுமதி குறைப்பு	-	-	-	-	-	-
<b>31.12.2013இல் தேறிய புத்தகப் பெறுமதி</b>	<b>4,373,526</b>	<b>430,845</b>	<b>144,396</b>	<b>584,383</b>	<b>77,947</b>	<b>5,611,100</b>
<b>தொகுதி 2012</b>						
<b>செலவு/ மதிப்பீடு</b>						
01.01.2012 அன்றுள்ளவாறு ஆரம்ப மீதி	3,765,766	475,549	1,562,234	1,101,477	185,728	7,090,754
கூட்டுதல்கள்	583,918	-	36,058	171,770	14,568	806,314
அகற்றுதல்கள்	(444,426)	-	(17,998)	(7,347)	(717)	(470,488)
சரிப்படுத்தல்கள்	-	-	(39)	(7,295)	-	(7,334)
<b>31.12.2012 அன்றுள்ளவாறான இறுதி மீதி</b>	<b>3,905,258</b>	<b>475,549</b>	<b>1,580,255</b>	<b>1,258,605</b>	<b>199,579</b>	<b>7,419,246</b>
<b>(கழிக்குக): திரண்ட பெறுமானத் தேய்வு</b>						
01.01.2012 அன்றுள்ளவாறான ஆரம்ப மீதி	31,756	30,248	1,223,197	551,190	129,050	1,965,441
ஆண்டிற்கான விதிப்பனவு	39,780	7,228	173,198	91,840	15,451	327,497
கூட்டுதல்கள்	-	-	-	-	-	-
அகற்றுதல்கள்	-	-	(17,926)	(6,843)	(713)	(25,482)
சீராக்கல்கள்	-	-	(21)	(605)	-	(626)
31.12.2012 அன்றுள்ளவாறான இறுதி மீதி	71,536	37,476	1,378,448	635,582	143,788	2,266,830
(கழிக்குக): பெறுமதி குறைப்பு	-	-	-	-	-	-
<b>31.12.2012இல் தேறிய புத்தகப் பெறுமதி</b>	<b>3,833,722</b>	<b>438,073</b>	<b>201,805</b>	<b>623,023</b>	<b>55,791</b>	<b>5,152,416</b>

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 27. (இ) கட்டிட வேலைகளின் - வளர்ச்சி

நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் கட்டிட வேலைத் தொகுதியில் காணி மற்றும் கட்டிடம் அடங்கும் விபரம் பின்வருமாறு

	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஆரம்ப மீதி	46,504	193,688	46,504	193,688
கூட்டுக:				
ஆண்டின் காலப்பகுதிக்கான கூட்டுதல்கள்	100,260	139,492	100,260	139,492
கழிக்குக:				
கட்டிடங்களுக்கு மாற்றப்பட்டவை	58,230	286,676	58,230	286,676
கிறுதி மீதி	88,534	46,504	88,534	46,504

### 28. அருவச் சொத்துக்கள்

	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
செலவு / மதிப்பீடு				
ஆரம்ப மீதி	435,975	416,307	437,945	418,277
கூட்டல்கள்	12,248	19,668	12,248	19,668
அகற்றுதல்கள்	-	-	-	-
கழக்குக: வட்டிச் செலவு	448,223	435,975	450,193	437,945
(கழிக்குக): திரண்ட பெறுமானத் தேய்வு				
ஆரம்ப மீதி	323,874	293,525	325,680	295,253
ஆண்டிற்கான விதிப்பனவு	42,546	30,349	42,624	30,427
அகற்றுதல்கள்	-	-	-	-
கிறுதி மீதி	366,420	323,874	368,305	325,680
தேறிய புத்தகப் பெறுமதி	81,803	112,101	81,888	112,265

### 29. சொத்துக்கள் / பொறுப்புகளின் ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரி

#### 29. (அ). சொத்துக்களின் ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி

	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு				
சொத்துகளின் ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி	-	-	313	221
வருமானக் கூற்று	-	-	255	92
சொத்துக்களின் ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி	-	-	568	313



**29. (ஈ) ஏனைய வரீச் செலவுகள்**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
பொறுப்புக்களின் ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி	123,338	95,616	123,338	95,616
வருமானக் கூற்று	20,112	27,722	20,112	27,722
தேறிய பொறுப்புக்களின் ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி	143,450	123,338	143,450	123,338

**30. ஏனைய சொத்துக்கள்**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
வருமதிகள்	5,082,789	2,394,616	5,097,041	2,438,117
வைப்புகளும் முற்கொடுப்பனவுகளும்	91,722	87,180	91,722	87,180
திறைசேரிக்கு முற்பணக் கொடுப்பனவு (குறிப்பு - அ)	8,000,000	6,000,000	8,000,000	6,000,000
நானாவித கடனாளிகள்	1,238	16,113	1,238	16,113
ஏனையவை	1,767,062	1,576,714	1,767,062	1,576,714
மொத்தம்	14,942,811	10,074,623	14,957,063	10,118,124

**குறிப்பு (அ)**

திறைசேரியின் வேண்டு கோளிக்கிணங்க, முறையே ரூபா 6,000 மில்லியன் 2012இலும் ரூபா 2,000 மில்லியன் 2013இலும் திறைசேரிக்கு முற்பணமாக வங்கி வழங்கியதுடன் திறைசேரி உறுதி செய்துள்ளதன் பிரகாரம் இத் தொகை 2014ஆம் ஆண்டு முதல் 06 ஆண்டுகளுக்கு தனது வருமானத்திலிருந்து கழித்துக் கொள்ளப்படும்.

**31.வங்கிகளுக்குச் செலுத்தப்பட வேண்டியவை**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்களின் கீழ் விற்பனை செய்யப்பட்ட	-	-	3,991,533	6,198,869
பிணையங்கள் (ரெப்போ)				
ஏனைய வசதிகள்	126,989	337,014	126,989	337,014
மொத்தம்	126,989	337,014	4,118,522	6,535,883

**32. ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு செலுத்த வேண்டியவை**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு வழங்க வேண்டிய மொத்த தொகை	501,889,688	457,650,387	501,889,688	457,650,387
மொத்தம்	501,889,688	457,650,387	501,889,688	457,650,387

## நீதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 32. (அ). உற்பத்தி நீதியிலான பகுப்பாய்வு

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
சேமிப்பு வைப்புகள்	115,267,167	108,139,999	115,267,167	108,139,999
நிலையான வைப்புகள்	386,622,521	349,510,388	386,622,521	349,510,388
மொத்தம்	501,889,688	457,650,387	501,889,688	457,650,387

### 32. (ஆ). நாணய அலகு நீதியிலான பகுப்பாய்வு

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
இலங்கை ரூபா	493,134,240	451,970,975	493,134,240	451,970,975
ஐக்கிய அமெரிக்க டாலர்	5,856,969	2,816,044	5,856,969	2,816,044
பெரிய பிரித்தானிய பவுண்ட்ஸ்	988,819	1,034,042	988,819	1,034,042
ஏனையவைகள்	1,909,660	1,829,326	1,909,660	1,829,326
மொத்தம்	501,889,688	457,650,387	501,889,688	457,650,387

### 33. ஏனைய கடன்பாடுகள்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்களின் கீழ் விற்பனை செய்யப்பட்ட பிணையங்கள் (ரெப்போ	20,285,108	22,620,945	22,641,665	24,695,847
சிரேஷ்ட குறிப்பு வெளியீடுதல் (குறிப்பு 33 - 01)	100,148,428	-	100,148,428	-
கூட்டல்கள்	120,433,536	22,620,945	122,790,093	24,695,847

### 33. குறிப்பு 01

2013.09.18ஆம் திகதி ஐக்கிய அமெரிக்க டொலர் 750 மில்லியன் பெறுமதி கொண்ட முறியொன்று (Senior Note) 05 வருட காலத்திற்கு அதாவது 2018.09.18ஆம் திகதியில் முதிர்ச்சியடையும் வகையில் விநியோகிக்கப்பட்டது. இதன் வட்டி வீதம் அரையாண்டிற்கு ஒரு முறை 8.875% ஆகும்.

### 34. ஏனைய பொறுப்புகள்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
நானாவித கடனாளிகள்	54,165	272,194	54,165	272,194
இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் நியமிக்க ப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்கள் மூலமான தேறிய இலாபம் /நட்டம்	98,032	125,822	98,032	125,822
ஏனைய செலுத்த வேண்டியவைகள் (குறிப்பு 34 (அ)ஐப் பார்க்கவும்)	9,404,647	3,915,912	9,421,817	3,929,592
<b>மொத்தம்</b>	<b>9,556,844</b>	<b>4,313,928</b>	<b>9,574,014</b>	<b>4,327,608</b>

### 34. (அ). நதிமிடப்படாத ஒய்வுதீயத் திட்டத்திற்கான ஒதுக்குகள்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஆரம்ப மீதி	1,898,618	2,025,553	1,898,618	2,025,553
வருமானக் கூற்றில் நோக்கப்பட்ட தொகை	-	(126,935)	-	(126,935)
<b>கிறுதி மீதி</b>	<b>1,898,618</b>	<b>1,898,618</b>	<b>1,898,618</b>	<b>1,898,618</b>

### 35. குறிப்பிடப்பட்ட முலதனம்:சாட்டப்பட்ட முலதனம்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
<b>அதிகாரமளிக்கப்பட்டவை</b>				
ஒவ்வொன்றும் ரூபா 10/- ஐக் கொண்ட 100 பில்லியன் சாதாரண பங்குகள்	10,000,000	10,000,000	10,000,000	10,000,000
<b>வழங்கப்பட்டதும் முழுமையாக கொடுத்துத் தீர்க்கப்பட்டதும்</b>				
ஒவ்வொன்றும் ரூபா 10 இற்கான 320 மில்லியன் சாதாரண பங்குகள்	3,200,000	3,200,000	3,200,000	3,200,000
<b>மொத்தம்</b>	<b>3,200,000</b>	<b>3,200,000</b>	<b>3,200,000</b>	<b>3,200,000</b>

### 36. நியம ஒதுக்கு நிதி

	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஆரம்ப மீதி	1,713,127	1,626,500	1,713,127	1,626,500
காலத்தின்போது மாற்றங்கள்	23,676	86,627	23,676	86,627
<b>கிறுதி மீதி</b>	<b>1,736,803</b>	<b>1,713,127</b>	<b>1,736,803</b>	<b>1,713,127</b>

## நதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 37. ஏனைய ஒதுக்கங்கள்

37. (அ). வங்கி - 2013

	2013.01.01 அன்றுள்ளவாறு ஆரம்ப மீத ரூ '000	அசைவுகள் / மாற்றங்கள் ரூ '000	2013.12.31 அன்றுள்ள வாறு கிறுத் மீத ரூ '000
பொது ஒதுக்கு	14,254,137	(2,459,941)	11,794,196
மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கு	1,583,340	482,106	2,065,446
விற்பனைக்குக் கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ள ஒதுக்கு	136,119	(152,672)	(16,553)
காசுப் பாய்ச்சல் காப்பு ஒதுக்கு	-	(45,324)	(45,324)
ஏனைய ஒதுக்குகள் (குறிப்பு - 01ஐப் பார்க்கவும்)	2,880,373	602,544	3,482,917
<b>மொத்தம்</b>	<b>18,853,971</b>	<b>(1,573,286)</b>	<b>17,280,684</b>

37. (ஆ) . வங்கி - 2012

	2013.01.01 அன்றுள்ளவாறு ஆரம்ப மீத ரூ '000	அசைவுகள் / மாற்றங்கள் ரூ '000	2013.12.31 அன்றுள்ள வாறு கிறுத் மீத ரூ '000
பொது ஒதுக்கு	14,474,432	(220,295)	14,254,137
மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கு	1,583,340	-	1,583,340
விற்பனைக்குக் கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ள ஒதுக்கு	345,959	(209,840)	136,119
ஏனைய ஒதுக்குகள் (குறிப்பு - 01ஐப் பார்க்கவும்)	1,822,252	1,058,121	2,880,373
<b>மொத்தம்</b>	<b>18,225,983</b>	<b>627,986</b>	<b>18,853,971</b>

37. (இ). தொகுதி - 2013

	2013.01.01 அன்றுள்ளவாறு ஆரம்ப மீத ரூ '000	அசைவுகள் / மாற்றங்கள் ரூ '000	2013.12.31 அன்றுள்ள வாறு கிறுத் மீத ரூ '000
பொது ஒதுக்கு	15,197,799	(2,202,673)	12,995,126
மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கு	1,583,340	482,106	2,065,446
விற்பனைக்குக் கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ள ஒதுக்கு	136,119	(152,672)	(16,553)
காசுப் பாய்ச்சல் காப்பு ஒதுக்கு	-	(45,324)	(45,324)
ஏனைய ஒதுக்குகள் (குறிப்பு - 01ஐப் பார்க்கவும்)	3,172,471	688,855	3,861,326
<b>மொத்தம்</b>	<b>20,089,730</b>	<b>(1,229,707)</b>	<b>18,860,023</b>

37. (ஈ). தொகுதி - 2012

	2013.01.01 அன்றுள்ளவாறு ஆரம்ப மீத ரூ '000	அசைவுகள் / மாற்றங்கள் ரூ '000	2013.12.31 அன்றுள்ள வாறு கிறுத் மீத ரூ '000
பொது ஒதுக்கு	15,430,624	(232,825)	15,197,799
மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கு	1,583,340	-	1,583,340
விற்பனைக்குக் கிடைக்கத் தக்கதாக உள்ள ஒதுக்கு	345,959	(209,840)	136,119
ஏனைய ஒதுக்குகள் (குறிப்பு - 01)	2,114,350	1,058,121	3,172,471
<b>மொத்தம்</b>	<b>19,474,273</b>	<b>615,456</b>	<b>20,089,730</b>

**37. குறிப்பு - 01 முதலீட்டு நிதி ஒதுக்கு**

	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஆரம்ப மீதி	2,829,999	1,581,572	2,829,999	1,581,572
முன்னைய ஆண்டின் சீராக்கல்	(176,368)	-	(176,368)	-
மீள் குறிப்பிடப்பட்ட மீதி	2,653,631	1,581,572	2,653,631	1,581,572
கூட்டுக: ஆண்டின் காலப்பகுதியில் மாற்றப்பட்டவை	608,233	1,248,427	608,233	1,248,427
<b>இறுதி மீள்</b>	<b>3,261,864</b>	<b>2,829,999</b>	<b>3,261,864</b>	<b>2,829,999</b>

2011 அரசு வரவு செலவுத்திட்ட யோசனை மற்றும் ஆதற்குப் பின்னரான இலங்கை மத்திய வங்கி விதந்துரையின் பிரகாரம் 2011.01.01இலிருந்து நடைமுறைக்கு வரும் வகையில் நிதிச் சேவைகள் மீது 8% வற் வரியும் 5% வருமான வரியும் முதலீட்டு நிதியக் கணக்கில் இட வேண்டும்.

**முதலீட்டு நிதியக் கணக்குகளின் கீழ் செய்யப்பட்ட முதலீடு**

	வட்டிவீதம்	காலம்	2013	2012	2013	2012
கடன் - வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபை	9.0%	14.5 Years	1,049,956	384,250	1,049,956	384,250
நீண்ட கால விவசாயக் கடன்	10.5%	5 Years	2,580	3,270	2,580	3,270
நீண்ட கால அரசு முறிகள் 1	7.5%	7 Years	14,279	8,024	14,279	8,024
நீண்ட கால அரசு முறிகள் 2	7.0%	12 Years	539,650	539,650	539,650	539,650
குறுங் கால அரசு பிணையங்கள்			1,690,698	1,746,470	1,690,698	1,746,470
<b>மொத்த முதலீடுகள்</b>			<b>3,297,163</b>	<b>2,681,664</b>	<b>3,297,163</b>	<b>2,681,664</b>

**38. அவசர தேவை பொறுப்புகளும் கடப்பாடுகளும்**

பொதுவாக வியாபார நடவடிக்கைகளின் போது வங்கிக்கு பல்வேறுபட்ட கடப்பாடுகளை சுமப்பதுடன் எதிர்பாராத பொறுப்புக்களையும் (அதன் வாடிக்கையாளர்களுக்கு சட்ட அடிப்படையில் மீட்டிக் கொடுக்கும் பொறுப்புடன்) ஏற்கும்

	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு				
உத்தரவாதங்கள்	309,065	293,060	309,065	293,060
ஏனைய அவசரத் தேவைகள்	51,890	121,800	51,890	121,800
மீள்ப் பெறப்படாத கடன் கடப்பாடுகள்	69,229,188	6,389,150	69,229,188	6,389,150
<b>மொத்தம்</b>	<b>69,590,143</b>	<b>6,804,010</b>	<b>69,590,143</b>	<b>6,804,010</b>

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 39. தொடர்புடையவர்களின் வெளிப்படுத்தல்கள்

39. (அ). அரசாங்க மற்றும் அரசாங்க கட்டுப்பாட்டின் கீழுள்ள அமைப்புகளுடனான கொடுக்கல் வாங்கல்கள்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
<b>சொத்துக்கள்</b>				
அரசாங்கத்திற்கான கடன்கள்	7,511,719	7,057,898	7,511,719	7,057,898
அரசாங்க பிணையங்கள் மீது மேற்கொண்ட முதலீடு	442,444,935	315,966,967	450,243,339	324,923,837
அரச மற்றும் அரச கட்டுப்பாட்டின் கீழ் உள்ளவற்றுடனான முதலீடுகள்	23,294,211	18,115,000	23,294,211	18,115,000
மீள் விற்பனை ஒப்பந்தங்களின் கீழ் வாங்கப்பட்ட பிணையங்கள்	1,548,565	980,930	1,850,125	1,702,469
பெறக் கூடிய வரி	3,259,465	1,469,022	3,259,465	1,469,022
அசல் அதிபர் நாயகத்தின் நடைமுறைக் கணக்கு	228,071	155,990	228,071	155,990
அரசாங்கத்திற்கான ஏனைய முற்கொடுப்பனவு	8,000,000	6,000,000	8,000,000	6,000,000
	486,286,966	349,745,807	494,386,930	359,424,216
<b>பொறுப்புகள்</b>				
மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்களின் கீழ் விற்கப்பட்ட பிணையங்கள்	20,285,108	22,620,945	22,641,665	24,695,847
<b>செலுத்தப்பட்ட வரிகள்</b>				
வருமான வரி	1,094,954	2,577,586	1,141,437	2,621,860
பெறுமதி சேர்க்கப்பட்ட வரி	624,445	926,295	672,464	935,347
திரட்டு நிதியத்திற்கான பங்களிப்பு	3,000,000	2,823,245	3,000,000	2,823,245
	4,719,398	6,327,126	4,813,901	6,380,452

### 39. (ஆ) துணை நிறுவனத்துடனான தேசேவ கொடுக்கல் வாங்கல்கள் (என்எஸ்பி பண்ட் மனேஜ்மன்ட் கம்பனி)

கம்பனியின் பங்கு மூலதனத்திற்கு வங்கி ரூபா 150 மில்லியன் வழங்கியுள்ளது. கம்பனி அதன் நிதியை திறைசேரி உண்டியல்களிலும் திறைசேரி முறிகளிலும் ரெப்போவிலும் இவ் ஆண்டின் முறையானதொரு அடிப்படையில் முதலீடு செய்தது, அரசாங்கப் பிணையங்கள் திறைசேரி முறிகள் ஆகியவற்றில் வங்கி மேற்கொண்டுள்ள முதலீடுகள் அனைத்தும் தே.சே.வ. பண்ட் மனேஜ்மன்ட் கம்பனி லிமிடெட் ஊடாகவே செய்யப்பட்டன. அதற்காக ஆண்டிற்கான சேவைக் கட்டணமாக ரூபா 33 மில்லியன் வழங்கப்பட்டது. (2012இல் ரூபா 40 மில்லியன்)

### 39. (இ) முக்கிய முகாமைத்துவத்தினருடனான கொடுக்கல் வாங்கல்கள்

i. முக்கிய முகாமைத்துவத்தினர்களில் வங்கியின் பணிப்பாளர் சபை உறுப்பினர்கள் அடங்குவதுடன் வங்கியின் துணை நிறுவனமாக தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவ கம்பனியில் வங்கியின் முக்கிய பணியாளர்கள் பணிப்பாளர் பதவிகளையும் வகிக்கின்றனர்.

ii. முக்கிய முகாமைத்துவத்தினைச் சேர்தவர்களின் பெயர்களில் உள்ள கடன்களும் முற்பணங்களும் வருமாறு.

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
கடன்களும் முற்பணங்களும்	137	204

iii. 2013இல் தலைவர் பணிப்பாளர்கள் மற்றும் பொ.மு./பி.நி.அ. ஆகியோரின் ஊதியமும் கட்டணங்களும் ரூபா 9,321மில்லியன் (2012இல் ரூபா 7,965 மில்லியன்).

**39. (ஈ). தொடர்புடைய தரப்பினர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நகர வசதிகள்**

இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்பட்ட 2007இன் 12ஆம் இலக்க நிறுவன ஆளுமை வழிகாட்டல் 3 (8) (ii) (c) இல் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளதற்கு அமைய

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
கடன்களும் முற்பணங்களும்	137	204
மொத்தத் தேறிய வசதிகள்	137	204
ஒழுங்கமைப்பு மூலதனம்	15,198,498	17,659,766
வங்கியின் ஒழுங்கமைப்பு மூலதன வீக்தத்திற்கேற்ப நகர வசதிகள் (%)	0.001%	0.001%

**40. சாதாரண பங்கு ஒன்றின் நகர சொத்துப் பெறுமதி**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
தொகுதி எண்ணாகப் பயன்படுத்திய தொகை				
பங்குடமையாளர்களின் நிதி	22,217,487	23,767,098	23,796,826	25,002,857
பகுதி எண்ணாகப் பயன்படுத்திய சாதாரணப் பங்கின் எண்ணிக்கை				
மொத்தப் பங்குகளின் எண்ணிக்கை	320,000	320,000	335,000	335,000
	ரூ.	ரூ.	ரூ.	ரூ.
சாதாரணப் பங்குகொன்றிற்கான தேறிய சொத்துப் பெறுமதி	69.43	74.27	71.04	74.64

**41. வரிக்கு முன்னரான இலாபத்தில் உள்ளடங்கியுள்ள காசு அல்லாதவை**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஆதனம் பொறிகள் மற்றும் உபகரணங்களின் பெறுமானத் தேய்வு	284,163	319,316	284,380	319,643
குத்தகை ஆதனங்களின் கடன் தீர்ப்பனவு	7,228	7,228	7,228	7,228
அருவச் சொத்துக்களின் கடன் தீர்ப்பனவு	42,546	30,349	42,624	30,427
கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள் மீது பெறுமதிக் குறைப்பு நட்டங்கள்	1,380,003	130,935	1,380,003	130,935
ஆதனங்கள், பொறிகள், உபகரணங்களின் அகற்றுதல் மீதான இலாபம்	(2,119)	-	(2,119)	-
முதலீட்டுப் பிணைய மிகை மதிப்பின் தள்ளுபடிகள் மற்றும் கடன் தீர்ப்பனவுகளினதும் திரட்டல்	149,183	-	148,767	-
மொத்தம்	1,861,004	487,828	1,860,883	488,233



## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### 42. செயற்பாட்டு சொத்துக்களில் மாற்றம்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
பெறுதி நிதி சாதனங்களின் மாற்றம்			(5,099,813)	25,057
படுகடன் பிணையங்கள் திறைசேரி உண்டியல்கள் முறிகள் மற்றும் இலாபம் அல்லது நட்டங்கள் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் வைத்துள்ள உரிமைப் பங்குகளின் தேறிய அதிகரிப்பு			(124,904,121)	(9,119,780)
வங்கிகளுக்கான கடன்கள் முற்பணங்களில் தேறிய அதிகரிப்பு			6,241,330	9,607,523
வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்கள் முற்பணங்களில் தேறிய அதிகரிப்பு			(11,144,261)	(32,879,111)
ஏனைய சொத்துகளில் மாற்றம்			(4,870,998)	(6,922,505)
<b>மொத்தம்</b>			<b>(139,777,863)</b>	<b>(39,288,816)</b>

### 43. செயற்பாட்டு பொறுப்புகளில் மாற்றம்

டிசம்பர் 31இல் முடிவுற்ற ஆண்டிற்கானது	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
வங்கிகள், வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் வழங்கப்பட்ட படுகடன் பிணையங்களிலிருந்தான வைப்புக்களில் மாற்றம்			41,821,940	33,166,499
ஏனைய பொறுப்புகளில் மாற்றம்			5,926,376	1,054,410
<b>மொத்தம்</b>			<b>47,748,316</b>	<b>34,220,909</b>

### 44. வங்கிக்கெதிரான வழங்குகள்

வழக்குகள் என்பது வங்கித் தொழிலின் சபாவத்தைப் பொறுத்த மட்டில் தவிர்க்க முடியாத நிகழ்வாகும். அவ்வாறான சட்ட விடயங்கள் தொடர்பில் செயற்பட வங்கிக்கென உருவாக்கப்பட்ட கோவை ஒன்று உண்டு. ஏற்படக் கூடிய விளைவுகளது உறுதித் தன்மை தொடர்பாக தேவையான துறை சார் ஆலோசனைகள் பெறப்பட்ட பின்னர் நட்டங்கள் தொடர்பாக நியாய மதிப்பீட்டின் அடிப்படையில் மதிப்பீடு செய்த பின்னர் குறித்த சட்ட ரீதியான உரிமைகளின் நிதி நிலைப்பாட்டுக்கு ஏற்படக் கூடிய எதிர் தாக்கங்களுக்காக வங்கி தமது கணக்குகளுக்கு சீராக்கங்களை மேற் கொள்ளும். விளைவுகளின் நிச்சயம் அற்ற தன்மை காரணமாக நிதிக் கூற்றுக்களுக்கு எவ்வித சீராக்கங்களையும் மேற்கொள்ளாது, வருட இறுதியில் வங்கிக்கு எதிராக உள்ள இது வரையிலும் தீர்க்கப்படாத வழக்குகள் தொடர்பான விபரங்கள் வருமாறு,

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	2013	2012
நியாயாதிக்க சபை / நீதி மன்றம்		
தொழிலாளர் நியாயாதிக்க சபை	10	8
மாவட்ட நீதிமன்றம்	22	16
வர்த்தக நீதிமன்றம்	10	11
மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றம்	2	1
மஜிஸ்ட்ரேட்ஸ் நீதிமன்றம்	4	3

#### 45. நிதிக் கூற்றுக்களை வெளியிடும் திகதிக்குப் பின்னர் ஏற்பட்ட நிகழ்வுகள்

நிதிக் கூற்றுக்களில் சீராக்கங்களையோ அல்லது வெளியிடப்பட வேண்டிய அளவிலான எவ்வித நிகழ்வுகளும் ஏற்பட வில்லை..

#### 46. ஒப்பீட்டுத் தரவுகள்

நடப்பு ஆண்டின் வகைப்படுத்தலை உறுதி செய்து மிகச் சிறந்த முறையில் தகவல்களை முன்வைக்க தேவையான இடங்களில் ஒப்பீட்டுத் தகவல்கள் மீள் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

அ. வர்த்தகத்துக்கு பிடித்து வைத்துள்ளதும் விற்பனைக்கு கிடைக்க கூடியதுமான ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்

2012 நிதி ஆண்டில் விற்பனைக்காக பிடித்து வைக்கப்பட்ட ஏனைய நிதிச் சொத்துக்களில் ரூபா 94.458 மில்லியன் அதிகக் குறிப்பீடு (Over State) செய்யப்பட்டதுடன், விற்பனை மூலதனம் இடலுக்கு உள்ள பகுதியில் குறைவாக (Under State) குறிப்பீடு செய்யப்பட்டது. இதுவானது பின்வருமாறு மீள் குறிப்பீடு செய்யப்படுகின்றது.

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
விற்பனைக்காக வைத்துள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	-	10,823,874	-	10,823,874
கழிக்குக: மிகைக் குறிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ள தொகை	-	94,458	-	94,458
மீள் குறிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ள மீதி	-	10,729,416	-	10,729,416
விற்பனைக்காக கிடைக்கக் கூடிய முதலீடு	-	2,978,800	-	2,979,800
கழிக்குக: குறைவாக குறிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ள தொகை	-	94,458	-	94,458
மீள் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட மீதி	-	3,073,258	-	3,074,258

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

ஆ. இலாப நட்டத்தின் ஊடாக நியாயப் பெறுமதியில் இனங் காணப்பட்ட நிதியியல் சொத்துக்கள்

2012இல் மேற்கொண்ட வகைப்படுத்தலில் ஏற்பட்ட பிழை காரணமாக இலாபம் அல்லது நட்டத்தின் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில் இனங் காணப்பட்ட நிதியியல் சொத்துக்களிலிருந்து விற்பனைக்காக பிடித்து வைக்கப்பட்டுள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள் ரூபா 5,488.970 மில்லியன் மீள் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட விபரம் வருமாறு,

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
இலாபம் அல்லது நட்டத்தின் ஊடாக நியாய மதிப்பீட்டில்				
இனங் காணப்பட்ட நிதியியல் சொத்துக்கள்	-	-	-	5,488,970
கழிக்குக: மிகையாக குறிப்பிடப்பட்ட தொகை	-	-	-	5,488,970
மீள் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட மீதி	-	-	-	-
விற்பனைக்காக பிடித்து வைக்கப்பட்ட ஏனைய நிதிச் சொத்துக்கள்	-	-	-	10,729,416
கூட்டுக: குறைவாக குறிப்பிடப்பட்ட தொகை	-	-	-	5,488,970
மீள் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட மீதி	-	-	-	16,218,386

இ. ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	-	155,245,236	-	155,249,483
கழிக்குக: முற்பணக் கொடுப்பனவு மற்றும் வட்டி மீள் வருதல் கடன்களின் மீள் கூற்று	-	6,141,815	-	6,141,815
மீள் குறிப்பீட்டு மீதி	-	149,103,421	-	149,107,668

ஈ. ஏனைய நிலுவைகள் மீதான மீள் குறிப்பீடு

பிழை திருத்தம் காரணமாக பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரி (VAT) மற்றும் வருமான வரி ஆகியன காரணமாக பிடித்து வைக்கப்பட்ட உழைப்புகள் மீது ரூபா 481.781 மில்லியன் சீராக்கம் செய்யப்பட்டது.

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
ஏனைய சொத்துக்கள்	-	4,814,290	-	4,857,791
கழிக்குக: மிகையாக குறிப்பிடப்பட்ட வரி மீட்புக்கள்	-	739,667	-	739,667
கூட்டுக: குறைவாக குறிப்பிடப்பட்ட ஏனைய சொத்துக்கள்	-	6,000,000	-	6,000,000
மீள் குறிப்பிடப்பட்ட மீதி	-	10,074,623	-	10,118,124
ஏனைய பொறுப்புகள்	-	4,626,718	-	4,640,398
கழிக்குக: மிகையாக குறிப்பிடப்பட்ட பெறுமதி கூட்டப்பட்ட வரிச் செலுத்தல்	-	312,790	-	312,790
மீள் குறிப்பிடப்பட்ட மீதி	-	4,313,928	-	4,327,608

## 47 நிதி இடர் முகாமைத்துவம்

### 47.1. இடர் முகாமைத்துவ வரைச் சட்டம்

இடர் முகாமைத்துவத்திற்கு ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புபட்ட அனேக காரணிகளின் ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட அணுகுமுறை ஒன்று தேவைப்படுகின்றது. நிறுவனத்தின் இலக்குகளை அடைவதற்கு மூலோபாயம், கட்டமைப்பு, கொள்கைகளும் நடைமுறைகளும், மற்றும் செயற்பாடுகள் போன்றவையும் ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்பு பட்டவையாகவும், ஒன்றுடன் ஒன்று இணைக்கப் பட்டவையாகவும் இருக்கின்றன. வங்கியில் ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட இடர் முகாமைத்துவ (IRM) வரைச் சட்டம் ஒன்றை நிறுவுவதற்குத் தேவைப்படும் தூண்களாக, பொருந்தக் கூடிய முகாமைத்துவ அணுகுமுறை, கலாசாரம் மற்றும் நிறுவன ரீதியான மாற்றங்களுக்கு பொருத்தமான சூழ்நிலையை அபிவிருத்தி செய்வது, கொள்கை மற்றும் கட்டமைப்ப அடிப்படையிலான அமைப்பு முறைமைகளும் நடைமுறைகளும், இடரினை அடையாளம் காணுதல் மற்றும் அறிக்கையிடுதல் போன்றவை இருக்கின்றன.

### இடர் முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பு

வங்கியின் செயற்பாடுகளை உறுதி செய்வதற்கு போதுமான மேற்பார்வைக்கும், அதன் தன்மைக்கும், சிக்கலுக்கும் இயற்கையான இடர்களுக்கும் ஏற்ப முரண்பாடற்ற இடர் முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பு ஒன்றை நிறுவுவதற்கான முயற்சிகளை மேற்கொள்வதில் வங்கி முன்னேற்றம் கண்டுள்ளது. கீழே தரப்பட்டுள்ள பிரதான பொறுப்புக்கள் அனைத்தும் வங்கி முழுவதிலும் விரிவுபடுத்தப்பட்டுள்ளது.

ஒ.இ.மு.கு.	- ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு
ச.க.கு.	- சபைக் கணக்காய்வுக் குழு
நி.இ.மு.கு.	- நிறைவேற்று இடர் முகாமைத்துவக் குழு
சொ.மு.பி.	- சொத்து முகாமைத்துவப் பிரிவு
இ.மு.பி.	- இடர் முகாமைத்துவப் பிரிவு
செ.இ.மு.பி.	- செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ பிரதிநிதி
ம.அ.	- மத்திய அலுவலகம்
க.இ.மு.அ.	- கடன் இடர் முகாமைத்துவ அலகு

### 47.2. சபையின் இடர் பகுப்பாய்வு பற்றிய கவனிப்பு

நிதி வழி முறைகளிலிருந்து ஏற்படும் பின்வரும் சபை இடர் பகுப்பாய்வுகளில் கவனம் செலுத்தப்பட்டுள்ளது.

அ.	கடன் இடர்
ஆ.	திரவத் தன்மை இடர்
இ.	சந்தை இடர்
ஈ.	தொழிற்பாட்டு இடர்
உ.	பங்கு இடர்
ஊ.	வட்டி வீத இடர்

### (அ) கடன் இடர்

கடனாளியின் அல்லது இணைத் தரப்பினரின் கடன் தரத்தில் ஏற்பட்ட குறைப்பிலிருந்து இழப்பு ஏற்படக் கூடிய சாதகமான நிலைமையே கடன் இடராகும். இது வங்கிப் புத்தகத்திலிருந்தும் அல்லது ஐந்தொகைக்கு அப்பாலும் ஏற்படலாம்.

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### வங்கியின் கடன் இடர் வெளிப்படுத்தல்கள்

வங்கியின் மொத்தக் கடன் வெளிப்படுத்தல் வங்கியின் இரண்டாவது பாரிய வர்த்தகத்தின் 26.75% வீதமாகக் காணப்படுகின்றது. (இடர் அற்ற பிணையங்கள் மீதான முதலீடு மொத்தச் சொத்துக்களின் 67.47% வீதமாகும். மேலும் கடன் இடரை முக்கிய தொரு இடர் வகையாக வங்கி கருதிய போதும் ஒப்பீட்டு அளவில் கடன் இடரின் விசாலம் வங்கிக்குக் குறைவாகவே உள்ளது.

### இ. 1 வெளிநாட்டு நாணயப் பரிமாற்று இடர்

இரு நாணயங்களுக்கிடையிலான பரிமாற்று வீதத்தில் எதிர்பாராத மாற்றங்களின் வெளிப்பாடுகள் தோன்றுவதன் காரணமாக உருவாகும் நிதியியல் இடர் வெளிநாட்டு நாணய பரிமாற்று இடர் (பரிமாற்று வீத இடர் அல்லது நாணய இடர் எனவும் அறியப்படும்) எனப்படும்.

#### குறை வாரியான அவதானிப்பு

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
விவசாயம் மற்றும் மீன் பிடி	1,189,561	756,004	1,189,561	756,004
சுற்றுலா	162,789	173,956	162,789	173,956
போக்குவரத்து	455,826	146,146	455,826	146,146
நிர்மாணம்	50,333,048	42,968,115	50,333,048	42,968,115
ஏனையவை				
உட்கட்டுமானம்	6,563,471	612,426	6,563,471	612,426
குத்தகை மற்றும் நிதி	5,727,701	9,633,915	5,727,701	9,633,915
அரசு / நியதிச் சபை நிறுவனங்கள்	13,589,809	9,819,118	13,589,809	9,819,118
தொலைத் தொடர்பு	90,623	182,438	90,623	182,438
சக்தி மற்றும் வலு	3,170,705	3,207,960	3,170,705	3,207,960
சுகாதார நலக் கண் காணிப்பு	74,113	100,577	74,113	100,577
ஏனையவை (அடகு/வைப்புகள் மீதான கடன்)	77,512,180	81,502,766	77,514,280	81,507,014
<b>மூழு மொத்தம்</b>	<b>158,869,826</b>	<b>149,103,421</b>	<b>158,871,926</b>	<b>149,107,668</b>

**உற்பத்தி அடிப்படையிலான அவதானிப்பு**

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
கடன்களும் முற்பணங்களும்				
அடகுபிடித்தல்	50,616,531	51,797,586	50,616,531	51,797,586
பணியாளர் கடன்கள்	2,638,727	2,578,573	2,638,727	2,578,573
தவணைக் கடன்கள்				
குறுங் காலம்	1,186,994	3,201,782	1,186,994	3,201,782
நீண்ட காலம்	91,310,764	74,031,890	91,310,764	74,031,890
மீள் கொள்வனவு உடன்படிக்கைகளின் கீழ் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட பிணையங்கள்	-	980,930	2,100	985,177
ஏனையவை				
பிணை வழங்கல் / வர்த்தகப் பத்திரங்கள்	5,427,665	9,224,151	5,427,665	9,224,151
இலங்கை அரசின் பிணையங்கள்	4,122,500	7,057,898	4,122,500	7,057,898
நிர்வாகக் கடன்பாடுகள்	3,389,220	-	3,389,220	-
ஏனையவை	177,425	230,611	177,425	230,611
<b>மூழு மொத்தம்</b>	<b>158,869,826</b>	<b>149,103,421</b>	<b>158,871,926</b>	<b>149,107,668</b>

கடன்களும் முற்பணங்களும் மற்றும் பெறுமதிக் குறைப்பு பற்றிய பகுப்பாய்வு

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
தனிப்பட்ட பெறுமதிக் குறைப்பு				
மொத்தத் தொகை	-	-	-	-
பெறுமதிக் குறைப்புக்கான ஒதுக்கீடு	-	-	-	-
கொண்டு செல்லப்படும் தொகை	-	-	-	-
கூட்டுப் பெறுமதி குறைப்பு				
மொத்தத் தொகை	127,607,135	97,051,778	127,607,135	97,051,778
பெறுமதி குறைப்புக்கான ஒதுக்கீடு	(2,005,578)	(625,773)	(2,005,578)	(625,773)
கொண்டு செல்லப்படும் தொகை	125,601,557	96,426,005	125,601,557	96,426,005
முன்பு உரியவை ஆனால் பெறுமதிக் குறைப்பு அற்றவை	30,064	-	30,064	-
கொண்டு செல்லப்படும் தொகை	30,064	-	30,064	-
முன்பு உரித்தற்றவையும், பெறுமதிக் குறைப்பு அற்றவையும்	33,238,205	52,677,416	33,240,305	52,681,663
கொண்டு செல்லப்படும் தொகை	33,238,205	52,677,416	33,240,305	52,681,663
மொத்த கொண்டு செல்லப்படும் தொகை - தீர்ப்பளவு செய்யப்பட்ட செலவு	158,869,826	149,103,421	158,871,926	149,107,668

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

### ஈ. செயற்பாட்டு இடர்

வங்கி மேற்பார்வைக்கான பாசல் குழு போதுமையற்ற அல்லது தோல்வியடைந்த உள்ளக செயன் முறைகளின் விளைவாக உருவான நட்ட இடர் மக்களும் மற்றும் அமைப்பு முறைகளும் அல்லது வெளியக நிகழ்வுகள் என்பவற்றினால் செயற்பாட்டு இடர் ஏற்படுகின்றதென வரையறை செய்கின்றது. இந்த வரையறை சட்ட இடரை உள்ளடக்குகின்றதாயினும் மூலோபாயம் மற்றும் நன்மதிப்பு இடரைத் தவிர்க்கின்றது.

### செயற்பாட்டு இடர்முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பு

செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவத்திற்கென ஒட்டு மொத்தமான இடர் கலாச்சாரம் மற்றும் நடத்தையை முன்னேற்றுவதற்கான பொறிமுறை ஒன்றை வங்கியின் செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பு வழங்குகின்றதுடன் வங்கியின் நோக்கங்களை அடைவதற்கு வலுவான தீர்மானங்களை எடுக்கக் கூடிய செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ செயன்முறை ஒன்றினூடாக வங்கியில் நிலவும் இடர்களைப் புரிந்து கொள்ளுகின்றது. மேலும் வங்கியின் சபையினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கையினால் வங்கியின் செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகள் வழி நடத்தப்படுகின்றன.

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	வங்கி		தொகுதி	
	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
விடயம்				
திரவச் சொத்துக்களின் விகிதம்				
ஆண்டின் இறுதி	92.7	69.5	92.7	69.5
ஜூன் 30இல்	70.8	68.8	70.8	68.8
ஆண்டின் தொடக்கம்	69.5	74.4	69.5	74.4
வைப்புச் சொத்துக்களுக்கான மொத்த முற்பணங்கள்	33.9	34.1	33.9	34.1
மொத்த வைப்புக்களுக்கான தேறிய கடன்கள்	25.6	30.5	25.6	30.5

### இ. சந்தை இடர்

குறிப்பாக வட்டி வீதங்கள் வெளிநாட்டு நாணய வீதங்கள் மற்றும் பங்கு மூலதன விலைகள் என்பவற்றின் மாற்றங்களினால் சந்தை விலைகளில் ஏற்படும் அசைவுகளிலிருந்து வங்கியின் சந்தை இடர் உருவாகின்றது. சந்தை இடர் அதிகமாக கடன் மற்றும் சந்தை திரவ இடர்கள் போன்ற வேறு வகையான நிதியியல் இடர்களினால் பரவலாக்கப்படுகின்றது. ஐந்தொகைக்குள்ளும் ஐந்தொகைக்கு வெளியிலும் நிகழும் நடவடிக்கைகளினால் நட்டங்களை ஏற்படுத்தும் இடர் உருவாகும்.

### தே.சே.வ. இற்கான சந்தை இடர் மூலங்கள்

தே.சே.வ. இற்கான சந்தை இடர் மூலங்கள் (பின்வரும் மூலங்களிலிருந்து சந்தை இடர் வெளிப்படுத்துகை ஏற்படும்).

- \* திறைசேரி பிணையங்கள் துறை (அரசு பிணையங்கள் மற்றும் ஏனைய அனுமதிக்கப்பட்ட நிலையான வருமானப் பிணையங்கள்.
- \* ரெப்போ மற்றும் மீன் ரெப்போ கொடுக்கல் வாங்கல்கள்
- \* நேரடி வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகள் மற்றும் கடன் வழங்கல்கள்
- \* வெளிநாட்டுச் செலாவணி வைப்புக்கள்
- \* பெறுதிகள்
- \* சொத்துக்கள் - பொறுப்புக்கள் பொருத்தமின்மை



### இ. 1 வெளிநாட்டு நாணயப் பரிமாற்று இடர்

இரு நாணயங்களுக்கிடையிலான பரிமாற்று வீதத்தில் எதிர்பாராத மாற்றங்களின் வெளிப்பாடுகள் தோன்றுவதன் காரணமாக உருவாகும் நிதியியல் இடர் வெளிநாட்டு நாணய பரிமாற்று இடர் (பரிமாற்று வீத இடர் அல்லது நாணய இடர் எனவும் அறியப்படும்) எனப்படும்.

### ஈ. செயற்பாட்டு இடர்

வங்கி மேற்பார்வைக்கான பசல் குழு போதுமையற்ற அல்லது தோல்வியடைந்த உள்ளக செயன் முறைகளின் விளைவாக உருவான நட்ட இடர் மக்களும் மற்றும் அமைப்பு முறைகளும் அல்லது வெளியக நிகழ்வுகள் என்பவற்றினால் செயற்பாட்டு இடர் ஏற்படுகின்றதென வரையறை செய்கின்றது. இந்த வரையறை சட்ட இடரை உள்ளடக்குகின்றதாயினும் மூலோபாயம் மற்றும் நன்மதிப்பு இடரைத் தவிர்க்கின்றது.

### செயற்பாட்டு இடர்முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பு

செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவத்திற்கென ஒட்டு மொத்தமான இடர் கலாச்சாரம் மற்றும் நடத்தையை முன்னேற்றுவதற்கான பொறிமுறை ஒன்றை வங்கியின் செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவக் கட்டமைப்பு வழங்குகின்றதுடன் வங்கியின் நோக்கங்களை அடைவதற்கு வலுவான தீர்மானங்களை எடுக்கக் கூடிய செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ செயன்முறை ஒன்றினூடாக வங்கியில் நிலவும் இடர்களைப் புரிந்து கொள்ளுகின்றது. மேலும் வங்கியின் சபையினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒருங்கிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் கொள்கையினால் வங்கியின் செயற்பாட்டு இடர் முகாமைத்துவ நடவடிக்கைகள் வழி நடத்தப்படுகின்றன.

### உ. பங்கு மூலதன இடர்

பங்குச் சந்தை நிலவரங்களின் காரணமாக ஒருவர் பணத்தை இழக்கும் போது அவரின் முதலீடுகளில் ஏற்படும் பெறுமதிக் குறைவினால் ஏற்படும் இடர் பங்கு மூலதன இடர் எனப்படும்.

மொத்தச் சொத்துக்களின் 1.03% ஐ பங்கு மூலதன முதலீடு பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் அதே வேளையில் முன்னிலைப் படுத்தப்பட்டதும் முன்னிலைப் படுத்தப்படாததுமான பங்கு மூலதனங்களில் செய்யப்பட்ட முதலீடுகள் முறையே 0.58மூமாகவும் 0.45%மாகவும் இருந்தன. மேலும் பங்கு மூலதன இடருக்கு பாரிய வெளிப்படுத்தல் ஒன்று வங்கிக்கு இருக்கவில்லை. எவ்வாறாயினும் பங்கு மூலதன முதலீடுகளின் மீதான வருவாய்களை பங்குச் சந்தைகளில் ஏற்படக்கூடிய பாதகமான அசைவுகள் பாதிப்படையச் செய்தன. முன்னிலைப்படுத்தப்படாத கம்பனிகளில் செய்யப்பட்ட முதலீடுகள், சந்தைகள் மீதான கொள்கைத் தீர்மானங்கள், பொருளாதார அபிவிருத்திகள் மற்றும் மூலோபாயக் காரணங்கள் என்பனவற்றைப் பெற வேண்டி இருந்தன.

### ஊ. வட்டி வீத இடர்

பெறுகை வளைகோட்டின் வடிவில் அல்லது வேறு ஏதாகிலும் வட்டி வீத உறவில் இரண்டு வீதங்களுக்கும் இடையிலான பரவலாக்கத்தில் வட்டி வீதங்களின் மாற்ற முடியாத முழுமையான மட்டங்களில் முதலீட்டுப் பெறுமதியில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தும் இடர் வட்டிவீத இடர் எனப்படும். மொத்த ஐந்தொகைப் பொறுப்புக்களின் 76.5% ஐ பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் வைப்புக்கள் வங்கியின் முக்கிய நிதி ஆதாரமாக உள்ளது. இதில் 23% சேமிப்பு வைப்புக்களாகவும் 77% நிலையான வைப்புக்களாகவும் (FD) இருக்கின்றன. மறு பக்கத்தில் மொத்த ஐந்தொகைச் சொத்துக்களின் 67.47% ஐப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் வங்கியின் பெரும்பான்மையான முதலீடுகள் குறுகிய அல்லது நீண்டகால பிணையங்களில் முதலீடு செய்யப்படுகின்றன. இதனால் வங்கி பாரிய அளவில் வட்டி வீத இடருக்கு உள்ளாகின்றது.

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

2013 டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறான வங்கியின் வட்டி வித உணர்வு அறிக்கை கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

வங்கி

	0-01 மாதம் ரூ '000	0-3 மாதம் ரூ '000	0 வறு 6 ஆழ்வொ ரூ '000	0-12 மாதம் ரூ '000
வட்டியுடனான சொத்துக்கள்	22,583,769	93,821,833	154,459,872	225,159,256
வங்கி நிலுவைகளும் இருப்புக்களும்	43,480	11,341,840	11,341,840	11,341,840
வர்த்தகத்துக்காக வைக்கப்பட்ட ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	58,828	1,125,871	2,731,708	4,282,347
வங்கிக்கான கடனும் வருமதிகளும்	1,658,700	1,958,700	1,961,181	1,961,181
வாடிக்கையாளருக்கான கடனும் வருமதிகளும்	13,783,743	27,678,849	45,834,563	67,783,723
முதிர்ச்சிக்காக வைத்திருக்கும் நிதி முதலீடு	7,039,018	51,716,573	92,590,580	139,790,165
வட்டியுடனான பொறுப்புக்கள்	90,657,051	254,031,743	340,567,164	484,353,904
வங்கிகளுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	126,989	126,989	126,989	126,989
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	80,665,472	242,004,615	325,954,106	464,694,475
ஏனைய படுகடன்கள்	9,864,589	11,900,139	14,486,069	19,532,440
தேறிய வீத உணர்வுச் சொத்துக்கள் (பொறுப்புக்கள்)	(68,073,282)	(160,209,911)	(186,107,291)	(259,194,649)
வட்டி வித உணர்வு வீகிதம்	25	37	45	46

2013 டிசம்பர் 31 க்கான தொகுதியின் வட்டி வித அறிக்கை பின்வருமாறு

தொகுதி

	0-01 மாதம் ரூ '000	0-3 மாதம் ரூ '000	0 வறு 6 ஆழ்வொ ரூ '000	0-12 மாதம் ரூ '000
வட்டியுடனான சொத்துக்கள்	27,675,508	94,237,520	183,241,890	227,744,075
வங்கி நிலுவைகளும் இருப்புக்களும்	43,683	11,342,042	11,342,042	11,342,042
வர்த்தகத்துக்காக வைக்கப்பட்ட ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	409,820	1,229,461	4,104,679	5,542,288
வங்கிக்கான கடனும் வருமதிகளும்	728,297	2,184,890	2,235,391	2,260,641
வாடிக்கையாளருக்கான கடனும் வருமதிகளும்	9,226,812	27,680,436	54,417,361	67,785,823
முதிர்ச்சிக்காக வைத்திருக்கும் நிதி முதலீடு	17,266,897	51,800,691	111,142,418	140,813,281
வட்டியுடனான பொறுப்புக்கள்	86,051,019	258,153,057	413,185,682	490,701,995
வங்கிகளுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	906,125	2,718,376	3,651,807	4,118,522
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	80,668,205	242,004,615	390,464,522	464,694,475
ஏனைய படுகடன்கள்	4,476,689	13,430,066	19,069,354	21,888,997
தேறிய வீத உணர்வுச் சொத்துக்கள் (பொறுப்புக்கள்)	(58,375,511)	(163,915,537)	(229,943,793)	(262,957,920)
வட்டி வித உணர்வு வீகிதம்	32	37	44	46

#### 48. முதிர்வுப் பகுப்பாய்வு

வங்கி

	₹ மாதங்கள் வரை	₹ முதல் 12 மாதங்கள் வரை	1 முதல் 3 வருடங்கள் வரை	₹ முதல் 5 வருடங்கள் வரை	5 வருட ங்களுக்கு மேல்	2013.12.31 அன்று மொத்தம்	2013.12.31 அன்று மொத்தம்
	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000
<b>ஒப்பந்த அடிப்படையிலான முதிர்ச்சி அடையும்</b>							
<b>சொத்துக்கள் (வட்டியுடனான சொத்து)</b>							
காசும் காசுக்கு நிகரானவையும்	43,480	-	-	-	-	43,480	25,287
மத்திய வங்கியுடனான நிலுவைகள்	-	-	-	-	-	-	-
வங்கிகளில் இடப்பட்டவை	11,298,360	-	-	-	-	11,298,360	5,973,585
வர்த்தகத்திற்காக வைக்கப்பட்ட ஏனைய நிதிச் சொத்துக்கள்	1,125,871	3,156,476	2,454,542	3,242,933	-	9,979,823	6,371,122
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	1,958,700	2,481	5,257,028	332,300	-	7,550,509	13,374,007
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	27,678,849	40,104,873	34,736,812	13,085,117	43,264,174	158,869,826	149,103,421
நிதி முதலீடுகள் - முதிர்ச்சிக்காக வைத்திருப்பவை	51,716,573	88,073,592	156,860,979	121,710,284	14,103,685	432,465,113	309,595,845
	93,821,833	131,337,423	199,309,361	138,370,635	57,367,859	620,207,110	484,443,267
<b>ஏனைய சொத்து (வட்டி இல்லாத சொத்து)</b>							
காசும் காசுக்கு நிகரானவையும்	1,502,741	-	-	-	-	1,502,741	1,440,255
பெறுதி நிதிச் சாதனங்கள்	-	1,023,723	2,047,446	2,047,446	-	5,118,615	9,401
விற்பனையில் பிடித்து வைக்கப்பட்ட ஏனைய நிதிச் சொத்துக்கள்	957,104	2,871,313	-	-	-	3,828,417	4,358,294
நிதியியல் முதலீடுகள் - விற்பனைக்காக உள்ளவை	-	-	-	-	2,926,082	2,926,082	3,073,258
துணை நிறுவனங்களிலான முதலீடுகள்	-	-	-	-	150,000	150,000	150,000
சொத்து, பொறி மற்றும் கருவிகள்	-	-	-	-	5,610,413	5,610,413	5,151,512
கட்புலனாகாச் சொத்துக்கள்	-	-	-	-	81,803	81,803	112,101
ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	-	-	-	-	-	-	-
ஏனைய சொத்து	622,617	1,867,851	4,980,937	4,980,937	2,490,469	14,942,811	10,074,623
	3,082,462	5,762,887	7,028,383	7,028,383	11,258,767	34,160,882	24,369,443
<b>மொத்தச் சொத்து</b>	96,904,295	137,100,310	206,337,744	145,399,018	68,626,626	654,367,993	508,812,710
<b>ஒப்பந்த அடிப்படையிலான முதிர்ச்சி அடையும்</b>							
<b>பொறுப்புக்கள் (வட்டியுடனான சொத்து)</b>							
வங்கிகளுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	126,989	-	-	-	-	126,989	337,014
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	242,004,615	222,689,861	25,382,570	11,812,642	-	501,889,688	457,650,387
ஏனைய படுகடன்கள்	11,900,139	7,632,301	752,668	100,148,428	-	120,433,536	22,620,945
	254,031,743	230,322,161	26,135,239	111,961,070	-	622,450,213	480,608,346
<b>ஏனைய பொறுப்புக்கள் (வட்டி இல்லாத சொத்து)</b>							
தற்போதுள்ள வரிப் பொறுப்புகள்	-	-	-	-	-	-	-
ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரிப் பொறுப்புக்கள்	-	-	-	-	143,450	143,450	123,338
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	398,202	1,194,606	3,185,615	3,185,615	1,592,807	9,556,844	4,313,928
அரசு மூலதனம்	-	-	-	-	3,200,000	3,200,000	3,200,000
சட்ட நியதி ஒதுக்கு நிதி	-	-	-	-	1,736,803	1,736,803	1,713,127
ஏனைய ஒதுக்குகள்	-	-	-	-	17,280,684	17,280,684	18,853,971
	398,202	1,194,606	3,185,615	3,185,615	23,953,744	31,917,780	28,204,364
<b>மொத்தப் பொறுப்புகள்</b>	254,429,945	231,516,767	29,320,853	115,146,685	23,953,744	654,367,993	508,812,710

## நதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

தொகுதி

	3 மாதங்கள் வரை	3 முதல் 12 மாதங்கள் வரை	1 முதல் 3 வருடங்கள் வரை	3 முதல் 5 வருடங்கள் வரை	5 வருட ங்களுக்கு மேல்	2018.12.31 அன்று மொத்தம்	2018.12.31 அன்று மொத்தம்
	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000
<b>ஒப்பந்த அடிப்படையிலான முதிர்ச்சி அடையும் சொத்துக்கள் (வட்டியுடனான சொத்து)</b>							
காசும் காசுக்கு நிகரானவையும்	43,480	-	-	-	-	43,480	25,287
மத்திய வங்கியுடனான நிலுவைகள்	203	-	-	-	-	203	242
வங்கிகளில் இடப்பட்டவை	11,298,360	-	-	-	-	11,298,360	5,973,585
வர்த்தகத்திற்காக வைக்கப்பட்ட ஏனைய நிதிச் சொத்துக்கள்	1,229,461	4,312,827	4,754,432	3,977,594	9,180	14,283,494	11,860,092
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	2,184,890	75,751	5,257,028	332,300	-	7,849,969	14,091,299
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	27,680,436	40,105,387	34,736,812	13,085,117	43,264,173	158,871,926	149,107,668
நிதி முதலீடுகள் - முதிர்ச்சிக்காக வைத்திருப்பவை	51,800,691	89,012,590	158,728,570	122,306,854	14,111,140	435,959,845	313,063,745
	94,237,520	133,506,555	203,476,842	139,701,865	57,384,493	628,307,276	494,121,918
<b>ஏனைய சொத்து (வட்டி இல்லாத சொத்து)</b>							
காசும் காசுக்கு நிகரானவையும்	1,513,787	-	-	-	-	1,513,787	1,441,755
பெறுதி நிதிச் சாதனங்கள்	-	1,023,723	2,047,446	2,047,446	-	5,118,615	9,401
நதியியல் முதலீடுகள் - விற்பனைக்காக உள்ளவை	957,104	2,871,313	-	-	-	3,828,417	4,358,294
துணை நிறுவனங்களிலான முதலீடுகள்	-	-	-	-	2,927,082	2,927,082	3,074,258
சொத்து, பொறி மற்றும் கருவிகள்	-	-	-	-	-	-	-
கட்புலனாகாச் சொத்துக்கள்	-	-	-	-	5,611,100	5,611,100	5,152,416
ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	-	-	-	-	81,888	81,888	112,265
ஏனைய சொத்து	-	-	-	-	568	568	313
	623,233	1,869,700	4,985,867	4,985,867	2,492,395	14,957,063	10,118,124
	3,094,125	5,764,736	7,033,313	7,033,313	11,113,033	34,038,520	24,266,826
<b>மொத்தச் சொத்து</b>	<b>97,331,644</b>	<b>139,271,291</b>	<b>210,510,155</b>	<b>146,735,179</b>	<b>68,497,526</b>	<b>662,345,797</b>	<b>518,388,744</b>
<b>ஒப்பந்த அடிப்படையிலான முதிர்ச்சி அடையும் பொறுப்புக்கள் (வட்டியுடனான சொத்து)</b>							
வங்கிகளுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	2,718,376	1,400,147	-	-	-	4,118,522	6,535,883
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	242,004,615	222,689,861	25,382,570	11,812,642	-	501,889,688	457,650,387
ஏனைய படுகடன்கள்	13,430,066	8,458,931	752,668	100,148,428	-	122,790,093	24,695,847
	258,153,057	232,548,938	26,135,239	111,961,070	-	628,798,304	488,882,117
<b>ஏனைய பொறுப்புக்கள் (வட்டி இல்லாத சொத்து)</b>							
தற்போதுள்ள வரிப் பொறுப்புகள்	-	-	-	-	33,205	33,205	52,824
ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரிப் பொறுப்புக்கள்	-	-	-	-	143,450	143,450	123,338
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	398,940	1,196,819	3,191,518	3,191,517	1,595,220	9,574,014	4,327,608
அரசு மூலதனம்	-	-	-	-	3,200,000	3,200,000	3,200,000
சட்ட நியதி ஒதுக்கு நிதி	-	-	-	-	1,736,803	1,736,803	1,713,127
ஏனைய ஒதுக்குகள்	-	-	-	-	18,860,023	18,860,023	20,089,730
	398,940	1,196,819	3,191,518	3,191,517	25,568,700	33,547,494	29,506,627
<b>மொத்தப் பொறுப்புகள்</b>	<b>258,551,997</b>	<b>233,745,758</b>	<b>29,326,757</b>	<b>115,152,587</b>	<b>25,568,700</b>	<b>662,345,797</b>	<b>518,388,744</b>

#### 49. மூலதனப் போதுமையை முகாமைத்துவமும் (ஒழுங்கமைப்பு அறிக்கையில்)

மூலதனப் போதுமையானது, வங்கியின் சொத்துக்கள், ஐந்தொகைக்கு அப்பாலான கொடுக்கல் வாங்கல்கள் அதன் கையாளல் தொழிற்பாடுகள் மற்றும் மனித நடவடிக்கைகள், தொழில்நுட்பம் மற்றும் இயற்கை நிகழ்வு ஆகியவற்றினால் ஏற்படும் இடர்களுடன் தொடர்பு பட்ட வகையில் வங்கியின் கூட்டு மூலதனத்தின் போதுமையை அளவீடு செய்கிறது. இலங்கை மத்திய வங்கி ஆக்க குறைந்த உணர்வு மூலதனத்தை வரையறை செய்ததுடன், 2008 ஜனவரியிலிருந்து நடைமுறைக்கு வரும் வகையில் மூலதன அளவீடு மற்றும் மூலதன தரங்கள் மீதான சர்வதேச ஒருங்கிணைப்பு என்ற திருத்தியமைக்கப்பட்ட வரையமைப்புக் கிணங்க (பசல் II) ஒழுங்கு முறைப்படியான மூலதனத் தேவைப்பாடுகளைக் கணிப்பீடு செய்யுமாறு வங்கியைப் பணித்தது. வங்கியின் மூலதனப் போதுமை நிலைமையானது பசல் II இன் பின்வரும் அணுகுமுறைகளின் கீழ் கணிப்பீடு செய்யப்பட்டது. இவ் அணுகுமுறை உள்நாட்டு வங்கிக் கைத்தொழிலுக்கு நன்மை அளிப்பதாக உள்ளது.

- கொடுகடன் இடருக்கான தரப்படுத்தல் அணுகுமுறை
- சந்தை இடருக்கான தரப்படுத்தல் அணுகுமுறை
- செயற்பாட்டு இடருக்கான தரப்படுத்தல் அணுகுமுறை

மூலதனம் மற்றும் இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்கள்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	ஆகக் குறைந்த தேவைப்பாடு	2013	2012
இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்களின் வீக்தத்துக்கான மூலதனம்			
அடுக்கு I (%)		22.73	23.07
குறைத்தல் - அடுக்கு I (%)		(2.59)	(2.67)
மைய மூலதனத் தளம் (%)	5	20.14	20.40
அடுக்கு II (%)		21.02	21.77
குறைத்தல் - அடுக்கு II (%)		(2.59)	(2.67)
மொத்த மூலதனத் தளம் (%)	10	18.43	19.10

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

கணிப்பீட்டு விபரங்கள்

மூலதனத் தளம்

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
அடுக்கு I : மைய மூலதனம்		
குறிக்கப்பட்ட மூலதனம்	3,200,000	3,200,000
நியதிச்சட்ட ஒதுக்கு நிதி	1,718,074	1,626,500
பொது மற்றும் ஏனைய ஒதுக்குகள்	16,388,794	16,503,958
	21,306,868	21,330,458
கழிக்குக: குறைப்புக்கள்		
ஏனைய வங்கிகள் மற்றும் நிதி நிறுவனங்களின் மூலதனங்களின் 50மூ முதலீடு		2,466,600
மொத்த அடுக்கு I மூலதனம்		18,863,858
அடக்கு II: Supplementary capital		
அடுக்கு II குறைநிரப்பு மூலதனம் பொது ஒதுக்குகள் மற்றும் மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கு	818,437	1,286,068
கழிக்குக: குறைப்புக்கள்		
ஏனைய வங்கிகள் மற்றும் நிதி நிறுவனங்களின் மூலதனங்களின் 50மூ முதலீடு	2,427,298	2,466,600
தகுதியான அடுக்கு II மூலதனம்		
மூலதனத் தளம்	17,270,709	17,683,326

மொத்த இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்களின் தொகுப்பு

டிசம்பர் 31இல் உள்ளவாறு	2013 ரூ '000	2012 ரூ '000
மொத்த இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்கள் மற்றும் கடன் இடருக்கான ஐந்தொகைக்கு வெளியிலான வெளிப்படுத்தல்		53,864,937
சந்தை இடருக்குச் சமமான மொத்த இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்கள்		13,927,930
செயற்பாட்டு இடருக்குச் சமமான மொத்த இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்கள்		24,749,564
மொத்த இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்கள்		92,542,431

## 50. நிதியியல் சாதனங்களின் நியாயப் பெறுமதி

### 50.1. நியாயப் பெறுமதியில் பதிவு செய்யப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்கள்

மதிப்பீட்டுத் தொழில்நுட்பங்களைப் பயன்படுத்தி நியாயமான பெறுமதியில் பதிவு செய்யப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்களுக்கான நியாயப் பெறுமதிகள் எவ்வாறு தீர்மானிக்கப்படுகின்றன என்பது பற்றிய விபரம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது. சந்தைப் பங்காளர் ஒருவர், கருவிகளை மதிப்பீடு செய்யும் போது மேற்கொள்ளும் வங்கியின் எடுகோள்களின் மதிப்பீடுகளை இவை இணைக்கின்றன.

#### \*பெறுதிகள்

பெறுதி உற்பத்திகள் (வெளிநாட்டு நாணய SWAP / காசுப் பாய்ச்சல் தடைகள்) வெளிநாட்டு செலாவணி அந்த நேர வீதங்கள் மற்றும் வெளிநாட்டுச் செலாவணி முன்னோக்கிய வீதங்கள் போன்ற பல்வேறு உள்ளீடுகளை இணைத்து மதிப்பீட்டுத் தொழில்நுட்பங்களைப் பயன்படுத்தி மதிப்பீடு செய்யப்பட்டன.

#### \*வர்த்தகத்துக்காக பிடித்து வைத்திருக்கும் நிதியியல் சொத்துக்கள்

##### i. அரசு திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் திறைசேரி முறிகள்

வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்திருக்கும் நிதியியல் சொத்துக்கள், அரசு திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் திறைசேரி முறிகளை உள்ளடக்கிய மதிப்பீட்டுத் தொழில்நுட்பத்தைப் பயன்படுத்தி விலை மதிப்பீடு செய்யப்படுகின்றன. அவதானிக்கக் கூடிய தரவுகளை இணைத்துக் கொண்டுள்ள, கழிவு செய்யப்பட்ட காசுப் பாய்ச்சல் மதிப்பீட்டு மாதிரிகளைப் பயன்படுத்தி வங்கி பிணையங்களை விலை மதிப்பீடு செய்கின்றது. அவதானிக்கக் கூடிய உள்ளீடுகள், இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்பட்ட நடைமுறையிலுள்ள வட்டி வீதங்கள், தரகர் கூற்றுக்கள் மற்றும் சந்தைத் தரவு வெளியீடுகள் ஆகியன தொடர்பிலான எடுகோள்களை உள்ளடக்குகின்றன.

##### ii. பங்குப் பிணையங்கள்

செயற்பாட்டிலுள்ள சந்தையின் ஒரே மாதிரியான பிணையங்களுக்குக் கிடைக்கக் கூடிய குறிக்கப்பட்ட விலைகளைப் பயன்படுத்தி வங்கி, பங்குப் பிணையங்களை மதிப்பீடு செய்கின்றது.

#### \*விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடியவை

செயற்பாட்டிலுள்ள சந்தையின் ஒரே மாதிரியான பிணையங்களுக்குக் கிடைக்கக் கூடிய குறிக்கப்பட்ட விலைகளைப் பயன்படுத்தி வங்கி குறிக்கப்பட்ட பங்குப் பிணையங்களை மதிப்பீடு செய்கின்றது.

விலை குறிக்கப்படாத பங்குப் பிணையங்கள், அவதானிக்கப்படக் கூடிய தரவின் அடிப்படையிலான பெறுமான மதிப்பீட்டு மாதிரியைப் பயன்படுத்தி நியாயமான முறையில் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளன.

### 50.2 நியாயப் பெறுமதி மற்றும் நியாயமான பெறுமதி மரபினைத் தீர்மானித்தல்

வங்கியானது, பெறுமதி மதிப்பீட்டுத் தொழில்நுட்பத்தின் மூலம் நிதிக் கருவிகளின் நியாயமான பெறுமதியைத் தீர்மானித்தல் மற்றும் வெளிப்படுத்தல்களுக்காகப் பின்வரும் மரபு முறையினைப் பயன்படுத்துகின்றது.

நிலை 1 : ஒரேமாதிரியான சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களுக்காக செயற்படும் சந்தைகளில் குறிக்கப்பட்ட (சீராக்கப்படாத) விலை.

நிலை 2 : பதிவு செய்யப்பட்ட நியாயமான பெறுமதியில் குறிப்பிடத்தக்க பயனுறுதியைக் கொண்ட அனைத்து உள்ளீடுகளுக்குமான ஏனைய தொழில்நுட்பங்கள் நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாக அவதானிக்கத் தக்கவையாகும்.

நிலை 3 : தொழில்நுட்பங்களானவை, பதிவு செய்யப்பட்ட நியாயமான பெறுமதி மீது குறிப்பிடத்தக்க விளைவினைக் கொண்டுள்ள உள்ளீடுகளைப் பயன்படுத்து பவையாகவும், அவதானிக்கக் கூடிய சந்தைத் தரவுகளின் அடிப்படையில் அமையாதவையாகவும் இருக்கும்.



## நீதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

பின்வரும் அட்டவணை நியாயமான பெறுமதி மரபு மட்டத்தினால் நியாயமான பெறுமதியில் பதிவு செய்யப்பட்ட நிதிக் கருவிகளின் பகுப்பினைக் காட்டுகின்றது.

வங்கி

2013 டிசம்பர் 31 இல்	நிலை 1 ரூ. '000	நிலை 2 ரூ. '000	நிலை 3 ரூ. '000	மொத்தம் ரூ. '000
பெறுதி நிதிசார் கருவிகள்				
வெளிநாட்டு நாணய மாற்றல்கள்	-	-	5,118,615	5,118,615
வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்துள்ளவை				
அரசு திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் முறி	9,979,822	-	-	9,979,822
பங்குப் பிணையங்கள்	3,828,417	-	-	3,828,417
விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியவை				
பங்குப் பிணையங்கள் - விலை குறிக்கப்பட்டவை	2,628,554	-	-	2,628,554
பங்குப் பிணையங்கள் - விலை குறிக்கப்படாதவை	-	240,037	-	240,037
<b>மொத்த நீதியியல் சொத்துக்கள்</b>	<b>16,436,792</b>	<b>240,037</b>	<b>5,118,615</b>	<b>21,795,444</b>

2013 டிசம்பர் 31 இல்	நிலை 1 ரூ. '000	நிலை 2 ரூ. '000	நிலை 3 ரூ. '000	மொத்தம் ரூ. '000
பெறுதி நிதிசார் கருவிகள்				
வட்டி வீத மாற்றல்கள்	-	-	9,401	9,401
வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்துள்ளவை				
அரசு திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் முறி	6,371,122	-	-	6,371,122
பங்குப் பிணையங்கள்	4,358,294	-	-	4,358,294
விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியவை				
பங்குப் பிணையங்கள் - விலை குறிக்கப்பட்டவை	2,711,605	-	-	2,711,605
பங்குப் பிணையங்கள் - விலை குறிக்கப்படாதவை	-	304,162	-	304,162
<b>மொத்த நீதியியல் சொத்துக்கள்</b>	<b>13,441,021</b>	<b>304,162</b>	<b>9,401</b>	<b>13,754,584</b>

50.2 உண்மைப் பெறுமதி மற்றும் உண்மைப் பெறுமதி மரபினைத் தீர்மானித்தல்

**தொகுதி**

2013 டிசம்பர் 31 இல்	நிலை 1 ரூ. '000	நிலை 2 ரூ. '000	நிலை 3 ரூ. '000	மொத்தம் ரூ. '000
பெறுதி நிதிசார் கருவிகள்				
வெளிநாட்டு நாணய மாற்றல்கள்	-	-	5,118,615	5,118,615
வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்துள்ளவை				
அரசு திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் முறி	14,283,494	-	-	14,283,494
பங்குப் பிணையங்கள்	3,828,417	-	-	3,828,417
விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியவை				
பங்குப் பிணையங்கள் - விலை குறிக்கப்பட்டவை	2,628,554	-	-	2,628,554
பங்குப் பிணையங்கள் - விலை குறிக்கப்படாதவை	-	240,037	-	240,037
<b>மொத்த ந்தியில் சொத்துக்கள்</b>	<b>20,740,464</b>	<b>240,037</b>	<b>5,118,615</b>	<b>26,099,116</b>

2013 டிசம்பர் 31 இல்	நிலை 1 ரூ. '000	நிலை 2 ரூ. '000	நிலை 3 ரூ. '000	மொத்தம் ரூ. '000
பெறுதி நிதிசார் கருவிகள்				
வட்டி வீத மாற்றல்கள்	-	-	9,401	9,401
வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்துள்ளவை				
அரசு திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் முறி	11,860,092	-	-	11,860,092
பங்குப் பிணையங்கள்	4,358,294	-	-	4,358,294
விற்பனைக்கு கிடைக்கக் கூடியவை				
பங்குப் பிணையங்கள் - விலை குறிக்கப்பட்டவை	2,711,605	-	-	2,711,605
பங்குப் பிணையங்கள் - விலை குறிக்கப்படாதவை	-	304,162	-	304,162
<b>மொத்த ந்தியில் சொத்துக்கள்</b>	<b>18,929,991</b>	<b>304,162</b>	<b>9,401</b>	<b>19,243,553</b>

## நிதியியல் கூற்றுக்களுக்கான குறிப்புகள்

நிதியியல் சாதனங்களின் உண்மைப் பெறுமதி

அ. உண்மைப் பெறுமதி மற்றும் உண்மைப் பெறுமதி மரபினைத் தீர்மானித்தல்

வங்கி

2012 டிசம்பர் 31 இல்	2013		2012	
	கொண்டு செல் லும் தொகை	உண்மைப் பெறுமதி	கொண்டு செல் லும் தொகை	உண்மைப் பெறுமதி
	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000
<b>நிதியியல் சொத்துக்கள்</b>				
காசம் காசுக்கு நிகரானவையும்	1,546,221	1,546,221	1,465,542	1,465,542
மத்திய வங்கியுடனான நிலுவைகள்	-	-	-	-
வங்கிகளுடனான இருப்புகள்	11,298,360	11,298,360	5,973,585	5,973,585
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	5,118,615	5,118,615	9,401	9,401
வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்துள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	13,808,239	13,808,239	10,729,416	10,729,416
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	7,550,509	7,550,509	13,374,007	13,374,007
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	158,869,826	157,234,740	149,103,421	146,606,868
நிதியியல் முதலீடுகள் - விற்பனைக்காக உள்ளவை	2,926,082	2,926,082	3,073,258	3,073,258
நிதியியல் முதலீடுகள் - முதிர்ச்சிக்காக உள்ளவை	432,465,113	434,395,138	309,595,845	297,158,304
	633,582,965	633,877,905	493,324,475	478,390,381
<b>நிதியியல் பொறுப்புகள்</b>				
வங்கிகளுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	126,989	126,989	337,014	337,014
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	501,889,688	495,777,197	457,650,387	449,108,458
ஏனைய கடன்பாடுகள்	120,433,536	120,433,536	22,620,945	22,620,945
	622,450,212	616,337,722	480,608,345	472,066,417

### 50.3 நிதியில் சாதனங்களின் உண்மைப் பெறுமதி

அ. உண்மைப் பெறுமதி மற்றும் உண்மைப் பெறுமதி மரபினைத் தீர்மானித்தல்

தொகுதி

2012 டிசம்பர் 31 இல்	2013		2012	
	கொண்டு செல் லும் தொகை	உண்மைப் பெறுமதி	கொண்டு செல் லும் தொகை	உண்மைப் பெறுமதி
	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000	ரூ. '000
<b>நிதியில் சொத்துக்கள்</b>				
காசும் காசுக்கு நிகரானவையும்	1,557,267	1,557,267	1,467,042	1,467,042
மத்திய வங்கியுடனான நிலுவைகள்	203	203	242	242
வங்கிகளுடனான இருப்புகள்	11,298,360	11,298,360	5,973,585	5,973,585
பெறுதி நிதியியல் சாதனங்கள்	5,118,615	5,118,615	9,401	9,401
வர்த்தகத்திற்காகப் பிடித்து வைத்துள்ள ஏனைய நிதியியல் சொத்துக்கள்	18,111,911	18,111,911	16,218,386	16,218,386
வங்கிகளுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	7,849,969	7,849,969	14,091,299	14,091,299
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் வருமதிகளும்	158,871,926	157,236,840	149,107,668	146,611,195
நிதியியல் முதலீடுகள் - விற்பனைக்காக உள்ளவை	2,927,082	2,927,082	3,074,258	3,074,258
நிதியியல் முதலீடுகள் - முதிர்ச்சிக்காக உள்ளவை	435,959,845	437,783,773	313,063,745	300,261,379
	641,695,178	641,884,021	503,005,626	487,706,787
<b>நிதியில் பொறுப்புக்கள்</b>				
வங்கிகளுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	4,118,522	4,118,522	6,535,883	6,535,883
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	501,889,688	495,777,197	457,650,387	449,108,458
ஏனைய கடன்பாடுகள்	122,790,093	122,790,093	24,695,847	24,695,847
	628,798,302	622,685,812	488,882,116	480,340,188

### 50.4 நிதியில் சொத்துக்களின் உண்மைப் பெறுமதியும் உண்மைப் பெறுமதியில் கொண்டு செல்லாத பொறுப்புக்களும்

நிதிக் கூற்றுக்களில் உண்மைப் பெறுமதியாகப் பதிவு செய்யப்படாத நிதியியல் சாதனங்களுக்கான உண்மைப் பெறுமதிகளைத் தீர்மானிப்பதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் ஒழுங்கு முறைகள் மற்றும் எடுகோள்கள் பின்வருமாறு விபரிக்கப்படுகின்றன.

#### கொண்டு செல்லப்படும் பெறுமதியைச் சரி செய்யும் உண்மைப் பெறுமதிபுடைய சொத்துக்கள்

குறுகிய கால முதிர்ச்சியைக் கொண்ட (உண்மையில் முதிர்ச்சி ஒரு ஆண்டுக்கும் குறையாது உள்ளவை) நிதிச் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களைப் பொறுத்த வரையில் அவற்றின் உண்மைப் பெறுமதியினை கொண்டு செல்லப்படும் தொகையே சரி செய்யும் எனக் கருதப்படும். விசேடமாகக் குறிப்பிடக் கூடிய முதிர்ச்சியற்ற சேமிப்பு வைப்புக்களுக்கும் இந்த எடுகோள் பொருந்தும். வாடிக்கையாளரிடமிருந்து பெறப்பட்டு, காலத்துக்குக் காலம் வட்டி செலுத்தப்படும் நீண்ட கால வைப்புக்கள் மற்றும், வேறுபட்ட வட்டி வீதங்களில் வாடிக்கையாளர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட முற்பணங்கள் ஆகியவையும் உண்மைப் பெறுமதியில் புத்தகங்களில் கொண்டு செல்லப்படும் எனக் கருதப்படும்.

#### நிலையான வீத நிதியில் சாதனங்கள்

கொண்டு செல்லப்படும் தொகைகள் குறுங்கால கடன் வசதிகளுக்கான உண்மைப் பெறுமதிகளாகக் கருதப்படும். முதிர்ச்சிக்காக வைத்திருக்கப்பட்ட பிணையங்களின் உண்மைப் பெறுமதியிடலில், அதே மாதிரியாக வர்த்தக பிணைங்களுக்கு இலங்கை மத்திய வங்கியினால் வெளியிடப்பட்ட வீதங்களே, பயன்படுத்தப்பட்டன. இவ் ஆண்டின், நான்காம் காலாண்டுப் பகுதியில் புதிய கடன்கள் வழங்கப்பட்ட சந்தை வீதங்களைப் பயன்படுத்தியே, நிலையான வட்டி வீதங்களைக் கொண்ட கடன்களும் முற்பணங்களும் நியாயமாக மதிப்பீடு செய்யப்பட்டன. மாறாக ஒரு ஆண்டுக்கு மேல் உண்மையில் தீர்ப்பளவு செய்யப்பட்ட நிலையான வைப்புக்கள் மற்றும் முதிர்ச்சியின் போது வட்டி செலுத்தப்பட்டவை ஆகியன இவ் ஆண்டின் நான்காம் காலாண்டில் வாடிக்கையாளர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நடைமுறையிலுள்ள சந்தை வீதங்களைப் பயன்படுத்தி கழிவீடு செய்யப்பட்டன.



# ஐத்தியாயம் 7

பிறசேர்க்கைகள்



உற்பத்தியையும் வளர்ச்சியையும் நாட்டின் மிகவும் பின்தங்கிய  
பிரதேசங்களுக்கும் கொண்டு செல்லல்



## அமெரிக்க டொலரில் அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானக் கூற்று

டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கானது	வங்கி			வங்கி		
	2013	2012	மாற்றம்	2013	2012	மாற்றம்
	ஐ.அ.டா. '000	ஐ.அ.டா. '000	%	ஐ.அ.டா. '000	ஐ.அ.டா. '000	%
மொத்த வருமானம்	500,558	423,057	18	508,938	430,801	18
வட்டி வருமானம்	490,441	420,084	17	496,691	428,937	16
கழிக்குக: வட்டிச் செலவு	416,515	313,015	33	421,630	320,400	32
தேறிய வட்டி வருமானம்	73,926	107,069	(31)	75,061	108,538	(31)
கட்டணமும் தரகும் வருமானம்	1,741	1,773	(2)	1,742	1,773	(2)
கழிக்குக: கட்டணமும் தரகும் செலவினங்கள்	252	196	29	260	222	18
தேறிய கட்டணமும் தரகும் வருமானம்	1,489	1,577	(6)	1,481	1,551	(5)
வர்த்தகத்திலிருந்தான தேறிய இலாபம் நட்டம்	6,543	(144)	4,644	8,687	(1,253)	793
இலாபம் அல்லது நட்டத்தினூடாக நியாயமதிப்பீட்டில் குறிக்கப்பட்ட நிதியியல் சாதனங்களிலிருந்து தேறிய இலாபம்/நட்டம்	-	-	-	-	-	-
நிதியியல் முதலீடுகளிலிருந்தான தேறிய இலாபம்/ நட்டம்	-	-	-	-	-	-
ஏனைய செயற்பாட்டு வருமானம் (தேறிய)	1,833	1,344	36	1,818	1,344	35
மொத்த செயற்பாட்டு வருமானம்	83,790	109,846	(24)	87,047	110,180	(21)
கழிக்குக: கடன்கள், ஏனைய நட்டங்களுக்கான பெறுமதி குறைப்பு வீதிப்பனவு	10,534	1,047	906	10,534	1,047	906
தேறிய செயற்பாட்டு வருமானம்	73,256	108,799	(33)	76,513	109,133	(30)
கழிக்குக: செலவுகள்						
ஆளணிச் செலவுகள்	32,127	32,607	(1)	32,246	32,721	(1)
ஏனைய செலவுகள்	18,967	18,083	5	18,758	17,814	5
வரிக்கு முன்னரான செயற்பாட்டு இலாபம் (VAT)	22,162	58,108	(62)	25,509	58,598	(56)
கழிக்குக: நிதி சேவைகளுக்கான பெறுமதி சேர்க்கப்பட்ட வரி	4,767	7,407	(36)	5,133	7,480	(31)
பெறுமதி சேர்க்கப்பட்ட வரிக்குப் பின்னரான செயற்பாட்டு இலாபம்	17,395	50,701	(66)	20,376	51,118	(60)
வருமான வரிக்கு முன்னரான இலாபம் (VAT)	17,395	50,701	(66)	20,376	51,118	(60)
கழிக்குக: வருமான வரிச் செலவுகள்	8,358	20,612	(59)	8,713	20,966	(58)
வருடத்திற்கான இலாபம்	9,037	30,089	(70)	11,663	30,152	(61)
பகிர்ந்தளிக்கப்பட்ட இலாபம்:						
வங்கியின் மூலதன பங்குதாரர்கள்	9,037	30,089	(70)	11,663	30,152	(61)
வருடத்திற்கான இலாபம்	9,037	30,089	(70)	11,663	30,152	(61)
இலாபத்தின் மீதான பங்கொன்றின் ஈட்டல்						
சாதாரண பங்கொன்றிற்கான அடிப்படை ஈட்டல் (ரூ)	0.03	0.09	(67)	0.04	0.09	(56)
சாதாரண பங்கொன்றிற்கான குன்றிய ஈட்டல்	0.03	0.09	(67)	0.04	0.09	(56)
வருடத்திற்கான இலாபம்	9,037	30,089	(70)	11,663	30,152	(61)
ஏனைய அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம், வரி நீங்கலாக						
சொத்து இயந்திரம் மற்றும் ஆதனங்களின் மீள் மதிப்பீடு மீதான தேறிய இலாபம்/(நட்டம்)	3,680	-	100	3,680	-	100
ஓய்வூதிய நலன்கள் மீதான ஆயுள் மதிப்பீடு இலாபம்/(நட்டம்)	-	-	-	(3)	(0.4)	763
காகப்பாய்ச்சல் காப்பீடு மீதான தேறிய இலாபம்/(நட்டம்)	(346)	-	(100)	(346)	-	(100)
விற்பனைக்கு பிடித்து வைத்துள்ள நிதியியல் சொத்துக்களின் மீள் அளவீடு மீதான தேறிய இலாபம்/(நட்டம்)	(1,165)	(1,686)	(31)	(1,165)	(1,686)	(31)
வருடத்திற்கான ஏனைய அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம், வரி நீங்கலாக	2,169	(1,686)	229	2,166	(1,686)	228
நீங்கலாக						
மொத்த ஆண்டிற்கான அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம்	11,204	28,403	(61)	13,828	28,465	(51)
பகிர்ந்தளிக்கப்பட்டது:						
வங்கியின் மூலதன பங்குதாரர்கள்	11,204	28,403	(61)	13,828	28,465	(51)
ஆண்டிற்கான மொத்த அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய வருமானம்	11,204	28,403	(61)	13,828	28,465	(51)
அமெரிக்க டாலர் நாணய மாற்று வீதம் (ரூபா)	131.00	125.05		131.00	125.05	



## அமெரிக்க டொலரில் நிதி நிலைமைக் கூற்று

டிசம்பர் 31இல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கானது	வங்கி			வங்கி		
	2013 ஐ.அ.டா. '000	2012 ஐ.அ.டா. '000	மாற்றம் %	2013 ஐ.அ.டா. '000	2012 ஐ.அ.டா. '000	மாற்றம் %
<b>சொத்துக்கள்</b>						
காசும் காசுக்கு நிகரானவையும்	11,803	11,720	1	11,888	11,732	1
மத்திய வங்கியுடனான நிலுவைகள்	-	-	-	2	2	-
வங்கிகளில் உள்ள இருப்புக்கள்	86,247	47,770	81	86,247	47,770	81
வழிவந்த நிதியியல் சாதனங்கள்	39,073	75	51,997	39,073	75	51,997
வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைத்துள்ள ஏனைய நிதிச் சொத்துக்கள்	105,406	85,801	23	138,259	129,695	7
<b>இலாப நட்ட அடிப்படையில் நியாயப் பெறுமதி ரீதியில் பெயரிடப்பட்ட நிதிச் சொத்துக்கள்</b>	-	-	-	-	-	-
வங்கிக்கான கடன்களும் கிடைக்க வேண்டியவைகளும்	57,637	106,949	(46)	59,923	112,685	(47)
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கான கடன்களும் பெறப்பட வேண்டியவைகளும்	1,212,747	1,192,350	2	1,212,763	1,192,384	2
விற்பனைக்கான நிதி முதலீடுகள்	22,337	24,576	(9)	22,344	24,584	(9)
முதிர்விற்கான நிதி முதலீடுகள்	3,301,260	2,475,776	33	3,327,938	2,503,509	33
துணை நிறுவனங்களில் முதலீடுகள்	1,145	1,200	(5)	-	-	-
ஆதனங்கள், சொத்துக்கள், உபகரணங்கள்	42,828	41,196	4	42,833	41,203	4
கட்புலனாகாத அருவச் சொத்துக்கள்	624	896	(30)	625	898	(30)
ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரிச் சொத்துக்கள்	-	-	-	4	3	33
ஏனைய சொத்துக்கள்	114,067	80,565	42	114,176	80,913	41
<b>மொத்த சொத்துக்கள்</b>	<b>4,995,176</b>	<b>4,068,874</b>	<b>23</b>	<b>5,056,075</b>	<b>4,145,452</b>	<b>22</b>
<b>பொறுப்புக்கள்</b>						
வங்கிக்கான கொடுக்க வேண்டியவை	969	2,695	(64)	31,439	52,266	(40)
ஏனைய வாடிக்கையாளர்களுக்கு கொடுக்க வேண்டியவை	3,831,219	3,659,739	5	3,831,219	3,659,739	5
ஏனைய கொடுக்க வேண்டியவைகள்	919,340	180,895	408	937,329	197,488	375
தற்போதைய வரிப் பொறுப்புக்கள்	-	-	-	253	422	(40)
ஒத்திவைக்கப்பட்ட வரி பொறுப்புக்கள்	1,095	986	11	1,095	986	11
ஏனைய பொறுப்புக்கள்	72,953	34,498	111	73,084	34,607	111
<b>மொத்தப் பொறுப்புக்கள்</b>	<b>4,825,576</b>	<b>3,878,813</b>	<b>24</b>	<b>4,874,420</b>	<b>3,945,509</b>	<b>24</b>
<b>மூலதனம்</b>						
குறிக்கப்பட்ட மூலதனம்	24,427	25,590	(5)	24,427	25,590	(5)
நியதிச்சட்ட ஒதுக்க நிதி	13,258	13,700	(3)	13,258	13,700	(3)
ஏனைய ஒதுக்கங்கள்	131,914	150,771	(13)	143,970	160,654	(10)
தாய் நிறுவன உரிமையாளர்களின் மொத்த பங்கு மூலதனம்	169,599	190,061	(11)	181,655	199,943	(9)
<b>மொத்த பங்கு மூலதனம்</b>	<b>169,599</b>	<b>190,061</b>	<b>(11)</b>	<b>181,655</b>	<b>199,943</b>	<b>(9)</b>
<b>மொத்த பங்கு மூலதனம், பொறுப்புகள்</b>	<b>4,995,176</b>	<b>4,068,874</b>	<b>23</b>	<b>5,056,075</b>	<b>4,145,452</b>	<b>22</b>
<b>ஐயப் பொறுப்புக்களும் கடமைகளும்</b>	<b>531,222</b>	<b>54,410</b>	<b>876</b>	<b>531,222</b>	<b>54,410</b>	<b>876</b>
ஐ.அ.டொ. நாணய மாற்று வீதம் (ரூபா)	131.00	125.05		131.00	125.05	

## தரவரிதியான குறிக்காட்டிகள் 2004-2013

(ரூ.மில்)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011*	2012*	2013*
<b>செயற்பாட்டுப் பெறுபேறுகள்</b>										
மொத்த வருமானம்	19,347	21,213	24,439	30,830	41,247	49,803	50,070	46,545	52,903	65,573
வட்டி வருமானம்	19,046	20,196	23,956	30,370	40,834	49,046	48,142	47,096	52,531	64,248
வட்டி செலவுகள்	11,333	13,480	16,536	22,188	31,190	36,067	31,487	29,296	39,142	54,563
தேறிய வட்டி வருமானம்	7,713	6,716	7,420	8,182	9,643	12,979	16,655	17,800	13,389	9,684
ஏனைய வருமானம்	301	1,017	483	460	413	757	1,929	(578)	347	1,292
செயற்பாட்டு செலவினங்கள், ஏற்பாடுகள் மற்றும் ஏயுவு	3,897	4,276	4,402	5,340	6,956	6,792	8,807	7,967	7,396	8,698
வரிக்கு முன்னரான இலாபம்	4,117	3,457	3,501	3,302	3,100	6,943	9,777	9,255	6,340	2,279
வருமான வரி	1,002	1,351	1,616	1,729	2,041	3,229	4,386	3,193	2,578	1,095
வரிக்குப் பின்னரான இலாபம்	3,115	2,106	1,885	1,573	1,059	3,714	5,391	6,062	3,763	1,184
அரசாங்கத்திற்கான பங்களிப்பு	3,235	3,100	3,573	3,974	4,287	7,277	10,107	7,970	6,327	4,719
<b>சொத்துக்கள்</b>										
காசம் குறுங்கால நிதியும்	950	861	480	533	1,146	855	1,355	1,398	1,466	1,546
கடன்களும் முதலீடுகளும்	188,849	212,116	224,642	256,705	277,157	335,520	395,334	455,914	492,009	632,187
ஆதனங்கள், இயந்திரங்கள் உபகரணங்கள்/குத்தகை ஆதனம் இனங்காண முடியாத சொத்துக்கள்	1,470	1,564	1,934	2,513	3,006	3,584	4,971	5,247	5,264	5,692
ஏனைய சொத்துக்கள்	6,945	7,574	8,522	10,453	13,010	14,463	2,733	3,415	10,075	14,943
<b>மொத்தம்</b>	<b>198,214</b>	<b>222,115</b>	<b>235,578</b>	<b>270,204</b>	<b>294,319</b>	<b>354,422</b>	<b>404,393</b>	<b>465,974</b>	<b>508,813</b>	<b>654,368</b>
<b>கடன்களும் பங்குதாரர் நிதியும்</b>										
மொத்த வைப்புக்கள்	180,156	202,424	212,233	235,304	259,562	313,007	364,430	421,849	457,650	501,890
ரெப்போ:கடன் பெறுகைகள்	-	22	2,075	10,789	6,205	8,730	11,436	16,270	22,958	120,561
ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி	46	32	16	29	56	84	27	96	123	143
ஏனைய பொறுப்புகள்	6,603	7,116	8,274	10,819	13,497	14,841	5,997	4,707	4,314	9,557
பங்குதாரர் நிதி	11,409	12,521	12,979	13,263	15,000	17,760	22,503	23,052	23,767	22,217
<b>மொத்தம்</b>	<b>198,214</b>	<b>222,115</b>	<b>235,578</b>	<b>270,204</b>	<b>294,319</b>	<b>354,422</b>	<b>404,393</b>	<b>465,974</b>	<b>508,813</b>	<b>654,368</b>

\* குறிப்பு: முக்கிய குறிப்புக்கள் LKAS / SLFRS ஐ அடிப்படையாகக் கொண்டவைகள்

(ரூ. மில்)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011*	2012*	2013*
<b>விகிதங்கள்</b>										
வருமான வளர்ச்சி (%)	(3.01)	9.64	15.21	26.15	33.79	20.74	0.54	(7.04)	13.66	23.95
வட்டி எல்லை	4.1	3.2	3.2	3.2	3.4	4.0	4.4	4.1	2.7	1.7
NIM/ நிகர வருமானம்	39.9	31.7	30.4	26.5	23.4	26.1	33.3	38.2	25.3	14.8
தனிநபர் கிரயம் / மொத்த வருமானம்	11.5	10.5	11.2	8.8	7.5	6.9	7.4	8.9	7.7	6.4
செலவுகள் (ஒதுக்குகளின்றி) /நிகர வருமானம்	15.7	14.4	15.1	12.6	11.2	10.7	12.0	13.5	12.0	10.2
வரிக்கு முன்னரான இலாபம்/நிகர வருமானம்	21.3	16.3	14.3	10.7	7.5	13.9	19.5	19.9	12.0	3.5
GOSL பங்களிப்பு / நிகர வருமானம்	16.7	14.6	14.6	12.9	10.4	14.6	20.2	17.1	12.0	7.2
வைப்புக்களுக்கான செலவு	2.2	2.0	2.3	2.2	2.4	2.7	2.7	2.0	1.7	1.5
வற்றுடனான வருமானச் செலவு	47.0	50.4	59.4	56.5	58.5	55.5	48.9	45.4	52.9	66.7
வற் அல்லாத வருமானச் செலவு	37.9	39.4	46.7	44.9	46.1	38.8	32.4	36.4	46.1	61.0
சராசரி பங்குடமையாளர் நிதி மீதான வரவுகள் (ROE)	29.4	17.6	14.8	12.0	7.5	22.7	27.3	26.61	16.07	5.15
ROE சராசரி சொத்து வரவு	2.2	1.6	1.5	1.3	1.1	2.1	2.6	2.13	1.30	0.39
சொத்துக்களின் % மான வைப்புக்கள்	90.9	91.1	90.1	87.1	88.2	88.3	88.0	90.5	89.9	76.7
ஊழியருக்கான இலாபம் ("000)	1,551	1,196	1,207	1,152	1,077	2,382	3,205	2,826	2,027	774
ஊழியருக்கான வைப்பு ("000)	67,855	70,043	73,184	82,073	90,157	107,378	116,513	128,809	146,308	170,537
<b>ஏனைய தகவல்கள்</b>										
ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை	2,655	2,890	2,900	2,867	2,879	2,915	3,050	3,275	3,128	2,943
கிளைகளின் எண்ணிக்கை	128	128	130	130	137	157	186	210	219	229
அஞ்சல், உப அஞ்சல் அலுவலகங்கள்	4056	4043	4048	4042	4,045	4,055	4,053	4,058	4,053	4,063
வாடிக்கையாளர் கணக்குகள் (மில்லியன்)	14.2	14.6	15.1	15.5	15.6	16.3	16.7	17.0	17.4	17.9

\* குறிப்பு: முக்கிய குறிப்புகள் LKAS / SLFRS ஐ அடிப்படையாகக் கொண்டவைகள்

## வைப்புக்களின் பகுப்பாய்வு

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
	ரூ மில்லியன்	ரூ மில்லியன்	ரூ மில்லியன்	ரூ மில்லியன்	ரூ மில்லியன்	ரூ மில்லியன்
<b>உள்நாட்டு நாணய வைப்புக்கள்</b>						
சேமிப்புக்கள்	71,667	79,280	94,118	105,108	106,177	113,165
காலம்	185,755	230,147	266,007	311,569	345,794	379,969
	257,422	309,427	360,125	416,677	451,971	493,134
வளர்ச்சி (%)	10.0%	20.2%	13.5%	15.7%	8.5%	9.1%
<b>வெளிநாட்டு நாணய வைப்புக்கள்</b>						
சேமிப்புக்கள்	826	1,255	1,517	1,750	1,963	2,101
காலம்	1,314	2,325	2,788	3,422	3,717	6,654
	2,140	3,580	4,305	5,172	5,679	8,755
வளர்ச்சி (%)	59.3%	67.3%	20.3%	20.1%	9.8%	54.2%
மொத்த வைப்புக்கள் (%)	259,562	313,007	364,430	421,849	457,650	501,890
வளர்ச்சி %	10.3%	20.6%	13.5%	15.8%	8.5%	9.7%

\* குறிப்பு: முக்கிய குறிப்புகள் LKAS / SLFRS ஐ அடிப்படையாகக் கொண்டவைகள்

# எமது உற்பத்திகளும் சேவைகளும்

## சேமிப்புக் கணக்குகள்



### 01. சாதாரண சேமிப்புக் கணக்கு

சகல சேமிப்புக் கணக்குகளும் ரூபா 01 மில்லியன் பணப் பெறுமதி கொண்ட வருமதிக்கும் மாஸ்டர்/ வீஸா சலுகையுடன் கூடிய ஏரீஎம்/ சொபிங் காட், நிலையியற் கட்டளை வசதிகள் மற்றும் 02 வருடங்களில் மீளச் செலுத்த சேமிப்பு நிலுவை மீதான கடன் வசதிகள் ஆகியவற்றிற்கு தகைமை பெறும்.



### 02. ஹப்பன் சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்கு

இக் கணக்கானது 16 வயது வரையான பிள்ளைகளுக்கு அவர்களாகவே ஆரம்பித்து பேணி வர முடியும். ஹப்பன் சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்குடமையாளர்கள் ஏனைய சாதாரண சேமிப்புக்களை விட 1% அதிக வட்டிக்கு அருகதை பெறுவர். ரூபா 2500/- வரையில் தனது சேமிப்பில் நிலுவையாக பேணி வருபவர்களுக்கு ஐந்தாம் ஆண்டு புலமைப் பிரிசில் பெறுவதற்காக விண்ணப்பிக்க முடியும். மேலும் அவர்களது கணக்கு நிலுவை அளவுகளைக் கொண்டு கவர்ச்சி மிக்க பரிசில்களைப் பெறவும் உரிமை பெறுவர். மேலும் அவர்களுக்கு மடி கணனி (Laptop), அதிவேக டொங்கல், LCTTV, DVD இயக்கும் கருவி ஆகியவற்றினை வென்றெடுக்கும் வாய்ப்புள்ளது.



### 03. “இத்துறு மித்துறு” சேமிப்புக் கணக்கு

இளைஞர்களிடையே சேமிப்பை ஊக்குவிக்க, 16 – 30 வயதெல்லையுடைய இளைஞர்களுக்கு நாம் பலவிதமான நன்மைகளை வழங்குவதுடன், அவர்களுக்கு இக் கணக்கை 35 வயது வரை பேணி வர முடியும். இக் கணக்கு உரிமையாளர்களுக்கு ஏனைய சாதாரண சேமிப்பு கணக்குகளை விட 0.5% மேலதிக வட்டி வீதத்தினை பெறும். அவர்கள் ஐந்தே கொள்வனவு அட்டை, மாஸ்டர் / வீஸா அட்டை வசதி ஒன்றினைப் பெறவும் உரிமை பெறுவர்.

இத்துறு மித்துறு சேமிப்புக் கணக்குடைய ஒருவருக்கு தனிநபர் கடன், வாகனக் கடன், கணனிக் கடன் மற்றும் வீடமைப்பு கடன்கள் போன்றவற்றுக்கு விண்ணப்பிக்க முடியும். மேலும் வருடம் ஒரு முறை நடைபெறும் சீட்டிழுப்பில் 05 அதிர்ஷ்டசாலிகளுக்கு தலா ரூபா 500,000/- வீதம் கிடைக்கும். இச் சீட்டிழுப்பில் உள்வாங்கப்பட்ட உங்கள் இத்துறு மித்துறு கணக்குகள் ரூபா 10,000/- நிலுவையைப் பேணி வர வேண்டும்.



### 04. “ஸ்திரி” சேமிப்புக் கணக்கு

உங்கள் குடும்பத்தின் பொருளாதார நிலையை ஸ்திரிப்படுத்துவதற்கான உங்கள் கனவை சதம், சதம், ரூபா ரூபா வீதம் சிக்கனப்படுத்தி சேமிப்பதன் மூலம் நனவாக்கவும், உங்களுக்கென்று ஒரு வீட்டு மாளிகையை அமைக்க ஸ்திரி சேமிப்புக் கணக்கு விசேடமாக 16 வயதைத் தாண்டிய பெண்களுக்காவே அறிமுகம் செய்யப்படுகின்றது. இக் கணக்கு உரிமையாளர்கள் மாஸ்டர் / ஏனைய அட்டை வசதிகளைக் கொண்ட NSB கொள்வனவு அட்டையைப் பெற தகுதி பெறுவர்.

மேலும் உங்கள் இக் கணக்கு நிலுவை மீது கடன்களையும் பெற முடியும். தனிநபர் கடன் வசதிக்காக குறைந்த வட்டி வீதமே அறவிடப்படும். மேலும், ரன்ஸ்கன வசதிகளும் 1% வட்டி சலுகையை அனுபவிக்கவும் முடியும். இச் சலுகை ரூபா 100,000/- வரையான அடகு முற்பணங்களுக்கு கிடைக்கும்.

## எமது உற்பத்திகளும் சேவைகளும்

மேலும், காலாண்டு சீட்டிழுப்பு மூலம் 40 அதிர்ஷ்டசாலிகள் ஒரு தங்க சவரின் வீதம் பரிசாகப் பெறுவர். மேலும் இக் கணக்காளிகள் அவர்களது திருமண தினத்தன்று ரூபா 25,000/- ரொக்க பரிசையும் பெற முடியும். மேலும் ஒரு குழந்தைக்கு ரூபா 100,000/-ஐ முகப் பெறுமதியைக் கொண்ட இலவச பிரார்த்தணா சிறுவர் சேமிப்புச் சான்றிழைக்கும் உரிமை பெறுவர்.

உங்களுக்கு இந்த ஸ்திரி தபல் சேமிப்புக் கணக்குகள் நாடு பூராகவும் உள்ள அஞ்சல்/ உப அஞ்சல் ஆலுவலகங்களிலும் ஆரம்பித்து பேணி வர முடியும்.



### 05. என்.எஸ்.பி. “பென்சன் +” கணக்கு

நீங்கள் சேமித்த உங்கள் பணத்துடன் சேர்த்து உங்களுக்கும் ஓர் ஓய்வூதியம் தேவையாயின் நீங்களும் ஐந்தே பென்ஷன் + கணக்கு ஒன்றை இன்றே ஆரம்பியுங்கள். NSB பென்ஷன் + கணக்கு பங்களிப்பு ஓய்வூதிய நலன்கள் திட்டமொன்று காணப்படுவதுடன், அது கூடிய விளைவு வட்டி வீதங்களையும், ஆயுட் காப்புறுதி மற்றும் 1 மில்லியன் வரையான வைத்திய சிகிச்சைக் கொடுப்பனவு ஒன்றையும் கொண்டுள்ளது. 16 வயதிற்கு மேற்பட்ட எவருக்கும் இக் கணக்கு ஆரம்பித்து பேணி வர முடியும்.

மேலும் இத் திட்டம் ஐக்கிய இராச்சிய (UK) உள் துறை அமைச்சினால் (Home Ministry) அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு திட்டமாகும். வைப்புச் செய்யும் தொகை மற்றும் பங்களிப்புக் காலம் என்பவற்றை கணக்கு உரிமையாளரே தீர்மானிப்பார்.

இதன் பயன்கள் 55 வயது முதல் ஓய்வூதியமாக வாழ்நாள் முழுவதும் அல்லது முன் நிச்சயிக்கப்பட்டதொரு கால எல்லைக்கு அல்லது மொத்தத் தொகையை இணைத்தவாறோ பெற முடியும். (நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட்டது.)

### 06. ஸ்மைல் சேமிப்புக் கணக்கு

இக் கணக்கு உங்களை புன்சிரிப்புக்கு உட்படுத்தக் கூடியது. உங்கள் சேமிப்பிலுள்ள பணத்துடன், சீட்டிழுப்பு மூலமும் பெறுமதியான ரொக்கப் பரிசினைத் தரக் கூடிய வாய்ப்பைத் தருகின்றது. வருடத்திற்கு இது 7 சீட்டிழுப்புக்களைக்

கொண்டுள்ளதுடன், ரூபா 50 மில்லியன் அதிர்ஷ்டசாலிகளிடையே பகிர்ந்தளிக்கப்படும். வருடாந்தம் மெகா, அரையாண்டு, காலாண்டு ரீதியில் நடைபெறும் சீட்டிழுப்புக்களில் நீங்களும் உள்வாங்க தகுதி பெற ஆகக் குறைந்தது ரூபா 1,000/- எமது கிளைகளில் அஞ்சல் / உப அஞ்சல் நிலையங்களில் இக் கணக்கை ஆரம்பித்து பேணி வரவும்.



### 07. வெகுமதிச் சீட்டுக்கள்

மிகவும் இலகு மற்றும் சிறந்த வகையில் உங்கள் அன்பர்களுக்கு பரிசு வழங்கக் கூடியதாக இத் திட்டம் காணப்படுகின்றது. இச் சீட்டுக்கள் பல்வேறுபட்ட பெறுமதித் தொகைகளில் காணப்படுவதுடன், அவற்றை உங்களுக்கு தேவையான போது மிக இலகுவாக கொள்வனவு செய்யவும், காசாக்கவும் முடியும். இச் சீட்டுக்கள் கொள்வனவு செய்த திகதி முதல் அவற்றிற்கு வட்டி சேர்வதுடன், இச் சீட்டுக்களை எந்தவொரு சேமிப்புக் கணக்கிலும் சேமிப்பில் இட முடியும். NSB வெகுமதிச் சீட்டுக்கள் ரூபா 100/- முதல் ரூபா 2,500/- பெறுமதி வரை எந்தவொரு எமது சேவை நிலையத்திலும் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

### நீண்ட கால வைப்புத் திட்டங்கள்



### 08. தேசேவ நிலையான வைப்பு

தே.சே.வ. நிலையான வைப்பு இருத்தலானது, நிதியியல் ரீதியான உறுதிப்பாட்டையும் நிதிச் சொத்தையும் பிரதிபலிக்கின்றது. 16 வயதுக்கு மேற்பட்ட எவருக்கும் தே.சே.வ. நிலையான வைப்பினை ஆரம்பிக்க முடியும். 16 வயதை விட குறைந்த சிறார்கள் அவர்களது பெற்றோர் / பாதுகாவலர்கள் பொறுப்பில் ஆரம்பிக்க முடியும் நிலையான வைப்புக்கள் இணைந்த / விசேட நிதி கணக்குகளாகவும் சமூக அமைப்புக்கள் சார்பாகவும் ஆரம்பிக்க முடியும்.

வருடாந்த வட்டி ஈட்டக் கூடிய நிலையான வைப்பிற்கான ஆரம்ப தொகை ரூபா 1,000/-ஆம். மாதாந்த வட்டிக்கான ஆகக் குறைந்த ஆரம்ப நிலுவை ரூபா 25,000/- மாதாந்த, அரையாண்டு, வருடாந்த அடிப்படையில் வட்டியினைப் பெறக் கூடிய 03, 06, 12, 24 மாத நிலையான வைப்புக் கணக்குகளை ஆரம்பிக்க முடியும். தேவையாயின் வைப்பு மீது கடன்களைப் பெறக் கூடிய அதேவேளை, NSB ஈசி காட் மூலம் 80% வரை சுழற்சிக் கடன் வசதியை இந்த நிலையான வைப்புக்கள் மூலம் பெற முடியும்.

#### 09. “டிரீபிள் ஏ மிக்ஸ்ட்” நிலையான வைப்பு

3 அல்லது 5 வருட நீண்ட கால வைப்புகள் உயர் வட்டி வழங்கப்படுகின்றன. இதன் வட்டி மற்றும் முதல் என்பன முதிர்ச்சி அடைந்த பின்னரே வழங்கப்படும். இவ் வைப்பு மீது கடன் பெறக் கூடிய அதேவேளை, தேசேவ ஈசி கார்ட் உம் வழங்கும் 80% சுழற்சிக் கடன் வசதியும் இவ் வைப்பு மீது பெற முடியும்.



#### 10. “கௌரவ” நிலையான வைப்பு

55 வயதினைத் தாண்டிய சிரேஷ்ட பிரஜைகள் இந்த கௌரவ நிலையான வைப்புத் கணக்கை ஆரம்பிக்க முடியும். இதற்கு ஏனைய கணக்குகளுக்கு மாதாந்த வட்டி வீதத்தை விட 1.5% அதிக வட்டியை பெறக் கூடியதுடன், வட்டி மாதாந்தம் வழங்கப்படும். இதற்காக ஆகக் குறைந்த தொகை ரூபா 25,000/- மும் ஆகக் கூடிய தொகையாக ரூபா 5 மில்லியனும் ஆகும்.

இக் கணக்கு உரிமையாளர்களுக்கு விசேட சலுகைகளாவன, விசேட கருமபீடம் மூலமாக விசேட சேவையுடன் உங்கள் ஆவணங்களை நிரப்ப ஒரு வாடிக்கையாளர் இணைப்பு அதிகாரியொருவர் அமர்த்தப்படுவார். அங்கவீனமுற்ற வாடிக்கையாளர்களுக்கு அவர்களது வீடுகளில் வைத்தே வங்கிச் சேவைகள் வழங்கப்படும். இச் சேவை மாதம் 02 முறை உரிய கிளையிலிருந்து 15 கி.மீ. தூரத்திற்குள் வதிபவர்களுக்கே வழங்கப்படும்.



#### 11. பிரார்த்தனா சிறுவர் சேமிப்புச் சான்றிதழ்

பிரார்த்தனா சிறுவர் சேமிப்புச் சான்றிதழ் ஒரு குழந்தைக்கு வழங்கக் கூடிய மிகச் சிறந்த பரிசாகும். இது சிறுவர்களுக்காக நீண்ட கால சேமிப்புத் திட்டமாக காணப்படுவதுடன், இதற்கு மிக கவர்ச்சியான வட்டி வீதம் கிடைப்பதுடன், சான்றிதழ் கொள்வனவு செய்த திகதியுடன் வட்டி செலுத்தப்படுகின்ற அதே வேளை, கணக்கு உரிமையாளர் 16 வயதை அடைந்ததுடன், கான்றிதழ் முதிர்ச்சிடையும் இச் சான்றிதழ் முதிர்ச்சிப் பெறுமதி ரூபா 5000/-, ரூபா 10,000/-, ரூபா 25,000/-, ரூபா 50,000/- மற்றும் ரூபா 100,000/- கொண்டதாக இருக்கும்.

நீங்கள் பிரார்த்தனா சிறுவர் சேமிப்புச் சான்றிதழை கொள்வனவு செய்கின்ற போது NSB உங்களுக்கு வழங்கும் உத்தரவாதம் யாதெனில் வட்டி வீத தளம்பல் காரணமாக எவ்வகையிலும் இச் சான்றிதழ்களது, முகப் பெறுமதி குறையாது என்பதாகும். காலாண்டிற்கு ஒரு முறை ஒவ்வொரு பெறுமதித் தொகைக்கும் 05 அதிர்ஷ்டசாலிகளை தெரிவு செய்வதற்கான சீட்டிழுப்பு நடைபெறுவதுடன், ஒவ்வொரு சான்றிதழினதும் முகப் பெறுமதி இரட்டிப்பாக அதிகரிக்கும்.

#### சேமிப்புச் சான்றிதழ்கள்

#### 12. தேசேவ இன் நெஷனல் சேமிப்புச் சான்றிதழ்கள்

இச் சான்றிதழ்கள் உயர்ந்த வட்டியை முன்னராகவே கொடுப்பதுடன் பல்வேறு ரூபா பெறுமதிகளிலும் கிடைக்கக் கூடியதாகவும் 3 மாதங்களிலிருந்து 4 ஆண்டுகள் வரையிலுமான காலப்பகுதிக்கு கிடைக்கக் கூடியதாகவும் உள்ளன. ரூபா 500/-, ரூபா 1000/-, ரூபா 5000/-, ரூபா 10000/-, ரூபா 25,000/- பெறுமதிகளில் தேசேவ இன் நெஷனல் சேமிப்புச் சான்றிதழ்களை 7 வயதிற்கு மேற்பட்ட எவரும் கொள்வனவு செய்ய முடியும்.



#### 13. “ரீத் ரேகா” பரிசுதய சேமிப்புச் சான்றிதழ்

இச் சேமிப்புத் திட்டமானது நம்ப முடியாத அளவு பயன்களைக் கொண்டதாகும். நீங்கள் இச் சான்றிதழை காசாக மாற்றாது இருக்கும் வரை காலாண்டுக்கொரு முறை நடைபெறும் சீட்டிழுப்பில் தொடர்ந்து நுழைய வாய்ப்புக் கிடைக்கும். இது ரூபா 10/- செலுத்தி தொடர்ந்து வெற்றிபெற வாய்ப்பளிக்கின்றது.



## எமது உற்பத்திகளும் சேவைகளும்

முக்கிய அதிர்ஷ்டசாலிக்கு ரூபா 2.5 மில்லியன் பெறுமதியான புதிய வாகனமொன்றை வெற்றெடுக்க வாய்ப்பு உள்ளது. மேலும், ரூபா. 10,000/- பெறுமதி கொண்ட 50 ரொக்கப் பரிசுகளும் ரூபா 1000/- பெறுமதி கொண்ட 6000/- ரொக்கப் பரிசுகளும் கிடைக்கும். ஒவ்வொரு காலாண்டினதும் சீட்டிழுப்பு மொத்தப் பெறுமதி ரூபா 9.0 மில்லியனாகவும், வருடத்திற்கு மொத்தப் பெறுமதி ரூபா 36.0 மில்லியனும் ஆகும்.

### கடன் சேவைகள்

#### 14. மிகுந்து செவன வீடமைப்புக் கடன்

வீடுகளை நிர்மாணிப்பதற்கு, புதுப்பிப்பதற்கு கொள்வனவு செய்வதற்கு அல்லது திருத்துவதற்கு அல்லது வெற்றுக் காணிகளை கொள்வனவு செய்வதற்கு அல்லது அங்கீகரிக்கப்பட்ட நிதி நிறுவனம் ஒன்றிடமிருந்து பெற்றுள்ள தற்போதைய வீடமைப்புக் கடன் ஒன்றின் ஈட்டை மீட்பதற்கு வசதியளிக்கும் ஒரு கடன் திட்டம்.

நிரந்தரச் சேவையில் உள்ள சம்பளம் ஈட்டும் அல்லது வருமான வரி செலுத்தும் வதிவோர், வதியாதோர் இரண்டு தரத்தினருக்கும் இத் திட்டம் மூலம் பயன் பெறலாம். தே.சே.வ. நீங்கள் வடமைப்புக் கடனுக்கு எதிர்பார்க்கும் ஆகக் குறைந்த வட்டித் தொகையே அறவிடுகின்றது.



#### 15. “இத்துறும் நிவஸ” வீடமைப்புக் கடன்

நீங்கள் நிரந்தர ஊழியர் ஒருவராக இல்லாத போதிலும் தே.சே.வ. வீடமைப்புக் கடன் திட்டம் மூலம் வீடமைப்புக் கடன் ஒன்றுக்கு விண்ணப்பிக்க முடியும். இந்த “இத்துறும் நிவஸ” வீடமைப்புக் கடனானது 18 முதல் 55 வயது வரையான சுய தொழிலில்

புரிபவர்களுக்கும் பருவகால வருமானம் ஈட்டுவவர்களுக்குமாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. நீங்களும் இக் கடனைப் பெற வேண்டுமாயின் “இத்துறும் நிவஸ” வீடமைப்புக் கடன் கணக்கொன்றை ஆரம்பித்து அதில் மாதாந்தம் ரூபா 1,000/- இற்கும் ரூபா 12,000/-இற்கும் இடைப்பட்ட தொகையை ரூபா 1,000/- தின் மடங்குகளில் 12 மாதங்களுக்கு செலுத்த வேண்டும். தங்களது கடனை மீளச் செலுத்தும் வலிமையைப் பொறுத்து ரூபா 90,000 முதல் ரூபா 01 மில்லியன் வரை இக் கடனைப் பெற முடியும்.

## SPEED LOAN

### Loans Against Deposit

#### 16. என்எஸ்.பி வாகனக் கடன்

வருமான வரி செலுத்துபவர்கள் அரசு, மற்றும் பிரபல்யம் வாய்ந்த தனியார் நிறுவன ஊதியம் பெறும் ஊழியர்கள் ஆகியோர்களது தனிப்பட்ட பாவனைக்காக வாகனங்கள் கொள்வனவு செய்ய பதிவு செய்யப்படாத வாகனங்களுக்கு விற்பனை விலையிலிருந்து முறையே 75% பதிவு செய்யப்பட்டவைகளுக்கு 60%ஆகவும் கடன் வழங்கப்படும். இத்துடன், வசதிகள் இரண்டு அல்லது மூன்று நாட்களுக்குள் வழங்கப் படுவதுடன், மறைமுகமான கட்டணங்கள் ஏதும் காணப்படாத அதே வேளை, தண்டக் கட்டணம் இன்றி இக் கடனை குறித்த தவணைக்கு முன்னர் கட்டி தீர்க்கவும் முடியும்.

## PERSONAL LOAN SCHEME

#### 17. கார் கடன்

வங்கியில் தங்களுக்குள்ள வைப்பை ஈடாக வைத்து அத் தொகைக்கு எதிராக 90% வரையிலான கடனை சில நிமிடங்களில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

#### 18. சுயதேவைக் கடன்

அசையாச் சொத்துக்களின் முதனிலை ஈட்டு பிணையம், ஆயுட் காப்புறுதிகளின் ஒப்படைப்புப் பெறுமதி, அரசாங்கப் பிணையங்கள், அல்லது சொந்த உத்தரவாதங்களுக்கு எதிராக சொந்தத் தேவைகளுக்கான கடன் ஒன்றைப் பெற முடியும். இக் கடன் வசதியைப் பெற ஓய்வு பெற்றவர்களும் அவர்களது மாதாந்த ஓய்வூதியத்திற்கமைய தகமை பெறுவர்.



#### 19. “ரன்சஹன்” அடகுச் சேவை

உங்களது குறுங்கால கடன் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்து கொள்ள ஒப்பீட்டு ரீதியில் குறை வட்டி வீதத்தில் நகைகளை ஈடாக வைத்து கடன் வசதிகளைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியும். மேலும் உங்களின் பெறுமதி மிக்க நகைகளை பரீட்சிக்க முழுமையான தன்னியக்க ரீதியில் இயங்கும் கருவிகள் உபயோகிக்கப்படுவதுடன், கடனை பகுதி பகுதியாகவும் கட்டித் தீர்க்க முடியும். முன் அறிவித்தும் கூடிய தனிப்பட்ட முறையிலான அடகுச் சேவை வசதிகள் வார நாட்களில் பி.ப. 03.30 மணிக்குப் பின்பும் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

#### 20. கருத்திட்ட கடன்

உட்கட்டமைப்பு வசதிகளை விருத்தி செய்வதற்கான திட்டங்கள் மற்றும் ஏனைய அபிவிருத்தித் திட்டங்களுக்காக தே.சே.வ. மூலம் உங்கள் நிறுவனத்திற்கும் கருத் திட்டக் கடன் மற்றும் கூட்டுக் கடன் ஒன்றைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியும். எமது உயர் முகாமைத்துவத்தைத் தேவையான விபரங்களைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

#### மின் அட்டை வசதிகள்

#### 21. தேசேவ ஈசி கார்ட்

வீஸா / மாஸ்டர் வசதிகள் கொண்ட ஈசி அட்டையொன்றை உங்கள் நிலையான வைப்பொன்றை பிணையாக வைத்து பெற்றுக் கொள்ளக் கூடிய அதேவேளை, ஈசி கார்ட் மூலம் பெறப்படும் கடன் தொகைக்காக நிலையான வைப்பிற்கான வட்டியை விட 2.5மு வட்டியையும் அறவிடப்படும். 18 வயதை விட கூடிய தனி நபர் அல்லது கூட்டு கணக்குரிமையாளர்களுக்கு ஈசி அட்டை ஒன்றுக்காக விண்ணப்பிக்கக் கூடியதுடன், அதற்காக ஆகக் குறைந்தது, 12 மாத கால நிலையான வைப்பொன்றின் உரிமையைப் பெற்றிருத்தல் வேண்டியதுடன், இவ் அட்டைகளுக்காக நுழைவுக் கட்டணம், வருடாந்தக் கட்டணம் அல்லது தாமதக் கட்டணம் ஏதும் அறிவிடப்பட மாட்டாது.

#### 22. பொருள் கொள்வனவு அட்டை (ஞாழிபை ஊயசன்)

ஒரு நாளின் 24 மணித்தியாலங்களும் வாரத்தின் 7 நாட்களும் உங்களுக்கு வீஸா / மாஸ்டர் இணைப்பு வசதி கொண்ட சொப்பிங் அட்டை மூலம் தே.சே.வ. யுடன் கொடுக்கல் வாங்கல்களை மேற்கொள்ள முடியும்.

உங்கள் சொப்பிங் கார்ட் மூலம் 24 மணித்தியாலத்திற்குள் ரூபா 40,000/- வரையும், பிளட்டினம் அட்டை மூலம் 80,000/- வரையும் பணத்தை மீளப் பெறக் கூடிய அதேவேளை, மாஸ்டர் அல்லது வீஸா வலையமைப்பு வசதி கொண்ட விற்பனை நிலையங்கள் ஊடாக ரூபா 100,000/- வரையும் கொடுக்கல் வாங்கல் செய்யும் வசதிகள் காணப்படுவதுடன், உங்கள் அட்டையைக் கொண்டு 10 கணக்குகளை இணைக்கக் கூடிய வசதிகளும் உண்டு. மேலும் நாடு பூராகவும் பரவித் காணப்படும் ATM இயந்திரம் மூலமாக உங்களுக்கு கொடுக்கல் வாங்கல் செய்யக் கூடிய வசதியும் உண்டு. கணக்கிலிருந்து பணக் கொடுக்கல் வாங்கல் தொடர்பான பூரண விபர அறிக்கையொன்றைப் பெற்றுக் கொள்ள இரகசிய எண்ணை மாற்றுதல் போன்ற சேவைகளையும் வசதிகளையும் உங்களுக்குப் பெற்றுக் கொள்ளக் கூடியதுடன், சகல ATM இயந்திரங்களுக்கும் பாதுகாப்பு புகைப்படக் கருவி பொருத்தப்பட்டுள்ளது.

#### வெளிநாட்டு நாணய உற்பத்திகள்



#### 23. தேசேவ “ரன்மக” வதியாதோர் வெளிநாட்டு நாணய கணக்கு (NRFC)

வெளிநாடுகளில் தொழில் புரிபவர்களும் வெளிநாட்டு கடவுச் சீட்டுக்களை வைத்திருக்கும் இலங்கை பிரஜைகளும், ஐ.அ.டா. (US), யூரோ (EURO), ஸ்ரேலிங் பவுண்ட்ஸ் GBP, மற்றும் அவுஸ்ரேலிய டாலர் AUD களில் 1, 3, 6 அல்லது 12 மாத காலப் பகுதிக்கு சேமிப்பு அல்லது நிலையான வைப்புக் கணக்குகளை தேசேவ உடன் என்ஆர்எப்சி கணக்குகளில் ஆரம்பிப்பதற்கு தகமை பெறுவார்கள்.

## எமது உற்பத்திகளும் சேவைகளும்

வெளிநாடு செல்ல உத்தேசித்துள்ள அதற்காக சகல ஏற்பாடுகளையும் பூர்த்தி செய்துள்ளவர்கள் தே.சே.வ.யின் சர்வதேச வங்கிப் பிரிவு அல்லது அருகேயுள்ள தே.சே.வ. கிளைக்கு விஜயம் செய்து கணக்கிலக்கம் ஒன்றைப் பெற்றுக் கொண்டு குறித்த அக் கணக்கு இலக்கத்திற்கு மிக இலகுவாக பணத்தை அனுப்பி வைக்க முடியும். வரி விழக்களிக்கப்பட்ட வட்டியை உங்கள் கணக்கைப் பேணி வரும் பண அலகு (Currency) மூலமே பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

மேலும் பெற்றோர் வெளிநாட்டுத் தொழில்களில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களாயின் அவர்கள் வெளிநாடுகளில் உள்ள தமது பராமாயடையாத குழந்தைகளுக்காக வதியாதோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கொன்றையும் ஆரம்பிக்க முடியும்.

### 24. தேசேவ “ரண்மசு” வதிவோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கு (RFC)

வெளிநாட்டு நாணயங்களை வைத்துள்ள அல்லது வெளிநாட்டு நாணயங்களில் பணமனுப்பதலைப் பெறுகின்ற இலங்கையில் குடியிருக்கும் இலங்கை பிரஜைகள், ஐ.அ.டா.(US), யூரோ (EURO), ஸ்ரேலிப் பவுண்ட்ஸ் GBP, மற்றும் அவுஸ்ரேலிய டாலர் AUD, களில் 1,3,6 அல்லது 12 மாத காலப் பகுதிகளுக்கு சேமிப்பு அல்லது நிலையான வைப்புக் கணக்குகளை தேசேவ உடன் ஆர். எப்.சி கணக்குகளில் ஆரம்பிப்பதற்குத் தகமை பெறுவார்கள். வரி விழக்களிக்கப்பட்ட வட்டியை உங்கள் கணக்கைப் பேணிவரும் பண அலகு (Currency) மூலமே பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

மேலும் பெற்றோர் வெளிநாட்டுத் தொழில்களில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களாயின் அவர்கள் உள்நாட்டில் வதியும் தமது பராமாயடையாத குழந்தைகளுக்காக வதியாதோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கொன்றையும் ஆரம்பிக்க முடியும்.

### 25. வீசேட வெளிநாட்டு முதலீட்டு வைப்புக் கணக்கு (SFIDA)

வெளிநாடுகளின் பிரஜைகள், ஐ.அ.டா, யூரோ, பிரித்தானிய பவுண்ட்ஸ், அவுஸ்ரேலிய டாலர்கள் அல்லது இலங்கை ரூபாய்களில் ஆரம்பிக்கும் சேமிப்பு மற்றும் நிலையான வைப்புக் கணக்கு. வெளிநாடுகளில் குடியிருக்கும் இலங்கையர்கள், இலங்கைக்கு வெளியில் ஒன்றிணைக்கப்பட்ட கூட்டு நிறுவனங்களின் மற்றும் நாடுகளின் நிதிகள், பரஸ்பர நிதிகள் பிராந்திய நிதிகள் போன்ற வெளிநாட்டு நிறுவன ரீதியான முதலீட்டாளர்களினால் பயன்படுத்தக் கூடியது.

இக் கணக்குகளும் வரியிலிருந்து விழக்களிக்கப்பட்டுள்ளது. இதற்கான ஆகக் குறைந்தபட்ச ஆரம்ப வைப்புத் தொகை 10,000 அமெரிக்க டாலர் அல்லது இத் தொகைக்கு சமமான யூரோ

(EUR), பிரித்தானியப் பவுன், அவுரேலிய டாலர் அல்லது இலங்கை ரூபா செல்லுபடியாகும்.

### 26. வதியாதோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கு(NRFC)/வதிவோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கு (RFC) எஸ்எப்ஐடிஏ (SFIDA)

கணக்குகளுக்கெதிரான கடன்கள்

சலுகை வட்டி வீதங்களில் என்ஆர்எ.பிசி ஆர்எ.பிசி மற்றும் எஸ்எ.பிஐடிஏ களின் வைப்புக்களின் பிணையங்களுக்கெதிராக அவ் வைப்புக்களின் 80% வரையிலான ரூபா கடன்களுக்கு இக் கணக்குகளின் கணக்கு வைப்பாளர்கள் உரித்துப் பெறுவார்கள்.

### 27. திறைசேரி உண்டியல்கள் / திறைசேரி முறிகளில் முதலீட்டின் மீதான வெவ்வேறு ரூபா கணக்கு (TIERA - D)

இலங்கையில் வசிக்காத இலங்கையர்களும் இரட்டை பிரஜா உரிமையுள்ள இலங்கையர்களும் அரசாங்க உத்தரவாதமுள்ள திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் முறிகளில் முதலீடு செய்ய முடியும் என்பதுடன் நாட்டின் பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு பாங்களிப்பையும் வழங்கலாம்.

இக் கணக்கும் வரி விழக்கிற்குட்பட்டது. மேலும் பணத்தை மீள்ப் பெறும் போது அதனை மீளக் கொண்டு செல்லவும் முடியும்.

### 28. பயணிகள் காசோலைகளும், வெளிநாட்டு நாணயத் தாள்களும்

கவர்ச்சிகரமான வெளிநாட்டு நாணயமாற்று வீதங்களில் ரூபா கணக்குகளின் வைப்புகளுக்கு பயணிகள் காசோலைகளும் வெளிநாட்டு நாணயத் தாள்களும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும். அதேவேளை, NRFC / RFC வாடிக்கையாளர்கள் வெளிநாட்டுப் பயணத்தை மேற்கொள்கின்ற போது அமெரிக்க டாலர் 2,500 அல்லது அதற்கு சமமான யூரோ டாலர், பிரித்தானிய பவுன் அல்லது அவுஸ்ரேலிய டாலர்களை கொள்வனவு செய்து கொள்ளக் கூடிய வசதிகளும் கிளைகளில் உண்டு.

### 29. வெளிநாடுகளிலிருந்து உள் வரும் பணமனுப்பதல்கள்

வெளிநாடுகளில் வசிக்கும் தொழில் புரியும் இலங்கையர்கள் தேசேவ இல் உள்ள அவர்களின் சொந்தக் குடும்ப அங்கத்தினர்களுக்கும் உறவினர்களும் இலங்கை ரூபாய்கள் / வதியாதோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கு வதிவோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கு அல்லது நிதி பரிமாற்றங்களுக்கென ஏற்கனவே நிறுவியுள்ள பரிமாற்று நிலையங்கள் அல்லது வங்கிகள் ஊடாக இலங்கையில் உள்ள எந்தவொரு கணக்கிற்கும் வேறு எந்தவொரு வங்கிக்கும் நிதிகளை அனுப்பி வைக்கலாம்.

### 30. யூரோ ஐரோ (Eurogiro)

2008 இன் ஆரம்பத்தில் தேசேவ யூரோ கீரோ வலையமைப்பில் இணைந்தது என்பதுடன், இலங்கையின் ஒரேயொரு யூரோகீரோ அங்கத்தினராக இருப்பதையிட்டும் பெருமையடைகின்றது. மேற்கு உலகத்தின் அஞ்சல் நிறுவனங்கள் மற்றும் வங்கிகளினால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட குறைந்த செலவிலான மின்னியல் பணப் பரிமாற்று அமைப்பாக யூரோகீரோ இருக்கின்றது. டச் அஞ்சல் வங்கி (ஜேர்மனி), கொரியா அஞ்சல் (கொரியா), இஸ்ரேல் அஞ்சல், போஸ்டே இத்தாலி (இத்தாலி), தாய் அஞ்சல் வங்கி (தாய்லாந்து) லா பங்க் போஸ்டலி (பிரான்ஸ்) என்பவையூடாக யூரோகீரோவின் கீழ் நிதி பரிமாற்றங்களை மேற்கொள்ளலாம்.



### 31. இணைய அடிப்படையிலான பணமனுப்புதல்கள்

இன்ஸ்டன்ட் கேஷ், எக்ஸ்பிரஸ் மணி, யுனி ஸ்டீர்ம், இஷ் ரெமிட் டிரான்ஸ்.பர் போன்ற உலகளாவிய பணமாற்று நிலையங்களுக்கும் இலங்கை முகவராக இருக்கின்றது.

### 32. பணம் மாற்றும் வியாபாரம்

இலங்கை மத்திய வங்கி, தே.சே.வ. வெளிநாட்டு பணக் கொடுக்கல் வாங்கல்களை மேற்கொள்ள அனுமதி வழங்கியுள்ளது. அதன் பிரகாரம் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 10 கிளைகளில் இக் கொடுக்கல் வாங்கல் தற்போது நடைபெறுகின்ற. போட்டி மிக்க நாணயமாற்று வீதாசாரத்தின் கீழ் உங்கள் வெளிநாட்டுப் பணம் ரூபாய் பெறுமதிக்கு மாற்றப்படுவதுடன், வெளிநாடுகளுக்கு செல்லும் உங்களுக்கும் வெளிநாட்டு நாணயங்களை கொள்வனவு செய்ய முடியும்.

### ஏனைய சேவைகள்

### 33. துரீத காசு (Speed Cash)

இரு தரப்பினர்களிடையே துரிதமாகவும் இலகுவாகவும் பணமாற்றலை மேற்கொள்ள ஸ்பீட் கேஷ் சேவை மூலம் உங்களுக்கு வசதிகள் செய்து கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. உங்களுக்கு

தே.சே.வ. கணக்கொன்று காணப்படாவிட்டாலும் உங்களுக்கு இச் சேவையைப் பெற்றுக் கொள்ளக் கூடிய அதேவேளை, ரூபா 1,000/- இலிருந்து ரூபா 02 மில்லியன் வரையான பணத் தொகையை சிறியதொரு சேவைக் கட்டணத்தில் இக் கொடுக்கல் வாங்கல்களை மேற்கொள்ளக் கூடிய அதேவேளை, ஆறு நபருக்கு ஒரு நாளைக்கு ஒரு முறை மாத்திரமே இந்த ஸ்பீட் கேஷ் மூலம் பணக் கொடுக்கல் வாங்கல்களை மேற்கொள்ளக் கூடியதாக இருக்கும்.

### 34. அரசாங்கப் பிணையங்களில் முதலீடுகள்

எந்தவொரு தேசேவ கிளையிலும் அல்லது தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவ கம்பனியிலும் திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் திறைசேரி முறிகளில் முதலீடுகளைச் செய்ய முடியும்.

### 35. நிலையியற் கட்டளைகள்

குறித்ததொரு பணத் தொகையை உங்கள் சார்பாக உங்களினால் பெயரிடப்பட்டதொரு தரப்பினருக்கு தங்களது கணக்கிலிருந்து குறிப்பிட்ட தொகையை தொடராக செலுத்தி வருமாறு வங்கிக்கு நிலையானதொரு கட்டளையை இட முடியும். தே.சே.வ. கணக்குகளுக்கிடையேயான நிலையியற் கட்டளைகள் கட்டணம் அற்றதாகும்.

### 36. அஞ்சல் பணமாற்று கட்டளைகள்

தங்களது பணத்தை ஒரு கிளையிலிருந்து மற்றைய கிளைக்கு மாற்ற அஞ்சல் கட்டளை மூலம் வங்கிக்கு கட்டளையிட முடியும்.



### 37. பாதுகாப்புப் பெட்டகங்கள்

தங்களது தங்க ஆபரணங்கள் உட்பட பெறுமதி மிக்க பொருட்களை பாதுகாப்பாக வைத்துக் கொள்ள பாதுகாப்பு மற்றும் நம்பகத் தன்மை கொண்ட சேவையை குறைந்த வருடாந்தக் கட்டணத்தில் தெரிவு செய்யப்பட்ட சில கிளைகளில் வழங்கப்படுகின்றன. இந்தப் பாதுகாப்பு பெட்டகங்கள் 03 அளவுகளில் வருடம் ரூபா 4,000/-, 3,000/-, 2,000/-என்ற அடிப்படையில் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.

## எமது உற்பத்திகளும் சேவைகளும்

### 38. உபகாரக் கொடுப்பனவுத் திட்டம்

கணக்கு உரிமையாளர் ஒருவரின் மரணத்தின் பின்னர் அவரது நியமத்தருக்கு அல்லது சட்ட ரீதியான வாரிசுகளுக்கு ரூபா 1 மில்லியன் வரையிலான தொகையை உபகார கொடுப்பனவு முறை ஒன்றை வங்கி அறிமுகம் செய்துள்ளது. கணக்கின் நிலுவையை அடிப்படையாகக் கொண்டு ரூபா 15,000/- ஆகக் குறைந்த நிலுவையாகக் கொண்டுள்ள 18 -70 வயதிற்குட்பட்ட எந்தவொரு செயற்பாட்டுக் கணக்கு உரிமையாளரும் இதற்கு உரிமை பெறுவர்.

### 39 உத்தரவாதங்கள்

ஒப்பந்தம் ஒன்றிற்குள் ஈடுபட்ட வைப்பாளர் ஒருவர் அவரது கடப்பாடுகளைச் சந்திக்க தவறும் நிலவரங்களில் வைப்பாளர்களின் பொறுப்புக்களை நிறைவேற்றுவதற்கு நிபந்தனைகள் இன்றி வங்கியினால் பொறுப்பேற்கப்படும் சாதனம் இது. வாடிக்கையாளர் வேண்டுகோளுக்கு இணங்க பின்வரும் உத்தரவாதங்கள் வழங்கப்படும். பொதுவான உத்தரவாதக் கடிதங்கள், செயலாற்று முறிகள் (Performance Bond), கேள்வி மனு முறிகள், தடுத்து வைத்தல் உத்தர வாதம் (Retention Quantees), கேள்வி முறிகள், முற்பண செலுத்தல் உத்தரவாதம் போன்ற உத்தரவாதக் கடிதங்கள் வழங்கப்படும்.

### 40. நியமத்தர் ஒருவரை நியமித்தல்

ஒருவரது மரணத்தின் பின்னர் தனது கணக்கில் காணப்படுகின்ற நிலுவைப் பணம் யாருக்கு சென்றடைய வேண்டும் என்பதை கணக்கு உரிமையாளர் முன் கூட்டியே நியமிக்க வேண்டும். கணக்கின் உரிமையாளர் என்ற அடிப்படையில் தங்களது விருப்பத்தின் பிரகாரம் தங்களுக்கு நியமத்தரை/ நியமத்தர்களை மாற்ற முடியும்.

### 41. பாவனைக் கட்டணப் பட்டியல் கொடுப்பனவுகள்

தேசேவ இல் பாவனையாளர் கட்டணப் பட்டியல்களைச் செலுத்தும் சேவை முறையொன்றை அறிமுகப் படுத்தியுள்ளதுடன், எமது எந்தவொரு கிளையிலும் இப் பட்டியல்களுக்கான கணக்கினைச் செலுத்த முடியும். குறித்த கட்டணச் செலுத்தல்களை மேற்கொண்டவுடன் கணனி மூலம் கொடுப்பனவுகள் யாவும் நாளதற்கு கொண்டு வரப்படும். பின்வரும் பட்டியல்களை தே.சே.வ. கிளைகளில் செலுத்தும் வசதிகள் உங்களுக்கு உண்டு.

இலங்கை மின்சாரக் கம்பனி (LECO) மற்றும் இலங்கை மின்சார சபை (LEB) சார்ந்த பட்டியல்கள்

ஸ்ரீ லங்கா டெலிகோம் (SLT), லங்காபெல், மொபிடல், டயலொக் மற்றும் எயாடெல் ஆகிய தொலைபேசி கட்டணப்பட்டியல்கள்

யூனியன் அசுவரன்ஸ், அவிவா ஹோமி காப்புறுதி, செலின்கோ காப்புறுதி மற்றும் எலயன் காப்புறுதி தவணைக் கட்டணங்கள்.

எச்எஸ்பிசீ மற்றும் சிட்டி பாங்க் கடன் அட்டை கட்டணப் பட்டியல்

இலங்கை வங்கியாளர் நிறுவனத்தினதும் இலங்கை கணக்காய்வு தொழில்நுட்பவியலாளர் சங்கக் கட்டணங்கள்.

### 42. பரவலாக்கப்பட்ட வலையமைப்பு

#### 24/7 தேசேவ அழைப்பு நிலையம்

வாடிக்கையாளர் தமது கணக்குகள் தொடர்பாக அல்லது வங்கிச் சேவைகள் தொடர்பில் ஏற்படக் கூடிய சிக்கல்கள் சம்பந்தமாக அவர்களுக்கு உதவுதல் இவ் அழைப்பு நிலையத்தின் முக்கிய குறிக்கோள் ஆகும். தொலைபேசி, மின்அஞ்சல், ஸ்கைப் அல்லது வெப்சைட் என்பவற்றின் உரையாடல் ஊடாக அழைப்பு நிலையத்தைத் தொடர்பு கொள்ளக் கூடிய அதேவேளை, ஏனைய சேவை நிலையங்களது துணையுடன் வாடிக்கையாளர்களுக்கு தனது வங்கி செயற்பாடுகள் தொடர்பாக விபரங்களை வழங்குதல் மட்டுமல்லாது உயர்ந்த வாடிக்கையாளர் சேவையை வழங்கப்படுகின்றது.

#### அழைப்பு நிலையத்தின் மூலம் மேற்கொள்ளப்படும் சேவைகள்

நிலுவை பற்றிய விசாரணை

வட்டி வீத தகவல்

தே.சே.வ. உற்பத்தி மற்றும் சேவைகள் தொடர்பான விளக்கங்கள்

ஏரிஎம்/மாஸ்டர்/வீஸா டெபிட் அட்டைப் பவனை உட்பட அவை காணாமற் போதல் தொடர்பான ஆலோசனைகள்

வீடமைப்புக் கடன் / தனிநபர் கடன்/ ஆகியன தொடர்பான விபரங்களை வினவுதல்

வங்கி நடவடிக்கைகள் தொடர்பான வேறு எந்தவொரு விபரமும்

வாடிக்கையாளர்களின் புகார்களும் ஆலோசனைகளும் கையாளுதல்

அழைப்பு நிலையத் தொடர்புகளுக்கு,

உடன் அழைப்பு : +94 11 2 379379  
முகாமையாளர் : +94 11 2 379350  
மின்னஞ்சல் : callcentre@nsb.lk  
ஸ்கைப் : nsbcallcentre  
தொலை நகல் : +94 11 2 379333

#### 43. அஞ்சல் நிலைய சேமிப்புகள்

எந்தவொரு அஞ்சல் / உப அஞ்சல் நிலையத்தினூடாகவும் தேசிய சேமிப்பு வங்கியில் பணம் வைப்புச் செய்யும் வசதி செய்யப்பட்டுள்ளது. அஞ்சல் சிறுவர் சேமிப்புக் கணக்குகள் ஸ்திரீ அஞ்சல் சேமிப்புக் கணக்குகள், சாதாரண சேமிப்புக் கணக்குகள், மற்றும் நிலையான வைப்புக் கணக்குகள் ரிதிரேகா பரிசுதிய சேமிப்புச் சான்றிதழ் கொள்வனவு என்பவற்றை அஞ்சல் உப அஞ்சல் நிலையங்களில் வாடிக்கையாளர்கள் ஆரம்பிக்கலாம். தெரிவு செய்யப்பட்ட அஞ்சல் உப அஞ்சல் நிலையங்களில் ரன்சஹன அடகு பிடித்தல் வசதியும் கிடைக்கின்றது.



#### 44. நேர்மையான தேசேவ - இணையத்தள வங்கிச் சேவை

இணையத்தள வங்கி முறையைப் பயன்படுத்தி எந்த நேரத்திலும் எங்கேயும் கணக்கு மீதிகளையும் முன்னைய கொடுக்கல் வாங்கல்களையும் தேசேவ இன் வாடிக்கையாளர்கள் பார்வையிடலாம். இவ் இணையத்தள வங்கிச் சேவை சேமிப்புக் கணக்குகள், நிலையான வைப்புக்கள், வைப்புக்கள் மீதான கடன்கள், வதியாதொர் / வதிவோர், வெளிநாட்டு நாணய கணக்குகள், ஈசி கார்ட் மற்றும் அஞ்சல் வங்கி ஆகியன மீது காணப்படுகின்றது. மேலும் எந்த நேரத்திலும் ஒன்லைன் ஊடாக உங்கள் கட்டணப் பட்டியல்களை செலுத்தக் கூடிய அதேவேளை, என்எஸ்பி இணையத்தள வங்கிச் சேவையூடாக எந் நேரத்திலும் சேமிப்புக் கணக்குகளிடையே நிதிப் பரிமாற்றம் (Fund Transfer) செய்யவும் முடியும்.

#### 45. குறுஞ் செய்தி அனுப்பும் வசதியுடன் வங்கி (SMS)

கொண்டு செல்லும் தொலைபேசிகளிலிருந்து எந்த நேரத்திலும் கணக்கு மீதியைப் பார்வையிடும் வசதி வழங்கப்பட்டுள்ளது. சேமிப்புக் கணக்கு வைப்பாளர்களுக்கு எஸ்எம்எஸ் வங்கி முறை கிடைக்கக் கூடியதாகவுள்ளது. பாவனைக் கட்டணக்

கொடுப்பனவுகளும் சேமிப்புக் கணக்குகளிடையில் நிதி மாற்றங்களும் மேலதிக அம்சங்களாகும்.

#### 46. நடமாடும் வங்கிச் சேவை

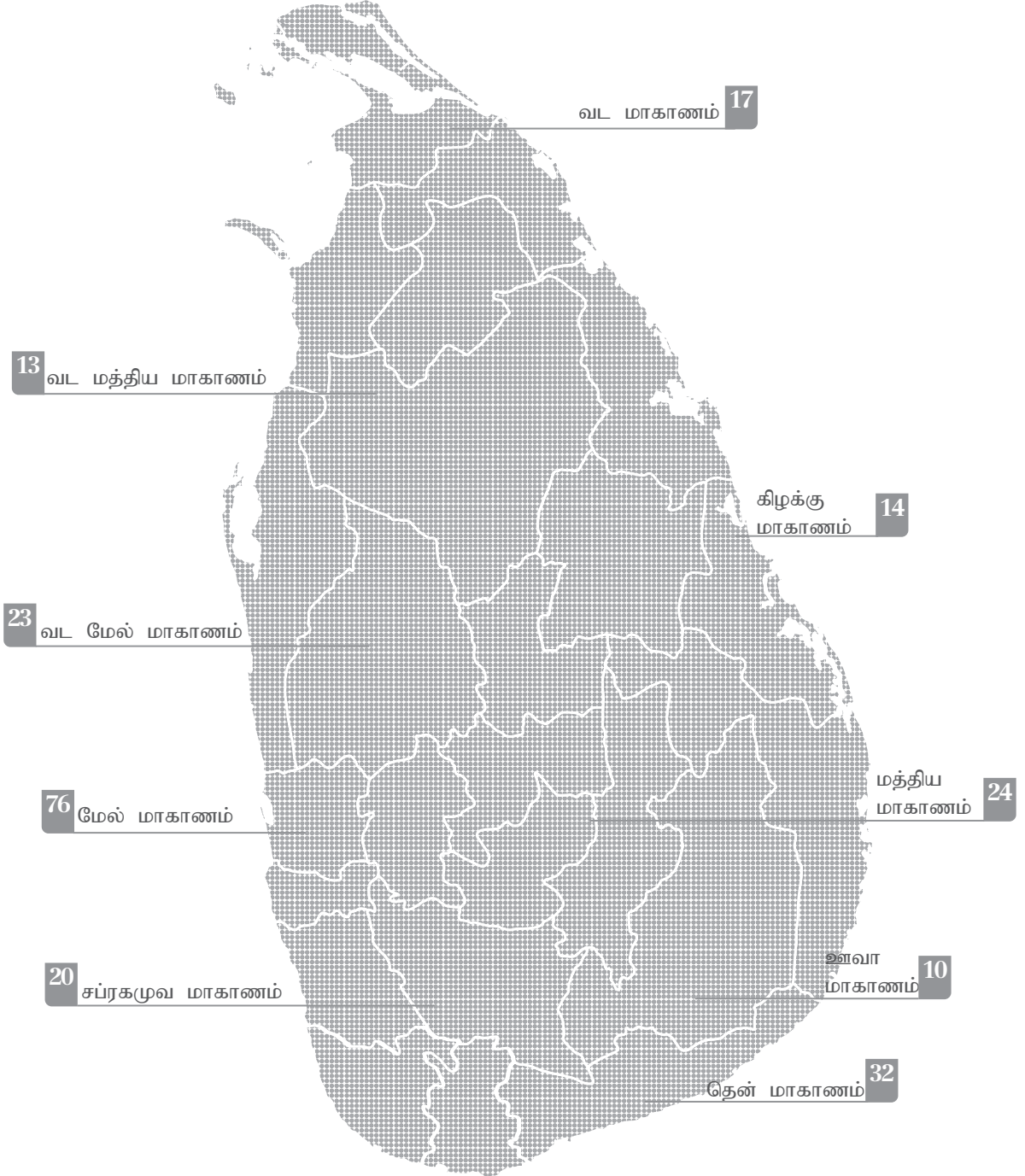
இடத்திலேயே விற்பனை வங்கிச் சேவை (POS) அல்லது வீட்டுக்கு வீடு வங்கிச் சேவை என்பவை மிக நவீன தொழில்நுட்பத்துடன் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. எமது சந்தைப்படுத்தல் குழுவினால் வீடு, பாடசாலை, விற்பனை நிலையம், தொழில் புரியும் இடம், வாராந்த சந்தைகள் ஆகியவற்றிற்குச் சென்று உங்கள் வாழ்வை மேலும் இலகுவடுத்துகின்றனர்.

நீங்கள் வீட்டில், பாடசாலையில் அல்லது வேலைத் தளத்தில் இருக்கும் போதே உங்களுக்கு என்எஸ்பி யுடன் பணத்தைச் சேமிக்க முடியும்.

#### 47. பாடசாலை வங்கிக் கூறுகள்

பாடசாலை வங்கிக் கூறுகளை ஆரம்பிப்பதன் நோக்கம் பாடசாலை மாணவர்களிடையே சேமிக்கும் பழக்கத்தில் ஈடுபடுவதுடன் அவர்களுக்குள் தலைமைத்துவ பயிற்சியை வழங்குவதுமாகும்.

## கிளை வலையமைப்பு





## மத்திய மாகாணம் (24)

### கண்டி (14)

தெல்தோட்டை  
திகன  
கம்பளை  
கெலி-ஓயா  
கண்டி  
கண்டி 2வது கிளை  
கண்டி 3வது கிளை  
கண்டி சிற்றி சென்ட்ர்  
கடுகஸ்தோட்டை  
முல்கம்பொல  
நாவலப்பிட்டி  
பிலிமத்தலாவ  
புஸ்ஸல்லாவ  
வத்தேகம

### மாத்தளை (4)

தம்புள்ளை  
கலேவெல  
மாத்தளை  
நாவுல

### நுவரெலியா (6)

கினிகத்தேன  
ஹட்டன்  
நுவரெலியா  
பூண்டுலோயா  
றிக்கில்லகஸ்கட  
தலவாக்கலை

## கிழக்கு மாகாணம் (14)

### அம்பாறை (6)

அக்கரைப்பற்று  
அம்பாறை  
அம்பாறை 2வது கிளை  
கல்முனை  
பொத்துவில்  
சம்மாந்துறை  
மட்டக்களப்பு (6)  
ஆரையம்பதி  
மட்டக்களப்பு  
செங்கலடி  
களுவாஞ்சிக்குடி  
பளுகாமம்

### திருகோமலை (2)

கந்தளாய்  
திருகோணமலை

## வட மத்திய மாகாணம் (13)

அனுராதபுரம் (10)  
அனுராதபுரம்  
அனுராதபுரம் 2வது கிளை  
எப்பாவெல  
கல்னேவ  
கஹட்டகஸ்திகிலிய  
கெபிதிகொல்லாவ  
கெக்கிராவ  
மதவாச்சி  
நொச்சியாகம  
தம்புத்தேகம  
பொலன்னறுவை (3)  
ஹிங்குராக்கொட  
கதுருவெல  
மெதிரிகிரிய

## வட மேல் மாகாணம் (23)

குருநாகல் (16)  
அலவ்வ  
பிங்கிரிய  
கல்கமுல  
கிரியுல்ல  
ஹெட்டிபொல  
இப்பாகமுல  
குளியாப்பிட்டி  
குருநாகல்  
குருநாகல் அஞ்சல்  
மாவத்தகம  
மெல்சிரிபுர  
நாரம்மல  
நிக்கவரெட்டிய  
பொல்கஹவெல  
ராதீயகம  
வாரியப்பொல  
புத்தளம் (7)  
ஆனமடுவ  
சிலாபம்  
மாதம்பை  
மாறவில  
நாத்தான்டிய  
புத்தளம்  
வென்னப்புல

## வடக்கு மாகாணம் (17)

### யாழ்ப்பாணம் (12)

அச்சவேலி  
சங்கானை  
சாவகச்சேரி  
சன்னாகம்  
யாழ்ப்பாணம்  
யாழ்ப்பாணம் 2வது கிளை  
காரைநகர்  
ஊர்காவந்துறை  
மானிப்பாய்  
நெல்லியடி  
பருத்தித்துறை  
திருநெல்வேலி  
கீளீநொச்சி (1)  
கிளிநொச்சி  
மன்னார் (2)  
மன்னார்  
வங்காலை  
முல்லைத்தீவு (1)  
முல்லைத்தீவு  
மல்லாவி  
வவுனியா (1)  
வவுனியா

## சப்ரகமுவ மாகாணம் (20)

கேகாலை (10)  
அறநாயக்க  
புலத்தொஹப்பிட்டிய  
தெரணியகல  
கேகாலை  
கேகாலை 2வது கிளை  
மாவனெல்ல  
றம்புக்கன  
ருவன்வெல்ல  
வறக்காபொல  
எட்டியாந்தோட்டை  
இரத்தனபுரி (10)  
பலாங்கொடை  
எஹலியகொட  
எம்பில்பிட்டிய  
கஹவத்த  
கலவான  
கிரியெல்ல  
குருவிட்ட  
நிவித்திகல  
பெல்மதுல்ல

## இரத்தினபுரி

## தென் மாகாணம் (32)

காலி (11)  
அம்பலாங்கொடை  
பத்தேகம  
எல்பிட்டிய  
காலி  
காலி 2வது கிளை  
ஹபராதுவ  
ஹிக்கடுவ  
இமாதுவ  
கராப்பிட்டிய  
நெலுவ  
ஊரகஸ்மன்ஹந்திய  
ஹம்பாந்தோட்டை (10)  
அம்பலாந்தோட்டை  
அங்குணகொலபெலஸ்ஸ  
பெலியத்த  
ஹம்பாந்தோட்டை  
மித்தெனிய  
சூரியவெவ  
தங்காலை  
திஸ்ஸமஹாராம  
வலஸ்முல்ல  
வீரகெட்டிய  
மாத்தறை (11)  
அக்கரஸ்ஸ  
தெனியாய  
தெவிநுவர  
திக்குவெல்ல  
ஹக்மன  
கம்புறுப்பிட்டிய  
கெகனதுர  
மாத்தறை  
மாதத்தை 2வது கிளை  
மொறவக்க  
வெலிகம

## ஊவா மாகாணம் (10)

பதுளை (6)  
பதுளை  
பண்டாரவளை  
ஹாலி-எல  
மஹியங்கனை  
பசறை  
வெலிமடை

## கிளை வலையமைப்பு

### மொனராகல (4)

பிபிலை  
புத்தள  
மொனராகல  
வெல்லவாய

### மேல் மாகாணம் 1 (26)

#### கொழும்பு (25)

அதுருகிரிய  
அவிசாவளை  
பத்தரமுல்ல  
பொறலங்கமுவ  
பொரல்ல  
தெல்கந்த  
ஹன்வெல்ல  
தலைமை அலுவலகம் அஞ்சல்  
ஹோமாகம  
கடுவெல  
கொட்டாஞ்சேனை  
கொட்டாவ  
மஹரகம  
மாலபே  
மாளிகாவத்தை  
மீகொட  
முல்லேரியாவ புதிய நகரம்

முகத்துவாரம்  
நாராஹேன்பிட்டி  
நாவல  
நுகேகொடை  
புறக்கோட்டை  
ராஜகிரிய  
தலவத்துகொட  
வெல்லம்பிட்டிய  
**களுத்துறை (1)**  
பண்டாரகம

### மேல் மாகாணம் 2 (26)

#### கொழும்பு (15)

பம்பலப்பிட்டி  
நகரக் கிளை  
தெஹிவளை  
தலைமையகக் கிளை  
கஹத்துடுவ  
களுபோவில்  
கட்டுபெத்த  
கொள்ளப்பிட்டி 2வது கிளை  
மொறட்டுமுல்ல  
மொறட்டுவ  
கல்கிசை  
பிலியந்தலை

புவகரம்ப  
வெள்ளவெத்த  
றுஷுண  
**(களுத்துறை (11)**

அளுத்தகம  
பதுரெலிய  
பேருவளை  
புலத்திங்கள்  
ஹொரண  
இங்கிரிய  
களுத்துறை  
களுத்துறை 2வது கிளை  
மத்துகம  
பாணந்துறை  
வாத்துவ

### மேல் மாகாணம் 3 (24)

#### கம்பஹா (24)

தெல்கொட  
திவுலப்பிட்டிய  
கம்பஹா  
கம்பஹா 2வது கிளை  
கணேமுல்ல  
ஜா-எல  
கடவத்தை

கட்டுநாயக்க  
களனி  
கிரிபத்தொட  
கிரிந்திவெல  
கொச்சிக்கடை  
மஹாபாகே  
மினுவாங்கொடை  
மீரிகம  
நீர்கொழும்பு  
நிட்டம்புவ  
பேலியகொடை  
பூகொட  
ரத்தொலுக்கம  
றாகம  
வேயங்கொடை  
வத்தளை  
யக்கல

## தொடர்புடைய வங்கிகள்

### Citi Bank NA

Wall Street, New York,  
NY 10005, USA.

Tel: 12125591000

www.citibank.com

SWIFT: CITIUS33

### Deutsche Bank Trust Company Americas

No 60 Wall Street,  
New York, NY 10005,  
USA.

Tel: 1 212 2502500

Tel: 1 2127970291

www.deutsche-bank.com

SWIFT: BKTRUS33

### Deutsche Bank AG

P.O.B60202  
Frankfurt am Main Germany.

Tel: 496991000

Tel: 49 6991034225

www.deutsche-bank.com

SWIFT: DEUTDEFF

### National Australia Bank

330, Collins Street  
Melbourne, VIC 3000.  
Australia.

Tel: 61386413500

www.national.com.au

SWIFT: NATAAU33033

### Deutsche Postbank

AG.,Friedrich-Ebert-Allee  
53113 Bonn,  
Germany.

Tel: 114-126, 492289200

www.postbank.de

SWIFT: PBNKDEFF

### Bank of Ceylon

No 01,  
Devonshire Square London  
EC2M4WD

Tel: 0207 377 1888

Tel: 44 2073775430

www.info@bankofceylon.co.uk

SWIFT: BCEYGB2L

### Banca Popolari Di Sondrio

Piazza Garibaldi 16  
23100,  
Sondrlom SO,  
Italy

Tel: 390 342 528.111

Tel: 390 342 528 204

www.info@popso.it

SWIFT: POSOIT22

### Unicredito Italiano SPA

Estero F.S.D.-Via Volta 1, 20093  
cologne

Monzese, MI, Italy

Tel: 390288621

Tel: 39 02 88623340

WNW. unicreditgroup.eu

SWIFT: UNCRITMM

### Commonwealth Bank

Sydney, NSW 2001.  
Australia

GPO Box 5227,

Tel: 61 293782000

www.commbank.com.au

SWIFT: CTBAAU2S

### Woori Bank

1-203,  
Hoehyeon-dong,  
Jung-gu, Seoul

Tel: 82 - 2 -21252001

www.wooribank.com

SWIFT: HVBK KR SE

## பரிமாற்றுக் கம்பனிகள்

### **Al Ahalia Exchange**

P.O. Box 2419,  
Abu Dhabi, U.A.E.  
Tel: 97126269341  
www.alahali.moneyexchange.com

### **Al Ansari Exchange**

P. O. Box 325,  
Abu Dhabi, U.A.E.  
Tel: 97126108 888  
www.alansariexchange.com  
info@alansari.ae

### **Al Dar For Exchange Works**

P.O.Box 24048,  
Doha State of Qatar  
Tel: 9744550455

### **Al Fardan Exchange-Abu Dhabi**

P.O.Box 498, Amin Khourl Building,  
Liwa Street, Abu Dhabi, U.A.E.  
Tel: 971026223222  
exchange@alfardangroup.com  
farhaj.ali@alfardanexchange.com

### **Al Fardan Exchange-Qatar**

Alfardan Centre, Grand Hamad  
Avenue,  
P.O.Box 339, Doha, Qatar.  
Tel: 97444408408  
afx@alfardan.com.qa

### **Al Rostamani International Exchange**

Al Rostamani International  
Exchange,  
P.O.Box 10072, Dubai, U. A. E.  
Tel: 97146098100  
www.alrostamaniexchange.com  
ariemgt@alrostamanigroup.ae

### **Arabian Exchange Co.**

Mercure Grand Hotel,  
Ground Floor,  
Mushaireb Street,  
P.O.Box 3535,  
Doha-Qatar.  
Tel: 9744438300  
www.arabianex.com  
arabianex@qatar.net.qa

### **Asia Express Exchange**

P.O. Box 881-RUWI,  
PC 112,Muscat,  
Sultanate of Oman.  
Tel: 96824781727  
slankaex@omantel.net.om

### **Baharain Exchange**

P.O. Box 29149,  
Murgab, Kuwait.  
Tel: 965824000  
www.bec.com.kw  
baexco@bec.com.kw

### **CB Unistream**

20, Verhnyaya Maslovka str,  
bldg. 2, 127083,  
Moscow, Russia  
Tel: 74957445555  
www.unistream.com  
relations@unistream.com

### **Citi Global Remittance**

Baharan Financing Co.  
P.O.Box 243, Manemo  
Kingdom of Baharain

### **City International Exchange**

Abdullah Dashti Building,  
Abdullah Mubarak Street,

P.O.Box 21804,  
Safar 13079, Kuwait  
Tel: 9652448507  
citex@qualitynet.net

### **Colombo International Money Transfer**

Colombo Money Transfer Services  
Pty Ltd,3 Clow st, Dandenong,  
Victoria 3175,  
Australia.  
Tel: (03)97923065  
info@colombomoneytransfer.com.au

### **Dalil Exchange**

P.O.Box 20404,Manama,  
Kingdom Of Bahrain.  
Tel: 973223464  
www.dalil.com.bh  
dalilint@batelco.com.bh

### **Al Mulla International**

Al Mulla Group Head Office,  
Free Trade Zone,  
Shuwaikh, Kuwait  
Tel: 96522250888

### **Al Rajhi Bank**

P.O.Box 28,  
Riyadh 11411,  
Kingdom of Saudi Arabia.  
Tel: 96612116000  
www.alrajhibank.com.sa

### **Habib Exchange-Abu Dhabi**

Central Office, Hamdan Street,  
P.O.Box 2370,Abu Dhabi, U.A.E.  
Tel: 9713614885  
www.habibexchange.com  
hecoad@emirates.net.ae

**Instant Cash Exchange**

East Wing, Building 2,  
Office No.203,DAFZA,  
P.O. Box 3014, Dubai, U. A. E.  
Tel: 97142990011  
www.instantcashworldwide.com  
rahat@instantcashworldwide.com

**Majan Exchange**

P.O.Box 583, Postal Code :117,  
Sultanate of Oman  
Tel: 96824794017  
majanech@omantel.net.om

**National Money Exchange**

P.O.Box 29760, Safat 13158 Kuwait,  
State of Kuwait.  
Tel: 2462680  
nmekwt@qualitynet.net

**Baharain Finance Co.**

P.O. Box 243, Manama  
Kingdom of Baharain  
Tel: 97317228888  
www.bfc.com.bh

**Bank Al Bilad**

P.O.Box 140,  
Riyadh-11411, Saudi Arabia.  
Tel: 96614798888  
www.bankalbilad.com.sa

**Habib Qatar International Exchange**

P.O.Box 1188, Mushirib Street,  
Doha Qatar.  
Tel: 974424373  
www.habibqatar.com  
habib@qatar.net.qa

**Kapruka (PVT) Ltd**

1/1324, Centre Road,

Clayton, VIC 3168, Australia.

Tel: 610395445060  
www.kapruka.com.au

**Money Gram**

1550, Utica Avenue South,  
Minneapolis, MN 555416, U.S.A.  
Tel: 9525913000

**Oman & UAE Exchange Centre**

P.O.Box 1116, Postal Code: 131, Al  
Hamriyah, Sultanate of Oman.  
Tel: 96824796533  
omanuaex@omantel.net.om

**Dollarco Exchange**

P.O.Box 26270,  
Safat 13123, Kuwait.  
9652412767  
dollarco@qualitynet.net

**Emirates International Exchange**

P.O. Box 7190,  
Dubai, U.A.E.  
Tel: 97600522248  
www.emiratesexchange.ae

**IME (M) SDN.BHD**

Ground Floor,  
No 22, Jalan Medan Pasar 50050,  
Kuala Lumpur, Malaysia.  
Tel: 03-20727260  
www.ime-txnremmit.com

**Kuwait Asian International Exchange**

Qaiseria No.1, Shop Number 48,  
Fahaheel, Kuwait.  
Tel: 96523910522  
kuaiew@yahoo.com

**National Exchange Co.**

Via Ferruccio, 3000185,  
Roma, Italy.  
Tel: 390644341221  
www.nationalexchange.it  
nec@nationalexchange.it

**Samba Financial Group**

King Abdulaziz Road, P.O.Box 833,  
Riyadh 11421, Saudi Arabia.  
Tel: 96614774770  
www.samba.com.sa

**Trans Fast Remittance LLC**

Ammus, Paptamali Road, Irianjala  
Kuda,  
Trichur District, Kerala, India.  
Tel: 919946000780

**UAE Exchange Centre-Abu Dhabi**

P.O.Box 170, Level 02,  
Al Sayegh Center, Sheikh Hamdan  
Street,  
Abu Dhabi, U.A.E.  
Tel: 97126105555  
www.uaexchange.com  
hq@uaeexchange.com

**UAE Exchange Centre-Kuwait**

P.O.Box 26155, Safat 13122,  
Kuwait.  
Tel: 9652459417  
www.uaexchangekuwait.com  
kuwait.ho@uaeexchange.com.kw

# அருஞ்சொல் விளக்கத் தொகுப்பு

கணக்கீட்டுக் கொள்கைகள்

நிதிக் கூற்றுக்களை தயாரிப்பதற்கும் வெளியிடுவதற்கும் நிறுவனமொன்று கைக்கொள்ளும், குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட கோட்பாடுகள், அடிப்படைகள், நியமங்கள், விதிகள், பிரயோகங்கள் என்பவை.

கடன் தீர் நிதி

இனங்காண முடியாத சொத்திற்கு அதன் பயன் பாட்டு காலத்தின் மீதான பெறுமானக் குறைவுத் தொகையின் முறைப்படுத்தப்பட்ட பகிர்வு

விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடிய நிதிச் சொத்துக்கள்

இவை பெறுதி இல்லாத நிதிச் சொத்துக்களாகும். விற்பனைக்குக் கிடைக்கக் கூடியவை எனக் குறித்தொதுக்கப்பட்ட இவை கடன்கள் மற்றும் கிடைக்க வேண்டியவை என வகைப்படுத்த முடியாதவை. அத்துடன் முதிர்ச்சி முதலீடுகளுக்காக பிடித்து வைக்கப்பட்டவையாக அல்லது இலாபம் அல்லது நட்டம் ஊடான உண்மைப் பெறுமதியுள்ள நிதிச் சொத்துக்களாகும்.

மூலதனப் போதுமை வீதிதங்கள்

சர்வதேச தீர்வுகளுக்கான வங்கியினால் (Bank for International Settlements) அபிவிருத்தி செய்யப்பட்ட வரைச் சட்டத்தில் வரையறுக்கப் பட்டவாறு மூலதனத்திற்கும், இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துகளுக்கும் இடையிலான உறவும், உள்நோக்கி தேவைகளுக்கு ஏற்ற வகையில் இலங்கை மத்திய வங்கியினால் அவை மாற்றியமைக்கப்பட்டுள்ளதுமாகும்.

மூலதன செலவீடுகள்

ஆதனங்கள் மற்றும் உபகரணங்களின் மொத்த கூட்டல்கள்.

திரளும் அடிப்படை

பற்றுச் சீட்டுகளுக்கு அல்லது காசு அல்லது அதற்கு நிகரானவற்றிற்கு காத்திராமல் கொடுக்கல் வாங்கல்கள் மற்றும் ஏனைய நிகழ்வுகளுக்கு ஏற்படும் விளைவுகளை இனங்காணல்.

கடன் தீர் நிதிச் செலவு

பெறுமதி குறைப்பிற்கான கழிவின் குறைப்பினதும் அல்லது சேகரிக்க முடியாதவற்றினதும் ஆரம்ப தொகைக்கும் முதிர்வுத் தொகைக்கும் இடையில் எந்தவொரு வித்தியாசத்தையும் திறமையான பயன்தரும் வட்டி முறையைக் கொண்டு ஆரம்ப இனங்காணல் மூலதன மீளெடுத்தல்களின் குறைவு கூட்டப்பட்ட அல்லது கழிக்கப்பட்ட மொத்த கடன்தீர் நிதியின் நிதிச் சொத்துக்கள் அல்லது நிதி பொறுப்புக்களை அளவிடும் தொகை.

சேகரிப்பிற்காக அனுப்பப்பட்ட கட்டணப்பட்டியல்கள்

வெளிநாட்டிலுள்ள இறக்குமதியாளருக்கு ஏற்றுமதியாளர் ஒருவரினால் வழமையான ஒரு கால கட்டத்திற்கென வரையப்பட்ட நாணயமாற்று சீட்டுகளும், பெறுகைகளை சேகரித்துக் கொள்வதற்கான கோரிக்கையுடன் அவரது வங்கியிடமிருந்து கொள்வனவு செய்யப்படுவதுமாகும்.

கூட்டாக மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட கடனுக்கான பெறுமதி குறைப்பு ஏற்பாடுகள்

துறைசார் ஏற்பாடுகள் என்றும் அறியப்படும் தனிப்பட்ட முறையில் முக்கியமானவை என கருதப்படாத ஒரே மாதிரியிலான

தொகுதியிலடங்கும் கணக்குகளுக்கு கூட்டு அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்படும் பெறுமதிக் குறைப்பு மதிப்பீடுகளும் இதனால் ஏற்பட்ட நட்டத்தை ஈடு செய்வதற்கு அறிக்கையிடும் திகதியில் அவை இன்னமும் அடையாளம் காணப்படாதிருப்பதுமாகும். துறை அடிப்படையில் கடன்களும் முற்பணங்களும் மதிப்பீடு செய்யப்படும்.

மூலதன ஒதுக்கங்கள்

குறித்தொதுக்கப்பட்ட தேவைகளுக்காகவும், பங்கீடு செய்வதற்கென பெறு முடியாதவையும் என கருதப்பட்டு அடையாளம் காணப்பட்ட ஒதுக்கங்கள்

காசுக்கு நிகரானவைகள்

பெறுமதியில் குறிப்பிடத்தக்க எவ்வித நட்டமும் இன்றி இலகுவில் காசாக மாற்றக் கூடிய உயர் திரவ முதலீடுகள்.

வர்த்தக பத்திரங்கள்

கடன் நம்பகத் தன்மையுள்ள நிறுவனங்களினால், கடன் வசதிகளின் ஆதரவுடன் திறந்த சந்தைகளில் வழங்கப்படும் குறுங்கால பத்திரங்கள்.

கூட்டு வருடாந்த வளர்ச்சி வீதம் (CAGR)

வருடாந்தம் சமமான வீதத்தில் கூட்டாக இருந்திருப்பின் வளர்ச்சியடைந்திருக்கக் கூடிய வளர்ச்சி வீதம்

ஒப்பந்த முதிர்ச்சி

கடன் தொகை ஒன்று அல்லது வேறு ஏதும் நிதிசார் ஒப்பந்த கொடுப்பனவு ஒன்றை இறுதியாக மேற்கொள்ளப்பட வேண்டிய திகதியாகும் அத் தினத்தில் நிலுவையாகவுள்ள மூலதனப் பெறுமதி

வட்டித் தொகை ஆகியவற்றை கட்டித் தீர்த்தல் வேண்டும்.

#### தொடர்புடைய வங்கி

வேறொரு நாட்டில் உள்ள வங்கியொன்றின் வாடிக்கையாளர்களுக்கு வங்கி வசதிகளை வழங்கும் வெளிநாட்டு வங்கி ஒன்று.

#### கடன் தரப்படுத்தல்கள்

சுயாதீனமான தரப்படுத்தல் முகவர்களினால் மேற்கொள்ளப்படும், நிறுவனமொன்றின் மீள் செலுத்தும் கடப்பாடுகளின் ஆற்றல் அல்லது தவறுதல்கள் செய்யாதிருப்பதற்கான வாய்ப்பு கள் குறித்த உத்தேச மதிப்பீடொன்று.

#### கொடுக்கல் வாங்கல் பிணையங்கள்

குறுங்காலத்தில், மீள் விற்பனை செய்யும் நோக்கத்துடன் பெறப்பட்டு பிடித்து வைக்கப்பட்டுள்ள சந்தைப்படுத்தக் கூடிய பிணையங்கள்.

#### கூட்டு ஒப்பந்தங்கள்

தேசே.வ, நிதி அமைச்சு, மற்றும் தொழிற் சங்கங்களுக்கிடையில் செய்து கொள்ளப்படும் முக்கூட்டு ஒப்பந்தம்.

#### கடப்பாடுகள்

ஐந்தொகை திகதியன்றுள்ளவாறு வாடிக்கையாளர்களினால் பயன்படுத்தப்படாத, ஆனால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கடன் வசதிகள்

#### நிச்சயமின்மைகள்

ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட எதிர்கால நிகழ்வுகளினால் மட்டுமே ஏற்படக் கூடிய அல்லது ஏற்படாதிருக்கக் கூடிய விளைவுகளை ஐந்தொகை

திகதியில் நிலவும் ஒரு சூழ்நிலை அல்லது நிலைமை உறுதி செய்வதாகும்.

#### நிறுவன ஆளுகை

இது கம்பனிகளை ஆளுமை செய்யும் நடை முறை, முகாமைத்துவத்தின் மீது அதிகாரம் பிரயோகிக்கப்படும் அணுகு முறைகள் மற்றும் நிறுவனத்தின் வழிமுறைகள் நிர்வாக நடவடிக்கைகளை மேற்பார்வை செய்வதும், உரிமையாளர்களுக்கும் ஏனையோருக்கும் பொறுப்பு கூறுபவர்களாக இருப்பது என்பவற்றினாலும் நிறுவன ஆளுகை அக்கறை காண்பிக்கின்றது.

#### செலவு/வருமான வீசிதம்

நிகர வருமானத்தின் சத வீதத்தில் கடன் நட்ட ஏற்பாடுகள் மற்றும் கொடுக்கல் வாங்கல் பிணையங்களின் பெறுமதி வீழ்ச்சிக்கான ஏற்பாடுகள் தவிர்ந்த செயற்பாட்டு செலவினங்கள்.

#### கடன் இடர்

கடன் பெறும் சாத்தியமுள்ள அல்லது சமகாலத்தில் கடன் பெற்றுள்ள ஒருவர், தான் ஒத்துக் கொண்ட விதிகள், நிபந்தனைகளுக்கு அமைவாக தனது கடப்பாடுகளை நிறைவேற்ற தவறும் போது உருவாகும் இடர் கடன் இடர் அல்லது கடன் தவறுதல் இடர் என மிக எளிமையாக கூறலாம்.

#### தொகுதிக் கடன்கள்

கம்பனியொன்றினால் வழங்கப்பட்ட நடுத்தர காலத்திற்கான கடன் பத்திரங்கள்

#### ஒத்திவைக்கப்பட்ட வாரியட்கள்

நிதிக் கூற்றில் நடப்பு நிதி ஆண்டு தவிர்ந்த ஒரு நிதி ஆண்டில் கொடுப்பனவு செய்வதற்

கென வரிக்காக எடுத்துவைக்கப்பட்ட தொகை.

#### இனங் காணப்பட்டவற்றை அகற்றி விடல்

இதற்கு முன்பு நிதி நிலைமை தொடர்பான அறிக்கைகள் இனங் காணப்பட்ட நிதிசார் சொத்துக்கள் அல்லது நிதிசார் பொறுப்புக்கள் ஆகியவற்றை புத்தகங்களில் இருந்து அகற்றி விடல்.

#### பொருளாதார பெறுமதி கூட்டப்பட்டவை

மொத்த முதலீட்டு மூலதனத்தின் செலவை கருத்திற் கொண்ட உற்பத்தியாக்கங்களின் அளவு.

#### பங்கு மூலதன முறை

முதலீட்டை ஆரம்பத்தில் செலவுப் பகுதியில் பதிந்து விட்டு, அதன் பின்னர் ஏற்படக் கூடிய மாற்றங்களுக்கு ஏற்ப முதலீட்டாளர்கள் கணக்குகளின் நிகரப் பெறுமதி / முதலீட்டுள்ள பங்கு மூலதனத்தில் மாற்றங்களை ஏற்படுத்தி கணக்கு வைத்தல்.

#### விளைவு வரி வீதம்

வரிக்கு முந்திய இலாபத்தினால் வசூல்கப்பட்ட ஒத்தி வைக்கப்பட்ட வரி நீங்கலான வரியிடலுக்கான ஏற்பாடு.

#### நிதிசார் ஆவணம்

ஒரு தரப்பினருக்கு நிதி சார் சொத்து ஒன்றையும் மற்றைய தரப்பினருக்கு நிதி சார் பொறுப்பு ஒன்றை அல்லது உரிமம் ஒன்றை ஏற்படுத்தும் ஒப்பந்தம்.

#### மீள் மாற்றங்கள்

கீழ் கோடிட்ட சொத்துக்களின் பெறுமதியிலிருந்து பெறப்பட்ட நிதி ஒப்பந்தங்களின் பெறுமதி.



# அருஞ்சொல் விளக்கத் தொகுப்பு

## பெறுமானத் தேய்வு

ஆதனமொன்றின் தேய்விற்காக ஒதுக்கி வைக்கக் கூடிய பெறுமதியை அதன் பலன் தரக் கூடிய ஜீவ கால எல்லைக்குள் முறையாக பகிர்தல்.

## விளைவு வட்டி வீதம்

நிதியியல் ஆவணம் மூலம் எதிர் காலத்தில் பெறக் கூடிய காசுப் பாய்ச்சல் அல்லது வரும் என எதிர்பார்க்கக் கூடிய கால கட்டத்தில் அல்லது பொருத்தமான அதற்கு நிகரான குறுகிய கால எல்லைக்குள் அதன் நிகர பெறுமதியின் கீழ் அதை தள்ளுபடி செய்ய உபயோகிக்கும் வட்டி வீதம்.

இலாபம் / நட்டத்தின் ஊடாக உண்மைப் பெறுமதியில் நிதியியல் சொத்து அல்லது நிதியியல் பொறுப்பு

இலாபம் அல்லது நட்டத்தின் ஊடாக உண்மைப் பெறுமதியில் நிறுவனத்தினால், வர்த்தகத்திற்காக பிடித்து வைக்கப்பட்ட அல்லது ஆரம்பத்தில் இனங்க காணப்பட்டு தீர்மானிக்கப்பட்ட நிதி சார் சொத்துக்கள் அல்லது பொறுப்புகள்.

## நியாயப் பெறுமதி

விடயமறிந்த ஆர்வமுள்ள தொடர்புடையவர்களிடையில் நெருக்கமற்ற கொடுக்கல் வாங்கல்களை மாற்றிக் கொள்ள அல்லது பொறுப்புகளை கொடுத்து தீர்க்கக் கூடிய சொத்தொன்றின் தொகை.

## பறிமுதல் ஆதனங்கள்

கடன்களை தீர்ப்பதற்காக முழுமையாக அல்லது பகுதியாக பெறப்படும் ஆதனங்கள்.

## திறைசேரி உண்டியல்கள்

இலங்கை அரசாங்கத்தின் சார்பாக இலங்கை மத்திய வங்கியினால் ஏலமிடல் அடிப்படையில் வழங்கப்படும் குறுங்கால கடன் பத்திரங்கள்.

## வெளிநாட்டு நாணயமாற்று இலாபம்

கொடுக்கல் வாங்கல்/இறுதி ஐந்தொகை திகதிக்கும் கொடுத்துத் தீர்த்தல் ஐந்தொகை திகதிக்கும் இடையில் நிலவும் வெளிநாட்டு நாணய மாற்று வித்தியாசங்களிலிருந்து உருவாகும் வெளி நாட்டு நாணய மாற்று கொடுக்கல் வாங்கல்களில் ஈட்டப்படும் இலாபம்.

## உத்தரவாதிகள்

கடன் பெற்றுள்ள ஒருவர் அக் கடனை செயற்படுத்த தவறும் போது, கடன் பெற்றவரின் கடமையை நிறைவேற்றுவதற்கு வாக்குறுதி அளிக்கும் மற்றொருவரையும் (உத்தரவாதி) உள்ளடக்கிய மூன்று தரப்பினரைக் கொண்ட ஒப்பந்தம்.

## மதிப்புக் குறைப்பு

கொண்டு செல்லும் தொகைக்கு குறைவாக சொத்தொன்றின் மீள் அறவிட்டுத் தொகை காணப்படும் போது இது ஏற்படும்.

## மதிப்புக் குறைப்பு கொடுப்பனவுகள்

ஏற்பட்டுள்ள நட்டத்திற்காக இலாபத்திலிருந்தான கொடுப்பனவின் அதிகரிப்பின் (சேகரிப்பில்) பெறுபேறாக நிதி நிலைமைக் கூற்று திகதியில் ஒதுக்கங்கள் மதிப்புக் குறைப்பு ஆகும். ஒரு மதிப்புக் குறைப்பு கொடுப்பனவானது அடையாளம் காணப்பட்ட அல்லது அடையாளம் காணப்படாததும் மற்றும் தனியானது (பிரத்தியேகமாக) அல்லது கூட்டானதுமாக (துறைசார்) இருக்கலாம்.

## தொகுதி

தாயக நிறுவனமும் அதன் ஏனைய உப நிறுவனங்களும் தொகுதியாகும்.

## ஐய வட்டி

செயற்படாத கடன்களும் முற்பணங்களும் மீதான ஐயத்திற்கிடமான வட்டி

## வட்டி பரவலாக்கல்

வட்டி ஈட்டும் சொத்துக்கள் மற்றும் வட்டி ஈட்டும் பொறுப்புகள் மீது முறையே ஈட்டப்பட்ட வட்டி வீதங்களுக்கும் செலுத்தப்பட்ட வட்டி வீதங்களுக்கும் இடையிலான வேறுபாட்டை இது காண்பிக்கின்றது.

## பொது ஏற்பாடுகள்

தனித்தனியான கடன் வசதிகளின் அடிப்படையில் கடன் நட்டங்களை இன்னமும் தீர்மானிக் முடியாத போது ஒட்டு மொத்தமாக புலப்படுகின்ற நட்டங்களுக்கென கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள் மீது மேற்கொள்ளப்படும் ஏற்பாடுகள்.

## முதிர்ச்சிக்காக வைக்கப்பட்ட முதலீடுகள்

முதிர்வு வரை வைத்திருக்கும் நோக்கம் மற்றும் ஆற்றல் கொண்ட குறிப்பிட்டதொரு பெறுமதி மற்றும் குறிப்பிட்ட தொரு முதிர்வுக் கால எல்லை கொண்ட (பெறுதி) வழிவந்தது அல்லாத நிதிச் சொத்துக்கள்

## மதிப்புக் குறைப்பு செய்யப்பட்ட

## சொத்துக்கள் துறை

வெவ்வேறாக எடுக்கும் போது முக்கியமான மற்றும் பாதிப்புக்கு உள்ளானவற்றை சீராக்கம் செய்யப்பட்ட கடன் தொகுதி மற்றும் வெவ்வேறாக எடுக்கும் போது முக்கியம் அல்லாத, இருப்பினும் 180

நாட்களுக்கு மேல் மீள் செலுத்தலை புறக்கணித்துள்ள கடன் தொகுதி ஆகும்.

**வட்டி வீதங்களை மாற்றிக் கொள்ளல்**  
ஒரு தரப்பினர் தனது ஒரு தொடரான வட்டிக் கொடுப்பனவுகளை வேறொரு தரப்பினரின் நிதிப் பாய்ச்சலுக்கு மாற்றுவதால் ஏற்படுகின்ற மீள் மாற்றங்கள் வட்டி வீதங்களை மாற்றிக் கொள்ளலாகும்.

**இனங் காண முடியாத சொத்துக்கள்.**  
வெளிப்படையாக அறிய முடியாத நாணயமல்லாத சொத்துக்கள் என அடையாளம் காணப்படுபவை, இனங்காண முடியாத சொத்துகளாகும்.

**வட்டி எல்லை**  
சராசரி வட்டியீட்டும் சொத்துக்களின் சத வீதங்களில் தெரிவிக்கப்படும் நிகர வட்டி வருமானம்.

**முதலீட்டு பிணையங்கள்**  
மூலதன வளர்ச்சிக்காகவும் அல்லது வருவாய்க்காகவும் முதிர்விற்கென பிடித்து வைத்திருக்கும் வழமையான நோக் கத்துடனும், பெறுகைகளை ஈட்டுவதற்காக பெறப்பட்டு பிடித்து வைக்கப்பட்டுள்ள பிணையங்கள்.

**முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினர்**  
பணிப்பாளர் உள்ளடங்கலாக நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ, நிறுவனத்தின் நடவடிக்கைகளை திட்டமிடுவதற்கும், வழி காட்டுவதற்கும், கட்டுப்படுத்துவதற்குமான அதிகாரமும், பொறுப்புக் கொண்டவர்கள் முக்கிய முகாமைத்துவ ஆளணியினராவர்.

**கடன்களும் வருமதிகளும்**

இலாப / நட்டத்தின் ஊடாக உண்மைப் பெறுமதியாக கணக்கீடு செய்யப்பட்டு, தொழிற்பாட்டுச் சந்தையில் பெறுமதி தீர்மானிக்கப்படாத நிதிச் சொத்துக்கள் தவிர்ந்த மற்றும் ஆரம்ப இனங் காண்பதில் விற்பனைக்கான பெறுமதி அல்லாத நிதிச் சொத்துக்களை இது குறிக்கும்.

**சந்தை இடர்**

வட்டி வீதங்கள், நாணய மாற்று வீதங்கள், கடன் பரவலாக்கல்கள் மற்றும் ஏனைய சொத் துக்களின் விலைமாற்றங்கள் என்பவற்றின் விளைவாக நிதிப் பத்திரங்களின் பெறுமதியில் நட்டம் உருவாவதற்கான சாத்தியம் உள்ளதை இது விவரிக்கின்றது.

**நிகர வட்டி வருமானம்**

முதலீட்டுத் துறையிலிருந்து கிடைக்கும் வட்டி வருமானத்திற்கும், வைப்புகள் மீது செலுத்தப் படும் வட்டிக்கும் இடையிலான வேறுபாடுகள்.

**செயற்படாத கடன்களின் விகிதம்**

மொத்த கடன்களும் முற்பணங்களும் துறையை (ஐயக் கணக்கில் உள்ள நிகர வட்டி) மொத்த செயற்படாத கடன்களும் முற்பணங்களும் துறையினால் வகுக்கும் போது வருவது.

**செயற்பாட்டு இடர்**

பரிபூரணமற்ற மற்றும் குறைபாடுள்ள உள்ளக செயற்பாடுகள், நபர்கள். அமைப்புக்கள், வெளிவாரிச் சம்பவங்கள் காரணமாக ஏற்படக் கூடிய இடர்.

**துறை - Portfolio**

அரசாங்க பிணையங்களில் முதலீடுதல், கடன்களும் முற்பணங்களும் மூலதனங்கள் மற்றும் அவை போன்றவை உள்ளடங்கலாக ஒரு தொகையான முதலீடுகள்.

**தீரவ சொத்துக்கள்**

காசாக வைத்துள்ள அல்லது உடனடியாக காசாக மாற்றக் கூடியவாறுள்ள சொத்துக்கள்.

**மீளச் செலுத்தலை புறக்கணித்ததன் விளைவாக ஏற்பட்ட நட்டம் (LGD)**

கடன் பெற்ற ஒருவர் கடனை மீளச் செலுத்தாது விடுவதனால் கடன் கொடுத்தவருக்கு ஏற்படும் நட்டத்தை மொத்தத் தொகையிலிருந்து வீதாசாரமாக கட்டித் தீர்த்தல்.

**முக்கியத்துவம் ஆய்வநசையடவைல**

ஏதுமொரு கொடுக்கல் வாங்கல் அல்லது ஓர் நிகழ்வு ஒன்றின் ஒப்பீட்டு ரீதியான முக்கியத்துவம் அல்லது கொடுக்கல் வாங்கல் ஒன்று அல்லது நிழ்வு ஒன்று விடுபட்டு அல்லது குறிப்பிடாது விடுதல் காரணமாக நிதிக் கூற்றுக்களை உபயோகத்தில் எடுக்கும் தரப்பினர்களது தீர்மானங்களை எடுக்கும் செயற்பாடுகளுக்கு அது தடங்களை ஏற்படுத்துமாயின் அது ஒரு முக்கியத்துவம் கொண்ட விடயமாகும்.

**செயற்படாத கடன்கள் (NPL)**

மூன்று மாதங்களுக்கும் அதிகமாக கடன் தவணைகளில் தவறுதல்கள் செய்யப்பட்ட கடன்கள்.

# அருஞ்சொல் விளக்கத் தொகுப்பு

நதிக் கூற்றுக்களுக்கு அப்பாலான  
கொடுக்கல் வாங்கல்கள்

நிதி நிலைமை தொடர்பான கூற்று  
வெளியிடும் தினத்திற்கு இனங்  
காணப்படாத, இருப்பினும் எதிர்பாராது  
நிகழும் பொறுப்புக்களை ஏற்படுத்தும்  
சொத்துக்கள் அல்லது பொறுப்புக்கள்.

தாயக (நிறுவனம்)

ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட உப  
நிறுவனங்களை கொண்டுள்ள தாயக  
கம்பனி.

வாக்குறுதி பத்திரங்கள்

ஒரு குறுங்கால பத்திரம். இப் பத்திரத்தை  
அளிக்கும் போது கடனாகப் பெற்ற  
பணத்தை செலுத்துவதற்கு கடன் பெற்றவர்  
வாக்குறுதி அளிப்பது.

கடனை மீளச் செலுத்தாது வீடும்  
சாத்தியக் கூறுகள் (PD)

ஓர் கடனாளி தனது கடனை மீளச்  
செலுத்தும் பொறுப்புக்களை புறக்கணிப்பு  
செய்யக் கூடிய சாத்திக் கூறினை மதிப்பீடு  
செய்ய உபயோகிக்கப்படும் வகைப்படுத்தல்  
முறை.

சராசரி பங்கு மூலதனத்தின் மீதான  
திரும்பல் (ROAE)

ஆண்டிற்குள் காணப்பட்ட சாதாரண  
பங்குடமை மூலதனத்தின் இலாபத்தை  
வீதாசார ரீதியில் காட்டுதல்.

மொத்த மூலதனம்

அடுக்கு I மற்றும் II மூலதனத் தொகை

ரெப்போகள்

மீள் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்கள்  
நிலையான விலை மற்றும் அதற்கான  
வட்டியுடன் பின்னொரு திகதியில் அவற்றை

வாங்கிக் கொள்வதற்கான கடப்பாட்டுடன்  
கடன் பெறுபவர்களுக்கு விற்கப்படும்  
பிணையங்கள்

ரூபாய் கடன்கள்

இலங்கை அரசாங்கத்தின் சார்பாக  
இலங்கை மத்திய வங்கியினால்  
வழங்கப்படும் ரூபா பிணையங்கள்.

இடர் நிறையேற்றப்பட்ட சொத்துக்கள்

இடர் வகைப்படுத்தலுக்கு அமைவாக  
கணக்கிட்டு, இடர் அடிப்படையிலான  
மூலதன விகித கணக்கீட்டிற்கு  
பயன்படுத்தப்படும் ஐந் தொகையின்  
மொத்த இடர் நிறையேற்றப்பட்ட  
சொத்துக்கள்.

மூலதன அடுக்கு I

சாதாரண பங்கு மூலதனம், நியம ஒதுக்க  
நிதி, மற்றும் பொது ஒதுக்கங்களின்  
கூட்டுத்தொகையை கொண்டிருக்கும்.

சராசரி சொத்துக்கள் மீதான  
வருவாய்கள் (ROAA)

சராசரி சொத்துக்களினால் வசூலிக்கப்பட்ட  
வரிக்கு முந்திய இலாபம்.

தொடர்புடைய தரப்பினர்கள்

இலங்கை கணக்கீட்டுத் தரப்படுத்தலின்  
30ஆம் இலக்க தொடர்புடையவர்களின்  
வெளிப்படுத்தல்களுக்கு அமைவாக  
நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ  
நிதி மற்றும் செயற்பாட்டு தீர்மானங்கள்  
எடுக்கும் போது, ஒரு தரப்பினர்  
மற்றொரு தரப்பினர் மீது கட்டுப்பாடுகளை  
ஏற்படுத்துவதற்கான தகைமையை  
கொண்டவர்கள் அல்லது மற்றொரு  
தரப்பினர் மீது குறிப்பிடத்தக்க ஆதிக்கம்  
செலுத்தக் கூடியவர்கள்.

வருவாய் ஒதுக்கங்கள்

எதிர்கால பங்கிடல்களுக்காகவும்  
முதலீடுகளுக்காகவும் ஒதுக்கி  
வைக்கப்பட்டவை.

பங்குடமையாளர்களின் நிதிகள்

1988இன் 30ஆம் இலக்க வங்கிச்  
சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கு அமைவாக  
உருவாக்கப்பட்ட ஒரு மூலதன ஒதுக்கு.

தனியாள் கடன் பெறும் மட்டம்

ஒழுங்கமைப்பு மூலதன தளத்தின் 33%

நியம ஒதுக்க நிதி

1988இன் 30ஆம் இலக்க வங்கிச்  
சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கு அமைவாக,  
உருவாக்கப்பட்ட ஒரு மூலதன ஒதுக்கு.

உப (நிறுவனம்)

தாயக நிறுவனம் என அறியப்படும்  
வேறொரு நிறுவனத்தினால் கட்டுப்படுத்தக்  
கூடிய, கூட்டுத் தொழில் போன்ற  
ஒன்றிணைக்கப்படாத நிறுவனம் ஒன்றை  
உள்ளடக்கியுள்ள ஒரு நிறுவனமாகும்.

மூலதன அடுக்கு II

மீள் மதிப்பீட்டு ஒதுக்கங்கள் மற்றும் பொது  
ஏற்பாடுகளின் 50%யை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும்  
சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட மூலதனம்.

# நிறுவனத் தகவல்கள்

## வங்கியின் பெயர்

சட்ட வடிவம்

## தேசிய சேமிப்பு வங்கி

1971ஆம் ஆண்டின் 30ஆம் இலக்க தேசிய சேமிப்பு வங்கிச் சட்டத்தினால் இலங்கை அரசாங்கத்திற்குச் சொந்தமான வங்கியாக இணைக்கப்பட்டதுடன், 1988இன் 30ஆம் வங்கியியல் சட்டத்திற்கு அமைய உரிமம் பெற்ற சிறப்பு வங்கி எனும் அந்தஸ்தையும் பெற்றது.

## பதிவு செய்யப்பட்ட அலுவலகமும்

தலைமையகமும்

‘சேமிப்பகம்’,

255, தேசிய சேமிப்பு வங்கி,

காலி வீதி, கொழும்பு 03. இலங்கை.

தொலைபேசி: 94-11-2573008,15

தொலைநகல்: 94-11-2573178

மின்னஞ்சல்: nsbgen@nsb.lk

வலையமைப்பு: <http://www.nsb.lk>

Swift Code: NSBALKLX

## சேவை நிலையங்கள்

229 கிளைகள், 1,723 பாடசாலை வங்கிக் கூறுகள் மற்றும் 247 ஏரிஎம்கள்.

## முகவர் வலையமைப்பு

653அஞ்சல் நிலையங்கள், 3410 உப அஞ்சல் நிலையங்கள் என்பன நாடளாவிய ரீதியில் அமையப் பெற்றுள்ளன.

## கடன் தரப்படுத்தல்

பிட்ச் ரேட்டிங் லங்கா (பிரைவட்) லிமிடட் இனால் நீண்டகால கடன் தரப்படுத்தலுக்கான AAA (Ika) விருது வங்கிக்கு வழங்கப்பட்டுள்ளது.

தர மற்றும் புவர்ஸ் இடமிருந்து நிலையான சர்வதேச கடன் தரப்படுத்தலுக்காக B+ உம், பிட்ச் தரப்படுத்தலின் நிலையான சர்வதேச கடன் தரப்படுத்தலினாலிற்காக BB- உம் வழங்கப்பட்டது.

## சர்வதேச உறுப்புரிமை

- உலக சேமிப்பு வங்கிகள் நிறுவனம் (WSBI)
- வீடமைப்பு நிதியிட்டலுக்கான சர்வதேச ஒன்றியம்
- உலகளாவிய வங்கிகளுக்கிடையிலான நிதிசார் தொலைத் தொடர்பு (SWIFT)
- யுரோஜெரோ உலகளாவிய கொடுப்பனவு சமூகம்.

## பணிப்பாளர் சபை

செல்வி. டப்ளியூ.ஏ. நாலனி - தலைவி (30.05.2013 முதல்)  
திரு. எஸ்.ரீ. அபேகுணவர்த்தன - பணியாற்றுப் பணிப்பாளர்  
திரு. எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல - பணிப்பாளர்  
திரு. டி.எல்.பீ.ஆர். அபயரத்ன - பணிப்பாளர்  
திரு. லயனல் பர்ணான்டோ - பணிப்பாளர்  
திரு. சுமித் விஜேசிங்க - பணிப்பாளர்  
திரு. எச். மாதீவல - பணிப்பாளர் (26.04.2013 முதல்)

## பொது முகாமையாளர்/பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி

திரு. எச்.எம். ஹென்னாயக பண்டார

## சபைச் செயலாளர்

செல்வி. வை.எ.பி. டின்

## சபைக் கணக்காய்வுக் குழு

லயனல் பர்ணான்டோ – தலைவர்  
எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல (23.04.2013 வரை)  
எச். மாதீவல (10.06.2013 இலிருந்து)

## சபையின் மனித வளங்களும் ஊதியங்களும் குழு

செல்வி. டப்ளியூ.ஏ. நாலனி - தலைவி (10.06.2013 இலிருந்து)  
எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல (23.04.2013 முதல்)  
எச். மாதீவல - (10.06.2013 முதல்)

## சபை நியமனங்கள் குழு

எஸ்.ஆர். ஆட்டிகல – தலைவர் (23.04.2013 முதல்)  
எஸ்.ரீ. அபேகுணவர்த்தன  
சுமித் விஜேசிங்க

## சபையின் ஒன்றிணைந்த இடர் முகாமைத்துவக் குழு

டி.எல்.பீ.ஆர். அபேரத்ன – தலைவர்  
லயனல் பீ பெர்ணான்டோ  
பிரியந்த ஜயவர்த்தன (26.04.2013 வரை)  
சுமித் விஜேசிங்க (10.06.2013 முதல்)

## இணங்குவிப்பு அதிகாரி

திருமதி. ஐ.கே.எல். சஸி மஹேந்திரன்

## கணக்காய்வாளர்கள்

கணக்காய்வாளர் தலைமை அதிபதி

## நிறுவனத் தகவல்கள்

### துணை நிறுவனத்தின் பெயர்

தே.சே.வ. நிதி முகாமைத்துவக் கம்பனி லிமிட்டட்.  
பதிவு செய்யப்பட்ட அலுவலகமும் தலைமையகமும்  
1வது தளம், “சேமிப்பகம்”,  
தேசிய சேமிப்பு வங்கி,  
இல. 255, காலி வீதி, கொழும்பு – 03.  
இலங்கை.  
தொலைபேசி இல.: 94-11-2564601, 2467731  
தொலைநகல் : 94-11-2564706  
மின்னஞ்சல் : nsbfmc@nsb.lk  
SWIFT Code: NSBFLKXXXX

### பணிப்பாளர் சபை

செல்வி. டப்ளியூ.ஏ. நாலனி - தலைவி (10.06.2013 இலிருந்து)  
எஸ்.ஈ. அபேகுணவர்த்தன  
இ.எல்.பி.ஆர். அபேரத்ன  
லயனல் பர்ணான்டோ  
எச்.எம். ஹென்னாயக பண்டார

### பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி

என்.கே. தஹநாயக்க

### கணக்காய்வாளர்கள்

ஏர்னஸ்ட் & யங்க் கம்பனி.

### வங்கிச் செயலாளர்

செல்வி. வை.எ.பி. இன்



தேசிய சேமிப்பு வங்கி  
தலைமையகம்  
இல. 255, காலி வீதி,  
கொழும்பு 03  
இலங்கை.

தொ.பே. : +94 (11) 257 3008-15

தொ.ந. : +94 (11) 257 3178

nsbgen@nsb.lk

www.nsb.lk

ISBN 955054005-7



9 7 8 9 5 5 0 5 4 0 0 5 1